

OUTLANDER



**MITSUBISHI
MOTORS**

Drive your Ambition

2022 MANUAL DEL PROPIETARIO



Introducción

N09200102404

Gracias por adquirir un MITSUBISHI OUTLANDER.

Estamos seguros de que disfrutará de su vehículo. Se diseñó para brindar un rendimiento, durabilidad y comodidad óptimos. Al leer detenidamente este manual del propietario, se familiarizará con las numerosas características que se incluyen en el OUTLANDER. El manual del propietario contiene descripciones e ilustraciones que le ayudarán en el uso y mantenimiento de su vehículo.

Su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors estará encantado de ayudarlo con cualquier otra pregunta que pueda tener con respecto al funcionamiento de su vehículo.

Tenga en cuenta que este manual del propietario se aplica a todos los modelos OUTLANDER y explica todas las características y opciones incluidas. Puede que algunas de las características explicadas en este manual del propietario no estén instaladas en su vehículo.

Si su vehículo está equipado con alguna pieza producida localmente, el procedimiento de funcionamiento, las especificaciones, los periodos de mantenimiento y otros contenidos que se encuentran en este manual del propietario podrían no ser aplicables en algunos casos.

Deje este manual del propietario en el vehículo en caso de una reventa. El próximo propietario agradecerá tener acceso a la información que se detalla a continuación.

Este manual del propietario incluye instrucciones para el equipo estándar y opcional disponible al momento de la impresión. Mitsubishi Motors Corporation se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y en las especificaciones, así como de realizar adiciones o mejoras en su producto sin asumir ninguna obligación de instalarlas en productos fabricados previamente.



A lo largo de este manual del propietario, aparecerán las palabras **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**.

Estos son recordatorios de que se debe tener mucho cuidado. No seguir las instrucciones podría derivar en lesiones corporales o en daños a su vehículo.



Indica una fuerte posibilidad de lesiones personales graves o la muerte si no se siguen las instrucciones.



Señala peligros o prácticas inseguras que podrían causar lesiones corporales menores o daños a su vehículo.

Verá otro símbolo importante:



Proporciona información útil.

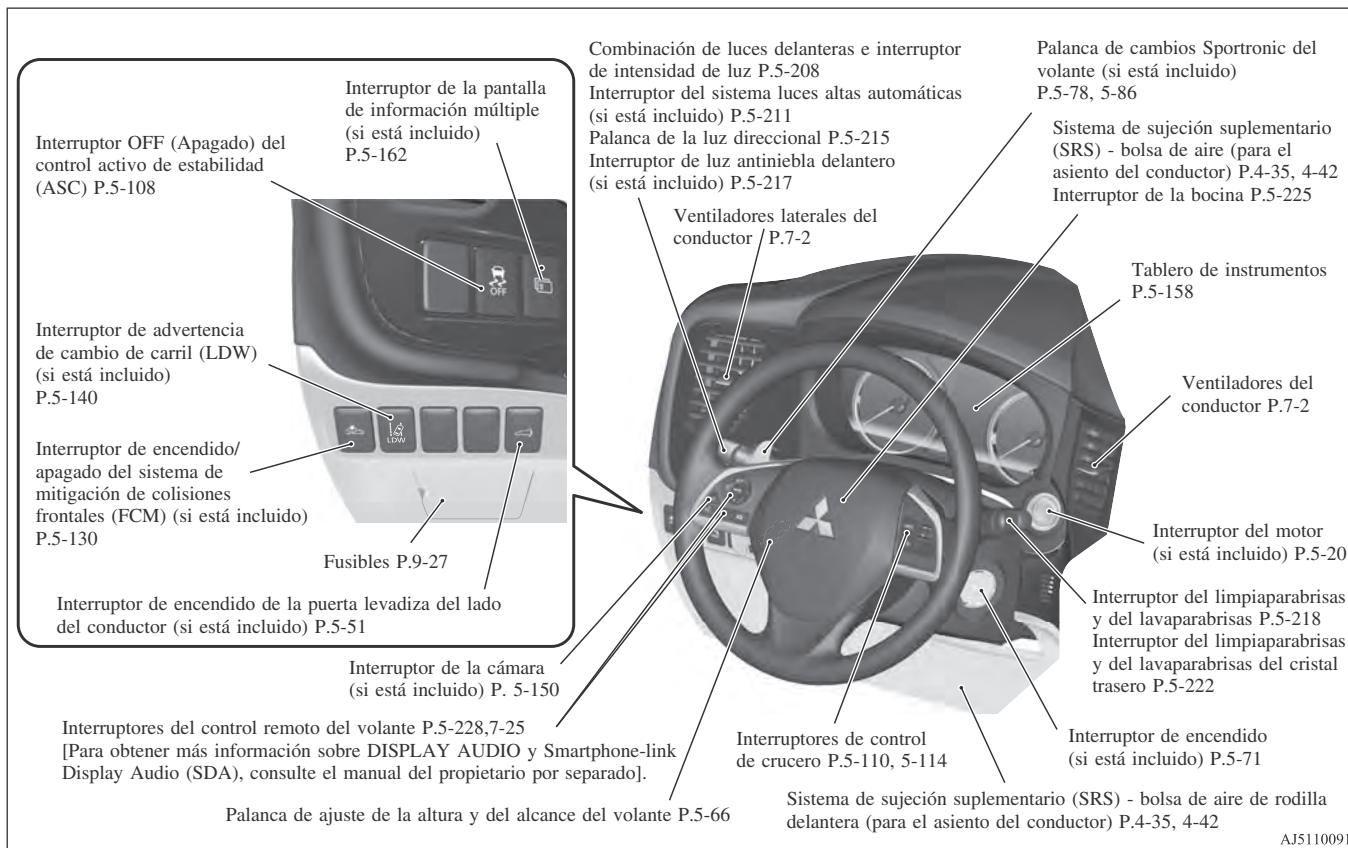
Al igual que con otros vehículos de este tipo, no usar este vehículo de forma correcta puede derivar en la pérdida del control o en un accidente. Asegúrese de leer los lineamientos de conducción “en el pavimento” y “fuera de la carretera” en las secciones “Seguridad al conducir” y “Características y controles”.

Contenido

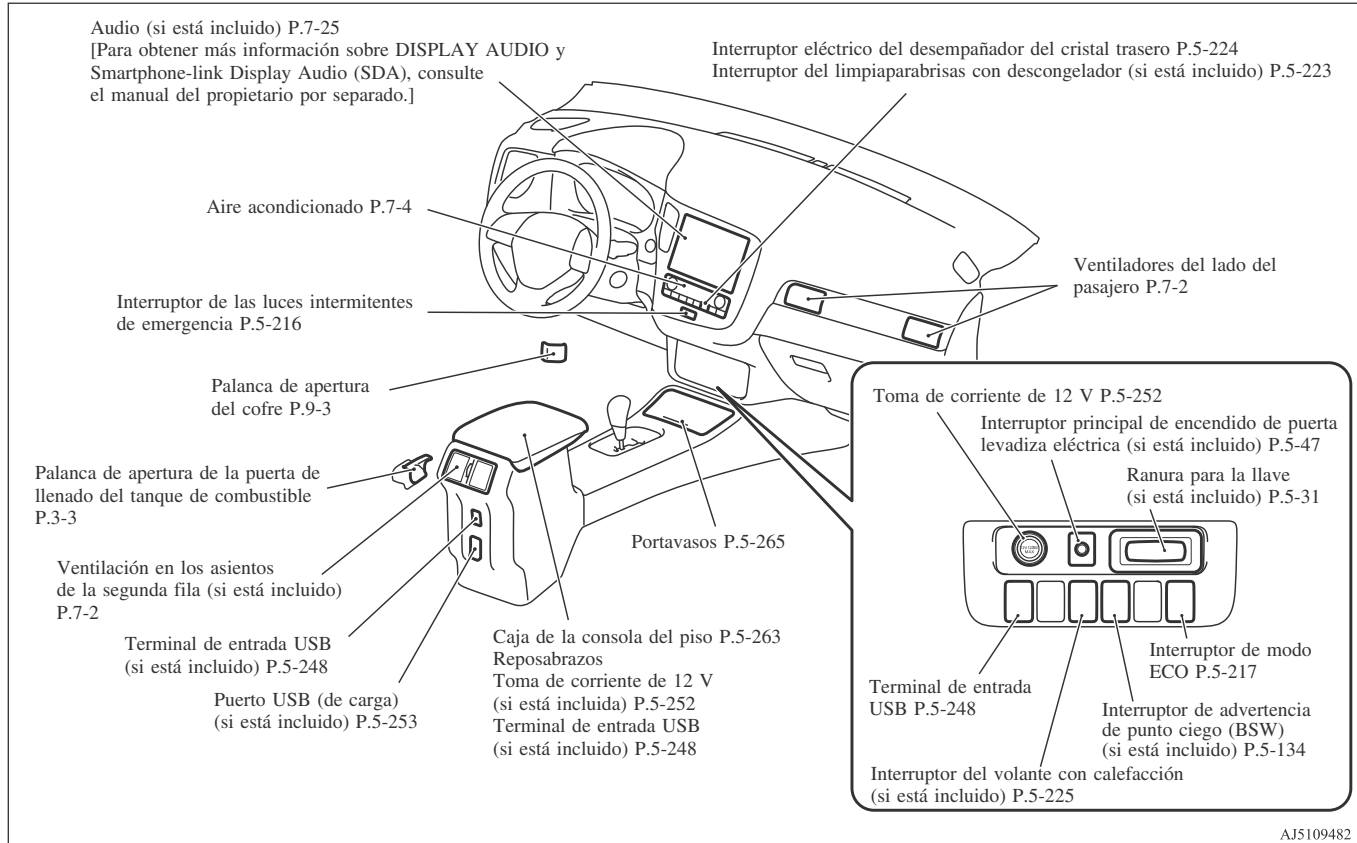
Descripción general	1
Índice rápido	2
Información general	3
Sistemas de sujeción y asientos	4
Características y controles	5
Seguridad durante la conducción	6
Controles de confort	7
En caso de emergencia	8
Cuidado y mantenimiento del vehículo	9
Asistencia al cliente/Informar defectos de seguridad	10
Especificaciones	11
Índice alfabético	12

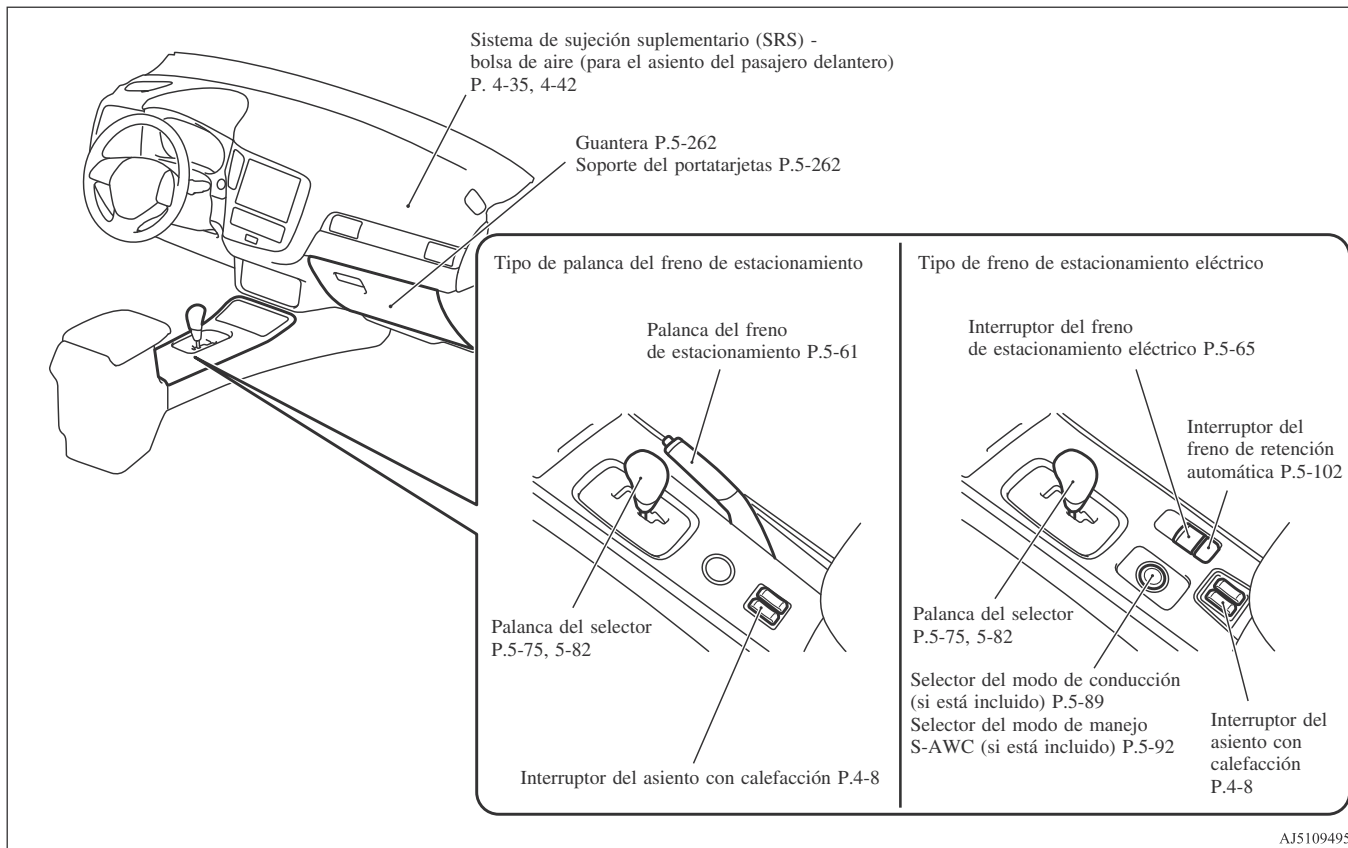
Instrumentos y controles

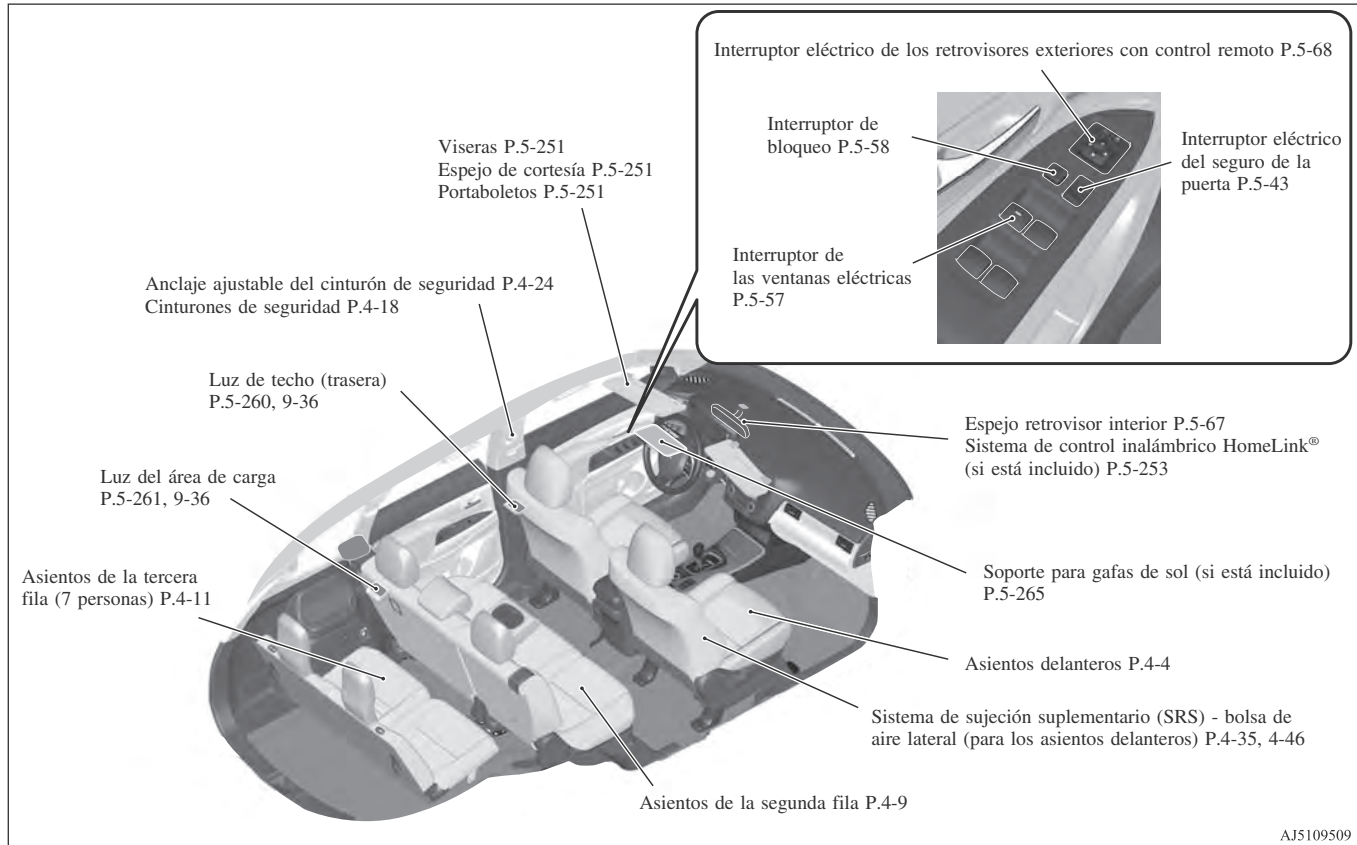
N00100202919

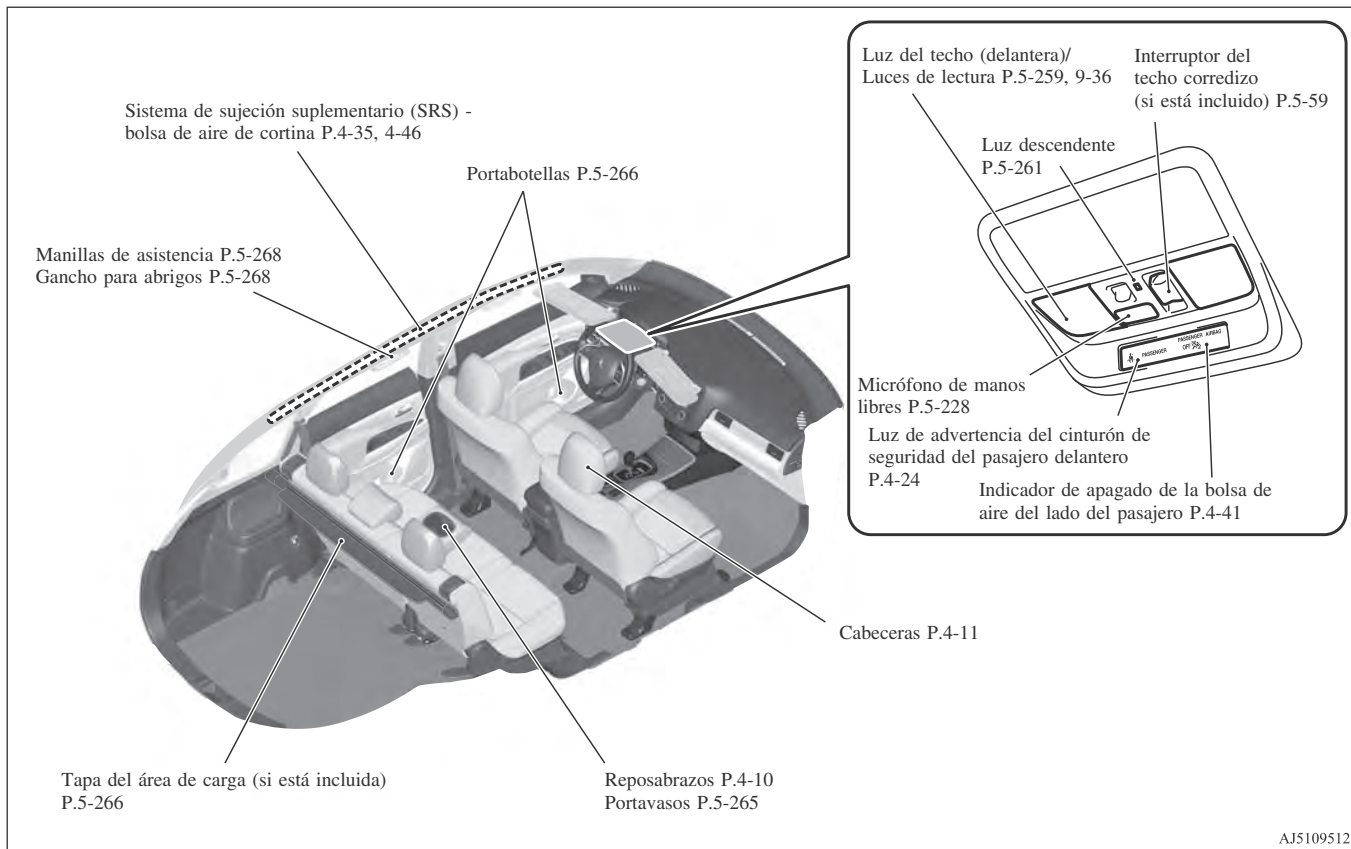


AJ5110091







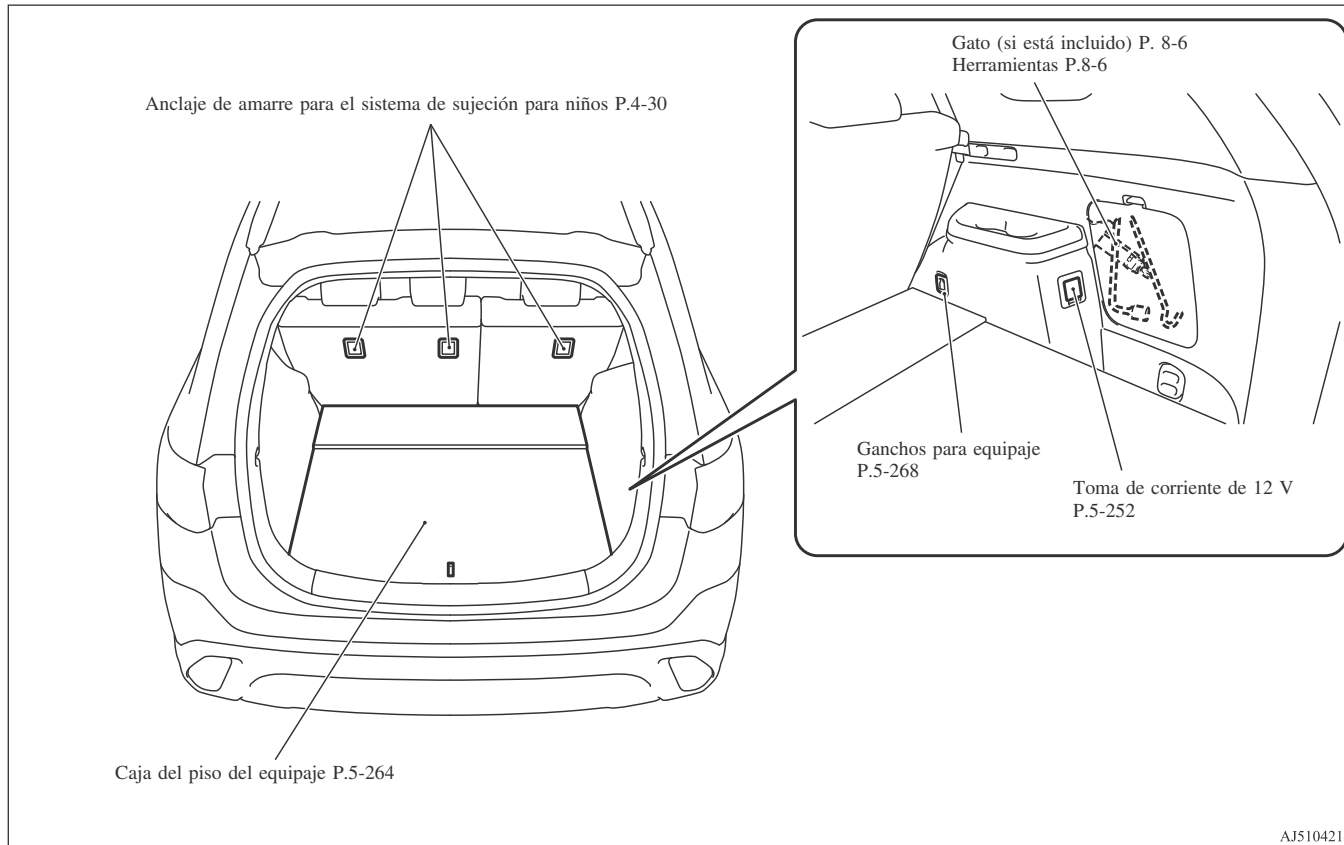


AJ5109512

Área de equipaje

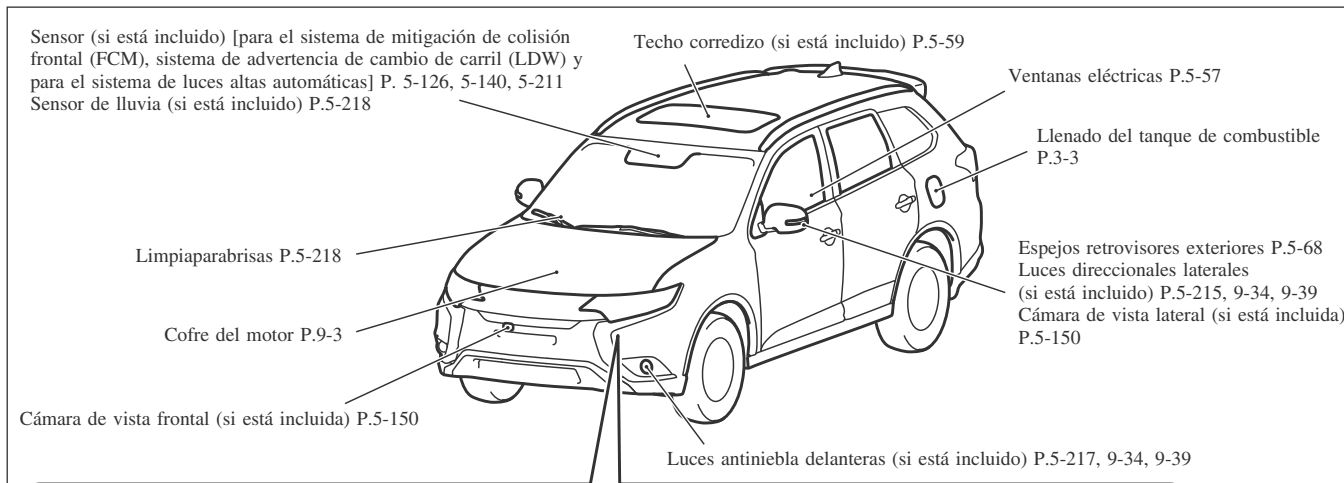
1

N00100501625



Exterior (parte delantera)

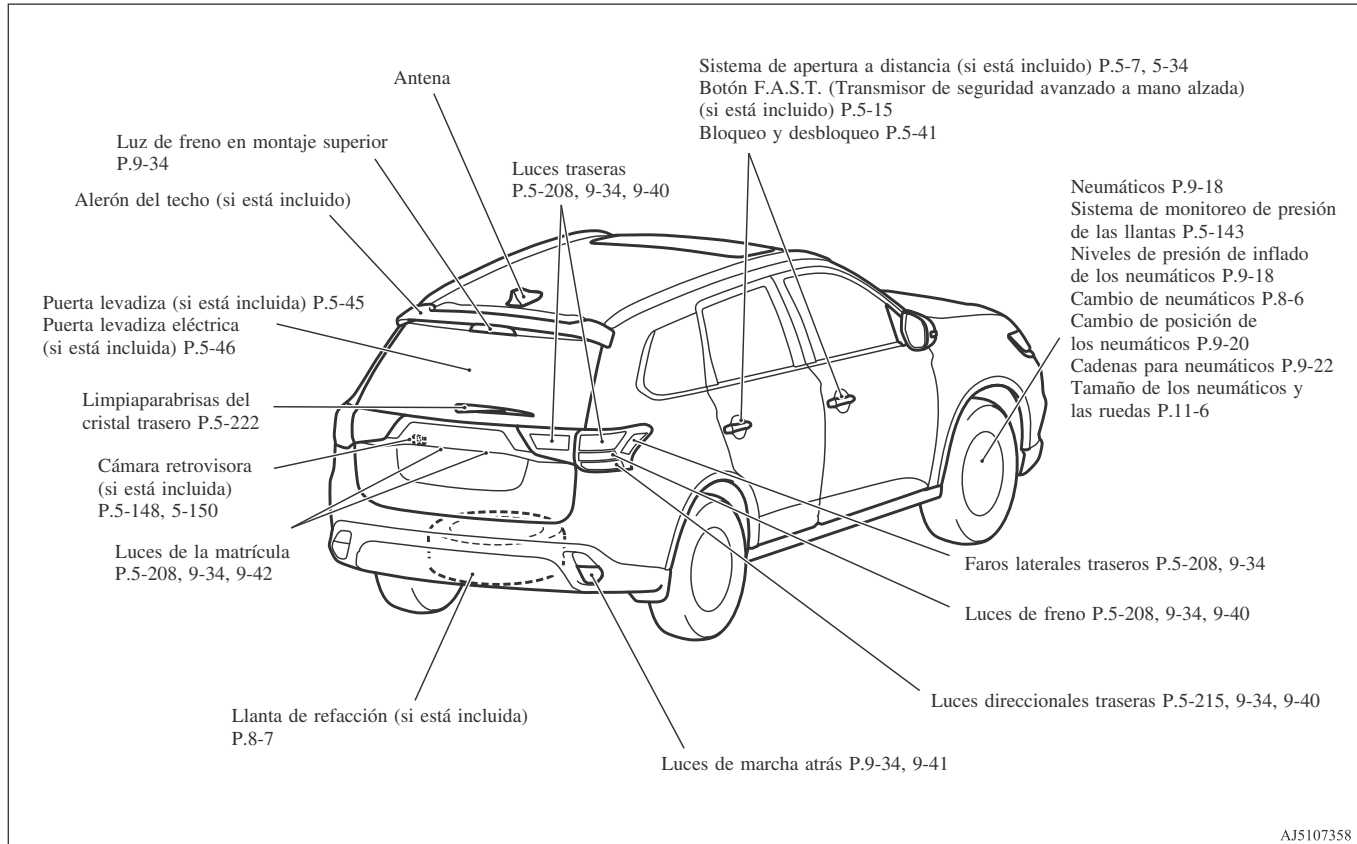
N00100602968



Tipo de faros delanteros de halógeno		Tipo de luces delanteras LED	
Luces delanteras, luces altas P.5-208, 9-34, 9-37	Luces delanteras, luces bajas P.5-208, 9-34, 9-36	Luces delanteras, luces altas P.5-208, 9-34, 9-38	Luces delanteras, luces bajas P.5-208, 9-34, 9-37
Luces direccionales delanteras P.5-215, 9-34, 9-39	Luces laterales delanteras P.5-208, 9-34, 9-38	Luces direccionales delanteras P.5-215, 9-34, 9-39	Luces laterales delanteras P.5-208, 9-34, 9-38
Luces de estacionamiento P.5-208, 9-34, 9-38	Luces de circulación diurna P.5-208, 9-34, 9-38	Luces de estacionamiento P.5-208, 9-34, 9-38	Luces de circulación diurna P.5-208, 9-34, 9-38

AJ5107345

Exterior (parte trasera)







Si durante la conducción se enciende o parpadea esta luz de advertencia...




N00200702377




2



NOTA

- Para obtener información sobre las pantallas de advertencia en la pantalla de información múltiple, consulte “Pantalla de información múltiple” en la página 5-160.
- Estas luces de advertencia se encenderán por unos segundos para que verifique el funcionamiento de el foco cuando se activa (“ON” (Encendido)) el interruptor de encendido por primera vez o cuando se activa el modo de funcionamiento (ON).

Luces de advertencia	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
 <p>Carga de la luz de advertencia del sistema</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Estacione el vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el de centro de asistencia mecánica de su elección. 	<p>P. 5-204</p>
<p>BRAKE ^o </p> <p>Luz de advertencia del freno</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si se enciende la luz mientras conduce, verifique que el freno de estacionamiento esté completamente liberado. • Si la luz permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento, deténgase inmediatamente y verifique el nivel del líquido de frenos. • Si el nivel del líquido de frenos es el correcto, puede tratarse de una falla del sistema. Evite el frenado brusco y la velocidad alta, y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección. 	<p>P. 5-203</p>

Luces de advertencia	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
 <p>Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (si está incluida)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción, existe la posibilidad de que el freno de estacionamiento no pueda accionarse o liberarse. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección. 	<p>P. 5-203</p>
 <p>Indicador de falla del motor (“REVISAR EL MOTOR A LA BREVEDAD” o “Luz de revisión del motor”)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aunque el vehículo normalmente podrá ser conducido sin necesidad de remolque, haga revisar el sistema en un concesionario autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible. Si el vehículo no pudiera ser conducido, póngase en contacto con la asistencia de emergencia en carretera al 1-888-648-7820 (para vehículos vendidos en los EE. UU.) o al 1-888-576-4878 (para vehículos vendidos en Canadá), con un concesionario de Mitsubishi Motors o con la empresa de remolque local para recibir asistencia. 	<p>P. 5-204</p>
 <p>Luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando esta luz se enciende, el sistema antibloqueo de ruedas no funciona, aunque sí lo hace el sistema de frenos regular. • Estacione su vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. <p>Pruebe el sistema según lo descrito en la página 5-106.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si no se apaga la luz después de la prueba, o si vuelve a encenderse, le recomendamos que haga revisar el sistema en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible. 	<p>P. 5-105</p>

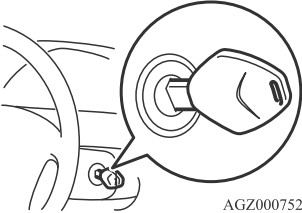
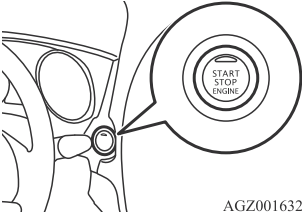
Luces de advertencia	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
 <p>Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Haga revisar inmediatamente la bolsa de aire y el sistema de cinturón de seguridad con pretensor en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. 	<p>P. 4-41</p>
 <p>Indicador de ASC e indicador de ASC OFF (ASC apagado)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Estacione su vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Vuelva a arrancar el motor y verifique que el indicador se apague. Si el indicador no se apaga, o si vuelve a encenderse, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible. Cuando este indicador se apaga, el control activo de estabilidad no funciona; sin embargo, el funcionamiento normal del vehículo no se ve afectado. 	<p>P. 5-110</p>
 <p>Indicador de ASC</p>	<ul style="list-style-type: none"> Estacione su vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Vuelva a arrancar el motor y verifique que el indicador se apague. Si el indicador no se apaga, o si vuelve a encenderse, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible. Cuando este indicador se enciende, el asistente de arranque en pendientes no funciona. <p>Comience la marcha con cuidado en una pendiente cuesta arriba pronunciada.</p>	<p>P. 5-103</p>

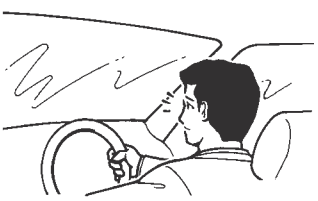

Luces de advertencia	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
 <p>Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si la luz de advertencia se enciende, deberá detenerse y calibrar los neumáticos a la presión de inflado correcta tan pronto como sea posible. (Consulte las “Niveles de presión de inflado de neumáticos” en la página 9-18.) Una vez que se haya completado la calibración, la luz de advertencia se apagará después de unos segundos de conducción. • Si la luz de advertencia parpadea durante aproximadamente 1 minuto y luego continúa encendida, el sistema no está funcionando correctamente. Si el sistema vuelve a la normalidad, la luz de advertencia se apagará. Si la luz de advertencia no se apaga, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. 	<p>P. 5-143</p>
 <p>Luz de advertencia de las luces delanteras LED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si la luz de advertencia se enciende, puede haber una falla en la unidad de la luz delantera LED. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección. 	<p>P. 5-210</p>


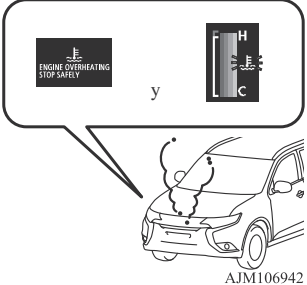
Si ocurre el siguiente problema...

N00200902135

2



Problema	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
<p>No es posible girar la llave. (excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. [transmisor de seguridad avanzado de manos libres])</p>  <p>AGZ000752</p>	<p>No cambia de "LOCK" (Bloquear) a "ACC" (Accesorios). (Vehículos con sistema de bloqueo del volante) Gire la llave mientras gira el volante en ambas direcciones.</p> <p>No cambia de "ACC" (Accesorios) a "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear). Verifique la posición de la palanca del selector. No se puede retirar la llave hasta que la palanca del selector se ubique en la posición "P" (Estacionamiento). En los vehículos con sistema de bloqueo de volante, presione la tecla en la posición "ACC" (Accesorios) y manténgala presionada hasta que cambie a la posición "LOCK" (Bloquear).</p>	<p>P. 5-72</p> <p>P. 5-72</p>
<p>El motor no arranca cuando se presiona en interruptor del motor. (para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.)</p>  <p>AGZ001632</p>	<p>Asegúrese de que la llave F.A.S.T. se encuentre en el vehículo. Asegúrese de que la palanca del selector esté en la posición "P" (Estacionamiento) y luego presione el interruptor del motor mientras suelta el pedal del freno.</p>	<p>P. 5-29</p>

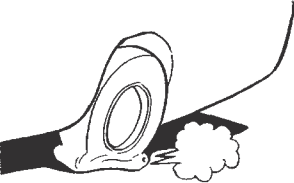
Problema	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
El motor no arranca y el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF. 2. Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, el sistema de apertura a distancia, la operación con llave F.A.S.T. y el bloqueo del volante (si está incluido) tampoco funcionarán. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. 	P. 5-21
La llave F.A.S.T. no funciona. (para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.)	Inserte la llave F.A.S.T. en la ranura del tablero de instrumentos y luego arranque el motor o cambie el modo de funcionamiento. Use la llave de emergencia para bloquear o desbloquear la puerta del conductor.	P. 5-31, 5-31
No se puede mover la palanca del selector desde la posición “P” (Estacionamiento).	Mueva la palanca del selector mientras mantiene presionado el pedal del freno. Verifique que el interruptor de encendido o que el modo de funcionamiento estén encendidos (ON).	P. 5-75, 5-82
Las ventanas están empañadas. 	Presione el interruptor del desempañador para cambiar a la posición “  ”.	P. 7-8
El motor no arranca. Las luces no se encienden. Las luces están tenues. La bocina no suena. El volumen de la bocina es bajo.	Haga revisar la batería. Recárguela o reemplácela según sea necesario.	P. 8-2, 9-13

Problema	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
<p>La pantalla de información de la pantalla de información múltiple se interrumpirá y aparecerá una pantalla de advertencia para la temperatura del refrigerante del motor. También parpadeará el “”.</p>  <p>AJM106942</p> <p>Sale vapor del compartimiento del motor.</p>	<p>El motor se sobrecalentó. Detenga el vehículo con cuidado en un lugar seguro.</p>	<p>P. 8-4</p>
<p>Si su vehículo se atasca en la arena, el lodo o la nieve</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione lentamente el pedal del acelerador para que el vehículo se mueva nuevamente. En los vehículos 4x4, configure el selector de modo de conducción en la posición “4X4 AUTO” o “4X4 LOCK (Bloqueo)” (4x4 controlado electrónicamente), o en la posición “SNOW” (Nieve) o “GRAVEL (Grava)” (S-AWC), y luego presione lentamente el pedal del acelerador para que el vehículo se mueva nuevamente. 2. Si no hay nada que evite que los neumáticos resbalen, balancee el vehículo para sacarlo de la posición de atascamiento. 	<p>P. 8-14</p>

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando intente sacar el vehículo de la posición de atascamiento, asegúrese de que no haya personas cerca del vehículo. El movimiento de balanceo puede hacer que el vehículo se mueva bruscamente hacia adelante o hacia atrás, lo que puede causar lesiones a las personas que estén cerca.
- Evite revolucionar el motor o hacer girar las ruedas en el aire. El esfuerzo prolongado para liberar un vehículo atascado puede ocasionar sobrecalentamiento o una falla del transeje.
Si el vehículo continúa atascado después de varios intentos de balanceo, llame a un servicio de remolque para que saque su vehículo.

Problema	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
Los frenos no funcionan correctamente después de atravesar un charco o arroyo.	Seque los frenos mediante una conducción lenta mientras presiona ligeramente el pedal del freno.	P. 5-96, 6-6
El transeje automático no cambia de marcha durante la aceleración. El movimiento inicial del vehículo es lento cuando comienza a moverse. (para vehículos con transeje automático)	Puede haber un problema en el transeje automático. Haga revisar el vehículo en su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.	P. 5-81
La transmisión variable continua (CVT) no cambia de marcha durante la aceleración. El movimiento inicial del vehículo es lento cuando comienza a moverse. (para vehículos con transmisión variable continua)	Puede haber un problema en la transmisión variable continua. Si las luces de advertencia  o  en la pantalla de información múltiple no se apagan, o si se encienden con frecuencia, haga verificar el vehículo en su distribuidor de Mitsubishi Motors más cercano.	P. 5-88

Problema	Proceda de la siguiente forma:	Página de referencia
<p>Se pincha una llanta.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Estacione el vehículo en un lugar seguro, donde la superficie sea llana y nivelada. 2. En vehículos equipados con el kit de reparación de neumáticos, repare el neumático pinchado con utilizando el kit. En vehículos equipados con llanta de refacción, repare el la llanta pinchada con utilizando la de refacción. 3. Si el vehículo no está equipado con el kit de reparación de neumáticos o la llanta de refacción, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con la empresa de remolque local para recibir asistencia. 	<p>P. 8-6</p>



Información general

Selección de combustible . . . . .	.3-2
Llenado del tanque de combustible . . . . .	.3-3
Modificaciones de su vehículo y su uso para carreras . . . . .	.3-5
Piezas originales de Mitsubishi Motors. . . . .	.3-7
Registro de datos de eventos . . . . .	.3-7

Selección de combustible

N00301001951

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo solamente. Está equipado con un tubo de llenado del tanque de combustible especialmente diseñado para aceptar solo la boquilla de diámetro más pequeño de la gasolina sin plomo.

3

⚠️ ADVERTENCIA

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Tenga cuidado durante su manipulación, ya que puede provocarle quemaduras, lesiones graves o la muerte. Cuando reabastezca el vehículo, siempre pare el motor y manténgase alejado de llamas, chispas y materiales humeantes. Cuando manipule combustible, hágalo siempre al aire libre o en lugares bien ventilados.

⚠️ PRECAUCIÓN

- El uso de gasolina con plomo para su vehículo dañará el motor, el catalizador y los sensores de oxígeno. Además, el uso de gasolina con plomo es ilegal, y anulará la cobertura de garantía del motor, el catalizador y los sensores de oxígeno.

Aditivos detergentes para gasolina

En los Estados Unidos, los proveedores de combustible están obligados por ley a añadir detergentes a su gasolina para minimizar la obstrucción de los inyectores de combustible y minimizar los depósitos en las válvulas de admisión. La gasolina con detergentes ayuda a mantener el motor en óptimas condiciones y el sistema de control de emisiones con un funcionamiento correcto.

Requisito de octanaje

Modelo del motor de 2.4 litros

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo con un número mínimo de octanaje de $87 [(MON + RON) / 2]$ o 91 RON.

Modelo del motor de 3.0 litros

Puede utilizarse gasolina sin plomo con un número mínimo de octanaje de $87 [(MON + RON) / 2]$ o 91 RON, aunque se recomienda que su vehículo funcione con gasolina sin plomo de grado premium con un número mínimo de octanaje de $91 [(MON + RON) / 2]$, o 95 RON.

Para obtener el máximo rendimiento, se recomienda gasolina premium.

Gasolina oxigenada

La gasolina que se vende en algunas estaciones de servicio contiene oxigenados como el etanol, aunque los oxigenados pueden no identificarse con esos nombres. En algunas zonas del país se requieren oxigenados. El combustible oxigenado se puede utilizar en su vehículo.

Etanol (Gasohol)

Puede utilizar en su vehículo una mezcla de hasta 10 % de etanol (alcohol de grano) y 90 % de gasolina sin plomo, siempre que el octanaje no sea inferior al recomendado para el combustible sin plomo.

Metanol

No haga funcionar el vehículo con gasolina que contenga metanol. La utilización de este tipo de alcohol podría afectar negativamente al rendimiento del vehículo y dañar piezas fundamentales de su sistema de combustible.

Gasolina reformulada

Muchas zonas del país requieren el uso de un combustible más limpio llamado “gasolina reformulada”.

La gasolina reformulada contiene oxigenados y está especialmente mezclada para reducir las emisiones de los vehículos y mejorar la calidad del aire.

Mitsubishi Motors Corporation apoya firmemente el uso de gasolina reformulada. La gasolina reformulada que es correctamente mezclada no tiene ningún efecto adverso en el rendimiento del vehículo ni en la durabilidad del motor o del sistema de combustible.

MMT (metilciclopentadienil manganeso tricarbonilo)

El MMT es un aditivo metálico que contiene manganeso que se mezcla en algunas gasolinas para aumentar el número de octanos. Mitsubishi Motors Corporation recomienda el uso de gasolinas sin MMT.

El uso de gasolinas mezcladas con MMT puede afectar negativamente al rendimiento y provocar que se encienda el indicador de mal funcionamiento del tablero de instrumentos. Evite el frenado brusco y la alta velocidad, y póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección.

Azufre en gasolina

El uso de dicha gasolina podría afectar negativamente al catalizador del vehículo y provocar que se encienda el indicador de falla del motor (“HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO” o “Luz de revisión del motor”). La iluminación de este indicador mientras se usa gasolina con alto contenido de azufre no significa necesariamente que el sistema de control de emisiones del vehículo esté funcio-

nando mal. Su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors puede sugerir el uso de una marca diferente y con menor contenido de azufre de gasolina sin plomo para determinar si el problema está relacionado con el combustible.

NOTA

- Una gasolina de mala calidad puede causar problemas como dificultades de arranque, pérdida de velocidad, ruido del motor y titubeo. Si experimenta cualquiera de estos problemas, intente usar una marca diferente de gasolina. Si parpadea el indicador de falla del motor (“HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO” o “Luz de revisión del motor”), haga que el vehículo sea inspeccionado lo antes posible por el distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors más cercano o un centro mecánico de su elección.
- Conducir repetidamente distancias cortas a baja velocidad puede hacer que se formen depósitos en el sistema de combustible y el motor, causando un arranque y una aceleración defectuosos. Si esto ocurre, es aconsejable añadir un aditivo detergente a la gasolina cuando reabastezca el vehículo con combustible. El aditivo eliminará los depósitos, con lo que devolverá el motor a un estado normal. Asegúrese de utilizar un aditivo de limpieza original de Mitsubishi Motors. La utilización de un aditivo inadecuado podría provocar un funcionamiento defectuoso del motor. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Llenado del tanque de combustible

N00301101994

3

ADVERTENCIA

- Cuando manipule el combustible, respete las normas de seguridad que se muestran en garajes y estaciones de servicio.
- La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Tenga cuidado durante su manipulación, ya que puede provocarle quemaduras, lesiones graves o la muerte. Cuando reabastezca el vehículo, siempre pare el motor y manténgase alejado de llamas, chispas y materiales humeantes. Cuando manipule combustible, hágalo siempre al aire libre o en lugares bien ventilados.
- Antes de quitar la tapa del llenado del tanque de combustible, asegúrese de haberse liberado de la electricidad estática de su cuerpo al tocar alguna pieza metálica del vehículo o la bomba de combustible. La electricidad estática de su cuerpo puede producir una chispa e incendiar el vapor de combustible.
- Realice el proceso de reabastecimiento completo (apertura de la puerta de llenado del tanque del combustible, retirada de la tapa de combustible, etc.) por sí mismo; no permita que otra persona se acerque al llenado del tanque de combustible. Si permite que alguien le ayude y esa persona está cargada de electricidad estática, el vapor de combustible podría encenderse.

⚠ ADVERTENCIA

- No se aleje del llenado del tanque de combustible hasta que haya finalizado el reabastecimiento. Si se aleja y realiza otra acción (por ejemplo, sentarse en un asiento) a mitad del proceso de reabastecimiento, se podría volver a cargar de electricidad estática.
- Tenga cuidado de no inhalar vapor de combustible. El combustible contiene sustancias tóxicas.
- Mantenga las puertas y ventanas del vehículo cerradas mientras reabastece combustible. Si están abiertas, los vapores de combustible pueden entrar en la cabina.

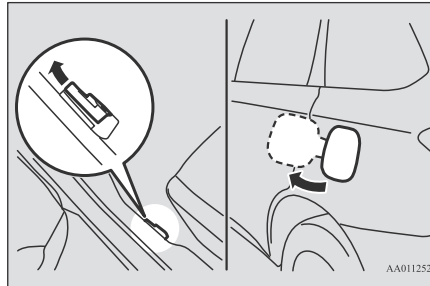
Capacidad del tanque de combustible

Funcionamiento con tracción 4X4: 15,8 gal (60 L)
Vehículos con tracción delantera: 16,6 gal (63 l)

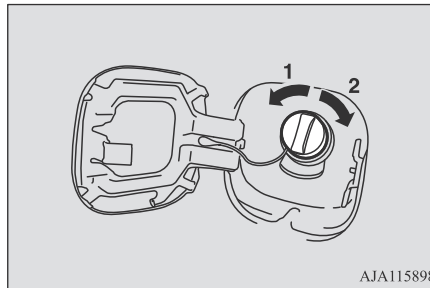
Reabastecimiento

1. Antes de llenar el depósito de combustible, apague el motor.
2. El llenado del tanque de combustible se encuentra en la parte trasera izquierda del vehículo.

Abra la puerta de llenado del tanque de combustible con la palanca de apertura situada del lado izquierdo del asiento del conductor.



3. Gire lentamente la tapa de llenado del tanque de combustible en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir el tubo del tanque de combustible.



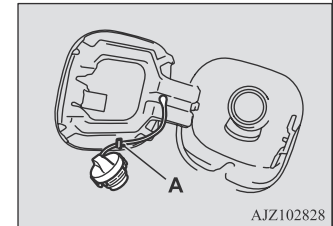
- 1- Extraer
- 2- Cerrar

⚠ ADVERTENCIA

- Debido a que el sistema de combustible puede estar bajo presión, extraiga lentamente la tapa de llenado del tanque de combustible. De esta forma liberará la presión o el vacío que pueda haber en el depósito de combustible. Si la tapa expulsa vapor o si escucha un siseo, espere a que este cese antes de retirarla. De lo contrario, el combustible podría salpicar y provocar lesiones a usted u otras personas.

📖 NOTA

- Mientras llena el tanque de combustible, sostenga la tapa de combustible en el gancho (A) situado en la superficie interior de la puerta de llenado del tanque de combustible.



4. El suministro de combustible correcto depende principalmente del correcto manejo de la boquilla de llenado de combustible. No incline la boquilla. Inserte la

boquilla hasta el fondo en el puerto de llenado del tanque de combustible, hasta donde llegue.

PRECAUCIÓN

- Su vehículo sólo puede ser operado con gasolina sin plomo. Se producirán daños graves en el motor y en el catalizador si se utiliza gasolina con plomo en estos vehículos, y, por consiguiente, eso nunca debe intentarse.

5. Cuando la boquilla se detenga automáticamente, no agregue más combustible.

PRECAUCIÓN

- Para evitar derrames de combustible y sobrecargas, no cargue hasta el tope el tanque de combustible. El combustible derramado podría decolorar, manchar o dañar la pintura del vehículo. Si se derrama combustible en la pintura, límpiela con un paño suave.

6. Para volver a colocarlo, gire lentamente la tapa de llenado del tanque de combustible en sentido horario hasta que oiga unos clics, luego empuje ligeramente la puerta de llenado del tanque del combustible para cerrarla.

ADVERTENCIA

- Compruebe que esté bien cerrada la tapa de llenado del tanque de combustible. Si la tapa de combustible estuviera suelta, podría haber fugas de combustible y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- Si necesita reemplazar la tapa de llenado del tanque de combustible, utilice únicamente la tapa especificada para el modelo de su vehículo.

NOTA

- Si la tapa de llenado del tanque de combustible no está debidamente ajustada mientras conduce, el indicador de falla del motor (“HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO” o “Luz de revisión del motor”) puede encenderse cuando el sistema de diagnóstico a bordo (OBD) realice una autocomprobación. Ajuste siempre la tapa de llenado del tanque de combustible hasta que oiga al menos 3 clics.

NOTA

El indicador se apagará después de varios ciclos de conducción. Si el indicador no se apaga, o si se vuelve a encender, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible.

Modificaciones de su vehículo y su uso para carreras

N00301601205

Este vehículo no debe modificarse con piezas que no sean originales de Mitsubishi Motors. Mitsubishi Motors diseña y fabrica vehículos de alta calidad con énfasis en la seguridad y la durabilidad. Las modificaciones que utilicen piezas que no sean originales de Mitsubishi Motors pueden afectar el rendimiento, la seguridad y/o la durabilidad de su vehículo, y pueden violar las regulaciones estatales y/o federales aplicables.

LOS DAÑOS O PROBLEMAS DE RENDIMIENTO RESULTANTES DE MODIFICACIONES A SU VEHÍCULO O SU USO PARA CARRERAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Algunos ejemplos de modificaciones a su vehículo que pueden causar daños o problemas de rendimiento son los siguientes:

- No usar de las piezas originales de Mitsubishi Motors
- No usar el combustible y los fluidos requeridos
- Falla en el uso de neumáticos y ruedas del tamaño adecuado
- Modificación de los sistemas de combustible, admisión, escape, emisión, suspensión, motor, tren motriz o cableado eléctrico
- Modificación de cualquier ordenador o módulo de control a bordo, incluida la reprogramación, sustitución o adición de chips a cualquier ordenador o módulo de control a bordo

Revise la Póliza de garantías y cuaderno de mantenimiento para obtener más información sobre la cobertura de la garantía.

Instalación de accesorios

N00301701336

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de instalar cualquier accesorio eléctrico o electrónico, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
- Su vehículo cuenta con un conector de diagnóstico para comprobar y realizar el mantenimiento del sistema de control electrónico.

⚠ PRECAUCIÓN

Mitsubishi Motors recomienda no conectar ningún dispositivo que no sea la herramienta de diagnóstico para inspeccionar y realizar mantenimiento a este conector ya que podría resultar en problemas inesperados. Además, es posible que las averías provocadas por la conexión de un dispositivo que no sea una herramienta de diagnóstico no estén cubiertas por la garantía.

- La instalación de accesorios, elementos opcionales, etc., sólo debe realizarse dentro de los límites establecidos por las leyes de su país y de acuerdo con las directrices y advertencias que se encuentran en los documentos que acompañan a este vehículo.

En su vehículo solo se deberían instalar accesorios aprobados por Mitsubishi Motors.

- La instalación incorrecta de piezas eléctricas podría causar un incendio. Consulte “Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible” en este manual del propietario.
- Utilizar un teléfono móvil o un equipo de radio dentro del vehículo sin una antena exterior puede provocar una interferencia del sistema eléctrico y afectar negativamente el seguro funcionamiento del vehículo.
- No pueden utilizarse neumáticos y llantas que no cumplan las especificaciones.

Consulte “Especificaciones” para obtener información relativa a los tamaños de neumáticos y llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Mientras conduce, no use ningún teléfono celular que pueda obstaculizar la conducción segura. Cualquier actividad, incluso el uso del teléfono celular, que lo distraiga de conducir de manera segura su vehículo, aumenta el riesgo de accidentes. Consulte y cumpla con todas las normas estatales y locales de su área con respecto al uso de teléfonos celulares mientras conduce.**

¡Punto importante!

Debido a la gran cantidad de accesorios y piezas de recambio de diferentes fabricantes disponibles en el mercado, no siempre es posible para el distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors comprobar si el montaje o la instalación de piezas no originales de Mitsubishi Motors afectan la seguridad de la conducción de su vehículo.

Modificaciones/alteraciones de los sistemas eléctricos o de combustible

N00301800141

Mitsubishi Motors diseña y fabrica vehículos de alta calidad con énfasis en la seguridad.

Es importante consultar a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors antes de instalar cualquier accesorio que pueda implicar la modificación de los sistemas eléctricos o de combustible.

PRECAUCIÓN

- Consulte con un distribuidor autorizado Mitsubishi Motors cualquier asunto relativo a dicha instalación o modificación. Si los cables tocan la carrocería del vehículo o si se emplean métodos de instalación inadecuados (no se incluyen fusibles protectores, etc.), los dispositivos electrónicos pueden resultar negativamente afectados y pueden causar un incendio, daños al vehículo u otros accidentes.

Piezas originales de Mitsubishi Motors

N00301400219

Las piezas originales de Mitsubishi Motors están diseñadas y fabricadas para cumplir con altos estándares de rendimiento y se recomiendan para todas sus necesidades de mantenimiento. También está disponible en su distribuidor Mitsubishi Motors una amplia variedad de accesorios para personalizar su nuevo vehículo. Cada vehículo Mitsubishi Motors tiene una selección de accesorios autorizados de Mitsubishi Motors para elegir para adaptar su nuevo vehículo a sus propias

preferencias personales. El administrador de piezas de su distribuidor Mitsubishi Motors dispone de información sobre diversos sistemas de audio, elementos de protección y accesorios interiores y exteriores disponibles para su modelo específico.

Registro de datos de eventos

N00302700033

El vehículo cuenta con un grabador de datos de eventos (EDR).

La finalidad principal de un EDR es registrar los datos que ayudarán a saber cómo han funcionado los sistemas del vehículo en situaciones de colisión o cercanas a una colisión, como el despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo en la carretera.

El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un periodo corto de tiempo, normalmente, 30 segundos o menos.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como los siguientes:

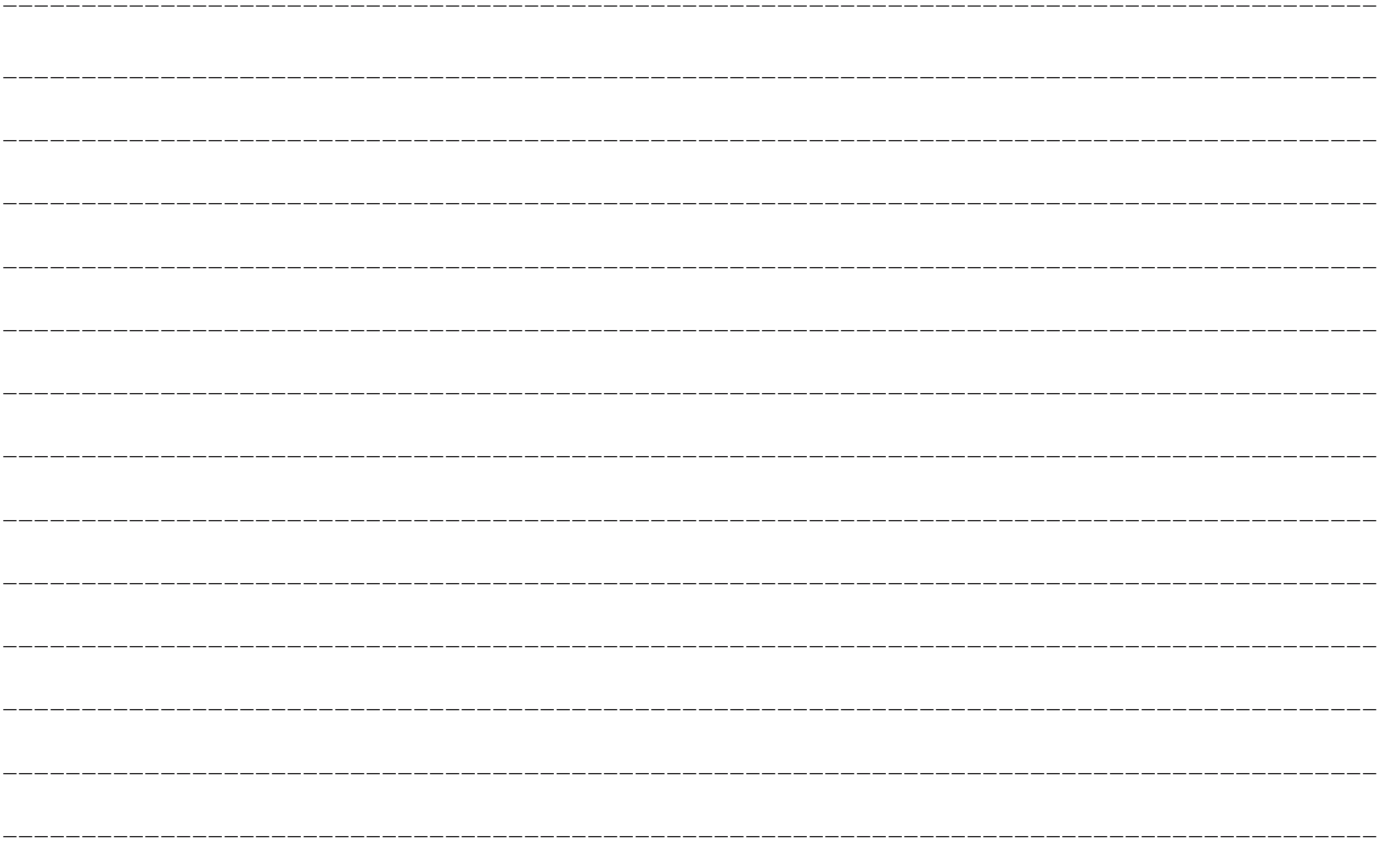
- El modo en el que funcionaron diferentes sistemas de su vehículo;
- En caso de que los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén abrochados o no;
- Hasta qué punto (si fuese el caso) el conductor pisó el pedal del acelerador o del freno, y
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se produjeron tanto la colisión como las posibles lesiones.

NOTA

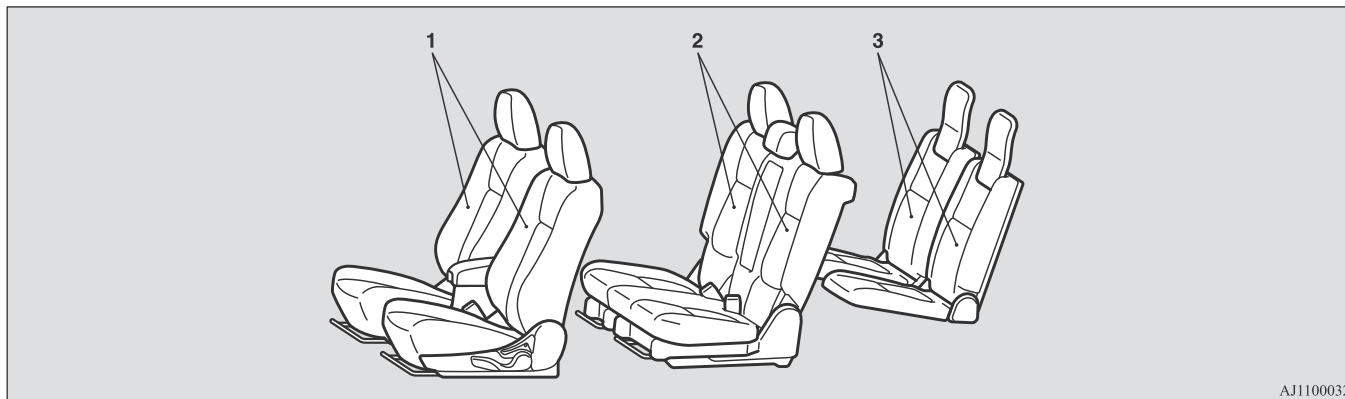
- El EDR de su vehículo registra estos datos solamente si se da una situación de colisión importante; el EDR no registrará ningún dato en condiciones de conducción normales ni tampoco se registrará ningún dato personal (p. ej., nombre, sexo, edad y lugar de la colisión). Sin embargo, otras partes, como los cuerpos de policía, podrían combinar los datos del EDR con otros datos que permitan una identificación personal y que se obtengan de forma habitual durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere un equipo especial y acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, como las investigaciones policiales, que cuenten con el equipo especial, podrán leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.



Sistemas de sujeción y asientos

Asientos	4-2
Disposición de los asientos	4-3
Asientos y sistemas de sujeción	4-4
Asientos delanteros	4-4
Asientos de la segunda fila	4-9
Asientos de la tercera fila (con capacidad para 7 pasajeros)	4-11
Cabeceras	4-11
Crear área de carga	4-13
Reclinar un asiento	4-17
Cinturones de seguridad	4-18
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	4-26
Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza	4-26
Sistemas de sujeción para niños	4-27
Mantenimiento e inspección de cinturones de seguridad	4-35
Sistema de sujeción suplementario (SRS) - Bolsa de aire	4-35



AJ1100032

1 - Asiento delantero

- Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás → Página 4-5
- Ajustar los respaldos → Página 4-6
- Ajustar la altura del asiento → Página 4-7
- Ajustar respaldo lumbar (solo en el lado del conductor) → Página 4-8
- Asiento con calefacción → Página 4-8

2 - Asientos de la segunda fila

- Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás (vehículos con función de deslizamiento de los asientos de la segunda fila) → Página 4-9
- Ajustar los respaldos → Página 4-9
- Reposabrazos → Página 4-10
- Acceso a los asientos de la tercera fila (con capacidad para 7 pasajeros) → Página 4-10



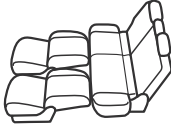
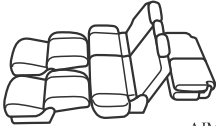

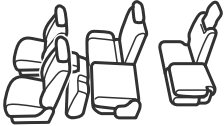
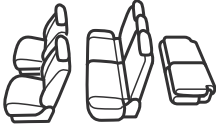
3 - Asientos de la tercera fila (con capacidad para 7 pasajeros)

- Ajustar los respaldos → Página 4-11

Disposición de los asientos

N00401701122

Puede colocar los asientos en las siguientes posiciones.

		Capacidad para 5 pasajeros	Capacidad para 7 pasajeros
Uso común		 <p>AGM000168</p>	 <p>AJM100038</p>
Asiento reclinable → Página 4-17		 <p>AGM000285</p>	 <p>AJM100041</p>
Hacer un área de carga	Plegado de los asientos de la segunda fila → Página 4-15	 <p>AJM100054</p>	 <p>AJM100067</p>
	Plegado de los asientos de la tercera fila → Página 4-17	—	 <p>AJM100070</p>

Asientos y sistemas de sujeción

N00401601251

Su vehículo tiene cinturones de seguridad y otras características de seguridad que ayudan a protegerlo a usted y a sus pasajeros en caso de un accidente.

Los cinturones de seguridad son los dispositivos de seguridad más importantes. Cuando se usan de forma correcta, los cinturones de seguridad pueden reducir la posibilidad de lesiones graves o la muerte en varios tipos de choques. Para mayor protección durante una colisión frontal severa, su vehículo tiene un sistema de sujeción suplementario (SRS) con bolsas de aire para el conductor y los pasajeros. Los asientos, las cabeceras y los seguros de las puertas también son equipos de seguridad que se deben utilizar de forma correcta.

Antes de conducir, revise lo siguiente:

- Que todos en su vehículo usen el cinturón de seguridad de forma correcta.
- Que los bebés y los niños pequeños estén asegurados de forma correcta en un sistema de sujeción para niños adecuado en el asiento trasero.
- Que todas las puertas estén completamente cerradas y bloqueadas.
- Que los respaldos de los asientos estén en posición vertical, con las cabeceras debidamente ajustadas.

El equipo de seguridad no puede evitar lesiones o la muerte en todos los accidentes automovilísticos. Sin embargo, puede ayudar a reducir el riesgo de lesiones o la muerte al seguir las instrucciones de este manual.

⚠️ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos debajo de los asientos. Esto podría impedir que el asiento se bloquee de forma segura y podría provocar un accidente. También podría dañar el asiento u otras piezas.**

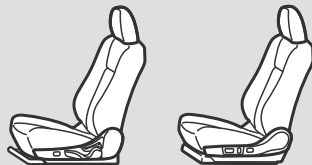
Asientos delanteros

N00401801497

Coloque el asiento del conductor lo más atrás posible mientras mantiene una posición que aún así le permita utilizar completamente los pedales, controlar el volante sin problemas y conducir el vehículo con seguridad.

Ajuste manual de los asientos

Ajuste eléctrico de los asientos



AJA119883

⚠️ ADVERTENCIA

- **No intente ajustar los asientos mientras conduce. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo y causar un accidente.**
- Después de ajustar el asiento, asegúrese de que esté fijado en su posición.
- Para reducir el riesgo de que el conductor sufra lesiones graves o muera durante el despliegue de la bolsa de aire del conductor, siempre use de forma correcta el cinturón de seguridad y coloque el asiento del conductor lo más atrás posible mientras mantiene una posición que aún así le permita utilizar completamente los pedales, controlar el volante sin problemas y conducir el vehículo con seguridad.
- Para reducir el riesgo de que el pasajero del asiento delantero sufra lesiones graves o muera durante el despliegue de la bolsa de aire del pasajero, siempre use de forma correcta el cinturón de seguridad y coloque el asiento del conductor lo más atrás posible.
- Coloque siempre a los niños de 12 años o menores en el asiento trasero y utilice los sistemas adecuados de sujeción para niños.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que un adulto ajuste el asiento. Si lo ajusta un niño, podría ocurrir un accidente inesperado.

⚠ PRECAUCIÓN

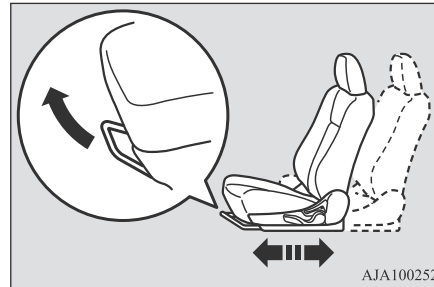
- No coloque un cojín o algo similar entre su espalda y el respaldo mientras conduce. La eficacia de las cabeceras se verá reducida en caso de un accidente.
- Al deslizar los asientos, tenga cuidado de que no se le atoren las manos o las piernas.
- Al deslizar o reclinar el asiento hacia atrás, preste especial atención a los pasajeros de la segunda fila.
- Cuando ajuste el asiento delantero mientras el asiento de la segunda fila está plegado, tenga cuidado de no aplicar mucha fuerza al cojín del asiento de la segunda fila. Esto podría dañar la funda del asiento delantero y el ajuste del cojín del asiento de la segunda fila.

Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás

N00401901326

Ajuste manual de los asientos

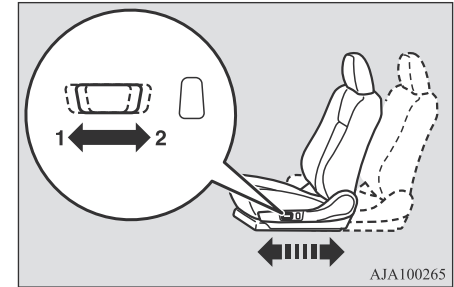
Tire de la palanca de ajuste del asiento hacia arriba y deslice el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca de ajuste para fijar el asiento en su sitio.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Para asegurarse de que el asiento esté bien fijado, intente moverlo hacia adelante o hacia atrás sin usar la palanca de ajuste.

Ajuste eléctrico de los asientos

Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada. Suelte el interruptor para bloquear el asiento en su sitio.



- 1- Hacia adelante (hacia la parte delantera del vehículo)
- 2- Hacia atrás (hacia la parte trasera del vehículo)

**NOTA**

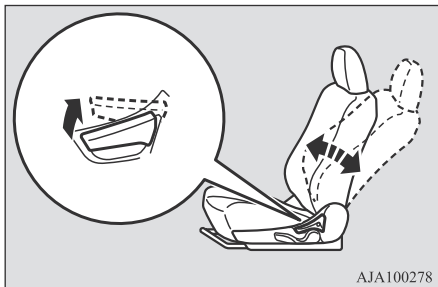
- Para evitar que la batería se descargue por completo, opere el asiento eléctrico con el motor en marcha.

Ajustar los respaldos

N00402001379

Ajuste manual de los asientos

Para ajustar el respaldo, inclínelo un poco hacia adelante, jale suavemente la palanca de bloqueo del respaldo hacia arriba, luego inclínelo hacia atrás a una posición cómoda y suelte la palanca. El respaldo se quedará fijo en el lugar.

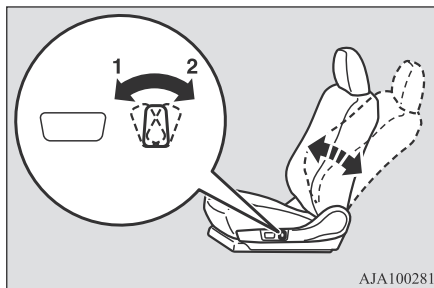


⚠ PRECAUCIÓN

- El mecanismo de reclinación que se usa en el respaldo del asiento está sometido a fuerza de resorte y hará que el respaldo del asiento regrese rápidamente a la posición vertical cuando se accione la palanca de bloqueo. Al jalar la palanca, siéntese cerca del respaldo o sosténgalo con la mano para controlar el movimiento de regreso.

Ajuste eléctrico de los asientos

Mueva el interruptor en la dirección de las flechas para ajustar el respaldo.



- 1- Mover hacia adelante
- 2- Mover hacia atrás

📖 NOTA

- Para evitar que la batería se descargue por completo, opere el asiento eléctrico con el motor en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

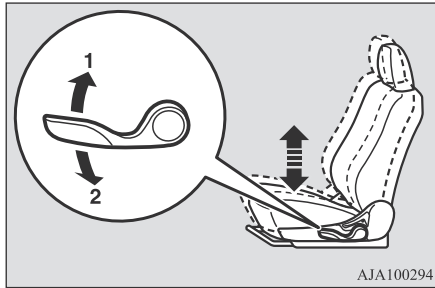
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de accidente o parada repentina, todos los respaldos de los asientos se deben mantener en posición vertical mientras el vehículo está en movimiento. La eficacia del cinturón de seguridad durante un accidente puede verse afectada de forma negativa si los respaldos están reclinados. Mientras más se reclina el respaldo, más probable es que el rendimiento del cinturón de seguridad se vea afectado de forma negativa. Si el cinturón de seguridad no se coloca de forma correcta contra el cuerpo durante un accidente, existe un mayor riesgo de que se deslice por debajo del cinturón y sufra lesiones graves o la muerte.

Ajustar la altura del asiento

N00402101309

Ajuste manual de los asientos

Mueva repetidamente la palanca para subir o bajar el asiento.



AJA100294

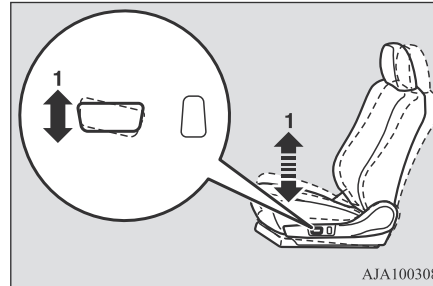
- 1- Elevar
- 2- Bajar

Ajuste eléctrico de los asientos

Mueva el interruptor en la dirección de las flechas para elevar o bajar el asiento.

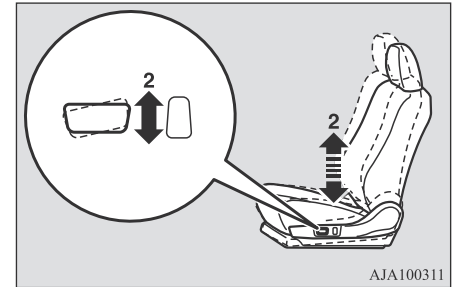
NOTA

- Para evitar que la batería se descargue por completo, opere el asiento eléctrico con el motor en marcha.



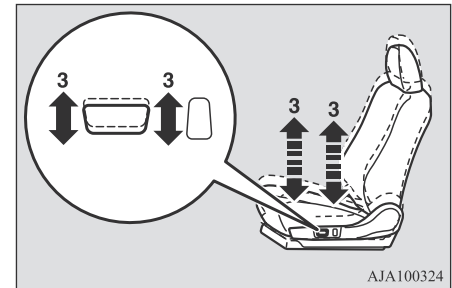
AJA100308

- 1- Elevar o bajar el extremo delantero del asiento



AJA100311

- 2- Elevar o bajar el extremo trasero del asiento



AJA100324

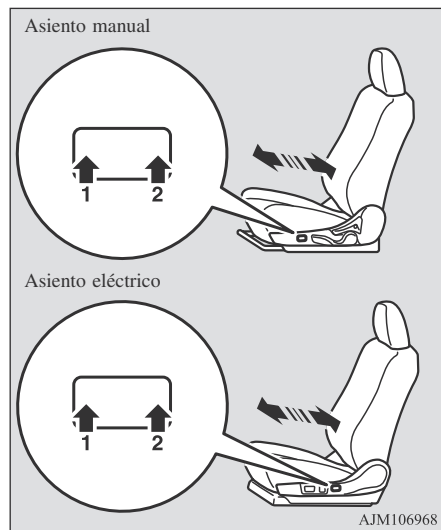
- 3- Elevar o bajar todo el asiento

Ajustar respaldo lumbar (solo en el lado del conductor)

N00402201166

El respaldo lumbar se incluye en el respaldo del asiento del conductor.

4

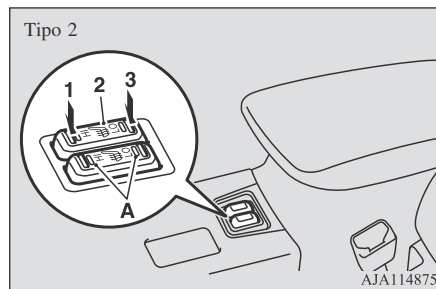
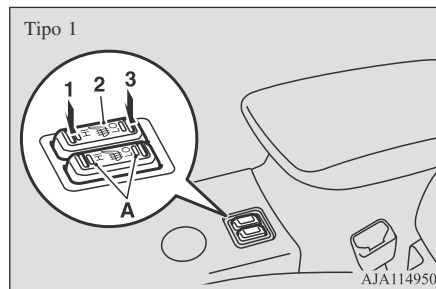


- 1- Fuerte
- 2- Débil

Asiento con calefacción

N00435601492

Los asientos con calefacción se pueden operar al presionar el interruptor de encendido o cuando el modo de funcionamiento esté encendido. La luz indicadora (A) se iluminará mientras el calefactor esté encendido.



- 1 (AL) - Calefacción elevada (para calentamiento rápido)

- 2 (posición neutral) - Calefacción apagada
- 3 (BA) - Calefacción baja (para mantener el asiento cálido)

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas que no puedan sentir los cambios de temperatura o que sufran dolores en la piel debido a la edad, una enfermedad, una lesión, un medicamento, el consumo de alcohol, la fatiga u otras condiciones físicas, o que tengan la piel sensible, podrían sufrir quemaduras al utilizar el asiento con calefacción, incluso a bajas temperaturas. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con estas condiciones deben tener cuidado al usar el asiento con calefacción.

⚠ PRECAUCIÓN

- Apague la calefacción de los asientos cuando no la esté usando. Coloque la calefacción en la posición "HI" (elevada) para un calentamiento rápido. Una vez que el asiento se haya calentado, coloque el interruptor del calefactor en la posición "LO" (baja) para mantenerlo cálido. Se pueden sentir ligeras variaciones en la temperatura del asiento mientras se utilizan los asientos con calefacción. Esto se debe al funcionamiento del termostato interno del calefactor y no indica una avería.
- No coloque objetos pesados sobre el asiento ni clave afiliteras, agujas u otros objetos punzantes en el asiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque una manta, cojín u otro material aislante sobre el asiento mientras utiliza el calefactor o, de lo contrario, se puede sobrecalentar.
- Al limpiar el asiento, no utilice bencina, querosén, gasolina, alcohol u otros disolventes orgánicos, ya que esto puede causar daños no solo en la superficie del asiento, sino también en el calefactor.
- Si se derrama agua o cualquier otro líquido sobre el asiento, déjelo secar completamente antes de intentar usar el calefactor. Apague el calefactor de inmediato si parece que está fallando durante su uso.

Asientos de la segunda fila

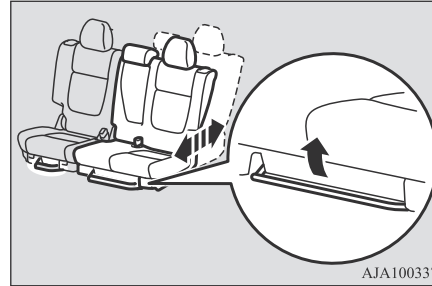
N00402501231

Cuando se siente en la posición central del asiento de la segunda fila, ajuste las cabeceras a una altura adecuada donde se queden fijados en la posición. Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-11.

Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás (vehículos con función de deslizamiento de los asientos de la segunda fila)

Tire de la palanca de ajuste del asiento hacia arriba y deslice el asiento hacia adelante o

hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca de ajuste para fijar el asiento en su sitio.



AJA100337

📖 NOTA

- Puede ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás en cada lado por separado.

⚠ ADVERTENCIA

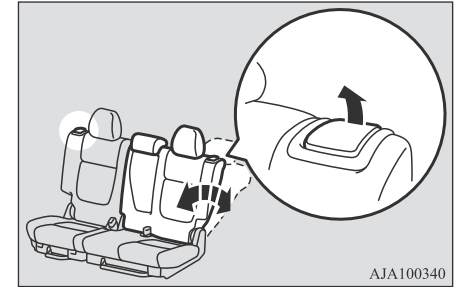
- Para asegurarse de que el asiento esté bien fijado, intente moverlo hacia adelante o hacia atrás sin usar la palanca de ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al deslizar (vehículos con función de deslizamiento de los asientos de la segunda fila) o reclinar el asiento hacia atrás, preste especial atención a los pasajeros de la tercera fila.

Ajustar los respaldos

Jale la palanca hacia arriba, ajuste el respaldo con la mano a la posición deseada y suelte la palanca. El respaldo se quedará fijo en el lugar.



AJA100340

📖 NOTA

- Puede ajustar el respaldo hacia adelante o hacia atrás en cada lado por separado.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de accidente o parada repentina, todos los respaldos de los asientos se deben mantener en posición vertical mientras el vehículo está en movimiento.

⚠️ ADVERTENCIA

- La eficacia del cinturón de seguridad durante un accidente puede verse afectada de forma negativa si los respaldos están reclinados. Mientras más se reclina el respaldo, más probable es que el rendimiento del cinturón de seguridad se vea afectado de forma negativa. Si el cinturón de seguridad no se coloca de forma correcta contra el cuerpo durante un accidente, existe un mayor riesgo de que se deslice por debajo del cinturón y sufra lesiones graves o la muerte.
- Cuando una persona está sentada en la posición del medio de los asientos de la segunda fila, los dos lados de los asientos de esa fila deben tener la misma posición hacia adelante/atrás (vehículos con función de deslizamiento del asiento de la segunda fila) y el mismo ángulo del respaldo.

Reposabrazos

N00403001318

Para utilizar el apoyabrazos, inclínelo hacia abajo para utilizarlo como se muestra a continuación.

El reposabrazos incluye un portavasos.



AJA100353

📖 NOTA

- Nunca se debe sentar sobre el reposabrazos. Esto podría dañar el reposabrazos.

Acceso a los asientos de la tercera fila (con capacidad para 7 pasajeros)

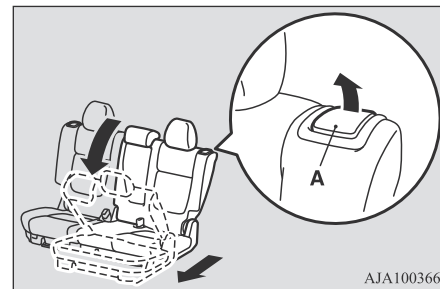
N00400101031

Para la entrada o salida de pasajeros de la tercera fila, los asientos de la segunda fila se pueden mover hacia adelante.

Tire de la palanca (A) hacia arriba e incline el respaldo hacia adelante. Luego deslice todo el asiento hacia adelante.

Para volver a colocar el asiento a la posición normal, deslice todo el asiento hacia atrás a la posición deseada y luego levante el respaldo hasta que quede fijado por completo.

Después de volver a colocar el asiento en la posición normal, trate de moverlo suavemente hacia adelante y hacia atrás para verificar que esté bien fijado y ajuste el respaldo a la posición normal del asiento.



AJA100366

⚠️ ADVERTENCIA

- Para asegurarse de que el asiento esté bien fijado, intente moverlo hacia adelante o hacia atrás sin usar la palanca. Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de accidente o parada repentina, todos los respaldos de los asientos se deben mantener en posición vertical mientras el vehículo está en movimiento.

Asientos de la tercera fila (con capacidad para 7 pasajeros)

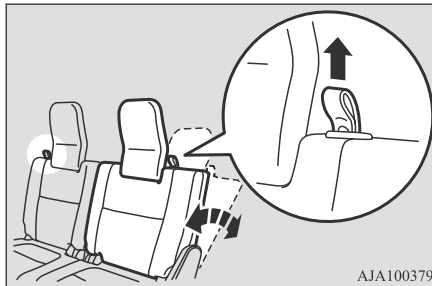
N00419501073

⚠ ADVERTENCIA

- Los asientos de la tercera fila están diseñados para que los usen no más de dos ocupantes con cinturón de seguridad, cada uno de los cuales no debe exceder los 160 cm (63 pulgadas) de altura. Si se superan estas limitaciones, puede aumentar el riesgo de lesiones personales o de muerte en caso de accidente.

Ajustar el respaldo

Tire de la correa, ajuste con la mano el respaldo a la posición deseada y suelte la correa.



AJA100379

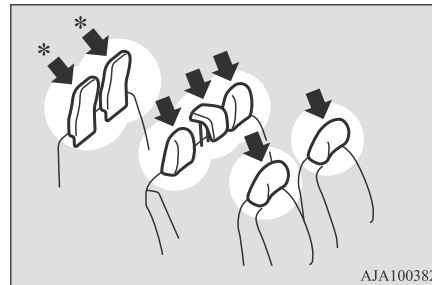
Cabeceras

N00404301594

Las cabeceras pueden reducir el riesgo de una lesión por latigazo cervical si golpean su vehículo por la parte trasera.

Las cabeceras están equipadas en la posición ilustrada.

Para maximizar la eficacia de las cabeceras, ajuste el respaldo a la posición vertical y la cabecera a la posición correcta. Siéntese con la espalda recta en el respaldo del asiento y la cabeza cerca de la cabecera.



AJA100382

*: Capacidad para 7 pasajeros

⚠ ADVERTENCIA

- Conducir sin las cabeceras en su lugar puede causarles a usted y a sus pasajeros lesiones graves o incluso la muerte en un accidente. Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, asegúrese siempre de que los reposacabezas estén instalados y colocados de forma correcta cuando el asiento esté ocupado.
- Para minimizar el riesgo de una lesión en el cuello debido a un impacto por la parte trasera, el respaldo del asiento se debe ajustar a la posición vertical y la cabecera a la posición correcta antes de poner en marcha el vehículo. Se recomienda que el conductor nunca ajuste el asiento mientras el vehículo esté en movimiento.
- No coloque nunca un cojín o algo similar en el respaldo del asiento. Esto puede afectar de forma negativa al rendimiento de la cabecera al aumentar la distancia entre la cabeza y la cabecera.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando una persona se sienta en el asiento del centro de la segunda fila, tire hacia arriba de la cabecera a una altura en la que se quede fijo en su posición. Asegúrese de ajustarlo antes de comenzar a conducir. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves como consecuencia de un impacto.



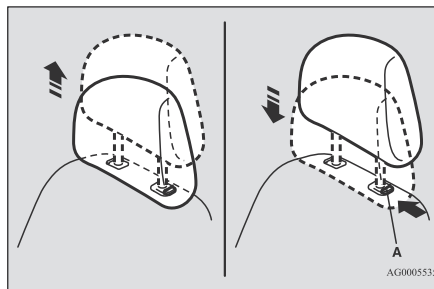
📖 NOTA

- La altura de la cabecera en los asientos externos de la segunda fila y en los asientos de la tercera fila no se puede ajustar.

Ajuste de la altura de la cabecera (asientos delanteros)

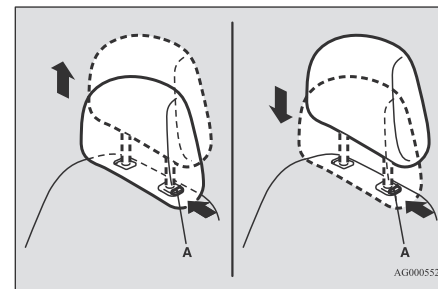
Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente, ajuste la altura de la cabecera de modo que el centro esté al nivel de sus orejas cuando esté sentado. Cualquier persona que sea demasiado alta para que el sistema de sujeción alcance el nivel de sus orejas cuando esté sentada, debe levantar el sistema de sujeción hasta la posición bloqueada más alta.

- Para levantar el sistema de sujeción, jálalo hacia arriba.
- Para bajar el sistema de sujeción, presiónelo hacia abajo mientras presiona la perilla del seguro (A) en la dirección que muestra la flecha.
- Después de ajustar la altura, presione hacia abajo el sistema de sujeción para asegurarse de que está bloqueado en su posición.



Para retirar

Presione la perilla del seguro (A) en la dirección que muestran las flechas. Posteriormente, jale la cabecera hacia arriba y sáquela del respaldo.



⚠ ADVERTENCIA

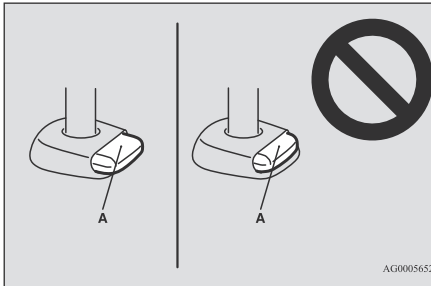
- Para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de accidente, las cabeceras se deben instalar de forma correcta y se deben colocar a la altura adecuada antes de poner en marcha el vehículo.

Instalación

Revise primero que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta, como se muestra en la ilustración anterior, luego insértela en el respaldo. Presione la cabecera hacia abajo mientras presiona la perilla del seguro (A) hasta que la cabecera se quede fija en su lugar.

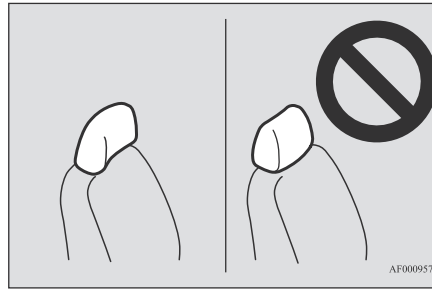
⚠ PRECAUCIÓN

- Revise que la perilla del seguro (A) esté extendida hacia fuera como se muestra en la ilustración. Posteriormente, jale la cabecera hacia arriba para asegurarse de que está fija en su sitio y de que no se saldrá del respaldo.



⚠ PRECAUCIÓN

- La forma y el tamaño de la cabecera varían según el asiento. Use siempre la cabecera adecuada para el asiento y no instale la cabecera en la dirección incorrecta.



Crear área de carga

N00405501115

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca ajuste el asiento para hacer un área de carga mientras el vehículo esté en movimiento o en una pendiente. Los asientos se podrían mover más de lo necesario o de forma repentina y causar un accidente o lesiones graves.
- Al volver a colocar el asiento en su posición original después de doblarlo, asegúrese de que el asiento esté fijo y de que las hebillas de los cinturones de seguridad estén en la posición correcta. Si el asiento no está fijo en su posición, se podría mover y esto podría ocasionar un accidente grave.
- No permita que nadie entre al área de carga mientras el vehículo esté en movimiento. Las personas que no estén sentadas y sujetas de forma correcta pueden resultar gravemente heridas o morir en un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- Al conducir el vehículo, no permita que nadie se siente en el asiento de la tercera fila si el asiento de la segunda fila está en la posición plegada.

⚠ PRECAUCIÓN

- En el área de carga, no coloque el equipaje por encima de la parte superior de los asientos y asegúrese de que esté bien sujeto. Objetos que obstruyen la vista trasera o los objetos que se desplazan hacia el compartimiento de pasajeros durante un frenado repentino podrían causar un accidente o una lesión grave.
- Solo los adultos deben manipular los asientos. El hecho de que un niño ajuste el asiento podría causar un accidente inesperado.
- Al ajustar los asientos, tenga cuidado de que no se le atoren las manos o las piernas. Esto podría provocar lesiones personales.

📖 NOTA

- Coloque el respaldo del asiento delantero en posición vertical antes de conducir cuando esté reclinado.

Plegado de los asientos de la segunda fila

N00405701146

Los asientos de la segunda fila se pueden plegar para crear un área de carga adicional.

4

NOTA

- Puede plegar por separado el lado derecho e izquierdo del asiento de la segunda fila.

Para plegar los asientos de la segunda fila

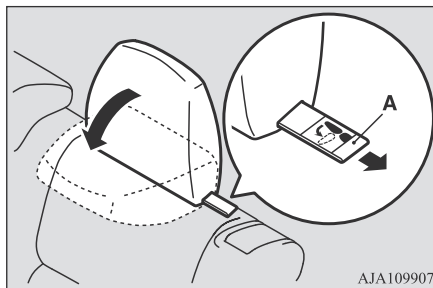
1. Al plegar el asiento de la segunda fila del lado izquierdo, guarde el cinturón de seguridad para el asiento del centro de la segunda fila.

Consulte “Cinturón de seguridad desmontable para el asiento del centro de la segunda fila” en la página 4-22.

2. Baje la cabecera del asiento del centro de la segunda fila a su posición más baja.

Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-11.

3. Tire de la correa (A) y, luego, pliegue hacia delante las cabeceras para colocarlos en la segunda fila fuera de la posición de asiento.



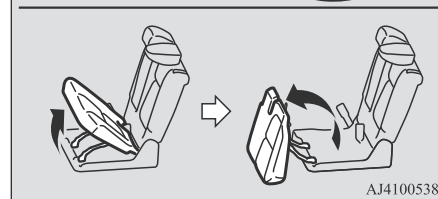
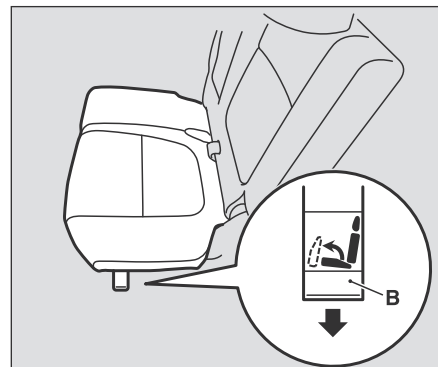
4. En vehículos con la función de deslizamiento del asiento de la segunda fila, mueva el asiento de la segunda fila completamente hacia atrás.

Consulte “Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás” en la página 4-9.

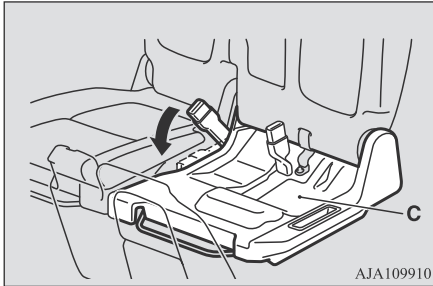
NOTA

- Si no mueve el asiento de la segunda fila completamente hacia atrás, es posible que no pueda plegarlo.

5. Jale la correa (B) y, posteriormente, gire el cojín del asiento hacia delante.



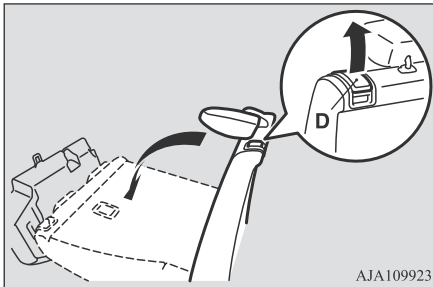
6. Pliegue la hebilla del cinturón de seguridad hacia adelante.



⚠ PRECAUCIÓN

- No permita que ninguna persona se suba a la cubierta de plástico (C) y no coloque equipaje sobre ella. Esto podría dañar la cubierta de plástico.

7. Jale la palanca (D) hacia arriba y pliegue el respaldo hacia adelante.

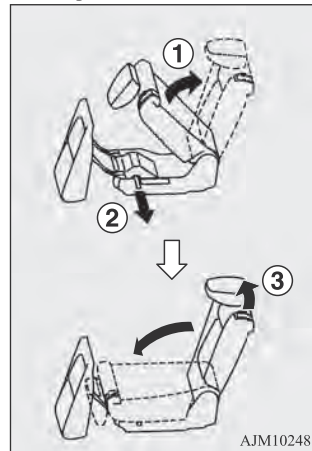


⚠ PRECAUCIÓN

- No permita que ninguna persona se siente en el cojín del asiento volteado y no coloque equipaje sobre ella. Los accesorios de ensamblaje del asiento se podrían con el peso, lo que haría imposible que el cojín del asiento se fije cuando vuelva a su posición original.

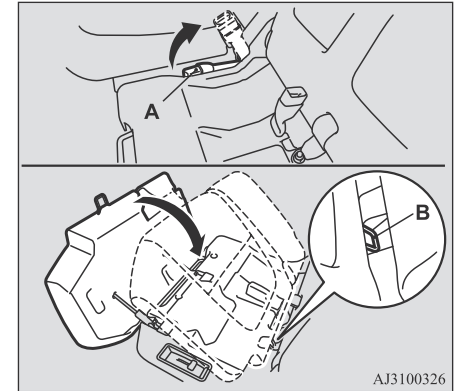
📖 NOTA

- Si el respaldo no se puede plegar, siga los pasos que se muestran a continuación.
 - Levante el respaldo una vez hasta que se fije en la posición.
 - Tire de la correa de nuevo.
 - Tire de la palanca hacia arriba y, luego, pliegue el respaldo hacia adelante.



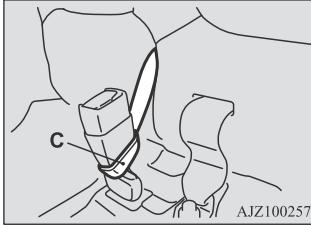
Retracción

- Levante el respaldo hasta que quede fijado en su lugar.
- Al levantar la hebilla del cinturón de seguridad (A), baje suavemente el cojín del asiento. Asegúrese de que haya un gancho (B) en la posición que se muestra en la ilustración.

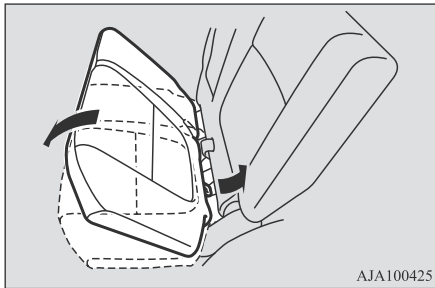


 **NOTA**

- Una correa de goma (C) se sujeta a la hebilla del cinturón de seguridad para la posición lateral del asiento trasero izquierdo. Esto ayuda a levantar la hebilla del cinturón de seguridad mientras el cojín del asiento vuelve a su posición original.



3. Presione hacia abajo el cojín del asiento hasta que quede fijo en su lugar.

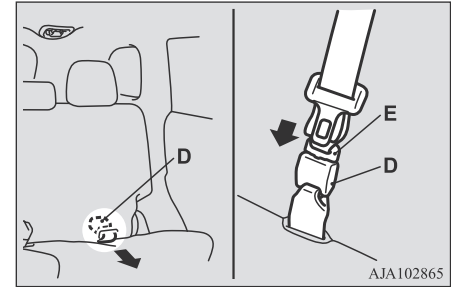


4. Asegúrese de que todas las hebillas de los cinturones de seguridad estén colocadas de forma correcta en el cojín del asiento.
5. Vuelva a colocar la cabecera plegada en su posición original.

 **ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que las cabeceras vuelvan a su posición original antes de ocupar los asientos. No hacer esto podría causar lesiones graves si tiene un accidente.

6. Si se guardó el cinturón de seguridad del asiento del centro;
 - Jale la placa de anclaje desmontable (D) del respaldo.
 - Jale lentamente la placa de cierre pequeña (E) e introdúzcala en la placa de anclaje desmontable hasta que se escuche un clic.
 - Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido. Para obtener más detalles, consulte “Cinturón de seguridad desmontable para el asiento del centro de la segunda fila” en la página 4-22.

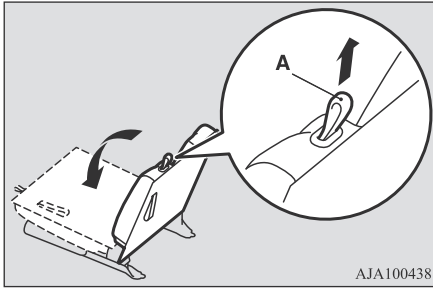


Plegado de los asientos de la tercera fila (con capacidad para 7 pasajeros)

N0040980021

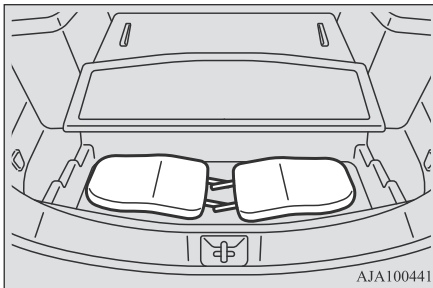
Plegado

1. Retire las cabeceras de los asientos de la tercera fila. (Consulte “Cabeceras” en la página 4-11).
2. Tire de la correa hacia arriba y, luego, pliegue el respaldo hacia delante.



AJA100438

- Coloque las cabeceras que retiró en la caja del piso del maletero con la parte delantera hacia abajo.

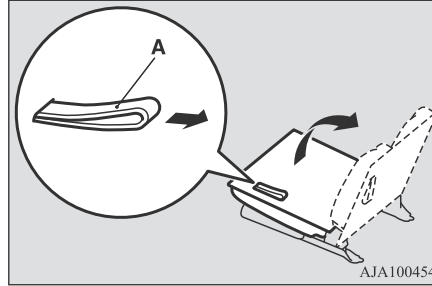


AJA100441

Retracción

- Tire de la correa (A) y, luego, levante el respaldo hasta que quede fijado en su lugar.

Presione ligeramente el respaldo del asiento para confirmar que está bien sujeto.



AJA100454

- Instale las cabeceras.

Reclinarse un asiento

N00404801166

Todo el interior del vehículo se puede utilizar para dormir al quitar las cabeceras y reclinarse por completo todos los asientos cuando el vehículo está detenido.

⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca conduzca con pasajeros o carga si el asiento está reclinado. Esto es extremadamente peligroso y puede causar heridas graves o fatales e incluso la muerte en caso de un accidente o si necesita frenar de manera brusca.**

⚠️ PRECAUCIÓN

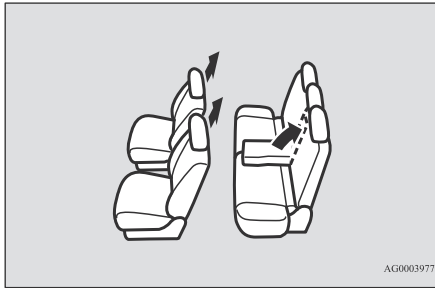
- Ajuste los asientos solo cuando el vehículo esté detenido en un lugar seguro.
- Solo los adultos deben ajustar los asientos para evitar accidentes.
- Al deslizar los asientos, tenga cuidado de que no se le atoren las manos o las piernas.
- No camine por encima de los asientos después de haberlos colocado en posición horizontal, ya que la base es irregular. Es más seguro moverse con las manos y las rodillas.
- Para asegurarse de que los asientos estén fijados de forma segura, intente moverlos hacia adelante y hacia atrás.
- No salte o deje caer objetos pesados sobre los respaldos de los asientos.
- Para levantar el respaldo del asiento delantero, coloque firmemente la mano sobre el respaldo, jale la perilla del seguro del respaldo y levántelo con suavidad. (Consulte "Ajustar el respaldo" en la página 4-6). No permita que los niños ajusten los respaldos.

1. Retire las cabeceras de los asientos delanteros y levante el reposabrazos de los asientos de la segunda fila.

En los vehículos con una cubierta en el área de carga, retire la cubierta.

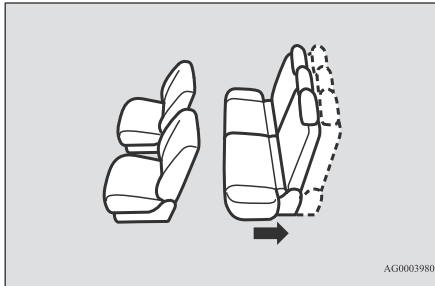
(Consulte las secciones "Cabeceras" en la página 4-11, "Reposabrazos" en la página 4-10 y "Cubierta del área de carga" en la página 5-266).

4



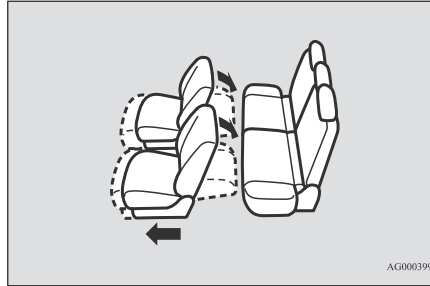
2. Deslice los asientos de la segunda fila completamente hacia atrás (vehículos con función de deslizamiento de asientos de la segunda fila).

(Consulte “Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás” en la página 4-9).



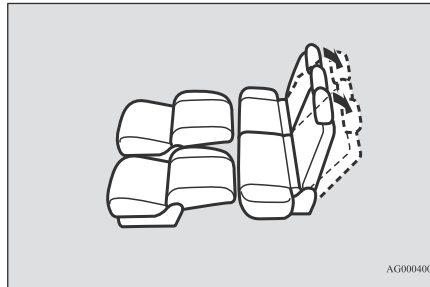
3. Deslice los asientos delanteros completamente hacia adelante, luego recline los respaldos hacia atrás para lograr una superficie plana.

(Consulte “Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás” en la página 4-5 y “Ajustar el respaldo” en la página 4-6).



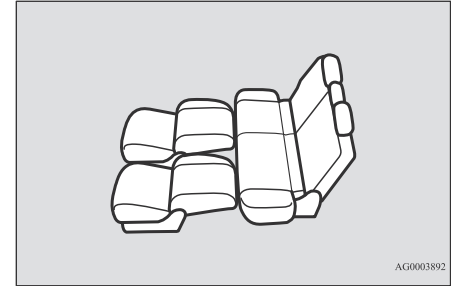
4. Recline los respaldos de los asientos de la segunda fila.

(Consulte “Ajustar el respaldo” en la página 4-9).



5. El ajuste del asiento plano ya está completo.

Para regresar los asientos a su posición normal, realice el procedimiento anterior en orden inverso.



Cinturones de seguridad

N00406001511

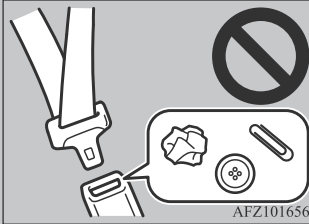
Los cinturones de seguridad están instalados en su vehículo para ayudar a reducir el riesgo de lesiones al conductor y al pasajero en caso de un accidente. Siempre use los cinturones de seguridad proporcionados con el vehículo. Revise cuidadosamente la siguiente información para el uso adecuado del cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

- Para ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte en un accidente, siempre se deben usar cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños. Consulte “Sistemas de sujeción para niños” en la página 4-27 para obtener más información.

⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona.
- Nunca lleve más personas en su vehículo que la cantidad de cinturones de seguridad disponibles.
- Siempre ajuste el cinturón de seguridad hasta obtener un ajuste perfecto.
- Siempre coloque el cinturón de hombro sobre su hombro y sobre su pecho. Nunca lo debe colocar detrás de usted o debajo de su brazo.
- Siempre use el cinturón de cadera lo más bajo posible en las caderas, no alrededor de la cintura.
- No inserte nunca ningún objeto extraño, como un trozo de plástico, un clip, un botón o una moneda en la hebilla del cinturón de seguridad.



- Nunca modifique o altere los cinturones de seguridad de su vehículo.

⚠️ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de que el conductor sufra lesiones graves o muera durante el despliegue de la bolsa de aire del conductor, siempre use de forma correcta el cinturón de seguridad y coloque el asiento del conductor lo más atrás posible mientras mantiene una posición que aún así le permita utilizar completamente los pedales, controlar el volante sin problemas y conducir el vehículo con seguridad.
- Para reducir el riesgo de que el pasajero del asiento delantero sufra lesiones graves o muera durante el despliegue de la bolsa de aire, asegúrese de que el pasajero siempre use de forma correcta el cinturón de seguridad, que permanezca sentado de forma recta y apoyado contra el asiento durante todo el camino y que coloque el asiento lo más atrás posible. Consulte “Sistema de sujeción suplementario (SRS) - bolsa de aire” en la página 4-35 para obtener más información.
- Nunca sostenga a un bebé o a un niño en sus brazos o en sus piernas mientras viaja en este vehículo, incluso cuando esté usando el cinturón de seguridad. Nunca coloque ninguna parte del cinturón de seguridad que esté usando alrededor de un bebé o un niño. No seguir estas sencillas instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte de su hijo en caso de accidente o parada repentina.

⚠️ ADVERTENCIA

- Los niños de 12 años y menores siempre deben viajar en el asiento trasero y estar sujetos de forma correcta. Esto reduce el riesgo de lesiones graves o la muerte en un accidente, especialmente debido al despliegue de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte “Sistemas de sujeción para niños” en la página 4-27 para obtener más información.
- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad de forma correcta debe estar sujeto en un sistema adecuado de sujeción para niños.
- Los bebés **DEBEN** estar en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás y en el asiento trasero.
- En caso de un accidente, todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación, se deben inspeccionar por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para determinar si es necesario cambiarlos.

Instrucciones de los cinturones de seguridad

N00406201513

Todos los asientos están equipados con un cinturón de seguridad que utiliza un cinturón combinado de cadera y de hombro con un retractor de bloqueo de emergencia.

Cinturones de seguridad

Este sistema está diseñado para proporcionar comodidad y seguridad. Permite la extensión y la retracción automática de las correas durante el funcionamiento normal del vehículo. Un dispositivo detector dentro del retractor del cinturón está diseñado para bloquear el retractor en caso de un cambio repentino en el movimiento del vehículo.

4

NOTA

- Para ver las instrucciones sobre cómo instalar un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad, consulte “Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad” en la página 4-33.

1. Los ocupantes se deben sentar siempre con sus espaldas rectas en los respaldos de los asientos. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o muerte durante el despliegue de la bolsa de aire, coloque el asiento del conductor lo más atrás posible mientras mantiene una posición que aún así le permita utilizar completamente los pedales, controlar el volante sin problemas y conducir el vehículo con seguridad. El asiento del pasajero delantero también debe estar lo más atrás posible. Consulte “Sistema de sujeción suplementario (SRS) - bolsa de aire” en la página 4-35. También puede consultar la sección “Ajustar el asiento hacia adelante o hacia atrás” en la página 4-5.



ADVERTENCIA

- **Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de accidente o parada repentina, todos los respaldos de los asientos se deben mantener en posición vertical mientras el vehículo está en movimiento. La eficacia del cinturón de seguridad durante un accidente puede verse afectada de forma negativa si los respaldos están reclinados. Mientras más se reclina el respaldo, más probable es que el rendimiento del cinturón de seguridad se vea afectado de forma negativa. Si el cinturón de seguridad no se coloca de forma correcta contra el cuerpo durante un accidente, existe un mayor riesgo de que se deslice por debajo del cinturón y sufra lesiones graves o la muerte.**

2. Antes de usar el cinturón de seguridad del asiento central de atrás, asegúrese de que el anclaje desmontable esté bien sujeto y de que el cinturón de seguridad no esté torcido. Para obtener más información, consulte la página 4-22.
3. Sujete la placa de cierre y deslícela hacia arriba de las correas para que se deslice fácilmente por todo el cuerpo.



4. Jale el cinturón de seguridad lentamente mientras sostiene la placa de cierre. Presione la placa de cierre hacia la hebilla hasta que oiga un “clic”. Jale el cinturón de seguridad para asegurarse de que la placa de cierre está fija en la hebilla.



NOTA

- Si el cinturón de seguridad se bloquea y no se puede sacar, jálelo una vez con fuerza y deje que se retraiga hasta el final. Posteriormente, jale el cinturón una vez más lentamente.

5. La parte del cinturón que va en las caderas siempre debe estar ajustada en la parte inferior de las caderas. Jale hacia arriba la parte de los hombros del cinturón para quitar cualquier holgura en el cinturón de cadera.

NOTA

- Con la excepción del cinturón de seguridad del conductor, los cinturones de seguridad de todos los demás asientos están equipados con la función de retractor de bloqueo automático (ALR). Si jala el cinturón de seguridad completamente fuera del retractor, este cambiará a la función de instalación del sistema de sujeción para niños del ALR (consulte la página 4-33). Cuando se activa la función ALR, el cinturón de seguridad solo se retraerá. Si esto sucede, deje que el cinturón se retraiga por completo, luego jálelo hacia afuera y repita los pasos del 1 al 4.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de usar la parte del cinturón de cadera ajustada de forma precisa y lo más bajo posible en las caderas, no alrededor de la cintura. No seguir esta instrucción puede aumentar el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la correa del cinturón de seguridad no esté torcida a la hora de usarla. Una correa torcida puede causar un efecto negativo en el rendimiento del cinturón de seguridad.

6. Para soltar el cinturón, presione el botón en la hebilla y deje que el cinturón se retraiga.

Si el cinturón no se retrae suavemente, jálelo y revise si hay torceduras o pliegues en las correas. Posteriormente, asegúrese de que no tiene torceduras al retraerse.

NOTA

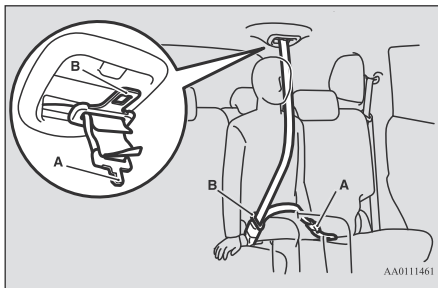
- Si el cinturón de seguridad (A) o el anillo (B) se ensucian, es posible que no se retraiga con suavidad. Si el cinturón de seguridad y el anillo están sucios, límpielos con un jabón suave o una solución detergente.

Cinturón de seguridad desmontable para el asiento del centro de la segunda fila

N00409900064

El cinturón de seguridad del asiento del centro de la segunda fila se puede quitar para plegar el asiento de la segunda fila del lado izquierdo.

Este cinturón de seguridad se debe usar de forma correcta, tal como se muestra en la ilustración.



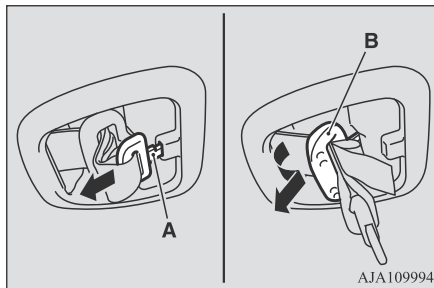
AA0111461

⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca quite el cinturón de seguridad del centro excepto cuando el respaldo del lado izquierdo de la segunda fila esté plegado. El uso del cinturón de seguridad central con el anclaje desmontable sin bloquear aumenta el riesgo de lesiones graves o la muerte en un accidente. Asegúrese de que la placa de cierre pequeña (A) esté enganchada de forma correcta al anclaje desmontable antes de usar el cinturón de seguridad central.

Montaje

1. Saque el anclaje desmontable del bolsillo de almacenamiento del cojín del respaldo del asiento.
2. Saque la placa de cierre pequeña (A) y luego saque la placa de cierre (B) inclinandola como se muestra en la ilustración.

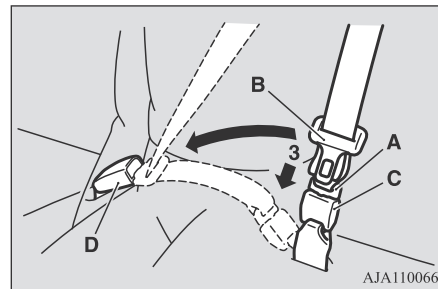


AJA109994

📖 NOTA

- Sacar la placa de cierre con mucha fuerza puede dañar el revestimiento.

3. Jale lentamente la placa de cierre pequeña (A) e introdúzcala en el anclaje desmontable (C) hasta que se escuche un clic. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido.



AJA110066

📖 NOTA

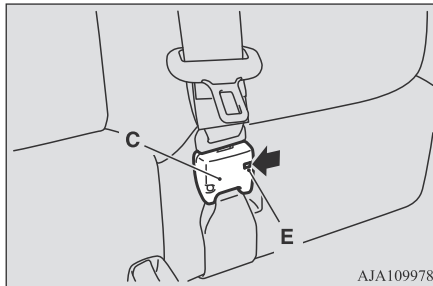
- Si el cinturón de seguridad se bloquea y no se puede sacar, jálelo una vez con fuerza y deje que se retraiga hasta el final. Posteriormente, jale el cinturón una vez más lentamente.
- El cinturón de seguridad se puede abrochar al insertar la placa de cierre (B) en la hebilla (D) como otros cinturones de seguridad.

NOTA

- Si el interruptor del cinturón de seguridad en la función de instalación del sistema de sujeción para niños del ALR no se puede extraer, desmonte la placa de cierre (B) y mueva el asiento de la segunda fila completamente hacia atrás. Consulte “Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad” en la página 4-33.

Desmontaje

1. Mientras sujeta el cinturón de seguridad, inserte una placa metálica, tal como la placa de cierre del cinturón de seguridad o una llave, en la ranura (E) del anclaje desmontable (C) y suelte el cinturón de seguridad del centro del anclaje desmontable.

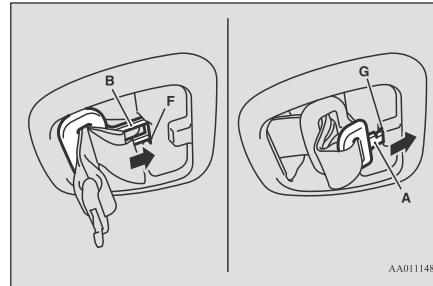


2. Retraiga el cinturón de seguridad lentamente al sujetarlo.

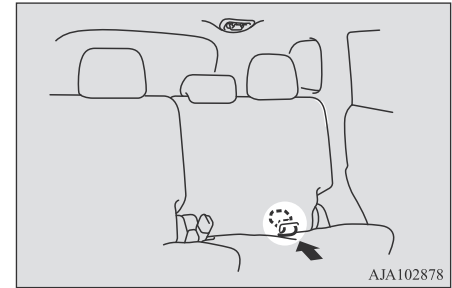
NOTA

- Si no se sujeta el cinturón de seguridad, este se retraerá rápidamente. Esto podría causar daños en el acabado interior.

3. Después de que el cinturón de seguridad se haya retraído por completo, inserte la placa de cierre (B) en la ranura superior (F) y luego inserte la placa de cierre pequeña (A) en la ranura inferior (G).

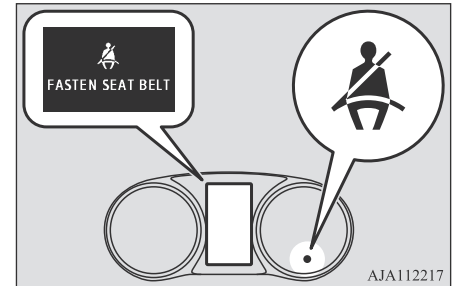


4. Guarde el anclaje desmontable en el bolsillo de almacenamiento del cojín del respaldo.



Recordatorio/luz de advertencia y pantalla del cinturón de seguridad del conductor

N00418401453



Se utiliza un tono y una luz de advertencia para recordarle al conductor que se debe abrochar el cinturón de seguridad.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON sin el cinturón de seguridad del conductor, se encenderá una luz de advertencia y se escuchará un tono durante aproximadamente 6 segundos para recordarle que se debe abrochar el cinturón de seguridad.

4

Si el vehículo se conduce sin abrocharse el cinturón de seguridad, la luz de advertencia parpadeará y el tono sonará de manera intermitente hasta que se abroche el cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, “FASTEN SEAT BELT” (abrochar el cinturón de seguridad) aparecerá en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.

⚠ ADVERTENCIA

- **A fin de disminuir el riesgo de lesiones graves o la muerte en un accidente, abroche siempre su cinturón de seguridad. No permita que nadie conduzca su vehículo si no tiene abrochado el cinturón de seguridad. Los niños deben estar sujetos con un sistema de sujeción para niños seguro.**

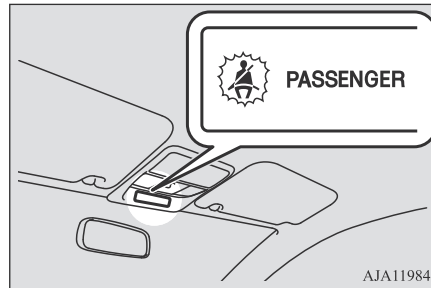
📖 NOTA

- Si el cinturón de seguridad permanece desabrochado, la luz y el tono de advertencia emitirán más advertencias cada vez que el vehículo se comience a mover luego de una parada.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero

N00418301292

La luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra donde se muestra en la ilustración.



AJA119841

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, este indicador por lo general suena y se apaga unos cuantos segundos después.

La luz se enciende cuando una persona se sienta en el asiento del pasajero delantero pero no se abrocha el cinturón de seguridad. Se apaga cuando el pasajero se abrocha el cinturón de seguridad.

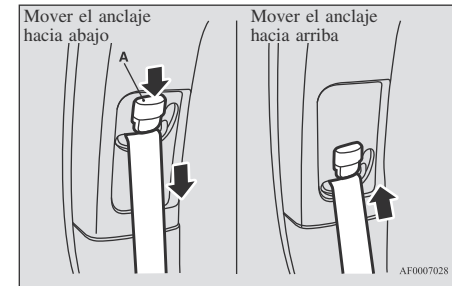
⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se utiliza un asiento elevador para niños en el asiento del pasajero delantero, la luz de advertencia del cinturón de seguridad de dicho asiento no se encenderá si el cinturón de seguridad no está abrochado cuando se utiliza el asiento elevador. Confirme que el niño esté usando el cinturón de seguridad de forma correcta.
- No instale ningún accesorio o adhesivo que dificulte ver la luz.

Anclaje ajustable del cinturón de seguridad de hombro (asientos delanteros)

N00406301354

El anclaje del cinturón de hombro se puede ajustar. Para mover el anclaje hacia abajo, presione la perilla del seguro (A) y deslice el anclaje hacia abajo hasta la posición deseada. Para mover el anclaje hacia arriba, deslice el anclaje hacia arriba hasta la posición deseada.



AF0007028

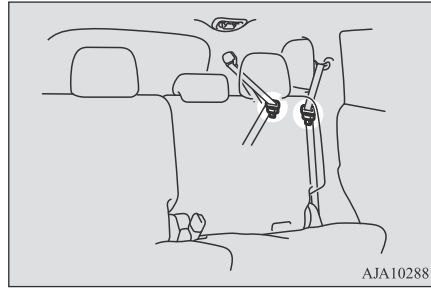
⚠ ADVERTENCIA

- Siempre ajuste el anclaje del cinturón de hombro de manera que este se coloque a través del centro del hombro sin tocar el cuello. El cinturón de hombro no se debe caer del hombro. No seguir esta instrucción puede afectar de forma negativa la eficacia del cinturón de seguridad y aumentar el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.
- Ajuste el anclaje del cinturón de hombro solo cuando el vehículo no esté en movimiento.
- Asegúrese de que el ancla esté bien fijada en su posición después de ajustarla.

Almacenamiento de los cinturones de seguridad de los asientos de la segunda (posiciones de asientos traseros) y tercera fila

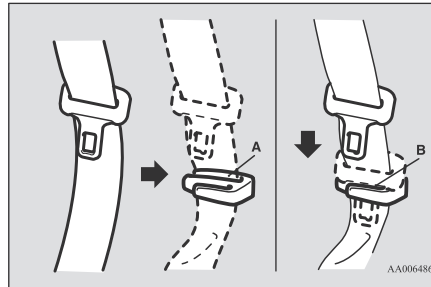
N00406501112

Cuando no se utilizan los cinturones de seguridad de los asientos traseros de la segunda fila y de la tercera fila, los cinturones de seguridad se pueden guardar.



AJA102881

Coloque la correa del cinturón de seguridad en la ranura trasera (A) del clip e inserte la placa metálica de la placa de cierre en la ranura delantera (B) como se muestra en la ilustración.

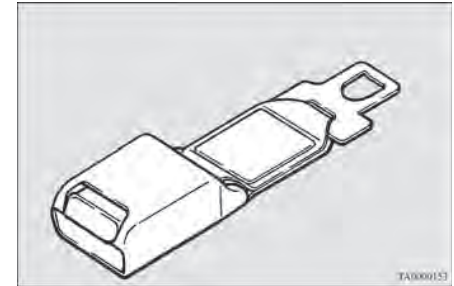


AA0064860

Expansor del cinturón de seguridad

N00406701202

Si su cinturón de seguridad no es lo suficientemente largo, incluso cuando está extendido por completo, debe conseguir un expansor de cinturón de seguridad. Este expansor se puede usar para cualquiera de los asientos delanteros.



TA000015

⚠ ADVERTENCIA

- El expansor solo se debe usar si el cinturón de seguridad existente no es lo suficientemente largo. Cualquier persona que pueda usar el cinturón de seguridad estándar no debe usar un expansor. El uso innecesario de un expansor puede afectar negativamente el rendimiento del cinturón de seguridad en un accidente.
- Cuando no sea necesario, se debe quitar el expansor y guardarlo.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

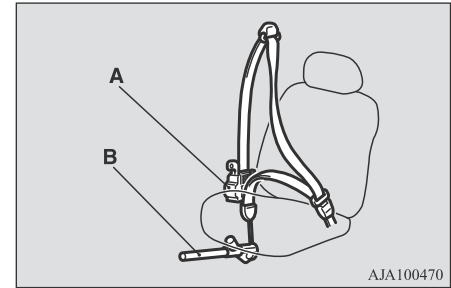
N00406800134

Los cinturones de seguridad son útiles para todos, mujeres embarazadas inclusive. Al igual que todos los ocupantes, las mujeres embarazadas tienen más probabilidades de sufrir lesiones graves o de morir en un accidente si no usan el cinturón de seguridad.

Sistema del pretensor del cinturón de seguridad y sistema del limitador de fuerza

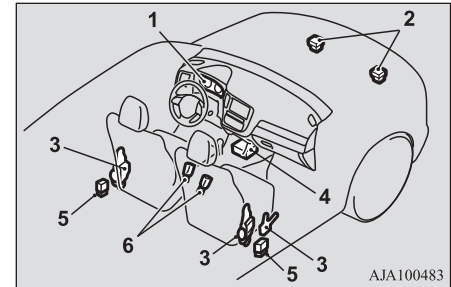
N00417701710

Los asientos del conductor y del pasajero delantero disponen cada uno de un cinturón de seguridad equipado con un sistema del pretensor y un sistema del limitador de fuerza.



AJA100470

El sistema del pretensor del cinturón de seguridad incluye los siguientes componentes:



AJA100483

- 1- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)
- 2- Sensores de impacto frontal
- 3- Pretensor del cinturón de seguridad
- 4- Unidad de control de las bolsas de aire
- 5- Sensores de impacto lateral
- 6- Interruptores de la hebilla del cinturón de seguridad

Sistema del pretensor

Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero están equipados con un sistema del pretensor del cinturón de seguridad. En caso de colisión frontal o lateral de moderada a grave, o cuando se detecta un vuelco del vehículo, el sistema del pretensor funciona simultáneamente con el despliegue de las bolsas de aire delanteras, laterales o de cortina.

Los pretensores del cinturón de seguridad se encuentran en los retractores del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (A) y en el anclaje final del asiento del pasajero delantero (B). Cuando se activan, los pretensores jalan rápidamente las correas del cinturón de seguridad hacia atrás y aumentan el rendimiento de este.

⚠ ADVERTENCIA

- Para disminuir el riesgo de lesiones graves o la muerte de mujeres embarazadas y niños por nacer en un accidente, las mujeres embarazadas siempre deben abrochar su cinturón de seguridad. La parte del cinturón de seguridad para la cadera debe estar bien ajustada y en la parte inferior de las caderas y por debajo de la panza. Consulte a su doctor si tiene más preguntas o inquietudes.

La unidad de control de la bolsa de aire monitorea la agilidad de las piezas electrónicas del sistema siempre que el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentren en las siguientes condiciones. Estos incluyen todos los elementos mencionados anteriormente y todo el cableado relacionado.

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Encendido).

[Vehículos equipados con la llave F.A.S.T (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

El modo de funcionamiento está encendido (ON).

Los pretensores del cinturón de seguridad funcionarán en las mismas condiciones que la unidad de control de la bolsa de aire.

Cuando se activan los pretensores del cinturón de seguridad, sale un poco de humo y se escucha un sonido fuerte. El humo no es dañino, pero se debe tener cuidado de no inhalarlo intencionalmente, ya que puede causar irritación temporal a personas con problemas respiratorios.

Incluso en el caso de un fuerte impacto, los pretensores no funcionarán si los cinturones de seguridad no están abrochados. Es posible que los pretensores del cinturón de seguridad no se activen en ciertas colisiones, aunque el vehículo parezca estar gravemente dañado.

El hecho de que no se active no significa que el sistema del pretensor del cinturón de seguridad esté dañado, sino que las fuerzas de colisión no fueron lo suficientemente fuertes como para activar el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema del pretensor del cinturón de seguridad está diseñado para funcionar solo una vez. Una vez que se hayan activado los pretensores del cinturón de seguridad, no volverán a funcionar. Se deben reemplazar de inmediato y el sistema completo del pretensor del cinturón de seguridad lo debe inspeccionar un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.**

Advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)

N00408701147

Esta luz de advertencia le indica si hay algún problema relacionado con las bolsas de aire del SRS o con el sistema del pretensor del cinturón de seguridad. Consulte “Luz de advertencia/pantalla de advertencia del SRS” en la página 4-41.

Sistema del limitador de fuerza

N00408900126

En caso de un accidente, el sistema del limitador de fuerza de los cinturones de seguridad ayudará a reducir la fuerza aplicada al conductor y al pasajero del asiento delantero.

Sistemas de sujeción para niños

N00407101841

Cuando transporte a bebés o niños pequeños en su vehículo, siempre debe utilizar un sistema de sujeción para niños adecuado. Esto es exigido por ley en los Estados Unidos y Canadá.

Diversos fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para niños diseñados específicamente para bebés y niños pequeños. Elija solo un sistema de sujeción para niños con una etiqueta que certifique que cumple con la Norma Federal de Seguridad de Vehículos Automotores 213 (FMVSS 213) o con las Normas de Seguridad de los Sistemas de Sujeción de Vehículos Automotores y Asientos de Seguridad (RSSR). Busque la declaración de cumplimiento del fabricante en la caja y en el propio sistema de sujeción para niños.

El sistema de sujeción para niños debe ser apropiado para el peso y la estatura de su hijo y se debe ajustar de forma correcta al asiento de su vehículo.

Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones que viene con el sistema de sujeción para niños.

Recomendaciones para la selección del sistema de sujeción para niños

Todos los niños deben estar sujetos de forma correcta en un dispositivo de sujeción que ofrezca la máxima protección para su tamaño y edad en virtud de lo especificado por las leyes locales, estatales o municipales. Asegúrese de verificar los requisitos locales, estatales o provinciales para el tamaño y la edad de los niños, que pueden variar de las recomendaciones que se indican a continuación.

- Los niños menores de 2 años que pesen 22 libras (10 kg) o menos DEBEN viajar en un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás que SOLO SE DEBE usar en un asiento de la segunda fila.
- Los niños mayores de 2 años y que pesen menos de 40 libras (18 kg) o que midan menos de 40 pulgadas (100 cm) de estatura deben estar en un sistema de sujeción orientado hacia adelante que se debe utilizar solo en el asiento trasero.
- Los niños que pesen más de 18 kg o que midan más de 100 cm de altura, independientemente de su edad, deben usar un asiento infantil adecuado o un asiento elevador en el asiento trasero hasta que el cinturón de seguridad de cadera y de hombro del vehículo les quede bien.

⚠️ ADVERTENCIA

- Todos los niños se deben sentar en el asiento trasero y estar debidamente sujetos. Las estadísticas de accidentes muestran que los niños de todos los tamaños y edades están más seguros cuando están sujetos debidamente en el asiento trasero, en lugar de estar en el asiento delantero.
- Asegúrese de seleccionar un sistema de sujeción para niños que sea apropiado no solo para el tamaño y la edad del niño, sino también para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ser aptos para su vehículo.
- Cualquier niño que sea demasiado grande para usar un sistema de sujeción para niños debe viajar en el asiento trasero y usar el cinturón de hombro y de cadera de forma correcta. El cinturón de hombro se debe colocar sobre el hombro y a lo largo del pecho, no en el cuello, y con el cinturón de cadera colocado en la parte baja de las caderas del niño, no a lo largo de su estómago. Si es necesario, se debe usar un asiento elevador para ayudar a lograr un ajuste adecuado del cinturón de seguridad.

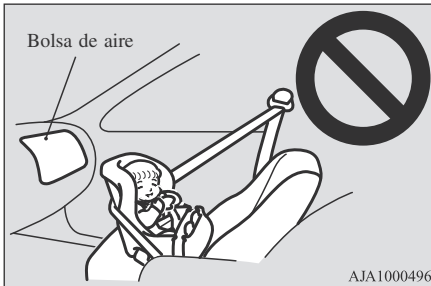
⚠️ ADVERTENCIA

- Nunca sostenga a un bebé o a un niño en sus brazos o en sus piernas mientras viaja en este vehículo, incluso cuando esté usando el cinturón de seguridad. Nunca coloque ninguna parte del cinturón de seguridad que esté usando alrededor de un bebé o un niño. No seguir estas sencillas instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte de su hijo en caso de accidente o parada repentina.



⚠ ADVERTENCIA

- Su vehículo también está equipado con una bolsa de aire para el pasajero delantero. Nunca coloque los **SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS** o **LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA BEBÉS** en el asiento delantero del pasajero. Esto hace que el bebé esté muy cerca de la bolsa de aire del pasajero. Durante el despliegue de la bolsa de aire, el bebé puede resultar gravemente herido o incluso morir. Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás o los sistemas de sujeción para bebés solo se deben usar en el asiento trasero.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Los **SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE** deben usarse en el asiento trasero siempre que sea posible. Si se debe usar uno en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible y asegúrese de que el niño permanezca debidamente sujeto en el sistema de sujeción para niños. No seguir las instrucciones podría provocar lesiones corporales o incluso la muerte del niño.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Es importante usar un sistema de sujeción para bebés orientado hacia atrás hasta que el bebé cumpla un año (a menos que el bebé supere antes el tamaño del asiento). Esto permite que el cuello y la columna del bebé se desarrollen lo suficiente como para soportar el peso de la cabeza en caso de un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños, siga las instrucciones del fabricante y las instrucciones de este manual. No hacer esto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte de su hijo en caso de accidente o parada repentina.
- Después de la instalación, presione y jale el sistema de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás, y de lado a lado, para asegurarse de que está firmemente sujeto. Si el sistema de sujeción para niños no está instalado de forma segura, puede causar lesiones al niño o a otros ocupantes en caso de un accidente o parada repentina.
- Cuando no esté en uso, mantenga el sistema de sujeción para niños asegurado con el cinturón de seguridad o quítelo del vehículo para evitar que este se desplace dentro del vehículo durante un accidente.

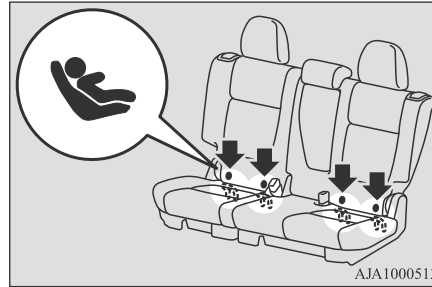
📖 NOTA

- Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, intente instalarlo en el asiento trasero para asegurar que se ajuste de forma adecuada. Debido a la ubicación de las hebillas de los cinturones de seguridad y a la forma del cojín del asiento, puede ser difícil instalar de forma segura los sistemas de sujeción para niños de algunos fabricantes.

NOTA

Si el sistema de sujeción para niños se puede tirar hacia delante o hacia los lados fácilmente en el cojín del asiento después de apretar el cinturón de seguridad, elija el sistema de sujeción para niños de otro fabricante. Según la posición del asiento en el vehículo y del sistema de sujeción para niños que tenga, este sistema se puede fijar al utilizar uno de los siguientes dos métodos:

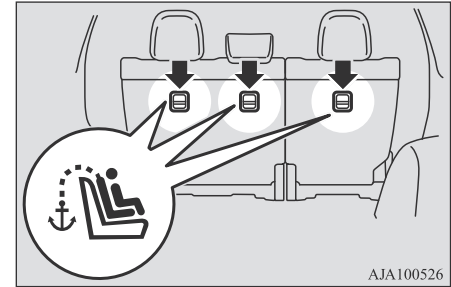
- Sujételo al anclaje inferior del asiento de la segunda fila SOLO si el sistema de sujeción para niños es compatible con el sistema LATCH (consulte la página 4-30).
- Sujételo al cinturón de seguridad (consulte la página 4-33).



AJA1000513

NOTA

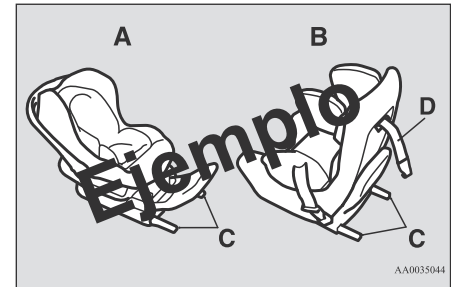
- Los símbolos en el respaldo muestran la ubicación de los puntos del anclaje inferior.



AJA100526

Ejemplos de los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH

N00419000198



AA0035044

- A- Sistema de sujeción para niños orientados hacia atrás
- B- Sistema de sujeción para niños orientados hacia adelante
- C- Conectores de anclaje inferior del sistema de sujeción para niños
- D- Correa de amarre (Estos son solo ejemplos.)

Ubicación del anclaje de sujeción de correas

N00418901201

Su vehículo tiene 3 puntos de fijación en la parte trasera de los asientos de la segunda fila. Estos son para asegurar una correa de amarre del sistema de sujeción para niños a cada una de las 3 posiciones de los asientos traseros de su vehículo.

Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad al usar el sistema LATCH (anclajes y correas de sujeción inferiores para niños)

N00418801167

Ubicación del anclaje inferior

Las posiciones de los asientos traseros de la segunda fila de su vehículo están equipadas con anclajes inferiores para fijar los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH.

Uso del sistema LATCH

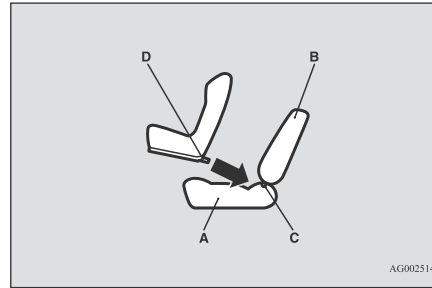
N00419101301

1. Para sujetar de forma segura la correa de amarre, retire la cabecera del lugar en el que desee instalar el sistema de sujeción para niños.
2. Abra un poco el espacio entre el cojín del asiento (A) y el respaldo (B) con la mano para localizar los anclajes inferiores (C).
3. Para facilitar el acceso, el respaldo del asiento se puede reclinar hacia atrás.

Empuje los conectores de anclaje (D) del sistema de sujeción para niños en los anclajes inferiores (C) de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Después de que esté sujeto de forma segura, ajuste el respaldo a 4 pasos hacia adelante desde la posición más reclinada.

Recuerde que los anclajes inferiores (C) proporcionados con su vehículo están diseñados para fijar los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las posiciones de los asientos traseros de la segunda fila. Los conectores de anclaje NO están diseñados para fijar un sistema de sujeción para niños adecuado en el asiento del centro de la segunda fila.



AG0025140

- A- Cojín del asiento del vehículo
- B- Respaldo del vehículo
- C- Anclaje inferior
- D- Conector

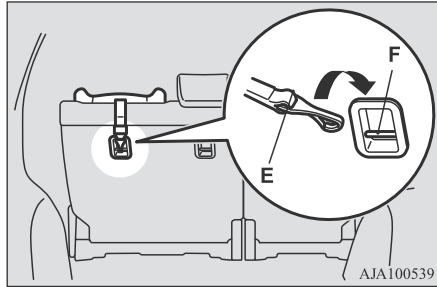
NOTA

- Con el fin de fijar los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH, use los puntos de anclajes inferiores en las posiciones de los asientos traseros de la segunda fila. No es necesario usar el cinturón de seguridad del vehículo. Sin embargo, el cinturón de seguridad del vehículo se DEBE usar para fijar un sistema de sujeción para niños en la posición del asiento del centro de la segunda fila.

ADVERTENCIA

- Si hay algún material extraño dentro o alrededor de los anclajes inferiores, retírelo antes de instalar el sistema de sujeción para niños. Además, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté alejado, no esté abrochado ni interfiera con el sistema de sujeción para niños. Si no se eliminan los materiales extraños o si el cinturón de seguridad interfiere con el sistema de sujeción para niños, este último no estará bien sujeto, se podría desprender y moverse hacia adelante en caso de un frenado repentino o un accidente y podría causar lesiones al niño o a otros ocupantes del vehículo.
- No ajuste el asiento donde está instalado el sistema de sujeción para niños cuando el vehículo esté en movimiento.

4. Asegure el gancho de la correa de amarre (E) del sistema de sujeción para niños a la barra de anclaje de la correa de sujeción (F) y apriete la correa de amarre para que quede debidamente sujeta.



NOTA

- En caso de que sea difícil asegurar el gancho de la correa de amarre, gírelo hacia un lado.

5. Presione y jale el sistema de sujeción para niños hacia todas las direcciones para asegurarse de que está firmemente sujeto.

⚠ ADVERTENCIA

- El anclaje de sujeción del sistema de sujeción para niños está diseñado para soportar únicamente las cargas de los sistemas de sujeción correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia se deben usar para cinturones de seguridad de adultos, arneses, para sujetar otros artículos o equipos al vehículo.
- Cuando utilice un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero, siempre revise las instrucciones proporcionadas con ese asiento para asegurarse de que es compatible con este vehículo y para entender cómo instalarlo de forma correcta. Los sistemas de sujeción para niños, incluidos los asientos elevadores, vienen en diferentes tamaños y con diferentes ajustes. En función de dónde coloque estos sistemas de sujeción para niños y de su tamaño y sus ajustes, es posible que no pueda acceder o utilizar de forma correcta uno o más conjuntos de cinturones de seguridad adyacentes. Si esto ocurre, no se deben utilizar los asientos adyacentes. No usar el cinturón de seguridad, o el uso inadecuado de este, puede derivar en lesiones graves o la muerte en caso de que ocurra un accidente.

Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad (con mecanismo de bloqueo automático/de emergencia)

NO0407301553

Con la excepción del conductor, los cinturones de seguridad de todos los demás asientos se pueden pasar del modo normal del Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) al modo del Retractor de bloqueo automático (ALR). Esto significa que cuando jale el cinturón de seguridad por completo fuera del retractor, este cambiará a la función ALR de instalación del sistema de sujeción para niños. Use siempre la función ALR de instalación de sujeción para niños cuando instale un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad.

Los niños de 12 años y menores siempre deben estar sujetos en el asiento trasero, siempre que sea posible, aunque el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero también se puede pasar al modo ALR.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando instale un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad, asegúrese de que el retractor se cambió a la función ALR de instalación de sujeción para niños. La función ALR permitirá que el sistema de sujeción para niños esté sujeto firmemente al asiento.

⚠ ADVERTENCIA

No pasar el retractor a la función ALR puede ocasionar que el sistema de sujeción para niños se mueva hacia adelante durante un frenado repentino o durante un accidente, lo que puede causar lesiones graves o la muerte del niño o de otros ocupantes.

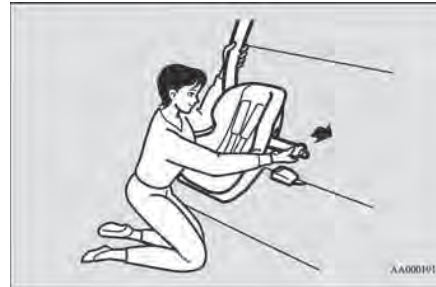
- Cuando utilice un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero, siempre revise las instrucciones proporcionadas con ese asiento para asegurarse de que es compatible con este vehículo y para entender cómo instalarlo de forma correcta. Los sistemas de sujeción para niños, incluidos los asientos elevadores, vienen en diferentes tamaños y con diferentes ajustes. En función de dónde coloque estos sistemas de sujeción para niños y de su tamaño y sus ajustes, es posible que no pueda acceder o utilizar de forma correcta uno o más conjuntos de cinturones de seguridad adyacentes. Si esto ocurre, no se deben utilizar los asientos adyacentes. No usar el cinturón de seguridad, o el uso inadecuado de este, puede derivar en lesiones graves o la muerte en caso de que ocurra un accidente.

Instalación

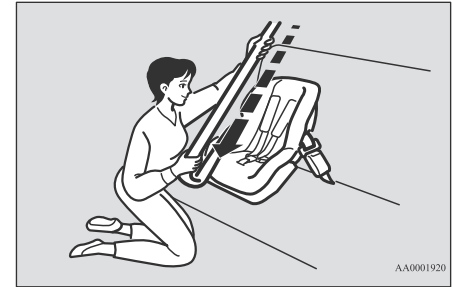
1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento donde desea instalarlo. Para ayudar a asegurar un ajuste adecuado del sistema de sujeción para niños, siempre retire la cabecera.

Cuando coloque el sistema de sujeción para niños en la segunda fila de asientos, ajuste el ángulo de los respaldos de los asientos de la segunda fila a la posición más vertical.

2. Pase el cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante de dicho sistema de sujeción. Posteriormente, inserte la placa de cierre del cinturón de seguridad en la hebilla. Asegúrese de escuchar un “clic” cuando inserte la placa de cierre en la hebilla.



3. Para activar la función de instalación del sistema ALR de sujeción para niños, jale lentamente la parte del cinturón de hombro completamente del retractor hasta que se detenga. Posteriormente, deje que el cinturón entre de nuevo al retractor.



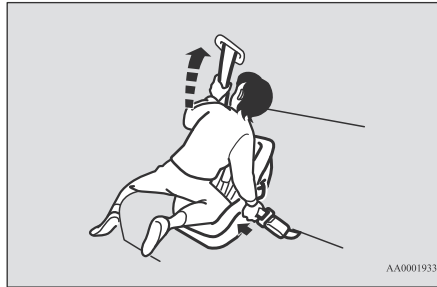
4

4. Después de que el cinturón se haya retraído, jálelo.

Si la correa está en la función ALR, no podrá sacarla. Si la correa se puede extraer del retractor, entonces la función ALR no se ha activado y deberá repetir los pasos 3 y 4.

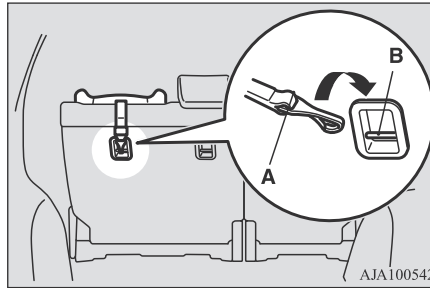
5. Después de confirmar que el cinturón está bloqueado, agarre la parte del hombro del cinturón cerca de la hebilla y jale hacia arriba para quitar cualquier holgura de la parte del cinturón de cadera y permita que la holgura se introduzca en el retractor. Recuerde, si la parte del cinturón de cadera no está apretada, el sistema de sujeción para niños no será seguro.

Puede ser útil apoyar el peso en el sistema de sujeción para niños y/o empujarlo al respaldo del asiento mientras se jala el cinturón (vea la ilustración).



Si su sistema de sujeción para niños requiere el uso de una correa de amarre, sujétela de acuerdo con los siguientes procedimientos.

6. Asegure el gancho de la correa de amarre (A) del sistema de sujeción para niños a la barra de anclaje de la correa de sujeción (B) y apriete la correa de sujeción para que quede debidamente sujeta.



NOTA

- En caso de que sea difícil asegurar el gancho de la correa de amarre, gírelo hacia un lado.

ADVERTENCIA

- El anclaje de sujeción del sistema de sujeción para niños está diseñado para soportar únicamente las cargas de los sistemas de sujeción correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia se deben usar para cinturones de seguridad de adultos, arneses, para sujetar otros artículos o equipos al vehículo.

7. Antes de poner a su hijo en el asiento de sujeción, empuje y jale el asiento en todas las direcciones para asegurarse de que esté firmemente sujeta. Haga esto siempre antes de usarlo. Si el sistema de sujeción para niños no está firmemente sujeta, repita los pasos del 1 al 6.

8. Para retirar un sistema de sujeción para niños del vehículo y desactivar el modo ALR, saque al niño del sistema de sujeción. Desenganche la hebilla. Posteriormente, quite el cinturón del asiento y deje que se retraiga por completo.

9. Instale de nuevo las cabeceras.

Consulte la sección “Cabeceras” en la página 4-11.

Niños que ya no pueden utilizar los sistemas de sujeción para niños

N00407601628

Los niños que hayan crecido mucho y ya no puedan usar un sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar el cinturón de seguridad. Si el cinturón de hombro cruza su cara o cuello, o el cinturón de cadera cruza su estómago, se debe usar un asiento elevador que esté disponible en el mercado para elevar al niño de forma que el cinturón de hombro cruce su hombro y el cinturón de cadera permanezca en posición baja en sus caderas. El asiento elevador se debe ajustar al asiento del vehículo y debe tener un certificado que indique que cumple con las Normas Federales de Seguridad de Vehículos Automotores o con las Normas de Seguridad de los Sistemas de Sujeción de Vehículos Automotores y Asientos de Seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad de forma correcta, debe estar sujetado en un sistema adecuado de sujeción para niños, con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en un accidente.
- Nunca se debe dejar solo o sin supervisión a un niño en el vehículo. Cuando salga del vehículo, siempre llévese al niño también.
- Los niños pueden morir de un golpe de calor si se dejan o quedan atrapados dentro del vehículo, especialmente en días calurosos.
- Mantenga su vehículo cerrado con seguro cuando no esté en uso. Mantenga las llaves del vehículo alejadas de los niños.

Mantenimiento e inspección de cinturones de seguridad

N00407001390

Compruebe con regularidad que las hebillas de los cinturones de seguridad y sus mecanismos de desbloqueo se enganchen y desenganchen de forma correcta de la placa de cierre. Compruebe el bloqueo automático de los retractores cuando se encuentre en la función de bloqueo automático del retractor.

Se debe reemplazar todo el conjunto del cinturón de seguridad si las correas tienen cortes, desgarros, aumento del espesor en cualquier sección de las correas debido a fibras rotas o desgaste severo debido a la luz solar. Todas estas condiciones indican un desgaste del cinturón, lo que puede afectar negativamente su rendimiento en un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- No intente reparar o reemplazar ninguna parte de los conjuntos de cinturones de seguridad. Este procedimiento debe ser realizado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Si no se encarga el trabajo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors, podría verse afectada la eficacia de los cinturones y provocar lesiones graves o la muerte en caso de accidente.
- Nunca utilice un disolvente orgánico para limpiar las correas de los cinturones de seguridad. No intente blanquear o volver a teñir las correas de los cinturones de seguridad. Esto puede desgastar la correa del cinturón de seguridad y, por ende, aumentar el riesgo de lesiones o muerte en un accidente.
Limpie las correas de los cinturones de seguridad solo con jabón suave o una solución de detergente y enjuáguelas con agua tibia; posteriormente, seque por completo las correas de los cinturones de seguridad antes de retraerlas.

Sistema de sujeción suplementario (SRS) - Bolsa de aire

N00407701889

Este vehículo está equipado con un Sistema de sujeción suplementario (SRS), que incluye bolsas de aire para el conductor y los pasajeros.

Las bolsas de aire delanteras SRS están diseñadas para complementar la protección primaria de los sistemas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero, ya que proporciona a los ocupantes protección contra lesiones en la cabeza y el pecho en ciertas colisiones frontales de moderadas a graves. Las bolsas de aire delanteras SRS, junto con los sensores situados en la parte delantera del vehículo y los sensores fijados a los asientos delanteros, forman un sistema de bolsas de aire avanzado.

La bolsa de aire SRS para la rodilla del conductor está diseñada para complementar la protección primaria del sistema del cinturón de seguridad del conductor. Puede reducir el movimiento hacia adelante de la parte inferior de las piernas del conductor y proporcionar una mayor protección general del cuerpo en ciertas colisiones frontales de moderadas a severas.

Las bolsas de aire SRS laterales y de cortina también están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire laterales SRS proporcionan al conductor y al pasajero delantero protección contra lesiones torácicas al desplegar la bolsa de aire al costado impactado en colisiones de impacto lateral de moderadas a severas. Las bolsas de aire de cortina SRS proporcionan al conductor y a los pasajeros de los asientos delanteros y de los asientos traseros de la segunda fila protección contra lesiones en la cabeza al desplegar la bolsa de aire de cortina en el lado impactado en colisiones de impacto lateral de moderadas a severas y al desplegar ambas bolsas de aire de cortina cuando se detecta un vuelco. Las bolsas de aire de cortina también están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de expulsión completa y parcial del vehículo a través de las ventanas laterales en accidentes de impacto lateral y de vuelcos.

Las bolsas de aire SRS NO son un sustituto de los cinturones de seguridad. Para una máxima protección en todo tipo de accidentes, los cinturones de seguridad SIEMPRE se deben usar por cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo (con bebés y niños pequeños en un sistema apropiado de sujeción para niños en el asiento trasero y los niños más grandes con el cinturón de seguridad abrochado en los asientos de la parte trasera). Consulte “Sistemas de sujeción para niños” en la página 4-27.

⚠ ADVERTENCIA

- **ES MUY IMPORTANTE USAR SIEMPRE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE FORMA CORRECTA, INCLUSO CON UNA BOLSA DE AIRE.**

- Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al conductor y a los pasajeros en la posición correcta. Esto reduce el riesgo de lesiones en todas las colisiones y reduce el riesgo de lesiones graves o la muerte cuando las bolsas de aire se inflan.

Durante el frenado repentino justo antes de una colisión, un conductor o pasajero delantero sin cinturón de seguridad o mal sujetado puede moverse hacia adelante en contacto directo con la bolsa de aire, o muy cerca de esta, cuando se comienza a inflar.

La fase inicial de inflado de las bolsas de aire es la más potente y puede causar lesiones graves o la muerte si el ocupante entra en contacto con la bolsa de aire en ese momento.

- Los cinturones de seguridad reducen el riesgo de lesiones en colisiones de impacto trasero y en colisiones frontales de baja velocidad porque las bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en esas situaciones.
- Los cinturones de seguridad reducen el riesgo de que salga expulsado de su vehículo en una colisión o vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

- **ES MUY IMPORTANTE QUE ESTÉ SENTADO DE FORMA CORRECTA.**

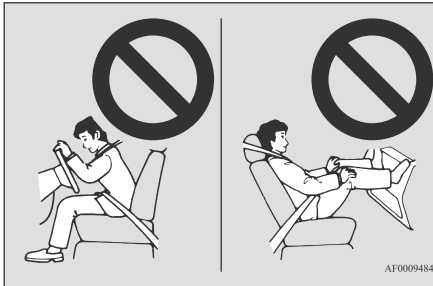
- Un conductor o pasajero delantero que esté sentado demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos durante el despliegue de la bolsa de aire puede resultar gravemente herido o incluso morir.
- Las bolsas de aire se inflan muy rápido y con mucha fuerza. Si el conductor y el pasajero delantero no están sentados y sujetados de forma correcta, es posible que la bolsa de aire no proporcione la protección adecuada y pueda causar lesiones graves o la muerte al momento de inflarse.
- Para reducir el riesgo de que el conductor sufra lesiones graves o muera debido al despliegue de la bolsa de aire del conductor, siempre use de forma correcta el cinturón de seguridad y coloque el asiento del conductor lo más atrás posible mientras mantiene una posición que aún así permita al conductor controlar el volante, el freno, el acelerador y otros controles del vehículo.
- Para reducir el riesgo de que el pasajero delantero sufra lesiones graves o muera durante el despliegue de la bolsa de aire, asegúrese de que el pasajero siempre use de forma correcta el cinturón de seguridad, que permanezca sentado de forma recta hasta atrás y que coloque el asiento lo más atrás posible.

⚠ ADVERTENCIA

- Siente a los bebés y los niños pequeños debidamente sujetos en un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

- Las bolsas de aire se inflan muy rápido y con mucha fuerza. No se sienta en el borde del asiento ni se sienta con la parte inferior de las piernas demasiado cerca del tablero de instrumentos, ni incline su cabeza o pecho cerca del volante o del tablero de instrumentos.
- No coloque los pies o las piernas encima o contra el tablero de instrumentos.



⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños nunca deben viajar sin cinturón ni se deben apoyar en el tablero de instrumentos. Nunca deben viajar en los brazos ni sobre las piernas de un pasajero. Pueden resultar gravemente heridos o morir en un accidente, especialmente cuando las bolsas de aire se inflan. Siente a los bebés y los niños pequeños debidamente sujetos en un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Consulte “Sistemas de sujeción para niños” en la página 4-27.



⚠ ADVERTENCIA

- NUNCA coloque los SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS o LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA BEBÉS en el asiento delantero del pasajero. Esto hace que el bebé esté muy cerca de la bolsa de aire del pasajero. Durante el despliegue de la bolsa de aire, el bebé puede resultar gravemente herido o incluso morir. Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás o los sistemas de sujeción para bebés solo se deben usar en el asiento trasero.



⚠ ADVERTENCIA

- Los SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE deben usarse en el asiento trasero siempre que sea posible. Si se deben usar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible y asegúrese de que el niño permanezca debidamente sujetado en el sistema de sujeción para niños. No seguir las instrucciones podría provocar lesiones corporales o incluso la muerte del niño.



⚠ ADVERTENCIA

- Los niños mayores se deben sentar en el asiento trasero con el cinturón de seguridad puesto de forma correcta y con un asiento elevador apropiado, en caso de ser necesario.

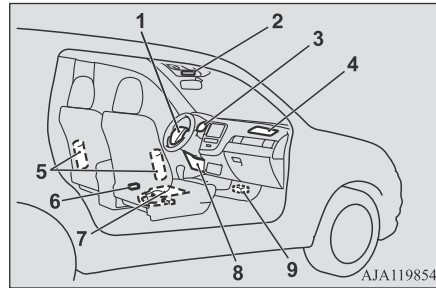
⚠ ADVERTENCIA

Consulte “Niños que crecieron muy rápido y son más grandes que los sistemas de sujeción para niños” en la página 4-34.

Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario

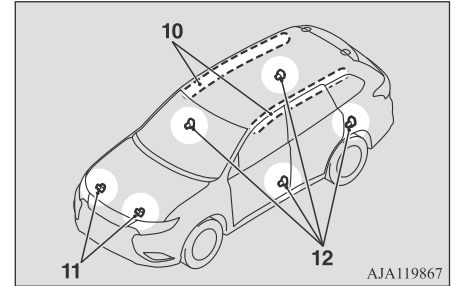
N00407801659

El SRS incluye los siguientes componentes:



- 1- Módulo de bolsa de aire (Conductor)
- 2- Indicador de apagado de la bolsa de aire del lado del pasajero
- 3- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS)
- 4- Módulo de bolsa de aire (Pasajero)
- 5- Módulos de bolsa de aire laterales
- 6- Sensor de posición del asiento del conductor
- 7- Sistema de sensor de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero

- 8- Módulo de bolsa de aire (Rodilla del conductor)
- 9- Unidad de control de las bolsas de aire



- 10- Módulos de bolsa de aire de cortina
- 11- Sensores de impacto frontal
- 12- Sensores de impacto lateral

La unidad de control de la bolsa de aire monitorea la agilidad de las piezas electrónicas del sistema siempre que el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentren en las siguientes condiciones. Estos incluyen todos los elementos mencionados anteriormente y todo el cableado relacionado.

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Encendido).

[Vehículos equipados con la llave F.A.S.T (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]
El modo de funcionamiento está encendido (ON).

Las bolsas de aire funcionarán en las mismas condiciones que la unidad de control de la bolsa de aire.

Cuando los sensores de impacto detecten un impacto frontal o lateral que sea suficiente como para desplegar las bolsas de aire, se desplegarán las bolsas de aire correspondientes.

Cuando la unidad de control de las bolsas de aire detecta un vuelco del vehículo, se activan las bolsas de aire de cortina.

Cuando se despliegan las bolsas de aire, se libera un poco de humo acompañado de un fuerte sonido. El humo no es dañino, pero no debe inhalarlo intencionalmente porque puede causar irritación temporal a personas con problemas respiratorios.

Una bolsa de aire inflada se desinflará de forma rápida, por lo que es posible que ni siquiera note que la bolsa de aire estaba inflada.

El inflado de la bolsa de aire no impide que el conductor vea o pueda conducir el vehículo y no impide que las personas puedan salir del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Las bolsas de aire se inflan muy rápido y con mucha fuerza. En algunas situaciones, el contacto con una bolsa de aire que se está inflando puede causar pequeños cortes, abrasiones y moretones.

Sensor de posición del asiento del conductor

N00417900177

El sensor de posición del asiento del conductor se encuentra instalado en el carril del asiento y proporciona información a la unidad de control de la bolsa de aire sobre el posicionamiento correcto del asiento. La unidad de control de la bolsa de aire controla el despliegue de la bolsa de aire delantera del conductor de acuerdo con la información que recibe de este sensor.

Si hay un problema con el sensor de posición del asiento del conductor, se encenderá la luz de advertencia del SRS en el tablero de instrumentos. Consulte “Luz de advertencia/pantalla de advertencia del SRS” en la página 4-41.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia o la pantalla de advertencia se enciende, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors lo antes posible.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Consulte las siguientes instrucciones para asegurarse de que el sensor de posición del asiento del conductor puede funcionar de forma correcta.**
 - **Ajuste el asiento a la posición correcta y siéntese bien con la espalda recta sobre el respaldo.**
Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-4.
 - **No recline el respaldo más de lo necesario al conducir.**
 - **No coloque objetos metálicos ni equipaje debajo del asiento delantero.**
- **Si el vehículo se ve involucrado en un impacto grave, hable con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para revisar los sensores del SRS lo antes posible.**

Sistema de sensor de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero

N00418001374

El sistema de sensor de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero está instalado en el cojín del asiento del pasajero delantero y proporciona información a la unidad de control de la bolsa de aire sobre el ocupante en el asiento del pasajero delantero. La unidad de control de la bolsa de aire controla el despliegue de la bolsa de aire delantera del pasajero de acuerdo con la información que recibe de este sistema.

La bolsa de aire delantera del pasajero no se desplegará en un impacto cuando el sistema no detecte a ningún ocupante en el asiento del pasajero delantero o a un niño en un sistema de sujeción para niños. En este caso, se encenderá el indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero.

Consulte “Indicador de apagado de la bolsa de aire del lado del pasajero” en la página 4-41.

Si hay un problema con el sistema del sensor de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero, se encenderá la luz de advertencia del SRS en el tablero de instrumentos. Consulte “Luz de advertencia/pantalla de advertencia del SRS” en la página 4-41.

⚠ ADVERTENCIA

[Vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

El modo de funcionamiento está encendido (ON).

- La luz de advertencia del SRS no se apaga después de varios segundos.
- La luz de advertencia del SRS se enciende mientras conduce.
- Para asegurarse de que el sistema del sensor de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero puede detectar de forma correcta, siga las instrucciones a continuación. No seguir estas instrucciones puede afectar de forma negativa la eficacia del sistema de bolsa de aire del pasajero.
 - Ajuste el asiento a la posición correcta y siéntese bien con la espalda recta sobre el respaldo. Consulte “Asientos delanteros” en la página 4-4.
- No recline el respaldo más de lo necesario.
- Nunca tenga más de una persona (adulto o niño) sentada en el asiento.
- No coloque nada entre el asiento y la consola del piso.
- Al colocar un sistema de sujeción para niños, fíjelo con firmeza.
- No coloque equipaje u otros objetos sobre el asiento.
- No utilice una funda de asiento o un cojín.
- No modifique o reemplace el asiento ni el cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque equipaje u otros objetos debajo del asiento.
- No coloque ni utilice un dispositivo electrónico, como una computadora, en el asiento.
- No coloque objetos pesados sobre el asiento ni clave alfileres, agujas u otros objetos en el asiento.
- No quite la tapicería del cojín del asiento.
- Si se derrama algún líquido sobre el asiento, límpielo y séquelo de inmediato.
- Si el vehículo se ve involucrado en un impacto grave, hable con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para revisar los sensores del SRS lo antes posible.

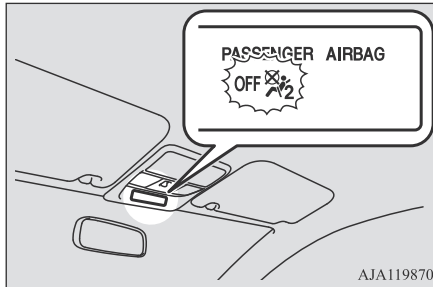
⚠ ADVERTENCIA

- Si se produce alguna de las siguientes condiciones, debe hacer que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors revise su vehículo lo antes posible:
 - La luz de advertencia del SRS no se enciende al principio cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones.
[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]
El interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o “START” (Encendido).

Indicador de apagado de la bolsa de aire del lado del pasajero

N00418101391

El indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero se encuentra donde se muestra en la ilustración.



AJA119870

El indicador se enciende normalmente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON y se apaga unos cuantos segundos después. En las siguientes situaciones, el indicador permanecerá encendido para indicar que la bolsa de aire delantera del pasajero no está en funcionamiento.

- El asiento del pasajero delantero no está ocupado.
- El sistema detecta que un niño está usando un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

Cuando el sistema de sensores de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero detecta que hay una persona sentada en el asiento del pasajero delantero, el indicador se apaga para mostrar que la bolsa de aire delantera del pasajero está en funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

- Si se produce alguna de las siguientes situaciones, es necesario que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors inspeccione el sistema de bolsas de aire de su vehículo lo antes posible:
 - El indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero se enciende cuando un adulto está sentado en el asiento del pasajero delantero.
 - El indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero no se enciende cuando no hay nadie sentado en el asiento del pasajero delantero.
 - El indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero no se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON.
 - El indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero no se enciende cuando hay un niño sentado en un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.
 - El indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero se enciende y se apaga repetidas veces.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque ningún accesorio en su vehículo que dificulte o imposibilite ver el indicador de apagado de la bolsa de aire del pasajero. Debe poder ver el indicador de la bolsa de aire del pasajero y verificar el estado del sistema de la bolsa de aire del pasajero.

4

Luz de advertencia/pantalla del SRS

N00408301707

Hay una luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) en el tablero de instrumentos.



AJA112406

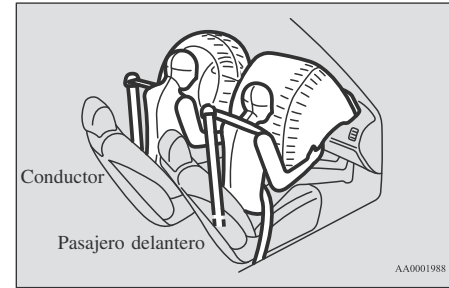
El sistema se verifica a sí mismo cada vez que el interruptor de encendido se pone en posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON. La luz de advertencia del SRS se encenderá después de varios segundos y luego se apagará. Esto es normal y significa que el sistema está funcionando de forma correcta.

Si hay un problema con uno o más de los componentes del SRS, la luz de advertencia se encenderá y permanecerá encendida. Al mismo tiempo, la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.

La bolsa de aire SRS y el sistema del pretensor de los cinturones de seguridad comparten la luz de advertencia y la pantalla de advertencia del SRS.

⚠ ADVERTENCIA

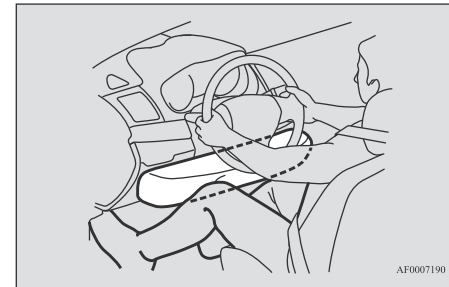
Las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves o muerte en ciertas colisiones. Si se produce cualquiera de las condiciones mencionadas anteriormente, debe hacer que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors revise su vehículo lo antes posible.



Sistema de bolsa de aire de rodilla del conductor

N00404500010

La bolsa de aire de rodilla del conductor se encuentra debajo del volante. La bolsa de aire de rodilla del conductor está diseñada para desplegarse al mismo tiempo que las bolsas de aire delanteras del conductor.



Sistema de bolsas de aire delanteras del conductor y del pasajero

N00407901331

La bolsa de aire del conductor se encuentra debajo de la cubierta acolchada en el centro del volante. La bolsa de aire del pasajero delantero se encuentra en el tablero de instrumentos, arriba de la guantera. La bolsa de aire del conductor y la del pasajero delantero están diseñadas para desplegarse al mismo tiempo. Sin embargo, la bolsa de aire del pasajero delantero no se despliega cuando dicho asiento no está ocupado o cuando el sistema detecta que hay un niño en un sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA

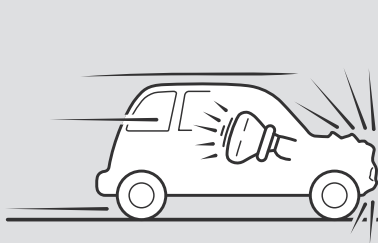
- Si se produce alguna de las siguientes condiciones, puede haber un problema con las bolsas de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS) y/o con los pretensores del cinturón de seguridad y es posible que no funcionen de forma correcta en una colisión o que se activen repentinamente sin que se produzca una colisión:
 - Incluso cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento se encuentra en ON (Encendido), la luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se enciende o permanece encendida.
 - La luz de advertencia/pantalla de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) se ilumina mientras conduce.

Despliegue de las bolsas de aire delanteras

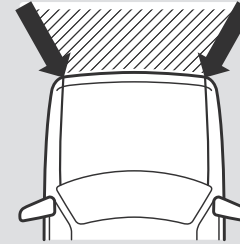
N00408001616

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor **ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE** cuando...

Colisión frontal con una pared maciza a velocidades de aproximadamente 25 km/h o superiores



Impacto frontal de moderado a severo dentro del área sombreada entre las flechas



AA1000050

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto frontal de moderado a severo. Una condición común se muestra en la ilustración de la izquierda.

Las bolsas de aire delanteras y las bolsas de aire de rodilla del conductor están diseñadas para desplegarse solo en ciertas colisiones frontales de moderadas a severas dentro del área sombreada entre las flechas de la ilustración de la derecha.

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor se desplegarán si el impacto en la estructura principal del vehículo supera un nivel límite específico. El nivel límite es de aproximadamente 25 km/h para una colisión frontal directamente en una pared maciza y plana que no se dobla ni se deforma. Si el impacto en la estructura principal del vehículo es inferior a este límite, puede que las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no se desplieguen. Este nivel límite también puede ser más alto si el vehículo golpea algo que

absorba el impacto, ya sea al doblarse o moverse (por ejemplo, otro vehículo estacionado, un poste o una barandilla).

La fase inicial de inflado de las bolsas de aire es la más potente y puede causar lesiones graves o la muerte si usted se encuentra demasiado cerca de la bolsa de aire que se está desplegando. Por lo tanto, es importante que siempre use el cinturón de seguridad disponible.

Puede que las bolsa de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor NO SE ACTIVEN cuando...

En ciertos tipos de colisiones frontales, las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor pueden no desplegarse, incluso si la deformación de la carrocería parece ser grande, porque la estructura de la carrocería del vehículo está diseñada para absorber el impacto y deformarse con el fin de ayudar a proteger a los ocupantes. En las ilustraciones se muestran algunas situaciones comunes en que las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor pueden no desplegarse.

Dado que las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones frontales, asegúrese de usar siempre los cinturones de seguridad de forma correcta.



Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor NO ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no están diseñadas para desplegarse en situaciones en las que no pueden proteger a los ocupantes.

En las ilustraciones se muestran algunas situaciones comunes.

Dado que las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor no protegen a los ocupantes en todo tipo de colisiones, asegúrese de usar siempre los cinturones de seguridad de forma correcta.



Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor PUEDEN ACTIVARSE cuando...

Las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor se pueden desplegar si la parte inferior del vehículo sufre un impacto de moderado a severo (impacto en el chasis). En las ilustraciones se muestran algunas situaciones comunes.

Dado que las bolsas de aire delanteras y la bolsa de aire de rodilla del conductor se pueden desplegar en ciertos tipos de impactos inesperados, como se muestra en las ilustraciones, y que estos impactos inesperados pueden hacer que usted se mueva fuera de su posición, es importante que siempre use los cinturones de seguridad de forma correcta. Cuando se usan de forma correcta, los cinturones de seguridad pueden ayudarlo a mantener su distancia de las bolsas de aire cuando se comienzan a inflar. La fase inicial de inflado de las bolsas de aire es la más potente y puede causar lesiones graves o la muerte si usted se encuentra cerca de la bolsa de aire que se está desplegando.

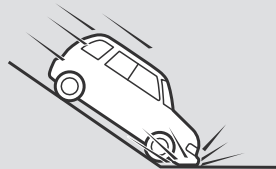
Colisión con terraplén/isla elevada o banqueta



El vehículo se desliza sobre un agujero profundo/bache



El vehículo baja por una pendiente pronunciada y golpea el suelo



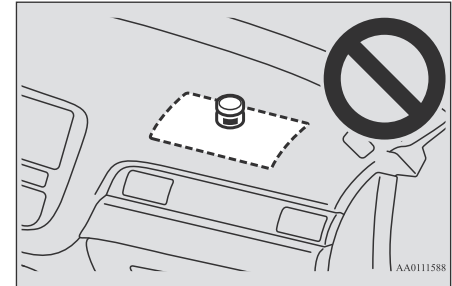
AA2000073

⚠️ ADVERTENCIA

- No coloque nada en la cubierta acolchada del volante, como material de tapicería, insignias, etc. Estos podrían golpear y herir al ocupante si la bolsa de aire se infla.

⚠️ ADVERTENCIA

- No coloque ni fije nada en el tablero de instrumentos que se encuentra encima de la guantera. Dichos objetos podrían golpear y herir al ocupante si la bolsa de aire se infla.



AA0111588

⚠️ ADVERTENCIA

- No coloque accesorios en el parabrisas ni adelante de este. Estos podrían limitar el inflado de la bolsa de aire o golpear y herir al ocupante cuando la bolsa de aire se infla.
- No coloque llaves o accesorios adicionales (objetos duros, puntiagudos o pesados) en la llave de encendido. Dichos objetos podrían impedir que la bolsa de aire de rodilla del conductor se infla de forma normal o podrían salir disparados y causar lesiones graves si la bolsa de aire se infla.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque accesorios en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor. Estos objetos podrían impedir que la bolsa de aire de rodilla del conductor se infle normalmente o podrían ser propulsados y causar lesiones graves si la bolsa de aire se infla.



⚠ ADVERTENCIA

- No intente retirar, instalar, desmontar o reparar las bolsas de aire del SRS.
- No coloque objetos, como paquetes o mascotas, entre las bolsas de aire y el conductor o el pasajero de adelante. Dichos objetos pueden afectar negativamente la eficacia de la bolsa de aire o causar lesiones graves o la muerte cuando se despliega la bolsa de aire.

⚠ ADVERTENCIA

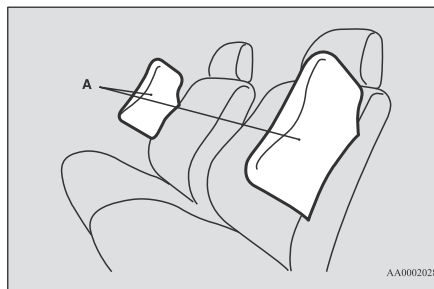
- Inmediatamente después de inflada, algunas zonas del sistema de la bolsa de aire estarán calientes. No las toque. De lo contrario, podría quemarse.
- El sistema de bolsas de aire está diseñado para funcionar solo una vez. Una vez que se hayan activado las bolsas de aire, no volverán a funcionar. Se deben reemplazar de inmediato y el sistema de bolsas de aire completo lo debe inspeccionar un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Sistema de bolsa de aire lateral

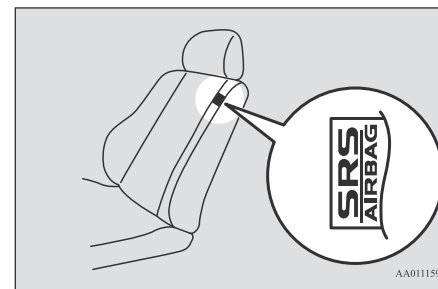
N00408101431

Las bolsas de aire laterales (A) se encuentran en los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero.

La bolsa de aire lateral está diseñada para inflarse solo en el lado del vehículo que recibe el impacto, incluso si no hay pasajeros en el asiento delantero.



Los respaldos de los vehículos equipados con bolsas de aire laterales tienen una etiqueta.



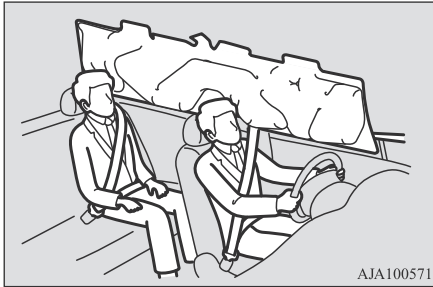
Sistema de bolsa de aire de cortina

N00419201315

Las bolsas de aire de cortina se encuentran en el pilar delantero, en el pilar trasero y en los laterales del techo.

La bolsa de aire de cortina está diseñada para inflarse solo en el lado del vehículo que recibe el impacto, incluso si no hay pasajeros en el asiento.

Además, cuando la unidad de control de la bolsa de aire detecta un vuelco del vehículo, se activarán las bolsas de aire de cortina.



⚠ ADVERTENCIA

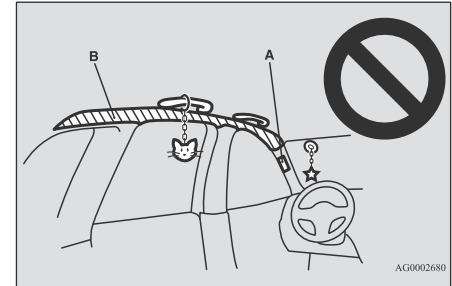
- Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina pueden causar lesiones graves o la muerte a cualquier persona que esté demasiado cerca de la bolsa de aire cuando ésta se despliegue. Para reducir el riesgo de lesiones por el despliegue de una bolsa de aire lateral o de cortina, el conductor y el pasajero delantero deben estar sujetos de forma correcta y deben estar sentados bien atrás, con la espalda recta y en el medio del asiento. No se apoye contra la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones por el despliegue de una bolsa de aire lateral, no permita que los pasajeros de los asientos de la segunda fila se agarren del respaldo de ninguno de los asientos delanteros. Se debe tener especial cuidado con los niños.
- No coloque ningún objeto alrededor del área donde se despliegan las bolsas de aire laterales. Estos objetos pueden interferir con el despliegue correcto de las bolsas de aire laterales y pueden causar lesiones durante su despliegue.
- No coloque adhesivos, etiquetas o adornos adicionales en el respaldo de ninguno de los asientos delanteros. Pueden interferir con el despliegue correcto de las bolsas de aire laterales.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque un micrófono (A) ni ningún otro objeto alrededor de la parte donde se despliega la bolsa de aire de cortina (B), como en el parabrisas, el cristal lateral de la puerta o los pilares delanteros y traseros o en el riel lateral del techo. Cuando la bolsa de aire de cortina se infla, el micrófono u otro objeto podría salir arrojado con gran fuerza o es posible que la bolsa de aire de cortina no se infle de forma correcta, lo que podría causar la muerte o lesiones graves.



⚠ ADVERTENCIA

- No coloque una percha ni ningún objeto pesado o puntiagudo sobre el gancho para abrigo. Si se activó la bolsa de aire de cortina, cualquier elemento de este tipo podría expulsarse con gran fuerza y podría evitar que la bolsa de aire de cortina se infle correctamente. Cuelgue la ropa directamente en el gancho para abrigo (sin usar una percha). Asegúrese de que no haya objetos pesados o afilados en los bolsillos de la ropa que cuelgue del gancho para abrigos.
- No coloque fundas de asiento ni vuelva a tapizar los asientos que tengan bolsas de aire laterales. Las fundas pueden interferir con el despliegue correcto de las bolsas de aire laterales y afectar de forma negativa su eficacia.
- Nunca instale los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás SOLO se DEBEN usar en el asiento trasero.
- Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante también se deben utilizar SOLO en el asiento trasero. Si se debe usar sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible y asegúrese de que el niño permanezca debidamente sujetado en el sistema de sujeción para niños y lejos de la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que un niño se apoye o se sienta cerca de la puerta del pasajero, incluso si el niño está sentado en un sistema de sujeción para niños. La cabeza del niño tampoco se debe apoyar ni estar cerca de la sección del respaldo donde están las bolsas de aire laterales y la bolsa de aire de cortina. Es peligroso si la bolsa de aire lateral o la bolsa de aire de cortina se despliegan. No seguir todas estas instrucciones podría causar lesiones graves o incluso la muerte del niño.
- Los trabajos que se realicen en, o cerca de los componentes de la bolsa de aire lateral o de la bolsa de aire de cortina solo los debe realizar un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves o la muerte. Los métodos de trabajo inadecuados pueden provocar el despliegue accidental de la bolsa de aire lateral o de la bolsa de aire de cortina o hacer que no funcionen. Cualquiera de estas situaciones podría derivar en lesiones graves o incluso la muerte.

Despliegue de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire de cortina

N00408201591

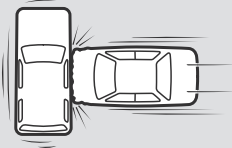
Las bolsas de aire laterales y la bolsa de aire de cortina ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...

La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina están diseñadas para desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto lateral de moderado a severo en el centro del compartimiento de pasajeros.

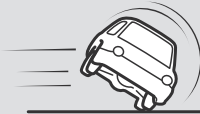
Además, cuando el vehículo detecta un vuelco del vehículo, se activarán las bolsas de aire de cortina.

En la ilustración se muestran algunas situaciones comunes.

Impacto de moderado a severo en el centro de la estructura lateral de la carrocería del vehículo



Cuando el vehículo detecta un vuelco del vehículo (solo bolsa de aire de cortina)



AG3000892

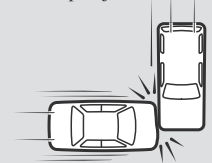
Los cinturones de seguridad de su vehículo son su principal medio de protección en un accidente. Las bolsas de aire laterales SRS y la bolsa de aire de cortina están diseñadas para proporcionar una protección adicional. Por lo tanto, por su seguridad y la seguridad de todos los ocupantes, asegúrese de usar siempre los cinturones de seguridad de forma correcta.

Puede que la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina PODRÍAN NO ACTIVARSE cuando...

En ciertos tipos de colisiones laterales, la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina pueden no desplegarse, incluso si la deformación de la carrocería parece ser grande, ya que la estructura de la carrocería del vehículo está diseñada para absorber el impacto y deformarse con el fin de ayudar a proteger a los ocupantes. También hay casos en que la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina no se despliegan al mismo tiempo, dependiendo de la ubicación del impacto. En las ilustraciones se muestran algunas situaciones típicas en que las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina podrían no desplegarse.

Dado que las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones laterales, asegúrese de usar siempre los cinturones de seguridad de forma correcta.

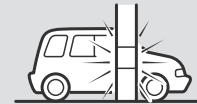
Impacto lateral en un área alejada del compartimento de pasajeros



Colisión de una motocicleta u otro vehículo pequeño similar en el costado del vehículo



Colisión con un poste, árbol u otro objeto estrecho



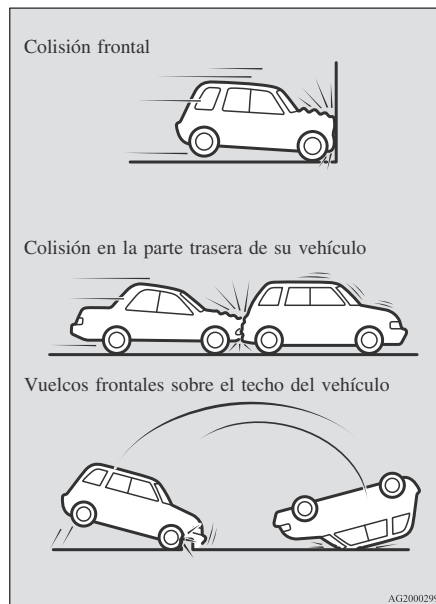
AA2000246



Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina NO ESTÁN DISEÑADAS PARA ACTIVARSE cuando...

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina del conductor no están diseñadas para desplegarse en situaciones en las que no pueden proteger a los ocupantes. En las ilustraciones se muestran algunas situaciones comunes.

Dado que las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina no protegen al ocupante en todo tipo de colisiones, asegúrese de usar siempre los cinturones de seguridad de forma correcta.



Mantenimiento del SRS

N00408500669

⚠ ADVERTENCIA

- Cualquier mantenimiento que se realice en, o cerca de los componentes del SRS, lo debe realizar solo un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. No permita que nadie más realice ningún servicio, inspección, mantenimiento o reparación de ningún componente o cableado del SRS. Asimismo, nadie, excepto un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors, debe manipular, retirar o eliminar ninguna pieza del SRS.
- Los métodos de trabajo inadecuados en los componentes o el cableado del SRS podrían provocar un despliegue accidental de las bolsas de aire o podrían hacer que el SRS deje de funcionar. Cualquiera de estas situaciones podría derivar en lesiones graves o incluso la muerte.
- No modifique el volante, cualquier otro componente del SRS o alguna de las piezas relacionadas con el vehículo. Por ejemplo, cambiar el volante o hacer modificaciones en la defensa delantera o en la estructura de la carrocería puede afectar de forma negativa la eficacia del SRS y provocar lesiones.
- Si su vehículo ha sufrido algún daño, debe hacer que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors revise el SRS para asegurarse de que funcione de forma correcta.

ADVERTENCIA

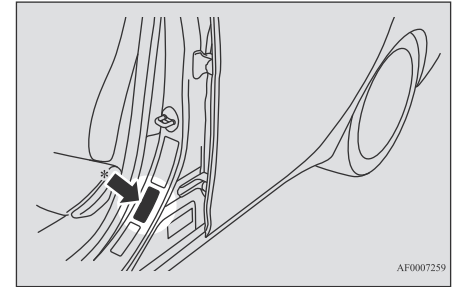
- No modifique los asientos delanteros, el pilar central ni la consola central. Dichas modificaciones pueden afectar de forma negativa la eficacia del SRS y provocar lesiones.
Además, si descubre algún desgarro o costura abierta en la tela del asiento cerca de la bolsa de aire lateral, haga que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors revise el asiento.
- Si encontró algún rasguño, grieta o daño en el área de los pilares delanteros y traseros o en el riel lateral del techo, debe hacer que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors revise el SRS.

NOTA

- Cuando transfiere la propiedad del vehículo a otra persona, le recomendamos que le avise al nuevo propietario que el vehículo está equipado con el SRS y que lo envíe a las secciones correspondientes de este manual del propietario.
- Si decide desechar o destruir su vehículo, le recomendamos que primero lo lleve a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para que el SRS se pueda desechar de forma segura.

NOTA

- Si alguna de las siguientes piezas se debe modificar para que la pueda usar una persona discapacitada, el sistema de bolsas de aire avanzado será gravemente afectado. Consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
 - Asiento del conductor
 - Asiento del pasajero delantero
 - Cinturón de seguridad del asiento delantero
 - Volante
 - Tablero de instrumentos



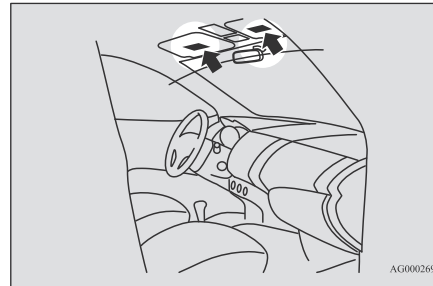
*- Ubicado en el lado del pasajero también.

4

Etiqueta de advertencia

N00408600354

Las etiquetas de advertencia de restricción del ocupante para el SRS están ubicadas en el vehículo como se muestra en la ilustración.





Características y controles

Recomendaciones antirrobo . . . . .	.5-3
Llaves . . . . .	.5-3
Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo) . . . . .	.5-4
Sistema de apertura a distancia (Si está equipado) . . . . .	.5-7
Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.) (Si está equipado) . . . . .	.5-15
Seguros de las puertas . . . . .	.5-41
Seguros eléctricos de las puertas . . . . .	.5-43
Cierre de seguridad para niños en la puerta trasera . . . . .	.5-44
Puerta levadiza (excepto para los vehículos equipados con la puerta levadiza eléctrica) . . . . .	.5-45
Puerta levadiza eléctrica (Si está equipado) . . . . .	.5-46
Desbloqueo interno de la puerta levadiza . . . . .	.5-53
Sistema de alarma antirrobo . . . . .	.5-54
Control de las ventanas eléctricas . . . . .	.5-57
Techo corredizo (Si está equipado) . . . . .	.5-59
Freno de estacionamiento . . . . .	.5-61
Ajuste de la altura y la distancia del volante . . . . .	.5-66
Espejo retrovisor interior . . . . .	.5-67
Espejos retrovisores exteriores . . . . .	.5-68
Interruptor de encendido (Si está equipado) . . . . .	.5-71
Bloqueo del volante (Si está equipado) . . . . .	.5-72
Arranque del motor . . . . .	.5-74
Transeje automático (Si está equipado) . . . . .	.5-75
Transmisión variable continua (CVT) (Si está equipado) . . . . .	.5-81
Sistema 4X4 controlado electrónicamente (Si está equipado) . . . . .	.5-89
S-AWC (Control total en todas las ruedas) (Si está equipado) . . . . .	.5-91
Funcionamiento de la tracción en las 4 ruedas . . . . .	.5-94
Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado . . . . .	.5-97
Precauciones sobre el manejo de los vehículos con tracción en las 4 ruedas . . . . .	.5-97
Freno de servicio . . . . .	.5-98
Freno de retención automática (Si está equipado) . . . . .	.5-102
Asistencia de arranque en pendientes (Si está equipado) . . . . .	.5-103
Sistema de asistencia de los frenos . . . . .	.5-104
Sistema de frenado antibloqueo . . . . .	.5-104
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) . . . . .	.5-107
Control activo de estabilidad (ASC) . . . . .	.5-107
Control de crucero (Si está equipado) . . . . .	.5-110
Sistema de control de crucero adaptable (ACC) (Si está equipado) . . . . .	.5-114
Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) (Si está equipado) . . . . .	.5-126
Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (con asistente de cambio de carril) (Si está equipado) . . . . .	.5-134
Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) (Si está equipado) . . . . .	.5-138
Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) (Si está equipado) . . . . .	.5-140
Sistema de monitoreo de presión de las llantas . . . . .	.5-143
Cámara retrovisora (Si está equipado) . . . . .	.5-148
Multi Around Monitor (Si está equipado) . . . . .	.5-150
Tablero de instrumentos . . . . .	.5-158
Pantalla de información múltiple . . . . .	.5-160
Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información . . . . .	.5-180

Características y controles

5

Indicadores . . . . .	.5-202	Ganchos para abrigos . . . . .	.5-268
Luces de advertencia . . . . .	.5-203	Ganchos para equipaje . . . . .	.5-268
Visualización de la pantalla de información . . . . .	.5-205		
Luces delanteras e interruptor de intensidad de luz . . . . .	.5-208		
Palanca de la luz direccional . . . . .	.5-215		
Interruptor de las luces intermitentes de emergencia . . . . .	.5-216		
Interruptor de modo ECO . . . . .	.5-217		
Interruptor de luces antiniebla delanteras (Si está equipado). . . . .	.5-217		
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas. . . . .	.5-218		
Interruptor del descongelador del limpiaparabrisas (Si está equipado) . . . . .	.5-223		
Interruptor eléctrico del desempañador del cristal trasero . . . . .	.5-224		
Interruptor del volante con calefacción (Si está equipado) . . . . .	.5-225		
Interruptor de la bocina. . . . .	.5-225		
Sistema de enlace . . . . .	.5-225		
Interfaz de Bluetooth® 2.0 (Si está equipado) . . . . .	.5-226		
Terminal de entrada USB . . . . .	.5-248		
Viseras. . . . .	.5-251		
Tomas de corriente de 12 V . . . . .	.5-252		
Puerto USB (de carga) (Si está equipado). . . . .	.5-253		
Sistema de control inalámbrico HomeLink® (Si está equipado) . . . . .	.5-253		
Luces internas . . . . .	.5-259		
Espacios de almacenamiento. . . . .	.5-262		
Portavasos. . . . .	.5-265		
Portabotellas . . . . .	.5-266		
Tapa del área de carga (Si está equipado). . . . .	.5-266		
Manillas de asistencia. . . . .	.5-268		

Recomendaciones antirrobo

N00508701366

Las técnicas avanzadas de fabricación de automóviles le permiten operar su nuevo vehículo sin requerir un largo período de rodaje a baja velocidad.

Sin embargo, puede aumentar el rendimiento y la economía de su vehículo al tener en cuenta las siguientes precauciones durante las primeras 300 millas (500 km).

Conduzca su vehículo a velocidades moderadas durante el periodo de rodaje.

- Evite revolucionar el motor.
- Evite la conducción brusca, como arranques repentinos, aceleraciones repentinas, conducción prolongada a alta velocidad y frenados repentinos. Estas acciones tendrían un efecto perjudicial para el motor y provocarían un aumento del consumo de combustible y aceite, lo que podría dar lugar, en última instancia, a un mal funcionamiento de los componentes del motor. Tenga especial cuidado de evitar la aceleración total cuando se encuentre en la posición de cambio bajo (marchas bajas).
- No sobrecargue el vehículo. No sobrepase la capacidad de los asientos. (Consulte "Precauciones de carga" en la página 6-10).
- Abstenerse de acarrear un remolque u otro vehículo (Consulte "Arrastre de remolque" en la página 6-16).

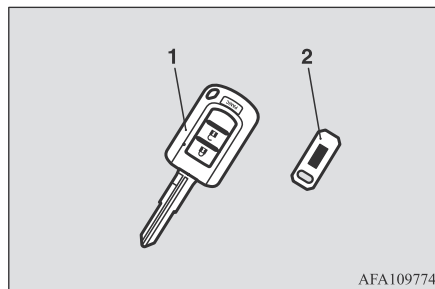
Llaves

N00508801758

Tipo 1

Se proporcionan dos llaves. Las llaves encajan en todas las cerraduras.

Guarde una en un lugar seguro como llave de repuesto.



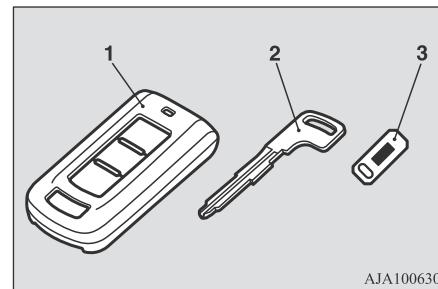
AFA109774

- 1- Llave para el inmovilizador eléctrico y el sistema de apertura a distancia
- 2- Placa de la llave

Tipo 2

Se proporcionan dos llaves F.A.S.T. y dos llaves de emergencia.

Mantenga una llave F.A.S.T. y una llave de emergencia en un lugar seguro como juego de llaves de repuesto.



AJA100630

- 1- Llave F.A.S.T.
(con inmovilizador eléctrico y función de sistema de apertura a distancia)
- 2- Llave de emergencia
- 3- Placa de la llave



NOTA

- La llave (excepto la llave de emergencia) es un dispositivo electrónico de precisión con un transmisor de señales incorporado. Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños.
 - No la deje donde pueda estar expuesta al calor causado por la luz solar directa, como en la parte superior del tablero.

 **NOTA**

- No desmonte el transmisor del control remoto.
- No doble excesivamente la llave ni la someta a fuertes impactos.
- Mantenga seco el transmisor del control remoto.
- Mantenga alejado de objetos magnéticos como llaveros.
- Mantenga alejado de los dispositivos que producen magnetismo, tales como sistemas de audio, computadoras y televisores.
- Mantenga alejado de los dispositivos que emiten fuertes ondas electromagnéticas, como teléfonos celulares, dispositivos inalámbricos y equipos de alta frecuencia (incluidos los dispositivos médicos).
- No limpie con limpiadores ultrasónicos.
- No deje la llave en un lugar donde pueda estar expuesta a altas temperaturas o humedad.
- Si pierde la llave, para evitar el robo del vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
Si notifica a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors el número de la llave, este puede hacer una nueva llave. El número de la llave está estampado en la placa de la llave. Mantenga el número de la llave en un lugar seguro, separada de la llave misma.
- Para arrancar el motor no se pueden utilizar otras llaves que no sean las registradas previamente.
Consulte “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 5-4.

 **NOTA**

- Consulte “Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.): inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 5-32.
- Cuando la alarma antirrobo está en el estado operativo del sistema, la alarma se activa si se abre una puerta o puerta levadiza después de usar la llave, la perilla del seguro de la puerta o el interruptor del seguro eléctrico de la puerta para desbloquear el vehículo.
 - El sistema no entra en el estado de preparación si no se ha utilizado el sistema de apertura a distancia o la operación de llave F.A.S.T. para bloquear el vehículo.

**Inmovilizador eléctrico
(sistema de arranque
antirrobo)**

N00509101891

 **PRECAUCIÓN**

- No realice ninguna alteración o adición al sistema inmovilizador. Las alteraciones o adiciones pueden provocar el fallo del inmovilizador.

[Para vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (tecla F.A.S.T.).]

Para obtener información sobre el funcionamiento de los vehículos equipados con la llave F.A.S.T., consulte “Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.): inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)” en la página 5-32.

[Excepto para los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (tecla F.A.S.T.)]

El inmovilizador eléctrico está diseñado para reducir significativamente la posibilidad de robo del vehículo. El objetivo del sistema es inmovilizar el vehículo si se intenta un arranque inválido. Un intento válido de arranque sólo puede lograrse (sujeto a ciertas condiciones) utilizando una llave “registrada” en el sistema inmovilizador.

Todas las llaves provistas con su nuevo vehículo se han programado al sistema electrónico del vehículo.

 **NOTA**

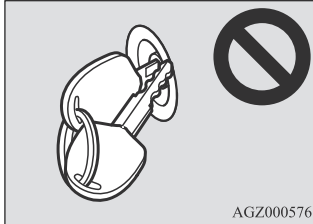
- En los siguientes casos, es posible que el vehículo no pueda reconocer el código de identificación registrado de la llave. Esto significa que el motor no arrancará incluso cuando la llave se gira a la posición “START” (Encendido).

NOTA

- Cuando la llave entra en contacto con un llavero u otro objeto metálico o magnético



- Cuando la llave entra en contacto con el metal de otra llave



- Cuando la llave entra en contacto o está cerca de otras llaves del inmovilizador (incluidas las llaves de otros vehículos)



NOTA

- En casos como el anterior, aleje el objeto u objetos dañinos de la llave y gírela de nuevo a la posición "ACC (Accesorios)" o "LOCK" (Bloquear). A continuación, intente arrancar el motor de nuevo. Si el motor no arranca, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
- Es posible que la llave no funcione correctamente cuando está cerca de un objeto o instalación que emite fuertes ondas electro-magnéticas.
- El inmovilizador eléctrico no es compatible con los sistemas de arranque a distancia disponibles en el mercado. El uso de sistemas de arranque remoto disponibles en el mercado puede provocar problemas de arranque del vehículo y la pérdida de la protección de seguridad.
- Se sospecha que el sistema ha fallado cuando se gira llave de encendido a la posición "START" (Encendido) y el motor no arranca. En tal caso, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Claves de repuesto

Para arrancar el vehículo sólo se pueden utilizar las teclas programadas en el sistema electrónico del vehículo.

Si pierde la llave, puede pedirla a su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors consultando el número de la llave.

Para evitar el robo del vehículo, se debe cambiar el código de identificación de las llaves del vehículo.

Lleve su vehículo y todas las llaves restantes a su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para que le cambien el código de identificación.

Claves adicionales

Para añadir una llave, ya debe tener 2 llaves registradas. Debe registrar el código de identificación del vehículo.

El registro del código de identificación puede ser realizado por usted mismo (excepto para los vehículos vendidos en Canadá), o por su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Para registrar el código de identificación usted mismo, siga el procedimiento de "Programación de la llave de cliente" que se describe a continuación.

Si decide que su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors registre su código de identificación, lleve su vehículo y todas las llaves restantes.

NOTA

- Se le otorgarán 2 llaves, pero podrá registrar hasta 8.

Programación de la llave de cliente (excepto para los vehículos vendidos en Canadá)

N00562201211

Es posible programar nuevas llaves en el sistema si cuenta con dos llaves válidas (registradas previamente) y una llave de inmovilización en blanco (especialmente preparada para su vehículo en el distribuidor Mitsubishi Motors) de la siguiente manera:

1. Introduzca la primera llave válida en el interruptor de encendido y gire la llave en la posición "ON" (Encendido) durante 5 segundos.
2. Gire la llave hacia la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) y quite la primera llave.
3. Dentro de los primeros 30 segundos de quitar la primera llave, introduzca la segunda llave válida en el interruptor de encendido y gírela hacia la posición "ON" (Encendido). En los 10 segundos posteriores, la pantalla de inmovilizador comenzará a parpadear.
4. Cuando la pantalla de inmovilizador comience a parpadear, gire la segunda llave válida hacia la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) y quítela.

Dentro de los primeros 30 segundos de quitar la segunda llave, introduzca la llave de inmovilización en blanco en el interruptor de encendido y gírela hacia la posición "ON" (Encendido). Realice esta operación durante no más de 30 segundos después que la pantalla de inmovilizador comience a parpadear. Cuando se complete el registro del código de identificación, la pantalla de inmovilizador se encenderá por 30 segundos y luego se apagará. En caso de error, no se producirá el parpadeo en la pantalla de inmovilizador durante el procedimiento.



5. Si desea registrar otra llave, inicie nuevamente el proceso desde el paso 1.

NOTA

- Realice la operación cuando no se muestre la interrupción en la pantalla. La interrupción de la pantalla podría evitar la visualización de la pantalla del inmovilizador.
- No será posible registrar una llave en los siguientes casos:
 - si durante el procedimiento la pantalla de inmovilizador se apaga

NOTA

- si luego del paso 4 la pantalla de inmovilizador no se enciende en los 30 segundos posteriores
- El procedimiento finalizará automáticamente si:
 - transcurren 30 segundos o más desde el momento en que la primera llave se gira hacia la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear), hasta el momento en que la segunda llave se gira hacia la posición "ON" (Encendido).
 - transcurren 30 segundos o más desde el momento en que la segunda llave se gira hacia la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear), hasta el momento en que la llave de inmovilización en blanco se gira hacia la posición "ON" (Encendido).
- Para utilizar los nuevos transmisores del control remoto, es preciso registrar la llave tanto en el inmovilizador eléctrico como en el sistema de apertura a distancia. Consulte también el "Sistema de apertura a distancia: transmisor por control remoto del cliente", en la página 5-9.

Información general

N00562301094

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

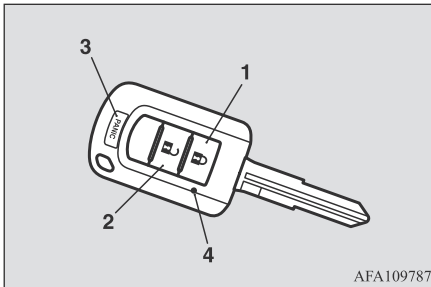
⚠ PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones que no se encuentran aprobadas expresamente por el fabricante para su cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Sistema de apertura a distancia (Si está equipado)

N00509002161

Presione los botones del transmisor del control remoto para bloquear o desbloquear las puertas y la puerta levadiza. Activar la alarma de pánico puede ayudar a enviar la señal de atención.



AFA109787

- 1- Botón LOCK (Bloqueo) ()
- 2- Botón UNLOCK (Desbloqueo) ()
- 3- Botón de PÁNICO
- 4- Luz indicadora

📖 NOTA

- En los vehículos equipados con interruptor de retracción de los retrovisores, los retrovisores exteriores se repliegan o extienden automáticamente al bloquear o desbloquear las puertas y la puerta levadiza con los interruptores de control remoto del sistema de apertura a distancia. Consulte “Características y controles: Retrovisores exteriores” en la página 5-68.

Para bloquear

Presione el botón LOCK (Bloquear) (1) para bloquear todas las puertas y la puerta levadiza.

Las luces direccionales también parpadearán una vez.

📖 NOTA

- Si presiona el botón de BLOQUEO (1) dos veces sonará la bocina una vez.

Desbloquear

Presione el botón UNLOCK (Desbloquear) (2) para desbloquear únicamente la puerta del conductor.

Dentro de aproximadamente 2 segundos, presione el botón UNLOCK (Desbloquear) una vez más para desbloquear todas las puertas y la puerta levadiza.

La luz del techo se encenderá por 30 segundos. Las luces direccionales también parpadearán dos veces.

También se encenderán las luces laterales delanteras y las luces de estacionamiento por aproximadamente 30 segundos. Consulte “Luz de bienvenida” en la página 5-214.

📖 NOTA

- Si se presiona el botón de DESBLOQUEO (2) y no se abre ninguna puerta o la puerta levadiza en aproximadamente 30 segundos, se producirá un bloqueo automático de las puertas y la puerta levadiza. En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.
- La función de desbloqueo de la puerta y la puerta levadiza pueden configurarse para que se desbloqueen todas las puertas y la puerta levadiza cuando el botón UNLOCK (Desbloquear) (2) se presiona una vez. Consulte “Configuración de la función de desbloqueo de la puerta levadiza y la puerta” en la página 5-8.

Función de respuesta de llamada

N00543501130

Es posible modificar, según sea necesario, la bocina y las luces direccionales de la función de respuesta de llamada del sistema de apertura a distancia. Esto ocurre con la llave fuera del interruptor de encendido.

Número de timbres	Condición
Cuatro timbres	Sonará la bocina si el botón de LOCK (Bloquear) se presiona dos veces en 1 segundo.

Para cambiar la configuración, consulte “Personalizar el sistema de apertura a distancia” en la página 5-12.

Desactivación/reactivación de las luces direccionales

N00597100044

La función de respuesta de llamada puede encenderse o apagarse de manera separada.

Cada vez que se configura la función de respuesta de llamada, sonará un timbre para indicar la condición de dicha función.

Número de timbres	Para bloquear	Desbloquear
Un timbre	Un parpadeo	Dos parpadeos
Dos timbres	Un parpadeo	Sin parpadeo
Tres timbres	Sin parpadeo	Dos parpadeos
Cuatro timbres	Dos parpadeos	Un parpadeo
Cinco timbres	Sin parpadeo	Un parpadeo

Número de timbres	Para bloquear	Desbloquear
Seis timbres	Dos parpadeos	Sin parpadeo
Siete timbres	Sin parpadeo	Sin parpadeo

Para cambiar la configuración, consulte “Personalizar el sistema de apertura a distancia” en la página 5-12.

Configuración de la función de desbloqueo de la puerta y la puerta trasera

N00543601258

La función de desbloqueo de la puerta y la puerta levadiza se configuran en función de las siguientes dos condiciones.

Cada vez que se configura la función de desbloqueo de la puerta y la puerta levadiza, sonará un timbre para indicar la condición de dicha función de la puerta y la puerta levadiza.

Número de timbres	Condición
Un timbre [Ajuste de fábrica]	Cuando se presiona una vez el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), se desbloquean todas las puertas y la puerta trasera.

5

NOTA

- Si cualquiera de las puertas se encuentra abierta, no se pondrá en marcha la función de respuesta de llamada.
- En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

Desactivación/reactivación de la bocina

N00597000043

La función de respuesta de llamada puede configurarse de las siguientes tres formas. Cada vez que se configura la función de respuesta de llamada, sonará un timbre para indicar la condición de dicha función.

Número de timbres	Condición
Un timbre	No sonará la bocina.
Dos timbres	Sonará la bocina.

Número de timbres	Condición
Dos timbres	<p>Cuando se presiona una vez el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), solo se desbloquea la puerta del conductor.</p> <p>Cuando se presiona dos veces seguidas el botón de DESBLOQUEO, se desbloquean todas las puertas y la puerta levadiza.</p>

Para cambiar la configuración, consulte “Personalizar el sistema de apertura a distancia” en la página 5-12.

Uso de la alarma de pánico

N00543701060

Si se encuentra cerca de su vehículo y siente alguna especie de amenaza, tiene la posibilidad de activar la alarma para llamar la atención de la siguiente manera:

1. Presione el botón de PÁNICO (3) durante más de 1 segundo.
2. Las luces delanteras parpadearán y la bocina comenzará a sonar de manera intermitente durante tres minutos.
3. Para apagar la alarma, presione cualquier botón del transmisor del control remoto.

Reemplazo de los transmisores de mando a distancia

N00543801087

Solamente los transmisores de mando a distancia programados con el sistema electrónico del vehículo pueden bloquear o desbloquear todas las puertas y la puerta levadiza.

Si pierde el transmisor de mando a distancia, puede solicitarlo en su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors a través del número de la llave.

Para evitar el robo del vehículo, se debe cambiar el código de identificación del transmisor de mando a distancia.

Lleve su vehículo y todos los transmisores de mando a distancia a su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors realizar el cambio del código de identificación.


Transmisores de mando a distancia adicionales

N00543900049

Para añadir un transmisor de mando a distancia, debe contar con 1 transmisor registrado.

Puede realizar el registro del código de identificación usted mismo o solicitarlo con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Para registrar el código de identificación usted mismo, siga el procedimiento de “Programación del transmisor de mando a distancia de cliente” que se describe a continuación.

Si decide que su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors registre su código de identificación, lleve su vehículo y todas las llaves restantes.

 **NOTA**

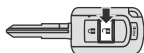

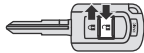
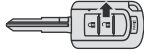
- Se le otorgarán 2 transmisores de mando a distancia, pero podrá registrar hasta 8 transmisores.


Programación de los transmisores de mando a distancia del cliente (excepto para los vehículos vendidos en Canadá)

N00544001275

Si cuenta con un transmisor válido (registrado previamente), es posible programar nuevos transmisores de mando a distancia en el sistema de la siguiente manera:

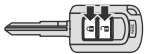
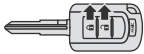
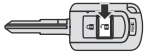
1. Tenga disponibles todos los transmisores de mando a distancia (actuales o nuevos) que desea registrar.
2. Usar un transmisor válido del control remoto (ya registrado), activa el modo de registro según los siguientes pasos. Los pasos ii a iv deben realizarse en 8 segundos.

i) Mantenga presionado el botón UNLOCK (Desbloquear) (2) entre 4 y 8 segundos.	
ii) Mientras mantiene presionado el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), presione el botón LOCK (Bloquear) (1).	
iii) Mientras mantiene presionado el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), suelte el botón LOCK (Bloquear) (1).	
iv) Suelte el botón UNLOCK (Desbloquear) (2).	

 **NOTA**

- Los códigos de ID para todos los transmisores de control remoto excepto para el transmisor utilizado en el paso 2 se borran y la función de respuesta de llamada (la puerta está bloqueada y desbloqueada) le informa que se activó el modo de registro.

3. Dentro de los 60 segundos luego del paso 2, complete la siguiente operación de registro del código de ID con el siguiente transmisor de control remoto que desea registrar dentro de 4 segundos.

i) Presione los botones LOCK (Bloquear) y UNLOCK (Desbloquear) durante 2 segundos.	
ii) Suelte los botones LOCK (Bloquear) y UNLOCK (Desbloquear) durante 1 segundo.	
iii) Presione el botón UNLOCK (Desbloquear).	

4. Para registrar los códigos de ID de transmisores de control remoto adicionales, repita el paso 3 dentro de los 60 segundos después de finalizado dicho paso.

5. Si no se registra ningún código de ID de transmisor de control remoto dentro de los 60 segundos después de finalizado el paso 3, se cancela el modo de registro y vuelve al modo normal.

 **NOTA**

- No olvide presionar los botones correctamente cuando realice los procedimientos. Si realiza los procedimientos de forma incorrecta, es posible que la información del código de ID registrado se elimine o la configuración se cambie accidentalmente. Si la información del código de ID registrado se elimina, registre nuevamente los transmisores de control remoto.
- Con fines de verificación, intente bloquear y desbloquear las puertas luego de completar el registro.
- Cada vez que se presiona un botón se enciende la luz indicadora (4).
- Si la llave se encuentra en el interruptor de encendido, el sistema de apertura a distancia no funcionará.
- El transmisor de mando a distancia puede ser utilizado a aproximadamente 40 pies (12 metros). Sin embargo, la distancia varía si el vehículo se encuentra cerca una torre de transmisión de TV, una central eléctrica o una emisora de radio.
- La batería del transmisor de mando a distancia deberá ser removida si se observan las siguientes condiciones luego de presionar el botón de BLOQUEO (1) o DESBLOQUEO (2) de dicho transmisor.
 - Las puertas y la puerta levadiza no se pueden bloquear o desbloquear.
 - La alarma de pánico no funciona.
 - El luz indicadora (4) es tenue o no se enciende.

 **NOTA**

- En caso de perder el transmisor de mando a distancia, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para su reemplazo.
- Si desea obtener un transmisor de mando a distancia adicional, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Su vehículo podrá contar con un máximo de 8 transmisores de mando a distancia programados.
- Para utilizar los nuevos transmisores del control remoto, es preciso registrar la llave tanto en el inmovilizador eléctrico como en el sistema de apertura a distancia.
También consulte "Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo): Programación de la llave de cliente" en la página 5-6.

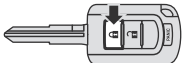
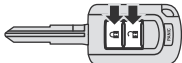
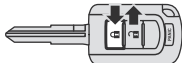
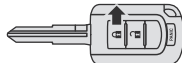
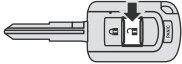
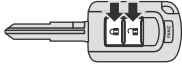
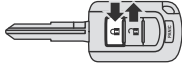
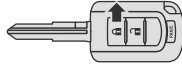
Personalizar el sistema de apertura a distancia

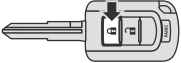
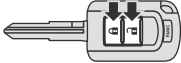
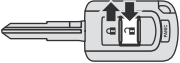
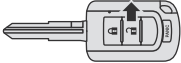
N00596500041

Puede cambiar la configuración para las siguientes funciones según sus preferencias. Cuando cambie una configuración, realice los siguientes pasos.

1. Quite la llave del interruptor de encendido.
2. Abra la puerta del conductor y coloque en posición "OFF" (Apagado) los faros delanteros y el interruptor de intensidad de luz.
3. Complete los pasos i a iv del procedimiento. Los pasos ii a iv deben realizarse en 8 segundos.

5

Elemento	Paso i	Paso ii	Paso iii	Paso iv	Aviso
Desactivación/ reactivación de la bocina	Mantenga presionado el botón LOCK (Bloqueo) (1) entre 4 y 8 segundos. 	Mientras mantiene presionado el botón LOCK (Bloquear) (1), presione el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Mientras mantiene pulsado el interruptor LOCK (Bloquear) (1), suelte el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Suelte el botón LOCK (Bloquear) (1). 	Timbres → Página 5-8
Desactivación/ reactivación de las luces direccionales	Mantenga presionado el botón UNLOCK (Desbloqueo) (2) entre 4 y 8 segundos. 	Mientras mantiene presionado el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), presione el botón LOCK (Bloquear) (1). 	Mientras mantiene pulsado el interruptor LOCK (Bloquear) (1), suelte el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Suelte el botón LOCK (Bloquear) (1). 	Timbres → Página 5-8

Elemento	Paso i	Paso ii	Paso iii	Paso iv	Aviso
Configuración de la función de desbloqueo de la puerta y la puerta trasera	Mantenga presionado el botón LOCK (Bloqueo) (1) entre 4 y 8 segundos. 	Mientras mantiene presionado el botón LOCK (Bloquear) (1), presione el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Mientras mantiene presionado el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), suelte el botón LOCK (Bloquear) (1). 	Suelte el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Timbres → Página 5-8

NOTA

- No olvide presionar los botones correctamente cuando realice los procedimientos. Si realiza los procedimientos de forma incorrecta, es posible que la información del código de ID registrado se elimine o la configuración se cambie accidentalmente. Si la información del código de ID registrado se elimina, registre nuevamente los transmisores de control remoto. Consulte “Programación de los transmisores de control remoto del cliente (excepto para los vehículos vendidos en Canadá)” en la página 5-9.

Información general

N00546101124

PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones que no se encuentran aprobadas expresamente por el fabricante para su cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Para los vehículos vendidos en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Procedimiento para cambiar la batería del transmisor de control remoto

N00544101247

ADVERTENCIA

- No se trague una batería tipo botón.
 - Este producto contiene una batería tipo botón. La ingestión de una batería de tipo botón puede causar quemaduras internas graves y provocar la muerte. Se han dado casos en los que una batería ingerida provocó quemaduras internas graves en tan solo 2 horas.

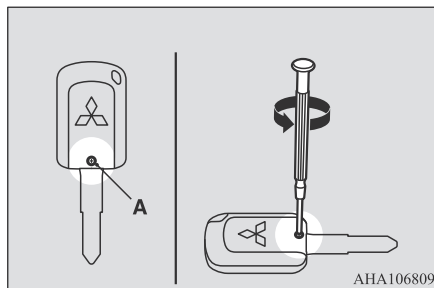
⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si la caja del transmisor del control remoto no se cierra bien, deje de usar el producto y guárdela fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que una persona se ha tragado o ha puesto baterías dentro de cualquier parte de su cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- Para evitar que esto pueda ocasionar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- No sustituya incorrectamente una batería. Reemplace solo con la misma batería o un tipo equivalente.
- No tire la batería al fuego o al incinerador, ni la aplaste o corte mecánicamente.
- No utilice, almacene ni introduzca la batería en un lugar donde pueda estar expuesta a temperaturas extremadamente altas o presiones de aire extremadamente bajas.

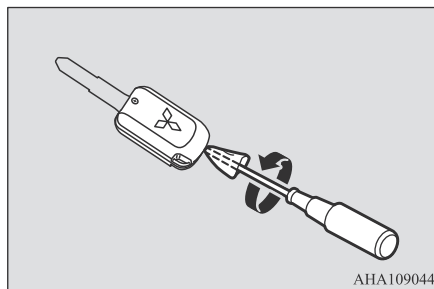
⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando abra la carcasa del transmisor de control remoto, evite el contacto con el agua, polvo, etc. Tampoco toque los componentes internos.
- Deseche la batería usada respetando las normas de eliminación de baterías.

1. Antes de cambiar la batería, elimine la electricidad estática de su cuerpo al tocar un objeto metálico conectado a tierra.
2. Quite el tornillo (A) del transmisor de mando a distancia.

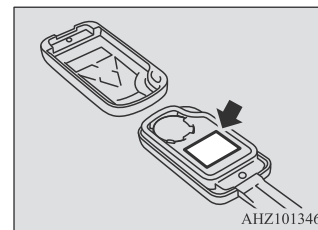


3. Con la marca de Mitsubishi orientada hacia usted, introduzca la punta de un destornillador plano cubierta con un paño en la muesca de la carcasa del transmisor de mando a distancia y abra la carcasa.



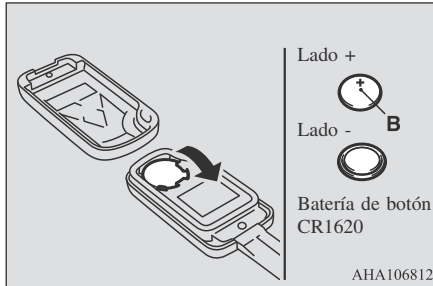
📖 NOTA

- Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento con la marca Mitsubishi orientada hacia usted. Si la marca Mitsubishi no está orientada hacia usted al abrir la carcasa del transmisor de mando a distancia, los botones podrían desprenderse.
- El número de identificación de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés), el número de la industria de Canadá (IC) y el número de modelo (certificación de radio) se encuentran indicados en la posición ilustrada.



4. Retire la batería usada.

5. Coloque una batería nueva con el lado + (B) hacia arriba.



6. Cierre con firmeza la carcasa del transmisor de mando a distancia.
7. Coloque el tornillo (A) que ha extraído en el paso 2.
8. Compruebe si funciona el sistema de apertura a distancia.

NOTA

- Puede comprar una batería de repuesto en una tienda de dispositivos eléctricos.
- Si lo prefiere, solicite el reemplazo de la batería en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.) (Si está equipado)

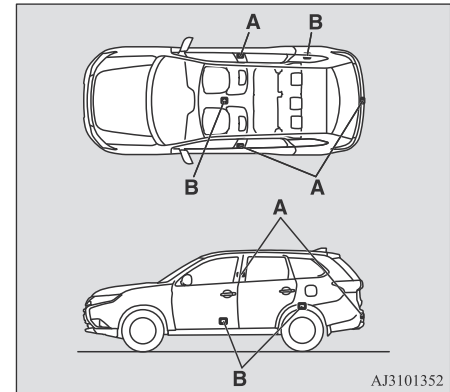
N00503101222

El transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.) permite el bloqueo y desbloqueo de las puertas y la puerta levadiza, el encendido del motor y las modificaciones en el modo de funcionamiento. La llave F.A.S.T. también se puede utilizar como transmisor de control remoto del sistema de apertura a distancia. Consulte "Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.): sistema de apertura a distancia" en la página 5-34.

El conductor debe llevar consigo la llave F.A.S.T. Se requiere la llave F.A.S.T. para las operaciones del vehículo tales como: bloqueo y desbloqueo de puertas y puerta levadiza, arranque del motor y modificación del modo de funcionamiento. Al salir del vehículo, asegúrese de tener la llave F.A.S.T. y, luego, de cerrarlo.

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas que utilicen marcapasos implantables o desfibriladores implantables deben mantenerse alejadas de los transmisores externos e internos. Las ondas electromagnéticas que utiliza la llave F.A.S.T. podrían afectar los marcapasos implantables y los desfibriladores implantables.



- A- Transmisor externo
B- Transmisor interno

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas que utilicen otros dispositivos médicos además de marcapasos implantables o desfibriladores implantables deben consultar con el fabricante del dispositivo con respecto a los efectos que podrían causar sobre el mismo las ondas electromagnéticas utilizadas por la llave F.A.S.T. Las ondas electromagnéticas podrían afectar el funcionamiento de los dispositivos médicos.

Las posibles funciones de la llave F.A.S.T. pueden modificarse como se indica a continuación. (Es posible realizar operaciones de entrada de mando a distancia). Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

- Permitir el bloqueo y desbloqueo de las puertas y la puerta levadiza
- Solo permitir el encendido del motor.
- Desactivación de la llave F.A.S.T.

📖 NOTA

- La llave F.A.S.T. utiliza ondas electromagnéticas débiles. En los siguientes casos, su funcionamiento podría ser incorrecto o inestable.
 - Cuando el vehículo se encuentre cerca de una instalación que emita fuertes ondas electromagnéticas como una torre de transmisión de TV, una central eléctrica, una emisora de radio o un aeropuerto

📖 NOTA

- Cuando la llave se lleva junto con los dispositivos de comunicaciones, como teléfonos móviles o equipos de radio, o con aparatos electrónicos como computadoras
- Cuando la llave F.A.S.T. está en contacto o se encuentra cubierta por un objeto de metal
- Se está utilizando un sistema de apertura a distancia en las cercanías
- Se agotó la batería de la llave F.A.S.T.
- Cuando el vehículo se encuentre en un lugar con fuertes ondas electromagnéticas o ruido

En dichas circunstancias, utilice la llave de emergencia para trabar o destrabar la puerta del conductor.

Consulte "Funcionamiento sin utilizar la llave F.A.S.T." en la página 5-31.

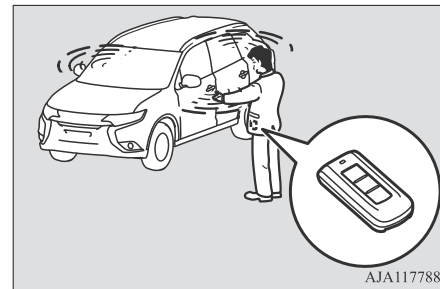
- La llave F.A.S.T. se encuentra constantemente realizando operaciones de recepción en su comunicación con el vehículo. Independientemente del uso que le dé a la llave, esto significa que la batería se consume con facilidad. La batería dura entre 1 y 3 años, en función de las condiciones de uso.
- Dado que la llave F.A.S.T. se encuentra constantemente realizando operaciones de recepción, la recepción de ondas electromagnéticas fuertes podría acelerar la descarga de la batería. No coloque la llave cerca de aparatos electrónicos como televisores o computadoras.

Rango de funcionamiento de la llave F.A.S.T.

N00503201249

Cuando una persona ingresa al rango de funcionamiento de la llave F.A.S.T. mientras la lleva consigo y presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, el interruptor LOCK (Bloquear) o el interruptor OPEN (Abrir) de la puerta levadiza, se realiza una verificación del código de ID.

Únicamente cuando los códigos de identificación concuerden con los de la llave F.A.S.T., será posible bloquear o desbloquear las puertas y la puerta levadiza y encender el motor.

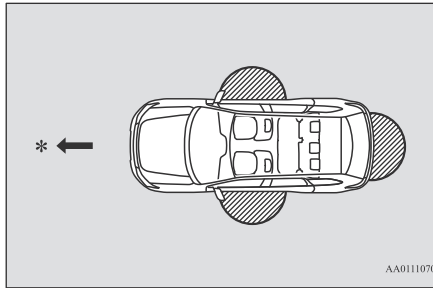


NOTA

- Si la batería de la llave F.A.S.T. se encuentra descargada y en el área existen fuertes ondas electromagnéticas o ruidos, el rango de funcionamiento disminuirá y las operaciones se volverán inestables.

Rango de funcionamiento para bloquear y desbloquear las puertas y la puerta levadiza

El rango de funcionamiento se encuentra dentro de los 2,3 pies (70 cm) de las manillas de las puertas del conductor, del pasajero delantero y de la puerta levadiza.



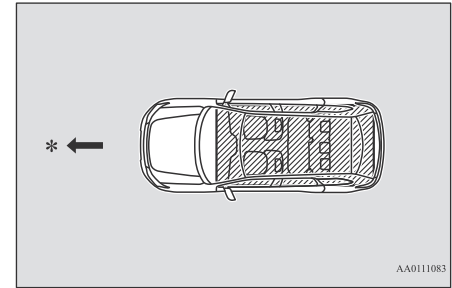
- *: Parte delantera del vehículo
- ▨: Rango de funcionamiento

NOTA

- El interruptor de la puerta o puerta levadiza solo se puede utilizar para bloquear o desbloquear cuando se detecta una llave F.A.S.T. compatible.
- Si la llave F.A.S.T. se encuentra demasiado cerca del parabrisas, las ventanas de la puerta o la puerta levadiza, podría no funcionar.
- Incluso si la llave F.A.S.T. se encuentra dentro de los 2,3 pies (70 cm) de las manillas de las puertas del conductor, del pasajero delantero y de la puerta levadiza, el sistema podría no funcionar si la llave se encuentra cerca del piso o en una posición muy alta.
- Si la llave F.A.S.T. está dentro del rango de funcionamiento, hasta una persona que no disponga de la llave puede bloquear y desbloquear las puertas o la puerta levadiza si presiona el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor, de la puerta del pasajero delantero, o el interruptor LOCK (Bloquear) u OPEN (Abrir) de la puerta levadiza.

Rango de funcionamiento para arrancar el motor y cambiar el modo de funcionamiento

El rango de funcionamiento es el interior del vehículo.



- *: Parte delantera del vehículo
- ▨: Rango de funcionamiento

NOTA

- Aunque la llave F.A.S.T. se encuentre dentro del rango de funcionamiento, podría no ser posible encender el motor y modificar el modo de funcionamiento si la llave se encuentra en un espacio de almacenamiento, por ejemplo, la guantera, encima del tablero de instrumentos, en el bolsillo de la puerta o en el compartimiento de equipaje.
- Incluso si la llave se encuentre dentro del vehículo, podría no ser posible encender el motor y modificar el modo de funcionamiento si se encuentra demasiado cerca de la puerta o la ventana de la puerta.

Funcionamiento con la llave F.A.S.T.

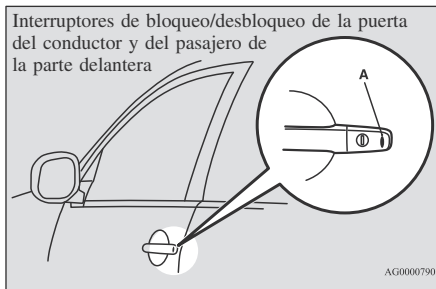
N00503401472

Para bloquear

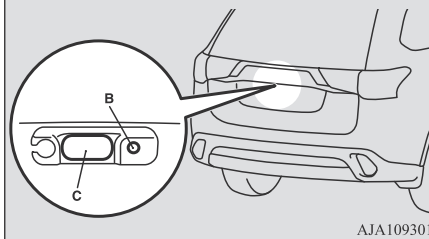
Cuando lleve consigo la llave F.A.S.T., presione el interruptor de bloqueo/desbloqueo (A) de la puerta del conductor o del pasajero delantero, o el interruptor LOCK (Bloquear) (B) de la puerta levadiza, dentro del rango de funcionamiento, para trabar todas las puertas y la puerta levadiza.

Las luces direccionales parpadearán una vez y el timbre sonará una vez.

Consulte también “Seguros de las puertas”, “Seguros eléctricos de las puertas”, “Puerta levadiza” y “Puerta levadiza eléctrica” en las páginas 5-41, 5-43, 5-45 y 5-46 respectivamente.



Interruptores de la puerta levadiza



NOTA

- En los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los retrovisores exteriores se retraerán automáticamente cuando se bloqueen todas las puertas y la puerta trasera con el interruptor de bloqueo/desbloqueo (A) de la puerta del conductor o del pasajero delantero, o con el interruptor LOCK (Bloquear) (B) de la puerta trasera.
- En los siguientes casos, la llave F.A.S.T. no funciona.
 - Con una llave F.A.S.T. en el compartimiento de pasajeros
 - Con una puerta o la puerta levadiza abierta o entreabierta.
 - El modo de funcionamiento no está en OFF.
- El interruptor OPEN (Abrir) de la puerta levadiza (C) puede utilizarse para verificar que el vehículo esté cerrado correctamente. Pulse el interruptor OPEN (Abrir) de la puerta levadiza dentro de los 3 segundos después de bloquear el vehículo.

NOTA

- Si dicho interruptor se presiona transcurridos más de 3 segundos luego de bloquear el vehículo, las puertas y la puerta levadiza se desbloquearán.
- Es posible ajustar el tiempo de confirmación de bloqueo de puertas. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), la función se puede ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

Desbloquear

Mientras lleve consigo la llave F.A.S.T. dentro del rango de funcionamiento, podrá desbloquear las puertas y la puerta levadiza mediante el uso de dicha llave.

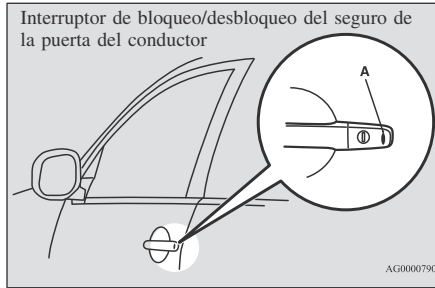
La luz del techo se encenderá por 30 segundos. Las luces direccionales parpadearán dos veces y el timbre también sonará dos veces.

Consulte también “Seguros de las puertas”, “Seguros eléctricos de las puertas”, “Puerta levadiza” y “Puerta levadiza eléctrica” en las páginas 5-41, 5-43, 5-45 y 5-46 respectivamente.

Presione el interruptor de bloqueo/desbloqueo (A) de la puerta del conductor para desbloquear solo esa puerta.

Dentro de aproximadamente 2 segundos, presione el interruptor de bloqueo/desbloqueo de

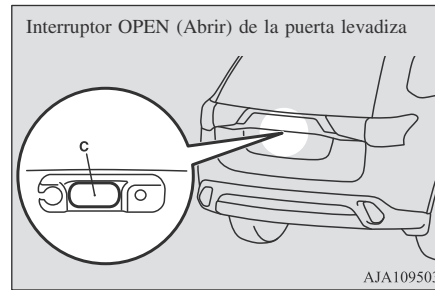
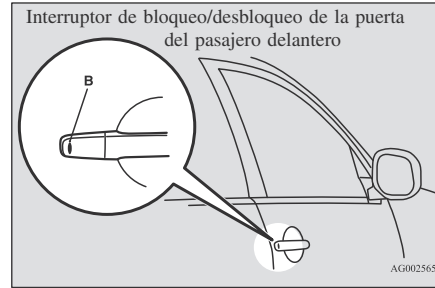
la puerta del conductor una vez más para desbloquear todas las puertas y la puerta levadiza.



NOTA

- En el caso de los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo, los retrovisores exteriores se retraerán automáticamente cuando se destrabe la puerta del conductor con el interruptor de bloqueo/desbloqueo (A) de la puerta del conductor, el interruptor (B) de la puerta del pasajero delantero, o con el interruptor (C) de la puerta levadiza.
- Pueden modificarse las configuraciones para que todas las puertas y la puerta levadiza se desbloqueen automáticamente al presionar una vez el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor. Consulte “Configuración de la función de desbloqueo de la puerta levadiza y la puerta” en la página 5-36.

Presione el interruptor de bloqueo/desbloqueo (B) de la puerta del pasajero delantero, o el interruptor OPEN (Abrir) (C) de la puerta levadiza, para destrabar todas las puertas y la puerta levadiza.



NOTA

- Si se destraban las puertas y la puerta levadiza con el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero cuando todas las puertas y la puerta levadiza se encuentran bloqueadas y no se abrirán en aproximadamente 30 segundos, se producirá un bloqueo automático de las puertas y la puerta levadiza.
- Puede ajustarse el tiempo que transcurra entre el desbloqueo y el bloqueo automático de las puertas. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.
- La llave F.A.S.T. no funciona cuando el modo de funcionamiento no está en OFF (Apagado).
- Las puertas y la puerta levadiza no pueden ser desbloqueadas con el interruptor OPEN (Abrir) de la puerta levadiza transcurridos 3 segundos luego del bloqueo.
- Es posible ajustar el tiempo de confirmación de bloqueo de puertas. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), la función se puede ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

NOTA

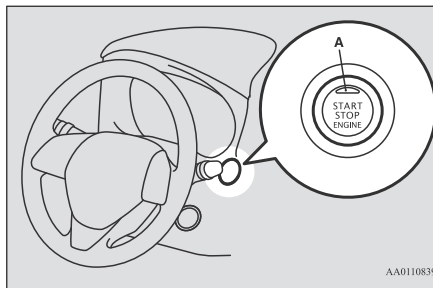
- Las configuraciones de las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden modificar en la pantallas. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.
- Activación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces direccionales) solo durante el bloqueo o solo durante el desbloqueo.
- Desactivación de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces direccionales) y timbre.
- Modificar la cantidad de parpadeos de la función de confirmación del funcionamiento (parpadeo de las luces direccionales).
- Hacer sonar el timbre cuando se retira la llave F.A.S.T. del compartimiento de pasajeros y todas las puertas y la puerta levadiza están cerradas.

Interruptor del motor

N00513501216

Para evitar el robo del vehículo, no se pueden utilizar otras llaves que no sean las registradas previamente. (Función de inmovilizador eléctrico)

Mientras lleve consigo la llave F.A.S.T., podrá utilizar el interruptor del motor para arrancarlo.



PRECAUCIÓN

- La luz indicadora (A) parpadeará en color naranja cuando exista una falla o inconveniente con el transmisor de seguridad avanzado de manos libres. Si la luz indicadora en el interruptor del motor se encuentra parpadeando en color naranja, no conduzca. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
- Si el funcionamiento del interruptor del motor no es fluido y parece pesado, no lo utilice. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

NOTA

- Cuando utilice el interruptor del motor, presiónelo completamente. Si no logra presionarlo por completo, el motor no se encenderá o el modo de funcionamiento no se modificará. Si el interruptor del motor se presiona correctamente, no hay necesidad de mantenerlo presionado.
- Si la batería de la llave F.A.S.T. se encuentra descargada o la llave está fuera del vehículo, aparecerá una pantalla de advertencia.



Modo de funcionamiento del interruptor del motor y su función

■ OFF (Apagado)

Se apaga la luz indicadora en el interruptor del motor.

El modo de funcionamiento no puede colocarse en OFF cuando la palanca del selector está en una posición diferente a "P" (Estacionamiento).

■ ACC (ACCESORIOS)

Permite el funcionamiento de los accesorios eléctricos.

El luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en naranja.

■ ON (Encendido)

Pueden utilizarse todos los accesorios eléctricos.

El luz indicadora en el interruptor del motor se enciende en verde.

La luz indicadora se apaga cuando el motor está encendido.

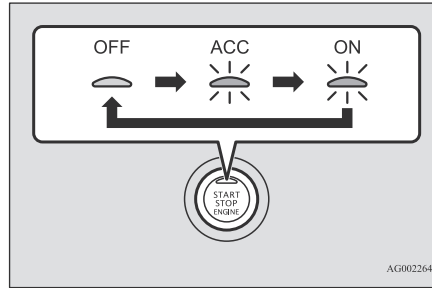
NOTA

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico. Para arrancar el motor, debe coincidir el código de identificación de la llave F.A.S.T. con el registrado en la computadora del inmovilizador. (Consulte “Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque anti-roboto)” en la página 5-32)

Modificar el modo de funcionamiento

N00568001152

Si presiona el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno mientras el vehículo está detenido, puede cambiar el modo de funcionamiento en el orden de OFF, ACC (Accesorios), ON (Encendido), OFF.



PRECAUCIÓN

- Cuando el motor no esté encendido, ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Dejar el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios) durante mucho tiempo mientras el motor no está encendido, podría producir la descarga de la batería imposibilitando el arranque del motor.
- Cuando la batería está desconectada, se memoriza el modo de funcionamiento actual. Luego de conectar la batería, se selecciona automáticamente el modo memorizado. Antes de desconectar la batería para su reparación o reemplazo, asegúrese de poner en OFF (Apagado) el modo de funcionamiento. Preste atención al modo de funcionamiento en que se encuentra su vehículo cuando la batería esté por agotarse.

PRECAUCIÓN

- No puede modificarse el modo de funcionamiento de OFF (Apagado) a ACC (Accesorios) u ON (Encendido) si la llave F.A.S.T. no se detecta dentro del vehículo. Consulte “Rango de funcionamiento para encender el motor y cambiar el modo de funcionamiento” en la página 5-17.
- Cuando la llave F.A.S.T. está en el vehículo y el modo de funcionamiento no se cambia, puede que se haya desgastado la batería de la llave F.A.S.T. Consulte “Activación de advertencia” en la página 5-23.

NOTA

- Si el modo de funcionamiento no se puede cambiar a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.
 - Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF.
 - Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, el sistema de apertura a distancia, la operación con llave F.A.S.T y el bloqueo del volante (si está incluido) tampoco funcionarán. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Función de corte automático eléctrico de ACC (Accesorios)

N00568101137

Transcurridos aproximadamente 30 minutos con el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios), la función cortará automáticamente la energía del sistema de audio y otros dispositivos eléctricos que funcionen en ese modo.

Una vez que se presione el interruptor del motor mientras el modo de funcionamiento se encuentra en ACC (Accesorios), se volverá a restablecer la energía en esos dispositivos.

5



NOTA

- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
 - Se puede modificar el tiempo en que se corta la energía hasta aproximadamente 60 minutos.
 - Puede desactivarse la función de corte automático eléctrico ACC (Accesorios).
- Para obtener más detalles, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste.




Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.


Activación de advertencia


N00503501314


Con la llave F.A.S.T., las advertencias se envían a través de timbres y avisos en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple, con el fin de evitar operaciones incorrectas o el robo del vehículo.


Cuando se enciende una advertencia, asegúrese de verificar el vehículo y la llave F.A.S.T. La advertencia también se muestra si existe una falla en la llave F.A.S.T.

Elemento	Pantalla	Timbre	Solución	Nota
Detección de una falla		El timbre interno suena una vez	Existe una falla en la llave F.A.S.T.	—
		El timbre interno suena una vez	Existe una falla en el inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo).	Ponga el modo de funcionamiento en OFF y, a continuación, arranque de nuevo el motor. Si la advertencia no se cancela, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
Descenso del voltaje de la batería		El timbre interno suena una vez	Se agotó la batería de la llave F.A.S.T.	Si la batería está completamente agotada, no se activa la advertencia.

Elemento	Pantalla	Timbre	Solución	Nota
<p>Sistema de control de retirada de la llave F.A.S.T.</p>		<p>El timbre interno suena una vez</p> <p>El timbre externo suena de forma intermitente</p>	<p>Cuando el vehículo se encuentra estacionado con el modo de funcionamiento en cualquier modo que no sea OFF (Apagado), si usted cierra la puerta después de abrir alguna puerta y extraer la llave F.A.S.T., se emite una advertencia hasta que se detecta esa llave en el vehículo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de control de retirada de la llave no funciona si la llave F.A.S.T. se retira del vehículo por la ventana sin abrir una puerta. Puede cambiarse la configuración. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. • La advertencia podría aparecer incluso si la llave F.A.S.T. se encuentra en el rango de funcionamiento para encender el motor y cambiar el modo de funcionamiento. El entorno cercano o las ondas electromagnéticas podrían tornar imposible la verificación de los códigos de ID de la llave F.A.S.T. y el vehículo.

Elemento	Pantalla	Timbre	Solución	Nota
<p>Sistema de prevención de olvido de la llave</p>		<p>El timbre interno suena una vez</p> <p>El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente</p>	<p>Cuando el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado), si se olvida la llave F.A.S.T. dentro del compartimiento de pasajeros y todas las puertas y la puerta levadiza se encuentran cerradas, y alguien intenta cerrar el vehículo al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, o el interruptor LOCK (Bloquear) de la puerta levadiza, se emite una advertencia y usted no podrá bloquear las puertas ni la puerta levadiza.</p>	<p>Asegúrese de llevar consigo la llave F.A.S.T. antes de trabar las puertas. Incluso si deja la llave F.A.S.T. dentro del vehículo, puede que se bloqueen las puertas según el entorno y las condiciones de la señal inalámbrica.</p>

Elemento	Pantalla	Timbre	Solución	Nota
Sistema de prevención de puerta entreabierta		<p>El timbre interno suena una vez</p> <p>El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente</p>	<p>Cuando el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado), si alguien intenta bloquear el vehículo al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, o el interruptor LOCK (Bloquear) cuando una de las puertas o la puerta levadiza no está completamente cerrada, se emite una advertencia y no podrá bloquear las puertas ni la puerta levadiza.</p>	—

Elemento	Pantalla	Timbre	Solución	Nota
Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (Apagado)		El timbre interno suena una vez El timbre externo suena aproximadamente 3 segundos de forma intermitente	Cuando el modo de funcionamiento se encuentra en cualquier modo distinto de OFF (Apagado), si alguien intenta bloquear el vehículo al presionar el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero, o el interruptor LOCK (Bloquear) de la puerta levadiza, se emite una advertencia y usted no podrá bloquear las puertas ni la puerta levadiza.	—

Bloqueo del volante (Si está equipado)

N00514301107

Para bloquear

Luego de presionar el interruptor del motor interruptor y el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado), cuando está abierta la puerta del conductor, el volante estará bloqueado.

NOTA

- Cuando se realiza la siguiente operación con el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y la palanca del selector se encuentra la posición “P” (Estacionamiento), el volante estará bloqueado.
 - Abrir o cerrar las puertas. (excepto la puerta levadiza)
 - Cierre todas las puertas y la puerta levadiza utilizando la llave F.A.S.T. o el transmisor de mando a distancia de dicha llave.

NOTA

- Cuando la puerta del conductor esté abierta mientras el volante no esté bloqueado, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará un timbre para informar que el volante se encuentra desbloqueado.



Desbloquear

Para desbloquear el volante siga los siguientes procedimientos.

- Ponga el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios).
- Arranque el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el motor se detiene durante la conducción, no abra la puerta o presione el interruptor de BLOQUEO del interruptor del control remoto hasta detener el vehículo en un lugar seguro. Esto podría provocar el bloqueo del volante, lo que hará imposible el funcionamiento del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Lleve consigo la llave F.A.S.T. al descender del vehículo.
Si es necesario remolcar el vehículo, ponga el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios) para desbloquear el volante.

📖 NOTA

- Cuando el volante no se desbloquee, aparecerá una pantalla de advertencia. Presione el interruptor del motor una vez más mientras mueve ligeramente el volante a la izquierda o la derecha.



- Cuando el bloqueo del volante sea inusual, aparecerá una pantalla de advertencia y sonará el timbre interno. Ponga el modo de funcionamiento en OFF y, a continuación, presione el interruptor de bloqueo de la llave F.A.S.T. Si la advertencia aparece nuevamente, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.



📖 NOTA

- Si existe una falla en el bloqueo del volante, aparecerá una pantalla de advertencia. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors.



Arranque y parada del motor

N00514601432

Consejos para el encendido del motor

- El modo de funcionamiento puede estar en cualquier modo para arrancar el motor.
- El motor de arranque se encenderá por aproximadamente 15 segundos si se libera el interruptor del motor inmediatamente. Presionar nuevamente el interruptor del motor mientras el motor de arranque se está encendiendo provocará que se detenga. El motor de arranque se encenderá por aproximadamente 30 segundos mientras se mantiene presionado el interruptor del motor. Si el motor no arranca, espere un momento e intente arrancarlo nuevamente. Si intenta repetidamente encender el motor o el motor de arranque mientras se enciende dañará el mecanismo de arranque.

- En caso de que el motor no arranque porque la batería está descargada o agotada, consulte “Arranque rápido del motor” en la página 8-2 para obtener más instrucciones.
- Un período más prologado de calentamiento solo consumirá un poco más de combustible.

Cuando el gráfico de barras del visualizador de la temperatura del refrigerante del motor o el indicador de temperatura del refrigerante comiencen a moverse, significa que el motor está listo. Consulte “Pantalla de temperatura del refrigerante del motor” en la página 5-167.

ADVERTENCIA

- **Nunca deje el motor en marcha en un lugar cerrado o con poca ventilación más de lo necesario como para remover el vehículo de esa zona. Los gases con monóxido de carbono, que son inodoros y extremadamente tóxicos, se podrían acumular y causar serios daños e incluso la muerte.**

PRECAUCIÓN

- No empuje el vehículo para arrancarlo.
- No haga funcionar el motor a altas revoluciones o conduzca a altas velocidades si el motor está frío.

Arranque del motor

El vehículo está equipado con un sistema de control electrónico de inyección de combustible. Este sistema controla automáticamente la inyección de combustible. En general, no hay necesidad de presionar el pedal del acelerador al encender el motor.

Para prevenir la descarga de la batería, espere unos segundos antes de volver a encender el motor.

1. Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo se encuentren correctamente sentados y con los cinturones de seguridad colocados.
2. Asegúrese que esté colocado el freno de estacionamiento.
3. Mantenga presionado firmemente el pedal del freno con el pie derecho.

NOTA

- Si el motor no se enciende luego de unos momentos, deberá presionar más el pedal del freno. Si esto ocurre, pise el pedal del freno con más firmeza de la usual.

4. La palanca del selector debe estar en la posición “P” (Estacionamiento).

NOTA

- El motor solo podrá encenderse cuando la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral). Por razones de seguridad, el motor debe encenderse cuando la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento), posición en la cual las ruedas están bloqueadas.

5. Presione el interruptor del motor.
6. Confirme que todas las luces de advertencia y las pantallas de advertencia funcionen correctamente.

NOTA

- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.

Qué sucede si es difícil encender el motor

Luego de varios intentos, posiblemente el motor no arranque.

1. Asegúrese que se encuentren apagados todos los dispositivos eléctricos, como luces, aire acondicionado o desempañador de ventana.

2. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador por la mitad y, luego, encienda el motor. Suelte inmediatamente el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
3. Si el motor no enciende, podría estar desbordado de gasolina. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador completamente y, luego, oprima el interruptor del motor para encenderlo. Si el motor no arranca luego de 5 o 6 segundos, oprima el interruptor del motor para detener su arranque, y libere el pedal del acelerador. Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Espere unos segundos, luego, presione el interruptor del motor para encenderlo nuevamente mientras presiona el pedal del freno, sin pisar el pedal del acelerador. Si el motor aún no arranca, repita los procedimientos. Si el motor continúa sin encender, póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el de centro de asistencia mecánica de su elección.

Puesta en marcha del motor con una temperatura ambiente de -30 °C (-22 °F) o menor

Cuando la temperatura ambiente sea de -30 °C (-22 °F) o menor, es posible que el motor no arranque incluso si la palanca del selector se encuentra en las posiciones “D” (Marcha) o “R” (Reversa).

Este sucede porque el transeje está frío, lo cual no indica un inconveniente. Si esto sucede, coloque la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) deje que el motor funcione a ralentí por al menos 10 minutos.

Cuando el transeje esté caliente, usted podrá arrancar el motor normalmente.

No abandone el vehículo durante el calentamiento del motor.

Uso del motor MIVEC

El motor MIVEC cambia automáticamente su control de la válvula de admisión entre el modo velocidad baja y velocidad alta de acuerdo con las condiciones de conducción para lograr el rendimiento máximo del motor.

NOTA

- Para proteger el motor, no debe ser seleccionado el modo velocidad alta si es baja la temperatura del refrigerante del motor. En cuyo caso, las revoluciones del motor no aumentarán a 5.000 rpm aún presionando el pedal del acelerador.

Apagado del motor

N00568201024

ADVERTENCIA

- **Excepto en casos de emergencia, no accione el interruptor del motor mientras se encuentre conduciendo. Si se detiene el motor mientras conduce, el servomecanismo del freno dejará de funcionar y se deteriorará la eficacia de frenado. Asimismo, el sistema de dirección asistida tampoco funcionará requiriendo un mayor esfuerzo manual para operar el volante. Esto podría provocar un accidente grave.**

NOTA

- Si mientras conduce necesita realizar una parada de emergencia del motor, mantenga presionado el interruptor del motor por 3 segundos, o presiónelo rápidamente 3 veces más. El motor se detendrá y el modo de funcionamiento cambiará a ACC (Accesorios).
- No detenga el motor cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a “P” (Estacionamiento). Si detiene el motor cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a “P” (Estacionamiento), el modo de funcionamiento cambiará a ACC (Accesorios) y no a OFF. Coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) luego de poner la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento).

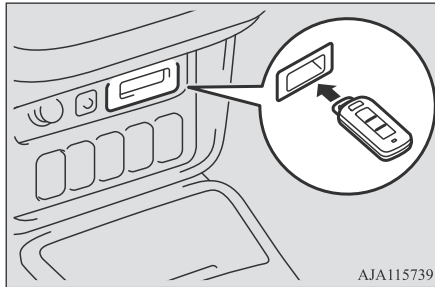
1. Detenga el vehículo.
2. Coloque el freno de estacionamiento mientras mantiene presionado el pedal del freno.
3. Mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) y luego presione el interruptor del motor para detenerlo.

Si la llave F.A.S.T. no funciona adecuadamente

N00568301142

Inserte la llave F.A.S.T. en la ranura para la llave del tablero de instrumentos. Ahora podrá encender el motor y cambiar el modo de funcionamiento.

Retire la llave F.A.S.T. de ranura luego de arrancar el motor o cargar el modo de funcionamiento.



NOTA

- No introduzca ningún otro objeto en la ranura para la llave que no sea la llave F.A.S.T. Esto podría causar daños o fallas.
- Saque el objeto o la llave adicional de la llave F.A.S.T. antes de colocar la llave en la ranura para la llave. El vehículo podría no recibir el código de identificación registrado de la llave registrada. Por consiguiente, el motor no se encenderá y el modo de funcionamiento no se modificará.
- La llave F.A.S.T. quedará fija a la ranura cuando se coloque en la dirección ilustrada. Solo debe retirar la llave de la ranura para la llave.

Recordatorio de la llave F.A.S.T.



Si el modo de funcionamiento se encuentra en OFF (Apagado) y la puerta del conductor se abre con la llave F.A.S.T. en la ranura para la llave, se emite una advertencia en la pantalla de advertencia y el timbre sonará durante aproximadamente 3 segundos para recordarle que debe extraer la llave.

Funcionamiento sin utilizar la llave F.A.S.T.

N00514800017

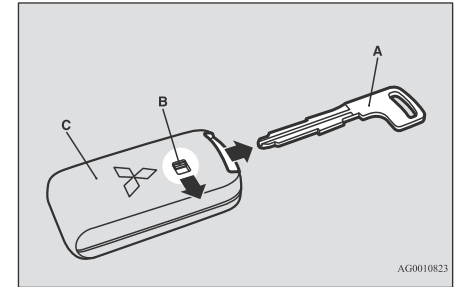
Llave de emergencia

N00515201158

La llave de emergencia está incorporada a la llave F.A.S.T.

Si no se puede utilizar la llave F.A.S.T., en caso de agotarse la batería del vehículo o de la llave, es posible utilizar la llave de emergencia para trabar o destrabar la puerta del conductor.

Para usar la llave de emergencia (A), desbloquee la perilla del seguro (B) y extráigalo de la llave F.A.S.T. (C).



NOTA

- Utilice la llave de emergencia solo en caso de emergencia. Cuando la batería de la llave F.A.S.T. se agote, reemplácela lo antes posible y utilícela nuevamente.
- Después de usar la llave de emergencia, vuelva a colocarla en la llave F.A.S.T.

Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo)

N00529601179

El inmovilizador eléctrico está diseñado para reducir significativamente la posibilidad de robo del vehículo. El objetivo del sistema es inmovilizar el vehículo si se intenta un arranque solo puede lograrse (sujeto a ciertas condiciones) con el uso de una llave F.A.S.T. "registrada" en el sistema inmovilizador.

Todas las llaves provistas con su nuevo vehículo se han programado al sistema electrónico del vehículo.

Llaves F.A.S.T. de repuesto

N00561000042

Para arrancar el vehículo solo se pueden utilizar las llaves F.A.S.T. programadas al sistema electrónico del vehículo.

Si pierde la llave F.A.S.T., puede solicitarla a su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors con el número de la llave.

Para prevenir el robo de su vehículo, lleve su vehículo y todas las llaves F.A.S.T. restantes a su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para volver a programar los códigos de identificación.

Llaves F.A.S.T. adicionales

N0056100014

Para añadir una llave, debe contar con 2 llaves F.A.S.T. registradas previamente. Debe registrar el código de identificación del vehículo.

El registro del código de identificación puede realizarse con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. O puede realizarlo usted mismo (excepto para los vehículos vendidos en Canadá).

Para registrar el código de ID usted mismo, siga el procedimiento de "Programación de la llave F.A.S.T. del cliente" que se describe a continuación.

Si decide que su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors registre su código de identificación, lleve su vehículo y todas las llaves restantes al distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

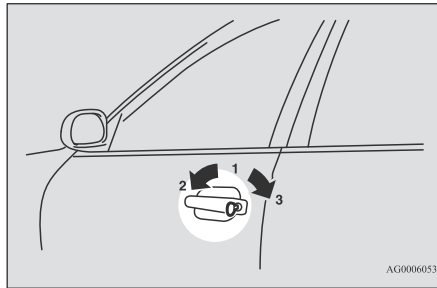
NOTA

- Se le otorgarán 2 llaves F.A.S.T., pero podrá registrar hasta 4. Podrá obtener llaves F.A.S.T. en blanco especialmente cortadas para su vehículo en cualquier distribuidor de Mitsubishi Motors.

5

Bloquear y desbloquear la puerta del conductor

Gire la llave de emergencia hacia la parte delantera del vehículo para trabar la puerta. Luego de verificar que la puerta esté trabada, gire la llave de emergencia hacia el centro y retírela.



- 1- Coloque o retire la llave de emergencia
- 2- Bloquear
- 3- Desbloquear

Programación de la llave F.A.S.T. de cliente (excepto para los vehículos vendidos en Canadá)

N00561201302

Si cuenta con dos llaves F.A.S.T. válidas (registradas previamente), es posible programar en el sistema nuevas llaves F.A.S.T. y una llave F.A.S.T. en blanco (no registrada).

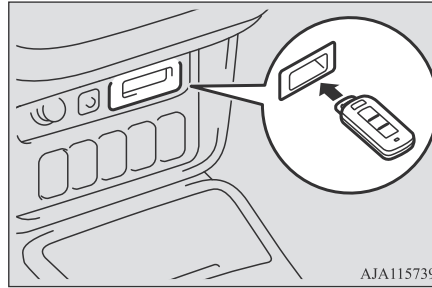
Para la programación de las llaves F.A.S.T., siga los procedimientos que se detallan a continuación.

1. Abra la puerta del conductor.

NOTA

- Mantenga la puerta del conductor abierta hasta finalizar la programación de la llave F.A.S.T. No abra o cierre el resto de las puertas.

2. Con la primera llave F.A.S.T. válida, coloque en ON (Encendido) el modo de funcionamiento. (Realice el siguiente procedimiento dentro de aproximadamente 30 segundos).
3. Inserte la nueva llave F.A.S.T. en la ranura para la llave en la dirección ilustrada.



4. Con la primera llave F.A.S.T. válida, presione el botón UNLOCK (Desbloquear) entre 4 y 8 segundos y, luego, presione el botón LOCK (Bloquear) durante ese tiempo.
5. Suelte en secuencia los botones LOCK (Bloquear) y UNLOCK (Desbloquear) en un transcurso de 8 segundos después de presionar el botón LOCK (Bloquear) en el paso 4. (Realice el siguiente procedimiento dentro de aproximadamente 30 segundos).
6. Con la segunda llave F.A.S.T. válida, presione el botón UNLOCK (Desbloquear) entre 4 y 8 segundos y, luego, presione el botón LOCK (Bloquear) durante ese tiempo.

7. Suelte en secuencia los botones LOCK (Bloquear) y UNLOCK (Desbloquear) en un transcurso de 8 segundos después de presionar el botón LOCK (Bloquear) en el paso 6. La pantalla de inmovilizador parpadeará en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple. (Realice el siguiente procedimiento dentro de 20 segundos).



Cuando se complete el registro del código de identificación, sonará un timbre tres veces y la pantalla de inmovilizador se encenderá por 30 segundos.

Si ocurre una falla, se finalizará la programación de la llave F.A.S.T. y sonará un timbre durante 3 segundos.

NOTA

- Si el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) antes de que la pantalla del inmovilizador comience a parpadear, se finalizará la programación de la llave F.A.S.T.

- Si desea registrar otra llave F.A.S.T., inicie nuevamente el proceso desde el paso 1 luego de colocar el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
- Una vez que haya registrado todas las llaves F.A.S.T., retire la llave F.A.S.T. de la ranura para la llave.

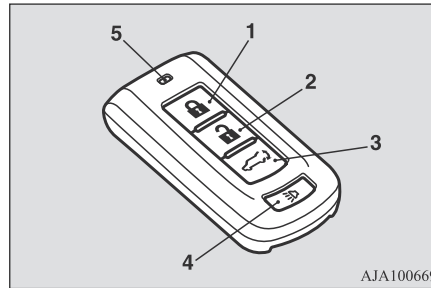
NOTA

- La pantalla del inmovilizador se apagará si el modo de funcionamiento se coloca en OFF (Apagado).
- Realice la operación cuando no se muestre la interrupción en la pantalla. La interrupción de la pantalla podría evitar la visualización de la pantalla del inmovilizador.
- Si durante el procedimiento la pantalla del inmovilizador se apaga, no será posible registrar la llave F.A.S.T.

Sistema de apertura a distancia

N00515501412

Presione los botones del transmisor del control remoto para bloquear o desbloquear las puertas y la puerta levadiza. Activar la alarma de pánico puede ayudar a enviar la señal de atención.



- Botón LOCK (Bloqueo) ()
- Botón UNLOCK (Desbloqueo) ()
- Botón de la puerta levadiza eléctrica (si está incluido)
- Botón de pánico
- Luz indicadora de funcionamiento

NOTA

- En los vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo, los retrovisores exteriores se repliegan o extienden automáticamente al bloquear o desbloquear las puertas y la puerta levadiza con los botones del transmisor de control remoto. Consulte “Características y controles: Retrovisores exteriores” en la página 5-68.

Para bloquear

Presione el botón LOCK (Bloquear) (1) para bloquear todas las puertas y la puerta levadiza.

La luces direccionales también parpadearán una vez.

NOTA

- Si presiona el botón de BLOQUEO (1) dos veces sonará la bocina una vez.

Desbloquear

Presione el botón UNLOCK (Desbloquear) (2) para desbloquear únicamente la puerta del conductor.

Dentro de aproximadamente 2 segundos, presione el botón UNLOCK (Desbloquear) una vez más para desbloquear todas las puertas y la puerta levadiza.

La luz del techo se encenderá por 30 segundos. La luces direccionales también parpadearán dos veces.

También se encenderán las luces laterales delanteras y las luces de estacionamiento por aproximadamente 30 segundos. Consulte “Luz de bienvenida” en la página 5-214.

NOTA

- Si se presiona el botón de DESBLOQUEO (2) y no se abre ninguna puerta o la puerta levadiza en aproximadamente 30 segundos, se producirá un bloqueo automático de las puertas y la puerta levadiza.

 **NOTA**

En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

- La función de desbloqueo de la puerta y la puerta levadiza pueden configurarse para que se desbloqueen todas las puertas y la puerta levadiza cuando el botón UNLOCK (Desbloquear) (2) se presiona una vez. Consulte “Configuración de la función de desbloqueo de la puerta levadiza y la puerta” en la página 5-36.

Función de respuesta de llamada

N00544501140

Es posible modificar, según sea necesario, la bocina y las luces direccionales de la función de respuesta de llamada del sistema de apertura a distancia. Esto se realiza con el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

 **NOTA**

- En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

■ **Desactivación/reactivación de la bocina**

N00597200058

La función de respuesta de llamada puede configurarse de las siguientes tres formas. Cada vez que se configura la función de respuesta de llamada, sonará un timbre para indicar la condición de dicha función.

Número de timbres	Condición
Un timbre	No sonará la bocina.
Dos timbres	Sonará la bocina.
Cuatro timbres	La bocina sonará si el botón LOCK (Bloquear) (1) se presiona dos veces en 1 segundo.

Para cambiar la configuración, consulte “Personalizar el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)” en la página 5-38.

■ **Desactivación/reactivación de las luces direccionales**

N00597300059

La función de respuesta de llamada de las luces direccionales puede encenderse o apagarse de manera separada.

Cada vez que se configura la función de respuesta de llamada, sonará un timbre para indicar la condición de dicha función.

Número de timbres	Para bloquear	Desbloquear
Un timbre	Un parpadeo	Dos parpadeos
Dos timbres	Un parpadeo	Sin parpadeo
Tres timbres	Sin parpadeo	Dos parpadeos
Cuatro timbres	Dos parpadeos	Un parpadeo
Cinco timbres	Sin parpadeo	Un parpadeo
Seis timbres	Dos parpadeos	Sin parpadeo
Siete timbres	Sin parpadeo	Sin parpadeo

Para cambiar la configuración, consulte “Personalizar el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)” en la página 5-38.

■ **Desactivación/reactivación del timbre**

N00597400050

La función de respuesta de llamada del timbre puede encenderse o apagarse según sea necesario.

Configuración de la función de desbloqueo de la puerta y la puerta trasera

N00544601271

La función de desbloqueo de la puerta y la puerta levadiza se configuran en función de las siguientes dos condiciones.

Cada vez que se configura la función de desbloqueo de la puerta y la puerta levadiza, sonará un timbre para indicar la condición de dicha función de la puerta y la puerta levadiza.

Número de timbres	Condición
Un timbre [Ajuste de fábrica]	Cuando el interruptor de DESBLOQUEO, el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del pasajero delantero o el interruptor para abrir la puerta trasera se presiona una vez, todas las puertas y la puerta levadiza se desbloquean.

Número de timbres	Condición
Dos timbres	Cuando el interruptor de DESBLOQUEO o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor a se presiona una vez, sola la puerta del conductor se desbloquea. Cuando el botón UNLOCK (Desbloquear) o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor se presiona dos veces seguidas, todas las puertas y la puerta levadiza se desbloquean.

Para cambiar la configuración, consulte “Personalizar el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)” en la página 5-38.

Funcionamiento de la puerta levadiza eléctrica

N00579500020

Luego de destrabar las puertas y la puerta levadiza, es posible hacer funcionar la puerta levadiza eléctrica al presionar el botón correspondiente (3).

Consulte “Puerta levadiza eléctrica” en la página 5-46.

Uso de la alarma de pánico

N00544701142

Si se encuentra cerca de su vehículo y siente alguna especie de amenaza, tiene la posibilidad de activar la alarma para llamar la atención de la siguiente manera:

1. Presione el botón de PÁNICO (4) durante más de 1 segundo.
2. Las luces delanteras parpadearán y la bocina comenzará a sonar de manera intermitente durante aproximadamente 3 minutos.
3. Para apagar la alarma, presione cualquier botón del transmisor del control remoto.

NOTA

- Cada vez que se presiona un botón se enciende la luz indicadora (5).
- La llave F.A.S.T. puede utilizarse a aproximadamente 12 metros (40 pies) de distancia. Sin embargo, la distancia varía si el vehículo se encuentra cerca una torre de transmisión de TV, una central eléctrica o una emisora de radio.
- La batería de la llave F.A.S.T. deberá ser removida si se observan las siguientes condiciones luego de presionar el botón de BLOQUEO (1) o DESBLOQUEO (2) de dicha llave.
 - Las puertas y la puerta levadiza no se pueden bloquear o desbloquear.
 - La alarma de pánico no funciona.
 - El luz indicadora (5) es tenue o no se enciende.

 **NOTA**

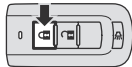


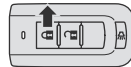

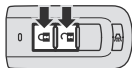
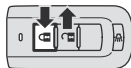
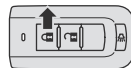
- En caso de perder la llave F.A.S.T., póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para su reemplazo.
- Si desea obtener una llave F.A.S.T. adicional, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Su vehículo podrá contar con un máximo de 4 transmisores llaves F.A.S.T. programadas.
- Para utilizar los nuevos transmisores del control remoto, es preciso registrar la llave tanto en el inmovilizador eléctrico como en el sistema de apertura a distancia.
También consulte "Inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo): programación de la llave F.A.S.T. de cliente" en la página 5-33.



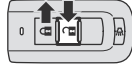
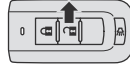
Personalizar el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)

Puede cambiar la configuración para las siguientes funciones según sus preferencias. Cuando cambie una configuración, realice los siguientes pasos.

1. Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la puerta del conductor y coloque en posición "OFF" (Apagado) los faros delanteros y el interruptor de intensidad de luz.
3. Complete los pasos i a iv del procedimiento. Los pasos ii a iv deben realizarse en 8 segundos.

5

Elemento	Paso i	Paso ii	Paso iii	Paso iv	Aviso
Desactivación/ reactivación de la bocina	Mantenga presionado el botón LOCK (Bloqueo) (1) entre 4 y 8 segundos. 	Mientras mantiene presionado el botón LOCK (Bloqueo) (1), presione el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Mientras mantiene pulsado el interruptor LOCK (Bloqueo) (1), suelte el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Suelte el botón LOCK (Bloqueo) (1). 	Timbres → Página 5-35
Desactivación/ reactivación de las luces direccionales	Mantenga presionado el botón UNLOCK (Desbloqueo) (2) entre 4 y 8 segundos. 	Mientras mantiene presionado el botón UNLOCK (Desbloqueo) (2), presione el botón LOCK (Bloqueo) (1). 	Mientras mantiene pulsado el interruptor LOCK (Bloqueo) (1), suelte el botón UNLOCK (Desbloqueo) (2). 	Suelte el botón LOCK (Bloqueo) (1). 	Timbres → Página 5-35

Elemento	Paso i	Paso ii	Paso iii	Paso iv	Aviso
Configuración de la función de desbloqueo de la puerta y la puerta trasera	Mantenga presionado el botón LOCK (Bloqueo) (1) entre 4 y 8 segundos. 	Mientras mantiene presionado el botón LOCK (Bloquear) (1), presione el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Mientras mantiene presionado el botón UNLOCK (Desbloquear) (2), suelte el botón LOCK (Bloquear) (1). 	Suelte el botón UNLOCK (Desbloquear) (2). 	Timbres → Página 5-36

 **NOTA**

- No olvide presionar los botones correctamente cuando realice los procedimientos. Si realiza los procedimientos de forma incorrecta, es posible que la configuración se modifique accidentalmente.

Información general

N00562001062

Su llave F.A.S.T. funciona en una frecuencia de radio. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

 **PRECAUCIÓN**

- Los cambios o modificaciones que no se encuentran aprobadas expresamente por el fabricante para su cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Para los vehículos vendidos en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Procedimiento para cambiar la batería del transmisor de control remoto

N00562101164

 **ADVERTENCIA**

- No se trague una batería tipo botón.
 - Este producto contiene una batería tipo botón. La ingestión de una batería de tipo botón puede causar quemaduras internas graves y provocar la muerte. Se han dado casos en los que una batería ingerida provocó quemaduras internas graves en tan solo 2 horas.
 - Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

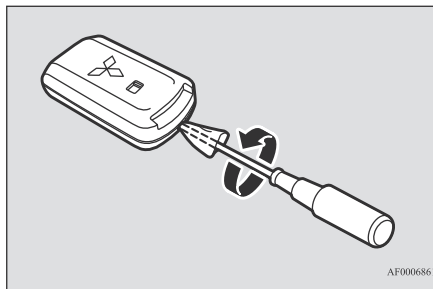
⚠️ ADVERTENCIA

- Si la caja del transmisor de control remoto no se cierra bien, deje de usar el producto y guárdela fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que una persona se ha tragado o ha puesto baterías dentro de cualquier parte de su cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- Para evitar que esto pueda ocasionar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
 - No sustituya incorrectamente una batería. Reemplace solo con la misma batería o un tipo equivalente.
 - No tire la batería al fuego o al incinerador, ni la aplaste o corte mecánicamente.
 - No utilice, almacene ni introduzca la batería en un lugar donde pueda estar expuesta a temperaturas extremadamente altas o presiones de aire extremadamente bajas.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Cuando abra la carcasa del transmisor de control remoto, evite el contacto con el agua, polvo, etc. Tampoco toque los componentes internos.
- Deseche la batería usada respetando las normas de eliminación de baterías.

1. Antes de cambiar la batería, elimine la electricidad estática de su cuerpo al tocar un objeto metálico conectado a tierra.
2. Saque la llave de emergencia de la llave. Consulte “Llave de emergencia” en la página 5-31.
3. Con la marca de Mitsubishi orientada hacia usted, introduzca la punta de un destornillador plano cubierta con un paño en la muesca de la carcasa y ábrala.

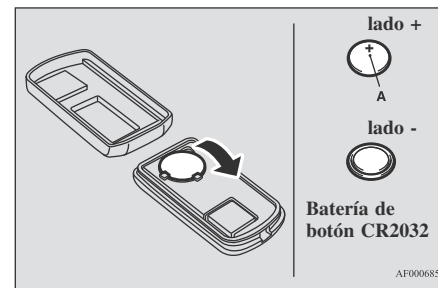


📖 NOTA

- Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento con la marca Mitsubishi orientada hacia usted. Si la marca Mitsubishi no está orientada hacia usted al abrir la carcasa de la llave, el transmisor podría desprenderse.

4. Retire la batería usada.

5. Coloque una batería nueva con el lado + (A) hacia arriba.



6. Cierre correctamente la carcasa de la llave.
7. Coloque la llave de emergencia que extrajo en el paso 2.
8. Compruebe si funciona el sistema de apertura a distancia.

📖 NOTA

- Puede comprar una batería de repuesto en una tienda de dispositivos eléctricos.
- Si lo prefiere, solicite el reemplazo de la batería en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Seguros de las puertas

N00509201544

⚠️ ADVERTENCIA

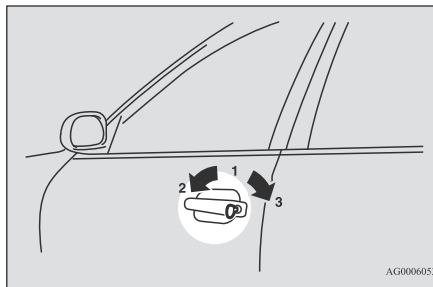
- Mientras conduce, asegúrese que todas las puertas estén completamente cerradas y trabadas.
 - Mantenga las puertas trabadas así como los cinturones de seguridad colocados para ayudar a reducir el riesgo de explosión durante un accidente.
 - El bloqueo de las puertas previene que los pasajeros, especialmente los niños pequeños, abran las puertas o puedan caer del vehículo en movimiento.
 - Además, el bloqueo de las puertas podrá evitar que personas ajenas ingresen a su vehículo si estuviese circulando lento o completamente detenido.
- Deje su vehículo cerrado cuando se aleje de este. Los niños que ingresan en vehículos desbloqueados podrían no poder salir de estos. Los niños atrapados dentro de los vehículos podrían verse afectados por el calor y sufrir serios daños o incluso la muerte a causa del golpe de calor.
- Nunca deje niños sin vigilancia dentro del vehículo. Además de los riesgos por golpe de calor, los niños podrían activar interruptores y controles dentro del vehículo que podrían resultar en lesiones o un accidente fatal.

⚠️ ADVERTENCIA

- Al cerrar la puerta, asegúrese que esté completamente cerrada y que se apague la pantalla de advertencia de puerta entreabierta en la pantalla de información múltiple. Si la puerta queda entreabierta, podría abrirse mientras conduce y provocar un accidente.

Bloquear o desbloquear con la llave (puerta del conductor)

Gire la llave hacia el frente del vehículo para trabar la puerta. Luego de verificar que la puerta esté trabada, gire la llave hacia el centro y retírela.



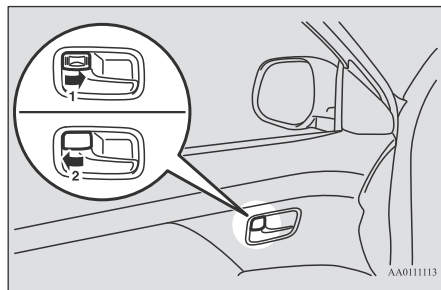
- 1- Coloque o retire la llave
- 2- Bloquear
- 3- Desbloquear

📖 NOTA

- Cuando abra o cierre con la llave, solo la puerta del conductor se bloqueará o desbloqueará. Para bloquear y desbloquear todas las puertas y la puerta levadiza, utilice el interruptor del seguro eléctrico de la puerta, el sistema de apertura a distancia o la función de la llave F.A.S.T. Consulte “Cierre de puertas eléctricas” en la página 5-43, “Sistema de apertura a distancia” en las páginas 5-7 y 5-34, y “Funcionamiento utilizando la llave F.A.S.T” en la página 5-18.
- Si el vehículo está equipado con la llave F.A.S.T., la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la llave de emergencia. Consulte “Llave de emergencia” en la página 5-31.

Bloqueo y desbloqueo de puertas desde el interior del vehículo

Mueva la perilla del seguro hacia la posición de bloqueo para trabar la puerta. Mientras conduce, todas las puertas deben estar trabadas.

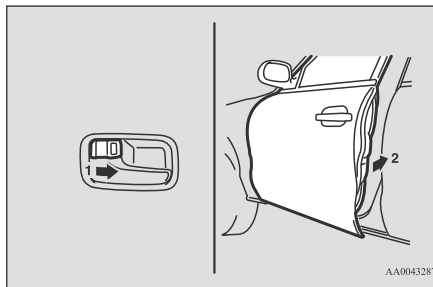


- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

La puerta del conductor puede destrabarse sin usar la perilla del seguro, con solo tirar de la manilla de la puerta desde adentro.

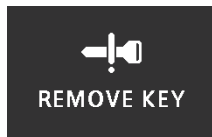
Bloquear la puerta sin usar la llave

1. Mueva la perilla del seguro interior a la posición bloqueada.
2. Asegúrese que las llaves no se encuentren dentro del vehículo. Cierre la puerta.



Sistema de recordatorio de llaves (excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.)

N00549601292



REMOVE KEY

Si el interruptor de encendido se encuentra en OFF y la puerta del conductor se abre con la llave en el interruptor de encendido, sonará un timbre recordatorio de manera intermitente para avisarle que debe extraer la llave.

La pantalla de advertencia se mostrará en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

Protección de bloqueo

N00517301052

Si la llave se encuentra en el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento no se encuentra en OFF, al jalar la perilla del seguro con la puerta del conductor o del pasajero delantero abierta, dicho botón volverá a la posición de desbloqueo.

Sistema de recordatorio del modo de funcionamiento en ON (encendido) (vehículos equipados con llave F.A.S.T.)

N00503801186



Si la puerta del conductor está abierta con el motor detenido y el modo de funcionamiento no está en modo OFF, sonará intermitentemente el timbre de modo de funcionamiento ON para recordarle que debe colocarlo en OFF.

La pantalla de advertencia se mostrará en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

Seguros eléctricos de las puertas

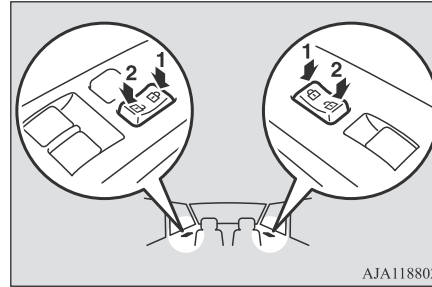
N00509301662

NOTA

- Cuando abra o cierre con la llave la puerta del conductor, solo se bloqueará o desbloqueará dicha puerta.
- El funcionamiento repetido y continuo entre el bloqueo y desbloqueo podría accionar el circuito de protección incorporado del sistema de cierre centralizado de puertas e impedir que el sistema funcione. Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto antes de accionar el interruptor de cierre de puertas.

Bloqueo y desbloqueo de puertas y puerta levadiza

Uso del interruptor eléctrico del seguro de la puerta



AJA118802

- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

Todas las puertas y la puerta levadiza pueden bloquearse o desbloquearse al presionar el interruptor eléctrico del seguro de la puerta desde la puerta del conductor o del pasajero delantero.

Desbloqueo de las puertas y puerta levadiza

N00563401265

Puede seleccionar las funciones para desbloquear las puertas y la puerta levadiza con la posición del interruptor de encendido, el interruptor del motor o la posición de la palanca del selector.

Estas funciones no se activan cuando el vehículo se envía desde fábrica. Para activar o desactivar estas funciones, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

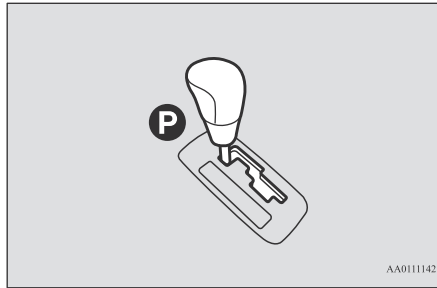
Uso del interruptor de encendido o del interruptor del motor

Todas las puertas y la puerta levadiza se desbloquearán siempre que el interruptor de encendido se encuentre en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear), o cuando el modo de funcionamiento esté en OFF.

Uso de la posición de la palanca del selector

Todas las puertas y la puerta trasera se desbloquearán siempre que la palanca se mueva a la posición "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento esté en ON (Encendido).

5

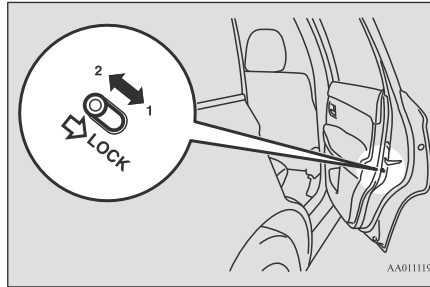


NOTA

- En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

Cierre de seguridad para niños en la puerta trasera

N00509401298



- 1- Para bloquear
- 2- Para liberar

Los cierres de seguridad para niños ayudan a evitar que los pasajeros de la parte trasera, especialmente niños, abran la puerta trasera al utilizar la manilla de la puerta interior.

Cada puerta trasera posee una traba para la seguridad del niño.

Si se coloca la palanca en la posición de bloqueo (1), la puerta trasera no se puede abrir con la manilla de la puerta interior.

Para abrir la puerta trasera cuando la palanca de seguridad para niños se encuentre en la posición de cierre, tire de la manilla de la puerta exterior.

Si se coloca la traba en la posición de apertura (2), la palanca de seguridad para niños estará liberada y la puerta trasera se podrá abrir con la manilla de la puerta interior.

ADVERTENCIA

- Al conducir, siempre mantenga las puertas completamente cerradas y bloqueadas. Un pasajero, especialmente un niño, podría abrir por accidente una puerta desbloqueada y caer del vehículo. Asimismo, si las puertas no están bloqueadas, existe un gran riesgo de que alguno de los pasajeros sea expulsado del vehículo durante un accidente.

Puerta levadiza (excepto para los vehículos equipados con la puerta levadiza eléctrica)

N00510101367

⚠ ADVERTENCIA

- Es peligroso conducir con la puerta levadiza abierta ya que el monóxido de carbono (CO) del gas de escape del motor puede ingresar al compartimiento de pasajeros. El CO es un gas inodoro e invisible que puede provocar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Cuando abra y cierre la puerta levadiza, asegúrese que no haya personas en las proximidades y tenga cuidado de no golpear la cabeza o pellizcarse las manos, cuello, etc.
- Ante la acumulación de nieve o hielo en la puerta levadiza, remuévala antes de proceder a abrirla. De lo contrario, la puerta levadiza podría cerrarse abruptamente debido al peso de la nieve o el hielo.
- Cuando abra la puerta levadiza, asegúrese de levantarla completamente. Si la puerta levadiza se encuentra parcialmente abierta, podría cerrarse abruptamente debido a su propio peso.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando el vehículo se encuentre estacionado en una pendiente, es posible que le requiera un mayor esfuerzo abrir o cerrar la puerta levadiza. Asimismo, podría también abrirse o cerrarse más rápidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

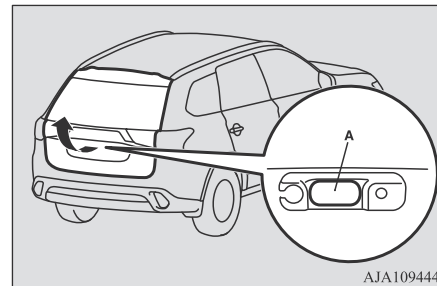
- No se pare detrás del tubo de escape cuando cargue o descargue el equipaje. El calor de los gases de escape podría producirle quemaduras.
- Para evitar que la puerta levadiza se dañe, asegúrese de que el área superior y trasera de la misma esté libre antes de abrirla.

📖 NOTA

- Es posible bloquear y desbloquear las puertas y la puerta levadiza utilizando los cierres de las puertas eléctricas (del lado del conductor y del pasajero delantero), el sistema de apertura a distancia, o la llave F.A.S.T. (en vehículos equipados con la llave F.A.S.T.).

Para abrir

1. Luego de desbloquear, tire del interruptor de apertura (A) de la puerta levadiza y levántela.



5

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que no haya nadie cerca al abrir la puerta levadiza.

📖 NOTA

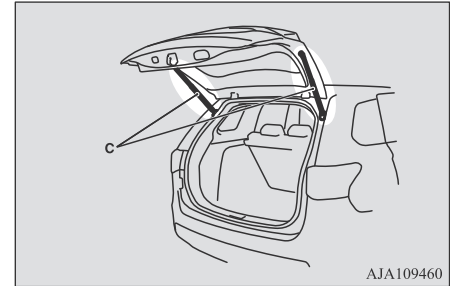
- No se podrá levantar la puerta levadiza a menos que el movimiento se realice inmediatamente después de presionar el interruptor para abrirla. Si esto ocurre, levante la puerta levadiza nuevamente inmediatamente después de presionar el interruptor.
- No será posible abrir la puerta levadiza si la batería está desconectada. De ser necesario, utilice el desbloqueo interior de la puerta levadiza.

NOTA

- Una vez reconectada la batería, todas las puertas y la puerta levadiza serán bloqueadas. Desbloquéelas antes de intentar abrir la puerta levadiza.
- En los vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo, los retrovisores exteriores se extienden automáticamente al desbloquear las puertas y la puerta levadiza con el interruptor de apertura de la puerta levadiza (A).

PRECAUCIÓN

- Para evitar herir sus manos o brazos, no intente cerrar la puerta levadiza sin soltar la manilla (B) de esta.
- Antes de arrancar el vehículo, verifique que la puerta levadiza se encuentre bloqueada. Si la puerta levadiza se abriera mientras conduce el vehículo, los objetos que mantiene guardados en el compartimiento de equipaje podrían caer en el camino.



Puerta levadiza eléctrica (si está equipado)

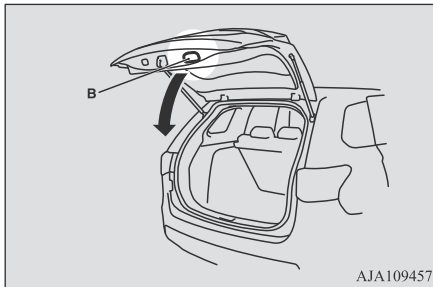
N0057590026

Antes de utilizar la puerta levadiza eléctrica, destrábelas presionando el interruptor correspondiente o el botón de desbloqueo en el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.

Consulte "Sistema de apertura a distancia", "Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)", y "Cierre de puertas eléctricas" en las páginas 5-7, 5-15 y 5-43 respectivamente.

Para cerrar

1. Empuje la manilla de la puerta levadiza (B) hacia abajo de acuerdo a la ilustración y suéltela antes de cerrar completamente la puerta levadiza. Cierre despacio la puerta levadiza desde afuera para que quede completamente cerrada.



NOTA

- Se instalan amortiguadores de gas (C) en las ubicaciones ilustradas con el fin de sostener la puerta levadiza. Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños o un funcionamiento incorrecto:
 - No toque, presione o tire de los amortiguadores de gas al cerrar la puerta levadiza.
 - No coloque materiales plásticos, cinta, etc. en los amortiguadores de gas.
 - No ate cuerdas, etc. alrededor de los amortiguadores de gas.
 - No cuelgue objetos en los amortiguadores de gas.

Funcionamiento de la puerta levadiza eléctrica

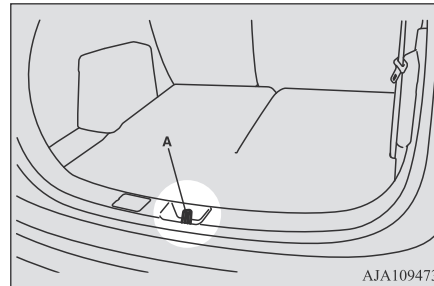
N0057600037

⚠️ ADVERTENCIA

- El área del equipaje no está diseñada para transportar personas. No deje que los niños se sienten o jueguen en el área para equipaje. Viajar o jugar en el área para equipaje podría provocar un accidente grave o heridas.
- Antes de conducir, asegúrese de que la puerta levadiza eléctrica esté bien cerrada. Si conduce con la puerta levadiza eléctrica abierta, el gas de escape podría ingresar en el vehículo y provocar envenenamiento por monóxido de carbono.
- Para evitar lesiones, los niños no deben maniobrar la puerta levadiza eléctrica.
- Cuando abra y cierre la puerta levadiza eléctrica, asegúrese que no haya personas en las proximidades y tenga cuidado de no golpearse la cabeza o pellizcarse las manos, cuello, etc. Asegúrese de que la puerta levadiza eléctrica se encuentre completamente abierta al cargar o descargar equipaje.

⚠️ PRECAUCIÓN

- No se pare detrás del tubo de escape cuando cargue o descargue el equipaje. La temperatura del tubo de escape podría producirle quemaduras.
- Antes de conducir, asegúrese de que la puerta levadiza eléctrica esté bien cerrada. Si la puerta levadiza se abriera mientras conduce, los objetos que mantiene guardados en el compartimiento de equipaje podrían caer en el camino.
- No instale accesorios que no sean una pieza original de Mitsubishi Motors en la puerta levadiza eléctrica. El peso de dichos accesorios podría causar un funcionamiento incorrecto de la puerta levadiza.
- Antes de cerrar la puerta levadiza, asegúrese de que ningún objeto se encuentre obstruyendo el cierre (A). Si algún objeto obstruyera el cierre, podría evitar que la puerta levadiza cierre correctamente.

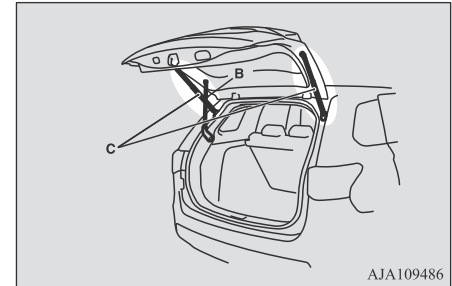


AJA109473

📖 NOTA

- Al abrir o cerrar la puerta levadiza, no coloque las manos cerca del brazo (B) y de los amortiguadores de gas (C).
- Para prevenir daños en los amortiguadores de gas:
 - No presione ni tire los amortiguadores de gas.
 - No envuelva, pegue o cuelgue objetos en los amortiguadores de gas.

5

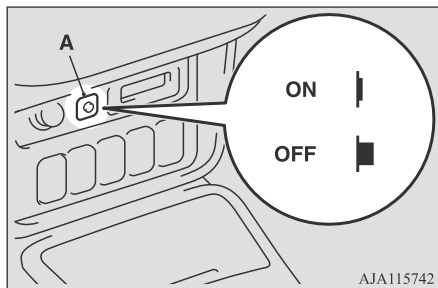


AJA109486

Funcionamiento automático

N0057650045

Cuando esté encendido el interruptor principal de la puerta levadiza eléctrica (A), esta se podrá maniobrar desde el interruptor de la llave F.A.S.T., el interruptor del lado del conductor o los interruptores de apertura/cierre de la puerta levadiza eléctrica. Consulte “Condiciones de funcionamiento” en la página 5-51.



⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar un funcionamiento accidental o involuntario de la puerta levadiza eléctrica, apague el interruptor principal de esta cuando no necesite utilizarla.
- No apague el interruptor principal de la puerta levadiza eléctrica mientras esta se esté abriendo o cerrando.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice demasiada fuerza para abrir o cerrar la puerta levadiza eléctrica. Esta acción podría producir daños en la puerta.

📖 NOTA

- No encienda el motor mientras está en funcionamiento la puerta levadiza eléctrica. Podría activarse el mecanismo de prevención ante un funcionamiento repentino, haciendo que la puerta se detenga en pleno movimiento.
- La puerta levadiza eléctrica no se puede abrir cuando la batería está agotada o desconectada.
En ese caso, se debe abrir mediante el desbloqueo interno de la puerta.
Consulte “Desbloqueo interno de la puerta levadiza” en la página 5-53.
- Si se acciona el sistema de apertura a distancia o el interruptor de cierre cuando el interruptor principal de la puerta levadiza eléctrica está apagado, el timbre de advertencia suena 4 veces para notificar al conductor que la puerta levadiza eléctrica no puede funcionar.
- La puerta levadiza eléctrica no funciona normalmente bajo las siguientes condiciones:
 - Cuando el vehículo está estacionado en una pendiente
 - Ante vientos fuertes
 - Cuando la puerta levadiza eléctrica se encuentre cubierta de nieve
- Una operación continua y repetida de apertura o cierre de la puerta levadiza activará el circuito de protección incorporado y se deberá utilizar la puerta de manera manual.
- Si se opera uno de los interruptores de la puerta levadiza eléctrica mientras la misma está siendo activada por otro medio, la puerta funcionará en reversa y volverá a la posición cerrada o abierta.

📖 NOTA

- Si la palanca del selector es colocada desde la posición “P” (Estacionamiento) hacia otra posición mientras está siendo utilizada o se encuentra abierta la puerta levadiza eléctrica, sonará un timbre de advertencia por aproximadamente 10 segundos notificándole al conductor que la puerta se encuentra abierta.
- Si se realiza el reemplazo de la batería o de un fusible mientras la puerta levadiza eléctrica se encuentra abierta, la misma no podrá ser cerrada automáticamente.
En este caso, deberá cerrarla de forma manual.

Condiciones de funcionamiento

N00576100038

La puerta levadiza eléctrica podrá abrirse cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

<Uso de la llave F.A.S.T.>

- El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).
- La puerta levadiza eléctrica está completamente cerrada.
- La puerta levadiza eléctrica está desbloqueada.

<Uso del interruptor de encendido de la puerta levadiza del lado del conductor>

- Cuando la palanca del selector esté en posición “P” (Estacionamiento) con el modo de operación en ON (Encendido).
- La puerta levadiza eléctrica está completamente cerrada.
- La puerta levadiza eléctrica está desbloqueada.

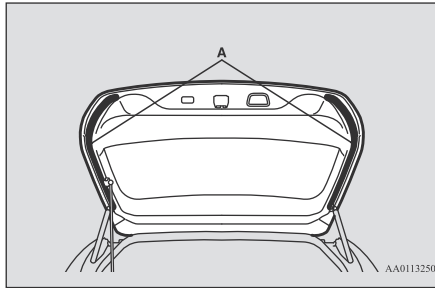
<Uso del interruptor de apertura en la puerta levadiza eléctrica>

- La puerta levadiza eléctrica está desbloqueada.
- Cuando la llave F.A.S.T. se encuentre dentro de un rango de funcionamiento de (2,3 pies (70 cm) de la puerta levadiza eléctrica para abrir interruptor) y la puerta levadiza eléctrica esté bloqueada.

La puerta levadiza eléctrica podrá cerrarse cuando se cumplan todas las condiciones siguientes.

<Uso de la llave F.A.S.T.>

- El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).
- La puerta levadiza eléctrica está completamente abierta.
- No hay interferencias en los sensores de autoreversa (A) en la puerta levadiza eléctrica.

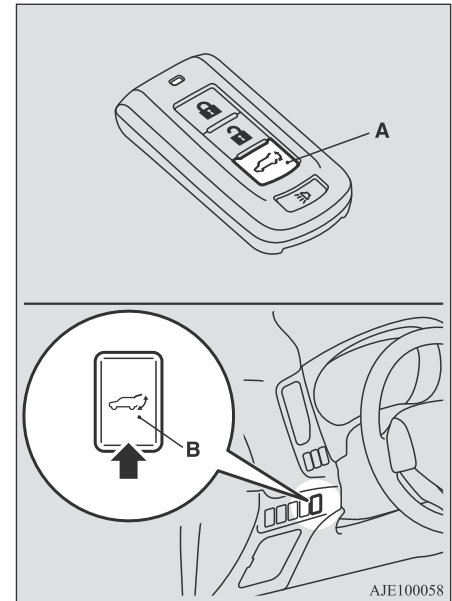


<Uso del interruptor de la puerta levadiza del lado del conductor o el interruptor de cierre>

- Cuando la palanca del selector esté ON (Encendido) en posición "P" (Estacionamiento) con el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios) o OFF.
- Cuando la puerta levadiza eléctrica esté completamente abierta.
- No hay interferencias en los sensores de autoreversa en la puerta levadiza eléctrica.

Funcionamiento de la puerta levadiza eléctrica con la llave F.A.S.T. o el interruptor del lado del conductor

Luego de destrabar las puertas y la puerta levadiza eléctrica, es posible hacer funcionar la puerta levadiza eléctrica al presionar interruptor (A) de la llave F.A.S.T. o el interruptor del lado del conductor (B).



<Uso de la llave F.A.S.T.>

Si se presiona el interruptor de la puerta levadiza eléctrica dos veces seguidas, la puerta funcionará luego de que el timbre de advertencia suene y las luces intermitentes de emergencia parpadeen.

Puerta levadiza eléctrica (Si está equipado)

La puerta levadiza eléctrica funciona como se describe a continuación:

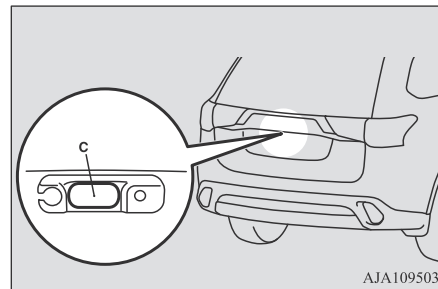
Mientras está cerrada: Suena el timbre de advertencia y la puerta levadiza eléctrica se abre completamente.

Mientras está abierta: Suena el timbre de advertencia y la puerta levadiza eléctrica se cierra completamente.

La puerta levadiza eléctrica funciona como se describe a continuación.

Mientras está cerrada: Suena el timbre de advertencia y la puerta levadiza eléctrica se abre completamente.

Mientras está abierta: Suena el timbre de advertencia y la puerta levadiza eléctrica se cierra completamente.



Si se presiona el interruptor de apertura mientras las puertas y la puerta levadiza se encuentran desbloqueadas, la puerta levadiza se abrirá luego de que suene el timbre de advertencia y las luces intermitentes de emergencia parpadeen.

Si se presiona una vez el interruptor de la puerta levadiza eléctrica del lado del conductor mientras la puerta está en funcionamiento, sonará el timbre de advertencia y la puerta se desplazará en la dirección opuesta a la que se ordenó.

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el funcionamiento de la puerta levadiza eléctrica, asegúrese de que no haya personas cerca de la puerta y de que haya suficiente espacio detrás y encima del vehículo.

Apertura de la puerta levadiza eléctrica con el interruptor de apertura

La puerta levadiza eléctrica podrá abrirse al presionar el interruptor de apertura (C).

📖 NOTA

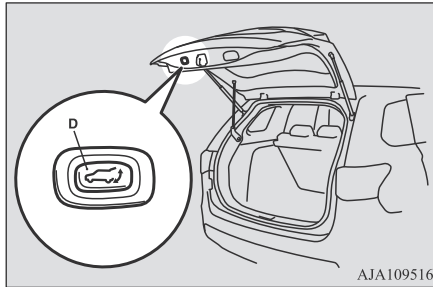
- Al llevar consigo la llave F.A.S.T. con la puerta levadiza eléctrica bloqueada, es posible abrirla al presionar el interruptor de apertura incluso si la puerta levadiza eléctrica está bloqueada.
- En los vehículos equipados con interruptor del retractor del espejo, los espejos retrovisores exteriores se extienden automáticamente cuando la puerta levadiza y todas las puertas se desbloquean mediante el interruptor de apertura de la puerta levadiza (C).

<Uso del interruptor de encendido de la puerta levadiza del lado del conductor>

Si se presiona por más de 1 segundo el interruptor de la puerta levadiza eléctrica del lado del conductor, la puerta funcionará luego de que el timbre de advertencia suene y las luces intermitentes de emergencia parpadeen.

Cierre de la puerta levadiza eléctrica con el interruptor de cierre

La puerta levadiza eléctrica se puede cerrar al presionar el interruptor de cierre (D) de la puerta.



Si se presiona el interruptor de cierre en la puerta levadiza eléctrica, esta se cerrará luego de que el timbre de advertencia suene tres veces y de que las luces intermitentes de emergencia parpadee dos veces.

Si se presiona el interruptor de cierre cuando está cerrada la puerta levadiza eléctrica, sonará el timbre de advertencia una vez y la puerta levadiza se abrirá.

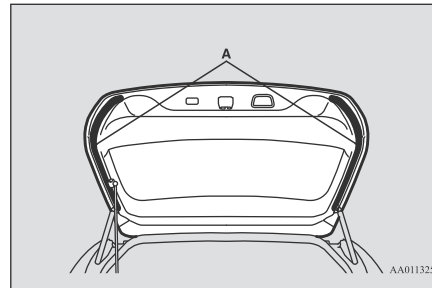
NOTA

- Si se presiona una vez más el interruptor de cierre mientras la puerta levadiza eléctrica se está abriendo, el timbre de advertencia sonará una vez y la puerta se cerrará.

Autoreversa

N00576200026

Si los sensores de autoreversa (A) de cada lado de la puerta levadiza eléctrica detectan algún objeto atrapado por la misma, el timbre de advertencia sonará una vez y la puerta levadiza operará en reversa automáticamente para volver a la posición completamente abierta.



ADVERTENCIA

- El mecanismo de autoreversa no funcionará antes de que la puerta levadiza eléctrica se encuentre completamente cerrada. Por lo tanto, en ese momento tenga cuidado de no dejar atrapada su mano, parte de su cuerpo o algún objeto.
- Cuando la puerta levadiza eléctrica se cierre manualmente, no funcionará el mecanismo de autoreversa.

ADVERTENCIA

- Si el mecanismo de autoreversa se activa repetidamente, la puerta levadiza eléctrica podría detenerse y, luego, de acuerdo a la posición, cerrarse o abrirse abruptamente. Una vez que la puerta levadiza se encuentre cerrada o abierta, se reanudará el funcionamiento automático.

PRECAUCIÓN

- No dañe el sensor de autoreversa al cargar o descargar el equipaje. Si el sensor se encuentra dañado, la puerta levadiza no se cerrará automáticamente.

Mecanismo de prevención de caídas

Cuando la puerta levadiza eléctrica se abre automáticamente, si se detecta que desciende debido a factores como nieve acumulada, la puerta levadiza se cerrará automáticamente. Un timbre de advertencia sonará continuamente mientras el mecanismo de prevención de caídas está en funcionamiento.

NOTA

- Si se ha acumulado nieve en la puerta levadiza eléctrica, retírela antes de poner en funcionamiento la puerta.

NOTA

- No instale accesorios que no sean una pieza original de Mitsubishi Motors en la puerta levadiza eléctrica. El mecanismo de prevención de caídas podrá activarse debido al peso de los accesorios.
- El mecanismo de prevención de caídas podrá activarse si intenta cerrar la puerta levadiza de forma manual inmediatamente después de que la puerta levadiza eléctrica se haya abierto por completo automáticamente.

Mecanismo de prevención de operaciones repentinas

Si se enciende el motor mientras la puerta levadiza se encuentra en funcionamiento, la misma podrá moverse intermitentemente o detener su movimiento para prevenir un funcionamiento abrupto. Aproximadamente 10 segundos después de que la puerta levadiza eléctrica se haya cerrado o abierto por completo, el funcionamiento de la puerta levadiza se reanudará.

PRECAUCIÓN

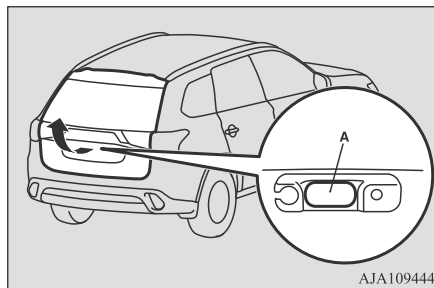
- La autoreversa no funcionará mientras el mecanismo de prevención de operaciones repentinas esté activado.

Funcionamiento manual

N00576300030

Cuando el interruptor principal de la puerta levadiza eléctrica esté apagado, esta puede abrirse y cerrarse manualmente.

Después de desbloquear la puerta levadiza eléctrica, presione el interruptor de apertura (A) y jale la puerta hacia arriba.



AJA109444

ADVERTENCIA

- Cuando la puerta levadiza eléctrica se cierra manualmente, el mecanismo de autoreversa no funcionará incluso si algo está atrapado debajo de la puerta.

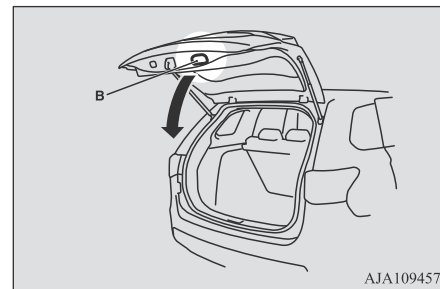
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que no hay nadie alrededor de la puerta levadiza eléctrica al abrirla.

NOTA

- La puerta levadiza eléctrica no se puede abrir si no se levanta inmediatamente después de pulsar el interruptor de apertura de esta. Si esto ocurre, levante la puerta levadiza nuevamente inmediatamente después de presionar el interruptor.
- Cuando se descarga o desconecta la batería, la puerta levadiza eléctrica no se podrá abrir ni siquiera manualmente. En ese momento, la puerta levadiza solo se podrá abrir con el dispositivo de desbloqueo interno. Consulte “Desbloqueo interno de la puerta levadiza” en la página 5-53.

Para cerrarla, empuje la manilla de la puerta levadiza eléctrica (B) hacia abajo y suéltela antes de que la puerta levadiza eléctrica esté completamente cerrada. A continuación, cierre suavemente la puerta levadiza eléctrica desde el exterior.



AJA109457

⚠ PRECAUCIÓN

- El mecanismo de autoreversa no funcionará cuando la puerta levadiza eléctrica se cierre manualmente. Por lo tanto, tenga especial cuidado de que las manos o dedos no queden atrapados.
- No cierre completamente la puerta levadiza eléctrica si tiene su mano colocada en la manilla. Hacerlo podría atrapar y lesionar sus manos o brazos.

Puerta levadiza eléctrica con cierre fácil

N00576400028

El cierre fácil de la puerta levadiza eléctrica está diseñado para ayudar a que la puerta se cierre de forma segura.

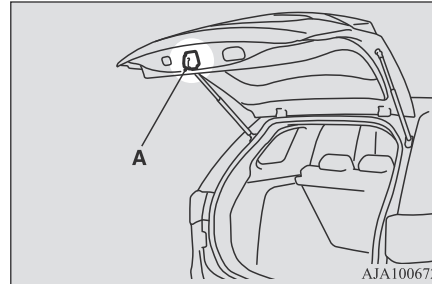
Si la puerta levadiza eléctrica está cerrada en una posición en la que se detecta que está entreabierta, se cierra automáticamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Mantenga las manos y los dedos alejados de la puerta levadiza eléctrica mientras se activa la puerta con cierre fácil. Para que la puerta levadiza eléctrica vuelva a la posición ligeramente entreabierta mientras se activa el cierre fácil de esta, pulse el interruptor de apertura de la puerta levadiza eléctrica.**

⚠ PRECAUCIÓN

- No toque la cerradura (A) en el interior de la puerta levadiza eléctrica. La puerta levadiza eléctrica con cierre fácil podría entrar en funcionamiento y atrapar sus dedos.

**📖 NOTA**

- El cierre fácil de la puerta levadiza eléctrica funciona incluso cuando el interruptor principal está en OFF (Apagado).
- El funcionamiento continuo repetido de la manija podría activar el circuito de protección y evitar temporalmente que el cierre fácil de la puerta, Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto antes de volver a accionar el cierre fácil de la puerta.

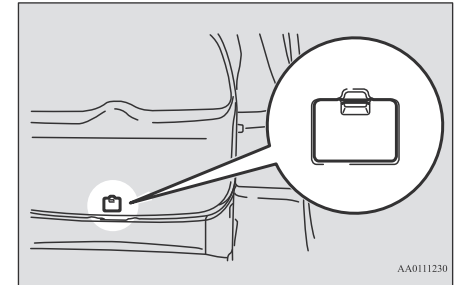
Desbloqueo interno de la puerta levadiza

N00523101084

El desbloqueo interno de la puerta levadiza está diseñado para proporcionar una forma de abrirla si la batería está apagada o desconectada.

La palanca de apertura de la puerta levadiza (ver ilustración) está instalada en la puerta levadiza.

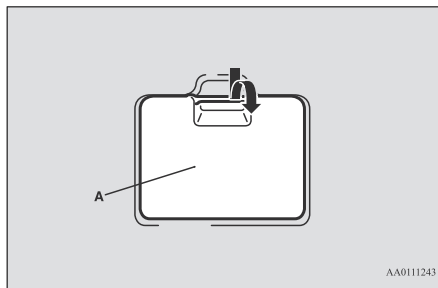
5



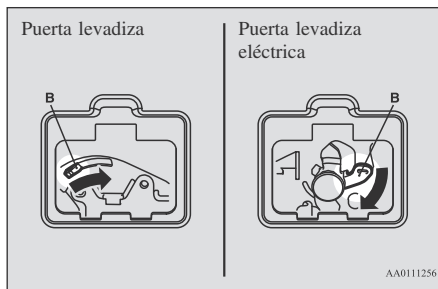
Usted y su familia deben familiarizarse con la ubicación y el funcionamiento de la palanca de apertura de la puerta levadiza eléctrica.

Para abrir

1. Abra la tapa (A) que está dentro de la puerta levadiza eléctrica.



2. Mueva la palanca (B) para abrirla.



3. Empuje hacia fuera la puerta levadiza para abrirla.

⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre mantenga cerrada la tapa de la palanca de apertura en la puerta levadiza cuando conduzca para que su equipaje no choque accidentalmente con la palanca y abra la puerta levadiza.

Sistema de alarma antirrobo

N00510201267

El sistema de alarma antirrobo está diseñado para ofrecer protección contra entradas ilícitas al vehículo. Este sistema funciona en tres etapas: la primera es la etapa de “armado”, la segunda es la etapa de “alarma”, y la tercera es la etapa de “desarmado”. Si se activa, el sistema proporciona señales de alarma tanto sonoras como visuales.

⚠ PRECAUCIÓN

- No modifique ni agregue partes al sistema de alarma antirrobo. Hacerlo podría causar el mal funcionamiento de la alarma antirrobo.

Etapa de armado

N00510301242

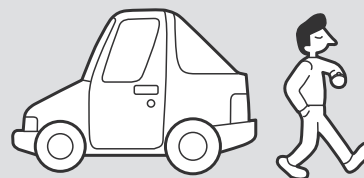
Estacione el vehículo y detenga el motor. Arme el sistema como se describe a continuación.

1. Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T., desmonte la llave del interruptor de encendido.

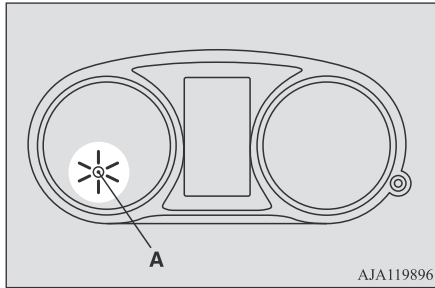
En el caso de los vehículos equipados con llave F.A.S.T, ponga el modo de funcionamiento en OFF.

2. Asegúrese de que el capó del motor esté cerrado.
3. Bloquee todas las puertas y la puerta levadiza eléctrica con el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.

Arme el sistema y deje el vehículo



En este momento, el indicador de la alarma antirrobo (A) del tablero de instrumentos parpadea para indicar su confirmación.



4. El sistema ingreso en la etapa de armado después de unos 20 segundos, cuando el parpadeo del indicador de la alarma antirrobo (A) se vuelve más lento.

El indicador de la alarma antirrobo (A) continúa parpadeando mientras el sistema se encuentra en la etapa de armado.

NOTA

- Si el cofre del motor está abierto, se ilumina el indicador de la alarma antirrobo (A) y el sistema no puede entrar en la etapa de armado. El sistema ingresa en la etapa de armado unos 20 segundos después de cerrar el capó del motor.
- El sistema se desarma si, mientras se ilumina el indicador de la alarma antirrobo (A), todas las puertas y la puerta levadiza se desbloquean mediante el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.

NOTA

- El sistema se desarma si, mientras se ilumina el indicador de alarma antirrobo, se realiza la siguiente operación.
 - Excepto en el caso de los vehículos equipados con la llave F.A.S.T, si el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido).
 - En el caso de los vehículos equipados con llave F.A.S.T, si el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).
- El sistema no estará armado si una puerta, la puerta levadiza o el cofre del motor no están completamente cerrados. Si esto sucede, vuelva a armar el sistema como se describió anteriormente.
- El sistema de alarma antirrobo se puede activar con personas dentro del vehículo o con las ventanas abiertas. Para evitar la activación accidental de la alarma, no establezca el sistema en el modo de armado del sistema mientras las personas se suben al vehículo.

Etapa de alarma

N00510401230

La alarma se activará si ocurren las siguientes situaciones mientras el vehículo está estacionado y el sistema está armado.

- Una de las puertas y la puerta levadiza se abren sin necesidad de utilizar el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.
- El cofre del motor se abre.

Tipo de alarma

N00582500040

Cuando se activa la alarma:

1. Las luces delanteras parpadean durante 3 minutos. Después de 3 minutos, las luces delanteras se apagan automáticamente.
2. La bocina sonará intermitentemente durante 3 minutos.

5



NOTA

- La alarma continuará funcionando durante 3 minutos. Al final de ese período, la alarma se apagará automáticamente para ahorrar energía de la batería. El sistema se rearmará hasta que se proceda con la etapa de desarmado.
- La alarma se reanudará si se realizan nuevamente acciones no autorizadas, incluso si la alarma se detuvo.

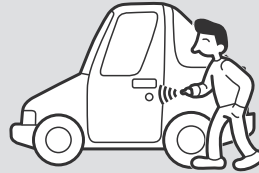
Desactivación de la alarma

N00582600025

La alarma se puede desactivar de las siguientes maneras.

- Mediante el sistema de apertura a distancia o la operación con llave F.A.S.T para bloquear o desbloquear las puertas y la puerta levadiza.
- Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.

Desarmar mediante el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.



AA0070940

Prueba del sistema de alarma antirrobo

N00510601157

Utilice el siguiente procedimiento para probar el sistema:

1. Baje la ventana del conductor.
2. Arme el sistema como se explica en "Etapa de armado".
3. Asegúrese de que el indicador de alarma antirrobo se enciende y parpadea durante aproximadamente 20 segundos.
4. Espere unos segundos y, a continuación, abra la puerta del lado del conductor con la perilla del seguro de la puerta interior. Abra la puerta.
5. Asegúrese de que la bocina suene intermitentemente y que las luces delanteras parpadeen cuando se abre una puerta.
6. Desarme el sistema al desbloquear todas las puertas y la puerta levadiza mediante el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.

NOTA

- Si se pulsa el botón UNLOCK (Desbloquear) del transmisor de control remoto, o el interruptor de bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor o del pasajero delantero cuando todas las puertas y la puerta levadiza estén cerradas y no se abre ninguna puerta en aproximadamente 30 segundos, se volverá a armar automáticamente.
- Puede ajustarse el tiempo que transcurra entre el desbloqueo y el bloqueo automático de las puertas. Para obtener más detalles, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
En un vehículo equipado con Smartphone-link Display Audio (SDA), las funciones se pueden ajustar en la pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.
- Una vez desarmado el sistema, no se puede volver a armar excepto que repita el procedimiento de armado.

Etapa de desarmado

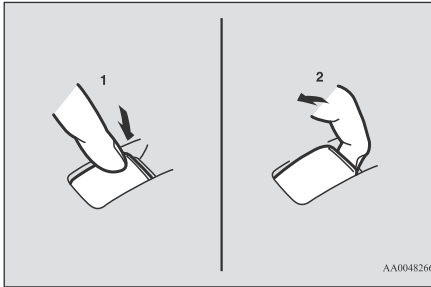
N00510501244

El sistema se desarmará si se realiza la siguiente operación.

- Excepto en el caso de los vehículos equipados con la llave F.A.S.T, si el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido).
- En el caso de los vehículos equipados con llave F.A.S.T, si el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).
- Todas las puertas y la puerta levadiza se desbloquean mediante el sistema de apertura a distancia o la llave F.A.S.T.

Control de las ventanas eléctricas

N00510800383



AA0048266

- 1- Abrir (abajo)
- 2- Cerrar (arriba)

NOTA

- Nunca intente operar el interruptor principal y el interruptor secundario en diferentes direcciones al mismo tiempo. Esto detendrá la ventana en su posición.
- El funcionamiento repetido de las ventanas eléctricas con el motor detenido agotará la batería. Utilice los interruptores de ventana mientras el motor esté en funcionamiento.

ADVERTENCIA

- Antes de operar las ventanas eléctricas, asegúrese de que no haya nada que pueda quedar atrapado (cabeza, manos, dedos, etc.) en la ventana.
- Nunca abandone el vehículo sin haber sacado la llave.
- Nunca deje a niños o adultos poco confiables sin vigilancia dentro del vehículo.

Interruptor principal

N00548701212

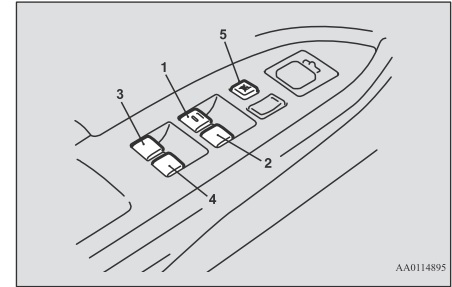
El interruptor principal ubicado en la puerta del conductor se puede usar para operar todas las ventanas.

Se puede abrir o cerrar una ventana al hacer funcionar el interruptor correspondiente.

Presione el interruptor hacia abajo para abrir la ventana y súbalo para cerrarla.

Si el interruptor está completamente presionado hacia abajo/levantado, la ventana de la puerta se abrirá/cerrará completamente de forma automática.

Si desea detener el movimiento de la ventana, accione ligeramente el interruptor en la dirección inversa.



AA0114895

5

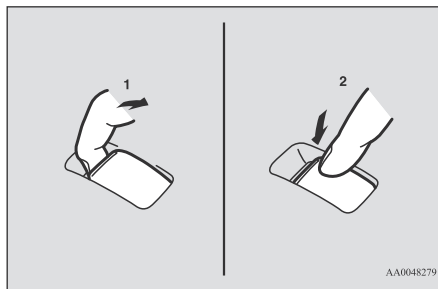
- 1- Interruptor de la ventana de la puerta del conductor
- 2- Interruptor de la ventana de la puerta del pasajero delantero
- 3- Interruptor de la ventana de la puerta trasera izquierda
- 4- Interruptor de la ventana de la puerta trasera derecha
- 5- Interruptor de bloqueo

NOTA

- Si el interruptor funciona de forma continua, la función de protección del elevavidrios eléctrico se activará y puede que la ventana de la puerta no se abra ni se cierre de forma automática, incluso si el interruptor está presionado hacia abajo/levantado completamente. En dicho caso, levante el interruptor de la ventana de la puerta hasta que la ventana se haya cerrado completamente. Ahora la ventana de la puerta funcionará de la forma habitual.

Interruptor secundario

N00548800102



- 1- Cerrar
- 2- Abrir

Cada pasajero puede usar el interruptor secundario de su propia ventana de la puerta, a menos que esté activado el interruptor de bloqueo de la ventana del conductor.

NOTA

- Las ventanas de las puertas traseras se abren solo hasta la mitad.

Función del temporizador de la ventana eléctrica

N00548901155

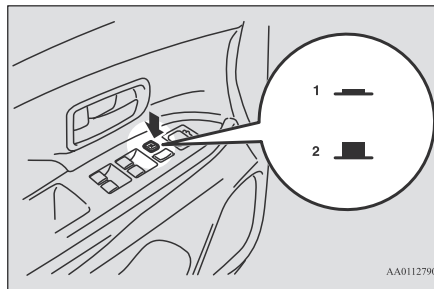
Las ventanas eléctricas pueden subir o bajar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Las ventanas de las puertas se pueden abrir o cerrar durante un período de 30 segundos después de que se detenga el motor. Sin embargo, una vez abierta la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero, no se pueden accionar las ventanas eléctricas.

Interruptor de bloqueo

N00549001166

Cuando este interruptor está en modo de bloqueo, no se pueden utilizar los interruptores de las puertas del pasajero para abrir o cerrar las ventanas de las puertas, y el interruptor principal solamente abrirá o cerrará la ventana de la puerta del conductor. Para desbloquear el interruptor, presiónelo nuevamente.



- 1- Bloquear
- 2- Desbloquear

ADVERTENCIA

- Antes de conducir con un niño en el vehículo, asegúrese de bloquear el interruptor de la ventana para que no pueda utilizarla. Los niños que jueguen con el interruptor podrían atrapar fácilmente sus manos o cabeza en la ventana.

Mecanismo de seguridad

N00528801190

Si una mano o cabeza está atrapada, por seguridad, la ventana de la puerta se baja automáticamente un poco.

Después de retirar la obstrucción, tire de nuevo del interruptor para cerrar la ventana de la puerta.

ADVERTENCIA

- Si se desconectan los terminales de la batería o se sustituye el fusible de la ventana eléctrica, se cancelará el mecanismo de seguridad. Si una mano o la cabeza quedara atrapada, se podrían producir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- El mecanismo de seguridad se desactiva justo antes de que se cierre la ventana de la puerta. Esto permite que la ventana de la puerta se cierre por completo. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que los dedos no queden atrapados cuando se abre la ventana de la puerta.
- El mecanismo de seguridad se desactiva mientras se levanta el interruptor. Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que los dedos no queden atrapados cuando se abre la ventana de la puerta.
- No coloque las manos o la cabeza deliberadamente para activar el mecanismo de seguridad. Puede quedar atrapada su mano o cabeza y ocasionarle lesiones.

📖 NOTA

- El mecanismo de seguridad se puede activar si las condiciones de conducción u otras circunstancias hacen que las ventanas de las puertas sufran un golpe físico similar al que se produce cuando una mano o cabeza se queda atrapada.
- Si se ejecuta el siguiente funcionamiento, se cancelará el mecanismo de seguridad y la ventanilla de la puerta no se abrirá/cerrará por completo automáticamente.
 - Cuando se desconectan los terminales de la batería.
 - Cuando reemplaza el fusible del elevavidrios eléctrico.

📖 NOTA

- Cuando se activa el mecanismo de seguridad cinco o más veces de forma consecutiva. En tal caso, será necesario aplicar el siguiente procedimiento para rectificar esta situación. Si la ventana está abierta, levante repetidamente el interruptor apropiado de la ventana hasta que esta se cierre por completo. A continuación, suelte el interruptor, elévelo de nuevo y manténgalo así durante al menos 1 segundo y luego suéltelo. Ahora debería poder operar todas las ventanas normalmente.

Qué hacer si escucha un golpe de viento al conducir

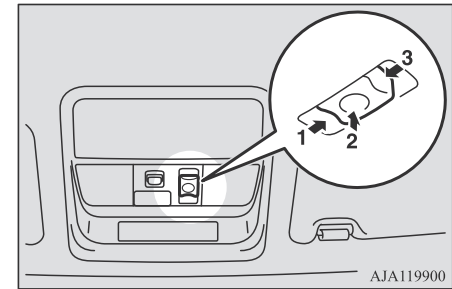
N00551400014

El golpe del viento se describe como la percepción de presión en los oídos o un sonido retumbante o resonante. Su vehículo puede producir golpes de viento al conducir con una o ambas ventanas de las puertas traseras abiertas o abiertas parcialmente. Esto es normal y se puede minimizar. Si el golpe de viento se produce con las ventanas de las puertas traseras abiertas, abra las ventanas de las puertas delanteras y de las puertas traseras para minimizar esta condición.

Techo corredizo (Si está equipado)

N00511001738

El techo corredizo se puede abrir y cerrar con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido).



AJA119900

5

Para abrir

Presione el interruptor (1), y el techo corredizo se abrirá automáticamente. Para detener el movimiento del techo corredizo, pulse el interruptor.

NOTA

- El techo corredizo se detiene inmediatamente antes de alcanzar la posición de apertura total. Si se conduce el vehículo con el techo corredizo delantero en esta posición, el viento produce una vibración menor que con el techo corredizo completamente abierto.

5 Para cerrar

Presione el interruptor (3), y el techo corredizo se cerrará automáticamente.

Para detener el movimiento del techo corredizo, pulse el interruptor.

Para inclinar hacia arriba

Cuando se presiona el interruptor (2), la parte trasera del techo corredizo se eleva para su ventilación.

Para inclinar hacia abajo

Presione el interruptor (3).

NOTA

- Asegúrese de inclinar hacia abajo el techo corredizo antes de cerrar el parasol.

Función de temporizador del techo corredizo

El techo corredizo puede accionarse cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido). El techo corredizo puede abrirse o cerrarse durante un período de 30 segundos después de detenerse el motor. Sin embargo, cuando se abre la puerta del conductor o la puerta del pasajero, el techo corredizo no podrá accionarse. Gire de nuevo la llave de encendido para accionarlo.

Mecanismo de seguridad

Si una mano o cabeza está atrapada en la abertura de cierre del techo corredizo, el mecanismo de seguridad hará que el techo se vuelva a abrir automáticamente. El techo corredizo abierto volverá a funcionar después de unos segundos.

Si el mecanismo de seguridad se activa 5 o más veces consecutivamente, se interrumpirá el cierre normal del techo corredizo.

Como medida de emergencia, el techo corredizo se puede cerrar poco a poco hasta que quede completamente cerrado al presionar repetidamente el interruptor (2).

Luego, el techo corredizo podrá volver al estado inicial con el siguiente procedimiento.

1. Mueva el techo corredizo a su posición abierta.
2. Presione continuamente el interruptor de inclinación hacia arriba (2) en 10 segundos.

3. El techo corredizo se moverá automáticamente, poco a poco, a la posición inclinada hacia arriba.

4. La inicialización se completa cuando el techo corredizo se detiene en posición de inclinación hacia arriba.

Si el techo corredizo no vuelve a la normalidad, consulte a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

NOTA

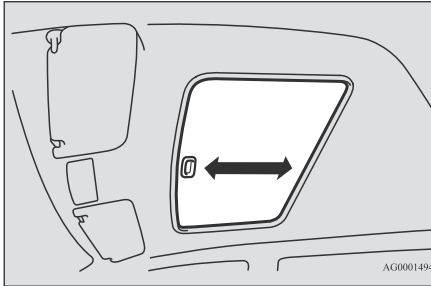
- El mecanismo de seguridad se puede activar si las condiciones de conducción u otras circunstancias hacen que el techo corredizo sufra un golpe físico similar al causado cuando se queda atrapada una mano o cabeza.

PRECAUCIÓN

- El mecanismo de seguridad se desactiva mientras se presiona el interruptor (2). Por lo tanto, tenga mucho cuidado de que los dedos no queden atrapados en la abertura del techo corredizo.
- No coloque las manos o la cabeza deliberadamente para activar el mecanismo de seguridad. Se podrían producir lesiones y el mal funcionamiento del techo corredizo.

Parasol

El parasol se puede abrir o cerrar manualmente mientras el techo corredizo está cerrado.



⚠ PRECAUCIÓN

- No intente cerrar el parasol cuando el techo corredizo se encuentre abierto.
- Tenga cuidado de que las manos no se queden atrapadas cuando cierre el parasol.

⚠ ADVERTENCIA

- No saque la cabeza, las manos o cualquier otra cosa por la abertura del techo corredizo.
- Antes de operar el techo corredizo, asegúrese de que no haya nada que pueda quedar atrapado (cabeza, manos, dedos, etc.).

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca deje a niños o adultos poco confiables sin vigilancia dentro del vehículo.**

📖 NOTA

- Cuando deje el vehículo desatendido, asegúrese de cerrar el techo corredizo y llevar la llave.
- No intente operar el techo corredizo si está congelado (después de una nevada o durante frío extremo).
- No se sienta ni coloque equipaje pesado en el techo corredizo o en el borde de apertura del techo.
- No aplique ninguna fuerza que pueda causar daños en el techo corredizo.
- Suelte el interruptor cuando el techo corredizo alcance una posición completamente abierta o cerrada.
- Si el techo corredizo no funciona cuando el interruptor del techo corredizo se acciona, libere el interruptor y compruebe si algo está atrapado en el techo corredizo. Si no queda nada atrapado, verifique el funcionamiento del techo corredizo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
- Si se instala un portaesquí o un portaequipajes de techo, tenga cuidado al inclinar el techo corredizo. Dependiendo del modelo de portaesquí o portaequipaje de techo, el techo corredizo puede tocar el portaequipajes cuando está inclinado hacia arriba.
- Asegúrese de cerrar completamente el techo corredizo cuando lave el vehículo o cuando salga de este.

📖 NOTA

- No coloque cera en el burlete (hule negro) alrededor de la abertura del techo corredizo. Si está encerado, el burlete no podrá mantener un cierre impermeable con el techo corredizo.
- Después de lavar el vehículo o después de la lluvia, asegúrese de limpiar los restos de agua del techo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Si se activa repetidamente el techo corredizo con el motor apagado, se agotará la batería. Accione el techo corredizo únicamente mientras el motor está en marcha.

5

Freno de estacionamiento

N00511401514

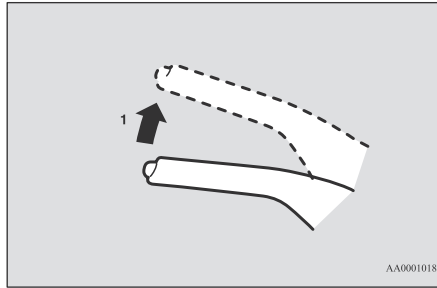
Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente. Luego, coloque con firmeza el freno de estacionamiento y, por último, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento). Asegúrese de que la luz de advertencia del freno esté iluminada.

Freno de estacionamiento tipo palanca (Si está equipado)

N00593100046

Para aplicarlo

5

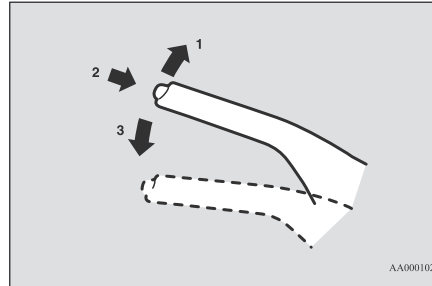


- 1- Tire de la palanca hacia arriba sin presionar el botón en el extremo de la empuñadura de mano.

Cuando se pone el freno de estacionamiento y el interruptor de encendido se encuentra en posición "ON" (Encendido), se encenderá la luz de advertencia de freno en el tablero de instrumentos.

Cuando estacione en una pendiente, coloque el freno de estacionamiento y gire las ruedas delanteras hacia la acera en una pendiente cuesta abajo, o lejos de la acera en una subida.

Para liberar



- 1- Tire ligeramente de la palanca.
- 2- Mantenga pulsado el botón al final de la empuñadura de mano.
- 3- Empuje la palanca hacia abajo.

Antes de conducir, asegúrese de sacar el freno de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado y que la luz de advertencia de freno esté apagada.

Si conduce sin el freno de estacionamiento completamente liberado, aparecerá una pantalla de advertencia en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

Si se conduce un vehículo sin soltar el freno de estacionamiento, los frenos se sobrecalentarán resultando en un frenado ineficaz y posibles fallas.

⚠ PRECAUCIÓN

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Freno de estacionamiento eléctrico (Si está equipado)

N00593200076

El freno de estacionamiento eléctrico es el sistema que aplica el freno de estacionamiento por el motor eléctrico.

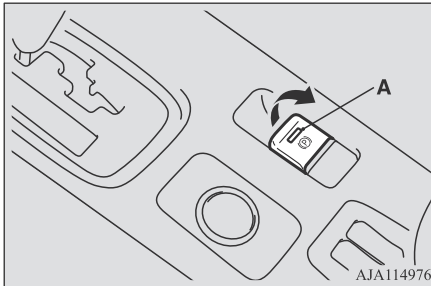
📖 NOTA

- Cuando active el freno de estacionamiento eléctrico, es probable que escuche un ruido de funcionamiento de la carrocería del vehículo. El sonido no indica que haya un mal funcionamiento, al contrario, muestra que el freno de estacionamiento eléctrico está funcionando normalmente.

NOTA

- Cuando la batería está descargada o agotada, el freno de estacionamiento eléctrico no se podrá colocar o liberar. Consulte “Arranque del motor” en la página 8-2.
- Es posible que el pedal del freno se mueva cuando se acciona el freno de estacionamiento eléctrico.
Esto no indica un mal funcionamiento.

Para aplicarlo



1. Detenga completamente el vehículo.
2. Tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

Cuando se aplique el freno de estacionamiento, se encenderán la luz de advertencia del freno en el tablero de instrumentos y la luz del indicador (A) del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Cuando estacione en una pendiente, coloque el freno de estacionamiento y gire las ruedas delanteras hacia la acera en una pendiente cuesta abajo, o lejos de la acera en una subida.

PRECAUCIÓN

- Mientras el vehículo está en movimiento, no utilice el freno de estacionamiento eléctrico. Al hacerlo, podría provocar un sobrecalentamiento y/o un desgaste prematuro de sus piezas, lo que reduciría el desempeño del freno.

NOTA

- En las siguientes condiciones, la luz de advertencia del freno se iluminará durante aproximadamente 15 segundos y luego se apagará.
 - Mientras se coloca el freno de estacionamiento eléctrico, el interruptor de encendido se gira a la posición “OFF” (Apagado) o el modo de funcionamiento se coloca en OFF.
 - Mientras el interruptor de encendido se encuentra en la posición “OFF” (Apagado) o el modo de funcionamiento está en la posición OFF, el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico se arrastra hacia arriba.

NOTA

- Si debe colocar el freno de estacionamiento eléctrico en una situación de emergencia, mantenga presionado el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico para colocarlo. En ese momento, la siguiente pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información múltiple y sonará un timbre. Sin embargo, debe continuar levantando y sosteniendo el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



- Cuando estacione el vehículo en pendientes pronunciadas, tire del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico dos veces (una vez más después de que se complete el accionamiento una vez). De esa manera, se obtendrá el máximo efecto del freno de estacionamiento.
- Si el freno de estacionamiento no mantiene el vehículo detenido después de soltar el freno de pie, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con un centro de reparaciones de su elección.
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento no se encuentre en ON (Encendido), si coloca el freno de estacionamiento eléctrico se encenderá la luz testigo del freno de estacionamiento eléctrico por unos momentos.

NOTA

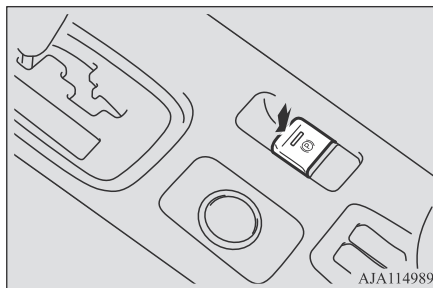
- Si el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico se acciona repetidamente en poco tiempo, aparecerá la siguiente pantalla de advertencia en la pantalla de información múltiple y el freno de estacionamiento eléctrico dejará de funcionar temporalmente. Si esto ocurre, espere aproximadamente 1 minuto hasta que desaparezca la pantalla de advertencia y vuelva a accionar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



- Es posible que lleguen a parpadear la luz de advertencia del freno y la luz del indicador en el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico. Esto no indica un mal funcionamiento, las luces se apagan cuando se suelta el freno de estacionamiento eléctrico.
- Dependiendo de la situación, el freno de estacionamiento eléctrico se puede aplicar automáticamente. Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.

Para liberar

Funcionamiento manual



1. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en posición “ON” (Encendido) o que el modo de funcionamiento esté en ON.
2. Presione el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras presiona el pedal del freno.

Funcionamiento automático

Quando el pedal del acelerador se pisa lentamente mientras se cumplen todas las condiciones siguientes, el freno de estacionamiento eléctrico se suelta automáticamente.

- El motor está en marcha.
- La palanca del selector se encuentra en la posición “D” (Marcha) o en la posición “R” (Reversa).
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

Quando se suelta el freno de estacionamiento, se apagan la luz de advertencia del freno y la luz indicadora del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento no esté puesto y de que la luz de advertencia del freno esté apagada.

PRECAUCIÓN

- Una vez accionado el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico para aplicar o soltar el freno de estacionamiento eléctrico, si la luz de advertencia del freno y el indicador del interruptor del freno de estacionamiento eléctrico permanecen parpadeando o la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico permanece iluminada, el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico puede fallar y ese freno no se podría aplicar ni soltar. Estacione su vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con el distribuidor autorizado Mitsubishi Motors más cercano o con un centro de reparación de su elección.
- Si se conduce un vehículo con el freno de estacionamiento puesto, el freno se sobrecalentará, lo que resulta en un frenado ineficaz y un posible fallo del freno.
- Si la luz de advertencia del freno no se apaga después de soltar el freno de estacionamiento, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors más cercano o con un centro de reparaciones de su elección.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la aceleración del vehículo parece anormalmente lenta después de estacionar el vehículo con el freno de estacionamiento eléctrico aplicado en climas fríos, detenga el vehículo en un lugar seguro y, a continuación, aplique y suelte el freno de estacionamiento eléctrico. Si la aceleración del vehículo sigue siendo lenta, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors más cercano o con un centro de reparaciones de su elección.

📖 NOTA

- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento no se encuentre en ON (Encendido), no se podrá soltar el freno de estacionamiento.
- Si el freno de estacionamiento eléctrico no se libera automáticamente, es posible retirarlo de forma manual.
- Cuando la palanca del selector se encuentre en una posición diferente a “P” (Estacionamiento), si intenta soltar el freno de estacionamiento eléctrico sin pisar el pedal del freno, aparecerá la pantalla de advertencia.

**📖 NOTA**

- Si empieza a conducir sin soltar el freno de estacionamiento eléctrico, aparecerá la pantalla de advertencia.



- Si el pie del conductor toca el pedal del acelerador cuando el freno de estacionamiento eléctrico pueda soltarse mediante un funcionamiento automático, el freno de estacionamiento eléctrico podría soltarse automáticamente.

Pantalla de advertencia

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si hay un fallo en el sistema, se encenderá la luz de advertencia. Además, la pantalla de advertencia aparece en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.

En condiciones normales, la pantalla de advertencia solo se enciende cuando el modo de funcionamiento se enciende y se apaga unos segundos más tarde.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico no se ilumina o permanece iluminada cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), o se enciende durante la conducción, es posible que no se aplique o suelte el freno de estacionamiento eléctrico.

Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors más cercano o con un centro de reparaciones de su elección. Para obtener más información, consulte “Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico” en la página 5-203.

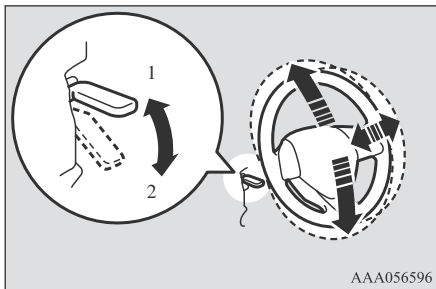
Al estacionar el vehículo mientras la luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico está iluminada, detenga el vehículo en un terreno nivelado y estable, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y coloque cuñas, bloques o piedras detrás y delante de los neumáticos para evitar que el vehículo se mueva.

Ajuste de la altura y la distancia del volante

N00511501241

Para ajustar el volante en la posición deseada, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo mientras coloca el volante en la posición deseada.

5



- 1- Bloqueo del volante
- 2- Soltar

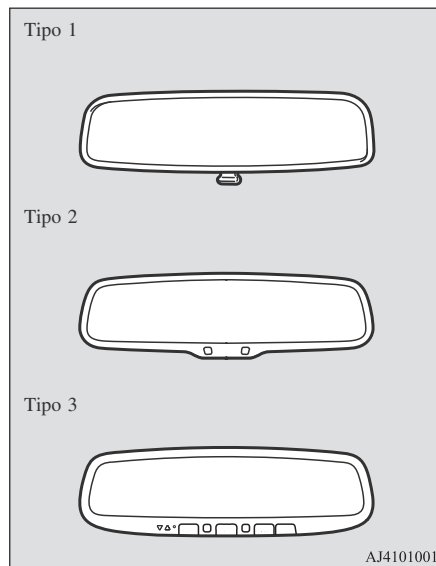
⚠ ADVERTENCIA

- Después del ajuste, asegúrese de que la palanca de bloqueo esté asegurada en la posición de bloqueo (1).
- No intente ajustar el volante mientras conduce. Esto puede resultar peligroso.

Espejo retrovisor interior

N00511601460

Ajuste el espejo retrovisor interior solo después de realizar cualquier ajuste de asientos para tener una buena visión de la parte trasera del vehículo.



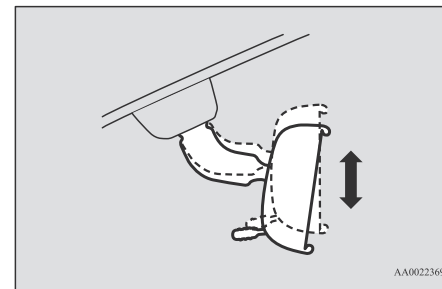
⚠ ADVERTENCIA

- No intente ajustar el espejo retrovisor interior mientras conduce. Esto puede resultar peligroso. Asegúrese de ajustar los espejos antes de conducir.

Ajuste el espejo interior para maximizar la visibilidad a través del cristal trasero.

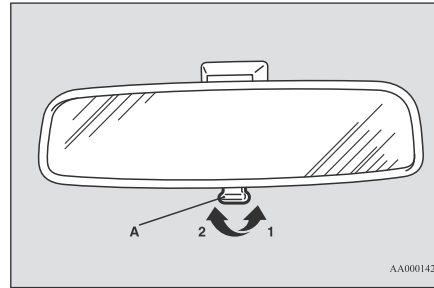
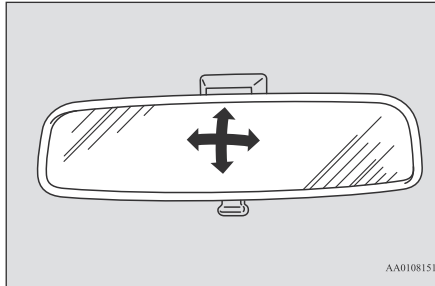
Ajustar la posición del espejo vertical

Puede mover el espejo hacia arriba y hacia abajo para ajustar su posición.



Ajustar la posición del espejo

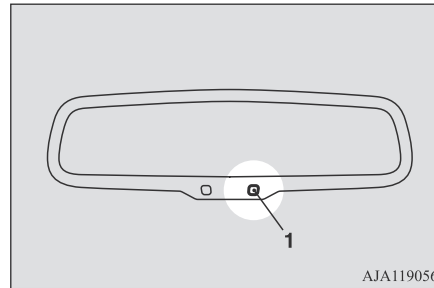
Es posible mover el espejo hacia arriba/abajo e izquierda/derecha para ajustar su posición.



- 1- Posición diurna
- 2- Posición nocturna

Tipo 2

Cuando las luces delanteras de los vehículos que están detrás son muy brillantes, el factor de reflexión del espejo retrovisor se cambia automáticamente para reducir el reflejo.



Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o al poner en ON

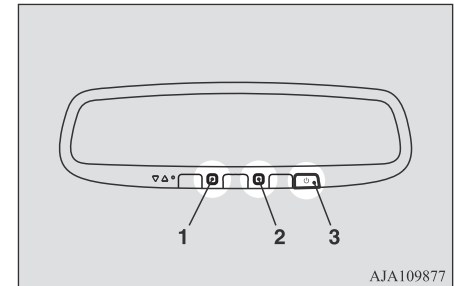
el modo de funcionamiento, el factor de reflexión del espejo cambia automáticamente.

NOTA

- No cuelgue objetos ni rocíe limpiador de vidrios en el sensor (1), pues la sensibilidad podría reducirse.

Tipo 3

Cuando las luces delanteras de los vehículos que están detrás son muy brillantes, el factor de reflexión del espejo retrovisor se cambia automáticamente para reducir el reflejo.



Normalmente, use el modo automático. Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o se pone el modo de funcionamiento en ON, se ilumina la luz testigo verde (1) y el factor de reflexión del espejo cambia automáticamente.

NOTA

- No cuelgue objetos ni rocíe limpiador de vidrios en el sensor (2), ya que podría reducir la sensibilidad.
- Si desea detener el modo automático, pulse el interruptor (3) y el indicador se apagará. Para volver al modo automático, pulse nuevamente el interruptor o realice la siguiente operación.
[Excepto para los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (tecla F.A.S.T.)]
Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) después de girar a la posición "OFF" (Apagado) o "ACC" (Accesorios).
[Para vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (tecla F.A.S.T.)].
Ponga el modo de operación en ON (Encendido) después de poner el modo de funcionamiento en OFF.

Espejos retrovisores exteriores

N00512201232

Ajuste los espejos retrovisores exteriores solo después de realizar cualquier ajuste de asientos para tener una buena visión de la parte trasera del vehículo.

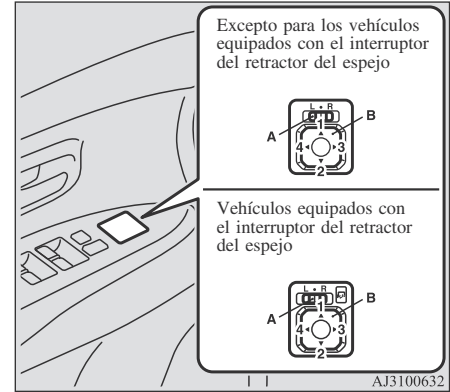
ADVERTENCIA

- **No intente ajustar los espejos retrovisores exteriores mientras conduce. Esto puede resultar peligroso. Asegúrese de ajustar los espejos antes de conducir.**
- **El espejo lateral del lado del pasajero es convexo. Los objetos que vea en el espejo se verán más pequeños y más alejados de lo que aparecen en un espejo plano normal. No utilice este espejo para estimar la distancia de los vehículos que le siguen al cambiar de carril.**

Ajustar la posición del espejo

N00549101167

Los espejos retrovisores exteriores se pueden ajustar cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) o el modo de funcionamiento está en ON o ACC (Accesorios). Mueva la palanca (A) hacia el mismo lado que el espejo que desea ajustar.



- L- Ajuste del espejo exterior izquierdo
- R- Ajuste del espejo exterior derecho

Presione el interruptor (B) para ajustar la posición del espejo.

- 1- Arriba
- 2- Abajo
- 3- Derecha
- 4- Izquierda

NOTA

- Después del ajuste, vuelva a colocar la palanca en la posición "·"(OFF) (apagado).

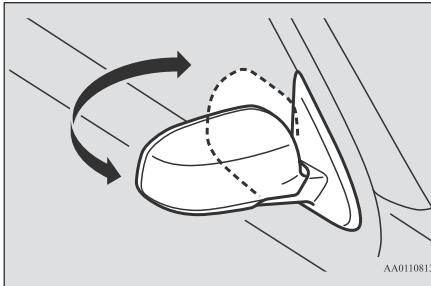
Para retraer el espejo

N00549201256

El espejo exterior se puede retraer hacia la ventana lateral para evitar daños cuando estaciona su vehículo en lugares estrechos.

Excepto para los vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo

Para retraer el espejo hacia la parte trasera del vehículo, empujelo con la mano. Cuando extienda el espejo, tire de él hacia la parte delantera del vehículo hasta que se encaje en su sitio.

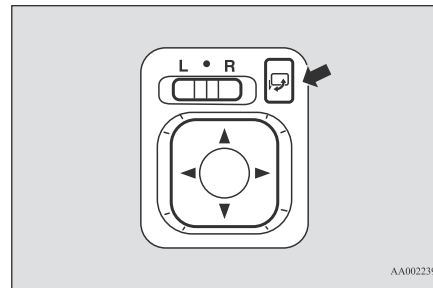


Para vehículos equipados con el interruptor del retractor del espejo

Retracción y extensión de los espejos mediante el interruptor del retractor del espejo

Con interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o “ACC” (Accesorios) o en el modo de funcionamiento en ON o ACC (Accesorios), pulse el interruptor del retractor del espejo para retraer los espejos. Empuje de nuevo para extender los espejos a sus posiciones originales.

Después de colocar el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) o en el modo de funcionamiento en OFF (APAGADO), es posible retraer y extender los espejos mediante el interruptor del retractor del espejo durante aproximadamente 30 segundos.



⚠ PRECAUCIÓN

- Se pueden retraer y extender los espejos manualmente. Sin embargo, después de retraer un espejo mediante el interruptor del retractor del espejo, debe extenderlo nuevamente con el interruptor, no a mano. Si extiende el espejo a mano después de retraerlo con el interruptor, no se fijará correctamente en su posición. Como resultado, el espejo podría moverse debido al viento o la vibración mientras conduce, y esto puede impedir al conductor tener visibilidad de la parte trasera.

📖 NOTA

- Evite que sus manos queden atrapadas mientras el espejo se mueve.
- Si mueve un espejo manualmente o se mueve después de golpear a una persona u objeto, es posible que no pueda devolverlo a su posición original mediante el interruptor del retractor del espejo. Si esto sucede, presione el interruptor del retractor del espejo para colocar el espejo en su posición retraída y, a continuación, presione el interruptor nuevamente para devolver el espejo a su posición original.
- Cuando haya heladas y los espejos no funcionen según lo previsto, absténgase de presionar repetidamente el interruptor del retractor, ya que esta acción puede provocar que los circuitos del motor del espejo se fundan.

Retracción y extensión de los espejos sin utilizar el interruptor del retractor del espejo (función de extensión automática)

[Para vehículos con sistema de apertura a distancia]

Los espejos retrovisores se retraen o se extienden automáticamente cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas mediante los interruptores de control remoto del sistema de apertura a distancia.

Consulte “Sistema de apertura a distancia”, en la página 5-7.

[Para vehículos con transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.)]

Los espejos retrovisores se retraen o extienden automáticamente cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas utilizando los interruptores del mando a distancia o la llave F.A.S.T.

Consulte “Sistema de apertura a distancia” en la página 5-34 o “Funcionamiento con la llave F.A.S.T.” en la página 5-18.

NOTA

- Las funciones pueden modificarse como se indica a continuación. Consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

NOTA

- Extienda automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON con la puerta del conductor cerrada, y se retrae automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF con la puerta del conductor abierta.
- Extender automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 19 mph o 30 km/h.
- Se desactiva la función de extensión automática.

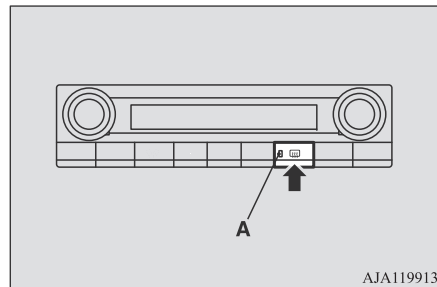
Espejo retrovisor exterior con calefacción (Si está equipado)

N00549301329

Cuando se pulsa el interruptor del desempañador de ventana trasero con el motor en marcha, los espejos retrovisores exteriores se desempañan o descongelan. La corriente fluirá a través del elemento calefactor dentro de los espejos, eliminando así las heladas o la condensación.

La luz testigo (A) se iluminará mientras la luneta térmica está encendida.

El calefactor se apagará automáticamente en aproximadamente 15 a 20 minutos dependiendo de la temperatura exterior.



AJA119913

NOTA

- El retrovisor exterior térmico se puede encender automáticamente. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Interruptor de encendido (si está equipado)

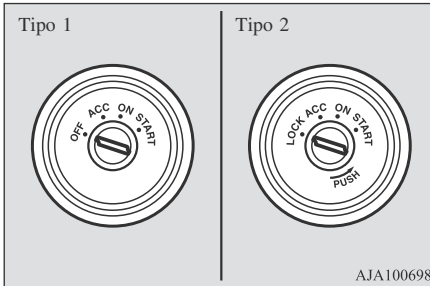
N00512401742

[Para vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.).]

Para obtener información sobre las operaciones de los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.), consulte “Transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.):

Interruptor del motor” en la página 5-20.

[Excepto para los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.).]



BLOQUEO (Tipo 2)

El motor está apagado y el volante está bloqueado. La llave se puede insertar y quitar solo cuando el interruptor está en esa posición.

APAGADO (Tipo 1)

El motor está apagado. La llave se puede insertar y quitar solo cuando el interruptor está en esa posición.

ACC (ACCESORIOS)

Permite el funcionamiento de los accesorios eléctricos con el motor apagado.

ON (Encendido)

Pueden utilizarse todos los accesorios.

INICIO

Inicie el motor de arranque. Suelte la llave cuando el motor arranque. Volverá automáticamente a la posición “ON” (Encendido).

NOTA

- Su vehículo está equipado con un inmovilizador eléctrico. Para arrancar el motor, el código de ID que envía el transpondedor dentro de la llave debe coincidir con el registrado en la computadora del inmovilizador. (Consulte “Inmovilizador eléctrico” en la página 5-4).

Función de corte automático eléctrico de ACC (Accesorios)

N00539601143

Transcurridos aproximadamente 30 minutos con el interruptor de encendido en la posición “ACC” (Accesorios), la función corta automáticamente la alimentación del sistema de audio y de otros dispositivos eléctricos que se pueden operar con esa posición.

Cuando se gira el interruptor de encendido desde la posición “ACC” (Accesorios), se vuelve a suministrar la alimentación a esos dispositivos.

5

NOTA

- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
 - Se puede modificar el tiempo en que se corta la energía hasta aproximadamente 60 minutos.
 - Puede desactivarse la función de corte automático eléctrico ACC (Accesorios).

Para obtener más detalles, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste.

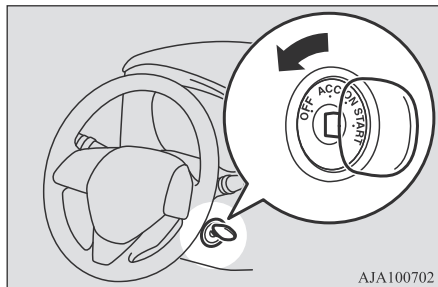
Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Quitar la llave

N00550901211

Tipo 1

Al retirar la llave, primero coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y luego gire la llave a la posición “OFF” (Apagado) y extráigala.

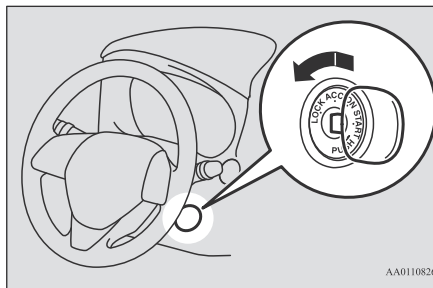


NOTA

- La llave no se puede extraer a menos que la palanca del selector esté en la posición “P” (Estacionamiento), lo que permite que la llave de contacto gire a la posición “OFF” (Apagado).

Tipo 2

Al retirar la llave, coloque primero la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), presione la llave en la posición “ACC” (Accesorios) y manténganla presionada hasta que se vuelva a la posición “LOCK” (Bloquear) y extráigala.



NOTA

- La llave no se puede extraer a menos que la palanca del selector esté en la posición “P” (Estacionamiento), lo que permite que la llave de contacto gire a la posición “LOCK” (Bloquear).

PRECAUCIÓN

- Si el motor se detiene mientras se conduce, el servofreno de potencia dejará de funcionar y se requerirá un mayor esfuerzo de frenado. Además, el sistema de dirección asistida no funcionará y requerirá un mayor esfuerzo para dirigir manualmente el vehículo.
- No deje la llave en la posición “ON” (Encendido) durante mucho tiempo cuando el motor no esté en marcha. Esto hará que la batería se agote.
- No gire la llave a la posición “START” (Encendido) cuando el motor esté en marcha. Dañará el motor de arranque.

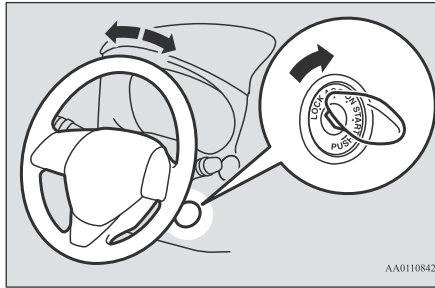
Bloqueo del volante (Si está equipado)

N00512501235

[Para vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.).]

Para obtener información sobre las operaciones de los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.), consulte “Transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.): Bloqueo del volante” en la página 5-28.

[Excepto para los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.)]. (Vehículos con sistema de bloqueo del volante)



AA0110842

Para bloquear

Retire la llave en la posición “LOCK” (Bloquear). Gire el volante hasta que quede bloqueado.

Desbloquear

Gire la llave a la posición “ACC” (Accesorios) mientras mueve ligeramente el volante.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando deje el vehículo, retire la llave.

📖 NOTA

- Si se giran las ruedas delanteras, el bloqueo antirrobo a veces puede dificultar la vuelta de la llave de “LOCK” (Bloquear) a “ACC” (Accesorios). Gire firmemente el volante hacia la izquierda o hacia la derecha mientras gira la llave.

Arranque del motor

N00512601890

[Para vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.)].

Para obtener información sobre el funcionamiento de los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.), consulte “Transmisor de seguridad avanzado a manos libres (llave F.A.S.T.): Arranque” en la página 5-15.

[Excepto para los vehículos equipados con el transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)].

Consejos para el encendido del motor

- No accione el motor de arranque de forma continua durante más de 15 segundos, ya que podría dañarlo o descargar la batería.

Si el motor no arranca, vuelva a girar el interruptor de encendido en la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear), espere unos segundos e inténtelo de nuevo. Si intenta repetidamente encender el motor o el motor de arranque mientras se enciende dañará el mecanismo de arranque.

- En caso de que el motor no arranque porque la batería está descargada o agotada, consulte “Arranque rápido del motor” (en la página 8-2) para obtener más instrucciones.
- Un período más prologado de calentamiento solo consumirá un poco más de combustible. Cuando el gráfico de barras de la pantalla de temperatura del refrigerante del motor comience a moverse, significa que el motor está listo. Consulte “Pantalla de temperatura del refrigerante del motor” en la página 5-167.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca deje el motor en marcha en un lugar cerrado o con poca ventilación más de lo necesario como para remover el vehículo de esa zona. Los gases con monóxido de carbono, que son inodoros y extremadamente tóxicos, se podrían acumular y causar serios daños e incluso la muerte.

PRECAUCIÓN

- No empuje el vehículo para arrancarlo.
- No haga funcionar el motor a altas revoluciones o conduzca a altas velocidades si el motor está frío.
- Suelte el interruptor de encendido tan pronto como se ponga en marcha el motor. De lo contrario, el motor de arranque se dañará

Arranque del motor

Este modelo está equipado con un sistema de inyección de combustible controlado electrónicamente. Este es un sistema que controla automáticamente la inyección de combustible. En general, no hay necesidad de presionar el pedal del acelerador al encender el motor.

El motor de arranque no debe funcionar durante más de 15 segundos a la vez.

Para prevenir la descarga de la batería, espere unos segundos antes de volver a encender el motor.

1. Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo se encuentren correctamente sentados y con los cinturones de seguridad colocados.
2. Introduzca la llave de encendido.
3. Mantenga presionado firmemente el pedal del freno con el pie derecho.
4. La palanca del selector debe estar en la posición “P” (Estacionamiento).

5. Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) y asegúrese de que todas las luces de advertencia funcionen correctamente antes de arrancar el motor.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición “START” (Encendido) sin pisar el pedal del acelerador. Suelte el interruptor de encendido cuando se ponga en marcha el motor.

NOTA

- Podrán oírse sonidos leves al encender el motor. Los mismos desaparecerán cuando el motor logre el calentamiento adecuado.

Qué sucede si es difícil encender el motor

Luego de varios intentos, posiblemente el motor no arranque.

1. Asegúrese que se encuentren apagados todos los dispositivos eléctricos, como luces, aire acondicionado o desempañador de ventana.
2. Mientras pise el pedal del freno, mantenga presionado el pedal del acelerador por la mitad y, luego, encienda el motor. Suelte inmediatamente el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

3. Si el motor no enciende, podría estar desbordado de gasolina. Mientras pisa el pedal del freno, mantenga presionado hasta abajo el pedal del acelerador y, a continuación, ponga en marcha el motor entre 5 y 6 segundos. Gire el interruptor de encendido a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) y suelte el pedal del acelerador. Espere unos segundos y, a continuación, vuelva a poner en marcha el motor durante 5 a 6 segundos mientras pisa el pedal del freno, pero no presione el pedal del acelerador. Libere el interruptor de encendido si el motor arranca. Si el motor aún no arranca, repita los procedimientos. Si el motor continua sin encender, póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el de centro de asistencia mecánica de su elección.

Arranque de un vehículo con transeje automático y un vehículo CVT con una temperatura ambiente de -30 °C (-22 °F) o inferior

Cuando la temperatura ambiente sea de -30 °C (-22 °F) o menor, es posible que el motor no arranque incluso si la palanca del selector se encuentra en las posiciones “D” (Marcha) o “R” (Reversa).

Esto ocurre porque en transeje n no se ha calentado lo suficiente; lo cual no indica un problema. Si esto sucede, coloque la palanca

del selector a la posición “P” (Estacionamiento) deje que el motor funcione a ralentí por al menos 10 minutos.

Cuando el transeje esté caliente, usted podrá arrancar el motor normalmente.

No abandone el vehículo durante el calentamiento del motor.

Uso del motor MIVEC

El motor MIVEC cambia automáticamente su control de la válvula de admisión entre el modo velocidad baja y velocidad alta de acuerdo con las condiciones de conducción para lograr el rendimiento máximo del motor.

NOTA

- Para proteger el motor, no debe ser seleccionado el modo velocidad alta si es baja la temperatura del refrigerante del motor. En cuyo caso, las revoluciones del motor no aumentarán a 5.000 rpm aún presionando el pedal del acelerador.

Transeje automático (Si está equipado)

N00513200216

El transeje automático cambiará automáticamente su marcha en función de las condiciones de conducción y de la carretera. Esto

colabora con una conducción fluida del vehículo y con la eficiencia del combustible. Asimismo, usted podrá bajar o subir la marcha del transeje de forma manual. Consulte “Modo Sport” (Deportivo) en la página 5-78.

CONDUCCIÓN POR PENDIENTES EN SUBIDA

El transeje evita que la velocidad del vehículo aumente incluso al soltar el pedal del acelerador, lo que garantiza una conducción fluida.

CONDUCCIÓN POR PENDIENTES EN BAJADA

De acuerdo con las condiciones, el transeje cambiará automáticamente a una marcha inferior para lograr un frenado más potente del motor. Esto lo ayudará a reducir la utilización innecesaria del freno de servicio.

NOTA

- Durante el período de rodaje o inmediatamente después de volver a conectar la batería, es posible que el vehículo no cambie suavemente. Esto no indica un problema en el transeje. El cambio se suavizará una vez que el transeje se haya desplazado varias veces por el sistema de control electrónico.

Funcionamiento de la palanca del selector

N00513801424

Como precaución adicional de seguridad, los modelos equipados con transeje automático disponen de un dispositivo de bloqueo de la palanca de cambios que sujeta la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento). Para mover la palanca del selector desde la posición “P” (Estacionamiento) hacia otra posición, siga los pasos que se detallan a continuación.

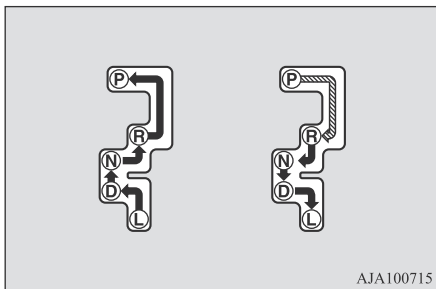
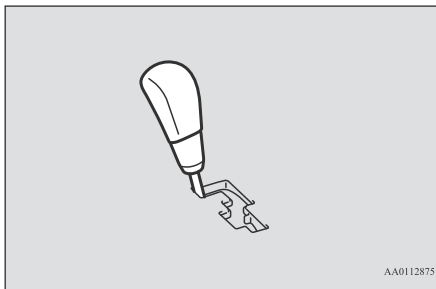
1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Mueva la palanca del selector a la posición deseada.

NOTA

- La palanca del selector no puede moverse de la posición “P” (Estacionamiento) a otra posición si el modo de funcionamiento está en OFF o ACC (Accesorios), o si el pedal del freno no se pisa y se mantiene presionado.

El transeje cuenta con 6 marchas de avance y 1 marcha atrás.

Las marchas individuales se seleccionan automáticamente, dependiendo de la posición de la palanca del selector, de la velocidad del vehículo y de la posición del pedal del acelerador.



⬇	Para manejar, ajuste la palanca del selector en la corredera mientras pisa el pedal del freno.
⬇	Para manejar, ajuste la palanca del selector en la corredera.

⚠ ADVERTENCIA

- Pise siempre el pedal del freno cuando cambie la palanca del selector a una marcha desde la posición “N” (Neutral). Al iniciar la conducción, no realice los cambios con la palanca del selector desde la posición “N” (Neutral) mientras presiona el pedal del acelerador. Esto provocará que el vehículo se desplace bruscamente hacia adelante o atrás.

📖 NOTA

- Para prevenir errores en el funcionamiento de la palanca, asegúrese de desacelerar en cada cambio de posición. Después del funcionamiento, verifique la posición en la pantalla de información múltiple.
- Si no mantiene presionado el pedal del freno, se activará el dispositivo de bloqueo que previene el movimiento de la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento).
- Para realizar el cambio que se indica como ⬇ en la ilustración, presione el pedal del freno antes de mover la palanca del selector. Si intenta mover la palanca del selector antes de pisar el pedal del freno, la palanca puede volverse inamovible.

Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición “P” (Estacionamiento)

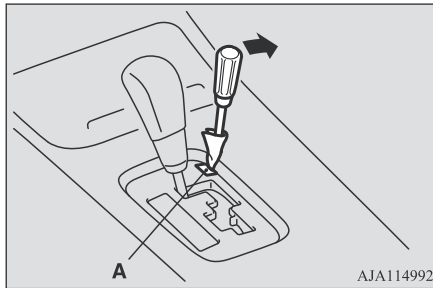
N00563101086

Cuando la palanca del selector no se puede desplazar de la posición “P” (Estacionamiento) hacia otra posición mientras se pisa el pedal del freno y se mantiene pulsado con el modo de funcionamiento en ON (Encendido), es posible que la batería esté descargada o que no funcione el mecanismo de bloqueo del cambio.

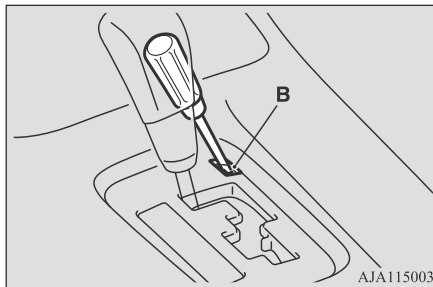
Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de asistencia mecánica de su elección.

Si necesita mover el vehículo, cambie la palanca del selector como se indica a continuación.

1. Asegúrese que esté colocado firmemente el freno de estacionamiento.
2. Si se encuentra el motor encendido, déteñalo.
3. Introduzca un destornillador cubierto con un paño en su extremo, en la muesca (A) de la tapa. Haga palanca con cuidado para abrir la tapa.



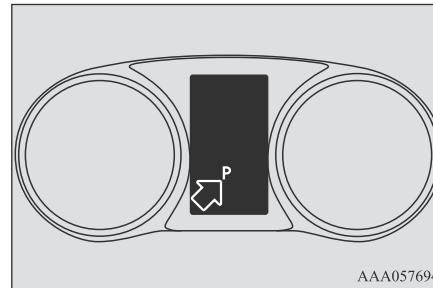
4. Pise el pedal del freno con el pie correspondiente.
5. Coloque el destornillador en el orificio de sujeción (B) del bloqueo. Coloque la palanca del selector en la posición "N" (Neutral) mientras presiona hacia abajo el destornillador.



Visualización de la posición de la palanca del selector

N00513901467

Cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), en a pantalla de información múltiple se visualizará la posición de la palanca del selector.



AAA057694

Pantalla de advertencia

N00514001319



Cuando la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia aparecen en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple mientras conduce, podría deberse a una falla en el funcionamiento del transeje automático.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si se produce una falla de funcionamiento en el transeje automático durante la conducción, la pantalla de advertencia o la pantalla de advertencia aparecerán en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones que se detallan a continuación:

Cuando se muestra la pantalla de advertencia



El líquido del transeje automático está sobrecalentado. Detenga su vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición "P" y abra el capó del motor con el motor en marcha para permitir que el motor se enfríe. Al cabo de un tiempo, confirme que la pantalla de advertencia no esté visible.

Si la pantalla de advertencia está apagada, será seguro continuar manejando. Si la pantalla de advertencia continua encendida, póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección.

Cuando se muestra la pantalla de advertencia

Puede ser que haya algo inusual con el transeje automático, lo que hace que se active un dispositivo de seguridad. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

NOTA

- La pantalla de la posición de la palanca del selector parpadea al mismo tiempo que aparece la pantalla de advertencia  o la pantalla de advertencia .
- El pantalla “A” en la pantalla de posición de la palanca del selector solo parpadeará en caso de existir un inconveniente con el interruptor de posición del transeje automático.

Posiciones de la palanca del selector

N00514201425

“P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea el transeje para evitar que el vehículo se mueva. En la posición “P” (Estacionamiento), se puede arrancar el motor.

“R” REVERSA

Mueva la palanca a esta posición únicamente cuando el vehículo se encuentre completamente detenido.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se encuentra en movimiento, nunca mueva la palanca a las posiciones de “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa). Si la palanca se desplaza a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento, podría deberse a que el transeje está dañado.

“N” NEUTRAL

En esta posición, el transeje está desconectado. Equivale a la posición neutral en un transeje manual y debe utilizarse cuando el vehículo no se encuentra en movimiento por un período extendido de tiempo durante la conducción, por ejemplo, en un atasco de tránsito.

ADVERTENCIA

- No mueva nunca la palanca del selector a la posición “N” (Neutral) mientras conduce, ya que podría deslizarla accidentalmente en las posiciones “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa), dañando el transeje.
- Para prevenir el movimiento del vehículo mientras está detenido en una pendiente, el motor debe encenderse en posición “P” (Estacionamiento) y no en posición “N” (Neutral).
- Para prevenir el movimiento del vehículo, mantenga su pie en el pedal del freno cuando el vehículo se encuentre en posición “N” (NEUTRAL) o cuando quiera sacarlo o colocarlo en esta última posición.

“D” MARCHA

Esta posición se utiliza para conducir en la ciudad o en autopistas. El transeje cambiará automáticamente su marcha en función de las condiciones de conducción y de la carretera.

PRECAUCIÓN

- Para evitar daños en el transeje, no cambie nunca a la posición “D” (Marcha) desde la posición “R” (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento.

“L” (BAJA)

Esta posición se utiliza para conducir por pendientes muy pronunciadas y para que el motor logre frenar a baja velocidad al conducir por dichas cuestas.

ADVERTENCIA

- Esta posición se utiliza para lograr un máximo frenado del motor. Tenga cuidado de no cambiar de modo repentino a la posición “L” (BAJA). El frenado repentino del motor podría provocar que los neumáticos patinen. Seleccione esta posición teniendo en cuenta las condiciones del camino y la velocidad del vehículo.

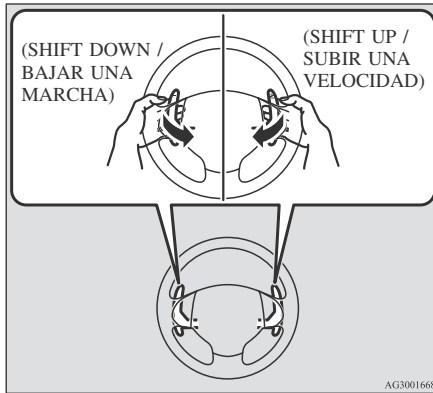
Modo deportivo

N00514401485

Mientras el vehículo se encuentra detenido o en movimiento con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) o “L” (BAJA), se puede seleccionar el modo Sport (Deportivo) tirando de la palanca de cambios del volante de la transmisión Sportronic.

En modo Sport (Deportivo), es posible realizar cambios de marcha de manera más rápida accionando la palanca de cambios Sportronic del volante.

A diferencia del transeje manual, el modo Sport (Deportivo) permite realizar cambios de marcha mientras el pedal del acelerador está presionado.



+ (SUBIR UNA VELOCIDAD)

El transeje se desplaza hacia arriba en una marcha con cada operación.

- (SHIFT DOWN/BAJAR UNA MARCHA)

El transeje se desplaza hacia abajo en una marcha con cada operación.

Para volver al funcionamiento “D” (Marcha) o “L” (BAJA), tire del selector de velocidades del volante de la dirección Sportronic en el lado + (SHIFT UP) durante más de 2 segundos.

Al volver a la operación “D” (Marcha) o “L” (BAJA), el indicación de la posición de la palanca del selector cambiará a la posición “D” (Marcha) o “L” (BAJA).

⚠ PRECAUCIÓN

- En modo Sport (Deportivo), el conductor deberá subir la marcha teniendo en cuenta las condiciones predominantes del camino, con cuidado de mantener la velocidad del motor por debajo de la zona roja del tacómetro.
- El funcionamiento repetido y continuo de la palanca de cambios Sportronic del volante producirá cambios continuos de la posición.
- Es posible que las velocidades no cambien cuando se accionan al mismo tiempo las palancas de cambio laterales.

📖 NOTA

- Las marchas solo se pueden seleccionar en una dirección hacia adelante, desde 1ª hasta 6ª. Para dar marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca del selector a la posición “R” (Reversa) o “P” (Estacionamiento).

📖 NOTA

- Para mantener un buen funcionamiento, el transeje no realizará cambios ascendentes cuando la palanca del selector se desplaza a la posición “+ (SHIFT UP)” a determinadas velocidades del vehículo. Además, para evitar el exceso de revoluciones del motor, la transmisión no realizará cambio descendentes cuando la palanca se desplaza a la posición “- (SHIFT DOWN/BAJAR UNA MARCHA)” a determinadas velocidades del vehículo. Cuando esto sucede, suena un timbre para indicar que no se reducirá la velocidad.
- Las reducciones de marcha se producen automáticamente cuando el vehículo aminora su velocidad. Antes que el vehículo detenga su movimiento, la primera marcha se selecciona automáticamente.
- Cuando la palanca del selector se encuentra en la posición “D” (Marcha) y se seleccione el modo Sport (Deportivo), el vehículo volverá automáticamente al funcionamiento “D” (Marcha) si el vehículo está parado.
- Cuando la palanca del selector se encuentra en la posición “L” (BAJA) y se selecciona el modo Sport (Deportivo), el vehículo permanecerá en modo Sport (Deportivo) y no volverá al funcionamiento “L” (BAJA) incluso si está parado.
- El cambio ascendente podrá realizarse automáticamente en modo Sport (Deportivo) cuando la velocidad del motor suba y se acerque a la zona roja del tacómetro.

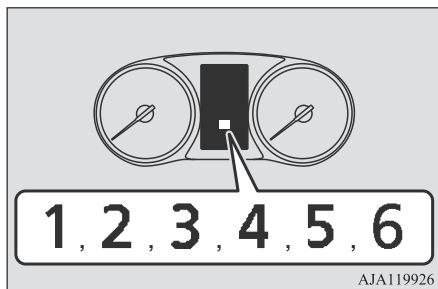
NOTA

- Cuando coloque el punto muerto en una carretera resbaladiza, tire la palanca de cambios Sportronic en el lado + (SHIFT UP) para seleccionar la 2ª marcha. Tire de la palanca de cambios del volante Sportronic hacia el lado – (SHIFT DOWN/BAJAR UNA MARCHA) para volver a 1ª marcha.
- Cuando se acciona la palanca de cambios del volante de la transmisión Sportronic con la palanca del selector en la posición “L” (BAJA), la marcha no se desplaza porque la gama de cambios seleccionable es limitada.

Pantalla del modo Sport (Deportivo)

N00538801193

En el modo Sport (Deportivo), el engranaje seleccionado se muestra en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.



NOTA

- Durante la conducción en modo Sport (Deportivo), la pantalla del modo Sport (Deportivo) puede cambiar para mostrar “D” y puede que ya no sea posible cambiar al modo Sport (Deportivo).
Esto indica que los mandos para conducir en la posición “D” funcionan normalmente con el fin de reducir la temperatura del líquido del transeje automático; lo cual no indica un mal funcionamiento. Una vez que la temperatura del líquido del transeje automático baje, será posible cambiar de nuevo en el modo Sport (Deportivo).

Funcionamiento del transeje automático

N00514501372

PRECAUCIÓN

- Antes de seleccionar una marcha con el motor en marcha y el vehículo parado, presione firmemente el pedal del freno para evitar que el vehículo se arrastre.
El vehículo comenzará a moverse tan pronto como la marcha esté colocada, especialmente cuando la velocidad del motor o de ralentí sea alta, o con el aire acondicionado en funcionamiento.
No suelte el pedal del freno hasta que esté listo para conducir.

PRECAUCIÓN

- En todo momento, pise el pedal del freno con el pie derecho.
Usar el pie izquierdo podría provocar un retraso en el movimiento del conductor en caso de emergencia.
- Para evitar una aceleración repentina, nunca ponga en marcha el motor a altas revoluciones cuando cambie de las posiciones “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- Accionar el pedal del acelerador mientras el otro pie descansa sobre el pedal del freno afectará a la eficiencia del frenado y puede provocar un desgaste prematuro de las balatas del freno.
- Utilice la palanca del selector en la posición de cambio correcta de acuerdo con las condiciones de conducción.
Nunca descienda por pendientes hacia atrás con el cambio en posición {“D” (Marcha), la posición “L” (BAJA) o el modo Sport (Deportivo)} ni en la posición “R” (Reversa). La parada del motor, la carga del pedal del freno y el esfuerzo de la dirección podrían provocar un accidente.
- No haga girar el motor mientras pisa el pedal del freno con el vehículo parado.
Esto puede dañar el transeje.
Además, cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se mantiene pulsado el pedal del freno con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha), las revoluciones del motor no pueden elevarse tan altas como cuando se realiza la misma operación con la palanca del selector en la posición “N” (Neutral).

Aceleración de paso

Para obtener una aceleración adicional en la posición “D” (Marcha) (al pasar otro vehículo) empuje el acelerador hacia el suelo. El transeje automático cambiará automáticamente para reducir la velocidad.

NOTA

- En modo Sport (Deportivo), no se realizan cambios descendentes cuando el acelerador está completamente presionado.

Espera

Durante períodos de espera más reducidos, como en el caso de semáforos, el vehículo puede continuar en marcha y estar detenido con el freno de servicio.

Para períodos de espera más prolongados con el motor encendido, coloque la palanca del selector en la posición neutral “N” (Neutral) y ponga el freno de estacionamiento, mientras el vehículo se encuentra detenido con el freno de servicio.

Antes de comenzar a manejar con el vehículo detenido, asegúrese que la palanca del selector se encuentre en la posición “D” (Marcha) o la posición de modo Sport (Deportivo).

PRECAUCIÓN

- Para evitar el sobrecalentamiento del transeje, no mantenga el vehículo detenido sobre una pendiente utilizando el pedal del acelerador. Para estos casos, coloque siempre el freno de estacionamiento y/o el freno de servicio.
- Mientras el vehículo se encuentre detenido, no acelere el motor innecesariamente. Si la palanca del selector se encuentra en una posición distinta a “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral), es posible que suceda una aceleración inesperada.

Estacionamiento



Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente. Luego, coloque con firmeza el freno de estacionamiento y, por último, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).

¿Qué sucede cuando el transeje automático no realiza cambios de velocidad?

Si durante la conducción del vehículo el transeje no realiza los cambios de marcha, o su vehículo no adquiere la velocidad suficiente al tomar una pequeña pendiente en el camino. Es posible que exista algún inconveniente con el transeje, lo que causará que se active un dispositivo de seguridad. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un

distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de asistencia mecánica de su elección.

NOTA

- Si en la pantalla de información múltiple aparece la pantalla de información con la  pantalla de advertencia “SLOW DOWN” (reducir la velocidad) o la  pantalla de advertencia “SERVICE REQUIRED” (servicio requerido), podría deberse al mal funcionamiento del transeje automático. Consulte “Transeje automático: pantalla de advertencia” en la página 5-77.

Transmisión variable continua (CVT) (Si está equipado)

N00560201060

La CVT cambiará automática y continuamente su relación de velocidades de acuerdo a las condiciones de los caminos y de la conducción. Esto colabora con una conducción fluida del vehículo y con la eficiencia del combustible.

Si su vehículo está equipado con palanca de cambios Sportronic del volante, usted podrá cambiar la transmisión a una marcha baja o alta. Consulte “Modo Sport” (Deportivo) en la página 5-86.

CONDUCCIÓN POR PENDIENTES EN SUBIDA

La transmisión evita que la velocidad del vehículo aumente incluso al soltar el pedal del acelerador, lo que garantiza una conducción fluida.

CONDUCCIÓN POR PENDIENTES EN BAJADA

Teniendo en cuenta las condiciones, la transmisión disminuirá automáticamente la relación de velocidades para conseguir un frenado más potente del motor. Esto lo ayudará a reducir la utilización innecesaria del freno de servicio.

Funcionamiento de la palanca del selector

N00560301090

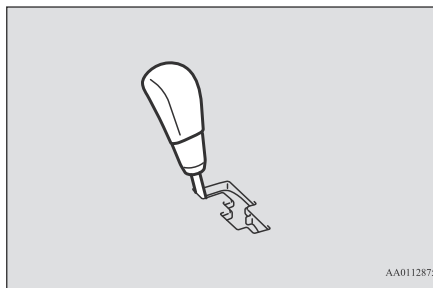
Como medida adicional de seguridad, los modelos equipados con una transmisión variable continua cuentan con un dispositivo de bloqueo que mantiene la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento). Para mover la palanca del selector desde la posición "P" (Estacionamiento) hacia otra posición, siga los pasos que se detallan a continuación.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Mueva la palanca del selector a la posición deseada.

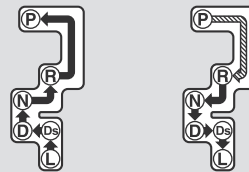
NOTA

- La palanca del selector no podrá moverse desde la posición "P" (Estacionamiento) hacia otra posición en los siguientes casos: si el interruptor de encendido se encuentra en la posición "OFF", "LOCK" (Bloquear) o "ACC (Accesorios)"; si retira la llave; o si no mantiene presionado el pedal del freno.

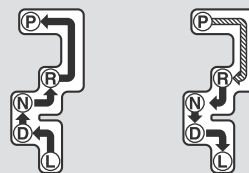
La CVT selecciona automáticamente una marcha óptima cuando la palanca del selector se encuentra en la posición "D" (Marcha), según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador.



Excepto para los vehículos equipados con palanca de cambios Sportronic del volante



Para los vehículos equipados con palanca de cambios Sportronic del volante



AJM100706



Para manejar, ajuste la palanca del selector en la corredera mientras pisa el pedal del freno.



Para manejar, ajuste la palanca del selector en la corredera.


ADVERTENCIA

- Para realizar los cambios con la palanca del selector desde la posición "N" (Neutral), presione siempre el pedal del freno.

⚠ ADVERTENCIA

Al iniciar la conducción, no realice los cambios con la palanca del selector desde la posición “N” (Neutral) mientras presiona el pedal del acelerador. Esto provocará que el vehículo se desplace bruscamente hacia adelante o atrás.

📖 NOTA

- Para prevenir errores en el funcionamiento de la palanca, asegúrese de desacelerar en cada cambio de posición. Después del funcionamiento, verifique la posición en la pantalla de información múltiple.
- Si no mantiene presionado el pedal del freno, se activará el dispositivo de bloqueo que previene el movimiento de la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento).
- Para realizar el cambio que se indica como  en la ilustración, presione el pedal del freno antes de mover la palanca del selector. Ante un intento de mover la palanca del selector antes de presionar el pedal del freno, la palanca del selector se mantendrá inmóvil.

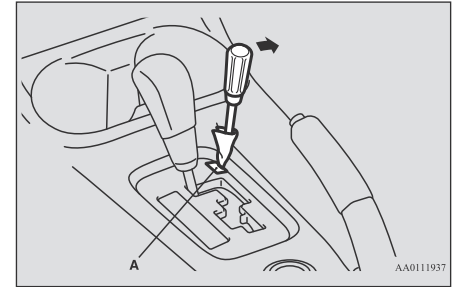
Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición “P” (Estacionamiento)

N00563301062

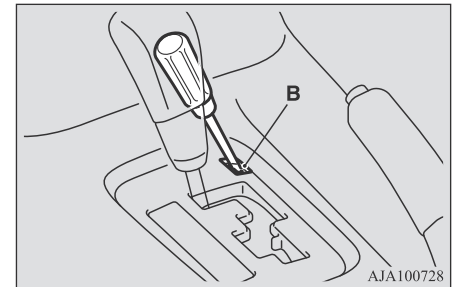
Cuando la palanca del selector no puede moverse desde la posición “P” (Estacionamiento) hacia otra posición mientras se mantiene presionado el pedal del freno con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON, podría estar descargada la batería o funcionar mal el mecanismo de bloqueo. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de asistencia mecánica de su elección.

Si necesita mover el vehículo, cambie la palanca del selector como se indica a continuación.

1. Asegúrese que esté colocado firmemente el freno de estacionamiento.
2. Si se encuentra el motor encendido, déntelo.
3. Introduzca un destornillador cubierto con un paño en su extremo, en la muesca (A) de la tapa. Haga palanca con cuidado para abrir la tapa.



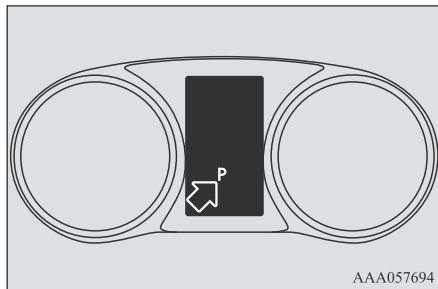
4. Pise el pedal del freno con el pie correspondiente.
5. Coloque el destornillador en el orificio de sujeción (B) del bloqueo. Coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) mientras presiona hacia abajo el destornillador.



Visualización de la posición de la palanca del selector

N00560401134

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, la posición de la palanca del selector se muestra en la pantalla de información múltiple.



Qué sucede cuando parpadea la visualización de la posición de la palanca del selector

N00582900031

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar que el vehículo se mueva cuando no es necesario, mantenga presionado el pedal del freno con el pie derecho y no presione el pedal del acelerador, mientras parpadea la visualización de la posición de la palanca del selector.

Si la temperatura ambiente es baja, la visualización de la posición de la palanca del selector en la pantalla de información múltiple podría parpadear cuando se coloca la palanca del selector en las posiciones “D” (Marcha), “Ds” (REDUCIR LA VELOCIDAD & CONDUCCIÓN DEPORTIVA), “L” (BAJA) o “R” (Reversa) inmediatamente después de encender el motor. Esto indica que la transmisión requiere calentamiento. Mientras la pantalla parpadea, el vehículo no se moverá ya que la transmisión se mantiene desconectada hasta que el calentamiento esté completo, incluso si la palanca del selector se coloca en las posiciones “D” (Marcha), “Ds”, “L” (Baja) o “R” (Reversa).

Cuando parpadee la visualización de la posición de la palanca del selector, realice el siguiente procedimiento.

1. Presione el pedal del freno con el pie derecho y coloque la palanca del selector en la posición “N” (Neutral) durante unos segundos.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y luego coloque la palanca del selector en las posiciones “D” (Marcha), “Ds” (REDUCIR LA VELOCIDAD & CONDUCCIÓN DEPORTIVA), “L” (BAJA) o “R” (Reversa). Cuando deja de parpadear la visualización de la posición de la palanca del selector, significa que el calentamiento está completo y la transmisión funcionará normalmente.

3. Si la visualización continua parpadeando, repita los pasos 1 y 2 anteriores.



📖 NOTA

- Cuando parpadee la visualización de la posición de la palanca del selector, sonará un timbre intermitentemente.



Pantalla de advertencia

N00560501164




Si en la pantalla de información aparece la pantalla de advertencia  o la pantalla de advertencia  en la pantalla de información múltiple mientras conduce, podría deberse al mal funcionamiento de la CVT.

⚠ PRECAUCIÓN


- Si mientras conduce surge una falla en la CVT, la pantalla de advertencia  o la pantalla de advertencia  aparecerá en la pantalla de la información de la pantalla de información múltiple. En este caso, siga los siguientes procedimientos.


⚠ PRECAUCIÓN

[Cuando se muestra la pantalla de advertencia ]

El fluido de la transmisión variable continua (CVT) está sobrecalentado. Se activará el control del motor para reducir la temperatura del fluido de la CVT, produciendo la disminución de las revoluciones del motor y de la velocidad. En este caso, siga uno de los siguientes procedimientos.



- Disminuya la velocidad del vehículo.
- Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), y abra el capó del motor con el motor encendido, lo que permitirá que baje la temperatura.

Al cabo de un tiempo, confirme que la  pantalla de advertencia no esté visible. Si la pantalla de advertencia está apagada, será seguro continuar manejando. Si la pantalla de advertencia continua encendida, póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección.

[Cuando se muestra la pantalla de advertencia ]

Es posible que exista algún inconveniente con la CVT, lo que causará que se active un dispositivo de seguridad. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

📖 NOTA

- La pantalla de la posición de la palanca del selector parpadea al mismo tiempo que aparece la pantalla de advertencia  o la pantalla de advertencia .
- La pantalla “A” en la pantalla de la posición de la palanca del selector parpadea solo parpadeará en caso de existir un inconveniente con el interruptor de posición de la CVT.

Posiciones de la palanca del selector

N00560601107

“P” ESTACIONAMIENTO

Esta posición bloquea la transmisión para evitar que se mueva el vehículo. En la posición “P” (Estacionamiento), se puede arrancar el motor.

“R” REVERSA

Mueva la palanca a esta posición únicamente cuando el vehículo se encuentre completamente detenido.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se encuentra en movimiento, nunca mueva la palanca a las posiciones de “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa). Si la palanca es desplazada a las posiciones de “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) mientras el vehículo se encuentra en movimiento, esto podría producir daños en la transmisión.

“N” NEUTRAL

En esta posición, la transmisión está desconectada. Equivale a la posición neutral en un transeje manual y debe utilizarse cuando el vehículo no se encuentra en movimiento por un período extendido de tiempo durante la conducción, por ejemplo, en un atasco de tránsito.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca mueva la palanca del selector a una posición “N” (Neutral) mientras conduzca ya que podría accidentalmente deslizarla a las posiciones “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) produciendo daños en la transmisión.
- Para prevenir el movimiento del vehículo mientras está detenido en una pendiente, el motor debe encenderse en posición “P” (Estacionamiento) y no en posición “N” (Neutral).

⚠️ ADVERTENCIA

- Para prevenir el movimiento del vehículo, mantenga su pie en el pedal del freno cuando el vehículo se encuentre en posición “N” (NEUTRAL) o cuando quiera sacarlo o colocarlo en esta última posición.

“D” MARCHA

Esta posición se utiliza para conducir en la ciudad o en autopistas. La transmisión cambiará automática y continuamente su relación de velocidades según las condiciones de los caminos y de la conducción.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Para prevenir daños en la transmisión, nunca mueva la palanca a la posición “D” (Marcha) o “R” (Reversa) mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

“Ds” CAMBIO DESCENDENTE & CONDUCCIÓN DEPORTIVA (excepto para los vehículos equipados con la palanca de cambios del volante de la transmisión Sportronic)

Se utiliza ante la necesidad de frenado del motor o para una conducción deportiva de alta potencia.

“L” (BAJA)

Esta posición se utiliza para conducir por pendientes muy pronunciadas y para que el motor logre frenar a baja velocidad al conducir por dichas cuestas.

⚠️ ADVERTENCIA

- Esta posición se utiliza para lograr un máximo frenado del motor. Tenga cuidado de no cambiar de modo repentino a la posición “L” (BAJA). El frenado repentino del motor podría provocar que los neumáticos patinen. Seleccione esta posición teniendo en cuenta las condiciones del camino y la velocidad del vehículo.

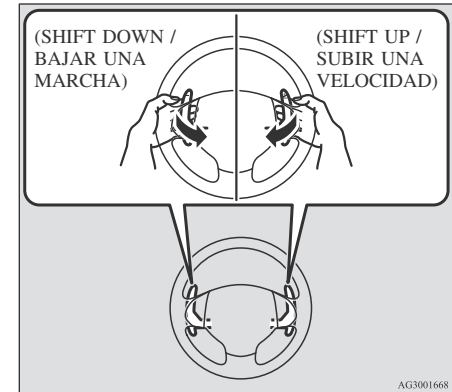
Modo Sport (Deportivo) (para los vehículos equipados con palanca de cambios Sportronic del volante)

N00560701094

Cuando el vehículo se encuentre detenido o esté conduciendo con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha), seleccione el modo Sport (Deportivo) tirando hacia usted la palanca de cambios del volante de la transmisión Sportronic.

En modo Sport (Deportivo), es posible realizar cambios de marcha de manera más rápida accionando la palanca de cambios Sportronic del volante.

A diferencia del transeje manual, el modo Sport (Deportivo) permite realizar cambios de marcha mientras el pedal del acelerador está presionado.



+ (SUBIR UNA VELOCIDAD)

La transmisión sube una marcha una vez por operación.

- (SHIFT DOWN/BAJAR UNA MARCHA)

La transmisión baja una marcha una vez por operación.

Para volver a la operación “D” (Marcha), tire de la palanca de cambios Sportronic del volante del lado de + (SHIFT UP) durante más de 2 segundos.

Al regresar a la operación “D” (Marcha), la pantalla de la palanca del selector cambiará a la posición “D” (Marcha).

⚠ PRECAUCIÓN

- En modo Sport (Deportivo), el conductor deberá subir la marcha teniendo en cuenta las condiciones predominantes del camino, con cuidado de mantener la velocidad del motor por debajo de la zona roja del tacómetro.
- El funcionamiento repetido y continuo de la palanca de cambios Sportronic del volante producirá cambios continuos de la posición.
- Los rangos de cambio de marcha no variarán cuando las palancas de cambio laterales sean operadas al mismo tiempo.

📖 NOTA

- Los rangos de cambio de marcha solo podrán ser seleccionados en dirección de avance de 1ra a 6ta. Para dar marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca del selector a la posición “R” (Reversa) o “P” (Estacionamiento).

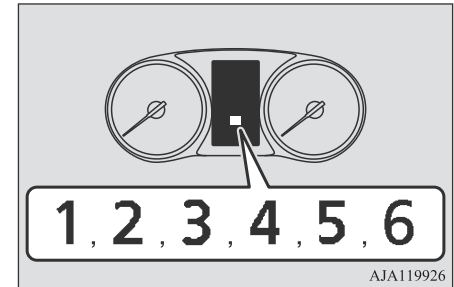
📖 NOTA

- Para mantener un buen rendimiento en el funcionamiento, la transmisión podría no subir de marcha cuando la palanca de cambios Sportronic del volante es colocada en la posición “+(SHIFT UP)” en determinadas velocidades del vehículo. Asimismo, para prevenir el sobrecalentamiento del motor, la transmisión podría no bajar de marcha cuando la palanca de cambios Sportronic del volante es colocada en la posición “- (SHIFT DOWN/BAJAR UNA MARCHA)” en determinadas velocidades del vehículo. Cuando esto sucede, suena un timbre para indicar que no se reducirá la velocidad.
- Las reducciones de marcha se producen automáticamente cuando el vehículo aminora su velocidad. Antes que el vehículo detenga su movimiento, la primera marcha se selecciona automáticamente. Además, si el vehículo se detiene, automáticamente volverá a la posición de “D” (Marcha).
- Cuando la palanca del selector se encuentra en la posición “L” (BAJA), el modo Sport (Deportivo) no podrá seleccionarse incluso si se pone en funcionamiento la palanca de cambios Sportronic del volante.
- Los aumentos de marcha pueden realizarse automáticamente en el modo Sport (Deportivo) cuando aumenta la velocidad del motor y el tacómetro se acerca a la zona roja.

Pantalla del modo Sport (Deportivo)

N00560901113

En el modo Sport (Deportivo), el rango de cambios actualmente seleccionado se mostrará en la información de la pantalla de información múltiple.



Funcionamiento de la CVT

N00560801125

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de seleccionar una posición con el motor en marcha y el vehículo parado, presione firmemente el pedal del freno para evitar que el vehículo se arrastre. El vehículo comenzará a moverse tan pronto como se ponga en marcha la CVT, especialmente cuando la velocidad del motor o de ralentí sea alta, o con el aire acondicionado en funcionamiento. No suelte el pedal del freno hasta que esté listo para conducir.

PRECAUCIÓN

- En todo momento, pise el pedal del freno con el pie derecho.
Usar el pie izquierdo podría provocar un retraso en el movimiento del conductor en caso de emergencia.
- Para evitar una aceleración repentina, nunca ponga en marcha el motor a altas revoluciones cuando cambie de las posiciones “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral).
- Accionar el pedal del acelerador mientras el otro pie descansa sobre el pedal del freno afectará a la eficiencia del frenado y puede provocar un desgaste prematuro de las balatas del freno.
- Utilice la palanca del selector en la posición de cambio correcta de acuerdo con las condiciones de conducción.
Nunca descienda por pendientes hacia atrás con el cambio en posición {“D” (Marcha), “DS” (DOWN SHIFT & SPORTY DRIVING), “L” (BAJA) o el modo Sport (Deportivo)} ni en la posición “R” (Reversa).
La parada del motor, la carga del pedal del freno y el esfuerzo de la dirección podrían provocar un accidente.
- No haga girar el motor mientras pisa el pedal del freno con el vehículo parado.
Esto puede dañar la CVT.
Además, cuando se pisa el pedal del acelerador mientras se mantiene pulsado el pedal del freno con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha), las revoluciones del motor no pueden elevarse tan altas como cuando se realiza la misma operación con la palanca del selector en la posición “N” (Neutral).

Aceleración de paso

Para obtener una aceleración adicional en la posición “D” (Marcha) (al pasar otro vehículo) empuje el acelerador hacia el suelo. La CVT bajará automáticamente.

NOTA

- En modo Sport (Deportivo), no se realizan cambios descendentes cuando el acelerador está completamente presionado.

Espera

En los períodos de espera cortos, como en los semáforos, el vehículo se puede dejar en posición de palanca selectora y permanecer parado con el freno de servicio.

Para períodos de espera más prolongados con el motor encendido, coloque la palanca selectora en la posición neutral “N” (Neutral) y ponga el freno de estacionamiento, mientras el vehículo se encuentra detenido con el freno de servicio.

Antes de comenzar a manejar con el vehículo detenido, asegúrese que la palanca del selector se encuentre en la posición “D” (Marcha) o la posición de modo Sport (Deportivo).

PRECAUCIÓN

- Para evitar el sobrecalentamiento de la transmisión, nunca intente mantener su vehículo parado en una pendiente utilizando el pedal del acelerador. Para estos casos, coloque siempre el freno de estacionamiento y/o el freno de servicio.
- Mientras el vehículo se encuentre detenido, no acelere el motor innecesariamente. Si la palanca del selector se encuentra en una posición distinta a “P” (Estacionamiento) o “N” (Neutral), es posible que suceda una aceleración inesperada.



Estacionamiento

Para estacionar el vehículo, primero deténgalo completamente. Luego, coloque con firmeza el freno de estacionamiento y, por último, mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).

Qué sucede cuando la CVT no cambia la velocidad

Si la CVT no cambia durante la conducción, o su vehículo no alcanza la velocidad suficiente al arrancar en una pendiente ascendente, puede ocurrir que haya algo inusual en la transmisión desactivando el dispositivo de seguridad. Haga revisar el vehículo inmediatamente en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de asistencia mecánica de su elección.

NOTA

- Si en la pantalla de información múltiple aparece la pantalla de información con la  pantalla de advertencia “SLOW DOWN” (reducir la velocidad) o la  pantalla de advertencia “SERVICE REQUIRED” (servicio requerido), podría deberse al mal funcionamiento de la CVT. Consulte “Transmisión variable continua (CVT): Pantalla de advertencia” en la página 5-84.

Sistema 4X4 controlado electrónicamente (Si está equipado)

N00548301061

El sistema 4X4 controlado electrónicamente ayuda a mejorar la aceleración y la estabilidad del vehículo mediante el control de la distribución delantera-trasera del par de conducción mediante el acoplamiento de control electrónico en el conjunto del diferencial trasero.

Modo de conducción

Seleccione el modo de conducción entre los tres tipos siguientes para adaptarse a las condiciones de conducción.

Modo de conducción	Funcionamiento
4X4 ECO	Este es el modo más eficiente de consumo de combustible El funcionamiento normal es de 2X2, pero 4X4 se activará en caso de deslizamiento de las ruedas.
4X4 AUTO	Toda la conducción se realiza en 4X4 y la distribución del par de tracción a cada rueda se controla automáticamente en función de las condiciones de conducción.
CIERRE DE 4X4	Este modo es para conducir en condiciones resbaladizas, como carreteras cubiertas de nieve o sobre arena. Se distribuye la tracción a las ruedas traseras para ayudar a salir de zonas resbaladizas.

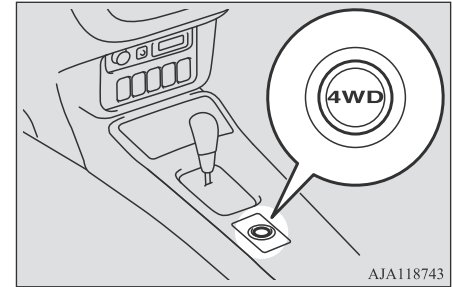
El funcionamiento de tracción en las 4 ruedas requiere habilidades especiales de conducción.

Lea detenidamente la sección “Operación de tracción en 4 ruedas” en la página 5-94 y conduzca con seguridad.

Selector del modo de conducción

N00548401062

El modo de conducción se puede cambiar pulsando el interruptor de modo de conducción mientras el encendido está en la posición “ON” o el modo de funcionamiento en ON.



AJA118743

Si pulsa el interruptor, puede cambiar el modo de conducción en el orden de 4X4 ECO, 4X4 AUTO, 4X4 LOCK, 4X4 ECO.

PRECAUCIÓN

- No accione el selector de modo de accionamiento con las ruedas delanteras girando en una carretera nevada o en condiciones similares. El vehículo podría lanzarse en una dirección inesperada.
- Conducir en carreteras secas y pavimentadas en modo “4X4 LOCK” provoca un mayor consumo de combustible y ruido.

NOTA

- El modo de conducción se puede cambiar con el vehículo detenido o en movimiento.

Pantalla de modo de conducción

N00596300023

5



Se selecciona el modo “4X4 ECO”.

El modo de conducción surge como una indicación de interrupción en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple cuando se cambia el modo de conducción.

Después de unos segundos, la pantalla de información vuelve de la pantalla del modo de conducción a la pantalla anterior.

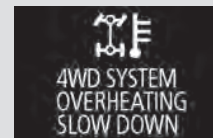
Modo de conducción	Pantalla
4X4 ECO	
4X4 AUTO	
CIERRE DE 4X4	

PRECAUCIÓN

- Si el indicador del modo de conducción seleccionado comienza a parpadear, el modo cambiará automáticamente para proteger los componentes del sistema de conducción.

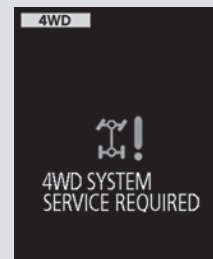
PRECAUCIÓN

También se mostrará una advertencia en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.



Reduzca la velocidad y, si el indicador deja de parpadear, puede reanudar la conducción normal.

- Si el indicador de modo de conducción “4x4” parpadea, se ha producido un problema con la doble tracción controlada electrónicamente. También se mostrará una advertencia en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.



Haga inspeccionar su vehículo en un concesionario autorizado de Mitsubishi Motors.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que los cuatro neumáticos tienen el mismo tamaño, tipo y marca especificados y no tienen ninguna diferencia significativa en la cantidad de desgaste. De lo contrario, es posible que el sistema 4X4 controlado electrónicamente no funcione correctamente y que se muestre la advertencia del sistema 4X4 (se requiere sobrecalentamiento o mantenimiento).

Cuando el interruptor de modo ECO está en ON (Encendido)

N00576600020

Mientras el modo de conducción está en la posición "4X4 AUTO", si se enciende el interruptor de modo ECO, el modo de conducción cambiará al modo "4X4 ECO".

Si el interruptor de modo ECO está desconectado, el modo de conducción volverá al modo "4X4 AUTO".

Consulte "Interruptor de modo ECO" en la página 5-217.

📖 NOTA

- Si el modo de conducción se cambia a cualquier modo después de que el modo de conducción se haya cambiado a "4X4 ECO", el modo de conducción no se cambiará incluso si el interruptor de modo ECO está apagado.

S-AWC (Control total en todas las ruedas) (Si está equipado)

N00541301105

S-AWC es un sistema integrado de control de dinámica del vehículo que ayuda a mejorar el rendimiento de la conducción, el rendimiento en curvas y la estabilidad del vehículo en diversas condiciones de conducción a través de la gestión integrada del 4X4 controlado electrónicamente, el AYC (función antipatinamiento), el ABS y el ASC.

⚠ PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en el S-AWC. Incluso el S-AWC no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo. Este sistema, como cualquier otro, tiene límites y no puede ayudarlo a mantener la tracción y el control del vehículo en cualquier circunstancia. Conducir imprudentemente puede provocar accidentes. Es responsabilidad del conductor conducir con cuidado. Esto significa que debe tener en cuenta las condiciones del tráfico, la carretera y el medio ambiente.

Sistema 4X4 controlado electrónicamente

El 4X4 controlado electrónicamente es un sistema que mejora el rendimiento de aceleración y el rendimiento de estabilidad controlando la distribución de la tracción delantera-trasera con el accionamiento del acoplamiento de control electrónico dispuesto en el conjunto del diferencial trasero.

Control antiderrape activo (AYC)

El control antiderrape activo (AYC) es un sistema con una función de control antiderrape que controla la fuerza de conducción/frenado derecha-izquierda utilizando los frenos.

Función de control de viraje

La función de control de antipatinamiento es una función que mejora el rendimiento de las curvas del vehículo y la estabilidad del vehículo con la gestión de la potencia de giro del vehículo (momento de la patinada) controlando la diferencia de potencia de accionamiento de las ruedas izquierda y derecha y la fuerza de frenado cuando el vehículo no gira en respuesta a la entrada de la dirección, por ejemplo, cuando el volante se gira rápidamente o cuando se conduce por carretera resbaladiza.

⚠ PRECAUCIÓN

- El control de la fuerza de frenado no mejora el rendimiento de frenado del vehículo, por lo tanto, preste especial atención a la seguridad de su entorno al conducir.

Modo de conducción S-AWC

N00542401103

5 Seleccione el modo de conducción entre los cuatro tipos siguientes para adaptarse a las condiciones de conducción.

Modo de conducción S-AWC	Funcionamiento
AWC ECO	Este es el modo más eficiente de consumo de combustible. El funcionamiento normal es en 2X2, pero el rendimiento 4X4 se proporcionará en condiciones resbaladizas.
NORMAL	Este modo se puede usar tanto en carreteras secas como húmedas. Toda la conducción se realiza en 4X4 y la distribución del par de tracción a cada rueda se controla automáticamente en función de las condiciones de conducción.

Modo de conducción S-AWC	Funcionamiento
NIEVE	Este modo es para conducir en superficies resbaladizas, como carreteras cubiertas de nieve.
GRAVEL (Grava)	Este modo es conveniente principalmente para conducir en caminos sin pavimentar o en caminos accidentados. Este modo proporciona un alto rendimiento en la conducción de 4X4 y un rendimiento estable en las curvas.

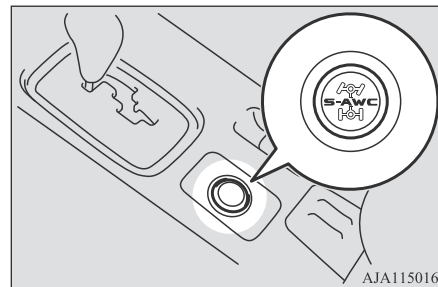
El funcionamiento de tracción en las 4 ruedas requiere habilidades especiales de conducción.

Lea detenidamente la sección “Operación de tracción en las 4 ruedas” en la página 5-94 y tenga cuidado de la seguridad de la conducción.

Selector del modo de conducción S-AWC

N00583000071

El modo de manejo se puede cambiar presionando el interruptor mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON” o el modo de funcionamiento en ON.



Si pulsa el interruptor, puede cambiar el modo de conducción en el orden de AWC ECO, NORMAL, SNOW (Nieve), GRAVEL (Grava), AWC ECO.

⚠ PRECAUCIÓN

- No accione el selector de modo de accionamiento con las ruedas delanteras girando en una carretera nevada o en condiciones similares. El vehículo podría lanzarse en una dirección inesperada.
- Conducir en carreteras secas y pavimentadas en modo “GRAVEL (Grava)” provoca un mayor consumo de combustible y ruido.

📖 NOTA

- El modo de conducción se puede cambiar con el vehículo detenido o en movimiento.

Pantalla del modo de conducción S-AWC

N00583100056



Ejemplo: Se selecciona el modo “AWC ECO”.

El modo de conducción actualmente seleccionado se mostrará en la pantalla de información múltiple.

Además, cuando se cambia el modo de conducción, el modo seleccionado aparece en la pantalla de visualización de interrupción de la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.

La pantalla del modo de conducción aparecerá en la pantalla de información durante unos segundos y, a continuación, volverá la pantalla original.

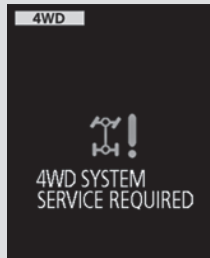
⚠ PRECAUCIÓN

- Si el indicador del modo de conducción seleccionado comienza a parpadear, el modo cambiará automáticamente para proteger los componentes del sistema de conducción. También se mostrará una advertencia en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.



Reduzca la velocidad y, si el indicador deja de parpadear, puede reanudar la conducción normal.

- Si el indicador del modo de conducción (4X4) parpadea, se ha producido un problema con el S-AWC. También se mostrará una advertencia en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.



Haga inspeccionar su vehículo en un concesionario autorizado de Mitsubishi Motors.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que los cuatro neumáticos tienen el mismo tamaño, tipo y marca especificados y no tienen ninguna diferencia significativa en la cantidad de desgaste de las 4 ruedas. De lo contrario, es posible que el sistema S-AWC no funcione correctamente y que se muestre una advertencia del sistema 4X4 (sobrecalentamiento o se requiere mantenimiento).

5

Pantalla de funcionamiento de S-AWC

N00542501117

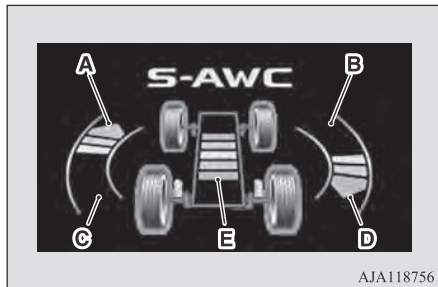
El estado de la operación S-AWC se puede mostrar en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

Para mostrar el estado, presione el interruptor del contador de información múltiple para cambiar la pantalla de información.

Consulte “Pantalla de información (con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON [Encendido])” en la página 5-165.

Ejemplo de pantalla

Se muestra el estado del funcionamiento de S-AWC.



Pantalla de la función de control de viraje

La cantidad del momento de guiñada se muestra como un gráfico de barras.

- A, D- Momento de guiñada en el sentido de las agujas del reloj sobre el centro de gravedad del vehículo
- B, C- Momento de guiñada antihorario sobre el centro de gravedad del vehículo

Visualizador del nivel de control de tracción

La fuerza de la operación de control de tracción (entre las ruedas delanteras y traseras) se muestra en la sección E del medidor como un gráfico de barras.

⚠ ADVERTENCIA

- Siempre concéntrese primero en su conducción. Mantenga su vista y su mente en el camino. Las distracciones durante la conducción pueden derivar en accidentes.

Cuando el interruptor de modo ECO está en ON (Encendido)

N00576700021

Mientras el modo de conducción está en la posición “NORMAL”, si el interruptor de modo ECO está encendido, el modo de conducción se cambiará al modo “AWC ECO”.

Si el interruptor de modo ECO está en OFF, el modo de conducción volverá al modo “NORMAL”.

Consulte “Interruptor de modo ECO” en la página 5-217.

📖 NOTA

- Si el modo de conducción se cambia en cualquier modo después de que el modo de conducción se haya cambiado en “AWC ECO”, el modo no se cambiará incluso si el interruptor de modo ECO está en OFF.

Funcionamiento de la tracción en las 4 ruedas

N00530601241

Su vehículo se ha diseñado principalmente para uso sobre pavimento.

Pero su sistema único de tracción en las 4 ruedas le permite conducir ocasionalmente sobre carreteras sin pavimentar, zonas de campamentos, sitios de picnic y lugares similares.

Esto no solo garantiza un mejor manejo en carreteras secas y pavimentadas, sino que también permite una mejor tracción cuando se conduce en carreteras resbaladizas, mojas o cubiertas de nieve, y para salir del lodo.

Pero no es adecuado para uso pesado fuera de carreteras o para remolcar en condiciones difíciles.

Es particularmente importante tener en cuenta que la tracción en las 4 ruedas puede no dar suficiente capacidad para subir pendientes y para el frenado del motor en pendientes pronunciadas. Usted debe tratar de evitar conducir en pendientes pronunciadas.

Además, debe tener cuidado al conducir sobre arena y lodo y al circular por cursos de agua, ya que es posible que no haya suficiente tracción en ciertas circunstancias.

Evite conducir el vehículo en áreas donde los neumáticos puedan quedar atascados en arena o lodo profundos.

⚠ ADVERTENCIA

- No confíe demasiado en los vehículos con tracción en las 4 ruedas. Incluso los vehículos con tracción en las 4 ruedas tienen límites en el sistema y la capacidad de mantener el control y la tracción. Conducir imprudentemente puede provocar accidentes. Conduzca siempre con cuidado, teniendo en cuenta las condiciones de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

- El uso incorrecto de este vehículo en o fuera del pavimento puede causar accidentes o vuelcos en los que usted y sus pasajeros podrían resultar gravemente heridos o muertos.
 - Siga todas las instrucciones y directrices del manual del propietario.
 - Mantenga su velocidad baja y no conduzca más rápido que las condiciones permitidas.

📖 NOTA

- Conducir en carreteras en malas condiciones puede ser duro para un vehículo. Antes de salir del pavimento, asegúrese de que se han realizado todos los trabajos programados de mantenimiento y servicio y de que ha inspeccionado su vehículo. Preste especial atención al estado de los neumáticos y revise la presión.
- Mitsubishi Motors no es responsable ante el operador de ningún daño o lesión causado o responsabilidad incurrida por el funcionamiento incorrecto y negligente de un vehículo. Todas las técnicas de funcionamiento del vehículo dependen de la habilidad y la experiencia del operador y de otras partes participantes. Cualquier desviación de las instrucciones de funcionamiento recomendadas anteriormente es bajo su propio riesgo.

📖 NOTA

- Tenga en cuenta que la distancia de frenado requerida para el vehículo con tracción en 4 ruedas difiere muy poco de la del vehículo con tracción delantera. Al conducir por una carretera cubierta de nieve o por una superficie resbaladiza y fangosa, asegúrese de mantener una distancia suficiente entre su vehículo y el que tiene delante.
- La postura de conducción debe ser más vertical; ajuste el asiento a una buena posición para facilitar la conducción y el manejo de los pedales. No olvide usar el cinturón de seguridad.
- Después de conducir por carreteras en mal estado, revise cada parte del vehículo y lávelo bien con agua. Consulte las secciones “Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado” y “Mantenimiento y cuidado del vehículo”.

⚠ PRECAUCIÓN

- Ajustar el selector de modo de conducción en la posición “4X4 LOCK (Bloqueo)” (4X4 controlado electrónicamente) o “GRAVEL (Grava)” (S-AWC) para conducir en carreteras pavimentadas y secas aumentará el consumo de combustible y posiblemente generará ruido.

Cruzar en curvas pronunciadas

Al girar en curvas pronunciadas en la posición “4X4 LOCK (Bloqueo)” (4X4 controlado electrónicamente) o “GRAVEL (Grava)” (S-AWC) a baja velocidad, se puede experimentar una ligera diferencia en la dirección similar a la sensación de manejar pisando los frenos. Esto se llama frenado en esquinas pronunciadas y resulta en que cada uno de los cuatro neumáticos esté a una distancia diferente de la esquina. El fenómeno es típico de los vehículos con tracción en las 4 ruedas. Si esto ocurre, enderece el volante o cambie el modo de conducción.

En carreteras nevadas o heladas

Ajuste el selector de modo de conducción en “4X4 AUTO”, “4X4 LOCK” (4X4 controlado electrónicamente) o “SNOW” (S-AWC) de acuerdo con las condiciones de la carretera y, a continuación, presione gradualmente el pedal del acelerador para un arranque suave.

📖 NOTA

- Se recomienda el uso de neumáticos de nieve.
- Mantenga una distancia prudente entre los vehículos, evite el frenado repentino y utilice el frenado del motor (cambio descendente).

PRECAUCIÓN

- Evite frenadas repentinas, aceleraciones repentinas y giros bruscos. El vehículo podría deslizarse perdiendo el control de este.




Conducir en carreteras arenosas o fangosas

Ajuste el selector de modo de conducción en “4X4 LOCK (Bloqueo)” (4X4 controlado electrónicamente) o “GRAVEL (Grava)” (S-AWC) y, a continuación, presione gradualmente el pedal del acelerador para un arranque suave. Mantenga la presión sobre el pedal del acelerador lo más constante posible y conduzca a baja velocidad.

PRECAUCIÓN

- No fuerce el vehículo ni conduzca de manera imprudente sobre superficies arenosas. En comparación con las superficies normales de la carretera, el motor y otros componentes del sistema de transmisión se ven sometidos a una tensión excesiva cuando se conduce sobre una superficie de este tipo. Esto podría derivar en accidentes.
- Si se produce alguna de las siguientes condiciones mientras se conduce el vehículo, estacione inmediatamente en un lugar seguro y siga estos procedimientos:

PRECAUCIÓN

- Si la pantalla de la temperatura del refrigerante del motor  parpadea en la pantalla de información múltiple o la potencia del motor disminuye repentinamente. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.
- Si aparece la pantalla de advertencia  y “SLOW DOWN” (reducir la velocidad) o la pantalla de advertencia  y “SERVICE REQUIRED” (servicio requerido) en la pantalla de información múltiple. Consulte “Pantalla de advertencia” en la página 5-77, 5-84.

ADVERTENCIA

- Cuando intente sacar su vehículo de una posición atascada, asegúrese de que el área alrededor del vehículo esté libre de personas u otros objetos. El movimiento de balanceo puede provocar que el vehículo se lance repentinamente hacia adelante o hacia atrás, causando lesiones o daños a personas u objetos cercanos.

NOTA

- Evite frenadas repentinas, aceleraciones repentinas y giros bruscos; dichas operaciones podrían provocar que el vehículo se atasque.
- Si el vehículo se queda atascado en caminos arenosos o fangosos, puede moverse con un movimiento de balanceo. Mueva la palanca selectora alternativamente entre las posiciones “D” (CONDUCCIÓN) y “R” (MARCHA ATRÁS) mientras presiona ligeramente el pedal del acelerador.
- La conducción sobre caminos accidentados puede causar óxido en el vehículo; lave bien el vehículo tan pronto como sea posible después de dicho uso.

Ascenso/descenso de pendientes pronunciadas

Es posible que su vehículo no proporcione suficiente capacidad de escalada y frenado del motor en pendientes pronunciadas. Evite conducir en pendientes pronunciadas aunque el vehículo tenga tracción en 4 ruedas.

Conducción a través del agua

N00537800085

Si los circuitos eléctricos se mojan, el funcionamiento del vehículo será imposible; por lo tanto, evite conducir a través del agua a menos que sea absolutamente necesario. Si es inevitable conducir a través del agua, utilice el siguiente procedimiento:

Compruebe la profundidad del agua y el terreno antes de intentar conducir por esas zonas. Conduzca lentamente para evitar que se produzcan salpicaduras excesivas de agua.

PRECAUCIÓN

- Nunca conduzca a través de aguas tan profundas como para cubrir los cubos de las ruedas, ejes o tubos de escape. No cambie la posición de la palanca selectora mientras circula por el agua. Conducir con frecuencia a través del agua puede afectar negativamente la vida útil del vehículo; consulte a un concesionario autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparaciones de su elección y tome las medidas necesarias para preparar, inspeccionar y reparar el vehículo.
- Después de conducir a través del agua, aplique los frenos para asegurarse de que funcionen correctamente. Si los frenos están mojados y no funcionan correctamente, séquelos conduciendo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno. Inspeccione cuidadosamente cada parte del vehículo.

Inspección y mantenimiento después del uso en carreteras en mal estado

N00530700085

Después de operar el vehículo en carreteras en malas condiciones, asegúrese de llevar a cabo los siguientes procedimientos de inspección y mantenimiento:

- Revise que el vehículo no haya sufrido daños debido a rocas, grava, etc.
- Lave con cuidado el vehículo con agua. Conduzca el vehículo lentamente mientras pisa ligeramente el pedal del freno para secar los frenos. Si los frenos siguen sin funcionar correctamente, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con un centro de reparaciones de su elección para comprobar los frenos.
- Retire los insectos, hierba seca, etc. que obstruyan el núcleo del radiador.
- Después de conducir a través del agua, compruebe el aceite del motor, el de la caja de cambios y del diferencial. Si el aceite o la grasa son lechosos o turbios debido a la contaminación del agua, debe sustituirse por aceite nuevo.
- Compruebe el interior del vehículo. Si entró agua en el vehículo, seque la alfombra, etc.
- Revise los faros. Si hay agua en la carcasa del faro, haga drenarla en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de reparaciones de su elección.

Precauciones sobre el manejo de los vehículos con tracción en las 4 ruedas

N00530801214

Neumáticos y ruedas

Dado que la torsión de conducción se puede aplicar a las cuatro ruedas, el desempeño de conducción del vehículo cuando funciona con la tracción en 4 ruedas se ve muy afectado por el estado de los neumáticos.

Preste mucha atención a los neumáticos.

- Coloque solo los neumáticos especificados en todas las ruedas. Consulte “Neumáticos y ruedas” en la página 11-6.
- Asegúrese de que los cuatro neumáticos y ruedas sean del mismo tipo y tamaño. Cuando sea necesario reemplazar cualquiera de los neumáticos o ruedas, reemplace los cuatro.
- Todos los neumáticos deben rotarse antes de que se reconozca la diferencia de desgaste entre los neumáticos delanteros y traseros.

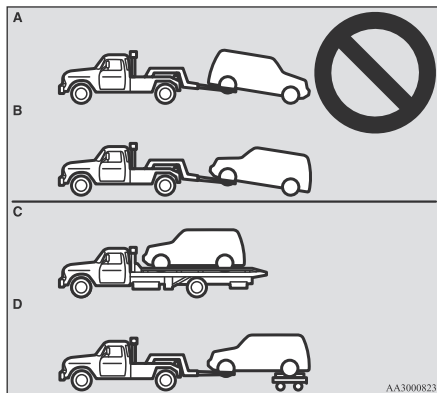
No se puede esperar un buen rendimiento del vehículo si hay una diferencia de desgaste entre los neumáticos. Consulte “Rotación de neumáticos” en la página 9-20.

- Revise regularmente la presión de aire de los neumáticos.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, tipo y marca que no tengan diferencias de desgaste. Si se utilizan neumáticos de distinto tamaño, tipo, fabricante o nivel de desgaste, aumentará la temperatura de aceite del diferencial, lo que podría dañar el sistema de conducción. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar una fuga de aceite, atascamiento de los componentes u otras fallas graves.

Remolque



⚠ PRECAUCIÓN

- No arrastre vehículos que tengan tracción en 4 ruedas con las ruedas delanteras o traseras apoyadas en el suelo (Tipo A o Tipo B) como se muestra en la ilustración. Esto podría provocar daños en la transmisión o un arrastre inestable.
Si remolca vehículos con tracción en las 4 ruedas, utilice equipos de Tipo C o Tipo D.
- Incluso en el modo de conducción “4X4 ECO” (4X4 controlado electrónicamente) o “AWC ECO” (S-AWC), el vehículo no se puede remolcar con las ruedas delanteras o traseras en el suelo.

Levantar un vehículo con tracción en las 4 ruedas

⚠ ADVERTENCIA

- No ponga en marcha el motor mientras levanta el vehículo. El neumático en el suelo podría girar y el vehículo podría salirse del gato.

Freno de servicio

N00517500275

Pedal del freno

El uso excesivo del freno puede provocar un debilitamiento, lo que resulta en una respuesta deficiente y un desgaste prematuro de las balatas del freno.

Cuando conduzca por una pendiente larga o pronunciada, utilice el freno del motor haciendo cambios descendentes.

⚠ ADVERTENCIA

- No deje ningún objeto cerca del pedal del freno ni deje que se deslice un tapete debajo de él; si lo hace, podría evitar la carrera completa del pedal que sería necesaria en caso de emergencia. Asegúrese de que el pedal pueda usarse libremente en todo momento. Asegúrese de que el tapete esté sujeto firmemente en su lugar.

⚠ PRECAUCIÓN

- Es importante no conducir el vehículo con el pie apoyado sobre el pedal del freno cuando no sea necesario frenar. Esta práctica puede causar temperaturas de freno muy altas, desgaste prematuro del forro y posibles daños.

Frenos de potencia

N00517600364

Su vehículo está equipado con frenos de motor para obtener una mayor fuerza de frenado con menos esfuerzo en el pedal del freno.

Sus frenos están diseñados para funcionar a plena capacidad, incluso si no se utiliza la asistencia eléctrica.

Si no se utiliza la asistencia eléctrica, el esfuerzo necesario para presionar el pedal del freno es mayor.

Si por alguna razón pierde la asistencia eléctrica, los frenos seguirán funcionando.

Si la unidad de freno eléctrico o cualquiera de los dos sistemas hidráulicos de frenos deja de funcionar correctamente, el resto del sistema de frenos seguirá funcionando, pero el vehículo no reducirá la velocidad tan rápidamente.

Sabrás que esto ha sucedido si sientes que necesita presionar más a fondo el freno, o más fuerte al bajar la velocidad o detenerse, o si se enciende la luz de advertencia del freno y la pantalla de advertencia en la pantalla de información múltiple.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca conduzca cuesta abajo con el motor apagado. Mantenga el motor en marcha siempre que su vehículo esté en movimiento. Si apaga el motor mientras conduce, el servofreno eléctrico dejará de funcionar y los frenos no funcionarán correctamente.**
- **Si el sistema de asistencia eléctrica se pierde o si alguno de los sistemas hidráulicos de frenos deja de funcionar correctamente, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o a un centro de reparaciones de su elección inmediatamente.**

Alarma de desgaste de la balata del freno

N00550700124

Los frenos de disco tienen una alarma que emite un chillido metálico cuando las balatas del freno se han desgastado lo suficiente como para necesitar servicio de mantenimiento.

Si escucha este sonido, reemplace las balatas del freno en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de reparaciones de su elección.

⚠ ADVERTENCIA

- **Conducir con las balatas del freno desgastadas hará que sea más difícil detenerse y puede causar accidentes.**

Freno de retención automática (Si está equipado)

N00592000080

Cuando el vehículo se detiene en semáforos, etc., puede mantenerse detenido con el sistema del freno de retención automática incluso si suelta el pie del pedal del freno.

Cuando se pisa el pedal del acelerador, se liberan los frenos.

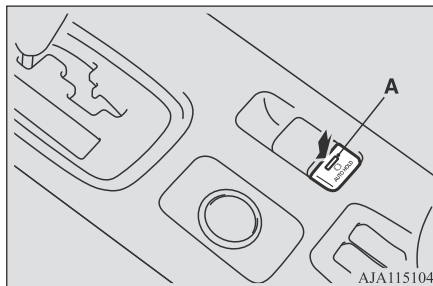
5

⚠ ADVERTENCIA

- **No confíe demasiado en el sistema del freno de retención automática. En una pendiente pronunciada, presione firmemente el pedal del freno, ya que es posible que el sistema no detenga el vehículo.**
- **Nunca deje el vehículo mientras el sistema del freno de retención automática lo está deteniendo. Al salir del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento).**
- **No utilice el sistema del freno de retención automática al circular por carreteras resbaladizas. Es posible que el sistema no mantenga el vehículo detenido y pueda provocar un accidente.**

NOTA

- Durante el funcionamiento del sistema del freno de retención automática, es posible que escuche un ruido de funcionamiento para aumentar la fuerza de frenado cuando el sistema detecte el movimiento del vehículo. Esto no indica un mal funcionamiento.



NOTA

- Cuando no se pueda utilizar el sistema de freno de estacionamiento electromecánico, sonará un timbre y aparecerá la siguiente advertencia en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.
- Si aparece esta advertencia, confirme que se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema y que no hay ningún mal funcionamiento en el sistema.

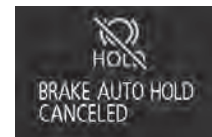


NOTA

- Si aparece esta advertencia, ajuste el cinturón de seguridad del conductor.



- Si se produce alguna de las siguientes situaciones mientras el sistema está en estado de espera, el sistema del freno de retención automática se desactivará automáticamente y se apagará la luz indicadora del interruptor. Sonará un timbre y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.
- Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- Cuando la puerta del conductor está abierta.
- Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema



5 **Cómo utilizar el freno de retención automática**

Para activar el freno de retención automática

Si se presiona el interruptor del freno de retención automática mientras se cumplen todas las condiciones siguientes, el sistema cambiará al estado de espera y se encenderá la luz indicadora (A) del interruptor.

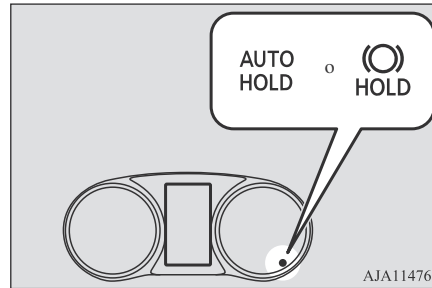
- Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido).
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.

NOTA

- Si se mantiene pulsado el interruptor del freno de retención automática después de poner el freno en ON (Encendido), el freno de retención automática volverá a OFF (apagado) cuando se acciona una función de protección. Después de volver a la posición OFF (APAGADO), el freno de estacionamiento electromecánico no se cambiará a ON (en espera) incluso si se pulsa el interruptor de freno de estacionamiento electromecánico. Para poner el freno de retención automática en ON, reinicie el motor y vuelva a pulsar el interruptor correspondiente.

Para activar el freno de retención automática

Cuando el vehículo se detiene presionando el pedal del freno con la palanca del selector en cualquier posición que no sea “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa), se activa el sistema y el vehículo se mantendrá detenido. La luz indicadora del freno de retención automática en el tablero de instrumentos se encenderá mientras el sistema se activa.

**PRECAUCIÓN**

- Suelte el pedal del freno solo después de que se haya iluminado la luz indicadora del freno de retención automática.

NOTA

- En las situaciones siguientes, es posible que el sistema del freno de retención automática no funcione temporalmente.
 - El vehículo se detiene en un camino resbaladizo.
 - El vehículo se detuvo mientras el volante se giraba hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - Se está girado el vehículo en la plataforma giratoria de un estacionamiento.
- Si esto ocurre, el sistema del freno de retención automática volverá a su funcionamiento normal si presiona el pedal del acelerador y el vehículo comienza a moverse nuevamente.

NOTA

- Si se realiza la siguiente operación, se desactivará el freno de estacionamiento electromecánico y se apagará la luz testigo del bloqueo automático del freno en el tablero de instrumentos.
 - Cuando cambie la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) o “R” (Reversa) presionando el pedal del freno.
 - Cuando se aplica el freno de estacionamiento eléctrico utilizando el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
- Mientras el vehículo se mantiene parado con el sistema de freno de estacionamiento electromecánico, el freno de estacionamiento eléctrico se aplicará automáticamente en las siguientes condiciones, sonará un timbre y aparecerá el mensaje en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.
 - Después de haber transcurrido aproximadamente 10 minutos con la aplicación del sistema de freno de retención automática.
 - Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
 - Cuando la puerta del conductor está abierta.
 - Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición “OFF” (Apagado) o el modo de funcionamiento se pone en OFF.

NOTA

- Cuando el sistema detecta que el vehículo se desliza hacia abajo por una pendiente.



Si el freno de estacionamiento eléctrico no se puede aplicar automáticamente debido a un mal funcionamiento del sistema, el mensaje aparecerá en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple. Pise el pedal del freno.



NOTA

- Si se gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o se pone el modo de funcionamiento en OFF con la palanca del selector en cualquier posición distinta de la posición "P" (Estacionamiento), el mensaje puede aparecer en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple. Si aparece el mensaje, cambie la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) mientras pisa el pedal del freno.



Para arrancar el vehículo

Presione el pedal de aceleración con la palanca del selector en cualquier posición que no sea "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral).

Los frenos se soltarán y la luz indicadora del freno de retención automática en el tablero de instrumentos se apagará.

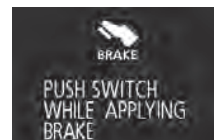
Para desactivar el freno de retención automática

Pulse el interruptor del freno de retención automática para desactivarlo. La luz indicadora del interruptor se apaga.

Si desea apagar el sistema mientras la luz indicadora del freno de retención automática está iluminada, pulse el interruptor al presionar el pedal del freno.

NOTA

- Si el sistema de freno de estacionamiento electromecánico está apagado sin pisar el pedal del freno, sonará un timbre y el mensaje aparecerá en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.



Asistencia de arranque en pendientes (Si está equipado)

N00562601097

El sistema de asistencia de arranque en pendientes facilita el inicio en una pendiente empinada cuesta arriba evitando que el vehículo se mueva hacia atrás. Mantiene la fuerza de frenado durante aproximadamente 2 segundos cuando mueve el pie del pedal del freno a pedal del acelerador.

PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en la asistencia de arranque en pendientes para evitar que el vehículo retroceda. En determinadas circunstancias, incluso cuando se activa la asistencia de arranque en pendientes, el vehículo puede moverse hacia atrás si el pedal del freno no está lo suficientemente presionado, si el vehículo está muy cargado o si la carretera es muy empinada o resbaladiza.
- El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para mantener el vehículo detenido en pendientes ascendentes durante más de 2 segundos.
- Cuando esté cuesta arriba, no confíe en utilizar el sistema de asistencia de arranque en pendientes para mantener una posición de parada como alternativa a presionar el pedal del freno. Hacerlo podría causar un accidente.

PRECAUCIÓN

- No gire el interruptor de encendido a las posiciones "OFF" (Apagado), "LOCK" (Bloquear) o "ACC" (Accesorios) mientras funciona el sistema de asistencia de arranque en pendiente. La asistencia de arranque en pendientes podría dejar de funcionar, lo que podría causar un accidente.

Para utilizar

N00562701128

1. Detenga el vehículo completamente con el pedal del freno.
2. Suelte el pedal del freno y la asistencia de arranque en pendientes mantendrá la fuerza de frenado aplicada mientras está detenido durante aproximadamente 2 segundos.
3. Presione el pedal del acelerador y la asistencia de arranque en pendientes disminuirá gradualmente la fuerza de frenado a medida que el vehículo comience a moverse.

NOTA

- La asistencia de arranque en pendientes se activa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

NOTA

- El motor está en marcha. (El asistente de arranque en pendiente no se activará mientras el motor esté arrancando o inmediatamente después de arrancarlo).
- Cuando la palanca del selector se encuentre en cualquier posición que no sea "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral).
- El vehículo esté completamente detenido, con el pedal del freno presionado.
- Se suelta el freno de estacionamiento.
- La asistencia de arranque en pendientes no funcionará si se presiona el pedal del acelerador antes de soltar el pedal del freno.
- El sistema de asistencia de arranque en pendientes también funciona cuando se realiza marcha atrás en una pendiente ascendente.

5

Pantalla de advertencia

N00562801103

Si se produce una condición anormal en el sistema, se encenderá la siguiente pantalla/indicador.

 - Indicador de ASC

Pantalla de advertencia



PRECAUCIÓN

- Si se muestra la advertencia, la asistencia de arranque en pendientes no funcionará. Arranque con cuidado.
- Estacione su vehículo en un lugar seguro y detenga el motor.
Reinicie el motor y compruebe si el indicador o la visualización se apaga, en cuyo caso el sistema de asistencia de arranque en pendiente vuelve a funcionar normalmente. Si permanecen encendidos o reaparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero el vehículo debe ser inspeccionado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparaciones de su elección tan pronto como sea posible.

Sistema de asistencia de los frenos

N00567301132

El sistema de asistencia de los frenos es un dispositivo que ayuda a los conductores que no pueden presionar el pedal del freno firmemente, como en situaciones de paradas de emergencia, y proporciona una mayor fuerza de frenado.

Si el pedal del freno se presiona repentinamente, los frenos se aplicarán con más fuerza de lo habitual.

PRECAUCIÓN

- El sistema de asistencia de los frenos no es un dispositivo diseñado para ejercer una fuerza de frenado superior a su capacidad. Asegúrese de mantener siempre una distancia prudente entre su vehículo y el vehículo que circula adelante, sin depender demasiado del sistema de asistencia de los frenos.

NOTA

- Una vez que el sistema de asistencia de los frenos está en funcionamiento, mantiene una gran fuerza de frenado incluso si el pedal del freno se suelta ligeramente. Para detener su funcionamiento, retire completamente el pie del pedal del freno.
- El sistema de asistencia de los frenos puede ponerse en funcionamiento cuando el pedal del freno está completamente presionado, incluso si no se ha presionado repentinamente.
- Cuando el sistema de asistencia de los frenos está en uso al conducir, es posible el pedal del freno presionado se sienta suave, que el pedal se mueve en pequeños movimientos junto con el ruido de funcionamiento, o que la carrocería del vehículo y el volante vibren. Esto ocurre cuando el sistema de asistencia de los frenos funciona normalmente y no indica un funcionamiento defectuoso. Continúe presionando el pedal del freno.

NOTA

- Es posible que escuche un ruido de funcionamiento cuando el pedal del freno se presiona repentinamente o por completo mientras está detenido. Esto no indica un mal funcionamiento. El sistema de asistencia de los frenos funciona normalmente.
- Cuando se ilumina la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo o solo la luz de advertencia del control activo de estabilidad, el sistema de asistencia de los frenos no funciona.

Sistema de frenado antibloqueo

N00517900240

El sistema de frenado antibloqueo ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen al frenar. Esto ayuda a mantener la maniobrabilidad del vehículo y el manejo del volante.

Sugerencias de conducción

- Cuando se utilizan los frenos antibloqueo (frenado repentino), la dirección es ligeramente diferente de las condiciones normales de conducción. Utilice el volante con cuidado.

- Mantenga siempre una distancia prudente con respecto al vehículo que circula adelante. Incluso si su vehículo está equipado con un sistema de frenado antibloqueo, deje una distancia de frenado mayor cuando:

- Conduzca en arena o carreteras cubiertas de nieve.
- Conduzca en carreteras con superficies irregulares.
- El funcionamiento del sistema de frenado antibloqueo no está restringido a situaciones donde los frenos se aplican repentinamente. Este sistema también puede evitar que las ruedas se bloqueen cuando se conduce sobre pozos de registro, placas de acero, marcas de carreteras o cualquier superficie irregular de la carretera.
- Cuando el sistema de frenado antibloqueo está en uso, es posible que sienta el pedal del freno vibrando y escuche un sonido único. También se puede sentir como si el pedal se resistiera a ser presionado.
En esta situación, simplemente mantenga presionado firmemente el pedal del freno. No bombee el freno, ya que reducirá el rendimiento de frenado.

⚠ PRECAUCIÓN

- El sistema de frenado antibloqueo no puede prevenir accidentes. Es su responsabilidad tomar las precauciones de seguridad y conducir con cuidado.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar fallas en el sistema de frenado antibloqueo, asegúrese de que las 4 ruedas y neumáticos tienen el mismo tipo y tamaño.

📖 NOTA

- Se emite un sonido de lloriqueo desde el compartimiento del motor cuando se conduce inmediatamente después de arrancar el motor. Estos son los sonidos normales que emite el sistema de frenado antibloqueo al realizar una autocomprobación. No indica un mal funcionamiento.
- El sistema de frenado antibloqueo se puede utilizar después de que el vehículo haya alcanzado una velocidad superior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente. Deja de funcionar cuando el vehículo circula a menos de 5 km/h (3 mph).

Luz de advertencia/pantalla del sistema de frenado antibloqueo

N00531601684

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Si se produce un fallo de funcionamiento en el sistema, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo y la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

En condiciones normales, la luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo solo se enciende cuando se gira el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se enciende y se apaga unos segundos después.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cualquiera de los elementos siguientes indica que el sistema de frenado antibloqueo no funciona y que solo funciona el sistema de frenos estándar. (El sistema de frenos estándar funciona normalmente). Si esto sucede, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o a un centro de reparaciones de su elección.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON, la luz de advertencia no se enciende o permanece encendida y no se apaga
- La luz de advertencia se enciende mientras conduce
- Aparece la pantalla de advertencia mientras conduce

Si la luz de advertencia/pantalla se ilumina durante la conducción

N00531701702

Si sólo se ilumina la luz de advertencia/pantalla del sistema de frenado antibloqueo

5

- Evite frenados bruscos y conducir a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Compruebe el sistema reiniciando el motor y conduciendo a una vd de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior. Si la luz de advertencia o la visualización permanece apagada durante la conducción, no hay ninguna condición anómala. Sin embargo, si la luz de advertencia o la pantalla no desaparecen, o si se enciende de nuevo cuando se conduce el vehículo, haga que el vehículo lo revise un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparación de su elección lo antes posible.

Si la luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo, la pantalla y la luz de advertencia del freno/la pantalla se iluminan al mismo tiempo

Luz de advertencia



Pantalla de advertencia



Es posible que el sistema de frenado antibloqueo y la función de distribución de la fuerza de los frenos no funcionen, por lo que un frenado brusco podría hacer que el vehículo sea inestable.

Evite el frenado brusco y la conducción a alta velocidad. Detenga el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparaciones de su elección.

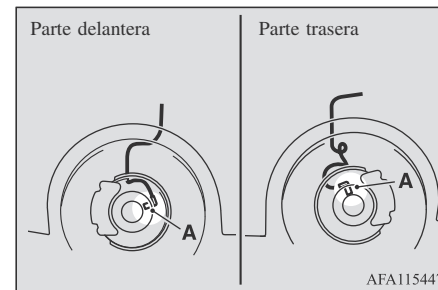
NOTA

- La luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo y la luz de advertencia de freno se iluminan al mismo tiempo y las pantallas de advertencia aparecen alternativamente en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

Después de conducir por carreteras heladas

N00529201133

Después de conducir en la nieve o en carreteras congeladas, quite cualquier resto de nieve o hielo que pueda haber quedado alrededor de las ruedas. En los vehículos que tengan un sistema de frenado antibloqueo, tenga cuidado de no dañar los sensores de velocidad de las ruedas (A) ni los cables situados en cada rueda.



Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)

N00568401169

El sistema de dirección asistida funciona mientras el motor está en marcha. Ayuda a reducir el esfuerzo necesario para girar el volante.

El sistema de dirección asistida tiene capacidad de dirección mecánica en caso de que se pierda la asistencia eléctrica. Si la asistencia eléctrica se pierde por alguna razón, usted todavía podrá dirigir su vehículo, pero notará que se necesita mucho más esfuerzo para hacerlo. Si esto sucede, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o a un centro de reparaciones de su elección.

⚠ ADVERTENCIA

- No pare el motor mientras el vehículo está en movimiento. Detener el motor haría que el volante fuera extremadamente difícil de girar, lo que podría resultar en un accidente.

📖 NOTA

- Al repetir el giro de bloqueo completo del volante (por ejemplo, mientras maniobra el vehículo en un espacio de estacionamiento), se puede activar una función de protección para evitar el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida. Esta función hará que el volante sea gradualmente más difícil de girar. En este caso, limite el giro del volante por un momento. Cuando el sistema se haya enfriado, el esfuerzo de dirección volverá a la normalidad.
- Si gira el volante mientras el vehículo está detenido con las luces delanteras encendidas, las luces podrían atenuarse. Este comportamiento no es anormal. Las luces delanteras recuperarán su brillo original después de un rato.

Pantalla de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica



Si se produce un fallo de funcionamiento en el sistema, se encenderá la luz de advertencia y la pantalla de advertencia aparecerá en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple.

En condiciones normales, la luz de advertencia se enciende cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o se enciende el modo de funcionamiento y se apaga una vez que el motor ha puesto en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si aparece la pantalla de advertencia mientras el motor está en marcha, haga inspeccionar su vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparaciones de su elección lo antes posible. Puede ser más difícil girar el volante.

5

Control activo de estabilidad (ASC)

N00559100147

El control activo de estabilidad (ASC) toma el control general del sistema de frenado antibloqueo, la función de control de tracción y la función de control de deslizamiento para ayudar a mantener el control y la tracción del vehículo. Lea esta sección junto con la página sobre el sistema de frenado antibloqueo, la función de control de la tracción y la función de control de deslizamiento.

Sistema de frenado antibloqueo → P.5-104
 Función de control de la tracción → P.5-108
 Función de control del deslizamiento → P.5-108

⚠ PRECAUCIÓN

- No confíe demasiado en el ASC. Incluso el ASC no podrá impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo. Este sistema, como cualquier otro, tiene límites y no puede ayudarlo a mantener la tracción y el control del vehículo en cualquier circunstancia. Conducir imprudentemente puede provocar accidentes. El conductor es responsable de conducir con cuidado. Esto significa tener en cuenta el tráfico, la carretera y las condiciones ambientales.
- Asegúrese de utilizar el mismo tipo y tamaño especificado de neumático en las cuatro ruedas. De lo contrario, el ASC podría no funcionar correctamente.
- No instale en su vehículo ningún diferencial de deslizamiento limitado (LSD) adquirido en el mercado de repuestos. El ASC podría dejar de funcionar correctamente.

📖 NOTA

- Puede emitirse un ruido de funcionamiento desde el compartimiento del motor en estas situaciones. El sonido está asociado con la comprobación de las operaciones del ASC. En este momento, es posible que sienta una descarga si presiona el pedal del freno. Estos no indican un mal funcionamiento.
 - Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).
 - Cuando el vehículo circula durante un tiempo después de encender el motor.

📖 NOTA

- Cuando se activa el ASC, es posible que sienta una vibración en la carrocería del vehículo o escuche un sonido de lloriqueo desde el compartimiento del motor. Esto indica que el sistema funciona normalmente. No indica un mal funcionamiento.
- Cuando se ilumina la luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo, el ASC no está activo.

Función de control de la tracción

N00559200021

En superficies resbaladizas, la función de control de la tracción evita que las ruedas motrices giren en exceso, lo que ayuda al vehículo a comenzar a moverse de una condición detenida. También proporciona suficiente fuerza de conducción y rendimiento de la dirección a medida que el vehículo gira mientras pisa el pedal de aceleración.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al conducir un vehículo en una carretera nevada o helada, asegúrese de instalar neumáticos de nieve y conducir el vehículo a velocidades moderadas.

Función de control del deslizamiento

N00559300019



La función de control de deslizamiento está diseñada para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en carreteras resbaladizas o durante maniobras rápidas del volante. Funciona controlando la potencia del motor y el freno en cada rueda.

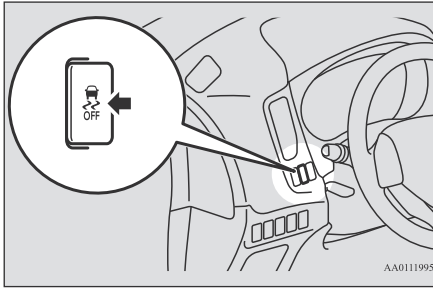
📖 NOTA

- La función de control de deslizamiento funciona a velocidades de unos 15 km/h o superiores.

Interruptor ASC OFF (ASC apagado)

N00559401307

El ASC se activa automáticamente cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). Puede desactivar el sistema al presionar el interruptor ASC OFF (ASC apagado) durante 3 segundos o más. Cuando el ASC está desactivado, el indicador  se encenderá. Para reactivar el ASC, presione momentáneamente el interruptor ASC OFF (ASC apagado); el indicador  se apagará.



⚠ PRECAUCIÓN

- Por razones de seguridad, el interruptor ASC OFF (ASC apagado) debe accionarse cuando su vehículo esté detenido.
- Asegúrese de mantener el ASC encendido mientras conduce en circunstancias normales.

📖 NOTA

- El uso del interruptor ASC OFF (ASC apagado) desactiva la función de control de estabilidad y la función de control de la tracción.
- Al salir del lodo, la arena o la nieve fresca, es posible que el pedal del acelerador no aumente la velocidad del motor. En tales situaciones, apagar temporalmente el ASC con el interruptor ASC OFF (ASC apagado) facilitará la salida del vehículo.

📖 NOTA

- Si continúa presionando el interruptor ASC OFF (ASC apagado) después de apagar el ASC, se activará la “función de protección de funcionamiento erróneo” y el ASC volverá a encenderse.

Pantalla de funcionamiento ASC o indicador ASC OFF (ASC apagado)

N00559501249

- 📖 - Pantalla de funcionamiento ASC/ Indicador ASC
La pantalla/indicador parpadeará cuando el ASC esté funcionando.

- 📖 - Indicador de ASC OFF (ASC apagado)
Este indicador se encenderá cuando el ASC se desactive con el interruptor ASC OFF (ASC apagado).

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando la pantalla/indicador 📖 parpadea, el ASC está funcionando, lo que significa que la carretera es resbaladiza o que las ruedas de su vehículo están empezando a patinar. Si esto sucede, conduzca más despacio.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la temperatura del sistema de frenado continúa aumentando debido al control continuo del freno en una superficie resbaladiza, el indicador 📖 parpadeará. Para evitar que el sistema de frenos se sobrecaliente, se suspenderá temporalmente el control del freno de la función de control de la tracción. El control del motor de la función de control de la tracción y el funcionamiento normal del freno no se verán afectados. Estacione el vehículo en un lugar seguro. Cuando la temperatura del sistema de frenado haya bajado, el indicador 📖 se apagará y la función de control de la tracción volverá a funcionar.



📖 NOTA

- El indicador 📖 puede encenderse al arrancar el motor. Esto significa que el voltaje de la batería cayó momentáneamente cuando se puso en marcha el motor. No indica un mal funcionamiento, siempre y cuando la pantalla se apague inmediatamente.
- Cuando se coloca una llanta de refacción en su vehículo, la capacidad de agarre de la llanta será menor, por lo que es más probable que la pantalla/indicador 📖 parpadee.

Pantalla de advertencia de ASC

N00546601129

Si se produce una condición anormal en el sistema, se encenderá la siguiente pantalla/indicador.

-  - Indicador de ASC
-  - Indicador de ASC OFF (ASC apagado)

Remolque

N00546301070

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo 2X2 se remolca con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento en ON y sólo las ruedas delanteras o las ruedas traseras levantadas del suelo, el ASC puede funcionar, lo que provocará un accidente. Al remolcar el vehículo 2X2 con las ruedas delanteras levantadas, mantenga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado), "LOCK" (Bloquear) o "ACC" (Accesorios) o en el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios) u OFF. Al remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, mantenga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) o en el modo de funcionamiento en ACC (Accesorios). Consulte "Remolque" en la página 8-14.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si no desea conducir a una velocidad establecida, apague el control de cruceo por motivos de seguridad.
- No utilice el control de cruceo cuando las condiciones de conducción no le permitan permanecer a la misma velocidad, como en el tráfico pesado o en las carreteras que son sinuosas, heladas, cubiertas de nieve, mojado, resbaladizo, en una pendiente pronunciada.

5

Pantalla de advertencia



⚠ PRECAUCIÓN

- El sistema puede estar funcionando mal. Estacione su vehículo en un lugar seguro y detenga el motor. Reinicie el motor y compruebe si la pantalla/indicador se apaga. Si se apagan, no hay ninguna condición anómala. Si permanecen encendidos o reaparecen con frecuencia, no es necesario detener el vehículo inmediatamente, pero el vehículo debe ser inspeccionado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparaciones de su elección tan pronto como sea posible.

Control de cruceo (Si está equipado)

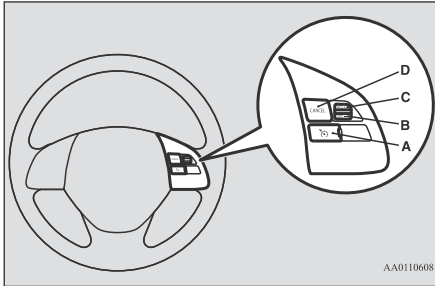
N00518301671

El control de cruceo es un sistema automático de control de velocidad que mantiene una velocidad establecida. Se puede activar a velocidades de aproximadamente 25 mph (40 km/h). El control de cruceo no funciona a velocidades inferiores de aproximadamente 25 mph (40 km/h).

📖 NOTA

- Es posible que el control de cruceo no pueda mantener su velocidad en las pendientes ascendentes o descendentes.
- Su velocidad puede disminuir en una subida empinada. Puede utilizar el pedal del acelerador si desea mantener la velocidad establecida.
- Su velocidad puede aumentar a más de la velocidad establecida en un descenso empinado. Tiene que usar el freno para controlar su velocidad. Como resultado, la velocidad de conducción establecida se desactiva.

Interruptores de control de crucero



AA0110608

A- Interruptor ON/OFF (Encendido/ Apagado) DEL CONTROL DE CRUCERO

Se utiliza para encender y apagar el control de crucero.

B- Interruptor "SET -" (Ajustar)

Se utiliza para reducir la velocidad establecida y para establecer la velocidad deseada.

C- Interruptor "RES +" (Restablecer)

Se utiliza para aumentar la velocidad establecida y para volver a la velocidad establecida original.

D- Interruptor "CANCEL" (Cancelar)

Se utiliza para desactivar la velocidad de conducción establecida.

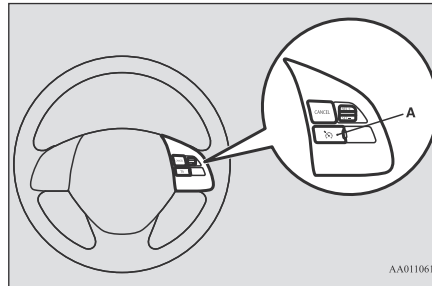
NOTA

- Al utilizar los interruptores del control de crucero, pulse los interruptores correctamente. La velocidad de conducción establecida puede desactivarse automáticamente si se presionan dos o más interruptores del control de crucero al mismo tiempo.

Para activar

N00518401500

- Con el modo de funcionamiento en ON (Encendido), pulse el interruptor ON/OFF DEL PILOTO AUTOMÁTICO (A) para encender el control de crucero. La pantalla del indicador en el tablero del medidor se encenderá.



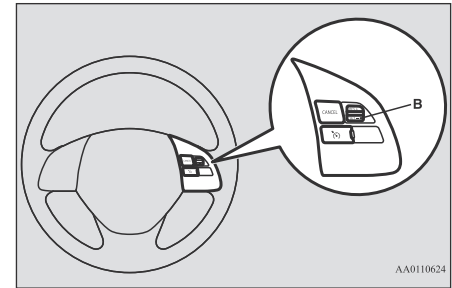
AA0110611

Pantalla del indicador



- Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada y, a continuación, presione hacia abajo y suelte el interruptor "SET-" (Ajustar) (B) cuando la pantalla indicadora/indicador se ilumine. A continuación, el vehículo mantendrá la velocidad deseada.

El indicador "SET" aparece en la pantalla de información del tablero de contadores.



AA0110624

NOTA

- Cuando suelte el interruptor "SET -" (B), se establecerá la velocidad del vehículo.

Para aumentar la velocidad establecida

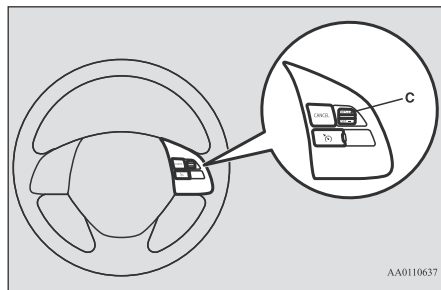
N00518501413

Hay dos formas de aumentar la velocidad establecida.

Interruptor “RES +” (Restablecer)

Presione hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor “RES +” (C) mientras conduce a la velocidad establecida, y su velocidad aumentará gradualmente.

Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor. Su nueva velocidad de crucero ha quedado establecida.

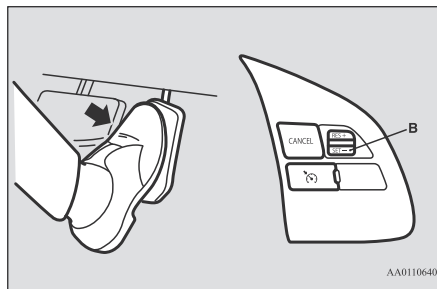


Para aumentar su velocidad en pequeñas cantidades, presione el interruptor “RES +” (C) durante menos de 1 segundo aproximadamente y suéltelo.

Cada vez que pulse el interruptor “RES +” (C), su vehículo irá aproximadamente 1.6 km/h más rápido.

Pedal del acelerador

Mientras circula a la velocidad establecida, utilice el pedal del acelerador para alcanzar la velocidad deseada y, a continuación, pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (Ajustar) (B) y suelte el interruptor momentáneamente para establecer la nueva velocidad de crucero deseada.



Para disminuir la velocidad establecida

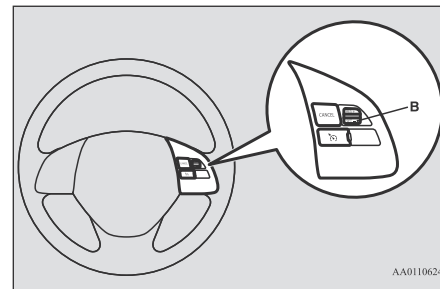
N00518601342

Hay dos formas de disminuir la velocidad establecida.

Interruptor “SET +” (Ajustar)

Presione hacia abajo y mantenga pulsado el interruptor “SET -” (Ajustar) (B) mientras conduce a la velocidad establecida, y su velocidad disminuirá gradualmente.

Cuando alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor. Su nueva velocidad de crucero ha quedado establecida.

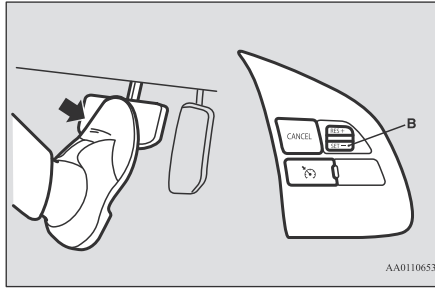


Para reducir la velocidad en pequeñas cantidades, presione el interruptor “SET -” (B) durante menos de 1 segundo aproximadamente y suéltelo.

Cada vez que pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (Ajustar) (B), su vehículo disminuirá la velocidad en aproximadamente 1 mph (1.6 km/h).

Pedal del freno

Mientras circula a la velocidad establecida, utilice el pedal del freno, que desconecta el control de crucero. A continuación, pulse hacia abajo el interruptor “SET -” (Ajustar) (B) y suelte el interruptor momentáneamente para establecer la nueva velocidad de crucero deseada.

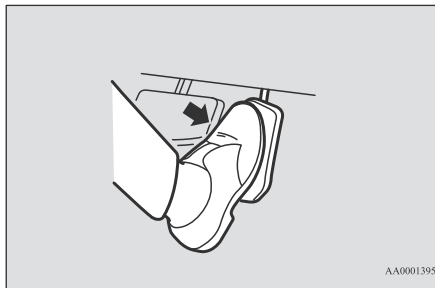


Para aumentar o reducir temporalmente la velocidad

N00541701112

Para aumentar temporalmente la velocidad

Presione el pedal del acelerador como lo haría normalmente. Cuando suelte el pedal, volverá a la velocidad establecida.



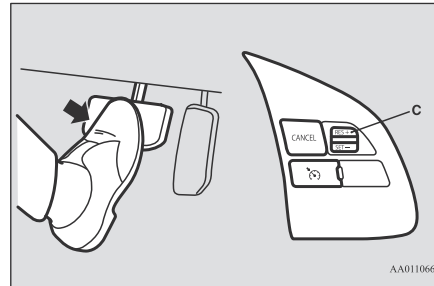
AA0001395

NOTA

- En algunas condiciones de conducción, se puede desactivar la velocidad de conducción establecida. Si esto sucede, consulte la sección “Para activar” en la página 5-111 y repita el procedimiento de establecimiento de velocidad.

Para reducir temporalmente la velocidad

Pise el pedal del freno para reducir la velocidad. Para volver a la velocidad establecida anteriormente, presione el interruptor “RES +” (C). Consulte “Para reanudar la velocidad establecida” en la página 5-114.



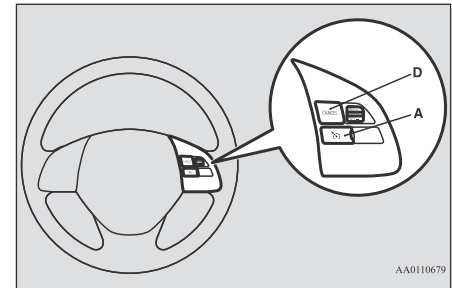
AA0110666

Para desactivar

N00518801689

La velocidad de conducción establecida se puede desactivar de la siguiente manera:

- Pulse el interruptor ON/OFF DEL CONTROL DE CRUCERO (A) (el control de la velocidad de crucero se apagará).
- Pulse el interruptor “CANCEL” (D).
- Pise el pedal del freno.



AA0110679

La velocidad de conducción establecida se desactiva automáticamente de cualquiera de las siguientes maneras.

- Cuando su velocidad se reduzca a aproximadamente 15 km/h o más por debajo de la velocidad establecida debido a una pendiente, etc.
- Cuando su velocidad disminuye a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o menos.
- Cuando el control activo de estabilidad (ASC) comienza a funcionar. Consulte “Control activo de estabilidad (ASC)” en la página 5-107.

⚠️ ADVERTENCIA

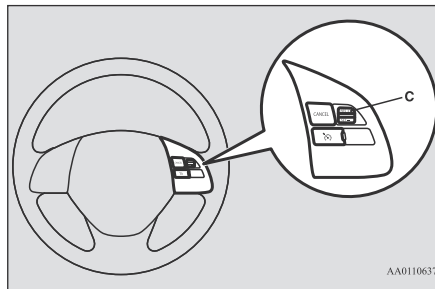
- Aunque la velocidad de conducción establecida se desactivará al cambiar a la posición “N” (NEUTRAL), nunca mueva la palanca del selector a esa posición mientras conduce. Usted no contará con el frenado del motor lo que podría causar un accidente grave.

Para reanudar la velocidad establecida

N00518901433

Si la velocidad de conducción establecida está desactivada por la condición descrita en “Para desactivar” en la página 5-113, puede reanudar la velocidad previamente establecida al presionar el interruptor “RES +” (Restablecer) (C) mientras conduce a una velocidad de aproximadamente 25 mph (40 km/h) o superior.

El indicador “SET” aparece en la pantalla de información del tablero de contadores.



AA0110637

Sin embargo, en cualquiera de las siguientes condiciones, el uso del interruptor no permite reanudar la velocidad establecida anteriormente. En estas situaciones, repita el procedimiento de establecimiento de velocidad:

- Se presiona el interruptor ON/OFF DEL CONTROL DE CRUCERO.
- El modo de funcionamiento se pone en OFF.
- El indicador se apaga.

Sistema de control de crucero adaptable (ACC) (si está equipado)

N00576800048

El ACC mantiene una velocidad establecida sin necesidad de utilizar el pedal del acelerador. Utilizando un sensor (A), el sistema también mide la velocidad relativa y la distancia entre el vehículo y el vehículo delantero, y mantiene una distancia establecida a continuación entre su vehículo y el vehículo delantero, desacelerando automáticamente el vehículo si se acerca demasiado al vehículo delantero.

La velocidad establecida de crucero se puede ajustar de 40 km/h (25 mph) a 180 km/h (110 mph). La distancia se puede seleccionar a partir de tres niveles.

Si el vehículo delantero desacelera, el ACC aplicará automáticamente un frenado limitado para mantener la distancia y, si el vehículo delantero acelera, el ACC acelerará automáticamente su vehículo hasta la velocidad establecida. Si su vehículo se acerca demasiado cerca del vehículo delantero, sonará un timbre y se mostrará una advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando el ACC no detecta ningún vehículo delante, se mantiene la velocidad establecida.

También se puede seleccionar el modo de control de crucero convencional sin el control de distancia.

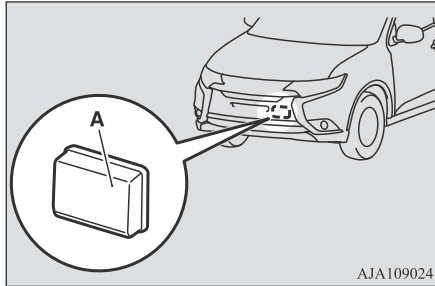
Además, la velocidad de conducción establecida se puede desactivar de la siguiente manera:

- Cuando aumenta la velocidad del motor y el tacómetro se acerca a la zona roja (la parte coloreada de rojo en el indicador del tacómetro).

⚠️ PRECAUCIÓN

- Cuando la velocidad de conducción establecida se desactiva automáticamente en cualquier situación que no sea la indicada anteriormente, puede haber un mal funcionamiento del sistema. Pulse el interruptor ON/OFF DEL CONTROL DE CRUCERO para apagar el control de la velocidad crucero y haga que su vehículo sea inspeccionado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparaciones de su elección.

Las luces de freno se iluminan durante el frenado automático.



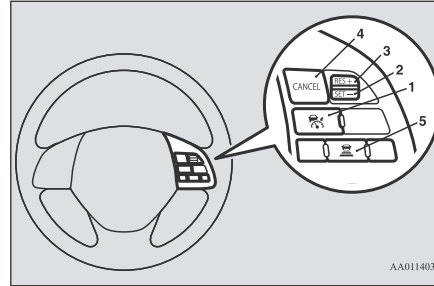
AJA109024

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de usar ACC, lea esta sección completa para comprender las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.
- Nunca confíe únicamente en el ACC. El ACC no es un sistema de prevención de colisiones ni un sistema de conducción automática. Está diseñado para utilizar solo un frenado limitado y nunca podrá sustituir su conducción segura y cuidadosa. Está siempre preparado para aplicar los frenos manualmente.

Interruptor del control de crucero

N0057700021



AA0114039

1- Interruptor “ACC ON/OFF” (ACC Encendido/Apagado)

Se utiliza para encender y apagar el sistema ACC (Accesorios).

2- Interruptor “SET -”

Se utiliza para establecer una velocidad deseada o para reducir la velocidad establecida.

3- Interruptor “RES +”

Se utiliza para reanudar la función de control después de cancelar el ACC (Accesorios) o el control de crucero convencional. También se utiliza para aumentar la velocidad establecida.

4- Interruptor “CANCEL” (Cancelar)

Se utiliza para cancelar la función de control del ACC (Accesorios) o del control de crucero.

5- Interruptor de distancia ACC

Se utiliza para ajustar o cambiar la distancia de seguimiento entre su vehículo y un vehículo que circula delante.

📖 NOTA

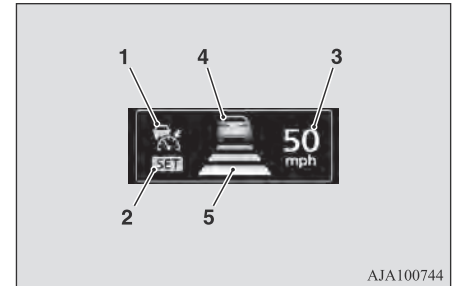
- Accione correctamente los interruptores individuales y uno tras otro. El ACC puede estar apagado o su función de control puede ser cancelada si se presionan dos o más interruptores simultáneamente

Indicadores ACC

N00577100035

5

Mientras el ACC está encendido, los indicadores del ACC se muestran en la pantalla de información múltiple.



AJA100744

1- Indicador ACC:

Indica que el ACC está encendido.

2- Indicador de estado de control:

Indica que el ACC está activado.

3- Indicador de velocidad establecida:

Indica la velocidad establecida.



Si la velocidad establecida no está configurada, se muestra “---”.

4- Indicador de vehículo delantero:

Indica el momento en que el ACC detecta un vehículo delante.

Cuando se detecta un vehículo que circula delante mientras ACC (Accesorios) está activado, el indicador de vehículo delantero que se muestra en esta ilustración se iluminará como “Activo”.

Cuando se detecta un vehículo que circula delante mientras ACC no está activado o se cancela ACC, el indicador de vehículo delantero se iluminará como “En espera”.

Pantalla	Estado	
	En espera	Activo
Vehículo detectado adelante		







5- Indicador de distancia de seguimiento:

Indica la distancia de seguimiento.

Dos estados: “En espera” y “Activo”

Cuando se detecta un vehículo que circula delante mientras ACC está activado, el indicador de distancia de seguimiento que se muestra en esta ilustración se iluminará como “Activo”.

Cuando se detecta un vehículo que circula delante mientras el ACC no está activado o se cancela ACC, el indicador de distancia de seguimiento se iluminará como “En espera”.

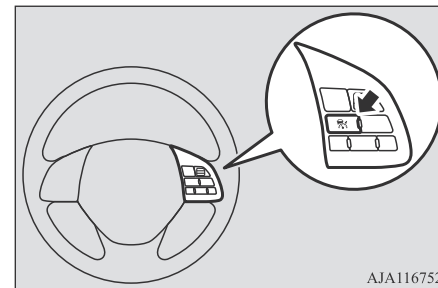
Símbolo de ajuste de la próxima distancia	Estado	
	En espera	Activo
Larga		
Media		
Corta		

Cómo utilizar el ACC

N00577200052

Activación de ACC

Cuando el modo de funcionamiento esté en la posición “ON” (Encendido), pulse el interruptor “ACC ON/OFF”.



AJA116752

Los indicadores ACC aparecerán en la pantalla de información múltiple.

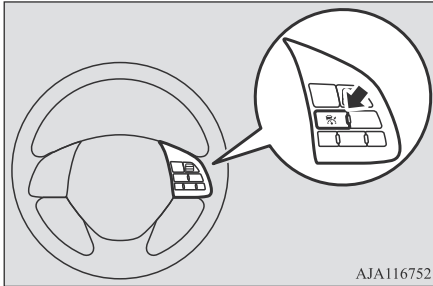


NOTA

- Cada vez que se coloca el modo de funcionamiento a la posición “OFF” (Apagado), el ACC se apaga.

Para desactivar el ACC

Pulse el interruptor “ACC ON/OFF” (Encendido/Apagado) para desactivar el ACC.



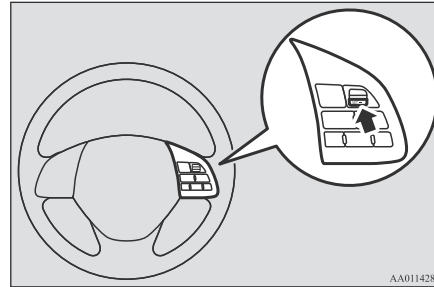
AJA116752

NOTA

- El ACC se puede desactivar incluso mientras el ACC está activo.
- Cada vez que se apaga el modo de funcionamiento, el ACC se apaga y se borra la velocidad establecida.

Para activar el control de ACC

Con el ACC encendido, empuje hacia abajo el interruptor “SET -” mientras conduce y, cuando su vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor “SET -”. El ACC se activará e iniciará el control de velocidad para mantener la velocidad establecida.



AA0114286

El indicador de establecimiento se enciende, se indica la velocidad establecida y el indicador de distancia de seguimiento cambia a la pantalla “activa”. También sonará un timbre.



Puede ajustar la velocidad desde aproximadamente 40 km/h (25 mph) a 180 km/h (110 mph).

Puede activar el ACC si se detecta un vehículo adelante y la velocidad de su vehículo oscila entre 10 km/h (6 mph) y 40 km/h (25 mph). En este caso, la velocidad establecida será de 40 km/h.

De lo contrario, el ACC no se puede activar mientras su vehículo circule a menos de 40 km/h (25 mph) o a más de 180 km/h (110 mph).

NOTA

- Cuando ocurra alguna de las siguientes condiciones, el ACC no se activará.
 - Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 10 km/h (6 mph) o superior a 180 km/h (110 mph).
 - Cuando el vehículo circule a velocidades entre 10 km/h (6 mph) y 40 km/h (25 mph) aproximadamente y el ACC no detecte un vehículo adelante.
 - Cuando el ASC esté en la posición OFF (Apagado).
 - Mientras ABS, ASC o TCL esté activado.
 - Cuando la palanca del selector esté en posiciones distintas de “D” (Marcha) y “Ds” (REDUCIR LA MARCHA & CONDUCCIÓN DEPORTIVA).
 - Mientras el pedal del freno esté presionado.
 - Mientras el freno de estacionamiento esté colocado.

NOTA

- Cuando el sistema ACC haya considerado que se redujo el rendimiento de la detección de un vehículo que circula adelante.
- Cuando se ha detectado una anomalía en el sistema ACC.

Cuando el ACC detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida

N00581400039

El ACC mantendrá la distancia al vehículo que circula delante y aplicará los frenos automáticamente cuando el sistema considere necesario frenar. La distancia se puede seleccionar a partir de tres niveles.



Cuando el vehículo que circula delante se detiene, el ACC aplicará automáticamente los frenos para detener su vehículo. Unos segundos después de que su vehículo se haya detenido, el ACC soltará los frenos y su vehículo comenzará a moverse o a deslizarse lentamente. Debe aplicar los frenos para mantener el vehículo detenido.



NOTA

- Si no se presiona el pedal del freno en un plazo de 2 segundos después de que el ACC haya detenido su vehículo, sonará un timbre de advertencia, la advertencia anterior aparecerá en la pantalla de información múltiple para alertar al conductor y se cancelará el control de ACC.
- Cuando se pisa el pedal del freno mientras se coloca el freno automático, el pedal del freno se sentirá firme. Esto es normal. Presione el pedal del freno con más fuerza para aplicar una mayor fuerza de frenado.
- Durante el frenado automático, se pueden escuchar sonidos de funcionamiento. Esto es normal.

5

Cuando el ACC no detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida

N00581300025

La velocidad de su vehículo se mantendrá a la velocidad que haya establecido. La velocidad se puede establecer entre aproximadamente 40 km/h (25 mph) y 180 km/h (110 mph).

NOTA

- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente descendente, el sistema aplicará automáticamente el freno para mantener la velocidad establecida del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca deje el vehículo mientras ACC lo está deteniendo.

Quando el ACC ya no detecte un vehículo delante, el timbre sonará, el símbolo del vehículo en la pantalla desaparecerá y acelerará lentamente hasta llegar a la velocidad establecida.

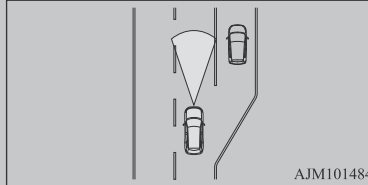


⚠ ADVERTENCIA

- Su vehículo puede acelerar hasta la velocidad establecida en las siguientes situaciones. Aplique los frenos, de ser necesario, para reducir la velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando su vehículo ya no siga al vehículo que circula delante, por ejemplo, en una salida de autopista o cuando su vehículo o el que está delante cambie de carril.



- Al conducir en una curva.



- Cuando el vehículo que circule delante haya cambiado su curso o carril, si aparece un vehículo parado delante de su vehículo, ACC no desacelerará su vehículo.

Alarma de aproximación

N0057690036

Mientras el ACC está activado, si su vehículo se acerca demasiado al vehículo delantero, el ACC emite una advertencia al hacer sonar un timbre y mostrar un mensaje. Aplique los frenos para mantener la distancia adecuada con respecto al vehículo delantero.



⚠ ADVERTENCIA

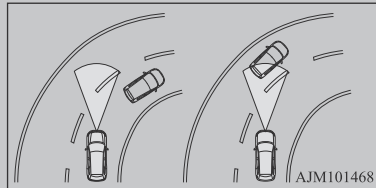
- Cuando el ACC no se esté utilizando, apague el sistema para evitar una activación inesperada de ACC.
- Nunca accione el ACC desde el exterior del vehículo.
- ACC no desacelerará su vehículo ni emitirá la alarma de aproximación en los siguientes casos.
 - Cuando un objeto distinto de un vehículo, como un peatón, está delante.
 - Cuando se detecta un mal funcionamiento en el sistema.

⚠️ ADVERTENCIA

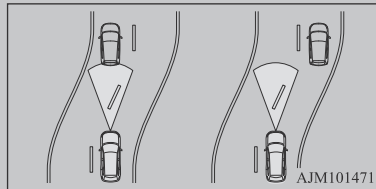
- El ACC no desacelerará su vehículo en los siguientes casos, pero emitirá la alarma de aproximación.
 - Cuando el vehículo delantero está detenido o se mueve a una velocidad extremadamente lenta.
 - Cuando el sistema de frenos tiene un problema, como sobrecalentamiento.
- Es posible que ACC no pueda mantener la velocidad establecida o la distancia a un vehículo delantero y que no avise al conductor si el sistema no puede detectar correctamente el vehículo delantero. Las situaciones típicas incluyen:
 - Cuando un vehículo le corta el paso a poca distancia.
 - Cuando un vehículo delante no está completamente en su camino.
 - Cuando un vehículo delante del suyo está remolcando un remolque.
 - Cuando una motocicleta o una bicicleta está delante.
 - Cuando un vehículo que circula delante es un camión con una carga que sobresale hacia la parte trasera de la plataforma de carga.
 - Cuando la altura de un vehículo que circula delante es extremadamente baja o su distancia al suelo es extremadamente alta.
 - Cuando se conduce en una carretera con alternancia de superficies hacia arriba y hacia abajo.
 - Al conducir en una curva.
 - Al conducir en un camino pedregoso o difícil.

⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando se conduce en un túnel.
- Al conducir en zonas de construcción.
- Cuando la parte trasera de su vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje
- Hasta dos minutos después de empezar a conducir.
- Cuando conduzca en tramos curvos de una carretera, incluida su entrada/salida, o cuando se desplaza al lado de un carril cerrado en una obra de tráfico o en una zona similar.



- Cuando la superficie del sensor está cubierta de suciedad, nieve, hielo, etc.
- Cuando un vehículo que circula adelante o que se aproxima salpica agua, nieve o suciedad.
- Cuando se conduce en un camino sinuoso.



⚠️ ADVERTENCIA

- No utilice nunca el ACC en las siguientes situaciones:
 - En tráfico pesado.
 - En caminos sinuosos.
 - En carreteras resbaladizas, como carreteras heladas, cubiertas de nieve o tierra.
 - En condiciones climáticas adversas, como lluvia, tormentas de nieve o de arena, etc.
 - En pendientes empinadas.
 - Cuando la inclinación de una carretera cambia con frecuencia.
 - Cuando suena la alarma de aproximación con frecuencia.
 - Cuando su vehículo está en un dinamómetro de chasis o rodillos libres.
 - Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es adecuada.
 - Cuando se utilice la llanta de refacción temporal.
 - Cuando el sensor del radar o su área circundante están dañados o deformados.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Para mantener un funcionamiento adecuado del ACC:
 - Limpie siempre la superficie del sensor del radar.
 - Evite golpear el sensor del radar o su área circundante.
 - No coloque ningún adhesivo en el sensor del radar ni en su área circundante.
 - No pinte el sensor del radar.

⚠ PRECAUCIÓN

- No instale una rejilla de protección.
- No modifique el sensor del radar ni su área circundante.
- Utilice siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño, y marca, sin diferencias significativas de desgaste.
- No modifique la suspensión del vehículo.

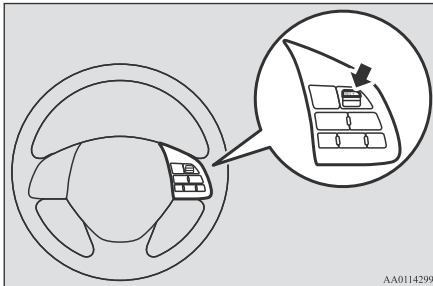
Para aumentar la velocidad establecida

N00581500027

Hay dos formas de aumentar la velocidad establecida.

Al utilizar el interruptor “RES +”:

La velocidad establecida aumentará 1 km/h cada vez que pulse hacia arriba el interruptor “RES +” mientras el ACC está activado. Si mantiene pulsado el interruptor hacia arriba, la velocidad establecida aumenta en incrementos de 5 km/h (5 mph).



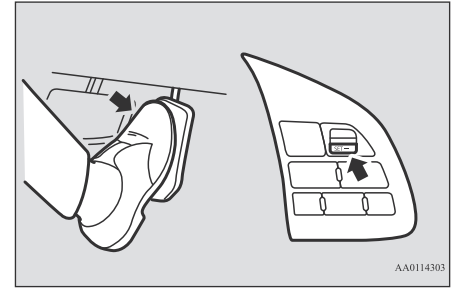
📖 NOTA

- Hay un retraso de tiempo hasta que el vehículo comience a acelerar a la nueva velocidad establecida después de que se haya cambiado dicha velocidad.
- La velocidad establecida se puede cambiar con el ACC incluso mientras su vehículo sigue a un vehículo que circula delante. En este caso, sin embargo, aunque la velocidad establecida en sí aumenta, su vehículo no acelerará.
- Cuando mantiene presionado el interruptor, sonará un timbre cada vez que cambie la velocidad establecida

Al utilizar el pedal del acelerador:

Cuando se pisa el pedal del acelerador al conducir con el control de ACC funcionando, puede acelerar el vehículo más allá de la velocidad establecida actualmente.

Cuando la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada, presione hacia abajo y suelte el interruptor “SET -” y suelte el pedal del acelerador; la nueva velocidad se establece en el sistema.



5

⚠ ADVERTENCIA

- Las funciones de control de frenado ACC y alarma de aproximación no funcionarán mientras el pedal del acelerador está presionado.

📖 NOTA

- El indicador de velocidad ajustado en la pantalla de información múltiple mostrará “—” mientras el pedal del acelerador está pisado.
- Si no se pulsa el botón “SET -” mientras se pisa el pedal del acelerador, la velocidad del vehículo volverá a la velocidad establecida después de soltar el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, es posible que las funciones de control de frenado ACC y la alarma de aproximación no funcionen inmediatamente.

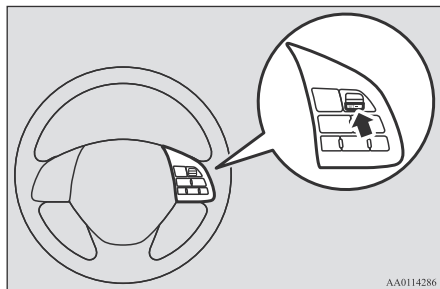
Para disminuir la velocidad establecida

N00581600028

Hay dos formas de disminuir la velocidad establecida.

Al utilizar el interruptor “SET -”:

La velocidad establecida disminuirá 1 km/h cada vez que pulse hacia abajo el interruptor “SET -” mientras el ACC está activado. Si mantiene pulsado el interruptor hacia abajo, la velocidad establecida disminuirá en incrementos de 5 km/h.



AA0114286

NOTA

- Habrá algún retraso de tiempo hasta que el vehículo comience a desacelerar después de cambiar la velocidad establecida.

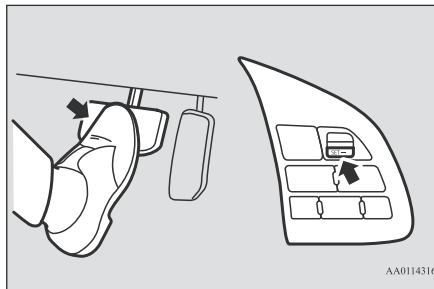
NOTA

- La velocidad establecida se puede cambiar con el ACC incluso mientras su vehículo sigue a un vehículo que circula delante. En este caso, sin embargo, aunque la velocidad establecida en sí se reduzca, su vehículo no desacelerará.
- Cuando mantiene presionado el interruptor, sonará un timbre cada vez que cambie la velocidad establecida.

Al utilizar el pedal del freno:

Al pisar el pedal del freno mientras el ACC está activado, el control de ACC se cancela y la velocidad del vehículo disminuirá.

En el punto en que la velocidad del vehículo alcance la velocidad deseada, presione hacia abajo y suelte el interruptor “SET -”; la nueva velocidad se establece en el sistema.



AA0114316

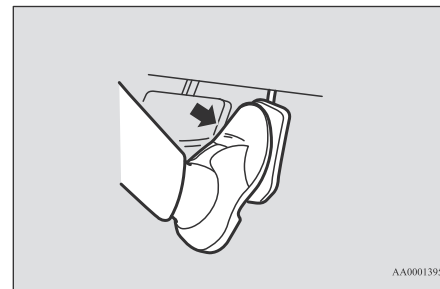
NOTA

- El control de ACC no se reanuda después de soltar el pedal del freno.

Para acelerar temporalmente el vehículo

N00582800027

Simplemente presione el pedal del acelerador para acelerar temporalmente el vehículo. Soltar el pedal ralentiza automáticamente el vehículo hasta llegar a la velocidad establecida, y el ACC reinicia su control.



AA0001395

ADVERTENCIA

- Las funciones de control de frenado ACC y alarma de aproximación no funcionarán mientras el pedal del acelerador está presionado.

NOTA

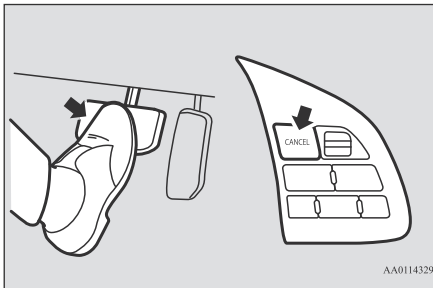
- La indicación de la velocidad establecida en la pantalla se convierte en “-” cuando se presiona el pedal del acelerador. Esta indicación permanece mientras el pedal esté en una posición presionada.
- En determinadas condiciones, es posible que el control de frenado y las funciones de alarma del ACC no funcionen durante un rato después de soltar el pedal del acelerador.

Para cancelar el control de ACC

N00581700061

Hay dos formas de cancelar el control de ACC.

- Al pulsar el interruptor “CANCEL” (Cancelar).
- Al pisar el pedal del freno.



NOTA

- También puede cancelar el control ACC presionando el interruptor ON/OFF del ACC. Si se pulsa este interruptor mientras el ACC está “ON” (Encendido), el ACC se apagará.

Quando se cancela el ACC, el indicador “SET” se apaga y el indicador de distancia de seguimiento pasa a la pantalla “en espera”. El indicador de vehículo delantero también pasa a la pantalla “en espera” cuando se detecta un vehículo que circula delante.



En cualquiera de las situaciones enumeradas a continuación, el control de ACC se cancela automáticamente, suena un timbre y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.



- Cuando su vehículo se detiene.
- Cuando el ASC está inactivo.
- Mientras ABS, ASC o TCL esté activado.
- Cuando la palanca del selector se encuentra en una posición distinta de la “D” (Marcha) y la “D” (REDUCIR LA VELOCIDAD & CONDUCCIÓN DEPORTIVA).
- Cuando se aplica el freno de estacionamiento.

Sistema de control de crucero adaptable (ACC) (Si está equipado)

Cuando el sistema ACC determina que su rendimiento se ha degradado, sonará un timbre y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.



5

Esto puede ocurrir cuando:

- Los objetos extraños, como la tierra, la nieve o el hielo se adhieren a la superficie del sensor del radar.
- En condiciones climáticas adversas, como lluvia, tormentas de nieve o de arena, etc.
- Un vehículo que circula adelante o que se aproxima salpica agua, nieve o suciedad.
- Al conducir en una carretera no transitada con unos pocos vehículos y obstáculos delante.
- El sistema de frenos se sobrecalienta debido al control continuo del freno en una larga pendiente descendente.

Si la pantalla sigue mostrando el mensaje, existe la posibilidad de que el ACC tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Cuando el sistema ACC detecta una anomalía en el sistema, el sistema ACC se apagará, sonará un timbre y aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si el mensaje permanece después de girar el modo de funcionamiento a la posición “OFF” (Apagado) y, a continuación, volver a la posición “ON” (Encendido), póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.



Para reanudar el control

N0058180059

Una vez cancelado el control de ACC con el ACC activado, puede reanudar el control de ACC al presionar hacia arriba y soltar el interruptor “RES +”.

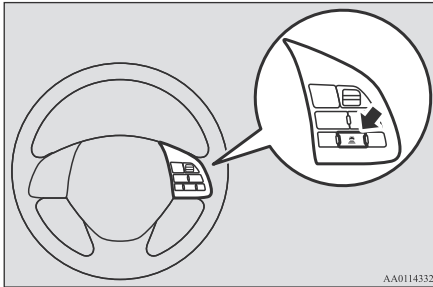
NOTA

- Cuando ocurra alguna de las siguientes condiciones, no se podrá reanudar el control de ACC.
 - Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 10 km/h (6 mph) o superior a 180 km/h (110 mph).
 - Cuando el vehículo circule a velocidades entre 10 km/h (6 mph) y 40 km/h (25 mph) aproximadamente y el ACC no detecte un vehículo adelante.
 - Cuando el ASC esté en la posición OFF (Apagado).
 - Mientras ABS, ASC o TCL esté activado.
 - Cuando la palanca del selector esté en posiciones distintas de “D” (Marcha) y “Ds” (REDUCIR LA MARCHA & CONDUCCIÓN DEPORTIVA).
 - Mientras el pedal del freno esté presionado.
 - Mientras el freno de estacionamiento esté colocado.
 - Cuando el sistema ACC haya considerado que se redujo el rendimiento de la detección de un vehículo que circula adelante.
 - Cuando se ha detectado una anomalía en el sistema ACC.

Para cambiar la distancia de seguimiento

N00581900021

Con el ACC activado, la distancia entre su vehículo y un vehículo que circula delante se puede seleccionar entre tres niveles al pulsar el interruptor de distancia ACC. Cada vez que se presiona el interruptor de distancia ACC, la distancia de seguimiento cambiará de “Larga” a “Media”, luego a “Corta”, y volverá a “Larga” nuevamente. Cada vez que el ACC se ponga en ON (Encendido), la distancia de seguimiento se restablece a “Larga”.



AA0114332

NOTA

- La distancia real variará en función de la velocidad de su vehículo y de la del vehículo que circula delante. La distancia se alargará cuando las velocidades del vehículo sean más altas.

El indicador de distancia de seguimiento muestra el nivel de la distancia de seguimiento:

“Larga”



“Media”



“Corta”



Para activar el control de crucero convencional

N00582000029

Mantenga pulsado el interruptor “ACC ON/OFF” mientras el modo de funcionamiento está en la posición “ON” (Encendido). Sonará un timbre y la pantalla de información múltiple mostrará el siguiente indicador.



El control de crucero convencional se apaga cuando se sintoniza el modo de funcionamiento.

Para el funcionamiento del control de crucero, consulte “Control de crucero” en la página 5-110.

NOTA

- El control de crucero convencional no suena ni muestra la alarma de aproximación, no ajusta la velocidad del vehículo ni controla la distancia entre el vehículo y el vehículo que circula delante.

5

Información general

N00582100075

PRECAUCIÓN

- Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Para los vehículos vendidos en México

Certificado de homologación:

RVLCOAR10-0980-A1

Continental ARS3-B

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

5

Cofetel notice:

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) (Si está equipado)

N00577300095

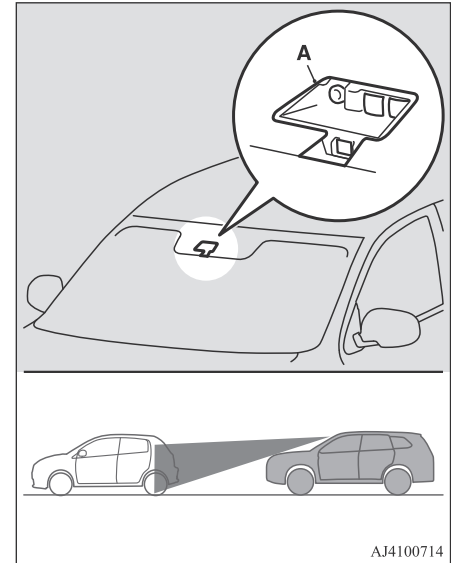
El sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) está diseñado para ayudar a reducir el riesgo de colisión con un vehículo o un peatón que se encuentra justo delante de su vehículo. El FCM utiliza un sensor (A) para determinar la distancia y la velocidad relativa de un vehículo y un peatón que está delante. El FCM no está diseñado como un sistema de conducción automática o como un sistema de prevención de colisiones.

Cuando su vehículo se acerca a un vehículo o a un peatón directamente en su camino y el FCM juzga que existe el riesgo de una colisión, el sistema dará advertencias acústicas y visuales.

Cuando la FCM juzgue que una colisión con el vehículo o el peatón en línea recta es inminente, el sistema aplicará automáticamente un frenado moderado para advertirle que aplique los frenos inmediatamente.

Cuando el FCM considera que una colisión con el vehículo o el peatón que está delante es altamente inevitable, el sistema aplicará un frenado de emergencia para reducir la gravedad de la colisión y, de ser posible, para evitarla.

Las luces de freno se iluminan durante el frenado automático.



AJ4100714

⚠️ ADVERTENCIA

- Antes de usar el FCM, lea esta sección completa para comprender plenamente las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.

⚠️ ADVERTENCIA

- El FCM está diseñado para ayudar a evitar ciertas colisiones frontales o reducir la velocidad de impacto en tales colisiones. No es un sustituto para su conducción segura y cuidadosa. En determinadas circunstancias, el sistema puede no funcionar o no detectar correctamente un vehículo o un peatón que circula delante. Cuando su vehículo se acerque demasiado a un vehículo o a un peatón, tome todas las medidas necesarias para evitar una colisión, como el frenado y la dirección, independientemente de si el FCM está activado o no. Nunca confíe en el FCM para evitar una colisión.
- Nunca intente probar el funcionamiento del FCM. Hacerlo podría causar un accidente, lo que provocaría lesiones graves o la muerte.

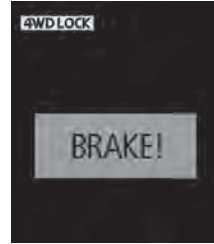
Función de advertencia de colisión frontal

N00577400041

Si el sistema considera que existe el riesgo de que su vehículo choque con un vehículo o con el peatón delante, esta función le advierte del peligro potencial con alarmas visuales y audibles.

Cuando se activa esta función, suena un timbre y, al mismo tiempo, aparece un mensaje “BRAKE” en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

El FCM también se preparará para proporcionar una respuesta rápida del freno y una mayor fuerza de freno al aplicarlos.



La función de advertencia de colisión frontal se acciona cuando el vehículo va a esta velocidad:

- Contra un vehículo: de 15 km/h a 140 km/h aproximadamente
- Contra un peatón: de 7 km/h (5 mph) a 65 km/h (40 mph) aproximadamente.

Función de frenado FCM

N00577700073

Cuando el FCM juzgue que una colisión con el vehículo o el peatón que está delante es inminente, el FCM aplicará automáticamente un frenado moderado para advertirle al conductor que aplique los frenos inmediatamente.

Si el FCM considera que la colisión es altamente inevitable, aplicará automáticamente el frenado de emergencia para reducir la gravedad de la colisión y, de ser posible, para evitar la colisión.

Cuando el FCM aplica un frenado de emergencia, suena un timbre y aparece un mensaje de advertencia en el visualizador de información de la pantalla de información múltiple.



La función de frenado del FCM se acciona cuando el vehículo va a esta velocidad:

- Contra un vehículo: de 5 km/h (3 mph) a 80 km/h (50 mph) aproximadamente
- Contra un peatón: de 5 km/h a 65 km/h aproximadamente

⚠️ ADVERTENCIA

- Si el ASC está apagado, la función de frenado del FCM no funcionará. Consulte “Control activo de estabilidad” en la página 5-107.
- Si el pedal del freno no se presiona dentro de los 2 segundos siguientes a la detención del vehículo por el FCM, sonará un timbre de advertencia y los frenos activados por el FCM se soltarán automáticamente. Aplique los frenos según sea necesario para mantener el vehículo detenido.

⚠️ ADVERTENCIA

- El FCM no se activará y no proporcionará ni advertencia ni frenado en determinadas situaciones. Algunos de ellos incluyen:
 - Cuando la palanca selectora se encuentra en la posición “P” (ESTACIONAMIENTO) o “R” (MARCHA ATRÁS).
 - Cuando un objeto distinto de un vehículo o un peatón está delante.
 - Cuando el FCM ha detectado un problema en el sistema.
 - Cuando un vehículo o un peatón se corta repentinamente delante de su vehículo.
- La FCM puede o no detectar una motocicleta, bicicleta o pared dependiendo de la situación. El FCM no está diseñado para detectar estos objetos.
- Es posible que la función de advertencia de colisión frontal o la función de frenado del FCM no se activen en determinadas situaciones. Algunos de ellos incluyen:
 - Cuando un vehículo aparece repentinamente justo delante de su vehículo.
 - Cuando un vehículo le corta el paso a poca distancia.
 - Cuando un vehículo que circula delante no está completamente en su camino.
 - Cuando su vehículo cambió de carril, y su vehículo se acercó inmediatamente detrás del vehículo que está delante.
 - Cuando un vehículo que circula delante arrastra un remolque.
 - Cuando un vehículo que circula delante es un camión con una carga que sobresale hacia la parte trasera de la plataforma de carga.

⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando la altura de un vehículo que circula delante es extremadamente baja o su distancia al suelo es extremadamente alta.
- Cuando un vehículo que circula delante está muy sucio.
- Cuando un vehículo que circula delante está cubierto de nieve.
- Cuando un vehículo que circula delante tiene una gran superficie de vidrio.
- Cuando un vehículo que circula delante no tiene reflectores (reflector de luz) o la posición del reflector es baja.
- Cuando un vehículo que circula delante es un transportador de automóviles o es un vehículo de forma similar.
- Al acelerar y desacelerar rápidamente.
- Cuando se conduce en un camino resbaladizo cubierto de agua de lluvia, nieve, hielo, etc.
- Al conducir en una carretera con alternancia de pendientes empinadas hacia arriba y hacia abajo.
- Al conducir en una curva.
- Al conducir en un camino pedregoso o difícil.
- Al conducir en zonas oscuras, como en un túnel o por la noche.
- Cuando el sistema reconoce las acciones de dirección, aceleración, frenado o cambio de marcha del conductor como acciones evasivas para evitar colisiones.
- Cuando la parte trasera de su vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje.

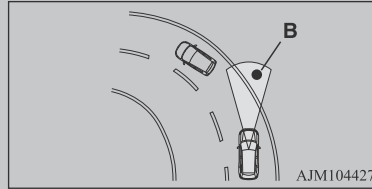
⚠️ ADVERTENCIA

- Hasta varios segundos después de comenzar la conducción.
- En condiciones climáticas adversas, como lluvia, nieve, niebla o tormenta de arena.
- Cuando el parabrisas de la parte del sensor está cubierto de suciedad, gotas de agua, nieve y hielo, etc.
- Cuando un vehículo adelante o un vehículo que se aproxima salpica agua, nieve o suciedad.
- Cuando se utiliza un limpiaparabrisas.
- Si los limpiaparabrisas no son piezas originales de Mitsubishi Motors o equivalentes.
- Cuando el sensor se vuelve extremadamente cálido o frío.
- Si la batería se debilita o se agota.
- Cuando el sensor se ve afectado por una luz intensa, como la luz solar directa o las luces de un vehículo que se aproxima.
- Es posible que la FCM no detecte a un peatón en determinadas situaciones. Algunos de ellos incluyen:
 - Si el peatón mide menos que aproximadamente 1 m (3.2 pies) o es más alto que aproximadamente 2 m (6.5 pies).
 - Si el peatón está usando ropa holgada.
 - Si parte del cuerpo de un peatón está oculta, como al sostener un paraguas, una bolsa grande, etc.
 - Si un peatón se inclina hacia adelante, se sienta o se acuesta en la carretera.

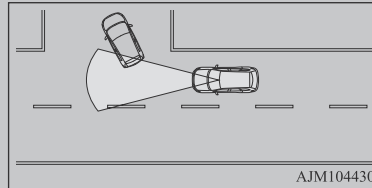
⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando un peatón está empujando/ tirando de algo, como un cochecito, bicicleta o silla de ruedas.
- Cuando los peatones se reúnen en un grupo.
- Cuando la ropa de peatón parece ser casi del mismo color o brillo que su entorno.
- Cuando un peatón está muy cerca de un objeto, como un vehículo.
- Cuando un peatón está en una zona oscura, como por ejemplo en la noche o en un túnel.
- Cuando un peatón camina rápido o corre.
- Cuando un peatón de repente se precipita en frente del vehículo.
- Cuando la posición de un peatón está cerca del borde del vehículo.
- Cuando el sistema reconoce la dirección del conductor o las acciones de aceleración como acciones evasivas para evitar una colisión, es posible que se cancelen las funciones de control y alarma del FCM.
- El FCM se puede activar en ciertas situaciones, aunque haya poco o ningún riesgo de colisión. Algunos ejemplos son los siguientes:
 - Al rebasar a un vehículo.
 - Al conducir en una curva.
 - Cuando hay un objeto lateral de la carretera (B) que refleja la señal del sensor del radar, como una señal de carretera.

⚠️ ADVERTENCIA

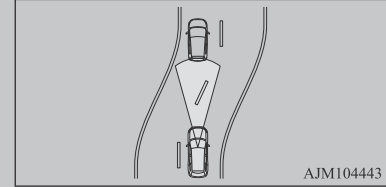


- Al acercarse a una entrada, un cruce de ferrocarril, un paso subterráneo, un puente estrecho, tapa de alcantarilla o un obstáculo.
- Cuando se conduce bajo un paso elevado o puente peatonal.
- Cuando se conduce en un túnel estrecho.
- Al conducir en una estructura de estacionamiento.
- Al acercarse a una pendiente donde la inclinación cambia significativamente.
- Cuando trate de detener su vehículo muy cerca de otro vehículo o de un objeto que esté delante.
- Al pasar un vehículo, un peatón o un objeto de cerca.



⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando un vehículo en el siguiente carril se coloca directamente delante de su vehículo debido a las condiciones ventosas de la carretera.



- Al pasar por un área en la que los objetos pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba gruesa, ramas de árboles o una pancarta.
- Cuando hay patrones en la carretera que pueden confundirse con un vehículo o un peatón.
- Cuando un vehículo se corta en su trayectoria en el rango de detección del sensor.
- Cuando un vehículo que se aproxima se coloca directamente delante de su vehículo en una carretera curva.
- Cuando el FCM detecta un objeto largo transportado en su vehículo, como esquiés o portaequipaje de techo.
- Al conducir a través de niebla, vapor, humo o polvo.
- Se debe desactivar el FCM si ocurre alguna de las siguientes situaciones:
 - Al usar un lavadero de autos automático.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando los neumáticos no están inflados correctamente.
- Cuando se utiliza la llanta de refacción de emergencia.
- Si su vehículo es remolcado o remolca otro vehículo.
- Cuando su vehículo se lleva en un camión.
- Cuando su vehículo está en un dinamómetro de chasis o rodillos libres.
- Si el parabrisas del sensor o lo que lo rodea está agrietado o rayado.

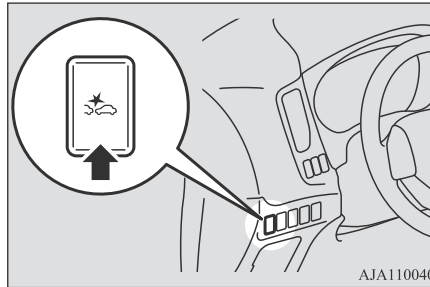
📖 NOTA

- Cuando se pisa el pedal del freno mientras se aplica el frenado automático, el pedal del freno se sentirá firme. Esto es normal. Presione el pedal del freno con más fuerza para aplicar una mayor fuerza de frenado.
- Durante el frenado automático, se pueden escuchar sonidos de funcionamiento. Esto es normal.

Interruptor ON (Encendido)/OFF (Apagado) del FCM


N00577800117

Este interruptor se utiliza para encender o apagar el FCM, y también para seleccionar la distancia que activará la función de advertencia de colisión frontal.




Para activar/desactivar la FCM

Cada vez que el modo de funcionamiento se pone en "ON" (Encendido), el FCM se encenderá automáticamente.

Para apagar el FCM, mantener presionado el interruptor ON (Encendido)/OFF (Apagado) de FCM. El siguiente mensaje aparecerá en la pantalla de información múltiple y el indicador  se encenderá en el tablero de instrumentos.



Para volver a encender el FCM, mantener presionado el interruptor ON (Encendido)/OFF (Apagado) de FCM. El indicador  se apagará en el tablero de instrumentos y se mostrará un modo de distancia actual para la advertencia de colisión frontal en la pantalla de información múltiple.



Para cambiar la distancia de advertencia de colisión frontal

La distancia al vehículo por delante que desencadena las advertencias de colisión frontal se puede seleccionar entre tres niveles: "FAR", "MIDDLE" o "NEAR".

Para cambiar el modo de distancia, pulse el interruptor ON (Encendido)/OFF (Apagado) de FCM. Cada vez que se pulsa el interruptor, se cambia el modo de distancia. El modo de distancia seleccionado se muestra en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.

Cuando se selecciona “FAR”



Cuando se selecciona “MIDDLE”



Cuando se selecciona “NEAR”



NOTA

- La distancia real que desencadena las advertencias de colisión frontal variará en función de la velocidad de su vehículo y de la del vehículo delantero. La distancia se alargará cuando las velocidades del vehículo sean más altas.
- La distancia que activará la función de frenado del FCM no se puede ajustar.

Advertencia de un problema en el sistema

N00594800037

Si se produce un fallo de funcionamiento en el sistema, una advertencia aparecerá en la pantalla de información en el visualizador de información múltiple.

Cuando el sensor no puede detectar con precisión

N00594900041

Cuando el sistema FCM determine que su rendimiento se ha degradado, el FCM no funcionará.

Esto puede ocurrir cuando:

- Los objetos extraños, como suciedad, nieve, hielo, niebla o condensación de rocío se adhieren al parabrisas de la parte del sensor.
- En condiciones climáticas adversas, como lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.
- Un vehículo delantero o un vehículo que se aproxima está salpicando agua, nieve o suciedad.

El siguiente mensaje aparecerá en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple y el indicador se encenderá en el tablero de instrumentos.



Cuando vuelva el rendimiento del sensor, las funciones de FCM reanudarán el funcionamiento.


Si el mensaje continúa apareciendo, existe la posibilidad de que el sensor tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sensor.

NOTA

- El mensaje “CÁMARA DE ASISTENCIA DEL CONDUCTOR BLOQUEADA” puede aparecer temporalmente en la pantalla de información cuando el sensor no puede detectar un vehículo, un peatón o un objeto dentro del rango. Esto no es una falla. Cuando un vehículo o un objeto se encuentra dentro del alcance, la función FCM se reanudará y el mensaje se apagará.
- El mensaje “CÁMARA DE ASISTENCIA DEL CONDUCTOR BLOQUEADA” puede aparecer en la pantalla de información cuando se conduce por una carretera con tránsito de pocos vehículos y obstáculos delante.

Cuando el sistema no puede funcionar temporalmente

N00595100040


Si el sistema no está disponible temporalmente por algún motivo, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple, el indicador  se encenderá en el tablero de instrumentos y el FCM se apagará automáticamente.



Si el mensaje continúa apareciendo, existe la posibilidad de que el FCM tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sistema.

El sensor está muy caliente o muy frío

N00595200038

Si el sistema no está disponible temporalmente debido a la temperatura alta o baja del sensor, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple, el indicador  se encenderá en el tablero de instrumentos y el FCM se apagará automáticamente.

Después de que la temperatura del sensor haya estado en el rango, el sistema volverá a funcionar automáticamente.




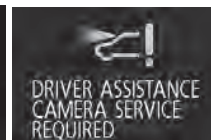
Si el mensaje continúa apareciendo, existe la posibilidad de que el FCM tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sensor.

Desactivación de FCM debido a una falla

N00595300042

Si el FCM detecta un mal funcionamiento en el sistema, cualquiera de los siguientes mensajes aparecerá en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple, el

indicador  se encenderá en el tablero de instrumentos y el FCM se apagará automáticamente.



Si el mensaje permanece incluso después de poner el modo de funcionamiento en “OFF” (Apagado) y volver a “ON” (Encendido), póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

NOTA

- Si el sensor o la zona circundante llegan a temperaturas extremadamente altas al estacionar el vehículo bajo un sol intenso, puede aparecer el mensaje “SE REQUIERE SERVICIO DEL FCM”.

Una vez que la temperatura del sensor o su área circundante haya estado en el rango, si el mensaje permanece incluso después de reiniciar el motor, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

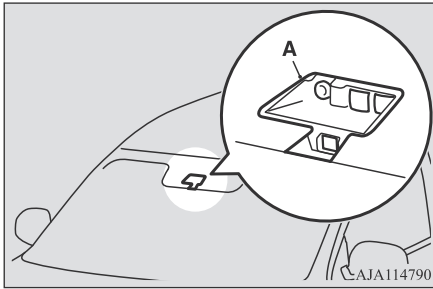
Manejo del sensor

N00593400094

El sensor (A) se encuentra dentro del parabrisas como se muestra en la ilustración.

El sensor se comparte en los siguientes sistemas:

- FCM
- Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW)
- Sistema de luces altas automáticas

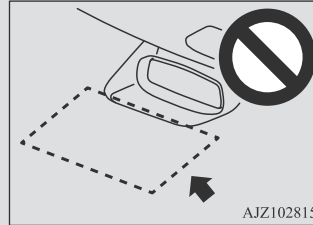


⚠ PRECAUCIÓN

- Mantener el correcto funcionamiento de la FCM, LDW y el sistema de luces altas automáticas;
 - Mantenga siempre limpio el parabrisas. Si el interior del parabrisas donde está instalado el sensor se ensucia o empaña, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
 - No aplique ningún impacto ni carga sobre el sensor o su área circundante.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque nada, incluida un adhesivo o película protectora, en el lado exterior del parabrisas, delante o en el área circundante del sensor.
- Además, no coloque nada, incluida un adhesivo o película protectora, en el lado interior del parabrisas debajo del sensor.



- No intente soltar o desmontar el sensor.
- Si el parabrisas está empañado, remueva la niebla del parabrisas mediante el interruptor desempañador.
- Mantenga las plumillas del limpiaparabrisas en buen estado. Consulte “Plumilla del limpiaparabrisas” en la página 9-47. Cuando reemplace las plumillas del limpiaparabrisas, utilice solo piezas originales de Mitsubishi Motors o equivalentes.
- No ensucie ni dañe el sensor.
- No pulverice el limpiador de vidrios en el sensor. Además, no derrame líquido, como bebidas, en el sensor.
- No instale un dispositivo electrónico, como una antena, o un dispositivo que emita ondas eléctricas fuertes, cerca del sensor.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño, y marca, sin diferencias significativas de desgaste.
- No modifique las suspensiones del vehículo.
- Si el parabrisas del sensor o de la zona circundante del sensor está agrietado o rayado, es posible que el sensor no detecte correctamente un objeto. Esto podría causar un accidente grave. Apague el FCM y haga que su vehículo inspeccione lo antes posible en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Si necesita reemplazar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.
- El sensor emite rayos infrarrojos cuando el modo de funcionamiento está en ON (Encendido). No mire en el sensor con productos ópticos como una lupa. El rayo infrarrojo podría lastimar sus ojos.

Especificaciones del radar láser

Número de aserción del FDA: 1520863-000

Clasificación láser

Potencia media máxima	45 mW
Duración del pulso	33 ns
Longitud de onda	905 nm
Ángulo divergente (horizonte x vertical)	28° x 12°

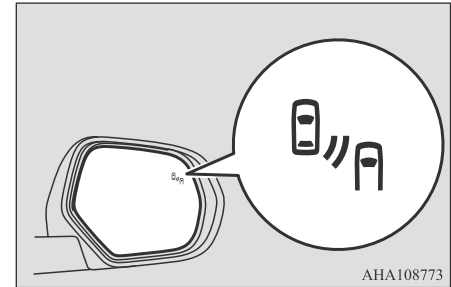
Sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (con asistente de cambio de carril) (Si está equipado)

N00592200040

El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) es un sistema de asistencia a la conducción que alerta al conductor cuando otro vehículo que puede no ser visible a través del espejo retrovisor exterior se desplaza en el siguiente carril detrás de su vehículo.

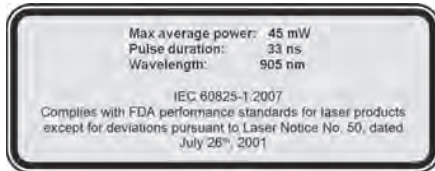
Cuando un vehículo en el carril siguiente circula a la misma velocidad o más rápido en las zonas de detección, se iluminará la luz de Advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior correspondiente. Si la palanca de la luz direccional se acciona hacia el lado donde está iluminada la luz de advertencia de punto ciego, la luz de advertencia de punto ciego parpadeará y el sistema emitirá un pitido tres veces para alertar al conductor.

Según la velocidad relativa entre su vehículo y un vehículo en el carril siguiente, el sistema de advertencia de punto ciego detectará hasta aproximadamente 70 m (230 pies) desde su vehículo. (Asistencia de cambio de carril)



AHA108773

Etiqueta explicativa láser



Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm

IEC 60825-1:2007

Complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated July 26th, 2001

⚠ ADVERTENCIA

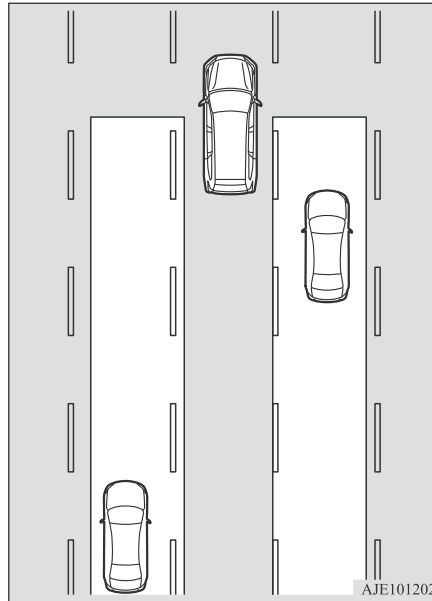
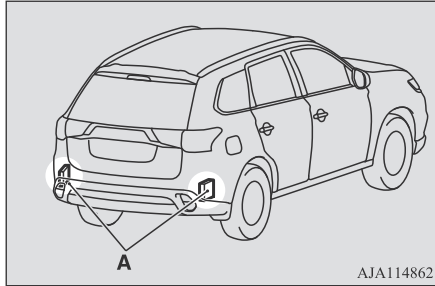
- Antes de usar la BSW, lea esta sección completa para comprender plenamente las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.
- Nunca confíe únicamente en el sistema BSW cuando cambie de carril. BSW es solo una ayuda. No es un sustituto para su conducción segura y cuidadosa. Siempre observe por detrás y alrededor de su vehículo para ver otros vehículos. El rendimiento de la BSW puede variar en función de las condiciones de conducción, tráfico y/o carretera.

Áreas de detección

N00592300070

La BSW utiliza dos sensores (A) situados en el interior de la defensa trasera.

Las áreas de detección se muestran en la ilustración.



⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, la BSW puede no detectar un vehículo en las zonas de detección o puede retrasarse la detección. Algunas de ellas incluyen las siguientes:
 - Cuando una motocicleta pequeña o una bicicleta está detrás de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando un vehículo viaja junto al suyo a casi la misma velocidad durante largos períodos de tiempo.
- Cuando las alturas del siguiente carril y su carril son diferentes.
- Inmediatamente después de encender la BSW.
- Inmediatamente después de encender el interruptor del motor.
- Bajo condiciones climáticas adversas, como lluvia, nieve, fuertes vientos o tormentas de arena.
- Cuando su vehículo se acerca demasiado a otro vehículo.
- Cuando varios vehículos rebasan a su vehículo.
- Cuando se conduce cerca de un pozo y tranvía.
- Cuando un vehículo circundante o un vehículo que se aproxima está salpicando agua, nieve o suciedad.
- Cuando se conduce sobre una curva, incluidos el principio y el final de la curva.
- Al conducir en una carretera con alternancia de pendientes empinadas hacia arriba y hacia abajo.
- Al conducir en un camino pedregoso o difícil.
- Cuando la parte trasera de su vehículo tiene sobrecarga o su vehículo se inclina hacia la derecha o hacia la izquierda debido al peso de los pasajeros y el equipaje o al ajuste inadecuado de la presión de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando la superficie de la defensa alrededor del sensor del radar está cubierta de suciedad, nieve y hielo, etc.
- Cuando el sensor está extremadamente frío o caliente (mientras el vehículo está estacionado durante un largo período bajo un sol intenso o en un clima frío).
- Cuando se instala un portabicicletas o accesorio en la parte trasera del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

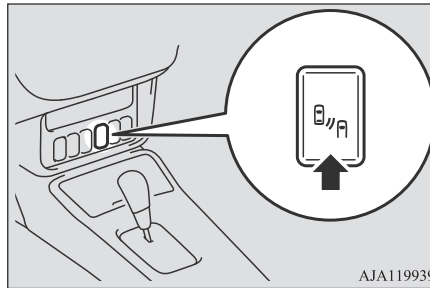
- Para mantener el rendimiento adecuado de la BSW, siga las instrucciones que se indican a continuación.
 - Mantenga siempre limpia la superficie de la defensa alrededor del sensor.
 - Evite impactar el sensor o su área circundante.
 - No coloque ningún adhesivo en el sensor ni en la superficie de la defensa circundante.
 - No pinte el sensor ni la superficie de la defensa circundante.
 - No modifique el sensor ni su área circundante.
- Si la defensa ha sufrido un impacto, es posible que el sensor se haya dañado y que el BSW no funcione correctamente. Inspeccione el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Para utilizar

N00593500138

Cuando se pulsa el interruptor BSW mientras el modo de funcionamiento está ON (Encendido), se enciende la luz testigo de BSW en el tablero de instrumentos y el BSW queda en estado de parada por. Cuando se pulsa de nuevo el interruptor BSW, la luz testigo de BSW del tablero de instrumentos se apaga y el BSW se apaga.

Luz indicadora



AJA119939

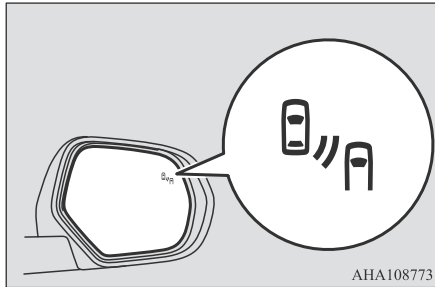
Si activa el botón ON (Encendido)/OFF (APAGADO) de la BSW, la Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) también se encenderá o apagará al mismo tiempo.

📖 NOTA

- Cuando el modo de funcionamiento se establece en OFF (Apagado), se mantiene la condición seleccionada justo antes de establecer en OFF (Apagado).
- El BSW funciona cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.
 - El modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido).
 - La palanca del selector se encuentra en posiciones distintas de “P” (Estacionamiento) y “R” (Reversa).
 - La velocidad de su vehículo es de aproximadamente 10 km/h (6 mph) o más.

Cuando el sensor detecta un vehículo que se acerca

Cuando la luz testigo de BSW del tablero de instrumentos está encendida, si un vehículo se acerca a su vehículo en la zona de detección, se ilumina la luz de advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior. Si la palanca de la luz direccional se acciona hacia el lado donde está iluminada la luz de advertencia de punto ciego, la luz de advertencia de punto ciego parpadeará y el sistema emitirá un pitido tres veces para alertar al conductor.



NOTA

- La luz de Advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior se puede encender o parpadear en las siguientes condiciones.
 - Cuando se conduce muy cerca de la barandilla o la pared de hormigón.
 - Cuando se conduce por la entrada y salida del túnel o muy cerca de la pared o cerca de la zona de evacuación dentro del túnel.
 - Al girar en una intersección en una zona de la ciudad.
 - Bajo condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).
 - Cuando su vehículo conduce cuando sopla agua, nieve o arena, etc. en la carretera.
 - Cuando se conduce cerca de una banqueta, baches y tranvías.
- Ajuste el BSW en OFF al remolcar.

NOTA

- La luz de advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior puede no ser visible debido a la luz solar directa o al resplandor de los faros de los vehículos detrás de usted durante la conducción nocturna.

Advertencia de un problema en el sistema

N00592400039

Si se produce un problema con el sistema, se emite una advertencia visual específica del tipo de problema junto con una alarma audible.

Las advertencias se combinan con el sistema de alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA).

Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema o en el sensor

N00592700032



Cuando aparece la pantalla de advertencia, la BSW no funciona normalmente porque hay anomalías en el sistema o en el sensor. Solicite la inspección del vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors lo antes posible.

NOTA

- Cuando aparezca la pantalla de advertencia, la BSW se desactivará.

Cuando el sensor no está disponible temporalmente

N00592800033



Cuando aparece la pantalla de advertencia, el sensor no está disponible temporalmente por alguna razón, como la condición ambiental o el aumento de la temperatura del sensor. Cuando la pantalla de advertencia no desaparezca después de esperar un tiempo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Cuando hay objetos extraños en el sensor

N00592900063



5

Cuando aparece la pantalla de advertencia, el sensor de radar no puede detectar un vehículo viajando uno al lado del otro o un vehículo que se aproxima, ya que objetos extraños, como suciedad, nieve o hielo, se adhieren a la superficie de la defensa alrededor del sensor. Retire la suciedad, la congelación o el material extraño en la superficie de la defensa alrededor del sensor.

Cuando la pantalla de advertencia no desaparezca después de haber limpiado la superficie de la defensa alrededor del sensor, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Información general

N00593900103

Para los vehículos vendidos en México

Certificado de homologación:

RLVCOSR15-0442

Continental SRR3-A

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

Cofotel notice:

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

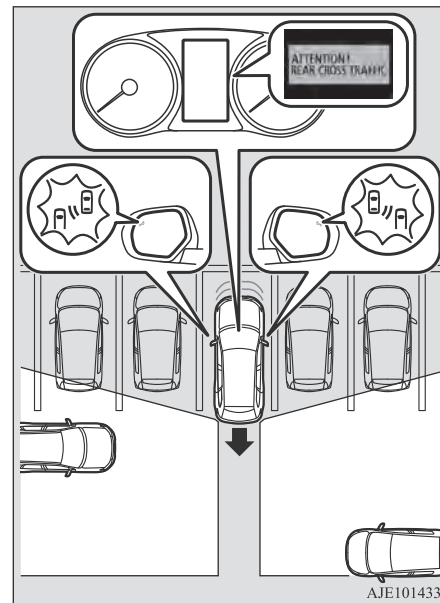
- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) (Si está equipado)

N00593000120

La alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) es un sistema de ayuda para ir de reversa. Cuando el sistema RCTA detecta vehículos que se acercan desde los lados mientras su vehículo está en reversa, las luces de advertencia de punto ciego de los espejos retrovisores exteriores de ambos lados parpadearán

y un timbre suena para alertar al conductor. También aparecerá una pantalla de advertencia en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.



⚠ ADVERTENCIA

- Antes de usar la RCTA, lea esta sección completa para comprender plenamente las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

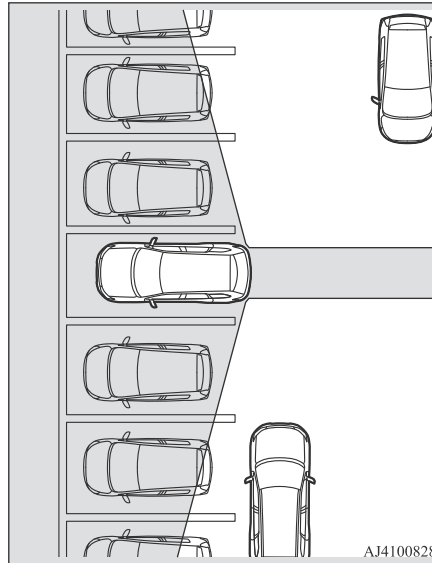
- Nunca confíe únicamente en la RCTA al ir en reversa. La RCTA es un sistema de ayuda. No es un sustituto para su conducción segura y cuidadosa. Revise siempre visualmente detrás y alrededor de su vehículo en busca de otros vehículos, personas, animales u obstrucciones. El rendimiento de la RCTA puede variar en función de la conducción, el tráfico y/o las condiciones circundantes.

📖 NOTA

- Las luces de advertencia de punto ciego de los retrovisores exteriores de ambos lados parpadearán, incluso cuando solo un vehículo se aproxima desde un lado.

Áreas de detección

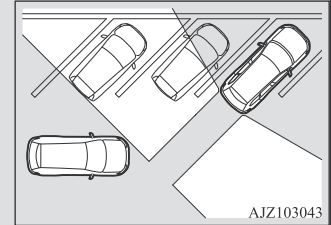
El área de detección se muestra en la ilustración.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- En determinadas situaciones, es posible que la RCTA no detecte un vehículo en las zonas de detección. Algunas de estas situaciones incluyen:
 - Cuando la velocidad de reversa de su vehículo es de aproximadamente 11 mph (18 km/h) o más.
 - Cuando la velocidad del vehículo se aproxima es de aproximadamente 7 km/h o menos.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el área de detección del sensor está bloqueada por un objeto cercano, como la pared o el vehículo estacionado.
- Cuando un vehículo se acerca directamente detrás de su vehículo.
- Cuando su vehículo sale de un lugar de estacionamiento en ángulo.



- Inmediatamente después de encender la RCTA.
- Inmediatamente después de poner el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
- Cuando la superficie de la defensa alrededor del sensor está cubierta de suciedad, nieve y hielo, etc.
- Cuando el sensor se vuelve extremadamente caliente o frío, por ejemplo, después de que el vehículo haya estado estacionado durante un tiempo prolongado bajo sol intenso o en clima frío.
- Si la defensa ha sufrido un impacto, es posible que el sensor se haya dañado y que el RCTA no funcione correctamente. Inspeccione el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Para utilizar

1. Pulse el interruptor de advertencia de punto ciego mientras se activa el modo de funcionamiento.

(Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): Para operar” en la página 5-136).

2. Cuando la palanca del selector se desplaza a la posición “R” (Reversa), el RCTA funcionará.

Información general

N0059400071

Para los vehículos vendidos en México

Certificado de homologación:

RLVCOSR15-0442

Continental SRR3-A

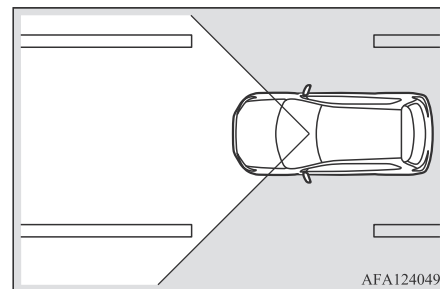
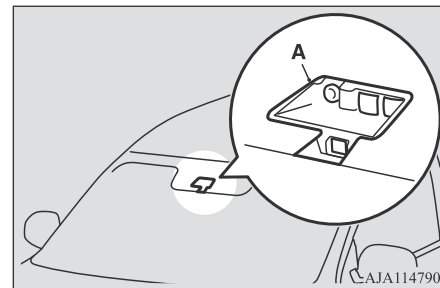
Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

Cofotel notice:

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

ciones. La LDW le brindará advertencias visuales y acústicas cuando su vehículo se vaya o haya salido del carril.



NOTA

- Configure la RCTA en OFF (APAGADO) (Apagado) al arrastrar.
- Es posible que la luz de advertencia de punto ciego del espejo retrovisor exterior no se pueda ver debido a la luz solar directa o al resplandor de las luces de los vehículos detrás de usted cuando conduce por la noche.

Cuando se detecta un problema en el sistema

Si el sistema detecta un problema, se muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple.

Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): Advertencia de problemas del sistema” en la página 5-137.

Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está equipado)

N0057790091

El sistema de Advertencia de cambio de carril (LDW) es un sistema de asistencia a la conducción que ayuda a prevenir el cambio involuntario de carril. La LDW está diseñada para leer los marcadores de carril mediante el uso de un sensor (A) en determinadas condi-

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en la LDW. La LDW no es un sistema de prevención de colisiones y no es un sustituto de su conducción segura y cuidadosa.**

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de usar la LDW, lea esta sección completa para comprender las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.

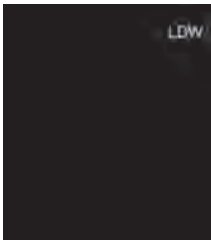
Activar/desactivar la LDW

📖 NOTA

- La LDW se enciende cuando el vehículo se envía desde fábrica.
- La configuración de LDW seleccionada actualmente (encendido o apagado) se almacena incluso cuando se gira la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o el modo de funcionamiento está en OFF (Apagado).

Para encender el LDW, pulse el interruptor LDW.

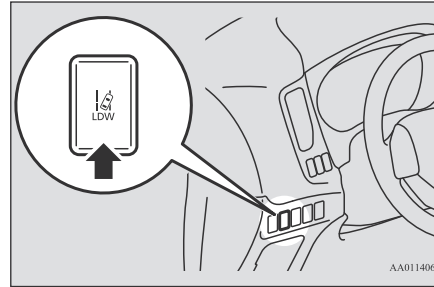
El indicador "LDW" aparecerá en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple.




Para apagar la LDW, pulse el interruptor LDW.

El indicador "LDW" en la pantalla de información de la pantalla de información múltiple se apagará.

Para volver a colocar la LDW en "ON" (Encendido), pulse de nuevo el interruptor LDW.




Funcionamiento de la LDW

La LDW, cuando se pone en ON (Encendido), es capaz de reconocer el carril en el que circula su vehículo y emitir una advertencia acústica cuando su vehículo se comienza a salir de ese carril de desplazamiento. Durante el funcionamiento, el indicador "LDW" de la pantalla de información múltiple se cambiará al indicador  (verde). Sin embargo, la LDW no funcionará y aparecerá el indicador "LDW" si se ha producido alguna de las siguientes condiciones:

- La velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h aproximadamente.
- La palanca de la luz direccional se acciona o se ha operado en los últimos 7 segundos.
- La luz de advertencia de emergencia está encendida o se ha encendido en los últimos 7 segundos.

Advertencia de cambio de carril

N00581200040

Mientras el indicador "LDW" de la pantalla de información está encendido en verde, si su vehículo se está saliendo o se ha salido del carril, un timbre sonará de manera intermitente, aparecerá "CAMBIO DE CARRIL" en la pantalla de información y el  indicador parpadeará con una luz de color ámbar.



📖 NOTA

- Las advertencias no continuarán durante más de 3 segundos, incluso si su vehículo continúa saliéndose del carril.

NOTA

- Si los marcadores de carril sólo están en un lado de la carretera, el LDW funcionará sólo para el lado apropiado en el que se dibuje el marcador de carril.

ADVERTENCIA

- La LDW no funcionará cuando no exista ningún marcador de carril, como en una intersección o cerca de una cabina de peaje.
- Es posible que la LDW no funcione correctamente en las siguientes situaciones y que la LDW no brinde advertencias o brinde falsas advertencias:
 - Cuando los marcadores de carril no son claramente visibles debido a la lluvia, la nieve, la niebla, la zona oscura, etc.
 - Cuando la superficie de la carretera es brillante.
 - Cuando los marcadores antiguos de carril permanecen en la superficie de la carretera.
 - Cuando los marcadores de carril son líneas dobles o la forma de los marcadores de carril no son claras.
 - Cuando se conduce en un carril extremadamente estrecho.
 - Cuando la distancia entre el vehículo y el vehículo delantero es corta.
 - Cuando se conduce hacia la luz del sol.
 - Cuando se conduce en curvas.
 - Cuando se conduce en carreteras irregulares.
 - Al conducir en zonas de construcción.

ADVERTENCIA

- Cuando se pasa por un lugar donde el brillo cambia repentinamente, como en la entrada o salida de un túnel.
- Cuando las luces de un vehículo que se aproxima son muy brillantes.
- Cuando la parte trasera de su vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje.
- Cuando las luces de su vehículo no estén limpias o no estén correctamente orientadas.
- Cuando el parabrisas delantero no esté limpio.
- Cuando el limpiaparabrisas delantero no limpie el parabrisas correctamente.

PRECAUCIÓN

- Para mantener la función adecuada de la LDW:
 - Mantenga siempre limpios el parabrisas y las luces.
 - No coloque nada, como un adhesivo, en el parabrisas delantero delante del sensor.
 - Evite aplicar un impacto o una carga al sensor.
 - No intente soltar o desmontar el sensor.
 - Utilice únicamente las piezas originales de Mitsubishi Motors al reemplazar el limpiaparabrisas.

NOTA

- Cuando las condiciones de conducción no sean adecuadas para utilizar la LDW, apague la LDW.

Advertencia de un problema en el sistema

N00578100045

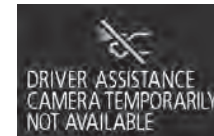
Si se produce un problema con el sistema, se emite una advertencia visual específica del tipo de problema junto con una alarma audible.

El sensor está muy caliente o muy frío

La alarma que aparece a continuación se muestra si el sistema no está disponible temporalmente debido a la temperatura alta o baja del sensor.

Una vez que la temperatura del sensor haya estado en el rango, el sistema volverá automáticamente a funcionar.

Si la alarma continúa apareciendo, existe la posibilidad de que la LDW tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sistema.



El parabrisas está sucio

La alarma que se muestra a continuación se muestra si el sistema no está disponible temporalmente debido al parabrisas sucio de la parte del sensor.

Después de haber limpiado el parabrisas, el sistema volverá a funcionar automáticamente. Si la alarma continúa apareciendo, existe la posibilidad de que la LDW tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sensor.



Desactivación de la LDW debido a una falla

Si la LDW está desactivada debido a un mal funcionamiento en el sistema, se mostrará la alarma que aparece a continuación. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sistema.



NOTA

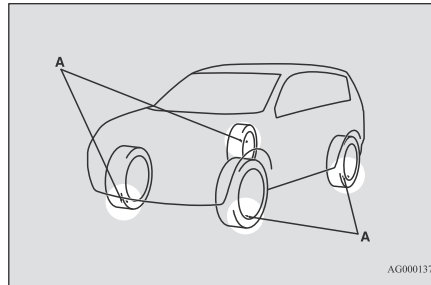
- Si el sensor o la zona circundante llegan a temperaturas extremadamente altas al estacionar el vehículo bajo un sol intenso, puede aparecer el mensaje “SE REQUIERE SERVICIO DE LA LDW”.

Si el mensaje permanece incluso después de que la temperatura del sensor o su área circundante esté dentro del rango, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

N00530201670

El sistema de monitoreo de presión de las llantas utiliza sensores de presión de inflado de las llantas (A) en las ruedas para controlar las presiones de inflado de las llantas. El sistema solo indica cuando un neumático está muy poco inflado.



AG0001377

ADVERTENCIA

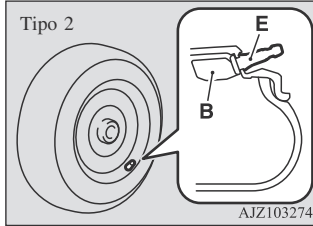
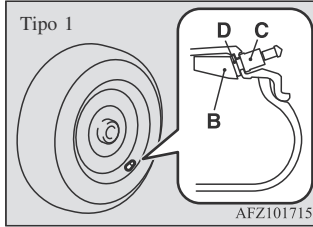
- La rueda de refacción compacta (si está incluida) no dispone de un sensor de presión de inflado de neumáticos. Cuando se utiliza la llanta de refacción, el sistema de monitoreo de presión de las llantas no funcionará correctamente. Consulte a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors tan pronto como sea posible para reemplazar o reparar el neumático original.

NOTA

- El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la comprobación periódica de las presiones de inflado de las llantas. Asegúrese de comprobar las presiones de inflado de los neumáticos como se describe en “Neumáticos” en la página 9-18.
- El sensor de presión de inflado de neumáticos (B) se instala en la ubicación ilustrada.
 - En los vehículos con sensor de tipo 1 que tenga la válvula de aire metálica (C), sustituya la arandela pasamuros y la arandela (D) por las nuevas cuando se sustituya el neumático.
 - En los vehículos con sensor de tipo 2 que tiene la válvula de aire de goma (E), sustituya la válvula de aire de goma (E) por otra nueva cuando se sustituya el neumático.

NOTA

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.



Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas/pantalla

N00532701334



Cuando se gira la llave de contacto a la posición “ON” (Encendido) o se pone el modo de funcionamiento en ON, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas se ilumina y se apaga unos segundos más tarde.

Si uno o más de las llantas del vehículo (excepto la llanta de refacción) están muy poco infladas, la luz de advertencia permanecerá iluminada mientras la llave de contacto se encuentre en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento esté en ON.

Consulte “Si la luz/pantalla de advertencia se ilumina durante la conducción” en la página 5-145 y adopte las medidas necesarias.

NOTA

- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple.



PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas no se ilumina cuando se gira la llave de contacto a la posición “ON” (Encendido) o se enciende el modo de funcionamiento, significa que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no funciona correctamente. Que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors inspeccione el sistema.
En tales situaciones, un mal funcionamiento del sistema puede estar impidiendo el control de la presión de las llantas. Evite frenados repentinos, giros bruscos y conducción a alta velocidad.
- Si se detecta un mal funcionamiento en el sistema de monitoreo de presión de las llantas, la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadeará durante aproximadamente 1 minuto y, a continuación, permanecerá encendida continuamente. La luz de advertencia emitirá nuevas advertencias cada vez que se reinicie el motor mientras exista el fallo de funcionamiento.
Compruebe si la luz de advertencia se apaga después de unos minutos de conducción. Si luego se apaga durante la conducción, no hay ningún problema.
Sin embargo, si la luz de advertencia no se apaga o si parpadea de nuevo cuando se reinicia el motor, haga que el vehículo inspeccione un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

⚠ PRECAUCIÓN

En tales situaciones, un mal funcionamiento del sistema puede estar impidiendo el control de la presión de las llantas. Por razones de seguridad, cuando aparezca la luz de advertencia durante la conducción, evite el frenado repentino, giros bruscos y conducción a alta velocidad.

📖 NOTA

- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple.



Cada neumático, incluido el repuesto (si se proporciona), debe revisarse mensualmente cuando está frío e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en el cartel del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en el cartel del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de neumáticos, debe determinar la presión de inflado adecuada de los neumáticos.)

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que ilumina un indicador de baja presión de las llantas cuando uno o más de sus llantas están muy poco infladas.

En consecuencia, cuando el indicador de baja presión de los neumáticos se ilumina, debe detenerse y comprobar sus neumáticos tan pronto como sea posible, e inflarlos a la presión adecuada. Conducir con neumáticos muy poco inflados ocasiona que el neumático se sobrecaliente y puede provocar un fallo en el neumático.

El bajo inflado también reduce la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodadura de los neumáticos, y puede afectar la capacidad de manejo y parada del vehículo. Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye el mantenimiento adecuado de los neumáticos, y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de estos, incluso si el inflado anterior no ha alcanzado el nivel para activar la iluminación del indicador de baja presión de los neumáticos TPMS.

Su vehículo también se ha equipado con un indicador de mal funcionamiento del TPMS para indicar si el sistema no funciona correctamente. La luz indicadora de mal funcionamiento del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos.

Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, el indicador parpadeará durante aproximadamente un minuto y luego permanecerá iluminado continuamente. Esta se-

cuencia continuará en el arranque posterior del vehículo, siempre y cuando exista el mal funcionamiento.

Cuando se ilumina el indicador de mal funcionamiento, es posible que el sistema no pueda detectar o indicar la baja presión de los neumáticos según lo previsto.

Se pueden producir fallos de funcionamiento del TPMS por diversas razones, incluida la instalación de llantas o neumáticos de refacción o alternativos en el vehículo que impidan el funcionamiento correcto del TPMS. Revise siempre el indicador de mal funcionamiento del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas de su vehículo para asegurarse de que las llantas y neumáticos de refacción o alternativos permiten el funcionamiento correcto del TPMS.

Si la luz de advertencia/pantalla se ilumina durante la conducción

N00532801595

1. Si se ilumina la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas, evitando frenadas bruscas, maniobras bruscas del volante y altas velocidades. Debe detenerse y ajustar los neumáticos a la presión de inflado adecuada tan pronto como sea posible. Ajuste la llanta de refacción al mismo tiempo. Consulte “Neumáticos” en la página 9-18.

 **NOTA**

- Además, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple.
- Al inspeccionar o ajustar la presión del neumático, no aplique una fuerza excesiva sobre el vástago de la válvula para evitar roturas.
- Después de inspeccionar o ajustar la presión de los neumáticos, vuelva siempre a colocar la tapa de la válvula en el vástago de la válvula.
Sin la tapa de la válvula, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula, y ocasionar daños en el sensor de presión de inflado de los neumáticos.
- No utilice tapas de válvulas metálicas, que pueden causar una reacción del metal que provoque corrosión y daños en los sensores de presión de inflado de los neumáticos.
- Una vez que se haya completado la calibración, la luz de advertencia se apagará después de unos segundos de conducción.

2. Si la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas permanece iluminada después de haber estado conduciendo durante aproximadamente 20 minutos después de ajustar la presión de inflado de las llantas, es posible que una o más de las llantas tengan pinchaduras. Inspeccione la llanta y, si tiene alguna pinchadura, haga que la repare un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors lo antes posible.

 **ADVERTENCIA**

- **Si la luz de advertencia o la pantalla se ilumina mientras conduce, evite el frenado brusco, las maniobras del volante abruptas y las altas velocidades. Conducir con un neumático poco inflado afecta negativamente al rendimiento del vehículo y puede provocar un accidente.**

 **PRECAUCIÓN**

- Si una llanta tiene una pinchadura, sustitúyala por la llanta de refacción. Conducir en una llanta pinchada podría provocar un accidente.
- Es posible que la luz de advertencia o la pantalla no se ilumine inmediatamente en el caso de que un neumático reviente o haya una fuga rápida.

 **NOTA**

- Para evitar el riesgo de daños en los sensores de presión de inflado de llantas, haga reparar cualquiera llanta pinchada por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Si la reparación de neumáticos no es realizada por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors, no está cubierto por su garantía.
- No utilice un aerosol de reparación de pinchaduras en ninguna llanta. Tal pulverización podría dañar los sensores de presión de inflado de neumáticos. Tener cualquier pinchadura reparada por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

 **NOTA**

- El uso del kit de reparación de neumáticos puede dañar el sensor de presión de inflado de neumáticos. El vehículo debe ser inspeccionado y reparado inmediatamente por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors después del uso del kit de reparación de neumáticos.

Es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no funcione normalmente en las siguientes circunstancias:

- Cerca del vehículo hay una instalación inalámbrica o dispositivo que utiliza la misma frecuencia.
- La nieve o el hielo están atascados dentro de las salpicaderas y/o en las ruedas.
- La batería del sensor de presión de inflado de neumáticos está muerta.
- Se están utilizando ruedas distintas de las ruedas originales de Mitsubishi.
- Se están utilizando ruedas que no están equipadas con sensores de presión de inflado de neumáticos.
- Se utilizan ruedas cuyos códigos de identificación no sean memorizados por el vehículo.
- La llanta de refacción compacta está equipada como una rueda de carretera.
- Se instala un polarizado en la ventana que afecta a las señales de ondas de radio.

NOTA

- Los niveles de presión de inflado de los neumáticos varían según la temperatura ambiente. Si el vehículo se somete a grandes variaciones en la temperatura ambiente, los niveles de presión de inflado de los neumáticos pueden estar insuficientemente inflados (lo que provoca que se encienda la luz de advertencia/pantalla) cuando la temperatura ambiente es relativamente baja. Si se enciende la luz de advertencia o la pantalla, ajuste la presión de inflado de los neumáticos.

Cuando los neumáticos y las ruedas se sustituyan por otros nuevos

N0053290081

Si se instalan ruedas nuevas con sensores de presión de inflado nuevos, sus códigos de identificación deben programarse en el sistema de monitoreo de presión de las llantas. Efectuar la sustitución de neumáticos y ruedas por parte de un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para evitar el riesgo de dañar los sensores de presión de inflado de neumáticos. Si el reemplazo de la rueda no es realizado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors, no está cubierto por su garantía.


PRECAUCIÓN

- El uso de ruedas no originales evitará el ajuste adecuado de los sensores de presión de inflado de neumáticos, lo que provoca fugas de aire o daños en los sensores.

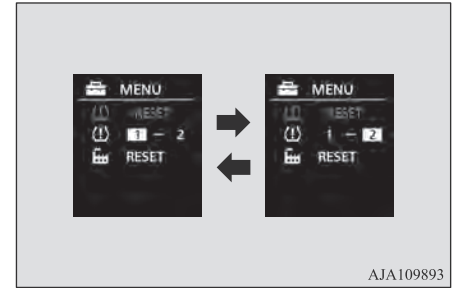
Cambio del conjunto de ID de neumáticos

N0058430084

En caso de que 2 conjuntos de ID del sensor de presión de inflado de neumáticos estén registrados en el receptor, el conjunto de ID válido de neumáticos se puede cambiar mediante el siguiente procedimiento.

1. Accione el interruptor de pantalla de información múltiple para cambiar la pantalla de información múltiple a la pantalla de menú.
- Consulte “Interruptor de pantalla de información múltiple” en la página 5-162. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.
2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “  1 - 2 ” (cambio de la identificación del neumático).

3. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple durante aproximadamente 3 segundos o más. El ajuste cambia al conjunto de ID de neumático seleccionado.



4. Se cambia el conjunto de ID válido del neumático y se cambia el número de la luz testigo del SET del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

NOTA

- Cada vez que se realiza este procedimiento, se cambia el conjunto de ID del neumático. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- El conjunto de ID de neumático NO se cambia en caso de que solo se registre 1 conjunto de ID.

Información general

N00533001233

⚠ PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones que no se encuentran aprobadas expresamente por el fabricante para su cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

5

Para los vehículos vendidos en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

TIS-10DH

IFETEL: RLVCOTI 19-0222

Continental

Cámara retrovisora (Si está equipado)

N00546201428

Cuando la palanca del selector se encuentra en la posición “R” (Reversa) con interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido), la imagen del retrovisor se mostrará en la pantalla de DISPLAY AUDIO o Smartphone-link Display Audio (SDA).

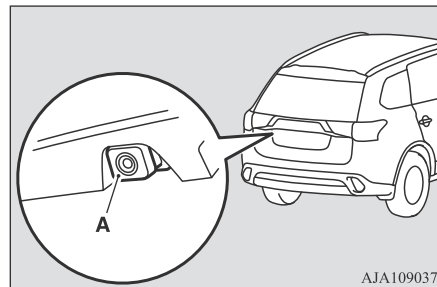
Cuando la palanca del selector se desplaza fuera de la posición “R” (Reversa), la imagen retrovisor se apagará.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en la cámara retrovisora para despejar el área detrás de su vehículo. Revise siempre visualmente detrás y alrededor de su vehículo en busca de otras personas, animales, obstrucciones o vehículos. Si no lo hace, puede causar daños en el vehículo, lesiones graves o muerte.**
- **La cámara retrovisora es un sistema de ayuda para ir en reversa, pero no es un sustituto de su confirmación visual.**
- **La vista de la pantalla es limitada y los objetos fuera de la vista, como debajo de la defensa o alrededor de cualquier esquina del extremo de la defensa, no se pueden ver en la pantalla.**

Ubicación de la cámara retrovisora

La cámara retrovisora (A) se encuentra en la puerta levadiza, al lado izquierdo de la manija de la puerta levadiza.



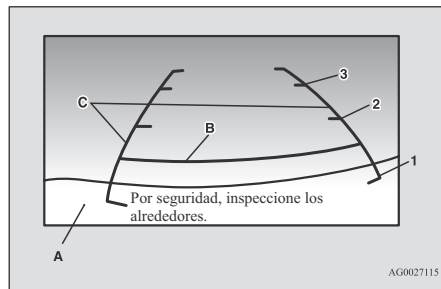
⚠ PRECAUCIÓN

- Si el lente de la cámara se ensucia, no se puede obtener una imagen clara. Si es necesario, enjuague el lente con agua limpia y limpie suavemente con un paño limpio y suave.
- Para evitar dañar la cámara:
 - No frote excesivamente la cubierta ni la pula con un compuesto abrasivo.
 - No desmonte la cámara.
 - No salpique agua tibia directamente sobre la lente.
 - No rocíe la cámara y sus alrededores con agua a alta presión.
 - Asegúrese de que la puerta levadiza está bien cerrada cuando vaya de reversa.

Líneas de referencia en la pantalla

En la pantalla se muestran las líneas de referencia y la superficie superior de la defensa trasera (A).

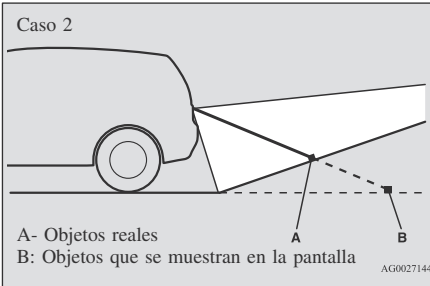
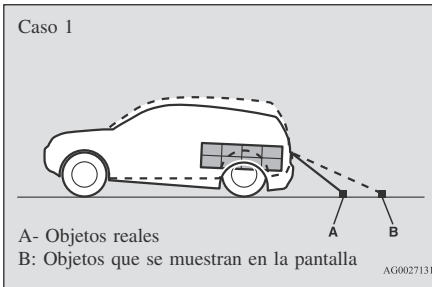
- La línea roja (B) indica aproximadamente 50 cm detrás de la defensa trasera.
- Dos líneas verdes (C) indican aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) fuera de la carrocería del vehículo.
- Las líneas transversales cortas (1 a 3) indican la distancia desde la defensa trasera.



- 1: Aproximadamente en el borde trasero de la defensa trasera (si está incluido)
- 2: Aproximadamente 100 cm
- 3: Aproximadamente 200 cm (79 pulgadas)

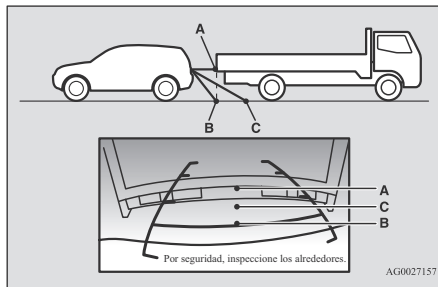
⚠ PRECAUCIÓN

- La cámara retrovisora utiliza un lente gran angular. Como resultado, las imágenes y distancias que se muestran en la pantalla no son exactas.
- La distancia real puede ser diferente a la que indican las líneas de la pantalla, dependiendo del estado de carga del vehículo y del estado de la superficie de la carretera. Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo se basan en una superficie plana y plana de carretera. En los siguientes casos, los objetos que se muestran en la pantalla parecerán estar más alejados de lo que realmente están.
 - Cuando la parte trasera del vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo. (Caso 1)
 - Cuando hay una pendiente ascendente en la parte posterior. (Caso 2)



⚠ PRECAUCIÓN

- Las líneas de referencia para la distancia y la anchura del vehículo están destinadas a indicar la distancia a un objeto plano, como una superficie plana de carretera. Es posible que no indiquen la distancia correcta dependiendo de la forma de un obstáculo. Por ejemplo, cuando hay un objeto detrás del vehículo que tiene secciones superiores proyectadas en la dirección del vehículo, las líneas de referencia en la pantalla indicarán que el punto A es el punto más lejano y el punto B es el punto más cercano al vehículo. En realidad, los puntos A y B están a la misma distancia del vehículo, y el punto C está más lejos que los puntos A y B.



Multi Around Monitor (Si está equipado)

N00587200097

El sistema Multi Around Monitor utiliza cuatro cámaras, cámara de vista frontal”, “cámaras de vista lateral (izquierda y derecha)” y “cámara retrovisora”, y muestra las vistas compuestas de esas cámaras en una pantalla en el DISPLAY AUDIO o Smartphone-link Display Audio (SDA).

El sistema de Multi Around Monitor ayudará al conductor a estacionar el vehículo en un espacio de estacionamiento en paralelo o estrecho.

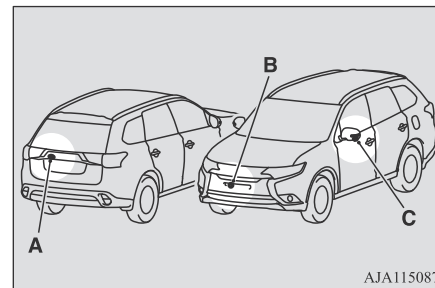
⚠️ ADVERTENCIA

- Antes de utilizar el sistema del Multi Around Monitor, lea esta sección completa para comprender plenamente las limitaciones de este sistema. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar un accidente.
- El sistema de Multi Around Monitor es un sistema de asistencia para ayudar a observar alrededor del vehículo. No es un sustituto de su confirmación visual.
- Nunca confíe únicamente en el sistema del Multi Around Monitor. La vista de la pantalla es limitada y los objetos fuera de la vista no se pueden visualizar en la pantalla.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Antes de utilizar el Multi Around Monitor, asegúrese de que todas las puertas y la puerta levadiza estén cerradas y que los espejos externos estén desplegados. Si se pliega un espejo externo y/o si una puerta delantera y/o la puerta levadiza está abierta, las áreas que se muestran en el Multi Around Monitor no serán apropiadas.

Ubicación de cada cámara



- A- Cámara retrovisora
- B- Cámara de vista frontal
- C- Cámara de vista lateral

📖 NOTA

- La imagen del espejo se muestra en la pantalla.
- En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), es posible cambiar el idioma de la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del propietario separado.
- En determinadas circunstancias, puede resultar difícil ver una imagen en la pantalla, incluso cuando el sistema funciona correctamente.
 - En una zona oscura, como por ejemplo en la noche.
 - Cuando hay gotas de agua o condensación en el lente.
 - Cuando la luz solar o las luces brillan directamente sobre el lente.

 PRECAUCIÓN

- Si el lente de la cámara se ensucia, no se puede obtener una imagen clara. Si es necesario, enjuague el lente con agua limpia y limpie suavemente con un paño limpio y suave.
- Para evitar dañar la cámara:
 - No frote excesivamente la cubierta ni la pula con un compuesto abrasivo.
 - No desmonte la cámara.
 - No salpique agua tibia directamente sobre la lente.
 - No rocíe la cámara y sus alrededores con agua a alta presión.
 - Asegúrese de que la puerta levadiza está bien cerrada cuando vaya de reversa.
- No coloque nada en la cámara ni en las zonas circundantes. Esto afectará la cámara.

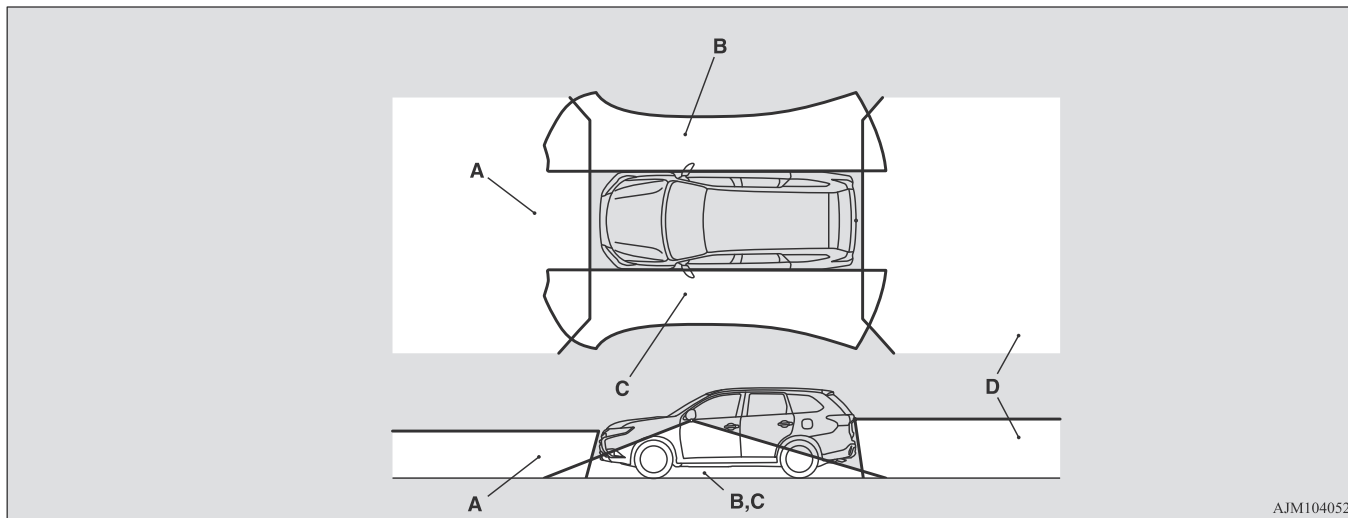
Rango de visión del Multi Around Monitor

N00587300027

El rango de visión de las cámaras del Multi Around Monitor se limita al área que se muestra en las ilustraciones. No se puede mostrar alrededor de ambos lados y la parte inferior de la defensa trasera y delantera, etc. Durante la conducción, asegúrese de confirmar visualmente la seguridad alrededor del vehículo.

Rango de visión de las cámaras del Multi Around Monitor

5



AJM104052

- A: Cámara de vista frontal
- B: Cámara de vista lateral (derecha)
- C: Cámara de vista lateral (izquierda)
- D: Cámara retrovisora

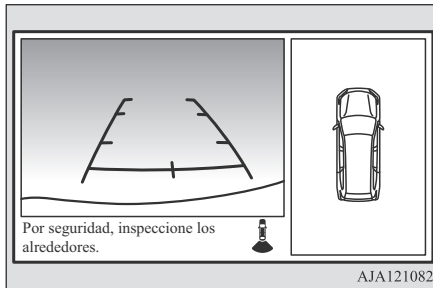
Tipos de vistas del Multi Around Monitor

N00587400086

Dos tipos diferentes de vistas se muestran en el lado izquierdo y en el lado derecho respectivamente.

Modo de vista de ojo de pájaro/vista trasera

Se muestran las vistas del entorno del vehículo y la parte trasera del vehículo.



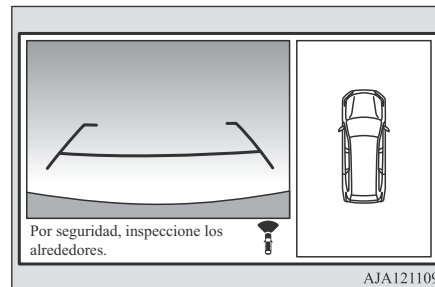
Modo de vista lateral/vista trasera

Se muestran las vistas del lado del pasajero del vehículo y la parte trasera del vehículo.



Modo vista de ojo de pájaro/vista frontal

Se muestran las vistas del entorno del vehículo y la parte delantera del vehículo.



Modo de vista lateral/vista frontal

Se muestran las vistas del lado del pasajero del vehículo y la parte delantera del vehículo.



5

⚠ PRECAUCIÓN

- La cámara utiliza un lente especial. Como resultado, las imágenes y distancias que se muestran en la pantalla no son exactas.

📖 NOTA

- Debido a que las cámaras tienen un lente especial, es posible que las líneas en el suelo entre los espacios de estacionamiento no parezcan paralelas en la pantalla.
- En determinadas circunstancias, puede resultar difícil ver una imagen en la pantalla, incluso cuando el sistema funciona correctamente.
 - En una zona oscura, como por ejemplo en la noche.

NOTA

- Cuando hay gotas de agua o condensación en el lente.
- Cuando la luz solar o las luces brillan directamente sobre el lente.
- Cuando una luz fluorescente brilla directamente sobre el lente.
- Si la temperatura atmosférica es extremadamente calurosa o extremadamente fría, es posible que las imágenes de la cámara no sean claras.
No hay anomalía.
- Si se instala un dispositivo inalámbrico cerca de la cámara, las imágenes de la cámara pueden provocar interferencia del sistema eléctrico y el sistema puede dejar de funcionar correctamente.

Cómo utilizar el Multi Around Monitor

N0058750090

El Multi Around Monitor (Monitor Multifunción) solo se puede utilizar cuando el modo de funcionamiento está activado.

Funcionamiento con la palanca del selector

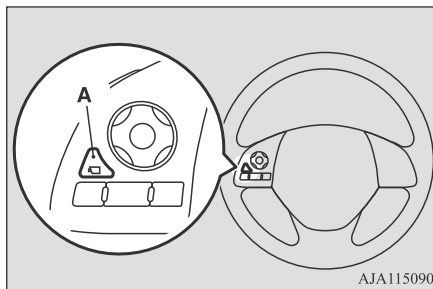
Al mover la palanca del selector a la posición “R” (Reversa), la vista de ojo de pájaro o la vista trasera se muestra en la pantalla de DISPLAY AUDIO o el SDA. Al mover la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla desaparece.

NOTA

- La pantalla lateral del pasajero se puede cambiar a vista lateral al pulsar el interruptor de la cámara.

Funcionamiento con el interruptor

Cuando se pulsa el interruptor de la cámara (A), se muestra la vista de ojo de pájaro o la vista frontal.



NOTA

- Si no hay ninguna operación durante 3 minutos después de que se visualice el Multi Around Monitor pulsando el interruptor con la palanca del selector en otra posición que no sea “R” (Reversa), la pantalla desaparece.

Cambio de la pantalla [palanca del selector es “R” (Reversa)]

Si se presiona el interruptor de la cámara, se cambia el modo del Multi Around Monitor, modo de vista de ojo de pájaro/vista trasera → Modo vista lateral/vista trasera

Cambio de la pantalla [palanca del selector no es “R” (Reversa)]

Si se presiona el interruptor de la cámara, se cambia el modo del Multi Around Monitor, modo vista de ojo de pájaro/vista frontal → Modo vista lateral/vista frontal → OFF (Apagado)

NOTA

- Cuando mueve la palanca del selector a la posición “R” (Reversa) con el modo de vista frontal mostrado en la pantalla lateral del conductor, la pantalla lateral del conductor cambia al modo de vista trasera. Cuando cambia la palanca del selector a cualquier otra posición, la pantalla lateral del conductor cambia al modo de vista frontal.
- Cuando se pulsa el interruptor de la cámara a una velocidad del vehículo de aproximadamente 10 km/h o superior, solo se puede visualizar la vista lateral en la pantalla lateral del acompañante.
- La vista frontal no se muestra cuando la velocidad del vehículo supera los 10 km/h aproximadamente.
- La pantalla de la vista se puede retrasar durante el cambio de la pantalla.

Cómo leer la pantalla

N00587600075

En cualquier modo que no sea el modo de vista de ojo de pájaro, las líneas de la pantalla brindan la siguiente información. Úselos solo como guía.

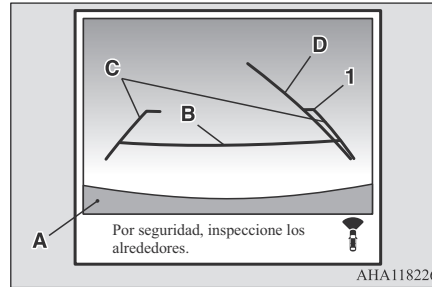
⚠ PRECAUCIÓN

- Si la cámara y/o su área circundante han experimentado un impacto, es posible que el sistema del Multi Around Monitor no funcione correctamente. Que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors inspeccione el vehículo.

Modo de vista frontal

En la pantalla se muestran las líneas de referencia para la distancia y el ancho del vehículo y la superficie superior de la defensa delantera (A).

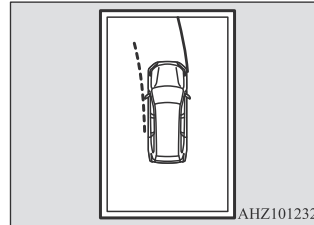
- La línea roja (B) indica aproximadamente 50 cm desde el borde delantero de la defensa trasera.
- Las dos líneas verdes (C) indican el ancho aproximado del vehículo.
- Las líneas naranjas (D) indican un trayecto previsto cuando el vehículo avanza al girar el volante. Desaparece cuando el volante está en posición neutral.
- La distancia aproximada de la carrocería del vehículo es la siguiente:



- 1- Aproximadamente 100 cm desde el borde delantero de la defensa trasera

📖 NOTA

- Cuando las líneas de trayecto previstas se muestran en la vista frontal, las líneas de trayecto previstas también se muestran en la vista de ojo de pájaro (Parte delantera: línea sólida, Trasera: línea quebrada).

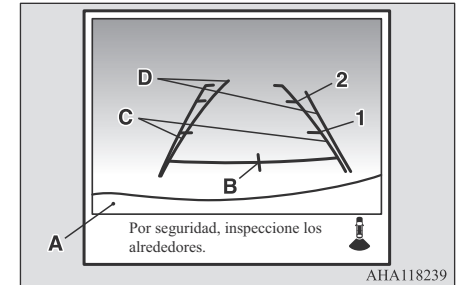


Modo de vista trasera

N00587700050

En la pantalla se muestran las líneas de referencia para la distancia, el ancho del vehículo y la superficie superior de la defensa trasera (A).

- La línea roja (B) indica aproximadamente 50 cm (20 pulgadas) detrás del borde trasero de la defensa trasera.
- Las dos líneas verdes (C) indican el ancho aproximado del vehículo.
- La línea naranja (D) indica un trayecto previsto cuando el vehículo se mantiene al girar el volante. Desaparece cuando el volante está en posición neutral.
- La distancia aproximada de la carrocería del vehículo es la siguiente:



- 1- Aproximadamente 100 cm desde el borde trasero de la defensa trasera
- 2- Aproximadamente 200 cm (79 pulgadas) desde el borde trasero de la defensa trasera

⚠ PRECAUCIÓN

- La cámara retrovisora utiliza un lente gran angular. Como resultado, las imágenes y distancias que se muestran en la pantalla no son exactas.
- Nunca confíe únicamente en las líneas de referencia. Las líneas de referencia que indican la distancia y el ancho del vehículo se basan en una superficie plana y nivelada de la carretera.

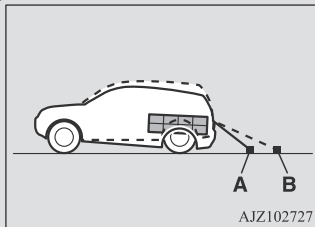
La distancia real puede ser diferente a la que indican las líneas de la pantalla, dependiendo del estado de carga del vehículo y del estado de la superficie de la carretera.

Además, el ancho del vehículo que indican las líneas de referencia puede ser diferente del ancho real del vehículo.

Por ejemplo;

En los siguientes casos, los objetos que se muestran en la pantalla parecerán estar más alejados de lo que realmente están.

- Cuando la parte trasera del vehículo se carga con el peso de los pasajeros y el equipaje en el vehículo.

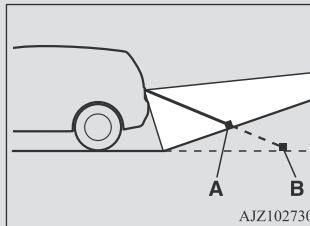


AJZ102727

- A: Objetos reales
- B: Objetos que se muestran en la pantalla

⚠ PRECAUCIÓN

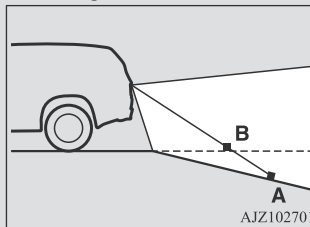
- Cuando hay una pendiente ascendente detrás del vehículo.



AJZ102730

- A: Objetos reales
- B: Objetos que se muestran en la pantalla

- Cuando hay una pendiente descendente detrás del vehículo, los objetos que se muestran en la pantalla parecerán estar más cerca de lo que realmente están.

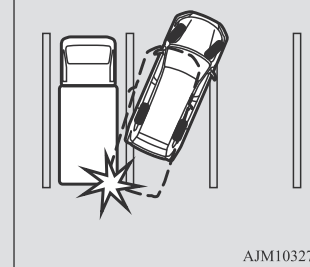
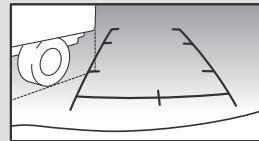


AJZ102701

- A: Objetos reales
- B: Objetos que se muestran en la pantalla

⚠ PRECAUCIÓN

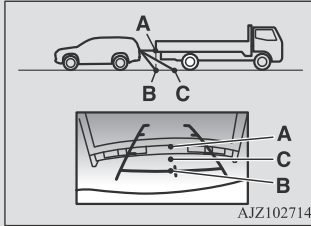
- Cuando el vehículo se acerca a un camión, las líneas de referencia indican que su vehículo se alejará del camión. En realidad, el camión está en su camino.



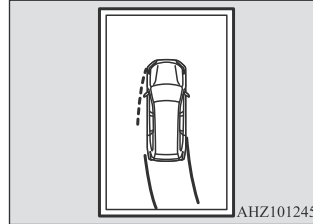
AJM103273

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando hay un objeto detrás del vehículo que tiene secciones superiores que se proyectan en la dirección del vehículo, las líneas de referencia de la pantalla indicarán que el punto A es el punto más lejano y el punto B es el punto más cercano al vehículo. En realidad, los puntos A y B están a la misma distancia del vehículo, y el punto C está más lejos que los puntos A y B.

**📖 NOTA**

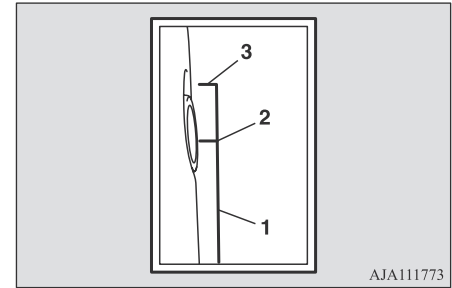
- Cuando las líneas de trayecto previstas se muestran en la vista trasera, las líneas de trayecto previstas también se muestran en la vista de ojo de pájaro (Parte delantera: línea quebrada, Trasera: línea sólida).

**Modo de vista lateral**

N0058790023

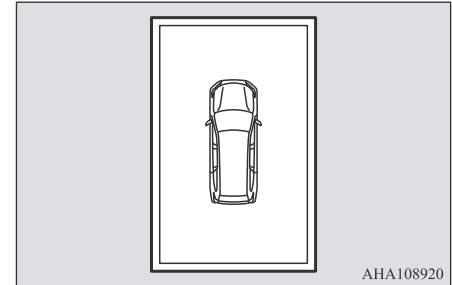
En la pantalla se muestran las líneas de referencia para el ancho del vehículo y la parte delantera del vehículo.

- 1- Ancho aproximado del vehículo, incluido el espejo de la puerta.
- 2- Ubicación aproximada del centro del eje de la rueda delantera.
- 3- Aproximadamente 50 cm desde el borde frontal de la defensa trasera.

**Modo de vista de ojo de pájaro**

N0058800021

Se muestra una vista aérea en la que se mira el vehículo hacia abajo para que pueda identificar fácilmente la ubicación de su vehículo y el trayecto para ingresar al espacio de estacionamiento.



⚠ PRECAUCIÓN

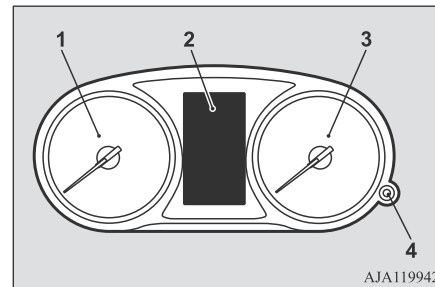
- La vista de ojo de pájaro es una imagen compuesta de imágenes capturadas por la “Cámara de vista frontal”, las “Cámaras de vista lateral (derecha e izquierda)” y la “Cámara retrovisora”. Como resultado, los objetos pueden parecer estar más lejos de lo que realmente están. También, un objeto puede parecer estar en una dirección y/o ubicación diferente de la real. Además, existen puntos ciegos en las proximidades del vehículo. Incluso si la pantalla indica que hay un espacio entre su vehículo y un objeto, en realidad puede haber menos espacio o no haber espacio. Revise siempre visualmente detrás y alrededor de su vehículo.
- La vista en una sección cerca de cada esquina de la vista de ojo de pájaro se combina desde el borde de la vista capturada por cada cámara. Como resultado, un objeto indicado en la sección puede no estar claro y puede desaparecer/reaparecer en la pantalla.

📖 NOTA

- En el modo de vista de ojo de pájaro, dado que las vistas capturadas por las cuatro cámaras, “Cámara de vista frontal”, “Cámaras de vista lateral (derecha e izquierda)” y “Cámara retrovisora” se procesan con base a una superficie plana, se puede visualizar una imagen de la siguiente manera:
 - Parece que un objeto se ha caído y parece más largo o más grande.
 - Un objeto con una altura desde la superficie de la carretera puede parecer que aparece en la unión de las regiones de vista del procesamiento de la composición.
- El brillo de las vistas de cada cámara puede variar en función de las condiciones de iluminación.
- No se muestra un objeto encima de la cámara.
- Es posible que el objeto que se muestra en el modo de Vista frontal o en el modo de Vista trasera no se muestre en el modo Vista de ojo de pájaro.
- La vista en el modo de Vista de ojo de pájaro se puede desplazar de su posición real cuando se cambia la ubicación y el ángulo de montaje de cada cámara.
- Las líneas de la carretera pueden parecer desplazadas o dobladas en la unión de las vistas.

Tablero de instrumentos

N00519001473



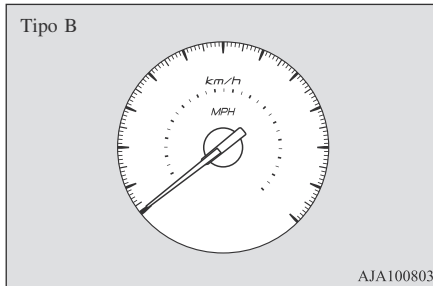
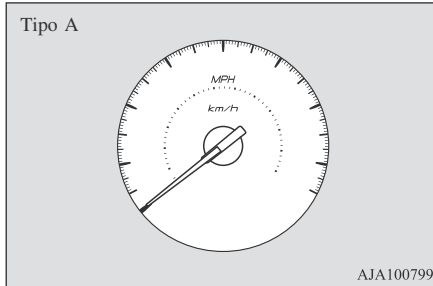
AJA119942

- 1- Tacómetro → P.5-159
- 2- Pantalla de información múltiple → P.5-160
Lista de visualización de la pantalla de información → P.5-181
- 3- Velocímetro → P.5-159
- 4- Botón de iluminación del reóstato → P.5-159

Velocímetro

N00519101272

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en millas por hora (mph) o kilómetros por hora (km/h).

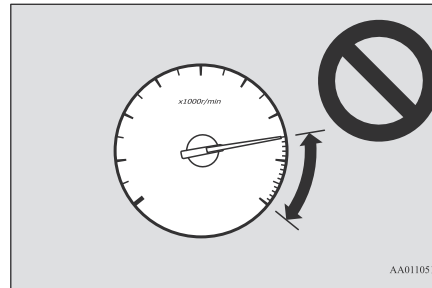


Tacómetro

N00519201303

El tacómetro muestra las revoluciones del motor por minuto. Esto permite al conductor determinar la posición del selector y las combinaciones de velocidad del motor más eficientes.

Este medidor también ayuda a evaluar el rendimiento del motor.



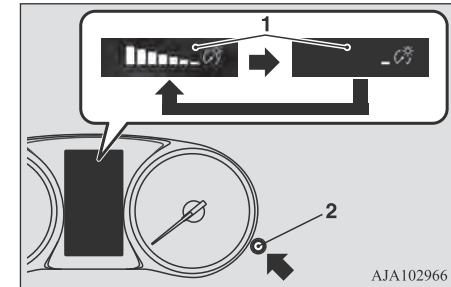
⚠ PRECAUCIÓN

- La zona roja indica una velocidad del motor más allá del rango de funcionamiento seguro. Seleccione la posición del selector correcta para controlar la velocidad del motor de modo que la luz testigo del tacómetro no entre en la zona roja.

Control de iluminación del medidor

N00554901323

Cada vez que pulsa este botón, hay un sonido y el brillo de los instrumentos cambia.



- 1- Nivel de brillo
- 2- Botón de iluminación del reóstato

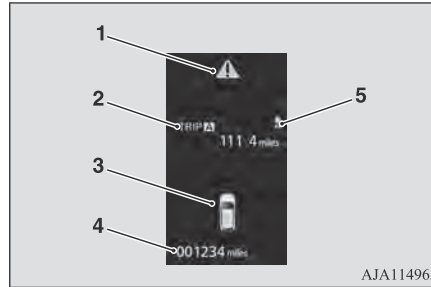
📖 NOTA




- Puede ajustar a 8 niveles diferentes para cuando las luces de posición laterales de la parte delantera están iluminadas y cuando no lo están.
- Si el vehículo está equipado con el control automático de la luz, el interruptor de la luz se encuentra en una posición distinta de la posición "OFF" (Apagado) y está suficientemente oscuro fuera del vehículo, la iluminación del medidor cambia automáticamente al brillo ajustado.

NOTA

- El nivel de brillo de los instrumentos se almacena cuando se gira la llave de contacto a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF.
- Si mantiene pulsado el botón durante más de 2 segundos aproximadamente cuando se iluminan las luces de posición laterales delanteras, el nivel de brillo cambia al nivel máximo. Si pulsa y mantiene pulsado el botón durante más de aproximadamente 2 segundos, el nivel de brillo vuelve al nivel anterior.

[Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en OFF]



- 1-  Pantalla de advertencia → P.5-167
- 2- Pantalla de información → P.5-163
Interrumpir la pantalla de visualización → P.5-166
- 3- Pantalla de pantalla de advertencia de puerta entreabierta → P.5-167
- 4- Odómetro → P.5-168
- 5- Indicador de marca “” o “” → P.5-166

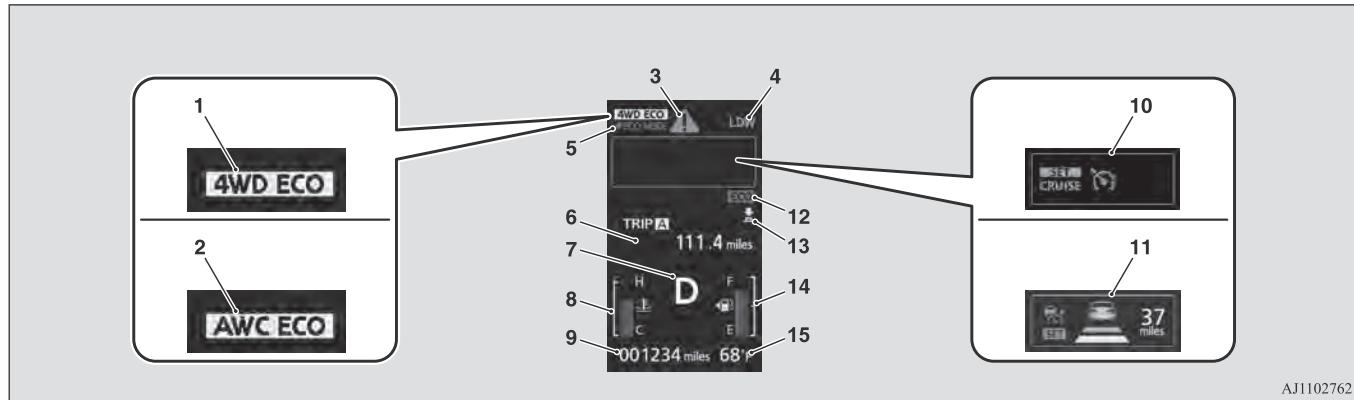
Pantalla de información múltiple

N00555001477

La pantalla de información múltiple muestra advertencias, odómetro, odómetro de viaje, recordatorio de servicio, temperatura del refrigerante del motor, combustible restante, temperatura exterior, posición de la palanca del selector, consumo medio e instantáneo de combustible, rango de conducción, velocidad media, etc.

También es posible cambiar elementos como el idioma y las unidades utilizadas en la pantalla de información múltiple.

[Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido)]



AJ1102762

5

- 1- Pantalla de visualización del modo de conducción (si está incluido) → P.5-90
- 2- Pantalla de visualización del modo de conducción S-AWC (si está incluido) → P.5-93
- 3- Pantalla de advertencia → P.5-167
- 4- Pantalla de visualización del sistema de Advertencia de cambio de carril (LDW) (si está incluido) → P.5-140
- 5- Pantalla del indicador de modo ECO → P.5-217
- 6- Pantalla de información → P.5-163
- 7- Visualización de la posición de la palanca del selector → P.5-77, 5-84
- 8- Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor → P.5-167
- 9- Odómetro → P.5-168
- 10- Pantalla de visualización de control de crucero (si está incluido) → P.5-110
- 11- Pantalla de visualización del sistema de control de crucero adaptable (ACC) (si está incluido) → P.5-114
- 12- Indicador ECO → P.5-172
- 13- Indicador de marca “” o “” → P.5-166
- 14- Pantalla de visualización de combustible restante → P.5-167
- 15- Pantalla de visualización de la temperatura exterior → P.5-168

NOTA

- Se pueden cambiar las unidades de combustible y de temperatura externa, pantalla del idioma y otras configuraciones. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

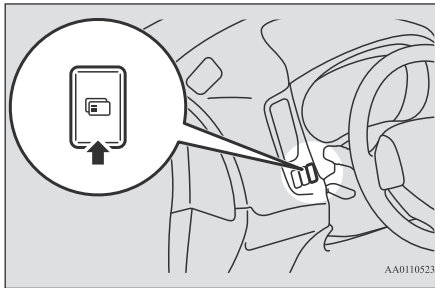
Interruptor de la pantalla de información múltiple

N00555101205

Cada vez que se acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, el timbre suena y la pantalla de información múltiple cambia entre información como advertencias, cuentakilómetros, consumo medio y momentáneo de combustible, distancia, etc.

Al utilizar el interruptor de la pantalla de información múltiple, también se puede cambiar elementos como el idioma y las unidades de medida que se utilizan en la pantalla de información múltiple.

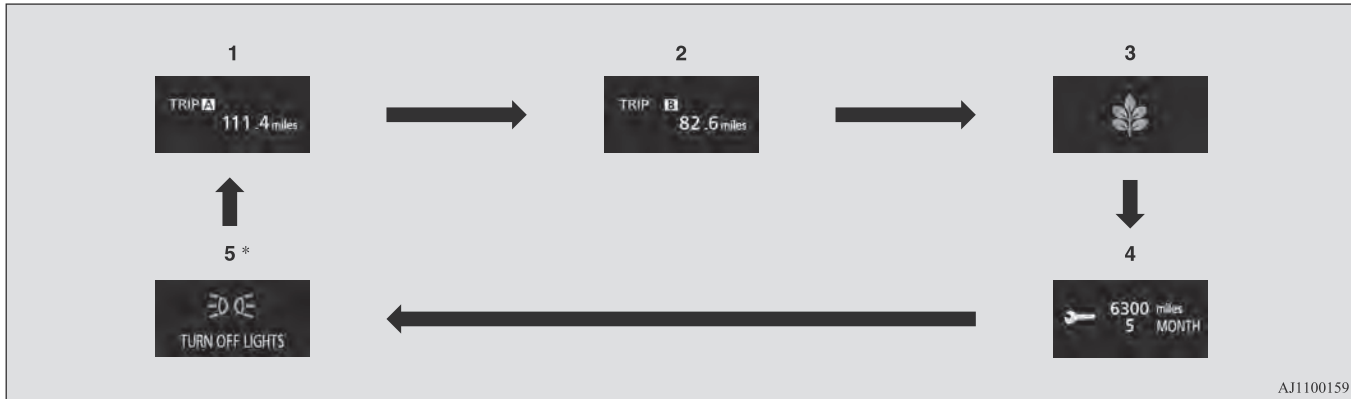
5



Pantalla de información [con la llave de contacto en la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloqueo) o con el modo de funcionamiento en OFF]

N00555301177

Cada vez que se presiona la pantalla de información múltiple levemente, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



5

*: Cuando hay una pantalla de advertencia

- 1- Odómetro de viaje **A** → P.5-169
- 2- Odómetro de viaje **B** → P.5-169
- 3- Pantalla de puntuación ECO → P.5-172
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-169
- 5- Mostrar de nuevo una pantalla de advertencia → P.5-166

Pantalla de información [con la llave de contacto girada de la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloqueo) a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento cambia de OFF a ON]

N00555801303

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



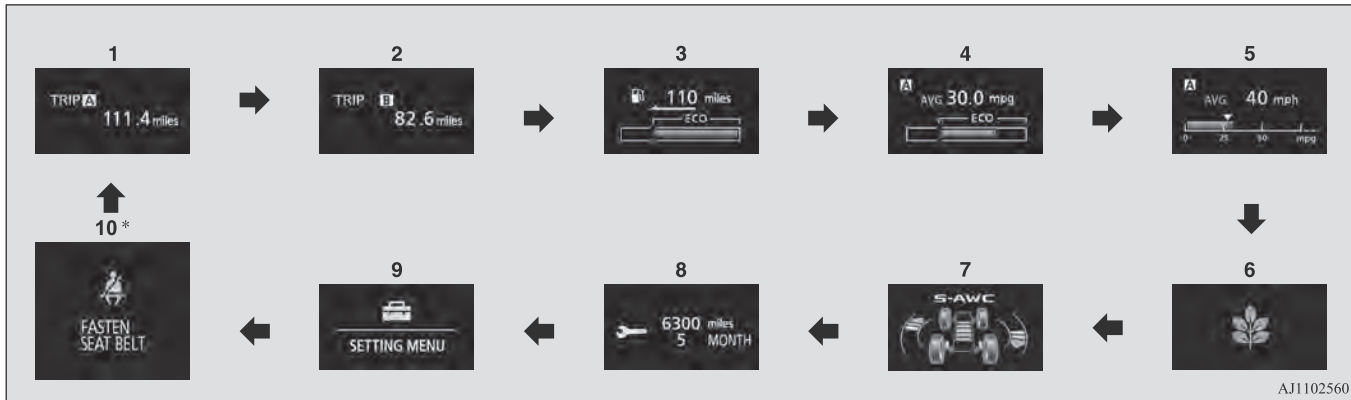
*: Cuando llega el momento de la inspección

- 1- Pantalla cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF (APAGADO)
- 2- Pantalla de comprobación del sistema → P.5-170
- 3- Pantalla cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)
- 4- Recordatorio de servicio → P.5-169

Pantalla de información [con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido)]

N00556201287

Cada vez que se presiona la pantalla de información múltiple levemente, la pantalla de visualización cambia en el siguiente orden.



AJ1102560

5

*: Cuando hay una pantalla de advertencia

- 1- Odómetro de viaje **A** → P.5-169
- 2- Odómetro de viaje **B** → P.5-169
- 3- Pantalla de autonomía de conducción → P.5-170
Pantalla de asistencia de conducción ECO → P.5-172
- 4- Pantalla del consumo promedio de combustible → P.5-171
Pantalla de asistencia de conducción ECO → P.5-172
- 5- Visualización de la velocidad promedio → P.5-171
Pantalla del consumo de combustible instantáneo → P.5-172
- 6- Pantalla de puntuación ECO → P.5-172
- 7- Pantalla de funcionamiento de S-AWC (si está incluido) → P.5-94
- 8- Recordatorio de servicio → P.5-169
- 9- Pantalla de la configuración de las funciones → P.5-173
- 10- Mostrar de nuevo una pantalla de advertencia → P.5-167

NOTA

- No se muestran los recordatorios de servicio, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo. Siempre detenga el vehículo en un lugar seguro antes de utilizarla.
- No se muestra la pantalla de configuración de funciones, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo.
Estacione siempre el vehículo en un lugar seguro, aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) antes de activar la pantalla de ajuste de funciones.
Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.
- Cuando hay información que anunciar, como una falla del sistema, el tono suena y la pantalla se cambia.
Consulte “Interrumpir la pantalla de visualización” en la página 5-166.

5

Interrumpir la pantalla de visualización

N00556301233

Pantalla de advertencia

Quando hay información que anunciar, como una falla del sistema, el tono suena y la pantalla de información se cambia a la pantalla de advertencia.


Consulte la lista de advertencias y tome las medidas necesarias.

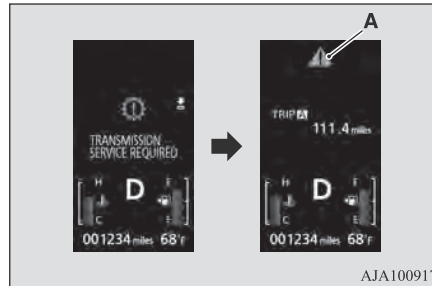
Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-182.

Quando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

Volver a la pantalla de visualización desde antes de la pantalla de advertencia



Incluso si la causa de la pantalla de advertencia no se eliminó, puede volver a la pantalla que se muestra antes de la pantalla de advertencia.

Si pulsa el interruptor de pantalla de información múltiple, la pantalla cambia a la pantalla desde antes de que se muestre la  advertencia y la advertencia (A).




AJA100917

Si quiere cambiar la pantalla


Se pueden cambiar las pantallas de visualización de advertencia con la marca “” o “” que se muestra en el extremo superior derecho de la pantalla. Si quiere cambiar la pantalla, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple de siguiente manera.

“” : presione ligeramente.

“” : presione por aproximadamente 2 segundos o más.

Mostrar de nuevo una pantalla de visualización de advertencia

N00579600021

Quando se muestra la  advertencia, si presiona ligeramente el interruptor de pantalla de información múltiple varias veces, se vuelve a mostrar la pantalla de advertencia desde la que ha cambiado.

Otros mensajes de interrupción

N00579700022

En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Para obtener más detalles, consulte la página correspondiente en la lista de pantalla de advertencia.

Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-198.

pantalla de advertencia

N00555201222


Esto se muestra cuando presiona el interruptor de la pantalla de información múltiple y vuelve de la pantalla de advertencia a la pantalla anterior.

La marca también aparece si ocurre otra advertencia diferente de la que se muestra.

Cuando se elimina la causa de la pantalla de

advertencia, la advertencia  se apaga automáticamente.

NOTA

- Cuando se muestra la advertencia , la pantalla de advertencia se puede volver a mostrar en la pantalla de información. Consulte “Pantalla de información [con la llave de contacto en la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloqueo) o el modo de funcionamiento en OFF]” en la página 5-163.

NOTA

Consulte “Pantalla de información (con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON [Encendido])” en la página 5-165.

Pantalla de pantalla de advertencia de puerta entreabierta

N00529700030



Si alguna de las puertas o la puerta levadiza no está completamente cerrada, esto muestra la puerta abierta o la puerta levadiza.

Si la velocidad aumenta a unos 8 km/h (5 mph) o más con una puerta entreabierta, un tono sonará 4 veces para informarle de que una puerta está entreabierta.


PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de que la pantalla de advertencia se apague antes de empezar a conducir.

Visualizador de la temperatura del refrigerante del motor


N00578200020

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si el refrigerante se calienta, “” parpadeará.

Preste mucha atención al visualizador de la temperatura del refrigerante del motor mientras conduce.

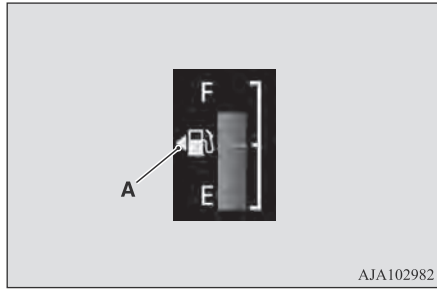
PRECAUCIÓN

- Si el motor está sobrecalentándose, “” comenzará a parpadear. En este caso, el gráfico de barras estará en la zona roja. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y tome las medidas necesarias. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.

Pantalla de visualización de combustible restante

N00556601180

Muestra la cantidad de combustible restante.



AJA102982

F- Full (Lleno)
E- Vacío

⚠ PRECAUCIÓN

- Quedarse sin combustible podría dañar el catalizador. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible tan pronto como sea posible.

📖 NOTA

- Puede tardar varios segundos en estabilizar la pantalla después de rellenar el tanque.
- Si se añade combustible con la llave de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido), la pantalla de combustible restante puede indicar incorrectamente el nivel de combustible.
- La flecha (A) indica que la puerta de llenado del tanque de combustible está situada en la parte izquierda del vehículo. (Consulte “Llenar el tanque de combustible” en la página 3-3).

Pantalla de advertencia de combustible restante

N00578300050

Cuando el nivel de combustible es bajo, la pantalla de información cambia a la pantalla de interrupción de la pantalla de advertencia de combustible restante y la advertencia (B) de la visualización de combustible restante parpadea. Si aparece una pantalla de advertencia, cargue combustible tan pronto como sea posible.



AJA115292

📖 NOTA

- En las pendiente o curvas, la pantalla puede ser incorrecta debido al movimiento del combustible en el tanque.

Pantalla de visualización de la temperatura exterior

N0056501118

Muestra la temperatura fuera del vehículo.

📖 NOTA

- La configuración de la pantalla se puede cambiar a las unidades preferidas (°C o °F). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.
- Según factores como las condiciones de conducción, la temperatura visualizada podría variar de la temperatura externa real.

Odómetro

N00574901026

Muestra la distancia total recorrida.

Odómetro de viaje

N00575001024

Muestra la distancia recorrida entre dos puntos.

Ejemplos de uso del odómetro de viaje **A** , odómetro de viaje **B**

Es posible medir dos distancias recorridas actualmente, desde casa con el odómetro de viaje **A** y desde un punto particular en el camino con el odómetro de viaje **B** .

Restablecer el odómetro de viaje

Para devolver la pantalla a 0, mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple durante unos 2 segundos o más. Solo se reiniciará el valor que se muestra actualmente.

Ejemplo

Si se muestra el odómetro de viaje **A**, solo se restablecerá el odómetro de viaje **A**.

- Ambos odómetros de viaje **A** y **B** pueden contar hasta 9999.9 millas/kilómetros. Cuando un odómetro de viaje pasa más de 9999.9 kilómetros/millas, vuelve a 0.0 kilómetros/millas.
- Al desconectar el terminal de la batería, las memorias del odómetro de viaje se muestran **A** y **B** se borran, y sus pantallas vuelven a “0.0 millas/kilómetros”.

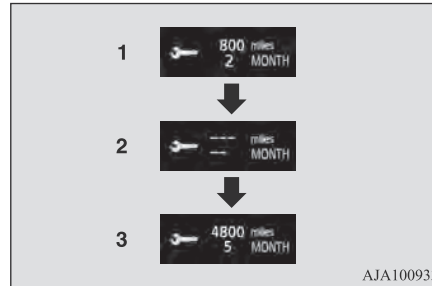
Recordatorio de servicio

N00556701237

Muestra el tiempo aproximado hasta la siguiente inspección periódica recomendada. “—” se muestra cuando es momento de la inspección.

NOTA

- El tiempo de recordatorio de servicio puede ser modificado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors, para ajustarlo en caso de uso severo, etc. Consulte “Programa de mantenimiento severo” en la Póliza de garantías y cuaderno de mantenimiento de su vehículo. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.



1. Muestra el tiempo hasta la siguiente inspección periódica.

NOTA

- Muestra la distancia en unidades de 100 km (100 millas) y el tiempo en unidades de 1 mes.

2. Esto le informa que debe realizar una inspección periódica. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema.

En ese momento, cuando se cambia la llave de contacto de la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento se cambia de OFF a ON, la pantalla de advertencia se visualiza durante unos segundos en la pantalla de información.



3. Después de inspeccionar su vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors, muestra el tiempo hasta la siguiente inspección periódica.

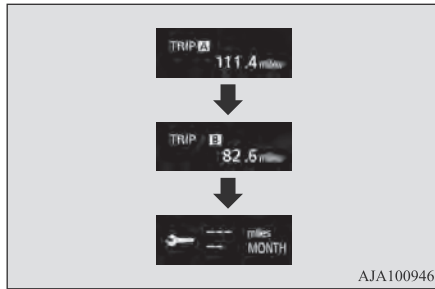
Para reiniciar

La visualización “---” se puede reiniciar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en OFF. Cuando se restablece la pantalla, se visualiza el tiempo hasta la siguiente inspección periódica y la pantalla de advertencia ya no aparece cuando se cambia la llave de contacto de la posición

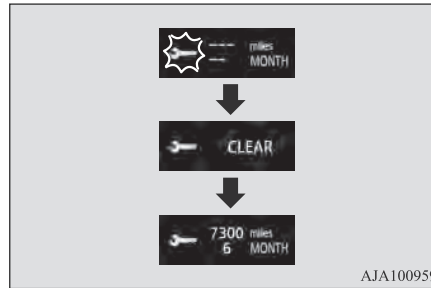
Pantalla de información múltiple

“OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) a la posición “ON” (Encendido) o el modo de funcionamiento cambia de OFF a ON.

1. Al pulsar ligeramente el interruptor de visualización de información múltiple, la pantalla de información cambia a la pantalla de visualización del recordatorio de servicio.



2. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para mostrar “” y hacer que parpadee. (Si no hay ninguna operación durante unos 10 segundos con este indicador parpadeando, la pantalla vuelve a la pantalla anterior.)
3. Con este indicador parpadeando, si pulsa ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple, la pantalla cambia de “” a “CLEAR”. Después de eso, se muestra el tiempo hasta la siguiente inspección periódica.



PRECAUCIÓN

- El cliente es responsable de asegurarse de que se realizan inspecciones y mantenimiento regulares, así como inspecciones y mantenimiento periódicos. Se deben llevar a cabo las inspecciones y el mantenimiento para evitar accidentes y fallas en el funcionamiento.

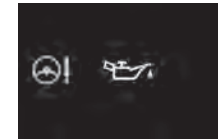
NOTA

- La pantalla “” no se puede reiniciar mientras la llave de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).
- Cuando se muestra “---”, luego de una determinada distancia y periodo de tiempo, se reinicia la visualización y se muestra el tiempo restante hasta la próxima inspección.
- Si restablece accidentalmente la pantalla, consulte a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para obtener ayuda.

Pantalla de comprobación del sistema

N0057840022

Cuando se gira la llave de contacto a la posición “ON” (Encendido) o se pone el modo de funcionamiento en ON, se visualiza la pantalla de comprobación del sistema durante unos 4 segundos. Si no hay ninguna falla, se muestra la pantalla de información. Si existe una falla, la pantalla cambia a la pantalla de advertencia. Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-182.



NOTA

- La pantalla de comprobación del sistema varía en función de su equipo.

Visualización de autonomía de conducción

N00575201026

Muestra el campo de prácticas aproximado (cuántas millas o kilómetros más puede conducir). Cuando este campo de prácticas cae por debajo de 50 km, se muestra “”. Cargue combustible tan pronto como sea posible.

 **NOTA**

- La autonomía de conducción se determina en función de los datos de consumo de combustible. Esto puede variar según las condiciones y los hábitos de conducción. Considere la distancia mostrada como una guía aproximada.
- Al cargar combustible, la autonomía de conducción se actualiza. No obstante, si solo carga una cantidad pequeña de combustible, no se mostrará el valor correcto. Llenar el tanque por completo siempre que sea posible.
- Cuando su vehículo se detiene en una colina extremadamente empinada, el valor del campo de conducción puede cambiar. Esto se debe al movimiento del combustible en el tanque y no indica ninguna avería.
- La configuración de pantalla se puede cambiar a las unidades preferidas (millas o km). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

Pantalla del consumo promedio de combustible

N00575301027

Muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento hasta el presente.

Hay 2 tipos de ajustes de modo de restablecimiento manual y restablecimiento automático.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-174.

Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla del consumo promedio de combustible, consulte la sección “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

 **NOTA**

- La pantalla de consumo promedio de combustible se puede restablecer por separado tanto en el modo de restablecimiento automático como en el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando el consumo promedio de combustible no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- El consumo promedio de combustible puede variar en función de las condiciones de manejo (condiciones de la carretera, su forma de conducir, etc.) El consumo real de combustible puede diferir del consumo de combustible mostrado, por lo tanto, trate el consumo de combustible mostrado como una pauta aproximada.
- Al desconectar el cable de la batería se borrará de la memoria el modo de restablecimiento manual o el modo de restablecimiento automático para la visualización del consumo promedio de combustible.
- El ajuste de pantalla se puede cambiar a las unidades preferidas {mpg (US), mpg (UK), L/100 km o km/L}. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

Visualización de la velocidad promedio

N00578500023

Muestra la velocidad media desde el último restablecimiento hasta el presente.

Hay 2 tipos de ajuste de modo de restablecimiento manual y restablecimiento automático.

Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-174.

Para el método para cambiar la configuración de pantalla de visualización de la velocidad promedio, consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

 **NOTA**

- La visualización de la velocidad promedio se puede restablecer por separado tanto en el modo de restablecimiento automático como en el modo de restablecimiento manual.
- Se muestra “---” cuando la velocidad promedio no se puede calcular.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.
- La configuración de visualización se puede cambiar a las unidades preferidas (mph o km/h). Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

NOTA

- Al desconectar el cable de la batería se borrará de la memoria el modo de restablecimiento manual o el ajuste del modo de restablecimiento automático para la visualización de la velocidad promedio.

NOTA

- El ajuste de pantalla se puede cambiar a las unidades preferidas {mpg (US), mpg (UK), L/100 km o km/L}. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.
- Es posible cancelar el gráfico de barra verde. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.




5

Visualización del consumo de combustible instantáneo

N0057860024

Durante la conducción, el consumo de combustible instantáneo se muestra con un gráfico de barras.

La marca “” en el indicador de combustible momentáneo muestra el consumo promedio de combustible.

Cuando el consumo de combustible instantáneo supera el consumo promedio de combustible, el consumo de combustible instantáneo se muestra con una barra de color verde.

Sea consciente de mantener el consumo de combustible instantáneo por encima del consumo promedio de combustible, conducir con un mejor consumo del combustible es posible.

NOTA

- Cuando no se puede medir el consumo de combustible instantáneo, no se muestra un gráfico de barras.

Indicador de ECO

N0056870132

Este indicador se mostrará cuando se logre una conducción eficiente en el consumo de combustible.

Asistencia de conducción ECO

N0057870038

La función muestra qué tan eficiente es el consumo de combustible cuando maneja bajo diferentes condiciones de conducción.

La visualización de asistencia de conducción ECO cambiará de la siguiente manera, si conduce de forma eficiente en cuanto al consumo de combustible mediante el uso del acelerador de manera tal que coincida con la velocidad del vehículo.

NOTA

- El sistema de asistencia de conducción ECO sólo se visualiza cuando el vehículo se conduce con la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) o cuando el vehículo se circula en modo Sport (Deportivo) (en el caso de los vehículos equipados con palanca de cambios del volante deportivo).

Puntuación ECO

N0057880042

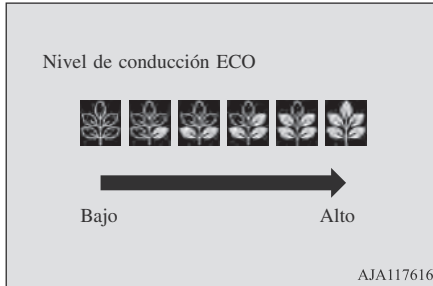
La puntuación ECO indica los puntos que obtuvo en el manejo eficiente en cuanto al consumo de combustible con el número de hojas de la siguiente manera:

[Cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento estén en ON (Encendido)].

La pantalla muestra el nivel que logró en los últimos minutos.

[Cuando se gira la llave de encendido a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF]

La pantalla muestra la puntuación ECO general que la función ha contado desde el momento en que se gira la llave de contacto a la posición “ON” (Encendido) hasta el momento en que se gira a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o “ACC” (Accesorios), o desde el momento en que el modo de funcionamiento está ajustado a “ON” (Encendido) hasta el momento en que se establece en “OFF” (Apagado).



Cambio de los ajustes de configuración

N00556801270

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).

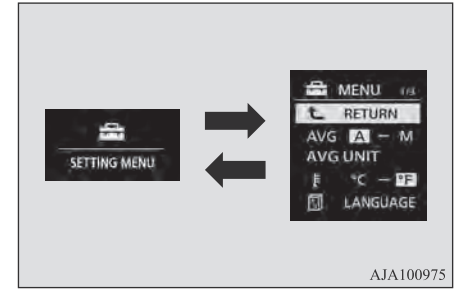
2. Cuando presiona ligeramente el interruptor del medidor de información múltiple, la pantalla de información cambia a la pantalla de configuración de funciones. Consulte “Pantalla de información” en la página 5-165.



⚠ PRECAUCIÓN

- Por seguridad, detenga el vehículo antes de operar. No se muestra la pantalla de ajustes de configuración, incluso cuando acciona el interruptor de la pantalla de información múltiple, mientras está conduciendo.

3. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.



📖 NOTA

- Para devolver la pantalla del menú a la pantalla de configuración de funciones, mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más).
- Si no se realiza ninguna operación dentro de unos 30 segundos de la pantalla del menú que se muestra, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración de funciones.

4. Seleccione el elemento a cambiar en la pantalla del menú y cambie a la configuración que desea. Para obtener más detalles sobre los métodos de funcionamiento, consulte las siguientes secciones. Consulte “Cambio del modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio” en la página 5-174. Consulte “Cambio de la unidad de la pantalla de consumo de combustible” en la página 5-175.

Consulte “Cambio de la unidad de temperatura” en la página 5-176.

Consulte “Cambio del idioma de pantalla” en la página 5-176.

Consulte “Cambiar el idioma en otro sistema para que coincida con la pantalla de información múltiple” en la página 5-177.

Consulte “Configuración de los sonidos de funcionamiento” en la página 5-177.

Consulte “Cambio de la unidad de tiempo hasta que se muestra “REST RE-MINDER” (Recordatorio de descanso) en la página 5-178.

Consulte “Cambio del sonido de la luz direccional” en la página 5-178.

Consulte “Cambiar la pantalla de consumo de combustible instantáneo” en la página 5-179.

Consulte “Cambio del conjunto de ID de neumáticos” en la página 5-147.

Consulte “Restablecer ajustes de fábrica” en la página 5-179.

NOTA

- Si la batería está desconectada, estos ajustes de función se restablecen desde la memoria y se ajustan automáticamente a los ajustes de fábrica (excepto el ID del neumático).
- No se puede seleccionar un elemento que se muestra de forma atenuada en el menú.

Cambiar el modo de reinicio para el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio

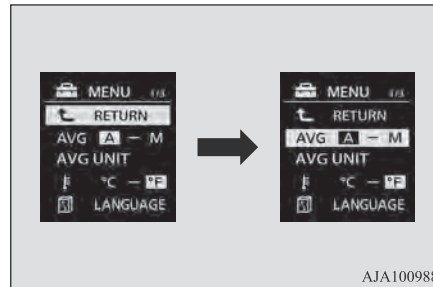
N00557001240

Puede cambiar la condición de modo para el consumo promedio de combustible y la indicación de velocidad media a “Restablecimiento automático” o “Restablecimiento manual”.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “AVG (configuración de consumo promedio de combustible y velocidad promedio)”.



AJA100988

3. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar en secuencia desde A o 1 (Restablecimiento automático) → M, 2 o P (Restablecimiento manual) → A o 1 (Restablecimiento automático).

La configuración se cambia a la condición de restablecimiento seleccionada.

Modo de restablecimiento manual

- Si mantiene pulsado el interruptor del medidor de información múltiple cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad media, estos cálculos se restablecerán a cero.
- Cuando se realiza la siguiente operación, el ajuste de modo cambia automáticamente de manual a automático.

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

Gire el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) desde las posiciones “ACC” (Accesorios), “LOCK” (Bloquear) o “OFF” (Apagado).

[Para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.]

Cambie el modo de funcionamiento a ON (Encendido) desde ACC (Accesorios) o OFF.

Modo de restablecimiento automático

- Cuando se muestran el consumo promedio de combustible y la velocidad media, si mantiene pulsado el interruptor de visualización de información múltiple, estos cálculos se restablecerán a cero.
- Cuando el interruptor del motor o el modo de funcionamiento se encuentran en las siguientes condiciones, la indicación del consumo promedio de combustible y la visualización de la velocidad promedio se restablecerán automáticamente.

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

La llave de contacto se ha ajustado en las posiciones “ACC” (Accesorios), “LOCK” (Bloquear) o “OFF” (Apagado) durante aproximadamente 4 horas o más.

[Para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.]

El modo de funcionamiento ha estado en ACC (Accesorios) o OFF durante aproximadamente 4 horas o más.

NOTA

- La pantalla de consumo promedio de combustible y la pantalla de velocidad media se pueden restablecer por separado tanto en el modo de restablecimiento automático como en el modo de restablecimiento manual.

NOTA

- Al desconectar el cable de la batería se borrará de la memoria el modo de restablecimiento manual o el modo de restablecimiento automático para la visualización de la velocidad media y la visualización del consumo promedio de combustible.
- La configuración inicial (predeterminada) es el “Modo de restablecimiento automático”.

Cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible

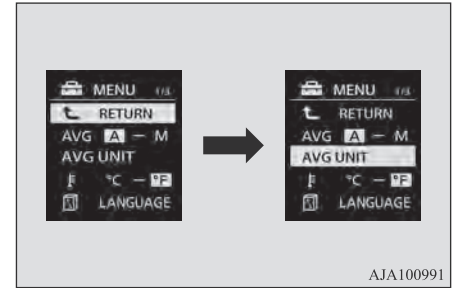
N00557101166

Se puede cambiar la unidad de la pantalla de consumo de combustible. Las unidades de distancia, velocidad y cantidad también se cambian para que coincidan con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “AVG UNIT” (ajuste de la pantalla del consumo de combustible).



5

3. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para mostrar “AVG UNIT” (ajuste de la pantalla del consumo de combustible).
4. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar las unidades.
5. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar el ajuste a la unidad seleccionada.

NOTA

- Las unidades de visualización para la autonomía de conducción, el consumo promedio de combustible, la velocidad media y el consumo de combustible instantáneo cambian, pero las unidades para la aguja indicadora (velocímetro), el odómetro y el odómetro de viaje permanecerán inalteradas.

NOTA

- Si la batería está desconectada, la memoria del ajuste de la unidad se borra y se ajusta automáticamente a {mpg (US) o l/100 km}.

Las unidades de distancia y velocidad también se cambian en las siguientes combinaciones para que coincidan con la unidad de consumo de combustible seleccionada.

Combustible rendimiento	Distancia (autonomía de conducción)	Velocidad (velocidad promedio)
mpg (EE. UU.)	milla (s)	mph
mpg (Reino Unido)	milla (s)	mph
km /L	km	km /h
L /100 km	km	km /h

Cambiar la unidad de temperatura

N00557201284

La pantalla de temperatura se puede cambiar.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “**F**” (configuración de la unidad de temperatura).

3. Mantenga presionado el interruptor de la pantalla de información múltiple (por aproximadamente 2 segundos o más) para cambiar de °C a °F o de °F a °C.

La configuración cambió a la unidad de temperatura seleccionada.

NOTA

- El valor de temperatura del panel del aire acondicionado se cambia junto con la unidad de visualización de temperatura exterior de la pantalla de información múltiple. Sin embargo, “°F” o “°C” no se muestran para la pantalla de temperatura del aire acondicionado.
- En vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), el valor de temperatura mostrado en la pantalla del aire acondicionado del sistema de audio se cambia junto con la unidad de la pantalla de la temperatura exterior de la pantalla de información múltiple.
- Si la batería está desconectada, la memoria del ajuste de la unidad se borra y se ajusta automáticamente a °F (°C).

Cambiar el idioma de pantalla

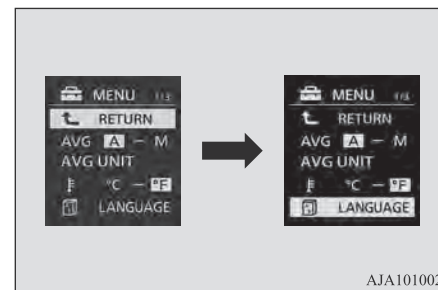
N00557301184

El idioma de la pantalla de información múltiple se puede cambiar.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “**IDIOMA**” (configuración del idioma).



AJA101002

3. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para mostrar “**IDIOMA**” (configuración de idioma).

4. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar el idioma que desea.
5. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar la configuración al idioma seleccionado.

NOTA


- Si la batería está desconectada, la memoria de la configuración de idioma se borra y se establece automáticamente en ESPAÑOL.
- Si se selecciona “---” en la configuración de idioma, no se muestra un mensaje de advertencia cuando hay una pantalla de advertencia o una pantalla de interrupción.

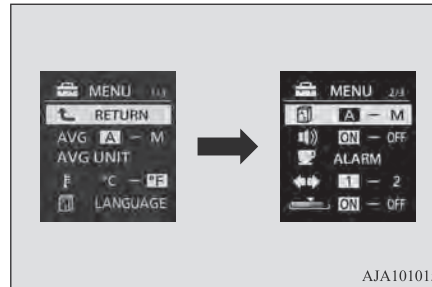
Cambiar el idioma en otro sistema para que coincida con la pantalla de información múltiple

N00529801331

El idioma utilizado en Multi Around Monitor (Monitor Multifunción) (si es así equipado) se puede cambiar automáticamente al mismo idioma que se muestra en la pantalla de información múltiple.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “” (control cooperativo del idioma).



3. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple para cambiar de A/1 (cooperación lingüística: habilitada) a M/2/P (cooperación lingüística: deshabilitada), o de M/2/P a A/1. La configuración ahora cambió a la condición seleccionada.

NOTA

- Si la batería está desconectada, el control cooperativo de idiomas se establece automáticamente en “A o 1” (cooperación lingüística: activada).
- La configuración de cooperación lingüística se puede cambiar de la siguiente manera.

NOTA

- Cuando se ha seleccionado “A o 1” (cooperación lingüística: habilitada), el idioma del Multi Around Monitor (Monitor Multifunción) (si está incluido) se cambia automáticamente al idioma seleccionado para la pantalla de información múltiple. Sin embargo, es posible que esta función de cambio no funcione según el idioma seleccionado para la pantalla de información múltiple.
- Cuando se ha seleccionado “M, 2 o P” (cooperación lingüística: deshabilitada), el idioma del Multi Around Monitor (Monitor Multifunción) (si está incluido) no se cambia automáticamente para que coincida con el idioma seleccionado para la pantalla de información múltiple.
- El idioma de la pantalla del sistema de audio no cambia automáticamente al seleccionar A o 1 (cooperación de idiomas: activada) en el control de cooperación lingüística.


Configuración de los sonidos de funcionamiento

N00557401156

Puede apagar los sonidos de operación del interruptor de la pantalla de información múltiple y del botón de iluminación del reostato.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “” (configuración de los sonidos de operación).
3. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de ON (Encendido) (sonido de funcionamiento encendido) a OFF (sonido de operación apagado) o de OFF a ON (Encendido).

La configuración ahora cambió a la condición seleccionada.

NOTA

- Si la batería está desconectada, la memoria del ajuste de sonido de funcionamiento se borra y se ajusta automáticamente a “ON” (Encendido) (sonido de funcionamiento encendido).
- La configuración de los sonidos de operación solo desactiva el sonido de operación del interruptor de la pantalla de información múltiple y del botón de iluminación del reóstato. No se puede desactivar la pantalla de advertencia y otros sonidos.

Cambiar el tiempo hasta que se muestre “RECORDATORIO DE DESCANSO”

N00557501160

Se puede cambiar el tiempo hasta que aparece la pantalla.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “ALARMA” (configuración del tiempo de descanso).
3. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para mostrar “ALARMA” (ajuste del tiempo de descanso).
4. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar la hora hasta que aparezca la pantalla.
5. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar el ajuste a la hora seleccionada.

NOTA

- Si la batería está desconectada, la memoria de la configuración de la unidad se borra y se ajusta automáticamente a “OFF” (Apagado).
- El tiempo de conducción se restablece cuando la llave de contacto se encuentra en la posición “LOCK” (Bloquear) o “OFF” (Apagado) o el modo de funcionamiento está en OFF.


Cambio del sonido de la luz direccional

N00563501080

Es posible cambiar el sonido de la luz direccional.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (cambiando el sonido de la luz direccional)
3. Mantenga pulsado el interruptor de la pantalla de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de 1 (sonido de la luz direccional 1) a 2 (sonido de la luz direccional 2), o de 2 a 1.

El ajuste cambia al sonido de la luz direccional seleccionada.


Cambiar la visualización del consumo de combustible instantáneo

N00563601049

Es posible cambiar la configuración del gráfico de barras del visualizador del consumo de combustible instantáneo.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Ligeramente, presione el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar  (cambiar el visualizador del consumo de combustible instantáneo)
3. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de ON (Encendido) (con el gráfico de barras verdes) a OFF (sin el gráfico de barras verdes) o de OFF a ON (Encendido).

La configuración cambia a los ajustes de gráfico de barra seleccionados.

Volver al ajuste de fábrica

N00557601217

Muchos de los ajustes de configuración pueden volver al ajuste de fábrica.

1. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 2 segundos o más) para cambiar de la pantalla del modo de ajuste a la pantalla del menú.

Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.

2. Pulse ligeramente el interruptor de la pantalla de información múltiple para seleccionar “RESET” (vuelva a los ajustes de fábrica).
3. Mantenga pulsado el interruptor de visualización de información múltiple (durante unos 5 segundos o más), los sonidos del timbre y todos los ajustes de función se devuelven a los ajustes de fábrica.



NOTA

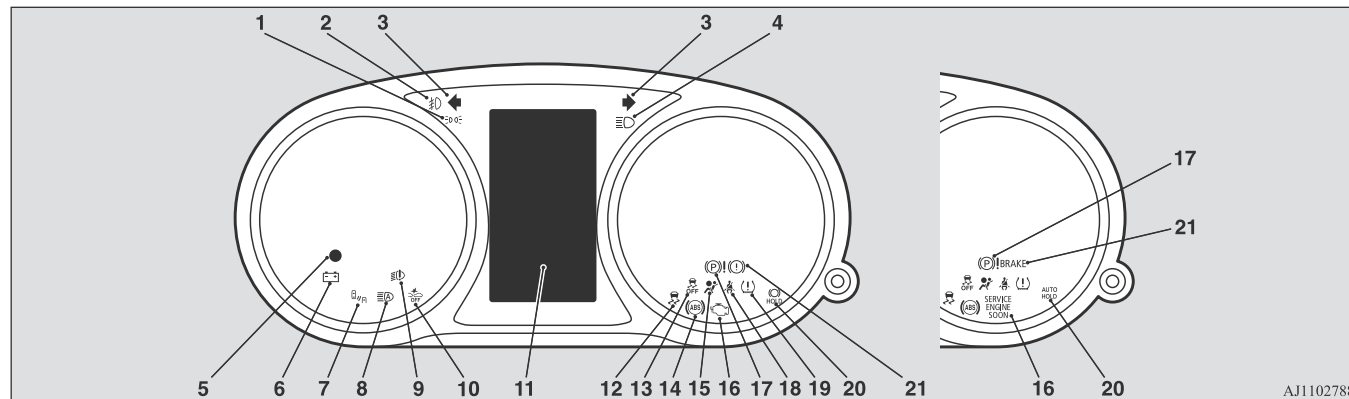
- El ajuste de fábrica es el siguiente.
 - Modo de restablecimiento del consumo promedio de combustible y la velocidad promedio: A (restablecimiento automático)
 - Pantalla consumo de combustible: mpg (US) o (L/100 km)
 - Unidad de temperatura: °F (Fahrenheit) o {°C (Celsius)}
 - Idioma de la pantalla: INGLÉS
 - Configuración cooperativa de idiomas: A (cooperación de idiomas: habilitada)
 - Sonidos de operación: ON (Encendido) (sonidos de operación activados)
 - Pantalla “RECORDATORIO DE DESCANSO”: OFF (Apagado)
 - Sonido de la señal de giro: sonido de la señal de giro 1
 - Consumo de combustible instantáneo con el gráfico de barra verde: ON (Encendido)
- El conjunto de ID de neumático no se puede regresar al ajuste de fábrica.

Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información

N00557701104

Lista de luces del indicador y de advertencia

N00557801408



AJ1102788

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1- Indicador de posición → P.5-202</p> <p>2- Luz indicadora de las luces antiniebla delanteras (si está incluido) → P.5-202</p> <p>3- Indicadores de luz direccional/luces de advertencia → P.5-202</p> <p>4- Indicador de luces altas → P.5-202</p> <p>5- Indicador de alarma antirrobo → P.5-54</p> <p>6- Carga de la luz de advertencia del sistema → P.5-204</p> <p>7- Luz indicadora del sistema de advertencia de punto ciego (BSW) (si está incluida) → P.5-134</p> | <p>8- Indicador del sistema de luces altas automáticas (si está incluido) → P.5-211</p> <p>9- Luz de advertencia de las luces LED (si está incluida) → P.5-210</p> <p>10- Indicador OFF (Apagado) del Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) (si está incluido) → P.5-126</p> <p>11- Lista de visualización de la pantalla de información → P.5-181</p> <p>12- Indicador del control activo de estabilidad (ASC) → P.5-109</p> <p>13- Indicador del control activo de estabilidad (ASC) OFF (Apagado) → P.5-109</p> | <p>14- Luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo → P.5-105</p> <p>15- Luz de advertencia del sistema de sujeción suplementario (SRS) → P. 4-41</p> <p>16- Indicador de mal funcionamiento del motor ("HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO" o "Luz de revisión del motor") → P.5-204</p> <p>17- Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (si está incluida) → P.5-203</p> <p>18- Luz de advertencia y aviso del cinturón de seguridad → P.4-23</p> |
|---|--|---|

- 19- Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas → P.5-144
- 20- Indicador de freno de retención automático (si está incluido) → P.5-102
- 21- Luz de advertencia del freno → P.5-203

Lista de visualización de la pantalla de información

N00557901119

Cuando hay información que anunciar, como recordatorio de luz, el tono suena y la pantalla cambia a las pantallas que se muestran a continuación. Consulte la página apropiada y adopte las medidas necesarias.

Cuando se elimine la causa de la pantalla de advertencia, la pantalla de advertencia se apaga de manera automática.

Consulte “Lista de pantalla de advertencia” en la página 5-182.





Consulte “Otras pantallas de interrupción” en la página 5-198.


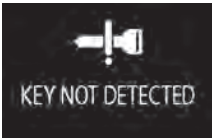



NOTA

- En los siguientes casos, se puede mostrar una advertencia en la pantalla de información y el timbre puede sonar durante unos segundos, por momentos. Esto sucede cuando el sistema capta interferencias como fuertes ondas electromagnéticas o ruido, y no es un problema funcional.
 - Se recibe una onda electromagnética extremadamente fuerte de una fuente, como un equipo de radio ilegal, una chispa de un cable o una estación de radar.
 - El funcionamiento de la electrónica de su vehículo (incluidas las piezas de postventa) genera una tensión anormal o una descarga estática de electricidad.
- Si la pantalla de advertencia se ha producido varias veces, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o a una instalación de reparación de su elección y compruebe el sistema.






Lista de pantalla de advertencia

N00558001380






Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • Ha olvidado quitar la llave del interruptor de encendido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retire la llave. Consulte “Sistema de recordatorio de llaves” en la página 5-42.
	<ul style="list-style-type: none"> • Olvidó apagar las luces. 	<p>Consulte “Función de corte automático de luz (luces delanteras y otras luces)” en la página 5-209.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay poco líquido lavaparabrisas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rellene el contenedor con líquido lavaparabrisas. Consulte “Líquido lavaparabrisas” en la página 9-12. Consulte “Capacidad ” en la página 11-6.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un mal funcionamiento en las luces LED. 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Luz de advertencia de luces LED” en la página 5-210.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema recibió correctamente la solicitud de programación de claves del cliente y actualmente está procesando la solicitud de registro. 	<p>Consulte “Programación de claves del cliente (excepto para vehículos vendidos en Canadá)” en la página 5-6. Consulte “Programación de llave F.A.S.T. del cliente (Excepto para vehículos vendidos en Canadá)” en la página 5-33.</p>

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
    	<ul style="list-style-type: none"> Existe una falla en la llave F.A.S.T. 	<p>Consulte “Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)” en la página 5-15.</p>






Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> No se detecta la llave F. A. S. T. 	<ul style="list-style-type: none"> Inserte la llave F. A. S. T. en la ranura para la llave. Consulte “Cuando la llave F. A. S. T. no funciona adecuadamente” en la página 5-31.
	<ul style="list-style-type: none"> Olvidó retirar la llave F. A. S. T. de la ranura para la llave. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire la llave F. A. S. T. de la ranura para la llave.
	<ul style="list-style-type: none"> El volante está bloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> Presione el interruptor del motor mientras gira el volante. Consulte la sección “Bloqueo del volante” en la página 5-28.
	<ul style="list-style-type: none"> Se pulsa el interruptor del motor para detener el motor mientras la palanca del selector se encuentra en una posición distinta de la posición “P” (Estacionamiento). 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF (Apagado).
	<ul style="list-style-type: none"> La puerta del conductor está abierta con el volante desbloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte la sección “Bloqueo del volante” en la página 5-28.






Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay una falla en el sistema de dirección asistida eléctrica (EPS). 	<ul style="list-style-type: none"> • Haga que el vehículo inspeccione lo antes posible un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o una instalación de reparación de su elección. Consulte “Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)” en la página 5-107.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un fallo en el sistema de frenado antibloqueo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite el frenado repentino y la conducción a alta velocidad, estacione el vehículo en un lugar seguro y adopte las medidas correctivas. Consulte “Advertencia del sistema de frenado antibloqueo” en la página 5-105.
	<ul style="list-style-type: none"> • La presión de la llanta en una de las llantas (excepto la llanta de refacción) es baja. 	<p>Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en la página 5-144.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un fallo en el Sistema de monitoreo de presión de las llantas. 	<p>Consulte “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en la página 5-144.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Una de las puertas o la puerta levadiza no está completamente cerrada. Se muestra la puerta abierta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la puerta o puerta levadiza. Consulte “Pantalla de visualización de advertencia de puerta entreabierta” en la página 5-167.






Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información

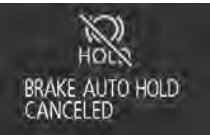



Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • El cofre del motor está abierto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre el cofre del motor. Consulte “Cofre del motor” en la página 9-3.
	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una falla en el inmovilizador eléctrico (sistema de arranque antirrobo). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga el modo de funcionamiento en OFF y, a continuación, arranque de nuevo el motor. Si la advertencia no se cancela, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección.
	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta del conductor está abierta cuando el modo de funcionamiento está en cualquier modo que no sea OFF (Apagado). • Se intentó bloquear todas las puertas y la puerta levadiza cuando el modo de funcionamiento está en cualquier modo distinto de OFF (Apagado). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Consulte “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en ON (Encendido)” en la página 5-42. • Ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado). Consulte “Sistema del recordatorio del modo de funcionamiento en OFF (Apagado)” en la página 5-23.
	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una falla en el bloqueo del volante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estacione su vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparación de su elección para comprobar el sistema.
	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una falla en el sistema eléctrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estacione su vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparación de su elección para comprobar el sistema.

Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información





Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
 <p>ENGINE OVERHEATING STOP SAFELY</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El motor se sobrecalentó. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estacione el vehículo en un lugar seguro y adopte las medidas correctivas. Consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.
 <p>TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aumenta la temperatura del fluido de la caja de cambios automática o de la CVT. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estacione el vehículo en un lugar seguro y adopte las medidas correctivas. Consulte “Transmisión automática” en la página 5-75. Consulte “Transmisión variable continua (CVT)” en la página 5-81.
 <p>FASTEN SEAT BELT</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El cinturón de seguridad no se sujeta cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido). 	<ul style="list-style-type: none"> • Use el cinturón de seguridad correctamente. Consulte “Recordatorio/luz y pantalla de advertencia del cinturón de seguridad del conductor” en la página 4-23.
 <p>FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una falla en el sistema de combustible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema.
 <p>RELEASE PARKING BRAKE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El vehículo está en marcha con el freno de estacionamiento todavía puesto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Suelte el freno de estacionamiento. Consulte “Pantalla de advertencia del freno” en la página 5-205.




Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • El nivel del líquido de frenos es bajo. • Existe una falla en el sistema de frenos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estacione el vehículo en un lugar seguro e inspecciónelo. • Si la luz aún se ilumina después de la inspección, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o una instalación de reparación de su elección para obtener ayuda. <p>Consulte "Pantalla de advertencia del freno" en la página 5-205.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una falla en el freno de estacionamiento eléctrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Haga inspeccionar inmediatamente su vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. <p>Consulte "Freno de estacionamiento eléctrico" en la página 5-65.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • No se puede colocar el freno de estacionamiento temporalmente, debido al funcionamiento repetido del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico dentro de un plazo de tiempo corto. 	<p>Consulte "Freno de estacionamiento eléctrico" en la página 5-65.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Intente soltar el interruptor de freno de estacionamiento eléctrico sin presionar el pedal del freno. 	<p>Consulte "Freno de estacionamiento eléctrico" en la página 5-65.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • El freno de estacionamiento eléctrico se accionó automáticamente. 	<p>Consulte "Freno de retención automática" en la página 5-102.</p>





Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • La retención automática del freno se cancela automáticamente. 	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • El freno de retención automática no está disponible. 	<p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • El freno de estacionamiento eléctrico no se acciona automáticamente porque hay una falla en el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la llave de contacto esté desactivada o se ponga el modo de funcionamiento en OFF, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y presione el pedal del freno más firmemente de lo habitual con el pie derecho. Luego, accione el interruptor de encendido o el interruptor del motor. • Le recomendamos que inspeccione el sistema de retención automática de frenos por un punto de servicio autorizado de MITSUBISHI MOTORS. Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de freno de retención automática no se enciende porque el cinturón de seguridad del conductor no está ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Presione el interruptor del freno de retención automática luego de ajustar el cinturón de seguridad del conductor. Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.

Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información


Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de freno de retención automática no se apaga porque el pedal del freno no está presionado. 	<ul style="list-style-type: none"> Pise el pedal del freno con más firmeza de la usual con el pie derecho. Luego, presione el interruptor del freno de retención automática. <p>Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Existe una falla en el sistema de circulación de aceite del motor. 	<ul style="list-style-type: none"> Estacione su vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparación de su elección para comprobar el sistema. <p>Consulte “Pantalla de advertencia de presión del aceite” en la página 5-206.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Existe una falla en el sistema de carga. 	<ul style="list-style-type: none"> Estacione su vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparación de su elección para obtener ayuda. <p>Consulte “Pantalla de advertencia del sistema de carga” en la página 5-206.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Existe una falla en la bolsa de aire del SRS o del sistema del pretensor. 	<ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema inmediatamente. <p>Consulte “Luz de advertencia/pantalla de advertencia del SRS” en la página 4-41.</p>

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay una falla en el control activo de estabilidad (ASC). 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Control activo de estabilidad (ASC)” en la página 5-107.
	<ul style="list-style-type: none"> • Existe una falla en el sistema de asistencia de arranque en pendientes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Haga que el vehículo se revise en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en una instalación de reparación de su elección. Consulte “Asistencia de arranque en pendientes” en la página 5-103.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un fallo en el sistema 4X4 controlado electrónicamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Sistema 4X4 controlado electrónicamente” en la página 5-89.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay una falla en el sistema S-AWC. 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “S-AWC (Super-All Wheel Control)” en la página 5-91.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un fallo en la transmisión automática o en la CVT. 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Transmisión automática” en la página 5-75. Consulte “Transmisión variable continua (CVT)” en la página 5-81.






Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información






Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema 4X4 controlado electrónicamente está en calor. • El sistema S-AWC está caliente. 	<p>Consulte “Sistema 4X4 controlado electrónicamente” en la página 5-89.</p> <p>Consulte “S-AWC (Super-All Wheel Control)” en la página 5-91.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay poco combustible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue combustible tan pronto como sea posible. Consulte “Pantalla de visualización de combustible restante” en la página 5-167.
	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura exterior es de 37 °F (3 °C) o menos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenga cuidado al conducir sobre tierra congelada. • El suelo puede estar congelado, aunque no se muestre esta advertencia, así que conduzca con cuidado.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de control de cruceo adaptable (ACC) ha detectado la proximidad de vehículos situados adelante. • El sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) detectó un peligro de colisión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente la siguiente distancia al pisar el pedal del freno o al marcar otro control de desaceleración. Consulte “Sistema de control de cruceo adaptable ACC: alarma de aproximación” en la página 5-119. • Adopte las medidas apropiadas como pisar el freno para evitar la colisión. Consulte “Función de advertencia de colisión frontal” en la página 5-127.





Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información



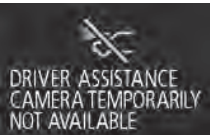
Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de control de cruceo adaptable (ACC) detectó que el vehículo frente al suyo frenó y detuvo su vehículo, pero el freno se soltará pronto. 	<ul style="list-style-type: none"> Pise el pedal del freno tan pronto como se detenga su vehículo. Consulte “Cuando el ACC (Accesorios) detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida” en la página 5-118.
	<ul style="list-style-type: none"> El freno de estacionamiento eléctrico no se puede accionar automáticamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Pise el pedal del freno lo antes posible. Consulte “Freno de retención automática” en la página 5-102.



Lista de luces del indicador, luces de advertencia y la pantalla de visualización de información

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> El control del sistema de control de cruceo adaptable (ACC) se cancela automáticamente y el sistema se coloca en 'estado de espera'. 	Consulte "Cómo usar el ACC (Accesorios)" en la página 5-117.
	<ul style="list-style-type: none"> No se cumplen las condiciones para el inicio del control. El sistema de control de cruceo adaptable (ACC) no puede iniciar el control. 	
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de control de cruceo adaptable (ACC) no puede iniciar el control porque la velocidad está fuera del rango de velocidad. 	
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de control de cruceo adaptable (ACC) no puede iniciar el control porque no detectó el acercamiento de los vehículos delante. 	
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de control de cruceo adaptable (ACC) no está disponible temporalmente debido a condiciones tales como la adhesión de contaminantes al sensor. Esto no es una falla. 	

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> Existe una falla en el sistema de control de cruceo adaptable (ACC). 	<ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Cuando el ACC (Accesorios) detecta un vehículo delante dentro de la distancia establecida” en la página 5-118.
	<ul style="list-style-type: none"> Hay una falla en el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM). 	<ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Advertencia de un problema en el sistema: desactivación de FCM debido a una falla” en la página 5-132.
	<ul style="list-style-type: none"> Se ha activado la función de frenado FCM del sistema de mitigación de colisión frontal (FCM). 	<p>Consulte “Función de frenado FCM” en la página 5-127.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) no está disponible temporalmente por alguna razón. Esto no es una falla. 	
	<ul style="list-style-type: none"> El sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) ha detectado que su vehículo está a punto de salir o ha cambiado el carril. 	<p>Consulte “Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW)” en la página 5-140.</p>


Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay un fallo en el sistema de advertencia de cambio de carril (LDW). 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema. Consulte “Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW)” en la página 5-140.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sensor del sistema de advertencia de punto ciego (BSW) no está disponible temporalmente por algún motivo, como las condiciones ambientales o el aumento de la temperatura del sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la pantalla de advertencia no desaparezca después de esperar un tiempo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. <p>Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): cuando el sensor no está disponible temporalmente” en la página 5-137.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de advertencia de punto ciego (BSW) no funciona normalmente porque existen algunas fallas en el sensor o en el sistema. 	<ul style="list-style-type: none"> • Haga inspeccionar inmediatamente su vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. <p>Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): cuando hay un mal funcionamiento en el sistema o sensor” en la página 5-137.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Los objetos extraños, como tierra, nieve o hielo se adhieren a la superficie de la defensa alrededor del sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quite un objeto extraño en la superficie de la defensa alrededor del sensor. <p>Cuando la pantalla de advertencia no desaparezca después de haber limpiado la superficie de la defensa alrededor del sensor, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.</p> <p>Consulte “Sistema de advertencia de punto ciego (BSW): cuando hay un objeto extraño en el sensor” en la página 5-138.</p>

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> • La alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) detecta el vehículo que se acerca a su vehículo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Preste mucha atención a la parte trasera de su vehículo. Consulte “Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA)” en la página 5-138.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay una falla en el sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Consulte “Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM): desactivación de FCM debido a una falla” en la página 5-132. Consulte “Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW): advertencia de un problema en el sistema” en la página 5-143. Consulte “Sistema de luces altas automáticas: advertencia de problemas del sistema” en la página 5-213.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de mitigación de colisiones frontal (FCM), el sistema de advertencia de cambio de carril (LDW) y el sistema de luces altas automáticas no están disponibles temporalmente debido a la temperatura alta o baja del sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Después de que la temperatura del sensor haya estado en el rango, el sistema volverá a funcionar automáticamente. Consulte “Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM): el sensor está muy caliente o muy frío” en la página 5-132. Consulte “Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW): advertencia de un problema en el sistema” en la página 5-143. Consulte “Sistema de luces altas automáticas: advertencia de problemas del sistema” en la página 5-213.




Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> El sensor no está disponible temporalmente debido a condiciones tales como la adhesión de contaminantes al sensor o al parabrisas. Esto no es una falla. 	<p>Consulte “Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM): cuando el sensor no se puede detectar con precisión” en la página 5-131.</p> <p>Consulte “Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW): advertencia de un problema en el sistema” en la página 5-143.</p> <p>Consulte “Sistema de luces altas automáticas: advertencia de problemas del sistema” en la página 5-213.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Hay una falla en el sistema de luces altas automáticas. 	<ul style="list-style-type: none"> Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. <p>Consulte “Sistema de luces altas automáticas: advertencia de problemas del sistema” en la página 5-213.</p>






Otros mensajes de interrupción

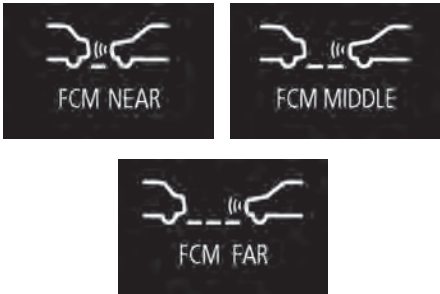

N00558201441

Pantalla	Causa	Proceda de la siguiente forma (Referencia)
	<ul style="list-style-type: none"> Al arrancar el motor, la palanca del selector se encuentra en una posición distinta de la posición “P” (Estacionamiento) o la posición “N” (Neutral), o bien se pulsa el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento), presione y sostenga el pedal del freno con el pie derecho y, a continuación, pulse el interruptor del motor para poner en marcha el motor. <p>Consulte “Arranque y parada del motor” en la página 5-29.</p>


En la pantalla de información se muestra el estado de funcionamiento de cada sistema. Para más detalles, consulte la página correspondiente para cada sistema.

Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo de conducción “4X4 ECO” con el selector de modo de conducción. 	<p>Consulte “Sistema 4X4 controlado electrónicamente” en la página 5-89.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo “4X4 AUTO” con el selector de modo de accionamiento. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo “LOCK 4X4” con el selector de modo de accionamiento. 	


Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo “AWC ECO” de S-AWC. 	<p>Consulte “S-AWC (Super-All Wheel Control)” en la página 5-91.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo “NORMAL” de S-AWC. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo “SNOW” (NIEVE) de S-AWC. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona el modo “GRAVEL” (Grava) de S-AWC. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se activa el modo ECO. 	<p>Consulte “Interruptor de modo ECO” en la página 5-217.</p>

Pantalla	Estado de operación del sistema	Referencia
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) está activado o se modifica el tiempo de una alarma. 	<p>Consulte “Interruptor ON (Encendido)/OFF (Apagado) del FCM” en la página 5-130.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el sistema de mitigación de colisión frontal (FCM) está desactivado. 	<p>Consulte “Interruptor ON (Encendido)/OFF (Apagado) del FCM” en la página 5-130.</p>

Esto le informa que debe realizar una inspección periódica.

Pantalla	Proceda de la siguiente forma:
	<p>Tener una inspección realizada por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Para obtener más información, consulte “Recordatorio de servicio” en la página 5-169.</p>

Se puede configurar el tiempo de descanso.

Pantalla	Proceda de la siguiente forma:
	<p>Estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y descanse. Utilice esta visualización como una orientación aproximada para tomarse descansos durante un viaje largo.</p> <p>Se puede configurar el intervalo desde el inicio del viaje hasta que aparece este mensaje. Consulte “Cambio de los ajustes de configuración” en la página 5-173.</p> <p>La pantalla y el timbre informan al conductor cuando llega el momento establecido. Si continúa conduciendo sin descansar, el timbre suena aproximadamente cada 5 minutos para animarle a descansar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En los casos siguientes, el tiempo de conducción se reinicia y la visualización regresa a la pantalla anterior. Después de esto, cuando se alcanza de nuevo el tiempo establecido, la pantalla y el timbre lo alientan a tomar un descanso. <ul style="list-style-type: none"> • El timbre suena 3 veces. • La llave de contacto se gira a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF. • El interruptor de pantalla de información múltiple se mantiene pulsado (durante unos 2 segundos o más).

Indicadores

N00519900127

Indicadores de luz direccional/luces de advertencia

N00520000216

Las flechas parpadearán a tiempo con las luces direccionales externas correspondientes cuando se utilice la palanca de luz direccional.

Ambas flechas parpadearán cuando se pulse el interruptor de luces intermitentes de emergencia.

NOTA

- Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual o si el indicador permanece encendido sin parpadear, revise si hay alguna falla en el foco o conexión de la luz direccional.

Indicador de luces altas

N00520100086

Una luz azul se enciende cuando se colocan las luces altas.

Indicador de luz antiniebla delantera (Si está equipado)

N00520200175

Este indicador se enciende mientras se encienden las luces antiniebla delanteras.

Indicador de posición

N00551301078

Esta luz indicadora se ilumina mientras las luces de estacionamiento están encendidas.

Luces de advertencia

N00520300147

Luz de advertencia y timbre del freno

N00520401581

Esta luz se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON" (Encendido) (motor apagado) o el modo de funcionamiento se pone en ON.

Cuando se pone en marcha el motor, la luz debe apagarse unos segundos más tarde. También se muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple.

La luz de advertencia también se ilumina después de arrancar el motor en las siguientes condiciones.

- Cuando todavía se aplica el freno de estacionamiento.
- Cuando el nivel del líquido de frenos es bajo.
- Cuando el circuito del sistema de frenos no funciona correctamente.

Cuando el vehículo se mueve a más de 8 km/h y el freno de estacionamiento está puesto, sonará un timbre para informar al conductor que el freno de estacionamiento no se quitó correctamente.

Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado y que la luz de advertencia de freno esté apagada.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia de freno y la luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo se iluminan al mismo tiempo, la función de distribución de la fuerza de frenado no funcionará, por lo que el vehículo se puede desestabilizar durante el frenado repentino en las siguientes condiciones.
 - Cuando la luz de advertencia de freno no se apaga incluso cuando quita el freno de estacionamiento.
 - Cuando la luz de advertencia de freno permanece encendida durante la conducción.
 - Si ocurre lo anterior, evite el frenado repentino y la conducción a alta velocidad. Estacione el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de reparación de su elección lo antes posible.
- El vehículo debe detenerse de la siguiente manera cuando se deteriore el desempeño del freno.
 - Confirme que el vehículo se ralentiza al pisar el pedal del freno con más fuerza de lo habitual. En algunos casos, el pedal del freno puede llegar hasta el suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si los frenos fallan, utilice el freno del motor para reducir su velocidad y observe lo siguiente.
 - [Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]
 - Tire con cuidado de la palanca del freno de estacionamiento.
 - [Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]
 - Siga tirando del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico. (Consulte "Freno de estacionamiento eléctrico" en la página 5-65)
 - Presione el pedal del freno para iluminar las luces de frenado y alertar a los vehículos detrás de usted.

Luz de advertencia del freno de estacionamiento eléctrico (Si está equipado)

N00591200056

Esta luz de advertencia se iluminará cuando haya un fallo en el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico.

Normalmente, esta luz de advertencia se ilumina cuando el modo de funcionamiento se pone en ON (Encendido), y se apaga en unos segundos.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando la luz de advertencia permanece encendida o no se enciende, existe la posibilidad de que el freno de estacionamiento no se pueda accionar o soltar. Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors más cercano. Cuando se encienda la luz de advertencia durante la conducción, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. Si debe estacionar forzosamente, estacione el vehículo en un terreno plano y estable, gire la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento) y coloque cuñas o bloques.

Indicador de mal funcionamiento del motor ("HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO" o "Luz de revisión del motor")

N00520501814

Este indicador forma parte del sistema de diagnóstico a bordo (OBD) que supervisa las emisiones, el sistema de control del motor o el sistema de control de la transmisión automática/el sistema de control de la transmisión variable continua (CVT). Si se detecta un problema en uno de estos sistemas, este indicador se ilumina o parpadea. Cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se

pone en ON, esta luz testigo se enciende y se apaga normalmente después de arrancar el motor.

Este indicador se encenderá si la tapa de llenado del tanque de combustible no está correctamente apretada. Si esta luz testigo se enciende y permanece encendida después de reabastecer, detenga el motor y compruebe que la tapa está bien apretada. (Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga sonidos de clic.)

Si esta luz testigo no se apaga después de varios segundos o se enciende durante la conducción, compruebe el sistema lo antes posible en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de reparación de su elección.

⚠ PRECAUCIÓN

- Conducir durante mucho tiempo con el indicador de mal funcionamiento del motor encendido puede causar más daños en el sistema de control de emisiones. Esto también podría afectar el ahorro de combustible y la capacidad de conducción.
- Si esta luz testigo no se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON" (Encendido) o se pone el modo de funcionamiento en ON, compruebe el sistema en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en una instalación de reparación de su elección.
- Si se enciende la luz testigo de mal funcionamiento del motor mientras el motor está en marcha, evite conducir a altas velocidades.

⚠ PRECAUCIÓN

Durante el funcionamiento del vehículo con la luz testigo encendida, es posible que el vehículo no acelere al pisar el pedal del acelerador.

Cuando el vehículo esté parado con la luz testigo encendida, deberá pisar el pedal del freno con más firmeza de lo habitual, ya que la velocidad de ralentí del motor es superior a la habitual y un vehículo con transmisión automática o CVT tiene una mayor tendencia a avanzar.

📖 NOTA

- No desconecte el cable de la batería cuando esté encendido el indicador de falla del motor ("HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO" o "Luz de revisión del motor"). El módulo de control electrónico del motor almacena información importante del OBD (especialmente los datos de emisiones de escape), que puede perderse si se desconecta el cable de la batería mientras se enciende la luz testigo de mal funcionamiento del motor. Esto hará que sea difícil diagnosticar la causa de problemas futuros.

Luz de advertencia del sistema de carga

N00520601323

Esta luz se enciende en caso de avería en el sistema de carga o cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON" (Encendido)

(motor apagado) o el modo de funcionamiento se pone en ON. En el vehículo equipado con la pantalla de información múltiple - Tipo 1, también se muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple. Cuando se pone en marcha el motor, la luz debe apagarse. Revise que la luz se ha apagado antes de conducir.

PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia permanece encendida mientras el motor está en marcha, estacione su vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema.

Visualización de la pantalla de información

N00558301080

Pantalla de advertencia del freno

N00558401179



Esta advertencia aparece si el vehículo está en marcha con el freno de estacionamiento todavía puesto. La luz de advertencia del tablero de instrumentos solo se enciende cuando se pone el freno de estacionamiento.

PRECAUCIÓN

- Si se conduce un vehículo sin quitar el freno de estacionamiento, los frenos se sobrecalentarán, lo que resulta en un frenado ineficaz y un posible fallo del freno.
Si se muestra esta advertencia, quite el freno de estacionamiento.



Quando el interruptor de encendido se gira a la posición de "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento se pone en ON, si el líquido de frenos está bajo, se muestra esta advertencia.

La luz de advertencia del tablero de instrumentos también se ilumina.

PRECAUCIÓN

- Si esta advertencia permanece encendida y no se apaga durante la conducción, existe el peligro de frenado ineficaz. Si esto sucede, aparque el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o una instalación de reparación de su elección.
- Si la pantalla de advertencia de freno, la luz de advertencia de freno y la luz de advertencia del sistema de frenado antibloqueo se iluminan al mismo tiempo, la función de distribución de la fuerza de frenado no funcionará, por lo que el vehículo puede verse desestabilizado durante el frenado repentino. Evite el frenado repentino y la conducción a alta velocidad. Estacione el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección.
- El vehículo debe detenerse de la siguiente manera cuando se deteriore el desempeño del freno.
 - Confirme que el vehículo se ralentiza al pisar el pedal del freno con más fuerza de lo habitual. En algunos casos, el pedal del freno puede llegar hasta el suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si los frenos fallan, utilice el freno del motor para reducir su velocidad y observe lo siguiente.
[Vehículos con freno de estacionamiento de tipo palanca]
Tire con cuidado de la palanca del freno de estacionamiento.
[Vehículos con freno de estacionamiento eléctrico]
Siga tirando del interruptor de freno de estacionamiento eléctrico. (Consulte “Freno de estacionamiento eléctrico” en la página 5-65)
Presione el pedal del freno para iluminar las luces de frenado y alertar a los vehículos detrás de usted.

Pantalla de advertencia del sistema de carga

N00558601113



Si hay un fallo en el sistema de carga, la pantalla de advertencia se muestra en la pantalla de información en la pantalla de información múltiple. La luz de advertencia del tablero de instrumentos también se ilumina.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si aparecen advertencias mientras el motor está en marcha, estacione su vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema.

Pantalla de advertencia de presión del aceite

N00558701101



Si la presión del aceite del motor cae cuando el motor está en marcha, la pantalla de advertencia se mostrará en la información de la pantalla en el visualizador de información múltiple.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo circula mientras el aceite del motor es bajo, o el nivel de aceite es normal, pero aparece la advertencia, el motor se puede sobrecalentar y provocar daños.
- Si aparece el aviso mientras el motor está en marcha, estacione el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y compruebe el nivel de aceite del motor.
- Si esta pantalla de advertencia se enciende cuando el nivel de aceite del motor es adecuado, compruebe su vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en una instalación de reparación de su elección.

📖 NOTA

- La pantalla de advertencia de presión del aceite no muestra la cantidad de aceite. El nivel de aceite se debe comprobar con la varilla de nivel.

Luces delanteras e interruptor de intensidad de luz

N00522501993

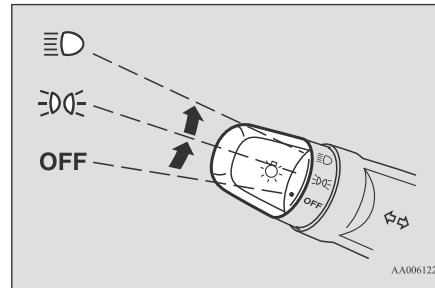
Luces delanteras

NOTA

- No deje encendidos los faros y otras luces durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté en marcha. La batería se agotará.
- Cuando llueve, o cuando se ha lavado el vehículo, el interior de la lente a veces se torna borroso. Esto es lo mismo que sucede cuando los cristales de la ventana se empañan en un día húmedo, y no indica un problema. Cuando la luz está encendida, el calor secará la niebla. Sin embargo, si el agua se acumula dentro de la luz, haga que lo revise un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o una instalación de reparación de su elección.

Tipo 1

Gire el interruptor para accionar las luces.



Las combinaciones de operaciones de interruptor y luces iluminadas difieren según las siguientes condiciones.

[Cuando se pone en marcha el motor y se suelta el freno de estacionamiento]

OFF (Apagado)	Las luces de circulación diurnas iluminadas
	Las luces de circulación diurnas iluminadas Luces traseras, de las partes delanteras y traseras, matrícula, luces del tablero de instrumentos y luz descendente encendida
	Luces delanteras y otras luces encendidas

NOTA

- Una vez que se enciende la luz de conducción diurna, no se apagan hasta que se gire la llave de contacto a las posiciones “OFF” (Apagado) o “ACC” (Accesorios) o el modo de funcionamiento se cambie a OFF o ACC (Accesorios).

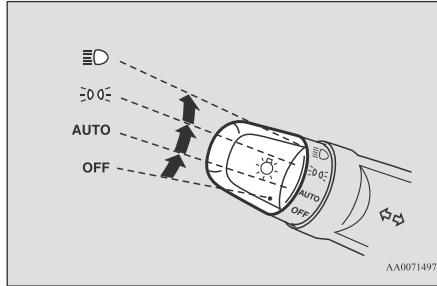
[Cuando el motor no está en marcha, o cuando el motor está en marcha pero el freno de estacionamiento no se suelta]

El motor arranca cuando las luces están apagadas.

OFF (Apagado)	Todas las luces apagadas
	Luces de posición de estacionamiento, traseras, de las partes delanteras y traseras, matrícula, luces del tablero de instrumentos y luz descendente encendida
	Luces delanteras y otras luces encendidas

Tipo 2

Gire el interruptor para accionar las luces.



Las combinaciones de operaciones de interruptor y luces iluminadas difieren según las siguientes condiciones.

[Cuando se pone en marcha el motor y se suelta el freno de estacionamiento]

OFF (Apagado)	Las luces de circulación diurnas iluminadas
AUTO (Automático)	Luces de circulación diurna iluminadas (cuando hay luz afuera del vehículo) Las luces delanteras y otras luces se encienden y apagan automáticamente según el nivel de luz exterior.

	Las luces de circulación diurnas iluminadas Luces traseras, de las partes delanteras y traseras, matrícula, luces del tablero de instrumentos y luz descendente encendida
	Luces delanteras y otras luces encendidas

	Luces de posición de estacionamiento, traseras, de las partes delanteras y traseras, matrícula, luces del tablero de instrumentos y luz descendente encendida
	Luces delanteras y otras luces encendidas

NOTA

- Una vez que se enciende la luz de conducción diurna, no se apagan hasta que se gire la llave de contacto a las posiciones "OFF" (Apagado) o "ACC" (Accesorios) o el modo de funcionamiento se cambie a OFF o ACC (Accesorios).

[Cuando el motor no está en marcha, o cuando el motor está en marcha pero el freno de estacionamiento no se suelta]

El motor arranca cuando las luces están apagadas.

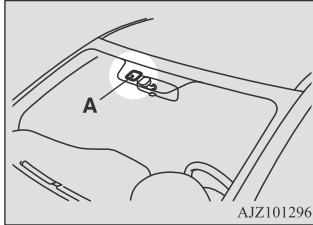
OFF (Apagado)	Todas las luces apagadas
AUTO (Automático)	Las luces delanteras y otras luces se encienden y apagan automáticamente según el nivel de luz exterior.

NOTA

- La sensibilidad del control automático de encendido/apagado se puede ajustar. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

NOTA

- No cubra el sensor (A) para el control automático de encendido/apagado al colocar un adhesivo o etiqueta en el parabrisas.



- Si las luces no se encienden o apagan con el interruptor en la posición "AUTO" (Automático), accione manualmente el interruptor. Haga que el sistema lo revise un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o una instalación de reparación de su elección.

Función de corte de luz automático (luces delanteras y otras luces)

N00532601694

- Si se realiza la siguiente operación con el conjunto de luces y el regulador de intensidad en la posición " " o " " , las luces se apagarán automáticamente.

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

La llave de contacto se gira a la posición "OFF" (Apagado) o "ACC" (Accesorios) o la llave se retira de la llave de contacto y se abre la puerta del conductor.

[Para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.]

El modo de funcionamiento cambia a OFF o ACC (Accesorios) y se abre la puerta del conductor.

- Si se realiza la siguiente operación con el conjunto de luces y el regulador de intensidad en la posición " " o " " , las luces se apagarán automáticamente después de aproximadamente 3 minutos.

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

La llave de contacto se gira a la posición "OFF" (Apagado) o "ACC" (Accesorios) o la llave se retira de la llave de contacto y la puerta del conductor no se abre.

[Para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T.]

El modo de funcionamiento cambia a OFF o ACC (Accesorios) y la puerta del conductor no se abre.

NOTA

- La función de corte de luz automático se puede desactivar. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles. Para los vehículos equipados Smartphone-link Display Audio (SDA), los ajustes se pueden realizar mediante las operaciones de pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del propietario correspondiente.

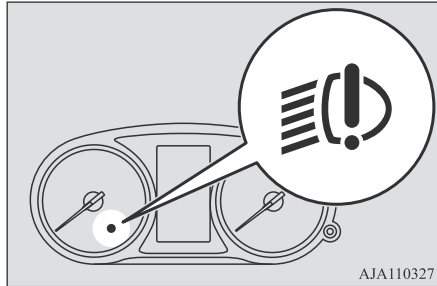
Cuando desee mantener las luces encendidas:

Si el combinado de luces y el interruptor de atenuación vuelven a situarse en la posición " " o " " después de apagar el motor, la función de corte automático de aproximadamente 3 minutos descrita anteriormente no funcionará. Las luces (luces de estacionamiento, luces traseras y luces de la matrícula) permanecerán encendidas y no se apagarán automáticamente.

Luz de advertencia de las luces delanteras LED (Si está equipado)

N00584500057

Esta luz de advertencia se iluminará cuando haya un mal funcionamiento en las luces LED.



AJA110327

NOTA

- Si la luz de advertencia se ilumina, puede haber un mal funcionamiento en la unidad. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección para comprobar el sistema.

Timbre recordatorio de luces delanteras

N00549801236

[Cuando se utiliza una tecla para arrancar el motor]

Si la puerta del conductor se abre con la llave en la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o “ACC” (Accesorios) o se retira de la llave de contacto mientras las luces están encendidas, el tono sonará para recordarle que debe apagar las luces.

[Cuando se utiliza la llave F.A.S.T. para arrancar el motor]

Si se abre la puerta del conductor con el modo de funcionamiento está en OFF o ACC (Accesorios), o si el modo de funcionamiento cambia a OFF mientras las luces están encendidas, el tono sonará para recordarle que debe apagar las luces.

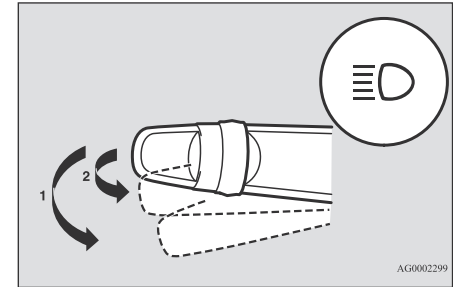
En cualquier caso, las luces se apagarán automáticamente y también el tono. O puede girar el interruptor de la luz a la posición “OFF” (Apagado) para detener el tono.

Regulador de intensidad de luz (cambio de luces altas/bajas)

N00549901178

Para cambiar las luces delanteras de luces altas a luces bajas, jale la palanca de luz direccional a (1). Cambie las luces delanteras a luces bajas como cortesía siempre que haya vehículos que se aproximen o cuando haya tráfico delante de usted. Una luz azul que se

ilumina en el tablero de instrumentos indica cuando se colocan las luces altas.




Luces altas intermitentes

N00550001209

Puede hacer parpadear las luces altas al jalar la palanca suavemente hacia usted (2). Las luces volverán a la normalidad cuando la suelte. Mientras las luces altas estén encendidas, verá una luz azul en el tablero de instrumentos.

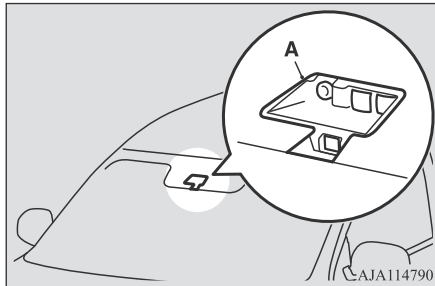
NOTA

- Puede hacer parpadear las luces altas al tirar de la palanca hacia usted, incluso si el interruptor de la luz está apagado.
- Si apaga las luces con las luces de cruce ajustadas a la luz de carretera, los faros vuelven automáticamente a su ajuste de luz de cruce cuando el interruptor de luces se gira a la posición “”.

Sistema de luces altas automáticas (Si está equipado)

N0059130028

El sistema de luces altas automáticas se enciende o apaga automáticamente la luz de cruce de acuerdo con las condiciones de luz circundantes. El sensor (A) detecta luces, como las luces de un vehículo que se aproxima, de un vehículo delantero o de las luces de la calle.




⚠ ADVERTENCIA

- No confíe únicamente en el sistema de luces altas automáticas. Observe siempre las condiciones de tráfico y luz del entorno. Si es necesario, encienda o desactive manualmente las luces altas. Consulte “Regulador de intensidad (cambio de luz alta/baja)” en la página 5-210.

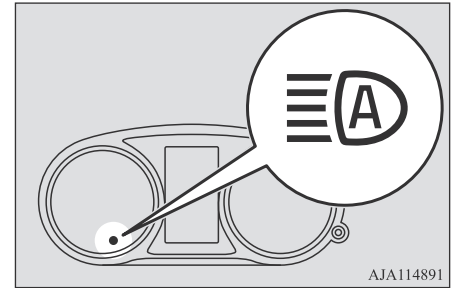
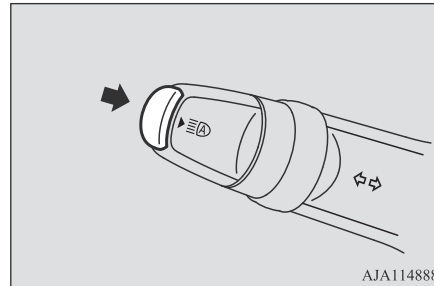
¿Cómo utilizar el sistema de luces altas automáticas?

N0059360070

1. Gire el interruptor de luces a la posición “ ” o “AUTO” (Automático) cuando el motor esté en marcha.
2. Pulse el interruptor automático del sistema de luces altas automáticas.

El sistema de luces altas automáticas se activa y el indicador está iluminado.

Si se pulsa de nuevo el interruptor automático del sistema de luces de carretera, se desactivará el sistema de luces altas automáticas y se apagará la luz testigo automática del sistema de luces de carretera.



AJA114891

5

📖 NOTA

- Si los faros están encendidos cuando el interruptor de luces está en la posición “AUTO” (Automático), funciona el sistema de luces altas automáticas.
- Puede cambiar manualmente las luces de los faros (alto/bajo) accionando la palanca incluso si funciona el sistema de luces altas automáticas.

Consulte “Regulador de intensidad (cambio de luz alta/baja)” en la página 5-210.

Si la palanca se activa manualmente, se apagará la luz testigo automática del sistema de luces altas automáticas y se desactivará el sistema automático de luz de carretera.

Consulte “Cambio manual” en la página 5-212.

- El sistema de luces altas automáticas no se desactiva cuando se tira ligeramente de la palanca (funcionamiento del intermitente de los faros).

■ Cambio manual

Cambiar a luces bajas

1. Jale la palanca de luz direccional hacia usted.
2. La luz testigo automática del sistema de luces altas automáticas se apagará.
3. El interruptor automático del sistema de luces altas automáticas se vuelve a pulsar, el sistema automático de luz de carretera se activará.

Cambiar a luces altas

1. Jale la palanca de luz direccional hacia usted.
2. La luz testigo automática del sistema de luces altas automáticas se apagará y la luz testigo se iluminará.
3. El interruptor automático del sistema de luces altas automáticas se vuelve a pulsar, el sistema automático de luz de carretera se activará.

Condiciones de cambio automático

N00593700039

Las luces altas se prenden cuando se cumplen todas las siguientes condiciones:

- La velocidad del vehículo supera aproximadamente 53 km/h.
- Está oscuro delante de su vehículo.
- No hay vehículos adelante o vehículos que se aproximen, o ninguna de sus luces exteriores iluminan.

Las luces bajas se prenden cuando se produce alguna de las siguientes condiciones:

- La velocidad del vehículo no supera aproximadamente 45 km/h.
- Hay luz delante de su vehículo.
- Hay una luz exterior de un vehículo en frente o que se aproxima que ilumina.

NOTA

- No se podrán cambiar las luces altas a bajas en las siguientes circunstancias.
 - Un vehículo adelante o un vehículo que se aproxima se ve obstaculizado por cualquier objeto, como curvas continuas, mediana/isla elevada, señales de tráfico, árboles en las carreteras.
 - Su vehículo pasa se topa de repente con un vehículo que se aproxima en una curva con poca visibilidad.
 - Otro vehículo se cruza por delante de su vehículo.
- Los luces pueden permanecer bajas (o se pueden cambiar las luces altas a las luces bajas) cuando un objeto reflectante (por ejemplo, luz de calle, señal de tráfico, anuncios y letreros) refleja luz.
- Cualquiera de los siguientes factores puede influir en el momento de cambio de las luces:
 - Con qué intensidad iluminan las luces exteriores de un vehículo delantero o contrario.
 - Movimiento o dirección de un vehículo que circula adelante o un vehículo que se acerca.
 - Solo ilumina la luz exterior derecha o izquierda de un vehículo que circula adelante o que se aproxima.

NOTA

- Un vehículo que circula adelante o un vehículo que se aproxima es una motocicleta.
- Condiciones del camino (pendiente, curvas y superficie del camino).
- El número de ocupantes y carga de equipaje.
- El sistema de luces altas automáticas reconoce las condiciones ambientales mediante la detección de una fuente de luz por delante de su vehículo. Por lo tanto, puede sentir que algo no está del todo bien cuando los haces de los faros se cambian automáticamente.
- El sistema podría no detectar un vehículo ligero, como una bicicleta.
- El sistema podría no detectar la luminosidad ambiental de manera precisa. Esto hace que el tráfico quede deslumbrado por las luces altas o que se mantengan las luces bajas. En tales casos, debe cambiar las luces manualmente.
 - Durante el mal tiempo (lluvia intensa, niebla, nieve o tormenta de arena).
 - El parabrisas está sucio o empañado.
 - El parabrisas está agrietado o roto.
 - El sensor está deformado o sucio.
 - Una luz, que es similar a las luces delanteras o traseras, brilla alrededor de su vehículo.
- Un vehículo que circula adelante o que se aproxima se conduce sin luces, las luces exteriores están sucias o descoloridas o la dirección de las luces no se ajusta correctamente.
- Se vuelve oscuro y brillante de repente y de forma continua alrededor de su vehículo.

NOTA

- Conduzca su vehículo en superficies irregulares.
- Conduzca su vehículo en un camino sinuoso.
- Un objeto reflectante, como un anuncio o un espejo, refleja una luz delante de su vehículo.
- Cuando las luces del vehículo que se encuentran delante o las luces delanteras de un vehículo que se aproxima se mezclan con las demás luces.
- La parte trasera de un vehículo que está delante (como un camión contenedor) refleja una luz fuerte.
- La luz delantera de su vehículo está rota o sucia.
- Su vehículo está inclinado debido a un neumático pinchado o está siendo arrastrado.
- Aparece la pantalla de advertencia. (Consulte “Advertencia de un problema en el sistema” en la página 5-213).
- Respete las siguientes precauciones para mantener buenas condiciones de uso:
 - No intente desmontar el sensor.
 - No fije ningún adhesivo o etiqueta en el parabrisas cerca del sensor.
 - Evite la sobrecarga.
 - No modifique su vehículo.
 - Cuando se sustituya el parabrisas, utilice las piezas originales de Mitsubishi Motors.

Para ajustar la sensibilidad del sensor

La sensibilidad del sensor puede disminuir temporalmente de las siguientes maneras.

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y la llave de contacto se gira a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF.
2. Pulse el interruptor automático del sistema de luces altas automáticas más de 15 veces en los 5 segundos posteriores a la activación del modo de funcionamiento.

Advertencia de un problema en el sistema

N00593800027

Si ocurre un problema con el sistema, aparecerá la siguiente pantalla de advertencia según el tipo de problema.

■ Desactivación automática del sistema de luces altas automáticas por fallo

Si se detecta un fallo en el sistema, aparecerá la siguiente pantalla de advertencia y el sistema de luces altas automáticas se apagará automáticamente.

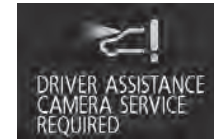
Si la pantalla de advertencia permanece incluso después de girar la llave de contacto a la posición “OFF” (Apagado) o “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF y, a continuación, se vuelve a la

posición ON (Encendido), póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

[Cuando el sistema de luces altas automáticas no funciona correctamente]



[Cuando el sensor falla]

**NOTA**

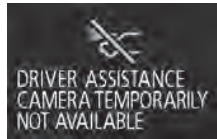
- Si el sensor o su área circundante alcanzan temperaturas extremadamente altas al estacionar el vehículo bajo un sol intenso, puede aparecer la pantalla de advertencia “SE REQUIERE SERVICIO DE LAS AHB”. Si el mensaje permanece incluso después de que la temperatura del sensor o su área circundante esté dentro del rango, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

■ El sensor está muy caliente o muy frío

Si el sistema deja de estar disponible temporalmente por la temperatura alta o baja del sensor, aparecerá la siguiente pantalla de advertencia.

Después de que la temperatura del sensor haya estado en el alcance, el sistema volverá a funcionar automáticamente.

Si la pantalla de advertencia no desaparece después de esperar un tiempo, existe la posibilidad de que el sistema de luces altas automáticas tenga un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sistema.



■ El parabrisas está sucio

Si el sistema de luces altas automáticas determina que su rendimiento se ha degradado, aparecerá la pantalla de advertencia. Esto puede ocurrir cuando:

- Los objetos extraños, como la suciedad, la nieve o el hielo se adhieren al parabrisas de la parte del sensor.
- En condiciones climáticas adversas, como lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.

- Un vehículo que circula adelante o que se aproxima salpica agua, nieve o suciedad.

Cuando regrese el rendimiento del sensor, el sistema de luces altas automáticas reanudará el funcionamiento.

Si la pantalla de advertencia no desaparece luego de esperar unos momentos, es posible que el sensor tenga una falla. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para inspeccionar el sensor.



Luz de bienvenida

N00563201306

Esta función enciende el marcador lateral delantero y las luces de estacionamiento durante aproximadamente 30 segundos después de pulsar el botón de APERTURA del mando a distancia cuando el conjunto de luces y el interruptor de atenuación se encuentran en la posición "OFF" (Apagado) o "AUTO" (Automático) (vehículos equipados con el control automático de la luz). La función de luz de bienvenida solo funcionará cuando afuera del vehículo esté oscuro.

NOTA

- Mientras la función de luz de bienvenida está funcionando, realice una de las siguientes operaciones para cancelar la función.
 - Pulse el botón LOCK del mando a distancia.
 - Gire las luces delanteras combinadas y el interruptor del interruptor de intensidad de luz a la posición "☞" o "☞".
 - Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
 - Las luces se pueden ajustar para que se enciendan en el ajuste de luces bajas.
 - Puede desactivar la función de luz de bienvenida.

Para obtener más información, consulte a un distribuidor de Mitsubishi Motors.

En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste.

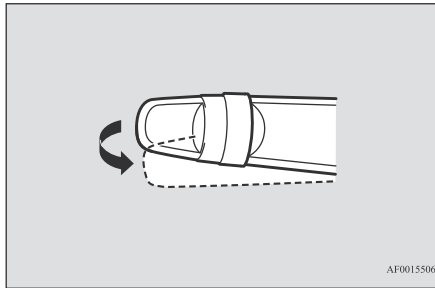
Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Luz de llegada a casa

N00547301237

Esta función enciende los faros en la posición de luz de cruce durante aproximadamente 30 segundos después de girar la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento se pone en OFF.

1. Gire el combinado de luces y el interruptor de atenuación a la posición "OFF" (Apagado) o "AUTO" (Automático) (vehículos equipados con el control automático de la luz).
2. Gire la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF. Además, si usó una llave para arrancar el motor, retire la llave del interruptor de encendido.
3. En un plazo de 60 segundos tras girar la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF, tire de la palanca de la luz direccional hacia usted.



4. Las luces se encenderán en el ajuste de luces bajas durante aproximadamente 30 segundos. Después de apagarse los faros, los faros pueden encenderse de nuevo en el ajuste de la luz de cruce durante aproximadamente 30 segundos tirando de la palanca de intermitentes hacia usted en un plazo de 60 segundos después de girar la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF. Para volver a encender los faros después de 60 segundos de girar la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF, repita el proceso desde el paso 1.

NOTA

- Mientras la función de luz de llegada a casa esté funcionando, realice una de las siguientes operaciones para cancelar la función.
 - Jale la palanca de luz direccional hacia usted.
 - Gire las luces delanteras combinadas y el interruptor de atenuación a la posición "ON" (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON (Encendido).
 - Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) o ponga el modo de funcionamiento en ON.

NOTA

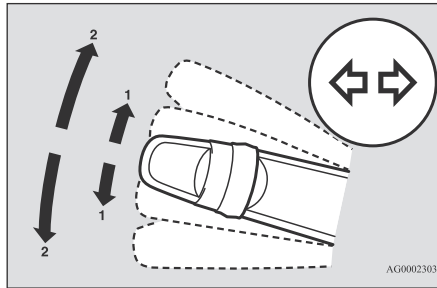
- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
 - Se puede cambiar el tiempo que las luces permanecen encendidas.
 - Puede desactivar la función de luz de llegada a casa.
- Para obtener más información, consulte a un distribuidor de Mitsubishi Motors.
- En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste.
- Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Palanca de la luz direccional

N00522601633

Al cambiar de carril, o para hacer un giro gradual, mantenga la palanca en la posición de "cambio de carril" (1). Volverá a la posición neutral cuando la suelte. Utilice la posición completa (2) cuando haga un giro normal. La palanca volverá a la posición neutral cuando se complete el giro. Puede haber momentos en que la palanca no regrese a la posición neutral. Esto generalmente sucede cuando el volante se gira solo ligeramente. Puede mover fácilmente la palanca con la mano.

Además, cuando mueve la palanca hacia (1) ligeramente y luego la suelta, las luces direccionales y la luz indicadora del tablero de instrumentos parpadearán tres veces.



NOTA

- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
 - Desactive la función de 3 destellos de luz direccional para cambios de carril.
 - Ajuste el tiempo necesario para operar la palanca para la función de 3 flash.

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles.

Para los vehículos equipados Smartphone-link Display Audio (SDA), los ajustes se pueden realizar mediante las operaciones de pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del propietario correspondiente.

- Es posible cambiar el tono de un timbre que suena a medida que parpadean las luces intermitentes.

[Vehículo equipado con la pantalla de información múltiple - tipo 1]

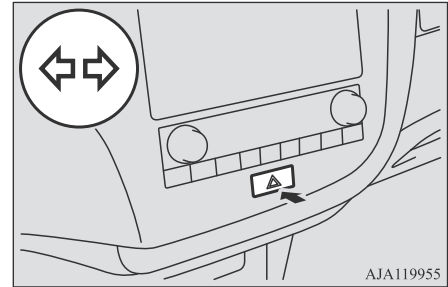
Consulte "Cambio del sonido de la luz de viraje" en la página 5-178.

[Vehículo equipado con la pantalla de información múltiple - tipo 2]

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles.

Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

N00522701373



Si pulsa el interruptor de luces intermitentes, las luces direccionales delanteras y traseras parpadearán intermitentemente, así como las luces de advertencia de emergencia. Se trata de un sistema de alerta de emergencia y no debe utilizarse cuando el vehículo está en movimiento, excepto en caso de emergencia. Si necesita abandonar su vehículo, los intermitentes seguirán funcionando después de que se retire la llave de encendido o se ponga el modo de funcionamiento en OFF.

NOTA

- Si los flashes se usan durante varias horas, la batería se agotará. Esto podría dificultar o imposibilitar el restablecimiento de su vehículo.

Interruptor de modo ECO

N00579300103

El modo ECO es un sistema de apoyo de conducción ecológica que controla automáticamente el motor, el sistema de aire acondicionado, el sistema 4X4 (si está incluido) y el S-AWC (si está incluido) para mejorar la eficiencia del combustible.

Consulte Sistema 4X4 controlado electrónicamente en la página 5-89.

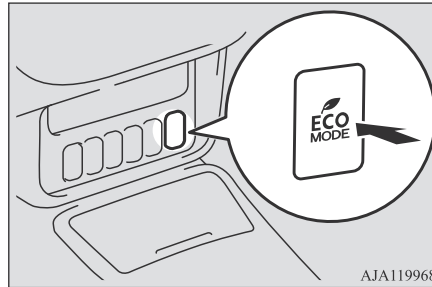
Consulte “S-AWC (Super-All Wheel Control)” en la página 5-91.

Consulte “Aire acondicionado de climatización automática de dos zonas” en la página 7-4.

El modo ECO comienza a funcionar pulsando el interruptor modo ECO cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Vuelva a pulsar el interruptor y el modo ECO se cancelará.

Mientras el modo ECO está funcionando, se encenderá un indicador de modo ECO.



AJA119968

NOTA

- Incluso si el modo ECO está funcionando, puede seleccionar el funcionamiento normal del aire acondicionado. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Interruptor de luces antiniebla delanteras (Si está equipado)

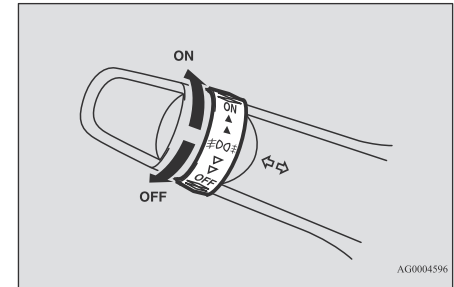
N00522801420

Las luces antiniebla delanteras solo prenden cuando las luces delanteras están bajas.

Al girar la perilla en la dirección de la posición “ON” (Encendido), se activan las luces antiniebla delanteras, así como el indicador del tablero de instrumentos. Para apa-

garlas, gire la perilla en la dirección de la posición “OFF” (Apagado).

La perilla volverá a la posición neutral al soltarla.



AG0004596

NOTA

- Si las luces se cambian a luces altas, las luces antiniebla delanteras se apagarán; se encenderán de nuevo cuando se vuelvan a poner las luces bajas.
- Si el interruptor de las luces gira a la posición “OFF” (Apagado) o “” mientras se iluminan las luces antiniebla delanteras, se apagarán automáticamente. Se pueden volver a encender al girar las luces combinadas y el interruptor de regulación de luz de vuelta a la posición “” y al girar la perilla en la dirección de la posición “ON” (Encendido).
- No utilice luces antiniebla excepto en condiciones de niebla; de lo contrario, el deslumbramiento excesivo de la luz podría cegar temporalmente a los conductores de los vehículos que se aproximan.

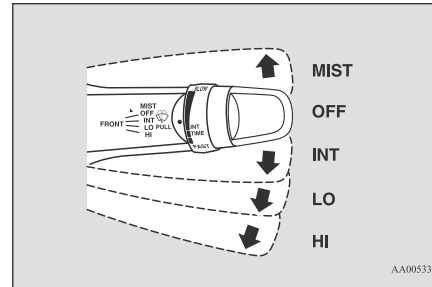
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas

N00523001823

Excepto para vehículos con sensor de lluvia

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden accionarse con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

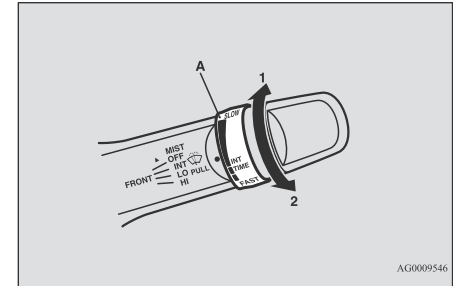
Si las plumillas están congeladas en el parabrisas, no accione los limpiaparabrisas hasta que el hielo se haya derretido y se liberen las cuchillas; de lo contrario, el motor del limpiaparabrisas podría dañarse.



- MIST- Función de desempañamiento
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF Apagado
(Apagado)
- INT- Intermitente
(sensible a la velocidad)
- LO- (lento) Lento
- HI- (rápido) Rápido

Para ajustar intervalos intermitentes

Con la palanca en la posición “INT” (funcionamiento intermitente sensible a la velocidad), los intervalos intermitentes se pueden ajustar girando el pomo (A).



- 1- Rápido
- 2- Lento

NOTA

- La función de funcionamiento sensible a la velocidad de los limpiaparabrisas puede desactivarse. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

PRECAUCIÓN

- Si el líquido lavaparabrisas se usa en climas fríos, el líquido rociado contra el vidrio se puede congelar y dificultar la visibilidad. Caliente el vidrio con el descongelador antes de usar el lavaparabrisas.

Limpiaparabrisas

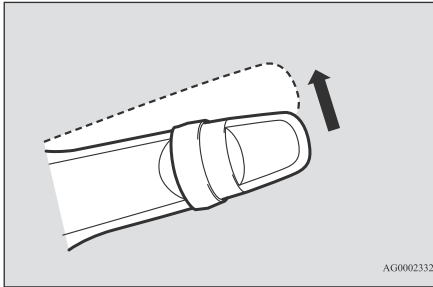
NOTA

- Para garantizar una visión trasera clara, el limpiaparabrisas de la ventana trasera llevará a cabo automáticamente varias operaciones continuas si la palanca del selector se coloca en la posición “R” (Reversa) mientras los limpiaparabrisas están en funcionamiento. Consulte “Limpiaparabrisas y lavaparabrisas del cristal trasero” en la página 5-222.

Función de desempañamiento

La función de nebulización se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición “MIST” y luego se suelta. Esta operación es útil cuando llovizna, etc. Los limpiaparabrisas continuarán funcionando mientras la palanca se mantiene en la posición “MIST”.

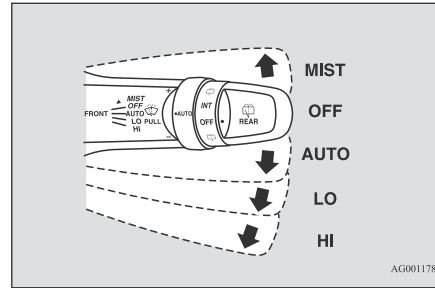


Vehículo con sensor de lluvia

El limpiaparabrisas se puede utilizar con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Si las plumillas están congeladas en el parabrisas o en la ventana trasera, no accione el limpiaparabrisas hasta que el hielo se haya

derretido y se liberen las plumillas; de lo contrario, el motor del limpiaparabrisas se podría dañar.



- MIST- Función de desempañamiento
Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez.
- OFF (Apagado)
- AUTO- Control automático del limpiaparabrisas
Sensor de lluvia
Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente en función del grado de humedad del parabrisas.
- LO- (lento) Lento
- HI- (rápido) Rápido

Sensor de lluvia

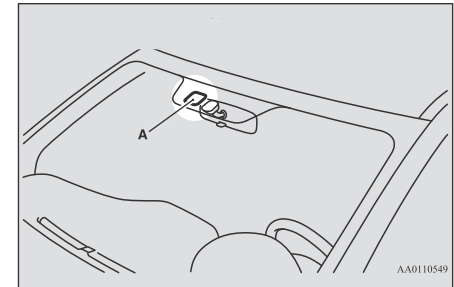
Solo se puede utilizar cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Si la palanca se coloca en la posición “AUTO” (Automático), el sensor de lluvia (A) detectará la cantidad de lluvia (o nieve, humedad, polvo, etc.) y los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente.

Mantenga la palanca en la posición “OFF” (Apagado) si el parabrisas está sucio y el clima está seco.

El funcionamiento del limpiaparabrisas en estas condiciones puede rayar el parabrisas y dañar los limpiaparabrisas.

5



⚠ PRECAUCIÓN

- Con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) y la palanca en la posición “AUTO” (Automático), los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente en las situaciones descritas a continuación.
 - Al limpiar la superficie exterior del parabrisas, si toca el sensor de lluvia.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al limpiar la superficie exterior del parabrisas, si limpia con un paño el sensor de lluvia.
- Al usar un lavado de autos automático.
- Se aplica un choque físico al parabrisas.
- Se aplica un choque físico al sensor de lluvia.

📖 NOTA

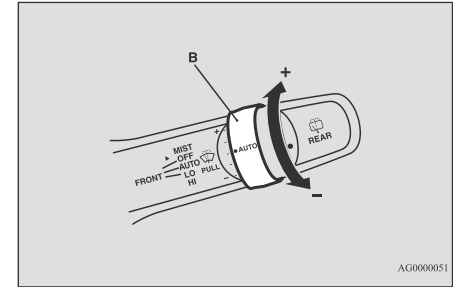
- En estos casos, el sensor de lluvia puede estar funcionando mal. Haga que el vehículo se revise en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en una instalación de reparación de su elección.
 - Cuando los limpiaparabrisas funcionan a un intervalo constante a pesar de los cambios en la cantidad de lluvia.
 - Cuando los limpiaparabrisas no funcionan aunque esté lloviendo.
 - Los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente cuando objetos como insectos u otros objetos extraños se fijan en el parabrisas en la parte superior del sensor de lluvia o cuando el parabrisas está congelado. Los objetos fijados en el parabrisas detendrán los limpiaparabrisas cuando éstos no puedan extraerlos. Para volver a operar los limpiaparabrisas, mueva la palanca a la posición "LO" o "HI".
- Además, los limpiaparabrisas pueden funcionar automáticamente debido a una fuerte luz solar directa u onda electromagnética. Para detener los limpiaparabrisas, mueva la palanca a la posición "OFF" (Apagado).
- Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con un centro de reparación de su elección cuando sustituya la luna del parabrisas.

📖 NOTA

- Para proteger las partes de goma de los limpiaparabrisas, esta operación de los limpiaparabrisas no se realiza incluso si la palanca se coloca en la posición "AUTO" (Automático) cuando el vehículo está parado y la temperatura ambiente es de aproximadamente 32 °F (0 °C) o inferior.
- No cubra el sensor con un adhesivo o etiqueta en el parabrisas. Además, no coloque ningún revestimiento hidrófugo en el parabrisas. El sensor de lluvia podría no detectar la cantidad de lluvia y los limpiaparabrisas podrían dejar de funcionar con normalidad.

Para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia

Con la palanca en la posición "AUTO" (Automático), es posible ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia girando el pomo (B).



- “+”- Mayor sensibilidad a la lluvia
- “-”- Menor sensibilidad a la lluvia

📖 NOTA

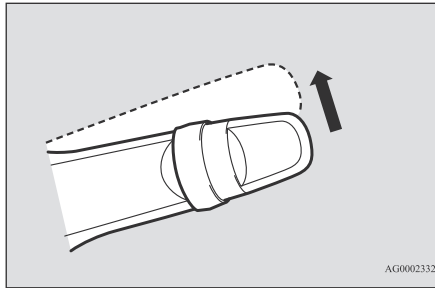
- El funcionamiento automático del limpiaparabrisas (sensible a la lluvia) se puede cambiar a un funcionamiento intermitente, ya sea sensible o no a la velocidad del vehículo. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con una instalación de reparación de su elección. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Función de desempañamiento

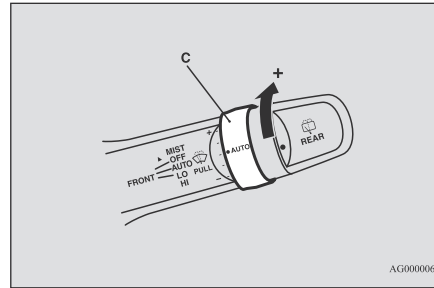
Mueva la palanca en la dirección de la flecha y suéltela para operar los limpiaparabrisas de inmediato.

Utilice esta función cuando conduzca con niebla o llovizna.

Los limpiaparabrisas funcionarán solo una vez si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición “MIST” y luego se suelta cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios). Los limpiaparabrisas continuarán funcionando mientras la palanca se mantiene en la posición “MIST”.



Los limpiaparabrisas funcionarán una vez si la palanca se desplaza a la posición “AUTO” (Automático) y el pomo (C) se gira en la dirección “+” cuando la llave de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

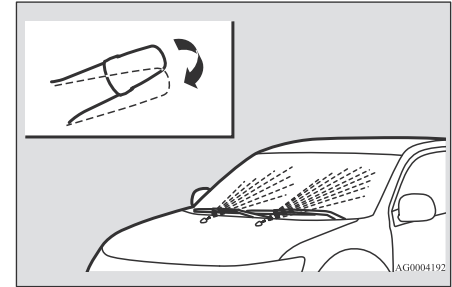


Lavaparabrisas

N00504601455

El limpiaparabrisas puede funcionar con el interruptor de encendido o con el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

El líquido lavaparabrisas se rocía sobre la parabrisas tirando de la palanca hacia usted. Cuando los limpiaparabrisas no están en funcionamiento o en funcionamiento intermitente, al tirar de la palanca hacia usted, los limpiaparabrisas funcionarán varias veces mientras se rocía el líquido lavaparabrisas.




NOTA

- Es posible modificar las funciones de la siguiente manera:
 - Se puede activar el lavaparabrisas inteligente. Consulte “Lavaparabrisas inteligente” en la página 5-222.
 - Los limpiaparabrisas se pueden configurar para que vuelvan a funcionar después de aproximadamente 6 segundos. Estas funciones no se activan cuando el vehículo se envía desde fábrica. Para activar o desactivar estas funciones, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Lavaparabrisas inteligente

Al soltar la palanca poco después de tirarla hacia usted, el líquido lavaparabrisas se rocía varias veces mientras los limpiaparabrisas funcionan varias veces.

El lavaparabrisas inteligente dejará de funcionar con cualquier operación de la palanca.

- INT- El limpiaparabrisas funciona continuamente durante varios segundos y luego funciona intermitentemente a intervalos de aproximadamente 8 segundos.
-  - El líquido lavaparabrisas se rocía sobre la ventana trasera mientras la perilla se gira completamente en cualquier dirección. Cuando se rocía el líquido lavaparabrisas, el limpiaparabrisas funcionará automáticamente 2 o 3 veces.

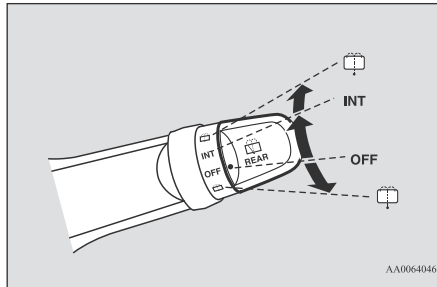
5

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas del cristal trasero

N00523201519

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas trasero pueden accionarse cuando la llave de contacto o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Gire la perilla para accionar el limpiaparabrisas de la ventana trasera.



OFF Apagado
(Apagado)

NOTA

- El lavaparabrisas de la ventana trasera realizará automáticamente varias operaciones continuas si la palanca del selector se coloca en la posición "R" (Reversa) mientras el limpiaparabrisas del parabrisas o el limpiaparabrisas de la ventana trasera está en funcionamiento. (modo de funcionamiento automático) Luego del funcionamiento automático, el limpiaparabrisas de la ventana trasera dejará de funcionar si la perilla está en la posición "OFF" (Apagado). Si la perilla está en la posición "INT", el limpiaparabrisas de la ventana trasera volverá al funcionamiento intermitente. Solo es posible ajustar el limpiaparabrisas trasero para que realice el funcionamiento automático si la palanca del selector se coloca en la posición "R" (Reversa) mientras el limpiaparabrisas trasero funciona con la perilla en la posición "INT". Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles.

NOTA

- Si la perilla está en la posición "OFF" (Apagado), gire la perilla a la posición "INT" dos veces rápidamente para hacer funcionar el limpiaparabrisas trasero continuamente (modo de funcionamiento continuo) Gire la perilla a la posición "OFF" (Apagado) para cancelar la operación continua del limpiaparabrisas de la ventana trasera.
- Se puede ajustar el tiempo de funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles. Para los vehículos equipados Smartphone-link Display Audio (SDA), los ajustes se pueden realizar mediante las operaciones de pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del propietario correspondiente.
- El depósito del líquido lavaparabrisas se encuentra en el compartimento del motor. Revise el nivel del líquido regularmente y vuelva a llenarlo si es necesario. (Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la página 9-12).

Precauciones a tener en cuenta al usar limpiaparabrisas y lavaparabrisas

N00523501277

PRECAUCIÓN

- Si el lavador se utiliza en climas fríos, el líquido lavaparabrisas que se rocía sobre el vidrio se podría congelar, y bloquear su vista. Caliente el vidrio con el descongelador antes de usar el lavaparabrisas.

NOTA

- No utilice los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco. Esto podría rayar el cristal y desgastar las plumillas del limpiaparabrisas antes de tiempo.
- Antes de utilizar los limpiaparabrisas en climas fríos, revise que las plumillas del limpiaparabrisas no están congeladas en el parabrisas o en la ventana trasera. El uso de los limpiaparabrisas mientras las plumillas están congeladas podría provocar que el motor del limpiaparabrisas se quemara.

NOTA

- Si los limpiaparabrisas en movimiento se bloquean parcialmente durante un barrido a causa de hielo u otros depósitos en el vidrio, los limpiaparabrisas pueden dejar de funcionar temporalmente para evitar que el motor se sobrecaliente. En este caso, estacionar el vehículo en un lugar seguro, gire la llave de contacto a la posición "OFF" (Apagado) o ponga el modo de funcionamiento en OFF y, a continuación, retire el hielo u otros depósitos.
Debido a que los limpiaparabrisas comenzarán a funcionar nuevamente una vez que el motor del limpiaparabrisas se enfríe, verifique que los limpiaparabrisas funcionen antes de usarlos.
- Evite usar el lavaparabrisas durante más de 20 segundos a la vez. No accione el lavaparabrisas cuando el depósito del líquido lavaparabrisas esté vacío o la bomba podría fallar.
- Durante clima frío, agregue una solución lavaparabrisas recomendada que no se congele en el depósito del líquido lavaparabrisas. De lo contrario, el lavaparabrisas puede no funcionar o se puede dañar.
- Sustituya las plumillas del limpiaparabrisas cuando estén desgastadas. Utilice las plumillas de reemplazo del tamaño adecuado. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Interruptor del descongelador del limpiaparabrisas (Si está equipado)

N00584400027

El interruptor eléctrico de la luneta trasera térmica puede accionarse cuando el motor está en marcha.

Cuando los limpiaparabrisas delanteros se hayan congelado hasta el parabrisas en las posiciones estacionadas, al encender este interruptor se calentará el parabrisas para que los limpiaparabrisas funcionen. Presione el interruptor eléctrico del desempañador de la ventana trasera y el descongelador funcionará.

NOTA

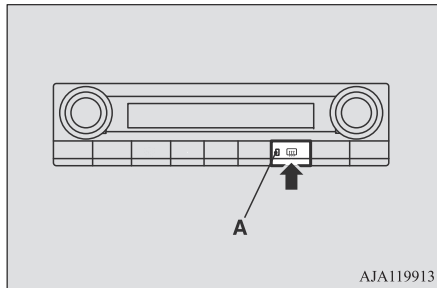
- El descongelador del limpiaparabrisas se activa/desactiva, dependiendo del funcionamiento de la ventana trasera térmica. Consulte "Interruptor del desempañador eléctrico del cristal trasero" en la página 5-224.

Interruptor eléctrico del desempañador del cristal trasero

N00523701530

La luneta trasera térmica se puede utilizar cuando el motor está en marcha.

La luz testigo (A) se encenderá cuando pulse el interruptor eléctrico de la luneta trasera térmica. La corriente eléctrica fluirá a través de los cables calefactores de la ventana trasera para ayudar a eliminar la humedad o la escarcha.



AJA119913

Después de aproximadamente 15 a 20 minutos de funcionamiento, el sistema se apagará automáticamente.

Para apagar el descongelador antes de que hayan pasado 15 a 20 minutos, pulse de nuevo el interruptor. La luz indicadora se apagará y el descongelador se apagará.

Si necesita el descongelador durante más de 15 a 20 minutos, vuelva a presionar el interruptor. Esto agregará 15 a 20 minutos adicionales.

⚠ PRECAUCIÓN

- El descongelador de la ventana trasera no está diseñado para derretir la nieve. Desmonte la nieve manualmente antes de utilizar la luneta trasera térmica.
- Utilice la luneta trasera térmica sólo después de que el motor haya puesto en marcha y esté en marcha. Asegúrese de apagar el interruptor de la luneta térmica inmediatamente después de que la ventana esté desactivada para ahorrar energía de la batería.
- No coloque pegatinas, cintas ni otros elementos que estén unidos con adhesivo sobre los cables de la rejilla de la luna trasera.
- Cuando limpie la ventana trasera por dentro, use un paño suave y limpie ligeramente los cables de la rejilla.

📖 NOTA

- Si su vehículo está equipado con un espejo retrovisor exterior calentado, también se puede retirar la niebla de los espejos retrovisores exteriores cuando se pulsa el interruptor de la luneta trasera térmica. (Consulte “Espejo retrovisor exterior con calefacción” en la página 5-70).

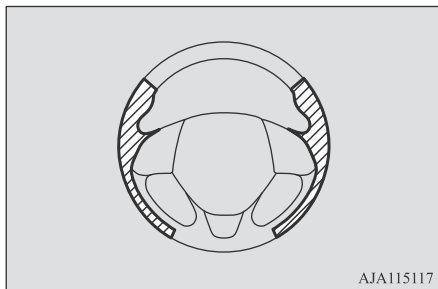
📖 NOTA

- En los vehículos equipados con descongelador del limpiaparabrisas, cuando se empuja el interruptor del descongelador de la ventana trasera, el parabrisas se calienta y los limpiaparabrisas se pueden utilizar. (Consulte “Interruptor del desempañador del limpiaparabrisas” en la página 5-223).
- Es posible cambiar el ajuste para que el descongelador de la ventana trasera funcione automáticamente cuando la temperatura ambiente baja mientras el motor está en funcionamiento, incluso si no pulsa el interruptor del descongelador de la ventana trasera. Funciona automáticamente solo una vez luego de girar el interruptor de encendido a la posición “ON” (Encendido) o al poner el modo de funcionamiento en ON. Si elige este ajuste, el retrovisor exterior calentado (si está incluido) y el limpiaparabrisas (si está incluido) también funcionarán automáticamente al mismo tiempo. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Interruptor del volante con calefacción (Si está equipado)

N00589100058

El volante con calefacción contiene calentadores internos en el aro. Las áreas de calefacción se muestran en la ilustración.



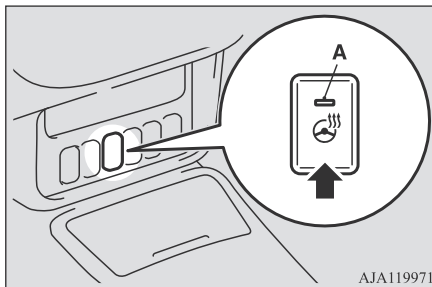
AJA115117

: área de calefacción

El volante calentado puede accionarse cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido).

Para encender el volante calentado, pulse el interruptor del volante calentado. El volante con calefacción funcionará durante aproximadamente 30 minutos y luego se apagará automáticamente.

La luz indicadora (A) se iluminará mientras el volante con calefacción está en funcionamiento.



AJA119971

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas que no pueden sentir cambios de temperatura o dolor en la piel debido a la edad, enfermedad, lesión, medicación, fatiga u otras condiciones físicas o que tienen piel sensible pueden sufrir quemaduras al usar el volante con calefacción. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tales condiciones deben tener cuidado al usar el volante con calefacción.

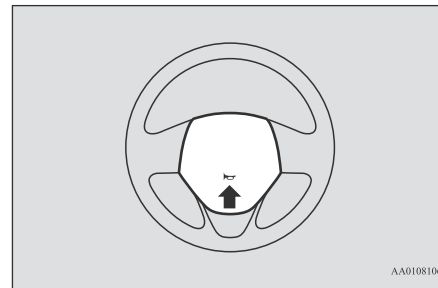
⚠ PRECAUCIÓN

- Si se derrama agua o cualquier otro líquido sobre el volante, déjelo secar completamente antes de intentar utilizar el volante con calefacción. Apague inmediatamente el volante calentado si parece que funciona mal durante el uso.
- Tenga en cuenta también que el uso del volante calentado con el motor apagado puede agotar la batería.

Interruptor de la bocina

N00523801195

Para tocar la bocina, presione alrededor de la marca “” en el volante.



AA0108106

Sistema de enlace

N00563701154

El sistema Link toma el control de los dispositivos conectados a través del terminal de entrada USB o la interfaz Bluetooth® 2.0; el sistema permite que el dispositivo conectado funcione utilizando los interruptores del vehículo o comandos de voz.

Consulte la siguiente sección para obtener más información sobre el funcionamiento.

Consulte “Interfaz de Bluetooth® 2.0” en la página 5-226.

Consulte “Terminal de entrada USB” en la página 5-248.

Consulte “Escuchar en un iPod” en la página 7-29.

Interfaz de Bluetooth® 2.0 (Si está equipado)

Consulte “Escuchar archivos de audio a través de un dispositivo USB” en la página 7-31. Consulte “Reproducir pistas desde iPod/ dispositivo de memoria USB mediante el funcionamiento por voz” en la página 7-33. Consulte “Escuchar audio mediante Bluetooth” en la página 7-36.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.

5

Acuerdo de licencia de usuario final del Sistema de Enlace

N00563801070

Ha adquirido un dispositivo que incluye software licenciado a Mitsubishi Motors Corporation de Visteon Corporation y sus proveedores posteriores de terceros. Para una lista completa de los productos de terceros y los acuerdos de usuario final, consulte el siguiente sitio web.

<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

Interfaz de Bluetooth® 2.0 (Si está equipado)

N00563901345

La interfaz Bluetooth® 2.0 permite realizar o recibir llamadas manos libres en el vehículo utilizando un teléfono móvil compatible con Bluetooth®. También permite que el usuario escuche música, guardada en un reproductor de música de Bluetooth®, del vehículo.

El sistema se encuentra equipado con una función de reconocimiento de voz que permite llamadas con manos libres operando el interruptor y las operaciones de comando de voz utilizando un árbol de voz.

La interfaz de Bluetooth® 2.0 puede utilizarse cuando el interruptor de encendido o cuando el modo de funcionamiento se encuentre en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Antes de utilizar la interfaz Bluetooth® 2.0 debe conectar el dispositivo Bluetooth® con la interfaz Bluetooth® 2.0. Consulte “Conexión de la interfaz de Bluetooth® 2.0 y el dispositivo Bluetooth®” en la página 5-232.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.

⚠ ADVERTENCIA

- Aunque la interfaz de Bluetooth® 2.0 permita realizar llamadas con manos libres, si decide utilizar el teléfono celular mientras conduce, no debe distraerse de manejar de manera segura su vehículo. Cualquier actividad, incluso el uso del teléfono celular, que lo distraiga de conducir de manera segura su vehículo, aumenta el riesgo de accidentes.
- Consulte y cumpla con todas las normas estatales y locales de su área con respecto al uso de teléfonos celulares mientras conduce.

📖 NOTA

- Si el interruptor de encendido se deja en el modo de funcionamiento ACC (Accesorios), la alimentación del accesorio se apagará automáticamente después de un cierto período de tiempo y ya no podrá utilizar la interfaz Bluetooth® 2.0. La alimentación del accesorio se activa de nuevo si se acciona el interruptor de encendido o arranque del motor. Consulte “Función de corte automático eléctrico ACC (Accesorios)” en la página 5-22 y 5-71.
- La interfaz de Bluetooth® 2.0 no se puede utilizar si el dispositivo Bluetooth® tiene una batería agotada o la alimentación del dispositivo está inactiva.
- No será posible realizar llamadas con manos libres si su teléfono celular no cuenta con ese servicio disponible.
- Si coloca el dispositivo Bluetooth® en el tercer asiento o en el compartimiento de equipaje, debe poder utilizar la interfaz de Bluetooth® 2.0.
- Algunos dispositivos Bluetooth® no son compatibles con la interfaz de Bluetooth® 2.0.
- Puede confirmar la versión del software Link System pulsando el botón HANG-UP (Colgar) 3 veces (mantenga pulsado 2 veces y, a continuación, pulse brevemente) en un plazo de 10 segundos.
- Para obtener información detallada sobre la interfaz Bluetooth® 2.0, consulte el siguiente sitio web:
[Para vehículos vendidos en EE.UU.]
Puede acceder al sitio web de Mitsubishi Motors de América del Norte.

NOTA

[Para vehículos vendidos en Canadá y México]

Puede acceder al sitio web de Mitsubishi Motors.

Lea y acepte la “Advertencia sobre los enlaces a los sitios web de otras empresas”, los sitios web mencionados anteriormente pueden conectarle a sitios web distintos del sitio web de Mitsubishi Motors.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

- Las actualizaciones de software mediante su teléfono celular o dispositivo digital de audio pueden alterar o modificar la conectividad del dispositivo.

Interruptor de control de la dirección y micrófono

→ P.5-228

Función de reconocimiento de voz → P.5-228

Comandos de voz útiles → P.5-229

Función de registro de voz → P.5-230

Conexión de la interfaz Bluetooth® 2.0 y el dispositivo Bluetooth® → P.5-232

Funcionamiento del reproductor de música a través de Bluetooth® → P.5-238

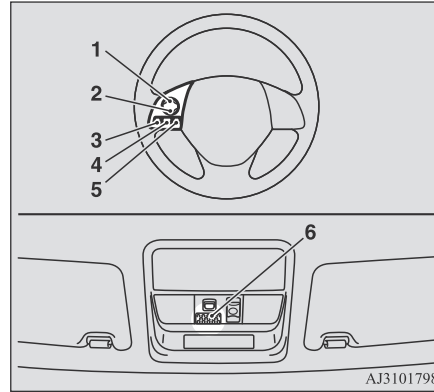
Cómo realizar o recibir llamadas de manos libres

→ P.5-238

Función de agenda telefónica → P.5-240

Interruptor de control de la dirección y micrófono

N00564001109



AJ3101798

- 1- Botón de aumento de volumen
- 2- Botón de descenso de volumen
- 3- Botón SPEECH (Voz)
- 4- Botón PICK-UP
- 5- Botón HANG-UP (Colgar)
- 6- Micrófono

Botón de aumento de volumen

Presione este botón para subir el volumen.

Botón de descenso de volumen

Presione este botón para bajar el volumen.

Botón SPEECH (Voz)

- Pulse este botón para cambiar al modo de reconocimiento de voz.

Mientras el sistema está en modo de reconocimiento de voz, aparecerá “Listening” en la pantalla de audio.

- Si pulsa el botón brevemente mientras está en modo de reconocimiento de voz, interrumpirá la solicitud y permitirá la entrada de comandos de voz.

Si pulsa el botón más tiempo, se desactivará el modo de reconocimiento de voz.

- Si pulsa este botón brevemente durante una llamada, se habilitará el reconocimiento de voz y se permitirá la entrada de comandos de voz.

Botón PICK-UP

- Presione este botón para recibir las llamadas entrantes.
- Si recibe otra llamada mientras se encuentra al teléfono, presione este botón para poner la primera llamada en espera y responder la llamada entrante.

• En estas circunstancias, podrá presionar brevemente el botón para cambiar entre las dos llamadas. Al hacerlo, cambiará a la primera persona que llama y la otra persona quedará en espera.

- Para unir ambas llamadas, presione el botón SPEECH (Voz), ingrese al modo de reconocimiento de voz y diga “unir llamadas”.

Botón HANG-UP (Colgar)

- Presione este botón para rechazar las llamadas entrantes.
- Pulse este botón durante una llamada para finalizar la llamada actual. Cuando otra llamada esté en espera, cambiará a esa llamada.
- Si se pulsa este botón en el modo de reconocimiento de voz, el modo de reconocimiento de voz se desactivará.

NOTA

- Al presionar el botón SPEECH (Voz) para ingresar al modo de reconocimiento de voz con un teléfono celular emparejado con el sistema, la información actual del teléfono celular, como “duración restante de la batería”, “intensidad de la señal” o “roaming”, se mostrará en la pantalla de audio.*
*: Algunos teléfonos celulares no enviarán esta información a la interfaz de Bluetooth® 2.0.
- Las llamadas en espera y las llamadas de tres vías pueden ser utilizadas por la interfaz de Bluetooth® 2.0, sólo si es posible utilizar esos servicios con su teléfono celular.

Micrófono

Su voz será reconocida por un micrófono en la consola superior, lo que le permitirá realizar llamadas con manos libres con comando de voz.

NOTA

- Si un teléfono celular está cerca del micrófono, puede distorsionar la calidad del sonido. En este caso, coloque el teléfono celular lo más lejos posible del micrófono.

Función de reconocimiento de voz

N0056410113

La interfaz de Bluetooth® 2.0 está equipada con la función de reconocimiento de voz.

Solo diga los comando de voz y podrá realizar varias operaciones y hacer o recibir llamadas con manos libres.

Con la interfaz Bluetooth® 2.0, el reconocimiento de voz es posible para inglés estadounidense, español norteamericano, francés canadiense y japonés. El ajuste de fábrica es “inglés”.

NOTA

- Si el comando de voz que dice difiere del comando predefinido o no se puede reconocer debido al ruido ambiental o por alguna otra razón, la interfaz de Bluetooth® 2.0 le pedirá el comando de voz de nuevo hasta 3 veces.
- Para obtener un mejor rendimiento y una mayor reducción del ruido ambiental, las ventanas del vehículo deben estar cerradas; reduzca la velocidad del ventilador y absténgase de conversar con sus pasajeros mientras se activa la función de reconocimiento de voz.

NOTA

- Algunos comandos de voz tienen comandos alternativos.
- Dependiendo del idioma seleccionado, algunas funciones pueden no estar disponibles.
- El idioma se puede cambiar utilizando el panel de control de audio además del siguiente procedimiento. Para obtener más información, consulte “Configuración del sistema” en la página 7-41. Para obtener más información sobre DISPLAY AUDIO y Smartphone-link Display Audio (SDA), consulte los manuales del propietario por separado.

Selección del idioma

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Language” (Idioma).
4. La guía de voz dirá “Seleccione un idioma: inglés, español, francés o japonés”. Diga el idioma deseado. (Ejemplo: “Español”)
5. La guía de voz dirá “English (Spanish, French or Japanese) selected. Is this correct?” (Inglés, español, francés o japonés) seleccionado. ¿Es correcto?” Diga “Yes” (Sí).
Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.

 **NOTA**

- La guía de voz repetirá dos veces el mismo mensaje. El primer mensaje se emite en el idioma actual y el segundo mensaje en el idioma seleccionado.
- Si hay muchas entradas registradas en la agenda telefónica del vehículo, cambiar de idioma llevará más tiempo.
- Al cambiar de idioma, se elimina la agenda del teléfono móvil importada a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Si desea utilizarla, deberá importar la agenda de nuevo.

6. Cuando la guía de voz dice “English (Spanish, French or Japanese) selected,” (Inglés, español, francés o japonés seleccionado), terminará el proceso de cambio de idioma y el sistema volverá al menú principal.

Comandos de voz útiles

N0056420016

Función de ayuda

N00564301027

La interfaz de Bluetooth® 2.0 está equipada con la función de ayuda.

Si dice “Ayuda” cuando el sistema está a la espera de la entrada de un comando de voz, el sistema le dirá una lista de comandos que podrá utilizar en este caso.

Cancelación

N00564401028

Hay 2 funciones de cancelación.

Si se encuentra en el menú principal, diga “Cancel” (Cancelar) para salir de la interfaz de Bluetooth® 2.0.

Si está en cualquier otro lugar del sistema, diga “Cancel” (Cancelar) para volver al menú principal.

 **NOTA**

- Puede volver al menú anterior diciendo “Go Back” (si está incluido).

Configuración de la función de confirmación

N00564501032

La interfaz de Bluetooth® 2.0 está equipada con la función de confirmación.

Con la función de confirmación activada, dispone de más oportunidades de lo normal para confirmar un comando al realizar diferentes ajustes en la interfaz de Bluetooth® 2.0. Esto le permite reducir la posibilidad de cambiar de manera accidental un ajuste.

La función de confirmación se puede activar o desactivar siguiendo los pasos que se detallan a continuación:

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Confirmation prompts” (Aviso de confirmación).

4. La guía de voz dirá “Los mensajes de confirmación están <activados/desactivados>. ¿Desea activar o desactivar los mensajes de confirmación <activar/desactivar>?”

Responda “Sí” para cambiar el ajuste o “No” para mantener el ajuste actual.

5. La guía de voz dirá “Mensajes de confirmación <activados/desactivados>” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

Función de seguridad

N00564601105

Se puede utilizar una contraseña como función de seguridad mediante la configuración de una contraseña elegida por usted para la interfaz de Bluetooth® 2.0.

Si activa la función de seguridad; es necesario pronunciar una contraseña de 4 dígitos para utilizar todas las funciones de la interfaz de Bluetooth® 2.0, excepto para recepción.

Configuración de la contraseña

Utilice el siguiente procedimiento para activar la función de seguridad mediante la configuración de la contraseña.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Passcode” (Contraseña).
4. La guía de voz dirá “Passcode is disabled. Would you like to enable it?” (La contraseña está inhabilitada. ¿Desea habilitarla?). Responda “Yes” (Sí).

Responda “No” para cancelar la configuración de la contraseña y volver al menú principal.

5. La guía de voz dirá “Please say a 4-digit passcode. Remember this passcode. It will be required to use this system” (La necesitará para utilizar este sistema). Diga un número de 4 dígitos que desea configurar como contraseña.
6. Para confirmar, la guía de voz dirá “Código de acceso <de 4 dígitos>. ¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí).

Responda “No” (No) para volver a introducir la contraseña en el paso 5.

7. Cuando finalice el registro de la contraseña, la guía de voz dirá “Passcode is enabled” (Contraseña activada) y el sistema volverá al menú principal.

NOTA

- La contraseña se requerirá para acceder al sistema después del siguiente ciclo de encendido.
- Después de parar el motor es necesario registrar en el sistema durante un breve periodo de tiempo la contraseña introducida.

NOTA

Si la llave de contacto o el modo de funcionamiento se realiza en ACC (Accesorios) o ON (Encendido) o el motor se pone en marcha inmediatamente después de la parada del motor, existe un caso en el que la contraseña introducida no se registra en el sistema. Si este es el caso, intente introducir de nuevo la contraseña.

Introducción de la contraseña

Si se ha especificado una contraseña y la función de seguridad está activada, la guía de voz dirá “Hands-free system is locked. (Sistema manos libres bloqueado. “Indique la contraseña para continuar” al apretar el botón SPEECH (Voz) para entrar en el modo de reconocimiento de voz. Diga la contraseña, es decir, el número de 4 dígitos.

Si la contraseña no es correcta, la guía de voz dirá “<código de acceso de 4 dígitos>, Contraseña incorrecta. Vuelva a intentarlo”. Introduzca la contraseña correcta.

NOTA

- Puede reingresar la contraseña tantas veces como desee.
- Si ha olvidado su contraseña, diga “Cancelar” para salir del modo de entrada de voz y, a continuación, consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Anulación de la contraseña

Utilice el siguiente procedimiento para desactivar la función de seguridad mediante la anulación de contraseña.

NOTA

- El sistema debe estar desbloqueado para desactivar la contraseña.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Passcode” (Contraseña).
4. La guía de voz dirá “Passcode is enabled. Would you like to disable it?” (Contraseña activada). Would you like to disable it?” (¿Desea desactivarla?) Responda “Yes” (Sí).

Responda “No” (No) para cancelar la anulación de la contraseña y volver al menú principal.

5. Cuando finalice la anulación de la contraseña, la guía de voz dirá “Passcode is disabled” (Contraseña desactivada) y el sistema volverá al menú principal.

Función de registro de voz

N00564700011

La interfaz Bluetooth® 2.0 puede utilizar la función de registro de la voz para crear un modelo de voz de una persona por idioma.

De este modo, la interfaz de Bluetooth® 2.0 reconoce sus comandos de voz de una forma más sencilla.

Usted puede activar o desactivar la función de inscripción del registro de altavoz para el modelo cuando lo desee.

Registro de voz


N00564801181

Se tarda entre 2 y 3 minutos en completar el proceso de inscripción de oradores.

Para obtener los mejores resultados, llévalo a cabo sentado en el asiento del conductor y en condiciones lo más silenciosas posibles (sin lluvia ni viento y con las ventanillas cerradas). Apague su teléfono celular durante el proceso de registro de usuario para evitar la interrupción del proceso.

Siga este procedimiento para realizar el registro de altavoz.

1. Detenga su vehículo en una zona segura, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

 **NOTA**


- El registro de altavoz no puede realizarse si el vehículo no está estacionado. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de proceder al registro de altavoz.

2. Pulse el botón SPEECH (Voz).

3. Diga “Voice training” (Aprendizaje de voz).

4. La guía de voz dirá “Esta operación debe efectuarse en un entorno silencioso y con el vehículo detenido. En el manual del propietario encontrará una lista de frases para entrenar el sistema. Pulse brevemente el botón SPEECH (Voz) cuando esté listo para empezar. Si desea cancelar, pulse el botón HANG-UP (Colgar) en cualquier momento”.


Pulse el botón SPEECH (Voz) para iniciar el proceso de registro de altavoz.

 **NOTA**

- Si tarda más de 3 minutos en empezar con el proceso (desde el momento en que pulsó el botón SPEECH (Voz)), la función de registro de altavoz agotará su tiempo de espera. En tal caso, la guía de voz dirá “Tiempo agotado para el registro de altavoz”. Se oír un pitido y se desactivará el modo de reconocimiento de voz.


5. La guía de voz le solicitará la frase 1. Repita la frase correspondiente de la tabla “Enrollment commands” (Comandos de registro), en la página 5-248.

El sistema registrará su voz y pasará al siguiente comando. Continúe el proceso hasta que registre todas las frases.

 **NOTA**

- Si desea repetir el comando de entrenamiento de voz más reciente, pulse y mantenga pulsado el botón SPEECH (Voz).
- Si se pulsa el botón HANG-UP (Colgar) en cualquier momento del proceso, el sistema emitirá un pitido y se detendrá el proceso de suscripción del usuario.

6. Cuando se hayan leído todos los comandos de suscripción, la guía de voz dirá “La suscripción del usuario ha terminado.” A continuación, el sistema terminará el proceso de registro de altavoz y volverá al menú principal.

 **NOTA**

- Al completarse el proceso de registro de altavoz se volverá al modelo de voz de forma automática.
- Los comandos “Ayuda” y “Cancelar” no funcionarán en este modo.

Habilitación e inhabilitación del modelo de voz y reaprendizaje

N00564901078

Usted puede activar o desactivar la función de inscripción del registro de altavoz para el modelo cuando lo desee.

Si lo desea, también puede repetir el aprendizaje del sistema.

Siga estos pasos para ello:

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Voice training” (Aprendizaje de voz).
3. Si ya ha realizado un registro de usuario, la guía de voz dirá “Registro habilitado. ¿Desea inhabilitarlo, o volver a memorizarlo?” o bien “Registro inhabilitado. ¿Desea habilitarlo o repetir el aprendizaje?”
4. Cuando la suscripción está “activada”, el modelo de voz está encendido. Cuando la suscripción está “desactivada”, el modelo de voz está apagado. Diga el comando correspondiente en cada caso.
Diga “Repetir el aprendizaje” para iniciar el proceso de registro de altavoz y crear un nuevo modelo de voz. (Consulte “Registro de voz”, en la página 5-231).

Conexión de la interfaz de Bluetooth® 2.0 y del dispositivo de Bluetooth®

N00565001395

Antes de que pueda realizar o recibir llamadas con manos libres, o reproducir música utilizando la interfaz de Bluetooth® 2.0, debe emparejar el dispositivo de Bluetooth® y la interfaz de Bluetooth® 2.0.

NOTA

- Solo se requiere el emparejamiento cuando se utiliza el dispositivo por primera vez. Una vez se ha emparejado la interfaz de Bluetooth® 2.0, lo único que necesita es llevar el dispositivo al vehículo la próxima vez y este se conectará automáticamente a la interfaz de Bluetooth® 2.0 (si el dispositivo es compatible). El dispositivo debe tener Bluetooth® activado para poder conectarse.

Se pueden emparejar hasta 7 dispositivos de Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0. Si en el vehículo están disponibles múltiples dispositivos de emparejamiento Bluetooth®, el último teléfono móvil o reproductor de música que se ha conectado se conecta automáticamente a la interfaz de Bluetooth® 2.0.

También se puede cambiar el dispositivo Bluetooth® que se debe conectar.

Para emparejar

Para emparejar un dispositivo Bluetooth® con la interfaz Bluetooth® 2.0, utilice uno de los dos métodos siguientes (Tipo 1 o Tipo 2).

■ Procedimiento de emparejamiento: Tipo 1

1. Detenga su vehículo en una zona segura, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

NOTA

- No se puede emparejar ningún dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0 a no ser que el vehículo esté estacionado. Antes de emparejar un dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0, compruebe que el vehículo se encuentra estacionado en un lugar seguro.

2. Pulse el botón SPEECH (Voz).
3. Diga “Setup” (Configuración).
4. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
5. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar). Diga “Pair” (Emparejar).

NOTA

- Si ya se han emparejado 7 dispositivos, la guía de voz dirá “Maximum devices paired” (Dispositivos máximos emparejados) y, a continuación, el sistema finalizará el proceso de emparejamiento. Para registrar un nuevo dispositivo, elimine un dispositivo y, a continuación, repita el proceso de emparejamiento. (Consulte “Selección de un dispositivo: eliminar un dispositivo” en la página 5-236).

6. La guía de voz dirá “Please say a 4-digit pairing code” (Diga un código de emparejamiento de 4 dígitos). Diga un número de 4 dígitos.

Cuando la función de confirmación esté activada, el sistema confirmará otra vez el número de teléfono. Responda “Yes” (Sí).

Responda “No” para volver a la selección del código de emparejamiento.

NOTA

- Determinados dispositivos de Bluetooth® requieren un código de emparejamiento específico. Consulte el manual del dispositivo para conocer los requisitos del código de emparejamiento.
 - El código de emparejamiento introducido aquí se utilizará únicamente para la certificación de conexión Bluetooth®. Es cualquier número de 4 dígitos que el usuario desee seleccionar. Recuerde que el código de emparejamiento debe introducirse en el dispositivo Bluetooth® más adelante en el proceso de emparejamiento.
- En función de los ajustes de la conexión del dispositivo Bluetooth®, este código puede que se deba introducir cada vez que conecta el dispositivo Bluetooth® a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Para obtener más información sobre los ajustes de conexión, consulte las instrucciones del dispositivo.

7. La guía de voz dirá “Start pairing procedure on the device. Consulte el manual del dispositivo para obtener instrucciones.” Ingrese en el dispositivo con Bluetooth® el número de 4 dígitos que haya registrado en el Paso 6.

NOTA

- Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, puede tardar unos minutos en emparejarlo con la interfaz Bluetooth® 2.0.
- Si el dispositivo de interfaz de Bluetooth® 2.0 no reconoce el dispositivo Bluetooth®, la guía de voz dirá “Pairing has timed out” (Tiempo de emparejamiento expirado) y el proceso de emparejamiento se cancelará. Compruebe que el dispositivo que está emparejando es compatible con Bluetooth® e intente emparejarlo de nuevo.
- Si ha introducido un número incorrecto, la guía de voz dirá “Pairing failed” (Fallo en el emparejamiento) y el proceso de emparejamiento se cancelará. Compruebe que el número sea el correcto e intente de nuevo el emparejamiento.

8. La guía de voz dirá “Please say the name of the device after the beep” (Por favor, diga el nombre del dispositivo después del pitido). Puede asignar el nombre que desee al dispositivo Bluetooth® y registrarlo como etiqueta del dispositivo. Diga el nuevo nombre que desea registrar después del pitido.

NOTA

- Cuando la función de confirmación está activa, después de repetir la etiqueta del dispositivo que ha dicho, la guía de voz le preguntará “Is this correct?” (¿Es correcta?). Responda “Yes” (Sí). Para cambiar la etiqueta del dispositivo, responda “No” (No) y, a continuación, diga nuevamente la etiqueta del dispositivo.

5

9. La guía de voz dirá “Emparejamiento completado” y el proceso de emparejamiento finalizará.

■ **Procedimiento de emparejamiento: Tipo 2**

1. Detenga su vehículo en una zona segura, coloque la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

NOTA

- No se puede emparejar ningún dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0 a no ser que el vehículo esté estacionado. Antes de emparejar un dispositivo Bluetooth® con la interfaz de Bluetooth® 2.0, compruebe que el vehículo se encuentra estacionado en un lugar seguro.

2. Pulse el botón SPEECH (Voz).

3. Diga “Pair Device” (Emparejar dispositivo).

NOTA

- También se puede utilizar el siguiente procedimiento (① to ③) en lugar de decir “Pair Device” (Emparejar dispositivo). Si lo prefiere, sustituya este paso 3 por el siguiente procedimiento.
 - ① Diga “Setup” (Configuración).
 - ② Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
 - ③ La guía de voz dirá: “Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, lista o establecer código). Diga “Pair” (Emparejar).
- Si ya se han emparejado 7 dispositivos, la guía de voz dirá “Maximum devices paired” (Dispositivos máximos emparejados) y, a continuación, el sistema finalizará el proceso de emparejamiento. Para registrar un nuevo dispositivo, elimine un dispositivo y, a continuación, repita el proceso de emparejamiento. (Consulte “Selección de un dispositivo: eliminar un dispositivo” en la página 5-236).

4. La guía de voz dirá “Start pairing procedure on the device. See the device manual for instructions.” (Comience el procedimiento de emparejamiento del dispositivo. Consulte el manual del dispositivo para obtener instrucciones) y, a continuación, dirá “The pairing code is <pairing code>” (El código de emparejamiento es <código de emparejamiento>).

NOTA

- Determinados dispositivos de Bluetooth® requieren un código de emparejamiento específico. Consulte el manual del dispositivo para conocer los requisitos para los códigos de emparejamiento y lea la siguiente sección “Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico” en la página 5-235 para establecer el código de emparejamiento.
- El código de emparejamiento introducido aquí se utilizará únicamente para la certificación de conexión Bluetooth®. En función de los ajustes de la conexión del dispositivo Bluetooth®, este código puede que se deba introducir cada manual del propietario vez que conecta el dispositivo Bluetooth® a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Para obtener más información sobre los ajustes de conexión, consulte las instrucciones del dispositivo.

5. Ingrese en el dispositivo Bluetooth® el número de 4 dígitos obtenido en el paso 4.

NOTA

- Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, puede tardar unos minutos en emparejarlo con la interfaz Bluetooth® 2.0.
 - Si el dispositivo de interfaz de Bluetooth® 2.0 no reconoce el dispositivo Bluetooth®, la guía de voz dirá “Pairing has timed out” (Tiempo de emparejamiento expirado) y el proceso de emparejamiento se cancelará. Compruebe que el dispositivo que está emparejando es compatible con Bluetooth® e intente emparejarlo de nuevo.
 - Si ha introducido un número incorrecto, la guía de voz dirá “Pairing failed” (Fallo en el emparejamiento) y el proceso de emparejamiento se cancelará. Compruebe que el número sea el correcto e intente de nuevo el emparejamiento. Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico, necesitará configurar el código de emparejamiento. Consulte el manual del dispositivo para conocer los requisitos para los códigos de emparejamiento y lea la siguiente sección “Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico” en la página 5-235.
6. La guía de voz dirá “Please say the name of the device after the beep” (Por favor, diga el nombre del dispositivo después del pitido). Puede asignar el nombre que desee al dispositivo Bluetooth® y registrarlo como etiqueta del dispositivo. Diga el nuevo nombre que desea registrar después del pitido.

 **NOTA**

- Cuando la función de confirmación está activa, después de repetir la etiqueta del dispositivo que ha dicho, la guía de voz le preguntará “Is this correct?” (¿Es correcta?). Responda “Yes” (Sí). Para cambiar la etiqueta del dispositivo, responda “No” (No) y, a continuación, diga nuevamente la etiqueta del dispositivo.
7. La guía de voz dirá “Pairing Complete. Would you like to import the contacts from your mobile device now?” (Emparejamiento completado. ¿Desea importar ahora los contactos de su dispositivo móvil?). Responda “Yes” (Sí) y la guía de voz dirá “Please wait while the contacts are imported. This may take several minutes.” “(Espere mientras se importan los contactos. Esto puede demorar algunos minutos)”. (Espere mientras se importan los contactos. Esta operación puede tardar algunos minutos). Responda “No” (No) para finalizar el proceso de emparejamiento.

Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico

Si su dispositivo requiere un código de emparejamiento específico, necesitará configurar el código de emparejamiento. Siga los procedimientos descritos a continuación.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
4. Diga “Set Code” (Establecer código).
5. La guía de voz dirá “¿Desea que el código de emparejamiento sea aleatorio o fijo?” Di “Arreglado”.
6. La guía de voz dirá “Please say a 4-digit pairing code” (Diga un código de emparejamiento de 4 dígitos). Diga un número de 4 dígitos.
7. La guía de voz dirá “Establezca un <código de emparejamiento> de 4 dígitos”. Cuando la función de confirmación esté activada, el sistema confirmará otra vez el número de teléfono. Responda “Yes” (Sí). Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 6.
8. La guía de voz dirá: “¿Desea emparejar un dispositivo ahora?” Responda “Sí” y el sistema procederá al paso 3 del proceso de emparejamiento. Consulte el “Procedimiento de emparejamiento - Tipo 2”

Selección de un dispositivo

N00565101080

Si en el vehículo están disponibles múltiples dispositivos de emparejamiento Bluetooth®, el último teléfono móvil o reproductor de

música que se ha conectado se conecta automáticamente a la interfaz de Bluetooth® 2.0. Puede conectarse a otro teléfono celular o reproductor de música emparejado siguiendo los procedimientos de cambio de configuración.

■ Para seleccionar un teléfono celular

N00582200034

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Select phone” (Seleccionar teléfono).
4. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, los números de los teléfonos celulares y las etiquetas de los dispositivos de los teléfonos celulares correspondientes se leerán en orden, comenzando con el teléfono celular que se haya conectado más recientemente. Diga el número del teléfono celular al que desea conectarse. Cuando la función de confirmación está activada, el sistema le preguntará de nuevo si el teléfono al que desea conectarse es correcto. Responda “Sí” para continuar y conectarse al teléfono celular. Diga “No”, y la guía de voz dirá “Hable, por favor”. Diga el número del teléfono al que desea conectarse.

NOTA

- Puede conectarse a un teléfono en cualquier momento presionando el botón SPEECH (Voz) y diciendo el número, incluso antes de que el sistema lea todos los números emparejados y las etiquetas del dispositivo de los teléfonos móviles correspondientes.

5

5. El teléfono seleccionado se conectará a la interfaz Bluetooth® 2.0. La guía de voz dirá “<etiqueta del dispositivo> seleccionado” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

■ Para seleccionar un reproductor de música

N00582300035

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Select music player” (Seleccionar reproductor de música).
4. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, los números de los reproductores de música y las etiquetas del dispositivo de los reproductores de música correspondientes se leerán en orden, empezando por el reproductor de música que se haya conectado más recientemente.
Diga el número del reproductor de música al que desea conectarse.

Cuando la función de confirmación esté activada, el sistema le preguntará de nuevo si el teléfono al que desea conectarse es correcto. Responda “Sí” para continuar y conectarse al reproductor de música.

Diga “No”, y la guía de voz dirá “Hable, por favor”. Diga el número del reproductor de música al que desea conectarse.

NOTA

- Puede conectarse a un reproductor de música en cualquier momento presionando el botón SPEECH (Voz) y diciendo el número, incluso antes de que el sistema lea todos los números emparejados y las etiquetas del dispositivo de los teléfonos móviles correspondientes.

5. El reproductor de música seleccionado se conectará a la interfaz Bluetooth® 2.0.

La guía de voz dirá “<etiqueta del dispositivo> seleccionado” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

■ Eliminación de un dispositivo

N00582400036

Utilice el procedimiento siguiente para eliminar un dispositivo Bluetooth® emparejado de la interfaz Bluetooth® 2.0.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).

3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).

4. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list”(Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar). Diga “Delete” (Eliminar).

5. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, los números de los dispositivos y las etiquetas del dispositivo correspondientes se leerán en orden, empezando por el reproductor de música que se haya conectado más recientemente. Después de completar la lectura de todos los pares, la guía de voz dirá “or all” (“o todos”).

Diga el número del dispositivo que desea eliminar del sistema.

Si desea eliminar todos los teléfonos emparejados del sistema, diga “All” (“Todos”).

6. Para confirmar, la guía de voz dirá “Eliminando <número de>etiqueta del dispositivo>. Is this correct?” or “Deleting all devices (¿Es correcto?) o “Eliminando todos los dispositivos). ¿Es correcto?”

Responda “Sí” para eliminar los teléfonos.

Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.

7. La guía de voz dirá “Eliminado”, y luego el sistema finalizará el proceso de eliminación del dispositivo.

 **NOTA**

- Si el proceso de eliminación del dispositivo falla por algún motivo, la guía de voz dirá “Eliminar error” y luego el sistema cancelará la eliminación del dispositivo.

Para comprobar un dispositivo Bluetooth® emparejado

Puede comprobar un dispositivo Bluetooth® emparejado siguiendo los pasos que se indican a continuación.

N00565201036

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
4. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar)”. Diga “Lista”.
5. La guía de voz leerá las etiquetas del dispositivo correspondientes en orden, empezando por el dispositivo Bluetooth® que se haya conectado más recientemente.
6. Después de leer todas las etiquetas de todos los dispositivos Bluetooth® emparejados, el sistema dirá “Fin de la lista: ¿le gustaría comenzar desde el principio?”

Si desea escuchar la lista de nuevo desde el principio, responda “Yes” (Sí).

Cuando haya terminado, responda “No” para volver al menú anterior o al menú principal.

 **NOTA**

- Si presiona el botón SPEECH (Voz) y dice “Continue” (Continuar) o “Previous” (Anterior) mientras se lee la lista, el sistema avanzará o regresará en la lista. Diga “Continue” para continuar con el dispositivo con el siguiente número mayor, o “Anterior” para volver al teléfono con el número anterior.
- Puede cambiar la etiqueta del dispositivo presionando y soltando el botón SPEECH (Voz) y luego diciendo “Editar” mientras se lee la lista.
- Puede cambiar el teléfono que se conectará presionando y soltando el botón SPEECH (Voz) y luego diciendo “Editar” mientras se lee la lista.
- Puede cambiar el reproductor de música que se conectará presionando y soltando el botón SPEECH (Voz) y luego diciendo “Seleccionar reproductor de música” mientras se lee la lista.

Cambio de la etiqueta del dispositivo

N00565301037

Puede cambiar la etiqueta del dispositivo de un teléfono celular o reproductor de música emparejado.

Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar una etiqueta del dispositivo.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Setup” (Configuración).
3. Diga “Pairing Options” (Opciones de emparejamiento).
4. La guía de voz dirá “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Seleccione una de las siguientes opciones: emparejar, editar, eliminar, o enumerar)”. Diga “Edit” (Editar).
5. Después de que la guía de voz diga “Por favor, hable”, lea en voz alta los números del Bluetooth®, empezando por el Bluetooth® que se haya conectado más recientemente.

Luego de leer todas las etiquetas de los dispositivos, la guía de voz dirá “¿Qué dispositivo?” Diga el número de la etiqueta del dispositivo que desee modificar.

 **NOTA**

- Puede presionar y soltar el botón SPEECH (Voz) mientras se lee la lista, e inmediatamente decir el número de la etiqueta del dispositivo que desea cambiar.

6. La guía de voz dirá “Nuevo nombre, por favor”. Diga el nuevo nombre que desea registrar como nueva etiqueta del dispositivo.

Si la función de confirmación está activa, la guía de voz dirá “<Nueva etiqueta del dispositivo>”. ¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí).

Responda “No,” podrá repetir la etiqueta del dispositivo que desea registrar nuevamente.

7. Se cambió la etiqueta del dispositivo.

Cuando haya finalizado la transferencia, la guía de voz dirá “Nuevo nombre almacenado” y el sistema volverá al menú principal.

Funcionamiento del reproductor de música a través de Bluetooth®

N00565401155

Para el funcionamiento de un reproductor de música conectado a través de Bluetooth®, consulte las secciones siguientes.

[Para vehículos equipados con radio AM/FM/reproductor de CD]

Consulte “Escuchar audio mediante Bluetooth®” en la página 7-36.

[Para vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA) o DISPLAY AUDIO]

Consulte el manual del propietario correspondiente.

Cómo realizar o recibir llamadas de manos libres

N00565501097

Puede realizar o recibir llamadas manos libres utilizando un teléfono móvil compatible con Bluetooth® conectado a la interfaz Bluetooth® 2.0.

También puede utilizar la agenda telefónica de la interfaz Bluetooth® 2.0 para realizar llamadas sin marcar números de teléfono.

Para realizar una llamada P.5-238

Función de enviar P.5-240

Recepción de llamadas P.5-240

Función silenciar P.5-240

Cambio entre modo de manos libres y modo privado P.5-240

 **NOTA**

- Las llamadas manos libres pueden no funcionar correctamente cuando realiza o recibe la llamada directamente desde su teléfono celular, en lugar de usar la interfaz Bluetooth® 2.0.

Realizar una llamada

N00565601098

Puede realizar una llamada de las siguientes 3 maneras utilizando la interfaz Bluetooth® 2.0:

- Al decir un número de teléfono
- Al utilizar la agenda telefónica de la interfaz Bluetooth® 2.0
- Al volver a marcar un número de teléfono

Realizar una llamada utilizando el número de teléfono

Puede realizar una llamada diciendo el número de teléfono.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Dial” (Llamar).
3. Luego, la guía de voz dirá “Número por favor”, repita el número de teléfono.
4. La guía de voz dirá “Llamada a <número reconocido>”.

A continuación, la interfaz de Bluetooth® 2.0 realizará la llamada.

Cuando está activada la función de confirmación, el sistema confirmará otra vez el número de teléfono. Para continuar con ese número, responda “Yes” (Sí).

Para cambiar el número, responda “No” El sistema dirá “Number please” (Número, por favor), entonces diga de nuevo el número de teléfono.

 **NOTA**

- Para inglés, el sistema reconocerá tanto el “cero” como la letra “o” para el número “0”.
- La interfaz de Bluetooth® 2.0 es compatible con los números (0 a 9) y los caracteres (+, # y).
- La cantidad máxima de números es la siguiente:
 - Número de teléfono internacional: + y números de teléfono (hasta 18 dígitos).
 - Excepto para número de teléfono internacional: números de teléfono (hasta 19 dígitos).

Realizar una llamada utilizando la agenda

Puede realizar llamadas utilizando la agenda telefónica del vehículo o la agenda del teléfono móvil de la interfaz de Bluetooth® 2.0. Para obtener más información sobre las agendas telefónicas, consulte “Función de la agenda telefónica” en la página 5-240.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Call” (llamar).

NOTA

- Si dice “Call” (Llamar) cuando la agenda telefónica del vehículo y la agenda del teléfono móvil están vacías, la guía de voz dirá “The vehicle phone book is empty (La agenda telefónica del vehículo está vacía). Would you like to add a new entry now?” (¿Le gustaría añadir una nueva entrada ahora?) Responda “Yes” (Sí) y la guía de voz dirá “Entering the phone book - new entry menu” (Accediendo a la agenda: nuevo menú de entrada). Ahora puede crear los datos en la agenda telefónica del vehículo. Si la respuesta es “No” (No), el sistema volverá al menú principal.

3. Después de que la guía de voz diga “Name please” (Nombre, por favor), diga el nombre al que desea llamar que esté registrado en la agenda.

4. Si sólo se produce una correspondencia, el sistema pasará al paso 5.

Si se producen dos o más correspondencias, la guía de voz dirá “Se ha encontrado más de una correspondencia, ¿desea llamar al <número correspondiente?”. Si esa persona es a la que desea llamar, responda “Yes” (Sí).

Si responde “No” (No), la guía de voz emitirá el nombre de la siguiente persona que coincida.

NOTA

- Si dice “No” (No) a todos los nombres que lee el sistema, la guía de voz dirá “Name not found, returning to main menu” (No se ha encontrado el nombre, volviendo al menú principal) y el sistema volverá al menú principal.

5. Si sólo hay 1 número de teléfono registrado con el nombre que acaba de decir, la guía de voz procederá al paso 6.

Si hay 2 o más números de teléfono registrados que corresponden con el nombre que acaba de decir, la guía de voz dirá “¿Desea llamar a <nombre> en [casa], [trabajo], [móvil] u [otros]?” Seleccione la ubicación a la que desea llamar.

NOTA

- Si el nombre seleccionado coincide con los datos de la agenda telefónica del vehículo, pero no hay ningún número de teléfono registrado en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “{casa/trabajo/móvil/otros} no encontrado para <nombre>. Would you like to add location or try again?” (¿Desea agregar una ubicación o intentarlo de nuevo?). Diga “Try again,” (Intentarlo de nuevo) y el sistema volverá al paso 3.
 - Si el nombre seleccionado coincide con los datos de la agenda del teléfono, pero no hay ningún número de teléfono registrado en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “{casa/trabajo/móvil/otros} no encontrado para <nombre>. Would you like to try again?” (¿Desea intentarlo de nuevo?) Si responde “Yes,” (Sí), el sistema volverá al paso 3.
 - Si el nombre seleccionado coincide con los datos de la agenda del teléfono, pero no hay ningún número de teléfono registrado en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “{casa/trabajo/móvil/otros} no encontrado para <nombre>. Would you like to try again?” (¿Desea intentarlo de nuevo?) Si responde “No,” (No) y se cancelará la realización de la llamada. Empiece otra vez desde el paso 1.
6. La guía de voz dirá “Llamando <nombre> <ubicación>” y, a continuación, el sistema llamará al número de teléfono.

NOTA

- Si la función de confirmación está activada, el sistema comprobará si el nombre y la ubicación del receptor son correctos. Si el nombre es correcto, responda “Yes.” (Sí). Para cambiar el nombre o ubicación a la que debe llamar, responda “No” (No). El sistema volverá al paso 3.

5

Volver a marcar

Es posible volver a llamar al último número al que ha llamado, en función del historial de llamadas realizadas en el teléfono móvil emparejado.

Utilice el siguiente procedimiento para volver a llamar.

1. Pulse el botón **SPEECH (Voz)**.
2. Diga “Redial” (volver a llamar).

Función enviar

Durante una llamada, pulse el botón **SPEECH (Voz)** para activar el modo de reconocimiento de voz y, a continuación, diga “<números ENVIAR>” para generar tonos DTMF.

Por ejemplo, si durante una llamada necesita simular la acción de apretar un botón del teléfono como respuesta a un sistema automatizado, pulse el botón **SPEECH (Voz)**, diga “1 2 3 4 almohadilla Enviar” y se enviará el # 1234 en su teléfono móvil.

Recepción de llamadas

N00565801045

Si recibe una llamada entrante con el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento en ON (Encendido) o ACC (Accesorios), el sistema de audio se conectará de forma automática y podrá recibirla, aunque el sistema de audio esté desconectado originalmente.

El aviso de la guía de voz para la llamada entrante se emitirá desde el altavoz del asiento del pasajero delantero.

Si el reproductor de CD o la radio están en funcionamiento en el momento en que se recibe la llamada, el sistema de audio silenciará el sonido de la radio o del reproductor de CD y emitirá únicamente la llamada entrante.

Para recibir la llamada, pulse el botón **PICK-UP** del interruptor de control del volante.

Cuando finalice la llamada, el sistema de audio volverá a su estado anterior.

Función Mute (silencio)

N00565900010

En cualquier momento, durante la realización de una llamada, puede silenciar el micrófono del vehículo.

Pulse el botón **SPEECH (Voz)** y, a continuación, diga “Silencio” durante una llamada, se activará la función de silencio y se desactivará el micrófono.

Al decir “Silencio desactivado” se desactivará la función de silencio y se cancelará la desactivación del micrófono.

Cambio entre modo de manos libres y modo privado

N00566600014

La interfaz de Bluetooth® 2.0 permite cambiar entre el modo de manos libres (llamadas con manos libres) y modo privado (llamadas realizadas a través del teléfono móvil).

Si pulsa el botón **SPEECH (Voz)** y dice “Transferir llamada” durante una llamada con manos libres, puede detener el modo manos libres y hablar con el modo privado.

Para volver al modo de manos libres, vuelva a pulsar el botón **SPEECH (Voz)** y diga “Transferir llamada.”

Función de agenda

N00566000018

La interfaz de Bluetooth® 2.0 cuenta con 2 tipos de agendas únicas que son diferentes de la agenda almacenada en el teléfono móvil. Se trata de la agenda telefónica del vehículo y la agenda del teléfono móvil.

Estas agendas se utilizan para registrar los números de teléfono y realizar llamadas a los números deseados mediante la función de reconocimiento de voz.

NOTA

- Al desconectar el cable de la batería no se eliminará la información registrada en la agenda.

Agenda telefónica del vehículo

N00566101120

Esta agenda le servirá para hacer llamadas con la función de reconocimiento de voz. Se pueden registrar hasta 32 nombres en la agenda telefónica del vehículo por idioma. Además, se pueden añadir hasta 4 ubicaciones, asociadas a casa, trabajo, móvil y otro. Se puede registrar un número de teléfono para cada ubicación.

Puede registrar el nombre que desee como nombre para cualquier entrada registrada en la agenda telefónica del vehículo. Los nombres y números de teléfono se pueden cambiar posteriormente.

La agenda telefónica del vehículo se puede utilizar con todos los teléfonos móviles emparejados.

■ Registrar un número de teléfono en la agenda telefónica del vehículo

N00580500059


Hay dos formas de registrar un número de teléfono en la agenda telefónica del vehículo: Leer un número de teléfono y seleccionar y transferir una entrada de la agenda del teléfono móvil.

■ Registrar mediante la lectura de un número de teléfono

N00580600063


1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.

3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Nueva entrada”.
4. La guía de voz dirá “Nombre, por favor”. Diga el nombre que desee para registrarlo.


 **NOTA**

- Si ya se ha registrado el número máximo de entradas, la guía de voz dirá “La agenda está llena. ¿Desea eliminar un nombre?” Diga “Sí” si desea eliminar un nombre registrado. Si dice “No,” el sistema volverá al menú principal.

5. Una vez registrado el nombre, la guía de voz dirá “¿casa, trabajo, móvil u otro?” Especifique la ubicación para la que desea registrar un número de teléfono


 **NOTA**

- Si la función de confirmación está activa, la guía de voz dirá “<Ubicación>”. ¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí). Si ya se ha registrado un número de teléfono en la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “El número actual es <número de teléfono>, número por favor”.

 **NOTA**

Si no desea cambiar el número, diga “Cancelar” o el número original para mantenerlo registrado.

6. La guía de voz dirá “Number, please” (Número, por favor). Diga el número de teléfono para registrarlo.

 **NOTA**

- Para inglés, el sistema reconocerá tanto el “cero” como la letra “o” para el número “0”.

7. La guía de voz repetirá el número de teléfono que usted acaba de indicar y a continuación registrará el número. Una vez registrado el número de teléfono, la guía de voz dirá “Número guardado. ¿Desea agregar otro número para esta entrada?” Diga “Sí” si desea añadir otro número de teléfono para una nueva ubicación de la entrada actual. El sistema volverá a la selección de ubicación en el paso 5. Si desea terminar el registro y volver al menú principal, diga “No”.

 **NOTA**

- Si la función de confirmación está activada, tras repetir el número de teléfono, la guía de voz le preguntará “¿Es correcto?” Responda “Yes” (Sí).
Diga “No” para volver a la fase de registro del número de teléfono en el paso 6.

 **NOTA**

- Consulte en las instrucciones del teléfono móvil los ajustes de conexión que hay que realizar en el teléfono.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Import contact” (Importar contacto).
4. La guía de voz dirá “¿Desea importar una entrada única o todos los contactos?” Diga “Entrada única”.

La interfaz Bluetooth® 2.0 se preparará para recibir los datos de la agenda transferidos.

 **NOTA**

- Si ya se ha registrado el número máximo de entradas, la guía de voz dirá “La agenda está llena. ¿Desea eliminar un nombre?” Diga “Sí” si desea eliminar un nombre registrado. Si dice “No,” el sistema volverá al menú principal.

5. Cuando la guía de voz diga “Listo para recibir un contacto del teléfono. Cuando el sistema diga “Listo para recibir un contacto del teléfono. Sólo se puede importar un número de casa, trabajo y móvil”, la interfaz Bluetooth® 2.0 recibirá los datos de la agenda del teléfono móvil compatible con Bluetooth®.
6. Configure el teléfono móvil compatible con Bluetooth® de manera que la entrada de la agenda que desea registrar en la agenda telefónica del vehículo se pueda transferir a la interfaz Bluetooth® 2.0.

 **NOTA**

- Si la interfaz Bluetooth® 2.0 no puede reconocer el teléfono móvil compatible con Bluetooth® o la conexión requiere demasiado tiempo, la guía de voz dirá “Importar contacto cancelado” y cancelará el registro. En este caso, comience de nuevo desde el paso 1.
- Si pulsa el botón HANG-UP (Colgar) o pulsa y mantiene pulsado el botón SPEECH (Voz), se cancelará el registro.

 **NOTA**

- La transferencia no está permitida si el vehículo no está estacionado. Antes de realizar la transferencia, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar seguro.
- Puede que no se transfieran todos los datos o sólo parte de ellos, incluso si el teléfono móvil es compatible con Bluetooth®, depende de la compatibilidad del dispositivo.
- La longitud máxima admitida para el número de teléfono es de 19 dígitos. Cualquier número de teléfono de 20 dígitos o más se cortará a los primeros 19 dígitos.
- Si los números de teléfono contienen caracteres distintos del 0 al 9, *, # o +, esos caracteres se eliminarán antes de la transferencia.

■ Seleccionar y transferir una entrada de la agenda del teléfono móvil

NO0580700048

Puede seleccionar una entrada de la agenda del teléfono móvil y registrarla en la agenda telefónica del vehículo.

7. Cuando haya finalizado la recepción, la guía de voz dirá “Cantidad de <números de teléfono que se han registrado en la fuente de importación> Los números se han importado”. ¿Qué nombre desea utilizar para estos números?”

Diga el nombre que desea registrar para esta entrada de la agenda”.

NOTA

- Si el nombre introducido ya se ha utilizado para otra entrada de la agenda o es similar a un nombre utilizado para otra entrada de la agenda, dicho nombre no se podrá registrar de nuevo.

8. La guía de voz dirá “Agregando <nombre>”.

Si está activada la función de confirmación, el sistema le preguntará si el nombre es correcto. Responda “Yes” (Sí).

Diga “No”, y la guía de voz dirá “Nombre, por favor”. Registre un nombre distinto.

9. La guía de voz dirá “Números guardados”.
10. La guía de voz dirá “¿Desea importar otro contacto?”
- Diga “Sí” si desea continuar con el registro. Puede continuar para registrar una nueva entrada de la agenda telefónica desde el paso 5.

Si la respuesta es “No” (No), el sistema volverá al menú principal.

■ **Modificar el contenido registrado en la agenda telefónica del vehículo**

N00579800049

Puede modificar o eliminar un nombre o un número de teléfono registrado en la agenda telefónica del vehículo.

También puede escuchar la lista de nombres registrados en la agenda telefónica del vehículo.

NOTA

- El sistema debe contener como mínimo una entrada.

◆ **Edición de un número de teléfono**

N00579900053

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Edit number” (Editar número).
4. La guía de voz dirá “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Por favor, diga el nombre de la entrada que desea editar o diga lista de nombres). Diga el nombre de la entrada de la agenda que desea editar.

NOTA

- Diga “List names” (Listar nombres) y los nombres registrados en la agenda se leerán en orden. Consulte “Agenda telefónica del vehículo: escuchar la lista de nombres registrados” en la página 5-244.

5. La guía de voz dirá “Home, work, mobile or other?” (¿Casa, trabajo, móvil u otro?) Seleccione y diga la ubicación en la que el número de teléfono que desea modificar o añadir está registrado.

Si la función de confirmación está activada, el sistema comprobará de nuevo el nombre de destino y la ubicación. Responda “Yes” (Sí) si desea continuar con la edición.

Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 3.

6. La guía de voz dirá “Number, please” (Número, por favor). Diga el número de teléfono que desea registrar.

NOTA

- Si ya se ha registrado un número para la ubicación seleccionada, la guía de voz dirá “El número actual es <número actual>”. New number, please” (Nuevo número, por favor). Diga el número de teléfono nuevo para cambiar el actual.

7. La guía de voz repetirá el número de teléfono.
Si la función de confirmación está activada, el sistema confirmará si el número es correcto. Responda “Yes” (Sí).
Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 3.
8. Una vez se haya registrado el número de teléfono, la guía de voz dirá “Number saved” (Número guardado) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

NOTA

- Si la ubicación en la que ya se ha registrado un número de teléfono se ha sobrescrito con un nuevo número, la guía de voz dirá “Number changed” (Número cambiado) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

◆ **Edición de un nombre**

N00580100055

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Edit name” (Editar nombre).

4. La guía de voz dirá “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Por favor, diga el nombre de la entrada que desea editar o diga lista de nombres). Diga el nombre que desea editar.

NOTA

- Diga “List names” (Listar nombres) y los nombres registrados en la agenda se leerán en orden. Consulte “Agenda telefónica del vehículo: escuchar la lista de nombres registrados” en la página 5-244.

5. La guía de voz dirá “Cambiar <nombre>”.
Si la función de confirmación está activada, el sistema comprobará si el nombre es correcto. Responda “Yes” (Sí) si desea continuar con la edición basada en esta información.
Si responde “No” (No), el sistema volverá al paso 4.
6. La guía de voz dirá “Nombre, por favor”.
Diga el nuevo nombre que desea registrar.
7. El nombre registrado se modificará.
Cuando se haya completado la modificación, el sistema volverá al menú principal.

◆ **Escuchar la lista de nombres registrados**

N00580200043

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “List names” (Listar nombres).
4. La interfaz de Bluetooth® 2.0 leerá en orden las entradas de la agenda.
5. Cuando la guía de voz haya terminado de leer la lista, dirá “End of list, would you like to start from the beginning?” (Fin de la lista). Si desea escuchar la lista de nuevo desde el principio, responda “Yes” (Sí).
Cuando haya terminado, responda “No” (No) para volver al menú anterior o al menú principal.

NOTA

- Se puede llamar, modificar o eliminar los nombres que se leen.
Pulse el botón SPEECH (Voz) y diga “Call” (Llamar) para realizar una llamada a ese nombre, “Edit name” (Editar nombre) para modificarlo o “Delete” (Eliminar) para borrarlo.
El sistema emitirá un pitido y ejecutará la orden.

 **NOTA**

- Si aprieta el botón SPEECH (Voz) y dice “Continue” (Continuar) o “Previous” (Anterior) mientras se lee la lista, el sistema avanzará o regresará en la lista. Diga “Continue” (Continuar) para proceder a la entrada siguiente o “Previous” (Anterior) para volver a la entrada anterior.

◆ Eliminación de un número de teléfono

N00580300057

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Delete” (Eliminar).
4. La guía de voz dirá “Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names” (Por favor, diga el nombre de la entrada que desea borrar o diga lista de nombres). Diga el nombre de la entrada de la agenda en la que se ha registrado el número de teléfono que desea eliminar.

 **NOTA**

- Diga “List names” (Listar nombres) y los nombres registrados en la agenda se leerán en orden. Consulte “Agenda telefónica del vehículo: escuchar la lista de nombres registrados” en la página 5-244.

5. Si sólo se ha registrado un número de teléfono en la entrada de la agenda seleccionada, la guía de voz dirá “Eliminando <nombre><ubicación>”.

Si se han registrado varios números de teléfono en la entrada de la agenda seleccionada, la guía de voz dirá “Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?” (¿Desea eliminar [casa], [trabajo], [móvil], [otro] o todos?).

Seleccione la ubicación que se debe eliminar y la guía de voz dirá “Eliminando <nombre><ubicación>”.

 **NOTA**

- Para eliminar los números de teléfono de todas las ubicaciones, diga “All” (Todos).

6. El sistema le solicitará si realmente desea eliminar los números de teléfono seleccionados. Para continuar con la eliminación, responda “Yes” (Sí).

Si responde “No” (No), el sistema cancelará la eliminación de los números de teléfono y, a continuación, volverá al paso 4.

7. Cuando la eliminación del número de teléfono haya finalizado, la guía de voz dirá “<nombre><ubicación> eliminado” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

Si se han eliminado todas las ubicaciones, el sistema dirá “<nombre> y todas las ubicaciones eliminadas” y el nombre se eliminarán de la agenda telefónica. Si los números todavía permanecen en la entrada, el nombre se mantendrá los otros números asociados.

■ Borrado de la agenda telefónica

N00580400045

Puede eliminar toda la información registrada de la agenda telefónica del vehículo.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Erase all” (Borrar todos).
4. Para confirmarlo, la guía de voz preguntará “Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phonebook?” (¿Está seguro de que desea borrar todo el contenido de la agenda del sistema de manos libres?). Responda “Yes” (Sí).
Responda “No” (No) para cancelar la eliminación de toda la información registrada en la agenda y volver al menú principal.
5. La guía de voz dirá “You are about to delete everything from your hands-free system phone book (Está a punto de eliminar todo el contenido de la agenda

del sistema de manos libres). Do you want to continue?” (¿Desea continuar?) Responda “Yes” (Sí) para continuar.

Responda “No” (No) para cancelar la eliminación de toda la información registrada en la agenda y volver al menú principal.

6. La guía de voz dirá “Please wait, erasing the hands-free system phonebook” (Espere, por favor, borrando la agenda del sistema de manos libres) y, a continuación, el sistema eliminará los datos de la agenda.

Cuando haya finalizado la eliminación, la guía de voz dirá “Hands-free system phone book erased” (Agenda telefónica del sistema manos libres borrada) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

Agenda del móvil

N00566201059

Todas las entradas almacenadas en la agenda telefónica móvil se pueden transferir en un lote y registrarse en la agenda del teléfono. Se pueden registrar hasta 7 agendas de móvil y cada una de ellas puede contener un máximo de 1.000 nombres.

La interfaz de Bluetooth® 2.0 convierte automáticamente de texto a voz los nombres registrados en las entradas transferidas de la agenda y crea nombres.



NOTA

- Con este teléfono móvil sólo se puede utilizar la agenda del teléfono móvil transferida del teléfono móvil conectado.
- No puede modificar los nombres y números de teléfono de las entradas de la agenda registradas en la agenda del móvil. Tampoco se pueden seleccionar ni eliminar entradas específicas de la agenda.
Para cambiar o eliminar los elementos anteriores, modifique la información correspondiente en la agenda telefónica fuente del teléfono móvil y, a continuación, vuelva a transferir la agenda.

Para importar la agenda de dispositivos

Siga los pasos que se indican a continuación para transferir la agenda almacenada en el teléfono móvil a la agenda de teléfono móvil.



NOTA

- La transferencia se debe llevar a cabo mientras el vehículo está estacionado. Antes de realizar la transferencia, asegúrese de que el vehículo está estacionado en un lugar seguro.
- La agenda ya almacenada en la agenda del teléfono móvil se puede sobrescribir por la agenda almacenada en el teléfono móvil.
- Puede que no se transfieran todos los datos o sólo parte de ellos, incluso si el teléfono móvil es compatible con Bluetooth®, depende de la compatibilidad del dispositivo.



NOTA

- Sólo se puede importar el número de casa, del trabajo y de un teléfono móvil.
- La longitud máxima admitida para el número de teléfono es de 19 dígitos. Cualquier número de teléfono de 20 dígitos o más se cortará a los primeros 19 dígitos.
- Si los números de teléfono contienen caracteres distintos del 0 al 9, *, # o +, esos caracteres se eliminarán antes de la transferencia.
- Consulte en las instrucciones del teléfono móvil los ajustes de conexión que hay que realizar en el teléfono.

1. Pulse el botón SPEECH (Voz).
2. Diga “Agenda telefónica”.
3. La guía de voz dirá “Seleccione entre los siguientes: nueva entrada, editar número, editar nombre, listar nombres, eliminar, borrar todo o importar contacto”. Diga “Import contact” (Importar contacto).
4. La guía de voz dirá “¿Desea importar una entrada única o todos los contactos?” Diga “All contacts” (Todos los contactos).
5. La guía de voz dirá “Importing the contact list from the mobile phone book (Importando la lista de contactos de la agenda del móvil). Este proceso puede tardar varios minutos en completarse. Would you like to continue?” (¿Desea continuar?) Si responde “Yes” (Sí), se

iniciará la transferencia a la agenda del móvil de la agenda almacenada en el teléfono móvil.

Si la respuesta es “No” (No), el sistema volverá al menú principal.

NOTA

- La transferencia puede tardar algún tiempo en completarse dependiendo del número de contactos.
- Si la interfaz de Bluetooth® 2.0 no se ha podido conectar al teléfono móvil compatible con Bluetooth®, la guía de voz dirá “Unable to transfer contact list from phone” (No se ha podido transferir la lista de contactos desde el teléfono) y, a continuación, el teléfono volverá al menú principal.
- Si pulsa el botón HANG-UP (Colgar) o pulsa y mantiene pulsado el botón SPEECH (Voz) durante la transferencia de datos, la transferencia se cancelará y el sistema volverá al menú principal.
- Si se produce un error durante la transferencia de datos, se cancelará la transferencia y la guía de voz dirá “Unable to complete the phone book import” (No se ha podido completar la importación de la agenda) y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.
- Si no hay contactos en la agenda, la guía de voz dirá “There are no contacts on the connected phone” (No hay contactos en el teléfono conectado).

6. Cuando haya finalizado la transferencia, la guía de voz dirá “Importación completada” y, a continuación, el sistema volverá al menú principal.

Información general

N00566301119

Nombre del modelo: MMC o MDGMY10
ID de la FCC: CB2MDGMY10 o NT8MDGMY10
IC: 279B-MDGMY10 o 3043A-MDGMY10

Su interfaz Bluetooth® 2.0 funciona en una frecuencia de radio sujeta a las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (para vehículos vendidos en Estados Unidos) y a las Reglas de Industria de Canadá (para vehículos vendidos en Canadá). Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Reglas de la FCC y RSS-210 de las Reglas de Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones realizados en este equipo no aprobados expresamente por el fabricante podrán anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

El término “IC:” antes del número de certificación de radio sólo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena utilizada para este transmisor no debe ubicarse o funcionar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor. Los usuarios finales e instaladores deben recibir instrucciones de instalación y las condiciones de funcionamiento del transmisor para cumplir con la exposición a RF.

Aviso de la FCC: Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa una interferencia perjudicial a la recepción de radio y televisión, que se puede determinar al encender o apagar el equipo, se alienta al usuario para que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.

Terminal de entrada USB

- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Aviso de la ICES: Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

5

Para los vehículos vendidos en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Nombre del distribuidor:

Mitsubishi Motors de México

Dirección:

Campos Elíseos No. 345, Piso 7,
Oficina 702-B, Col. Polanco
Chapultepec, Del. Miguel Hidalgo,
C.P. 11560. Ciudad de México.

Número de teléfono:

01800 63 MITSU (01800 63 64878)

Especificaciones

Especificaciones eléctricas:

(tensión) 9.0 - 16.0 VDC,

(corriente) 1.000 mA o menor

Comandos de registro

N00566401136

Phrase	English	Spanish	French	Japanese
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Llamar	Appeler	呼び出し
4	Dial	Marcar	Composer	ダイヤル
5	Setup	Configurar	Configurer	設定
6	Cancel	Cancelar	Annuler	キャンセル
7	Continue	Continuar	Continuer	つぎ
8	Help	Ayuda	Aide	ヘルプ

Terminal de entrada USB

N00566701256

Puede conectar su dispositivo de memoria USB o iPod* para reproducir los archivos de música almacenados en el dispositivo de memoria USB o iPod.

*: “iPod” es una marca comercial registrada de Apple Inc. en Estados Unidos y otros países.

En esta sección se explica cómo conectar y extraer un dispositivo de memoria USB o iPod.

Consulte la siguiente sección para obtener más información acerca de cómo reproducir archivos de música.

[Para vehículos equipados con radio AM/FM/ reproductor de CD]

Consulte “Escuchar en un iPod” en la página 7-29.

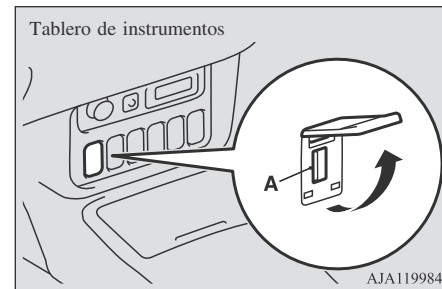
Consulte “Escuchar archivos de audio a través de un dispositivo USB” en la página 7-31. Consulte “Reproducir pistas desde iPod/ dispositivo de memoria USB mediante el funcionamiento por voz” en la página 7-33.

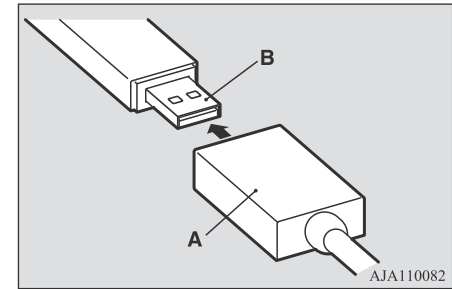
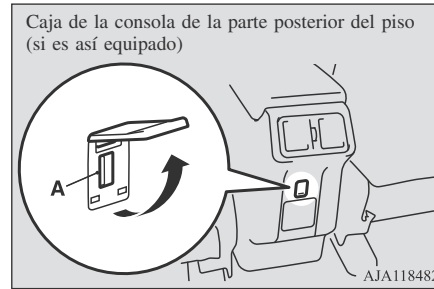
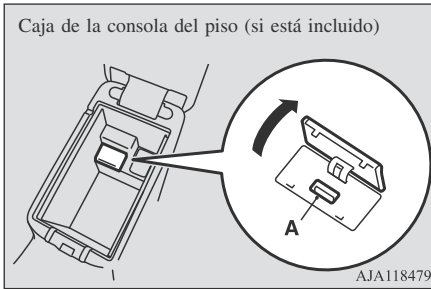
[Para vehículos equipados con DISPLAY AUDIO y Smartphone-link Display Audio (SDA)]

Consulte el manual del propietario correspondiente.

Ubicaciones de la terminal de entrada USB

La terminal de entrada USB (A) se encuentra en las posiciones ilustradas.





4. Conecte el cable del conector USB a la terminal de entrada USB.

PRECAUCIÓN

- Mantenga cerrada la tapa de la caja de la consola del piso mientras conduce el vehículo. De lo contrario, una tapa o el contenido de la caja de la consola del piso podrían causar lesiones.

Cómo conectar un dispositivo de memoria USB

N00566801215

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la tapa del terminal de entrada USB.
3. Conecte un cable del conector USB (A), disponible comercialmente, al dispositivo de memoria USB (B).

NOTA

- No conecte el dispositivo de memoria USB a la terminal de entrada USB directamente. Puede dañar el dispositivo de memoria USB.
5. Para extraer el cable del conector, gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK” (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y realice los pasos de instalación en orden inverso.

NOTA

- Al cerrar la caja de la consola del piso, tenga cuidado de no atrapar el cable del conector USB.

Cómo conectar un iPod

N00566901245

1. Estacione su vehículo en un lugar seguro y ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).
2. Abra la tapa del terminal de entrada USB.
3. Conecte el cable del conector al iPod.

Tipos de dispositivos de conexión y especificaciones acerca de los archivos compatibles

N00567001083

Tipos de dispositivo

N00567101130

Se pueden conectar los siguientes tipos de dispositivo.

Nombre del modelo	Condición
Dispositivo de memoria USB	Capacidad de almacenamiento de 256 Mbytes o superior (El sistema de archivos es FAT16/32)
Modelos que no sean dispositivos de memoria USB ni iPod	Reproductor de audio digital compatible con la clase de almacenamiento masivo

Para estos tipos de dispositivos conectables, "iPod *", "iPod classic *", "iPod nano *", "iPod touch *" y "iPhone *", consulte el siguiente sitio web:

[Para vehículos vendidos en EE.UU.]

Puede acceder al sitio web de Mitsubishi Motors de América del Norte.

[Para vehículos vendidos en Canadá y México]

Puede acceder al sitio web de Mitsubishi Motors. Lea y acepte la información sobre la "Advertencia acerca de enlaces a otros sitios web de otras empresas". Los sitios web mencionados anteriormente pueden establecer enlaces a otros sitios web que no pertenecen a Mitsubishi Motors.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

*: "iPod," "iPod classic," "iPod nano," "iPod touch" y "iPhone" son marcas comerciales registradas Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.

5

NOTA

- Utilice un cable del conector original de Apple Inc.

4. Conecte el cable conector al terminal de entrada USB.
5. Para extraer el cable conector, gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o ponga el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y realice los pasos de instalación en orden inverso.

NOTA

- En función del tipo de dispositivo de memoria USB u otro dispositivo conectado, el dispositivo conectado puede que no funcione correctamente o las funciones disponibles estén restringidas.
- Se recomienda utilizar un iPod con el firmware actualizado a la última versión.
- Puede cargar su iPod conectándolo al terminal de entrada USB cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento está en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).
- No guarde el dispositivo de memoria USB o iPod en el vehículo.
- Se recomienda que realice una copia de seguridad de los archivos por si se dañaran los datos.

NOTA

- No conecte ningún dispositivo al terminal de entrada USB (disco duro, lector de tarjeta, lector de memoria, etc.) diferente de los dispositivos que se pueden conectar especificados en la sección anterior. El dispositivo y/o los datos se pueden dañar. Si alguno de esos dispositivos se conectó por error, retírelo tras colocar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloquear) o poner el modo de funcionamiento en OFF (Apagado).

Especificaciones acerca de los archivos

N00567201056

[Para vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA)]
Consulte el manual del propietario correspondiente.

[Para vehículos equipados con DISPLAY AUDIO y radio AM/FM/reproductor de CD]
Para obtener información sobre los tipos de dispositivos que se pueden conectar y las especificaciones de los archivos compatibles, consulte las siguientes secciones.

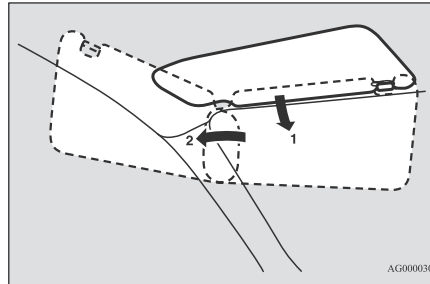
Se pueden reproducir archivos de música con las siguientes especificaciones que estén guardados en un dispositivo de memoria USB u otro dispositivo de clase de almacenamiento de datos compatible. Cuando conecte su iPod, las especificaciones del archivo que se puede reproducir dependen del iPod conectado.

Elemento	Condición
Formato de archivo	MP3, WMA, AAC, WAV
Número máximo de niveles (incluida la raíz)	Nivel 8
Número de carpetas	700
Número de archivos	65,535

Viseras

N00524601451

Jale la visera hacia abajo (1) para reducir el reflejo de la parte delantera mientras conduce. Para reducir el reflejo lateral, gire la visera hacia un lado (2).

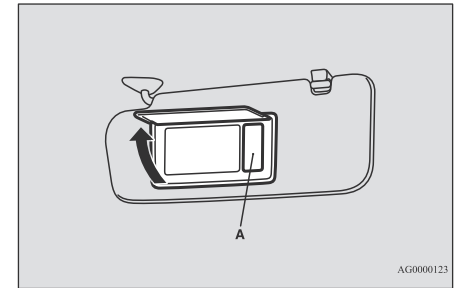


AG0000309

Espejo de cortesía

Un espejo de cortesía viene integrado en la parte trasera de la visera.

El funcionamiento de la tapa del espejo de cortesía encenderá automáticamente la luz del espejo (A).



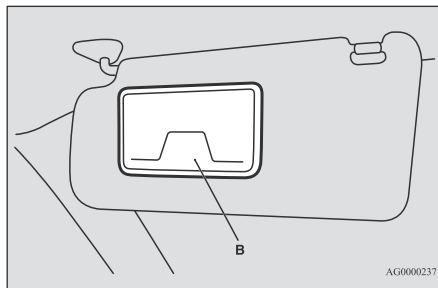
AG0000123

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la tapa del espejo de cortesía con luz se mantiene abierta durante largos períodos de tiempo, se descargará la batería del vehículo.

Portaboletos

El soporte (B) está situado en la parte posterior de la visera.



Tomas de corriente de 12 V

N00525001784

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar un accesorio de tipo “enchufable” que funcione a 12 V y a 120 W o menos. Cuando utilice más de un enchufe al mismo tiempo, asegúrese de que el consumo eléctrico total de los accesorios eléctricos no exceda de 120 W a 12 V.
- También tenga en cuenta que el uso de equipos electrónicos con el motor apagado puede agotar la batería.
- Esto evitará que la toma de corriente Cuando la toma de corriente no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa de la toma de corriente o sustituya la tapa se obstruya y provoque un cortocircuito.

Para utilizar un accesorio tipo “enchufable”, abra la tapa o retire la tapa e inserte el enchufe en la toma de corriente.

📖 NOTA

- Tres tomas de corriente de 12V se pueden utilizar simultáneamente.

Tipo 1

Los accesorios pueden accionarse cuando la llave de contacto o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).



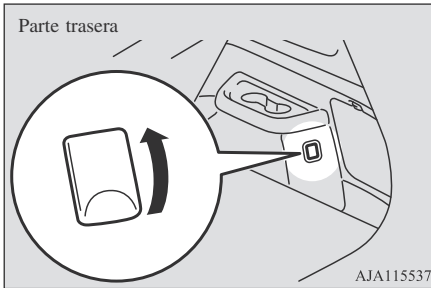
Tipo 2

Los accesorios se pueden operar en todas las posiciones del interruptor de encendido o en todos los modos de funcionamiento.



⚠ PRECAUCIÓN

- No deje tarjetas de plástico en el portaboletos. Ya que el interior se calentará si el vehículo está estacionado bajo la luz solar fuerte, las tarjetas podrían deformarse o agrietarse.



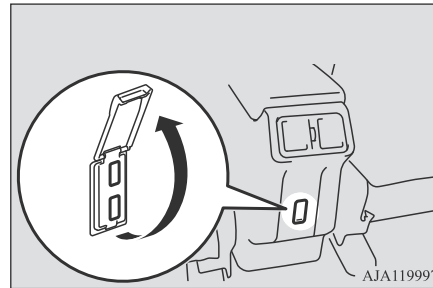
Puerto USB (de carga) (Si está equipado)

N00596400024

El puerto USB (para carga) se puede utilizar como fuente de alimentación de los aparatos USB cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Hay dos puertos USB (para cargar) ubicados en la parte posterior de la caja de la consola del piso.

Cuando utilice el puerto USB (para cargar), abra la tapa y conecte el cable del conector USB.



⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el puerto USB (para carga) no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa, ya que el puerto USB (para carga) podría estar cortocircuitado por obstrucción de materiales extraños y los dispositivos conectados y el puerto USB (para carga) podrían dañarse.
- Inserte bien el cable del conector USB en el puerto USB (para cargar). Si no inserta bien el cable del conector USB, el cable puede calentarse excesivamente y los fusibles pueden fundirse.
- Asegúrese de que el consumo eléctrico no supere los 10.5 W {La corriente de salida máxima o el voltaje del puerto USB (para carga) es DC 5 V-2.1 A}. Los dispositivos conectados o el puerto USB (para la carga) pueden estar dañados.
- No utilice el cable del conector USB reversible que se encuentra en el centro de la placa del conector USB. El puerto USB (para la carga) podría estar dañado.

⚠ PRECAUCIÓN

- El uso prolongado de un aparato eléctrico sin que el motor esté en funcionamiento puede agotar la batería.

📖 NOTA

- Los puertos USB (para cargar) se pueden utilizar solo como fuente de alimentación. Estos no se conectan a los dispositivos de audio de los vehículos.
- No cargue muchos dispositivos móviles al mismo tiempo utilizando un adaptador de enchufe múltiple del puerto USB (para cargar).
- Si se ha salpicado agua o se han derramado bebidas en los puertos USB (para cargar), deje de usarlo y haga que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors revise el vehículo.

5

Sistema de control inalámbrico HomeLink® (si está equipado)

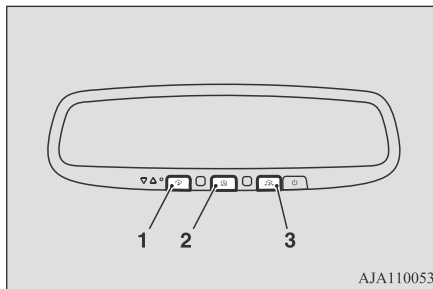
N00554301040

El sistema de control inalámbrico HomeLink® es una marca comercial registrada de Gentex Corporation.

HomeLink® proporciona una manera práctica de reemplazar hasta 3 transmisores de radio frecuencia (RF) portátiles que se utilizan para activar dispositivos como operadores de puertas, abridores de puertas de cochera, seguros de las puertas de entrada, sistemas de seguridad e incluso la iluminación del hogar. Puede encontrar información adicional sobre HomeLink® en www.homelink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex, o al llamar a la línea gratuita HomeLink® al 1-800-355-3515.

NOTA

- Una vez que programa HomeLink®, conserve el transmisor original para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, compras de vehículos nuevos). Al vender el vehículo, los botones HomeLink® programados se deben borrar por motivos de seguridad. Consulte “Borrado de la información programada” en la página 5-257.
- Puede programar un máximo de 3 dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los 3 dispositivos después de haberlos programado inicialmente, primero debe borrar el ajuste actual. Consulte “Borrado de la información programada” en la página 5-257 o “Reprogramación de un solo botón de HomeLink®” en la página 5-258.



- 1- Botón 1 de HomeLink®
- 2- Botón 2 de HomeLink®
- 3- Botón 3 de HomeLink®

Antes de programar HomeLink®

N00584600029

- Algunos abridores de puertas de cochera fabricados después de 1995 tienen “protección de código rodante”. Para programar un abridor de puertas de cochera equipado con “protección de código rodante”, tendrá que acceder al motor de apertura de la puerta de cochera para presionar los botones “Learn” o “Smart” del motor. Para mayor comodidad, use una escalera y otra persona para asistirlo.
- Se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor portátil del dispositivo programado a HomeLink® para apuntar más rápido y tener una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

Programación de un nuevo HomeLink®

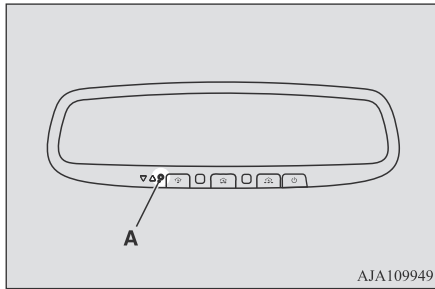
N00584700062

Para programar HomeLink® para que opere una puerta de cochera, puerta o abridor de puertas de entrada, iluminación del hogar u oficina, usted debe estar en la misma ubicación que el dispositivo.

1. Presione el botón HomeLink® que desea programar. La luz indicadora (A) parpadeará lentamente en naranja.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice HomeLink® con ningún abridor de puertas de cochera que no tenga una parada de seguridad ni funciones de reversa, conforme lo requieren las Normas Federales de los EE. UU. Un abridor de puertas de cochera que no puede detectar un objeto en el camino de una puerta de cochera que se cierra y luego se detiene automáticamente y se invierte, no cumple con las Normas Federales de los EE. UU. El uso de un abridor de puertas de cochera sin estas características aumenta el riesgo de lesiones graves o muerte.
- Durante la programación, la puerta o la puerta de la cochera se puede abrir o cerrar. Asegúrese de que las personas y los objetos no bloqueen la puerta o puerta de la cochera que está programando.

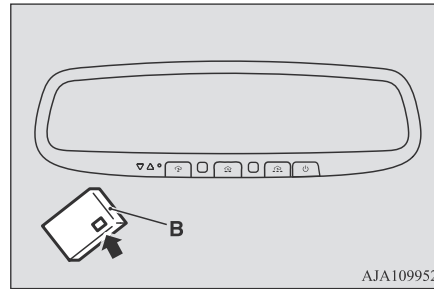


AJA109949

NOTA

- No es necesario que mantenga presionado el botón HomeLink®.
- Si la luz del indicador no parpadea, consulte “Borrado de la información programada” en la página 5-257.

2. Posicione el extremo del transmisor portátil (B) de 2 a 8 cm (1 a 3 pulgadas) del botón HomeLink® mientras mantiene la luz del indicador a la vista.



AJA109952

NOTA

- Algunos transmisores portátiles pueden apuntar mejor desde una distancia de 15 a 30 cm (6 a 12 pulgadas). Tenga esto en cuenta si tiene dificultades con el proceso de programación.

3. Presione y mantenga presionado el botón del transmisor portátil a distancia mientras observa la luz indicadora (A). Continúe presionando el botón hasta que la luz indicadora (A) cambie de color naranja intermitente lento a verde intermitente rápido (código rodante) o verde con un encendido continuo (código fijo). Ahora puede soltar el botón del transmisor portátil.

NOTA

- Algunos dispositivos pueden requerir que reemplace este paso 3 de “Programación de un nuevo HomeLink®” con los procedimientos descritos en la sección “Operador de puerta/programación canadiense”. Si después de realizar estos pasos, la luz del indicador no cambia y comienza a parpadear rápidamente en verde o se enciende en verde de forma continua, comuníquese con HomeLink® en www.homelink.com

4. Presione el botón HomeLink® que se acaba de programar y observe la luz del indicador.

- Si la luz del indicador se ilumina continuamente en verde, la programación está completa y el dispositivo debe funcionar cuando se presiona y suelta el botón HomeLink®.
- Si la luz indicadora parpadea rápidamente en verde, presione firmemente, mantenga pulsado durante 2 segundos y suelte el botón HomeLink® programado. Repita la secuencia de “presionar/mantener/soltar” por segunda vez y, según la marca del abridor de la puerta de cochera (u otro dispositivo equipado con código rodante), repita esta secuencia una tercera vez para completar el proceso de programación. En este punto, si su dispositivo funciona, la programación está completa.

- Si el dispositivo no funciona, continúe con los pasos 5 a 7 de “Programación de un nuevo HomeLink®” para completar la programación de un dispositivo equipado con código rodante.
5. En el receptor del dispositivo de apertura de la puerta de la cochera (unidad de cabeza del motor) de cochera, localice el botón “Learn” o “Smart”. Esto generalmente se puede encontrar en el lugar donde el cable de antena colgante está conectado a la unidad de cabeza del motor (consulte el manual de apertura de la puerta de la cochera para identificar el botón “Learn”).
 6. Presione firmemente y suelte el botón “Learn” o “Smart”. (El nombre y el color del botón pueden variar según el fabricante). Normalmente, hay 30 segundos para iniciar el paso 7.
 7. Vuelva al vehículo y presione firmemente, mantenga presionado durante 2 segundos y suelte el botón HomeLink® programado. Repita la secuencia de “presionar/mantener/soltar” por segunda vez y, según la marca del abridor de la puerta de cochera (u otro dispositivo equipado con código rodante), repita esta secuencia una tercera vez para completar el proceso de programación.

HomeLink® ahora debería activar su dispositivo equipado con código rodante.

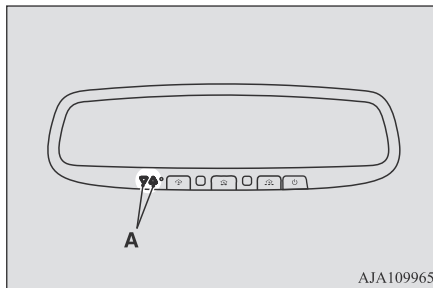
NOTA

- En caso de que todavía tenga problemas de programación o preguntas, podrá encontrar información adicional de HomeLink® y videos de programación en línea en www.homelink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex, o al llamar a la línea gratuita de HomeLink®.

Pasos adicionales para programar un sistema de puertas con retroalimentación

N00584900022

HomeLink® tiene la capacidad de recibir el estado de las puertas de cochera de los sistemas compatibles de apertura de puertas de cochera. Revise el manual de apertura de puertas de cochera para ver la función disponible y la compatibilidad con HomeLink®. Además, para ver una lista de sistemas compatibles, comuníquese con HomeLink® en: www.homelink.com



AJA109965

1. En un plazo de 5 segundos, después de programar con éxito el abridor de la puerta de la cochera (consulte la sección “Programación de un nuevo HomeLink®”), ambos indicadores de funcionamiento de la puerta de la cochera (A) parpadearán rápidamente en verde para indicar que se ha activado la retroalimentación de la puerta de la cochera. Si los indicadores no parpadean, realice los pasos 2 y 3 mientras presiona el botón HomeLink® hasta las primeras 10 veces después de una programación exitosa.
2. Presione y suelte el botón HomeLink® programado para activar la puerta. Ahora dispone de 1 minuto para completar el paso 3.
3. Una vez que la puerta se haya detenido, presione y suelte el botón “Learn” o “Smart” en el abridor de la puerta de cochera (consulte el manual del propietario del abridor de la puerta de cochera para la ubicación del botón “Learn”). Ambos indicadores de funcionamiento de la puerta de cochera HomeLink® parpadearán rápidamente en verde cuando se sincronicen correctamente con el abridor de la puerta (dentro de 5 segundos).

Funcionamiento de HomeLink®

N00585000020

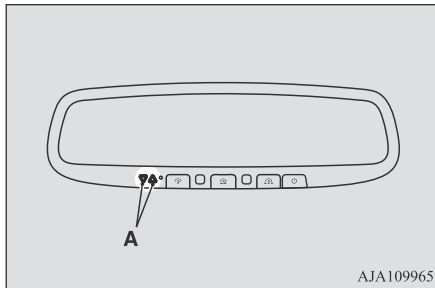
Para operar, simplemente presione y suelte el botón HomeLink® programado. Ahora se activará para el dispositivo preparado (es decir, abridor de puertas de cochera, operador de puerta, sistema de seguridad, seguro de la puerta de entrada, iluminación de hogar/oficina, etc.). Para mayor comodidad, el transmisor portátil del dispositivo también se puede utilizar en cualquier momento.

Retroalimentación de la puerta de cochera

N00585200022

HomeLink® tiene la capacidad de recibir el estado de las puertas de cochera de los sistemas compatibles de apertura de puertas de cochera. Consulte “Pasos adicionales para programar un sistema de puertas con retroalimentación” en la página 5-256.

A continuación, se muestra el estado de la puerta de cochera con indicadores (A).



AJA109965

Los indicadores se iluminarán o parpadearán en respuesta a las siguientes condiciones:

↘ ▲ : Parpadeo: ▼ ▲ Ilumina

Cierre de puerta de cochera	↘ (naranja)
Abridor de puerta de cochera cerrado	▼ (verde)
Fuera de rango	↘ (rojo)
Apertura de puerta de cochera	▲ (naranja)
Abridor de puerta de cochera abierto	▲ (verde)
Fuera de rango	↘ (rojo)

HomeLink® tiene la capacidad de escuchar estos mensajes a un rango de hasta 250 m (820.2 pies) (línea de visión abierta), pero el rango se puede ver reducido por obstáculos como casas o árboles. Es posible que tenga que reducir la velocidad del vehículo para recibir la retroalimentación del mensaje CLOSED (cerrado) u OPENED (abierto) del abridor de la puerta de cochera. Si la unidad está fuera de rango antes de recibir el mensaje de UP (arriba) o DOWN (abajo) del dispositivo de apertura de la puerta, los indicadores UP (arriba) y DOWN (abajo) parpadearán en rojo seguido de un indicador naranja con un

encendido continuo en la dirección en la que la puerta se movió por última vez.

Es posible recuperar el estado de la puerta después de la retroalimentación inicial al presionar simultáneamente los botones 1 y 2 de HomeLink® o los botones 2 y 3 durante 2 segundos. El último mensaje grabado se mostrará durante 3 segundos, de nuevo después de la indicación del estado de la puerta de cochera de la figura anterior.

5

Borrado de la información programada

N00585300023

Para borrar la programación de los 3 botones (los botones individuales no se pueden borrar, pero se pueden “reprogramar” como se indica a continuación), siga los pasos indicados:

1. Mantenga presionados los 2 botones exteriores de HomeLink® durante al menos 10 segundos. El indicador cambiará de amarillo continuo a verde parpadearante rápidamente.
2. Suelte ambos botones.

NOTA

- No mantenga presionado durante más de 20 segundos.

3. HomeLink® está ahora en el modo de capacitación (o aprendizaje) y se puede programar en cualquier momento a partir del paso 1 "Programación de un nuevo HomeLink®".

Reprogramación de un solo botón de HomeLink®

N00585400024

5

Para reprogramar un botón de HomeLink®, complete lo siguiente.

1. Mantenga presionado el botón de HomeLink® deseado. No suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a parpadear lentamente en naranja después de 20 segundos. El botón de HomeLink® se puede soltar en este momento. Continúe con el paso 2 "Programación de un nuevo HomeLink®".

NOTA

- Si no completa la programación de un nuevo dispositivo en el botón, volverá a la programación almacenada previamente. Para preguntas o comentarios, visite www.homelink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex, o al llamar a la línea gratuita de HomeLink®.

Información general

N00585600084

Su sistema HomeLink® funciona en una frecuencia de radio. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN

- El transmisor ha sido probado y cumple con las normas FCC e IC. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir con la exposición RF. Este transmisor debe estar al menos a 8 pulgadas (20 cm) del usuario y no debe estar ubicado en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

El término "IC:" antes del número de certificación/registro sólo significa que se han cumplido las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Para vehículos que se venden en México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

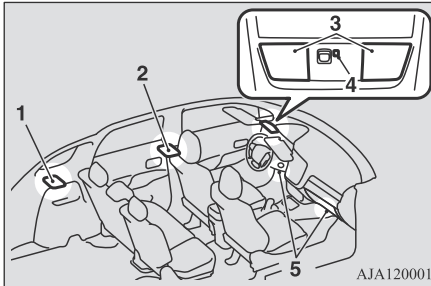


Luces internas

N00525301732

NOTA

- Tenga en cuenta que dejar la luz iluminada con el motor apagado puede que la batería se agote.
Nunca abandone el vehículo sin comprobar que la luz esté apagada.



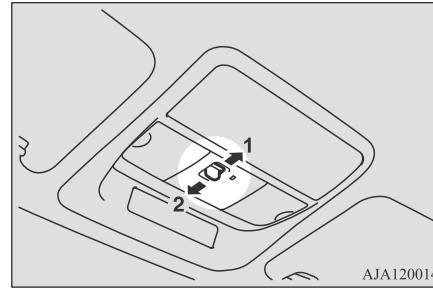
AJA120001

- 1- Luz del área de carga → P.5-261
- 2- Luz de techo (trasera) → P.5-260
- 3- Luz de techo (delantera)/
luces de lectura → P.5-259
- 4- Luz descendente → P.5-261
- 5- Luces antiniebla delanteras → P.5-261

Luz de techo (delantera)/luces de lectura

N00525401573

Luz de techo (delantera)



AJA120014

1- (PUERTA)

Cuando se abre alguna de las puertas o la puerta elevadora, la luz de la cúpula se ilumina; cuando alguna de ellas está cerrada, la luz de la cúpula se apaga después de aproximadamente 30 segundos. Sin embargo, la luz se apaga inmediatamente si:

- Las puertas y el portón elevable están cerradas mientras la llave de contacto está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON.
- La puerta del conductor está cerrada mientras la perilla del seguro está en la posición de seguro, después de que todas las demás puertas estén cerradas.
- Las puertas y la puerta levadiza están cerradas y la función de seguro de la puerta se utiliza para bloquear las puertas.

- El mando a distancia del sistema de apertura a distancia se utiliza para bloquear las puertas.
- En los vehículos equipados con la llave F.A.S.T., las puertas y el portón elevable se cierran mediante la llave F.A.S.T..

NOTA

- Cuando el motor se pone en marcha con la llave mientras las puertas y el portón elevable están cerradas, si retira la llave, la luz de la cúpula se iluminará durante aproximadamente 30 segundos y luego se apagará.
- Cuando se pone en marcha el motor utilizando la llave F.A.S.T.-mientras las puertas y el portón elevable están cerradas, si se pone en marcha el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), la luz de la cúpula se iluminará durante aproximadamente 30 segundos y luego se apagará.
- El tiempo hasta que se apaga la luz se puede ajustar. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles. Para los vehículos equipados Smartphone-link Display Audio (SDA), los ajustes se pueden realizar mediante las operaciones de pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

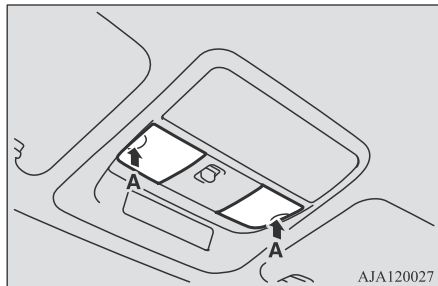
2- (APAGADO)

La luz de techo se mantiene apagada independientemente de que se abra o cierre cualquier puerta o la puerta levadiza.

Luces de lectura

N00537601208

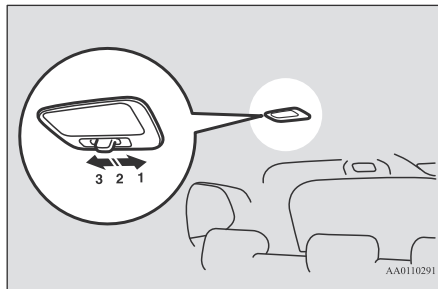
Independientemente de la posición del interruptor de la luz de techo, al presionar la lente (A), la luz lateral que se presiona se ilumina; cuando vuelve a pulsar la lente (A), la luz se apaga.



AJA120027

Luz de techo (trasera)

N00525801418



AA0110291

1- (ENCENDIDO)

La luz de la cúpula se ilumina independientemente de que se abra o cierre cualquier puerta o la puerta levadiza.

2- (•)

Cuando se abre alguna de las puertas o la puerta elevadora, la luz de la cúpula se ilumina; cuando alguna de ellas está cerrada, la luz de la cúpula se apaga después de aproximadamente 30 segundos. Sin embargo, la luz se apaga inmediatamente si:

- La puerta y el portón elevable están cerradas mientras la llave de contacto está en la posición "ON" (Encendido) o el modo de funcionamiento está en ON.
- La puerta del conductor está cerrada mientras la perilla del seguro está en la posición de la cerradura, después de que todas las demás puertas estén cerradas.
- La puerta y la puerta elevadora están cerradas y la función de cierre centralizado de la puerta se utiliza para bloquear las puertas.
- El mando a distancia del sistema de apertura a distancia se utiliza para bloquear las puertas.
- En los vehículos equipados con la llave F.A.S.T., las puertas y el portón elevable se cierran mediante la llave F.A.S.T..

NOTA

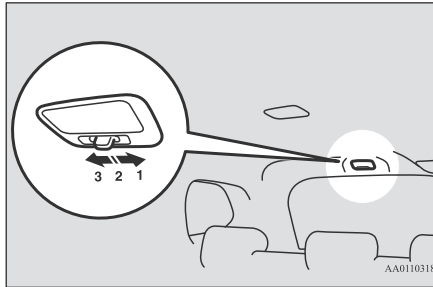
- Cuando el motor se pone en marcha con la llave mientras las puertas y el portón elevable están cerradas, si retira la llave, la luz de la cúpula se iluminará durante aproximadamente 30 segundos y luego se apagará.
- Cuando se pone en marcha el motor utilizando la llave F.A.S.T.-mientras las puertas y el portón elevable están cerradas, si se pone en marcha el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), la luz de la cúpula se iluminará durante aproximadamente 30 segundos y luego se apagará.
- Cuando el interruptor de la luz de la cúpula está en la posición "ON" (Encendido), la luz no se apagará, incluso cuando todas las puertas y el portón elevable estén cerradas.
- El tiempo hasta que se apaga la luz se puede ajustar. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles. Para los vehículos equipados Smartphone-link Display Audio (SDA), los ajustes se pueden realizar mediante las operaciones de pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

3- (APAGADO)

La luz de techo se mantiene apagada independientemente de que se abra o cierre cualquier puerta o la puerta levadiza.

Luz del área de carga

N00526101186



1- (ENCENDIDO)

La luz del área de carga se ilumina independientemente de que se abra o cierre la puerta levadiza.

2- (●)

Cuando se abre la puerta levadiza, la luz del área de carga se ilumina; cuando está cerrada, se apaga.

3- (APAGADO)

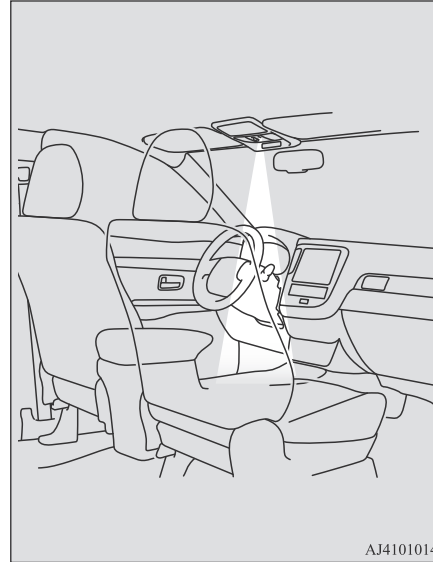
La luz del área de carga permanece fuera independientemente de que se abra o cierre la puerta levadiza.

Luz descendente

N00596000046

La luz descendente se ilumina cuando el interruptor de luz está en la posición “ ” o “ ”. Cuando el interruptor de luces se encuentra en la posición “AUTO” (Automático) (vehículos equipados con el control

automático de luces), el downlight se ilumina cuando se iluminan las luces de estacionamiento y otras luces.

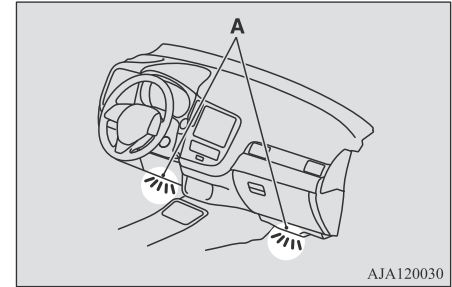


AJ4101014

Luces antiniebla delanteras

N00536901073

Las luces antiniebla delanteras (A) se encienden cuando se abre la puerta delantera y se apagan cuando la puerta está cerrada.



AJA120030

Luz interna* función de corte automático

N00526301566

*: Luz del techo (delantera) / luces de lectura, luz del techo (trasera) y luz del área de carga

- Si las luces interiores se dejan encendidas con la llave de contacto en la posición “LOCK” (Bloquear) o con el modo de funcionamiento en OFF (Apagado), las luces se apagarán automáticamente después de aproximadamente 30 minutos.
- Las luces se encienden de nuevo si se acciona el interruptor de encendido o el interruptor del motor, si se abre o cierra alguna puerta o puerta elevadora, o si se acciona la apertura a distancia o la llave F.A.S.T.

NOTA

- La función de corte automático de luz interna se puede desactivar. Se puede ajustar el tiempo hasta que las luces se apagan automáticamente. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para más detalles.
Para los vehículos equipados Smartphone-link Display Audio (SDA), los ajustes se pueden realizar mediante las operaciones de pantalla. Para más detalles, consulte el manual del propietario correspondiente.

Espacios de almacenamiento

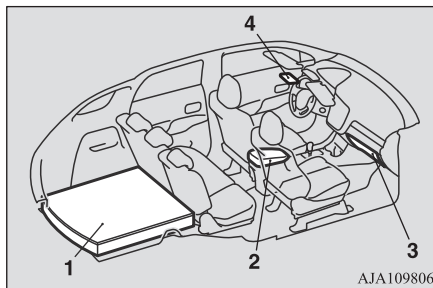
N00526401567

PRECAUCIÓN

- Nunca deje encendedores, latas de bebidas carbonatadas o gafas en la cabina cuando estacione el vehículo bajo el sol. La cabina se calentará extremadamente, por lo que los encendedores y otros artículos inflamables se pueden incendiar y las latas de bebidas sin abrir (incluidas las latas de cerveza) se pueden romper. El calor también puede deformar o agrietar lentes de plástico y otras piezas de gafas que estén hechas de plástico.
- Mantenga las tapas de los espacios de almacenamiento cerradas mientras conduce el vehículo. Una tapa o el contenido de un espacio de almacenamiento podrían causar lesiones durante una parada repentina.

NOTA

- No deje objetos de valor en ningún espacio de almacenamiento al salir del vehículo.



AJA109806

- 1- Caja del piso para equipaje
- 2- Caja de la consola del piso
- 3- Compartimento de la guantera
- 4- Soporte para gafas de sol (si está incluido)

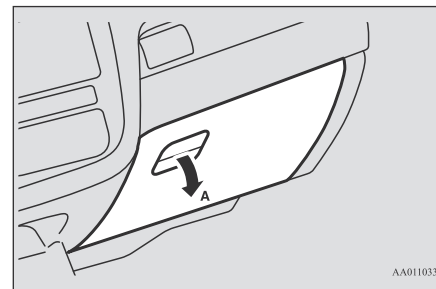
Compartimento de la guantera

N00551501298

ADVERTENCIA

- Una puerta abierta de la guantera puede causar lesiones graves o muerte al pasajero delantero en un accidente, incluso si el pasajero lleva el cinturón de seguridad. Mantenga siempre la puerta de la guantera cerrada al conducir.

Para abrir, jale la palanca (A).



AA0110334

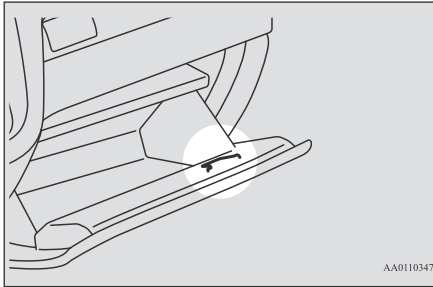
NOTA

- Cuando las luces se iluminan con el interruptor de luz en las posiciones “”, “” o “AUTO” (Automático) (vehículos con control automático de la luz), la luz de la guantera se ilumina.

Portatarjetas

Hay un tarjetero en el interior del compartimento de la guantera.

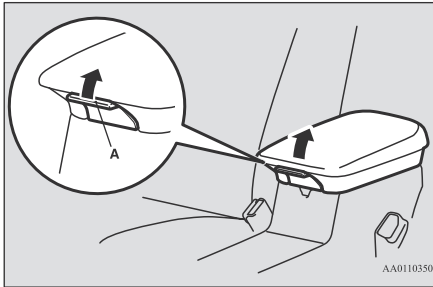
5 personas



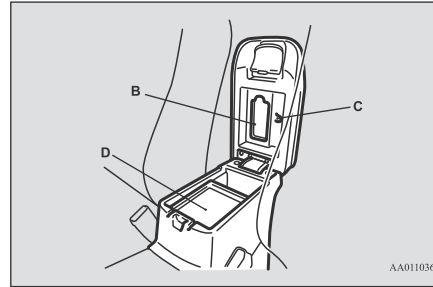
Caja de la consola del piso

N00551601345

Para abrir la caja de la consola, levante la palanca de apertura (A) y levante la tapa. La caja de la consola del piso también se puede utilizar como reposabrazos.



El porta pañuelos descartables (B), el porta lapiceras (C) y la bandeja (D) se encuentran en las posiciones ilustradas (excepto para los vehículos equipados con ventilación en los asientos de la segunda fila).



- B- Porta pañuelos descartables
- C- Porta lapiceras
- D- Bandeja

NOTA

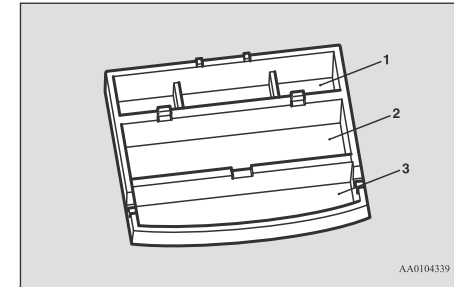
- Cuando las luces se iluminan con el interruptor de luz en las posiciones “”, “” o “AUTO (Automático)” (vehículos con control automático de la luz), se ilumina la luz de la caja de la consola del piso (excepto para los vehículos equipados con ventilación en los asientos de la segunda fila).
- El terminal de entrada USB se encuentra en la caja de la consola del piso (si está incluido). Para obtener más información, consulte “Terminal de entrada USB” en la página 5-248.

Caja del piso para equipaje

N00552301075

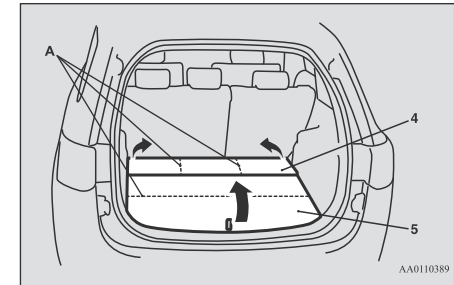
Hay una caja del piso para equipaje debajo de la placa del piso para equipaje.

Para usar la caja, levante la placa del piso para equipaje.



- 1- Portaequipajes (frente)
- 2- Portaequipajes (centro)
- 3- Portaequipajes (trasero)

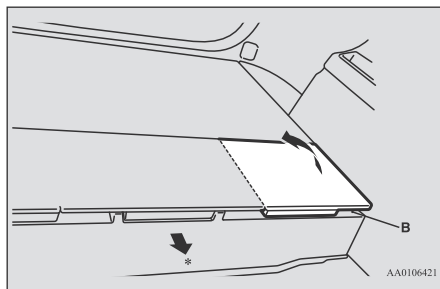
La placa del piso para equipaje se puede plegar en las posiciones indicadas (A).



- 4- Placa del piso para equipaje (delante)
- 5- Placa del piso para equipaje (trasero)

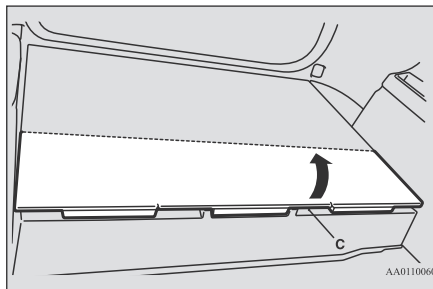
■ **Acceso a la caja del piso del equipaje (frente)**

1. Doble el respaldo del segundo asiento hacia adelante.
Consulte “Doblar los asientos de la segunda fila” en la página 4-15.
2. Inserte la mano en el hueco (B) y doble la tabla como se muestra en la ilustración.



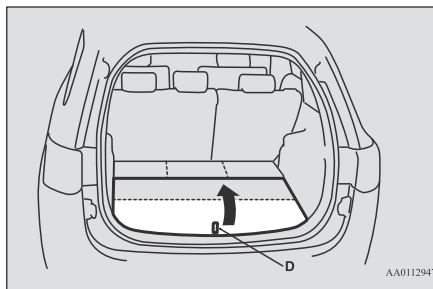
*: Parte delantera del vehículo

3. Para acceder al centro de la caja del piso del equipaje (frente), inserte la mano en el hueco (C) y levante la tabla como se muestra en la ilustración.

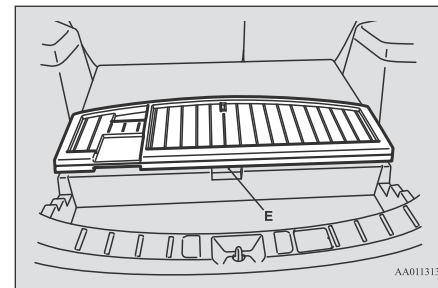


■ **Acceso a la caja del piso del equipaje (centro)**

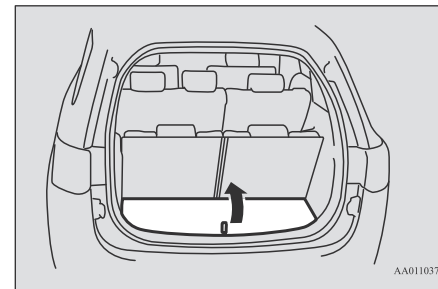
1. Levante la placa del piso para equipaje (trasera) tirando hacia arriba de la correa (D).



2. Inserte la mano en el hueco (E) y levante la tabla como se muestra en la ilustración.



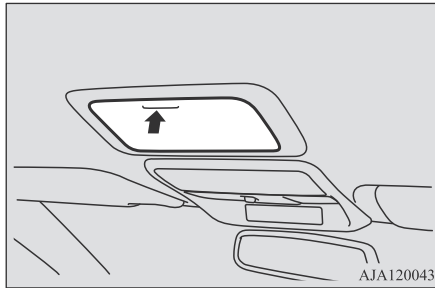
7 personas



Soporte para gafas de sol (Si está equipado)

N00502601099

Para abrir, empuje la tapa.



⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice para almacenar objetos más pesados que las gafas de sol típicas. Existe el riesgo de que la tapa del soporte se abra accidentalmente, lo que puede provocar una lesión debido a la caída de objetos.

📖 NOTA

- Algunos tipos de gafas de sol no caben cómodamente en el soporte. Antes de almacenar, revise la forma para asegurarse de que caben en el soporte.

Portavasos

N00527301491

El portavasos está diseñado para sostener vasos o latas de bebidas de forma segura en sus orificios.

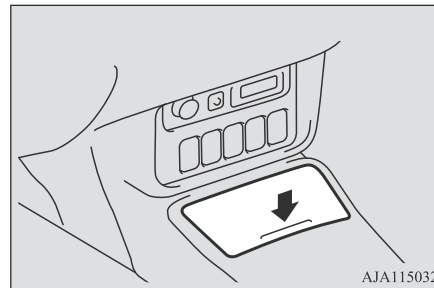
⚠ ADVERTENCIA

- No rocíe agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se mojan, podrían fallar o provocar un incendio en el vehículo. Si accidentalmente derrama una bebida, limpie la mayor cantidad de líquido posible.

Para el asiento delantero

El portavasos se encuentra frente a la consola del piso.

Para usar el portavasos, empuje la tapa.

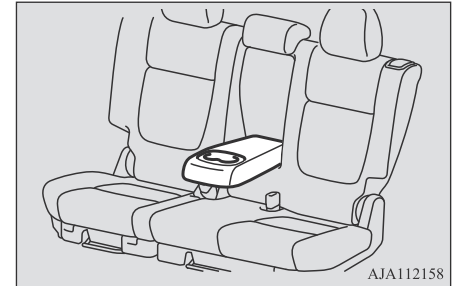


Para asientos de la segunda fila

N00537001228

Este portavasos se encuentra en el reposapiés del asiento de la segunda fila.

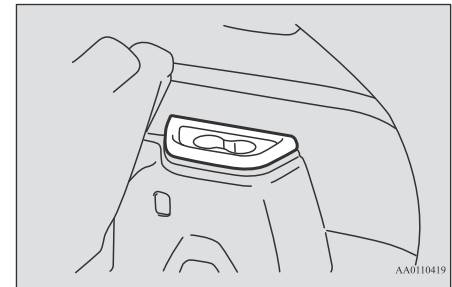
Jale el reposabrazos hacia abajo para usar el portavasos.



Para el asiento de la tercera fila

N00532401041

El portavasos se encuentra en el lado derecho del asiento de la tercera fila.



Portabotellas

N00527301505

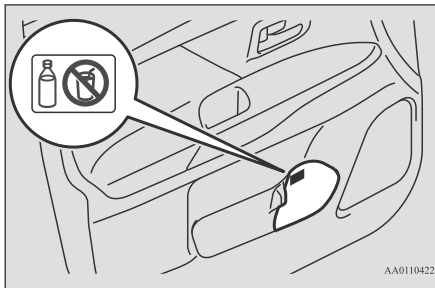
⚠️ ADVERTENCIA

- No rocíe agua ni derrame bebidas dentro del vehículo. Si los interruptores, cables o componentes eléctricos se mojan, podrían fallar o provocar un incendio en el vehículo. Si accidentalmente derrama una bebida, limpie la mayor cantidad de líquido posible.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Tomar bebidas mientras conduce su vehículo es una distracción y puede causar un accidente.
- Las vibraciones y las sacudidas durante la conducción pueden provocar un derrame de las bebidas. Tenga mucho cuidado, ya que derramar bebidas calientes podría causar quemaduras.

Hay portabotellas ubicados a ambos lados de las puertas delanteras y traseras.



📖 NOTA

- No guarde la taza o lata de la bebida en el portabotellas.
- Asegúrese de que todas las tapas estén bien cerradas al guardar las bebidas que estén en botellas de plástico, etc.
- Algunas bebidas no se pueden almacenar, dependiendo del tamaño y la forma de las botellas de plástico, etc.

Tapa del área de carga (Si está equipado)

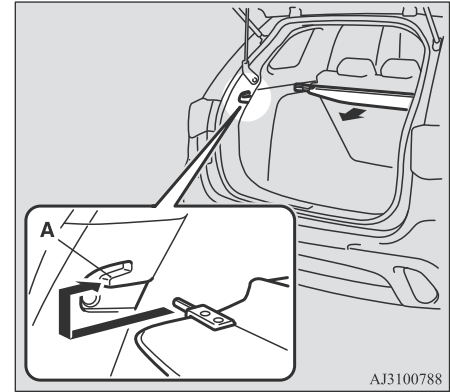
N00528301179

⚠️ ADVERTENCIA

- En el caso de los vehículos equipados con asiento de tercera fila, cuando el asiento de tercera fila esté en uso, retire siempre la cubierta del área de carga para evitar lesiones graves o muerte en caso de accidente.

Usar

1. Extraiga la tapa con resortes e insértela en las ranuras de montaje (A) de ambos lados.



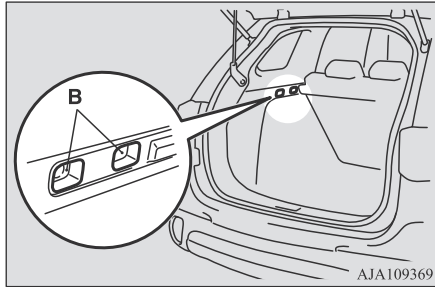
2. Retire la tapa de las ranuras de montaje y la tapa se volverá a enrollar en la posición retraída.

📖 NOTA

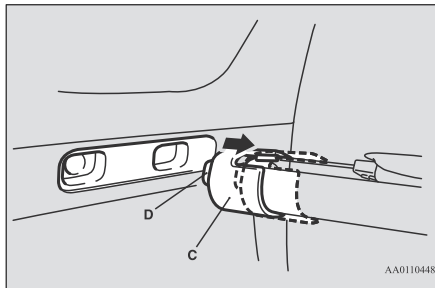
- No coloque nada en la tapa del área de carga.

Cambiar de posición

Hay 2 orificios de instalación (B) para la tapa del área de carga.



1. Mueva uno de los controles deslizantes (C) hacia el interior del vehículo y ajuste la parte sobresaliente (D) en el agujero de instalación que se va a utilizar. Mueva el control deslizante opuesto de la misma manera.



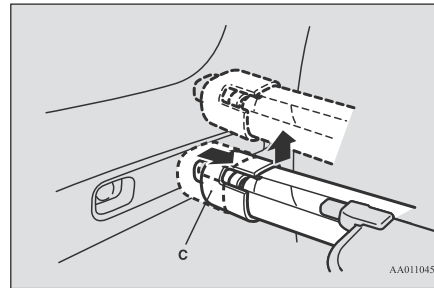
2. Después de cambiar la posición, agite suavemente toda la tapa del área de carga para asegurarse de que se retiene de forma segura.

NOTA

- Si el asiento de la segunda fila toca la cubierta del área de carga, desplace la cubierta de la zona de carga hacia atrás. Podría dañarse la cubierta del área de carga si sostiene el respaldo de los asientos de la segunda fila.

Para retirar

1. Recline la tapa del área de carga.
2. Mueva uno de los controles deslizantes (C) hacia el interior del vehículo y levántelo para extraer la tapa del área de carga.

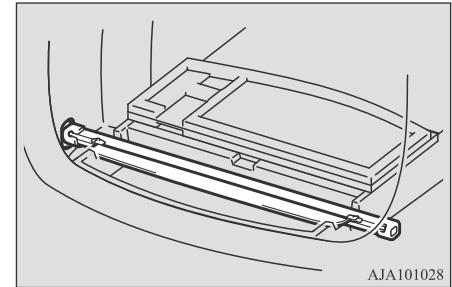


Para volver a montar

Para volver a montar la tapa del área de carga, siga los pasos de desmontaje en sentido inverso. Agite suavemente toda la tapa del área de carga después de montarla para asegurarse de que se retiene de forma segura.

Para almacenar (Si está equipado)

La tapa se puede colocar en la posición indicada cuando no esté en uso. Levante la placa del piso para equipaje y guarde la cubierta.



NOTA

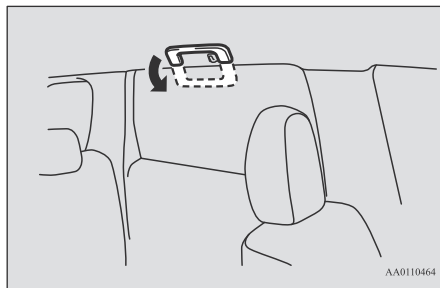
- En vehículos con sistema de sonido premium, no puede usar esta posición de almacenamiento.

Manillas de asistencia

N00559001084

Las manillas de asistencia (situadas por encima de las puertas en el techo interior) no están diseñadas para soportar el peso corporal. Están diseñadas para usarse solo mientras las personas permanecen sentadas en el vehículo.

5



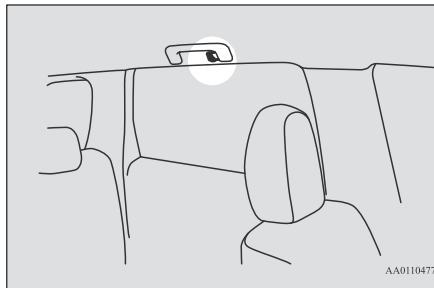
⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice las manillas de asistencia al entrar o salir del vehículo. Las manillas de asistencia se pueden desprender y hacer que usted se caiga.

Ganchos para abrigos

N00553601163

Hay un gancho para abrigos en la manilla de asistencia de la segunda fila de asientos.



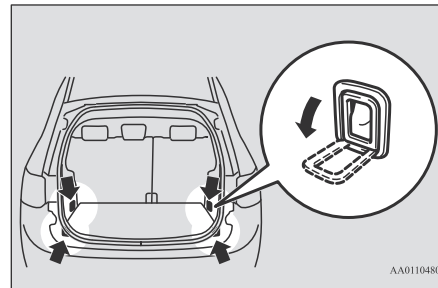
⚠ ADVERTENCIA

- No coloque una percha ni ningún objeto pesado o puntiagudo sobre el gancho para abrigo. Si se activó la bolsa de aire de cortina, cualquier elemento de este tipo podría expulsarse con gran fuerza y podría evitar que la bolsa de aire de cortina se infle correctamente. Cuelgue la ropa directamente en el gancho para abrigo (sin usar una percha). Asegúrese de que no haya objetos pesados o afilados en los bolsillos de la ropa que cuelgue del gancho para abrigos.

Ganchos para equipaje

N00528501269

Hay ganchos en los laterales del área de equipaje para asegurar el equipaje.



⚠ PRECAUCIÓN

- No cargue el equipaje por encima de la parte superior de los respaldos. Asegúrese de que el equipaje esté firmemente asegurado. La restricción de la visión trasera o los objetos voladores que entran en el compartimento de pasajeros durante un frenado repentino podrían provocar un accidente grave.

Seguridad durante la conducción

Precauciones durante la conducción . . . . .	.6-2
Rendimiento de combustible . . . . .	.6-2
Conducción, alcohol y drogas . . . . .	.6-3
Tapete . . . . .	.6-3
Preparación del vehículo antes de la conducción . . . . .	.6-4
Técnicas de conducción segura. . . . .	.6-5
Conducción durante clima frío . . . . .	.6-5
Frenado. . . . .	.6-6
Estacionamiento. . . . .	.6-6
Información de carga. . . . .	.6-7
Cargas. . . . .	.6-10
Arrastre de remolque . . . . .	.6-16

Precauciones durante la conducción

N00629301092

⚠ ADVERTENCIA

- **Los vehículos utilitarios tienen más probabilidad de volcarse que otro tipo de vehículos. Evite las maniobras bruscas y el exceso de velocidad. Siempre utilice el cinturón de seguridad.**

6

Su vehículo se diseñó tanto para el uso normal y ocasional fuera de la carretera. Sin embargo, evite conducir el vehículo por áreas donde los neumáticos se podrían quedar atascados en arena profunda o lodo ya que su vehículo está diseñado principalmente para el uso sobre el pavimento, a diferencia de un vehículo convencional fuera de la carretera. Tenga en cuenta que los vehículos con tracción en las 2 ruedas tienen una capacidad menor que los vehículos de tracción con 4 ruedas para conducir en caminos resbalosos, mojados, cubiertos con nieve o con lodo.

Los vehículos utilitarios tienen una distancia al suelo mayor y un camino más estrecho que les permite desempeñarse en una amplia variedad de situaciones fuera de la carretera.

Debido a la mayor distancia al suelo, estos vehículos tienen un mayor centro de gravedad, que hace que se muevan de forma distinta a los vehículos ordinarios cuando se conduce sobre el pavimento. No están diseñados para maniobrar o girar a la misma velocidad sobre el pavimento como los automóviles de pasajeros con tracción en 2 ruedas, como tampoco los automóviles deportivos bajos que están diseñados para desempeñarse de forma satisfactoria en las condiciones todoterreno.

Siempre conduzca de forma segura y maneje el vehículo con cuidado. Evite conducir el vehículo de una manera que podría necesitar giros bruscos o maniobras abruptas. Al igual que con otros vehículos de este tipo, no conducir este vehículo de forma correcta puede ocasionar la pérdida de control o un vuelco del vehículo.

En un accidente por vuelco, una persona sin el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que una persona que si lo utiliza. Antes de arrancar el vehículo, siempre asegúrese de que todos estén utilizando de forma correcta el cinturón de seguridad (con niños en el asiento trasero, con las sujeciones apropiadas).

Rendimiento de combustible

N00628801191

El rendimiento de combustible depende de muchos factores. Sus hábitos personales de conducción pueden tener un impacto significativo en el consumo de combustible. A continuación, se enumeran varias recomendaciones para lograr el mejor rendimiento de combustible.

- Siempre que acelere después de una parada, acelere lenta y suavemente.
- Cuando esté estacionado durante un período corto, no deje el motor en ralentí. Apáguelo.
- Planee sus viajes para evitar paradas innecesarias.
- Mantenga los neumáticos inflados con las presiones recomendadas.
- Cuando conduzca un vehículo con tracción 4x4 en autopistas o carreteras secas mejoradas, establezca el modo de conducción a “4WD ECO” o “4WD AUTO” (4x4 controlado eléctricamente), o “AWC ECO” o “NORMAL” (S-AWC).
- En las autopistas, mantenga una velocidad de aproximadamente 50 mph (80 km/h) cuando las condiciones del clima, el tránsito y la calzada lo permitan de forma segura.
- Mantenga el filtro de aire limpio y su vehículo lubricado según las recomendaciones de este manual.

- Siempre mantenga el vehículo en buenas condiciones. Un motor con un mantenimiento deficiente desperdicia combustible y cuesta dinero.
- Nunca sobrecargue el vehículo.

Conducción, alcohol y drogas

N00628900049

Conducir en estado de ebriedad es una de las causas más frecuentes de accidentes.

Su capacidad de conducción se puede ver seriamente afectada incluso con niveles de alcohol en la sangre muy por debajo del mínimo legal. Si toma, no maneje. Viaje con un conductor designado que no beba, llame a un taxi o a un amigo, o use el transporte público. Tomar café o una ducha fría no lo hará estar sobrio.

Asimismo, los medicamentos con receta y sin receta afectan su estado de alerta, percepción y tiempo de reacción. Consulte a su médico o farmacéuta antes de conducir bajo la influencia de cualquiera de estos medicamentos.

⚠ ADVERTENCIA

- **NUNCA BEBA Y CONDUZCA.** Sus percepciones son menos precisas, sus reflejos son más lentos y su juicio se ve afectado.

Tapete

N00628600033

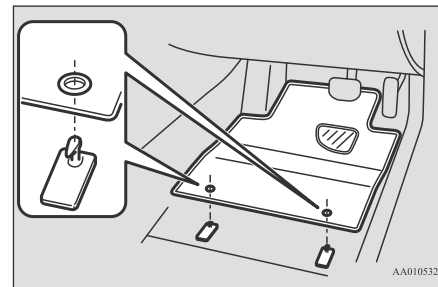
El tapete original del equipo que viene con el vehículo se diseñó especialmente para su vehículo.

Coloque siempre el tapete de forma correcta y asegúrese de que no interfiera con el funcionamiento de los pedales. Utilice siempre la abrazadera de retención en el piso del conductor para sujetar el tapete. Cuando la utilice, esta abrazadera ayudará a evitar que el tapete se mueva hacia adelante y que pueda interferir con el funcionamiento de los pedales. Para evitar que el tapete se mueva hacia adelante y que pueda interferir con el funcionamiento de los pedales, se recomienda usar los tapetes originales de Mitsubishi.

Instalación del tapete

N00628700050

1. Coloque el tapete para que se adapte a la forma del piso.
2. Alinee el tapete con los agujeros de instalación sobre las abrazaderas de retención.
3. Asegure el tapete con las abrazaderas de retención.



NOTA

- La forma del tapete y el número de abrazaderas de retención pueden variar según el modelo del vehículo.



ADVERTENCIA

- Si un tapete tiene un tamaño incorrecto o no se instala de forma correcta, puede interferir con el funcionamiento de los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar una aceleración accidental o un aumento de la distancia de frenado, lo que puede provocar un choque y lesiones. Asegúrese siempre de que el tapete no interfiera con el acelerador o el pedal del freno.
- Utilice siempre la abrazadera de retención en el piso del conductor para sujetar el tapete.

⚠ ADVERTENCIA

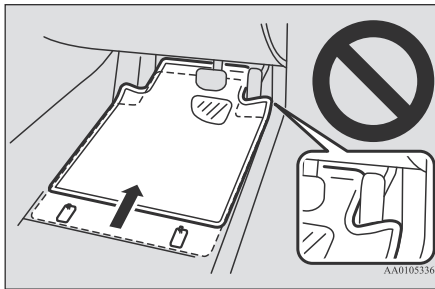
- Instale siempre la alfombra con el lado correcto hacia abajo.
- Nunca instale otro tapete encima o debajo del tapete existente.
- No utilice un tapete diseñado para otro modelo de vehículo incluso si es un tapete original de Mitsubishi.
- Antes de conducir, asegúrese de verificar lo siguiente:

- Verifique periódicamente que el tapete esté sujeto de forma correcta con las abrazaderas de retención.

Si quita el tapete mientras limpia el interior del vehículo o por cualquier otro motivo, siempre verifique la condición del tapete después de instalarlo de nuevo.

- Mientras el vehículo esté detenido con el motor apagado, compruebe que el tapete no esté interfiriendo con los pedales al pisarlos completamente.

6



Preparación del vehículo antes de la conducción

N00629001709

Para tener un viaje más seguro y agradable, siempre verifique lo siguiente:

Asientos y cinturones de seguridad

- Antes de arrancar el vehículo, asegúrese de que todos los pasajeros estén sentados y utilicen de forma correcta los cinturones de seguridad (con niños en el asiento trasero, con las sujeciones apropiadas) y que todas las puertas y la puerta levadiza estén bloqueadas.
- Mueva el asiento del conductor lo más atrás posible, mientras mantiene una buena visibilidad y un buen control del volante, frenos, acelerador y controles. Compruebe los indicadores del tablero de instrumentos y la pantalla de información múltiple en caso de que haya un posible problema.
- Asimismo, el asiento del pasajero delantero también debe estar lo más atrás posible.
- Asegúrese de que los bebés y los niños pequeños estén bien sujetos de conformidad con todas las leyes y normas.

Descongeladores

Verifique estos al seleccionar el modo del descongelador y establecer el interruptor del ventilador en el nivel alto. Debería sentir el aire soplando contra el parabrisas.

Consulte “Descongelamiento o desempañamiento (parabrisas, ventanas de las puertas)” en la página 7-11.

Llantas

Revise todas las llantas para ver si están muy desgastadas o si tienen patrones de desgaste irregulares. Busque piedras, clavos, vidrios u otros objetos atorados en el neumático. Busque cortes en el neumático o rajaduras en los costados. Compruebe las tuercas de la rueda en caso de que necesiten ajustarse y las llantas (incluida la llanta de refacción) para que tengan la presión correcta. Reemplace los neumáticos antes de que se gasten demasiado. Dado que su equipo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, existe el riesgo de daño a los sensores de presión de inflado cuando la llanta se reemplaza en la rueda. El distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors es el único que debería realizar el reemplazo de los neumáticos.

Luces

Permita que alguien observe mientras usted enciende o apaga todas las luces exteriores. También verifique los indicadores direccionales y los indicadores de luces altas en el tablero de instrumentos.

Fugas de líquido

Verifique el suelo debajo del vehículo después de haberlo estacionado durante toda la noche para ver si hay fugas de combustible, agua, aceite u otros. Asegúrese de que todos los niveles de líquidos sean correctos. Además, si percibe olor a combustible, necesita investigar la razón de inmediato y pedir que lo arreglen.

Técnicas de conducción segura

N00629201134

Incluso el equipo de seguridad de este vehículo y su conducción segura no garantizan que pueda evitar un accidente o lesiones. Sin embargo, si presta especial atención a las siguientes áreas, puede brindar una mejor protección a todos los pasajeros:

- Conduzca con precaución. Esté atento a las condiciones del tráfico, de la carretera y del clima. Deje suficiente distancia de frenado entre su vehículo y el vehículo de adelante.
- Antes de cambiar de carril, mire por los retrovisores, los puntos ciegos y utilice la luz direccional.
- Mientras conduce, observe la conducta de los otros conductores, ciclistas y peatones.
- Obedezca siempre las leyes y normas correspondientes. Sea un conductor educado y esté alerta. Siempre deje espacio para los

sucesos inesperados, como un frenado repentino.

- Si planea conducir en otro país, obedezca las leyes de registro del vehículo y asegúrese de que obtendrá el combustible correcto.

Conducción durante clima frío

N00629400445

- Verifique la batería. Al mismo tiempo, compruebe las terminales y el cableado. Durante el clima extremadamente frío, la batería no será tan fuerte. Además, el nivel de energía de la batería puede disminuir ya que se utiliza más energía para el arranque y la conducción en frío. Antes de conducir el vehículo, compruebe para ver si el motor funciona a una velocidad correcta y si las luces delanteras brillan tanto como lo hacen normalmente. Si es necesario, cargue o reemplace la batería. Durante el clima extremadamente frío, es posible que se congele una batería demasiado baja.

⚠ ADVERTENCIA

- **La batería emana gas hidrógeno explosivo. Cualquier chispa o llama podría provocar que la batería explote, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.**

⚠ ADVERTENCIA

Siempre use ropa protectora y una máscara cuando trabaje con la batería o deje que un mecánico experimentado lo haga.

- Caliente el motor lo suficiente. Después de arrancar el motor, permita un breve tiempo de calentamiento para distribuir el aceite a los cilindros. Luego conduzca lentamente el vehículo.

Al principio, permanezca a una velocidad baja para que el aceite del eje trasero, el transeje y la carcasa de transferencia tenga tiempo de esparcirse por todos los puntos de lubricación.

- Verifique el anticongelante del motor. Si no hay suficiente refrigerante debido a una fuga o por el sobrecalentamiento del motor, agregue el refrigerante Mitsubishi Motors Genuine Super Long Life Coolant Premium o equivalente. Lea esta sección junto con "Refrigerante del motor" en la página 9-7.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca abra la tapa del radiador cuando esté caliente. Podría causarle quemaduras graves.**

Frenado

N00629501528

Todas las partes del sistema de frenos son fundamentales para la seguridad. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección en intervalos regulares según la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

6

Cuando los frenos están mojados

Compruebe el sistema de frenos mientras conduce a una velocidad baja inmediatamente después de arrancar, en especial, cuando los frenos están mojados, para confirmar que funcionan con normalidad.

Se puede formar una capa de agua en los discos de los frenos que pueden evitar el frenado normal después de conducir bajo la lluvia intensa, por charcos grandes o después de lavar el vehículo. Si esto sucede, seque los frenos al conducir de forma lenta mientras presiona suavemente el pedal del freno.

Al conducir en climas fríos

En las carreteras con nieve, se puede formar hielo en el sistema de frenos, lo que provoca que los frenos sean menos efectivos. Al conducir en dichas condiciones, preste mucha atención a los vehículos a su alrededor y a la

condición de la superficie de la carretera. De vez en cuando, presione suavemente el pedal del freno y compruebe qué tan eficaces son los frenos.

Al conducir cuesta abajo

Es importante aprovechar el freno del motor al reducir la velocidad mientras conduce en carreteras cuesta abajo empinadas para evitar que los frenos se sobrecalienten.

Estacionamiento

N00629601385

Estacionarse en una pendiente

Cuando estacione en una pendiente, coloque el freno de estacionamiento y gire las ruedas delanteras hacia la acera en una pendiente cuesta abajo, o lejos de la acera en una subida.

Si es necesario, aplique cuñas en las ruedas. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien establecido cuando estacione y que la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento).

Cuando estacione en una colina, es importante establecer el freno de estacionamiento antes de mover la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento). Esto evita cargar el freno de estacionamiento sobre el transeje. Cuando esto sucede, es difícil mover la palanca del selector de la posición “P” (Estacionamiento).

Estacionar con el motor en marcha

Nunca deje el motor en marcha mientras duerme una siesta o descansa. Además, nunca deje el motor en marcha en un lugar cerrado o con poca ventilación.

ADVERTENCIA

- Dejar el motor en marcha puede provocar lesiones o la muerte cuando se mueve accidentalmente la palanca del selector o debido a la acumulación de humos de escape tóxicos en el compartimiento de pasajeros.

En el lugar donde se estaciona

La defensa delantera se puede dañar si la raspa con las aceras o los bloques de freno en el estacionamiento. Tenga cuidado cuando conduzca hacia arriba o hacia abajo en pendientes pronunciadas donde su defensa pueda raspar la carretera.

ADVERTENCIA

- No estacione su vehículo en zonas donde haya material combustible como hierva u hojas secas que puedan entrar en contacto con el escape caliente, ya que se puede producir un incendio.

Cuando deja el vehículo

Lleve siempre consigo la llave y ponga el seguro a todas las puertas y a la puerta levadiza cuando deje solo el vehículo. Intente siempre estacionar el vehículo en un lugar bien iluminado.

No mantenga el volante completamente girado durante mucho tiempo

Se puede requerir mucho esfuerzo para girar el volante. Consulte “Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)” en la página 5-107.

Información de carga

N00629901434

Es importante saber cuánto peso puede llevar su vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga (incluida la carga del techo), las opciones que no se instalaron de fábrica y el peso de la lengüeta del remolque, si lo hubiera, que realiza el arrastre. La placa de información sobre neumáticos y carga que se encuentra en el umbral de la puerta del conductor del vehículo mostrará cuánto peso puede soportar de forma adecuada.

⚠️ ADVERTENCIA

- **Nunca sobrecargue el vehículo. La sobrecarga puede dañar el vehículo, afectar de forma negativa el rendimiento del vehículo, incluidos el manejo y el frenado, provocar una falla de los neumáticos y ocasionar un accidente.**

Es importante que se familiarice con los siguientes términos antes de cargar su vehículo:

- Carga máxima del vehículo sobre el neumático: carga sobre un neumático individual que se determina al distribuir a cada eje la parte del peso máximo del vehículo cargado y al dividirlo en dos.
- Carga normal del vehículo sobre el neumático: carga sobre un neumático individual que se determina al distribuir a cada eje la parte del peso en vacío, peso de accesorios y peso normal de los ocupantes y al dividirlo en dos.
- Peso máximo del vehículo cargado: el total de -
 - (a) Peso en vacío;
 - (b) Peso de accesorios;
 - (c) Capacidad de peso del vehículo, y
 - (d) Peso de opciones de producción.
- Peso en vacío: el peso del vehículo con equipo estándar que incluye la capacidad máxima del combustible, aceite y refrigerante.

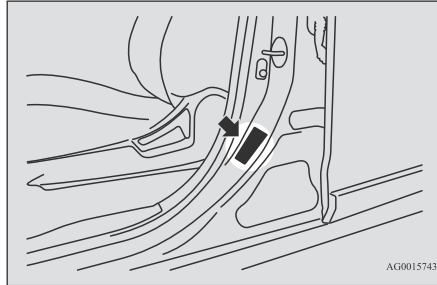
- Peso de accesorios: el peso combinado (en exceso de aquellos elementos estándar que se pueden reemplazar) del transeje automático, la dirección asistida, los frenos asistidos, elevavidrios eléctricos, asientos eléctricos, radio y calefactor, en la medida que estos elementos estén disponibles como equipo instalado de fábrica (ya sea que estén instalados o no).
- Peso de capacidad del vehículo: la clasificación del peso de la carga y el equipaje más 150lb (68 kg) multiplicados por la capacidad designada de asientos.
- Peso de opciones de producción: el peso conjunto de aquellas opciones de producción regular instaladas que pesan más de 2,3 kg (5 lb) de más en aquellos elementos estándar que reemplazan, que no se consideraron previamente en el peso en vacío o el peso de accesorios, incluidos los frenos de alto rendimiento, niveladores, portaequipajes de techo, baterías de alto rendimiento y vestiduras especiales.
- Peso normal de los ocupantes: 68 kg (150 lb) multiplicados por el número específico de los ocupantes (3 en caso de su vehículo)
- Distribución de los ocupantes: la distribución de los ocupantes dentro del compartimiento de pasajeros (en su vehículo, la distribución es 2 en la parte delantera, 1 en el asiento de la segunda fila)

*: 68 kg (150 lb) es el peso de una persona como lo definen las normas de EE.UU. y Canadá.

Placa de información sobre neumáticos y carga

N00630101407

La placa de información sobre neumáticos y carga se encuentra dentro del umbral de la puerta del conductor.



AG0015743

Esta placa muestra el número máximo de ocupantes permitido para subirse al vehículo, así como “el peso conjunto de los ocupantes y la carga” (A), que se denomina capacidad de peso del vehículo. El peso de cualquier opción que no se haya instalado de fábrica, el peso de la lengüeta del remolque que realiza el arrastre y la carga del techo se incluyen en la definición de “carga” cuando se determina la capacidad de peso del vehículo. Esta placa también le indica el tamaño y la presión de inflado recomendada para los neumáticos del equipo original en el vehículo. Consulte “Neumáticos” en la página 9-18 para obtener más información.

Tipo 1

Ejemplo

A

AJA101187

Tipo 2

Ejemplo

A

AJA101190

Pasos para determinar el límite de carga correcto

N00630201222

1. Busque la indicación que dice “El peso conjunto de los ocupantes y la carga nunca deben exceder XXX kg”. en la placa de su vehículo.

- Determine el peso conjunto del conductor y los pasajeros que se subirán al vehículo.
- Reste el peso conjunto del conductor y los pasajeros de XXX kg.
- El resultado es igual a la cantidad de la capacidad de carga disponible del equipaje y la carga. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 630 kg (1400 lb) y habrá cinco pasajeros de 70 kg (150 lb) en el vehículo, la cantidad de la capacidad de carga disponible del equipaje y la carga es de 280 kg (650 lb). [1400 - 750 (5 x 150) = 650 lb (280 kg)]
- Determine el peso conjunto de la carga y el equipaje que se carga en el vehículo. Ese peso no puede exceder de forma segura la capacidad de carga del equipaje y la carga calculada en el Paso 4.
- Si el vehículo arrastrará a un remolque, la carga del remolque se transferirá al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad disponible de carga del equipaje y la carga del vehículo.

NOTA

- La siguiente tabla muestra ejemplos sobre cómo calcular la carga total, equipaje/carga y capacidades de arrastre del vehículo con las distintas configuraciones de asientos y el número y tamaño de los ocupantes. Esta tabla se presenta exclusivamente con fines ilustrativos y es posible que no sea precisa en cuanto a la capacidad de carga y asientos del vehículo.
- Para el siguiente ejemplo, el peso conjunto de los ocupantes y la carga nunca deben exceder los 392 kg (865 lb).

Ocupantes			Peso combinado de los ocupantes y la carga en la etiqueta de la llanta	MENOS	Peso combinado de los ocupantes	=	Peso DISPONIBLE de la carga/equipaje y lengüeta para remolque
TOTAL	PARTE DELANTERA	PARTE TRASERA					
<u>EJEMPLO 1</u>							
5	2	3	↓ 392 kg	menos	Ocupante 1: 91 kg Ocupante 2: 59 kg Ocupante 3: 73 kg Ocupante 4: 45 kg Ocupante 5: 36 kg <hr/> PESO TOTAL: 304 kg	=	↓ 88 kg
					304 kg			88 kg
<u>EJEMPLO 2</u>							
3	2	1	↓ 392 kg	menos	Ocupante 1: 95 kg Ocupante 2: 82 kg Ocupante 3: 68 kg <hr/> PESO TOTAL: 245 kg	=	147 kg
					245 kg			147 kg
<u>EJEMPLO 3</u>							
2	2	0	↓ 392 kg	menos	Ocupante 1: 91 kg Ocupante 2: 91 kg <hr/> PESO TOTAL: 182 kg	=	210 kg
					182 kg		

AJM100083

- Bajo la condición vehículo cargado máximo, no se debe exceder el peso bruto nominal sobre eje (GAWR) para los ejes delanteros y traseros. Para obtener más información sobre el GAWR, arrastre de remolque y la carga del vehículo, consulte la sección “Especificaciones” de este manual.

Cargas

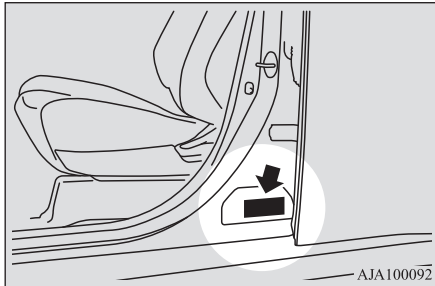
N00629700435

Precauciones de carga

N00630301135

Para determinar la capacidad de carga del vehículo, reste el peso de todos los ocupantes del vehículo de la capacidad de peso del vehículo. Para obtener más información, si es necesario, consulte “Pasos para determinar el límite de carga correcto” en la página 6-8.

NO UTILICE los números del peso bruto nominal sobre eje ni el peso bruto del vehículo indicados en la etiqueta de certificación de seguridad que se encuentra en el umbral interior de la puerta del conductor como una guía para el peso de los pasajeros o la carga. (Excepto para vehículos de México)



AJA100092

⚠️ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, los pesos conjuntos del conductor, los pasajeros y la carga nunca deben exceder el peso de la capacidad del vehículo.
- Exceder el peso de la capacidad del vehículo afectará de manera negativa el rendimiento del vehículo, incluidos el manejo y el frenado, y podría provocar un accidente.
- No cargue el equipaje ni la carga por encima de la parte superior de los respaldos. Asegúrese de que la carga y el equipaje no se puedan mover cuando el vehículo esté en movimiento. Tener la vista trasera bloqueada o que la carga se caiga dentro de la cabina en caso de que tenga que frenar de forma repentina, puede provocar un accidente grave, lesiones o la muerte.
- Coloque la carga o el equipaje en el área de carga del vehículo. Intente distribuir el peso de manera equitativa.

Carga en el techo

N00630401123

⚠️ ADVERTENCIA

- El peso que se coloca en el techo del vehículo aumentará el centro de gravedad del vehículo y afectará de forma negativa las características de su manejo. Como resultado, los errores de conducción y las maniobras de emergencia podrían provocar una pérdida de control y resultar en un accidente. Conduzca lento y evite las maniobras excesivas como un frenado repentino o un giro rápido.
- Asegúrese de que el peso del equipaje y el portaequipaje de techo no excedan la carga del techo máxima, 50 kg (110 lb). Si la carga del techo máxima se excede, esto podría dañar el vehículo y provocar un accidente.
- El peso total de los ocupantes y el equipaje, incluida la carga del techo, no deben exceder el peso de la capacidad del vehículo. Para obtener más información, consulte “Placa de información sobre neumáticos y carga” en la página 11-3
- La carga del techo se determina al sumar el peso del portaequipaje de techo y el peso del equipaje que se encuentra en el portaequipaje del techo.
- Para obtener más información, consulte “Carga del techo máxima” en la página 11-4.

⚠ PRECAUCIÓN

- No cargue el equipaje directamente en el techo. Utilice un portaequipaje de techo que se adapte de forma correcta al vehículo.
Para la instalación, consulte el manual de instrucciones del portaequipaje de techo.
- Coloque el equipaje en el portaequipaje para que su peso se distribuya de forma equitativa con los elementos más pesados en la parte inferior. No cargue elementos que sean más anchos que el portaequipaje de techo.
- Antes de conducir y después de viajar una distancia corta, siempre compruebe la carga para asegurarse de que esté bien sujeta al portaequipaje de techo.
Detenga el vehículo de vez en cuando y verifique que la carga sigue bien sujeta. Si la carga no está bien sujeta, se podría caer del vehículo y dañar su vehículo, el de otra persona u ocasionar un peligro en la carretera.

📖 NOTA

- Para evitar el ruido del viento o reducir el consumo de combustible por kilómetro, quite el portaequipaje de techo cuando no lo utilice.
- Antes de ir a un lavado de autos automático, consulte con el asistente para determinar si el portaequipaje de techo se debería quitar.

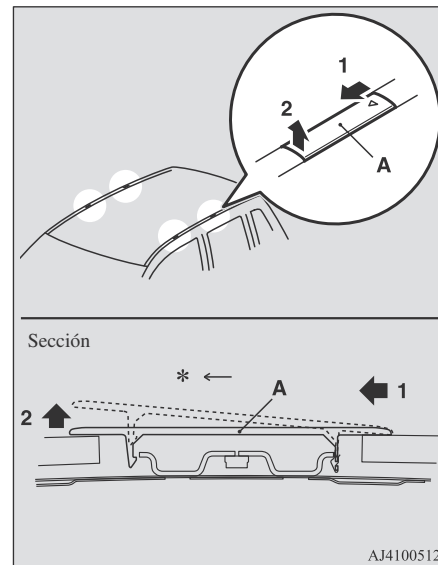
Cubierta del soporte de montaje del portaequipaje de techo (Si está equipado)

N00630601112

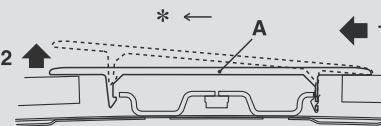
Cuando instale el portaequipaje de techo, utilice los soportes proporcionados. Los soportes se encuentran debajo de cada cubierta.

Extracción de las cubiertas

1. Deslice cada cubierta (A) hacia la parte delantera del vehículo.
2. Levante el borde delantero de la cubierta (A).



Sección



AJ4100512

*: Parte delantera del vehículo

Instalación de las cubiertas

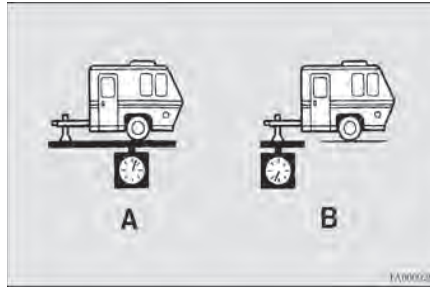
Instale las cubiertas al realizar el paso anterior en orden inverso.

Arrastre de remolque

N00629801390

Arrastrar un remolque afectará de forma negativa el manejo, rendimiento, frenado, durabilidad y conducción económica (consumo de combustible, etc.) del vehículo.

Si arrastra un remolque con este vehículo, asegúrese de utilizar el equipo correcto y la dirección y los frenos con precaución para una conducción segura.



Capacidad de peso del vehículo

La capacidad de peso del vehículo está impreso en la placa de información sobre neumáticos y carga como “peso conjunto de los ocupantes y la carga”.

El peso incluye el peso de todos los ocupantes y el peso total que puede llevar.

Para obtener más información, consulte “Placa de información sobre neumáticos y carga” en la página 6-8.

Peso máximo del remolque

Las recomendaciones para el arrastre hasta este límite son las siguientes.

Modelos	Peso máximo del remolque
Modelos de 2.4 litros	Con freno 1,500 lb (680 kg) Sin freno 1,250 lb (567 kg)

Modelos	Peso máximo del remolque
Modelos de 3.0 litros	Con freno 3,500 lb (1,588 kg) Sin freno 1,400 lb (635 kg)

Peso de la lengüeta

El peso de la lengüeta del remolque es importante porque afecta la capacidad de peso del vehículo.

La capacidad de peso del vehículo incluye cualquier carga que pueda llevar y las personas que se subirán al vehículo. Si arrastrará un remolque, debe incluir el peso de la lengüeta del remolque en su cálculo de la capacidad de peso del vehículo. Para obtener más información sobre la capacidad de peso del vehículo, consulte “Placa de información sobre neumáticos y carga” en la página 6-8.

No exceda el peso máximo de la lengüeta del vehículo.

Modelos	Peso máximo de la lengüeta
Modelos de 2.4 litros	Con freno 150 lb (68 kg) Sin freno 125 lb (57 kg)

⚠ PRECAUCIÓN

- No pierda el control del vehículo cuando realice un arrastre de remolque.
 - Siempre utilice el equipo correcto.
 - Siempre conduzca con cuidado
- La garantía no cubre el daño a su vehículo provocado por el equipo incorrecto o por la conducción inadecuada.

Límites de peso

Nunca exceda la capacidad de peso del vehículo, el peso máximo del remolque (A), el peso máximo de la lengüeta (B) y el peso bruto nominal sobre eje (GAWR).

Modelos	Peso máximo de la lengüeta
Modelos de 3.0 litros	Con freno 350 lb (159 kg) Sin freno 140 lb (64 kg)

Después de que haya cargado el remolque, pese el remolque y luego la lengüeta, por separado, para verificar que los pesos sean correctos.

Mantenga la carga de la lengüeta del remolque al 10 % del peso del remolque cargado para los enganches de peso muerto. Las cargas de la lengüeta se pueden ajustar mediante la distribución correcta de la carga en el remolque. Esto se puede comprobar al pesar por separado el remolque cargado y, luego, la lengüeta.

Índice de peso bruto sobre eje (GAWR)

Los GAWR están impresos en la etiqueta de certificación que está sujeta en el umbral de puerta del lado del conductor.

Consulte “Etiquetado del vehículo” en la página 11-2.

Enganches del remolque

Elija el enganche y la bola de enganche correctos y asegúrese de que se instale a una altura que sea compatible con el remolque.

Utilice un buen enganche compensador que distribuya uniformemente la carga de la lengüeta de remolque a través del marco.

ADVERTENCIA

- Si hace algún agujero en la carrocería de su vehículo para instalar un enganche de remolque, asegúrese de sellar los agujeros más tarde cuando retire el enganche. Si no los sella, el mortal monóxido de carbono (CO) del escape podría ingresar al vehículo. Consulte “Sistema de escape” en la página 9-25.

NOTA

- Mitsubishi Motors recomienda que se utilice el control de balanceo siempre que esté realizando un arrastre para mejorar la estabilidad del remolque. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Cadenas de seguridad

Siempre se debe utilizar una cadena de seguridad entre el vehículo que realizará el arrastre y el remolque. Deje suficiente espacio en la cadena para los giros. La cadena se debería cruzar por debajo de la lengüeta del remolque para evitar que esta se caiga al suelo en caso de que se dañe o separe.

Para realizar los procedimientos correctos de la cadena de seguridad, consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

PRECAUCIÓN

- Nunca arrastre un remolque sin utilizar una cadena de seguridad que esté bien sujeta al remolque y al vehículo. Si la unidad de acoplamiento o la bola del enganche presenta un problema, el remolque se podría separar del vehículo.

Mantenimiento cuando se realiza un arrastre a un remolque

Deberá llevar su vehículo a servicio con más frecuencia cuando realice un arrastre a un remolque. Consulte la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”. El líquido del transeje automático, el aceite del motor, el eje trasero, el cinturón, el sistema de enfriamiento y el

sistema de frenos son especialmente importantes para el funcionamiento del remolque. Cada uno de estos se aborda en este manual. Para obtener más detalles, consulte la sección “Cuidado y mantenimiento del vehículo”. Compruebe de forma regular que todas las tuercas y pernos del enganche estén ajustados.

Frenos del remolque

Mitsubishi Motors recomienda que cualquier remolque que tenga un peso total de 1,250 lb (567 kg) o más (modelos de 2.4 litros), 1,400 lb (635 kg) o más (modelos de 3.0 litros) esté equipado con sus propios frenos eléctricos o de sobretensión.

Si elige los frenos eléctricos, asegúrese de que se accionen de forma eléctrica. No intente acceder al sistema hidráulico del vehículo. Sin importar lo exitoso que pueda parecer, cualquier intento de sujetar los frenos del remolque al sistema hidráulico del vehículo disminuirá la eficacia de los frenos y creará un posible peligro.

Luces del remolque

Las luces del remolque y el equipo deben cumplir las normas federales, estatales y locales. Verifique los requisitos con el distribuidor local del vehículo recreativo en su área y solo utilice el equipo diseñado para el vehículo.

Dado que las luces y el cableado varían según el tipo y la marca, un técnico calificado debe instalar un conector adecuado entre el vehículo y el remolque. La instalación o el equipo inapropiados pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo y afectar la garantía del vehículo.

Equipo adicional del remolque

Muchos estados y provincias de Canadá requieren retrovisores exteriores especiales cuando realizan un arrastre a un remolque. Incluso si no es necesario, debería instalar los retrovisores especiales si no puede ver claramente detrás de usted o si el remolque crea un punto ciego.

Consulte a la agencia de alquiler o venta del remolque si se recomiendan o necesitan otros elementos para el arrastre.

Consejos de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Si tiene un cristal trasero abierto y lleva un remolque con el vehículo, el gas de monóxido de carbono, que no se puede ver ni oler, podría ingresar al vehículo. Puede provocar la pérdida del conocimiento o la muerte. Consulte “Sistema de escape” en la página 9-25.

⚠ ADVERTENCIA

- Para maximizar la seguridad cuando arrastre un remolque, realice lo siguiente:
- Lleve a revisar el sistema de escape en caso de que haya fugas y realice las reparaciones necesarias antes de comenzar su viaje.
 - Mantenga las ventanas traseras cerradas.
 - Si el escape ingresa al vehículo por una ventana u otra apertura, conduzca con su sistema de calefacción o el sistema de enfriamiento principal delantero encendido y con el ventilador en cualquier velocidad. Esto permitirá que el aire fresco del exterior ingrese al vehículo. No utilice la recirculación porque solo recircula el aire que está dentro del vehículo. Consulte “Interrupción de selección del aire” en la página 7-8.

Preparación para el conductor

Arrastrar un remolque requiere una cierta cantidad de experiencia.

Antes de salir a la carretera, debe conocer su remolque. Familiarícese con la sensación del manejo y los frenos con el peso añadido del remolque. Siempre tenga en cuenta que el vehículo que está conduciendo es mucho más largo y no es necesariamente tan receptivo como su vehículo sin el remolque.

Preparación del vehículo

Antes de comenzar, compruebe el enganche del remolque, las cadenas de seguridad, los neumáticos y el ajuste de los retrovisores.

Neumático

Asegúrese de que los neumáticos del vehículo estén inflados según la presión de inflado en frío indicada en este manual. Encontrará estos números en la placa de información sobre neumáticos y carga que se encuentra en el umbral de la puerta del conductor. Consulte “Niveles de presión de inflado de los neumáticos” en la página 9-18.

Distancia de seguimiento

Manténgase al menos dos veces más atrás del vehículo de adelante de la misma manera que lo haría cuando conduce el vehículo sin un remolque. Esto puede ayudar a evitar situaciones que requieren frenadas bruscas o giros repentinos.

Pasar

Necesitará más distancia para rebasar a otro vehículo cuando arrastre un remolque. Además, dado que el vehículo es más largo, necesitará ir mucho más lejos que el vehículo al que rebasó para poder regresar al carril.

Retroceder

Mantenga presionado el botón del volante con una mano. Luego, para mover el remolque a la izquierda, solo mueva esa mano a la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, solo mueva esa mano a la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, pida a alguien que lo guíe.

Girar

PRECAUCIÓN

- Girar bruscamente mientras arrastra un remolque podría provocar que el remolque entre en contacto con el vehículo. Su vehículo se puede dañar. Evite girar bruscamente mientras arrastra un remolque.

Para girar con un remolque, haga giros más amplios de lo normal para evitar que el remolque golpee los acotamientos, las banquetas, señales de tránsito, árboles u otros objetos. Evite maniobras erráticas o bruscas. Haga la señal de giro con anticipación.

Sobrecalentamiento




Llevar un remolque aumenta la carga en el motor y el transeje, lo que podría provocar el sobrecalentamiento.

Las siguientes son algunas sugerencias para reducir el sobrecalentamiento:

Motivos del sobrecalentamiento	Solución
Aire acondicionado encendido	Apáguelo
Velocidad de autopista	Redúzcala
Ir por colinas	Seleccione la posición de marcha más baja
Tránsito de la ciudad con muchos arranques y paradas	Con el vehículo detenido, cambia a la posición “N” (Neutral) y deje el motor en ralentí alto.

Cuando remolque en altas altitudes, el refrigerante del motor y el aceite del transeje automático se sobrecalentarán a una temperatura más baja que en las altitudes normales.

Si apaga el motor de inmediato después de remolcar en una altitud alta en grados de colina empinada, puede que el vehículo muestre señales de sobrecalentamiento. Para evitarlo, deje que el motor funcione mientras está estacionado (preferiblemente a nivel del suelo) con el transeje automático en la posición “P” (Estacionamiento) durante unos minutos antes de apagar el motor.

- Si el indicador de la temperatura del refrigerante del motor  parpadea en la pantalla de la información en el visualizador de información múltiple o la potencia del motor disminuye repentinamente, consulte “Sobrecalentamiento del motor” en la página 8-4.
- Si la pantalla de advertencia  o  se ilumina, consulte “Pantalla de advertencia” en la página 5-77, 5-84.

Conducir en pendientes

Reduzca la velocidad antes de comenzar una pendiente larga o empinada. Si no reduce la velocidad, el uso excesivo de los pedales puede producir una menor eficacia de los frenos.

Puede remolcar en la posición “D” (Marcha). Querrá cambiar la palanca del selector a la tercera posición o a una más baja, en condiciones de colinas o cargas pesadas.

Estacionamiento

Siempre coloque calzas o bloc debajo del vehículo y las ruedas del remolque cuando se estacione. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien establecido y que la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento).

Evite estacionar en una colina con un remolque, pero si no se puede evitar, hágalo solo después de realizar lo siguiente:

1. Pise el freno y manténgalo pisado.
2. Pídale a alguien que coloque calzas o bloc debajo de las ruedas del vehículo y del remolque.
3. Cuando ya estén colocadas las calzas o bloc, suelte los frenos lentamente hasta que las calzas o bloc reciban la carga.
4. Pise el freno de estacionamiento con firmeza.
5. Establezca la palanca del selector en la posición “P” (Estacionamiento) y luego apague el motor.

Cuando lo reinicie después de estacionar en una colina:

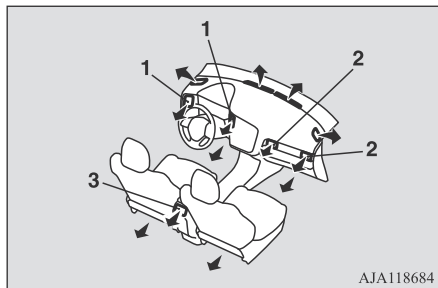
1. Compruebe que la palanca del selector se encuentre en la posición “P” (Estacionamiento).
2. Arranque el motor. Asegúrese de mantener presionado el pedal del freno.
3. Establezca la palanca del selector en la posición “D” (Marcha) o en la posición “R” (Reversa)
4. Libere el freno de estacionamiento y el pedal del freno y lentamente arranque o retroceda de las cuñas o bloques. Deténgase y aplique los frenos.
5. Tenga a alguien que recupere las cuñas o bloques.

Controles de confort

Ventiladores	7-2
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas	7-4
Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado	7-12
Purificador de aire	7-13
Radio AM/FM/Reproductor de CD (Si está equipado)	7-13
Manejo de discos	7-17
Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)	7-18
Puntos importantes sobre la seguridad del cliente.	7-22
Teclas de accionamiento	7-23
Escuchar la radio	7-25
Escuchar CD	7-27
Escuchar MP3	7-28
Escuchar un iPod (Si está equipado).	7-29
Escuchar archivos de audio en un dispositivo USB (Si está equipado)	7-31
Para reproducir pistas de iPod/dispositivo de memoria USB mediante el funcionamiento por voz (vehículos con interfaz de Bluetooth® 2.0).	7-33
Escuchar audio de Bluetooth® (Si está equipado)	7-36
Indicador de la pantalla	7-39
Ajuste de la calidad de audio y del balance de volumen.	7-40
Configuración del sistema	7-41
Resolución de problemas	7-44
Información general sobre su radio	7-47

Ventiladores

N00729901321



AJA118684

- 1- Ventiladores del conductor
- 2- Ventiladores del lado del pasajero
- 3- Ventilación en los asientos de la segunda fila (si está incluido)

Regulación de la dirección y el flujo de aire

N00730201382

NOTA

- En algunas ocasiones, el aire procedente de los ventiladores de los vehículos con aire acondicionado puede salir en forma de bruma. Esto es debido al enfriamiento rápido del aire húmedo, pero no indica un problema.

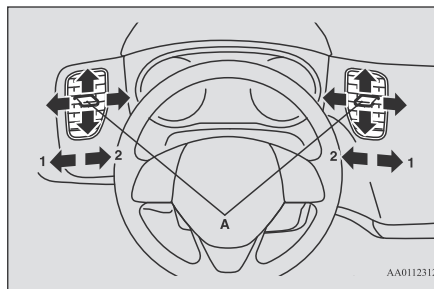
NOTA

- No permita que bebidas y otros líquidos entren a los ventiladores, ya que esto puede impedir que el aire acondicionado funcione con normalidad.

Ventiladores del conductor

Mueva la perilla (A) para hacer ajustes.

Para cerrar el ventilador, mueva completamente la perilla (A) hacia el exterior.



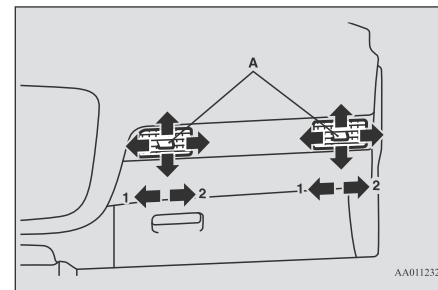
AA0112312

- 1- Cerrar
- 2- Abrir

Ventiladores del lado del pasajero

Mueva la perilla (A) para hacer ajustes.

Para cerrar el ventilador, mueva completamente la perilla (A) hacia la izquierda.



AA0112325

- 1- Cerrar
- 2- Abrir

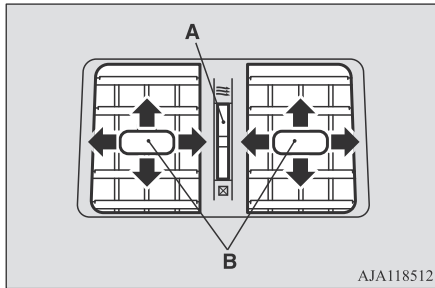
Ventilación en los asientos de la segunda fila (Si está equipado)

Los ventiladores se pueden abrir y cerrar con el dial (A).

() - Abrir

() - Cerrar

Ajuste la dirección del flujo de aire al mover la perilla (B).



Cambiar la selección de modo

N00736401777

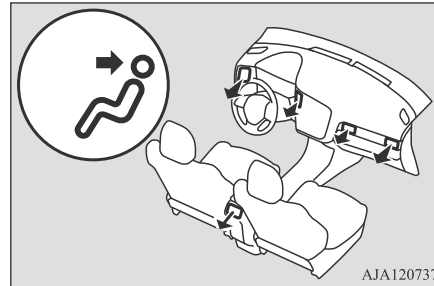
Para cambiar la posición y la cantidad de aire que fluye desde los ventiladores, presione el selector de modo o el selector del desempañador. Consulte “Selector de modo” en la página 7-7, “Selector de desempañador” en la página 7-8.

Estos símbolos se utilizarán en las próximas ilustraciones para demostrar la cantidad de aire procedente de los ventiladores.

- : Los ventiladores suministran una cantidad pequeña de aire
- ➔ : Los ventiladores suministran una cantidad media de aire
- ➞ : Los ventiladores suministran una gran cantidad de aire

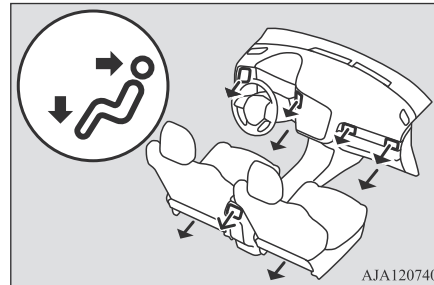
Posición hacia el rostro

El aire fluye solo a la parte superior del compartimento de pasajeros.



Posición hacia los pies y el rostro

El aire fluye a la parte superior del compartimento de pasajeros y fluye al área de las piernas.

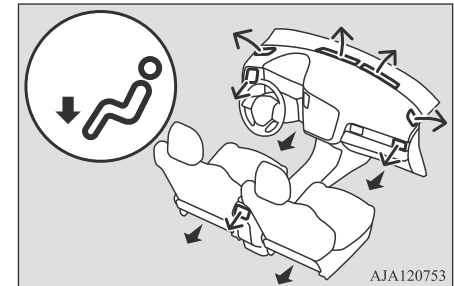


NOTA

- La proporción de flujo de aire a pies o rostro se puede ajustar con el selector de modo en la posición “”. Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado Mitsubishi Motors o al centro de asistencia mecánica de su elección. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

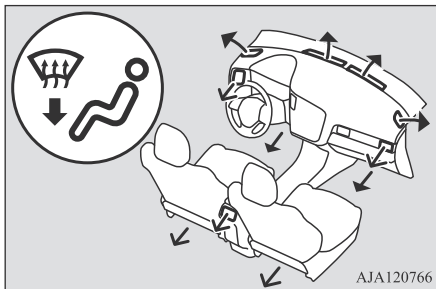
Posición hacia los pies

El aire fluye principalmente al área de las piernas.



Posición hacia los pies/descongelador

El aire fluye principalmente al área de las piernas, al parabrisas y a las ventanas de las puertas.

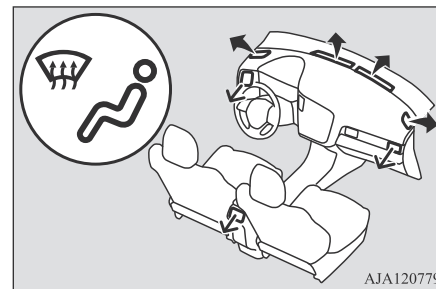


NOTA

- La proporción de flujo de aire a los pies/descongelador se puede ajustar con el selector de modo en la posición “pies/descongelador”. Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado Mitsubishi Motors o al centro de asistencia mecánica de su elección. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para realizar el ajuste. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

Posición del descongelador

El aire fluye principalmente al parabrisas y a las ventanas de las puertas.



7

Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas

N00731501412

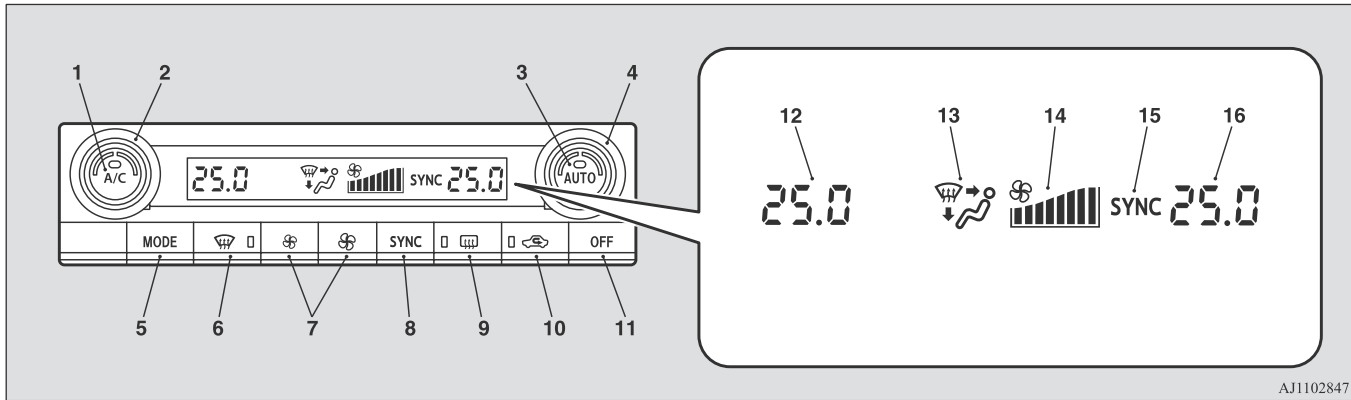
El aire acondicionado sólo funciona cuando el motor está en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

- La velocidad del motor podría aumentar cuando el aire acondicionado está en funcionamiento. Cuando la velocidad del motor aumenta, un vehículo con transmisión automática/CVT pasará a un grado mayor que con una velocidad del motor más baja. Presione completamente el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.

Panel de control

N00711801783

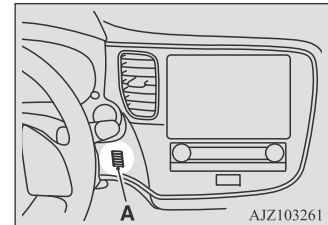


AJ1102847

- 1- Interruptor del aire acondicionado
- 2- Dial del control de temperatura del lado del conductor
- 3- Interruptor AUTO (automático)
- 4- Dial del control de temperatura del lado del pasajero
- 5- Interruptor MODE (Modo)
- 6- Interruptor del desempañador
- 7- Interruptor de selección de la velocidad del ventilador
- 8- Interruptor SYNC
- 9- Interruptor eléctrico del desempañador del cristal trasero → P.5-224
- 10- Interruptor de selección del aire
- 11- Interruptor OFF (Apagado)
- 12- Pantalla de la temperatura del lado del conductor → P.7-6
- 13- Pantalla de selección de modo
- 14- Pantalla de la velocidad del ventilador
- 15- Indicador SYNC
- 16- Pantalla de la temperatura del lado del pasajero → P.7-6

NOTA

- Hay un sensor interno de temperatura del aire (A) en la posición ilustrada. Nunca coloque nada sobre el sensor, ya que causará que este funcione de forma incorrecta.



AJZ103261

7

NOTA

- Dado que el funcionamiento del aire acondicionado está controlado mientras funciona el modo ECO, podría sentir que la eficacia del aire acondicionado es insuficiente.
→ Interruptor de modo ECO P.5-217
- Incluso durante el funcionamiento de la función ECO, puede seleccionar el funcionamiento normal del aire acondicionado. En los vehículos equipados con Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla se pueden utilizar para cambiar la configuración. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.
- Con temperaturas muy frías, puede que la pantalla del panel de control del aire acondicionado funcione con lentitud. Esto no indica un problema. Desaparecerá cuando la temperatura interior del vehículo aumente hasta alcanzar una temperatura normal.

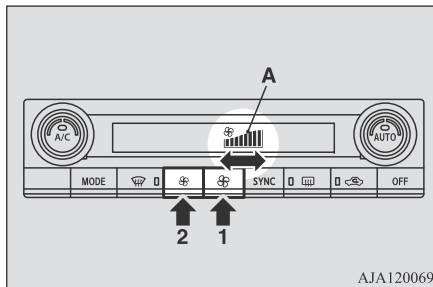
Interruptor de selección de la velocidad del ventilador

N00736901248

Presione el interruptor de selección de la velocidad del ventilador (1) para aumentar la velocidad del ventilador.

Presione el interruptor de selección de la velocidad del ventilador (2) para reducir la velocidad del ventilador.

La velocidad del ventilador seleccionada se mostrará en la pantalla de visualización (A).



- 1- Aumentar
- 2- Disminuir

NOTA

- Debido a un descenso en el voltaje de la batería o a algún otro problema, la velocidad del ventilador puede llegar a ser temporalmente menor que el ajuste seleccionado en la pantalla de velocidad del ventilador o el ventilador puede detenerse. Si el ventilador se detiene, gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o ajuste el modo de funcionamiento a OFF (Apagado), espere unos minutos y, a continuación, gire el interruptor de encendido de nuevo a la posición "ON" (Encendido) o ajuste el modo de funcionamiento a ON. En los siguientes casos, haga revisar el sistema en su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

NOTA

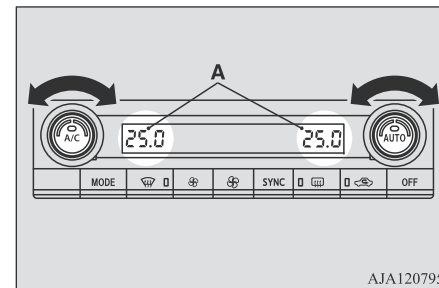
- La velocidad del ventilador se mantiene por debajo de la velocidad ajustada por medio de la pantalla de velocidad del ventilador o la velocidad del ventilador disminuye con frecuencia.
- El ventilador no funciona aunque se haya parado y vuelto a arrancar el motor o el ventilador se pare con frecuencia.

Dial del control de temperatura


N00737001536

Gire el dial del control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para calentar el aire. Gírelo hacia la izquierda para hacer que el aire se enfríe.

La temperatura seleccionada se mostrará en el visualizador (A).



NOTA

- El valor de la temperatura del aire acondicionado se cambia junto con la unidad de visualización de la temperatura exterior de la pantalla de información múltiple. Consulte “Cambio de la unidad de temperatura” en la página 5-176.
- Aunque ajustado el dial de temperatura para aire caliente, cuando la temperatura del refrigerante del motor sea baja, la temperatura del aire del calefactor estará fría hasta que el motor se caliente. Para evitar que se empañe el parabrisas y las ventanas, el modo del ventilador se cambiará a “” y se reducirá la velocidad del ventilador mientras el sistema esté funcionando en modo AUTO (automático).
- Cuando sienta que hace más calor o frío que la temperatura establecida, puede ajustarla a su preferencia. Para obtener más información, le recomendamos que consulte a un distribuidor autorizado Mitsubishi Motors o al centro de asistencia mecánica de su elección.
- Cuando la temperatura se ajuste al valor más alto o más bajo, la selección del aire y el aire acondicionado cambiarán automáticamente del siguiente modo. Además, si la selección del aire se acciona de forma manual tras un cambio automático, se seleccionará el funcionamiento manual.
 - Calefacción rápida (Cuando la temperatura se ajusta al valor más alto) Se suministrará aire del exterior y el aire acondicionado se detendrá.

NOTA

- Enfriado rápido (Cuando la temperatura se ajusta al valor más bajo) Recirculará el aire del interior y el aire acondicionado funcionará.

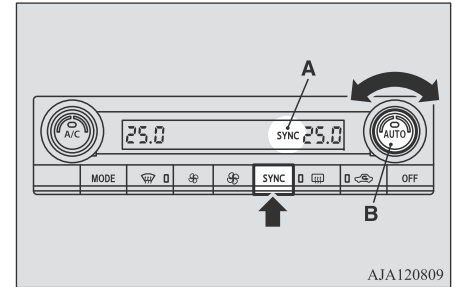
Lo mencionado anteriormente indica los ajustes de fábrica. Puede personalizar el interruptor de selección del aire y el interruptor del aire acondicionado para ajustarlo a sus preferencias.

Póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el de centro de asistencia mecánica de su elección.

Consulte “Personalización del interruptor del aire acondicionado (Cambio de la configuración de las funciones)” en la página 7-10. Consulte “Personalización de la selección del aire (Cambio de la configuración de las funciones)” en la página 7-9.

■ Controlar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero independientemente

Cuando el indicador “SYNC” (A) se apaga al girar el dial del control de temperatura del lado del pasajero (B) o al presionar el interruptor SYNC, la temperatura del lado del conductor y el lado del pasajero se puede controlar de forma independiente.



NOTA

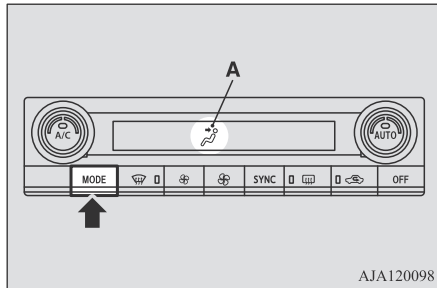
- Cuando el indicador “SYNC” (A) se enciende al presionar el interruptor SYNC, la temperatura del lado del pasajero se controlará con la misma temperatura de configuración que el lado del conductor. Cuando el indicador “SYNC” (A) se muestra, si el dial del control de temperatura del lado del conductor se giró, la temperatura de configuración del lado del pasajero se sincronizará con la del lado del conductor.

Interruptor de modo

N00737101306

Para cambiar la cantidad de aire que fluye de los ventiladores, presione el interruptor MODE (Modo).

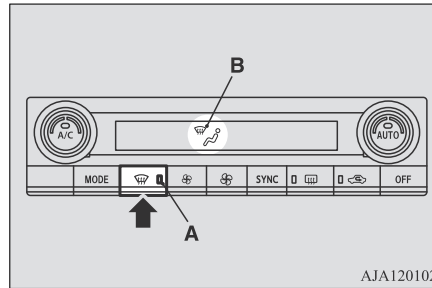
Cada vez que se presiona el interruptor MODE (Modo), el modo cambia al próximo en la siguiente secuencia: “” → “” → “” → “” → “” → “”. El modo seleccionado se mostrará en el visualizador (A). Consulte “Cambio de la selección de modo” en la página 7-4.



Interruptor del desempañador

N00703401113

Cuando se presione este interruptor, el modo cambia al modo “” y la velocidad del ventilador se establecerá al máximo de forma automática. La luz indicadora (A) aparecerá y se mostrará el modo “” en la pantalla (B).



NOTA

- Cuando se pulsa el interruptor desempañador, el sistema de aire acondicionado se enciende automáticamente y se selecciona el aire del exterior (a diferencia del aire recirculado). El control del cambio automático se lleva a cabo para evitar que las ventanas se empañen, incluso aunque estén activadas las funciones “Desactivar control automático de aire acondicionado” o “Desactivar control automático de selección del aire”. Consulte “Personalización del interruptor del aire acondicionado (Cambio de la configuración de las funciones)” en la página 7-10, “Personalización de la selección del aire (cambiar la configuración de las funciones)” en la página 7-9.
- La luz del indicador (A) se apagará cuando se ajuste la velocidad del ventilador.

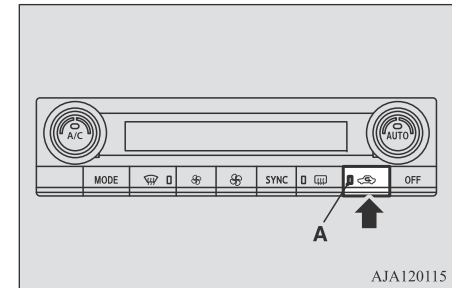
Interruptor de selección del aire

N00737201495

Normalmente, use la posición de aire exterior para mantener el parabrisas y las ventanas laterales limpias y para remover rápidamente la niebla o hielo del parabrisas.

Para variar la selección del aire, simplemente presione el interruptor de selección del aire.

- Aire exterior {Luz indicadora (A) OFF}
Entra aire desde el exterior en el compartimiento de pasajeros.
- Aire de recirculación {Luz indicadora (A) ON}
El aire recircula en el interior del compartimiento de pasajeros.



Cuando se enciende el aire acondicionado, la selección del aire se controla automáticamente. Cuando se apaga el aire acondicionado, la selección del aire vuelve automáticamente a la posición de aire exterior.


Si se desea un alto rendimiento de enfriado, o si el aire exterior tiene polvo o está contaminado, utilice la posición de recirculación.

Cambie a la posición exterior de vez en cuando para evitar que las ventanas se empañen.

PRECAUCIÓN

- El uso de la posición de recirculación durante mucho tiempo puede causar que las ventanas se empañen.

NOTA

- Si la selección de modo se encuentra en la posición “”, no podrá apagar el aire acondicionado ni seleccionar la posición de recirculación. Esto evita que se empañen las ventanas.
- Si la temperatura del refrigerante del motor aumenta por encima de un nivel determinado, la selección del aire cambia automáticamente a la posición de recirculación y la luz indicadora (A) se enciende. En ese momento, el sistema no cambiará a la posición de aire exterior aunque se accione el interruptor de selección del aire.

■ Personalizar el interruptor de selección del aire (cambiar los ajustes de la función)

N0071230094

Puede cambiar las siguientes funciones según sus preferencias.

- Activar el control automático de selección del aire:
Al pulsar el interruptor AUTO, el interruptor de selección del aire también se controlará de forma automática.

- Desactivar el control automático de selección del aire:

Incluso al pulsar el interruptor AUTO, el interruptor de selección del aire no se controlará de forma automática.

- Cambio de configuración

Mantenga presionado el interruptor de selección del aire aproximadamente durante 10 segundos o más.

Cuando se haya cambiado la configuración, el sistema emitirá un sonido y se encenderá la luz del indicador (A).

- Cuando se haya cambiado la configuración de activado a desactivado, el sistema emitirá tres sonidos y se encenderá la luz del indicador (A) tres veces.
- Cuando se haya cambiado la configuración de desactivado a activado, el sistema emitirá dos sonidos y se encenderá la luz del indicador (A) tres veces.

En los vehículos equipados con el Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla también se pueden utilizar para cambiar la configuración. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

NOTA

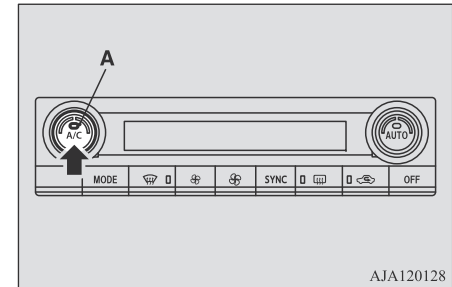
- El ajuste de fábrica es “Activación del control automático de selección del aire”.
- Cuando el interruptor del desempañador esté presionado, la selección del aire cambiará automáticamente a la posición de aire exterior, aunque el sistema esté configurado para “Desactivar el control automático de selección del aire”, para prevenir que se empañen las ventanas.

Interruptor del aire acondicionado

N00737301500

Presione el interruptor y se encenderá el compresor del aire acondicionado. La luz del indicador (A) se encenderá.

7



Presione nuevamente el interruptor y se detendrá el compresor del aire acondicionado y se apagará la luz del indicador.

NOTA

- Si se detecta un problema en el compresor del aire acondicionado, la luz del indicador parpadeará. Pulse una vez el interruptor del aire acondicionado para apagarlo y una vez más para encenderlo de nuevo. Si la luz del indicador no parpadea, no hay ningún problema. Si parpadea, haga que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de asistencia mecánica de su elección lo revise.
- Por ejemplo, a veces luego de un lavado a presión, el condensador se puede mojar y la luz del indicador parpadeará temporalmente. Espere un momento, pulse una vez el interruptor del aire acondicionado para apagar el sistema y una vez más para encenderlo de nuevo. Una vez que se evapore el agua, el parpadeo se detendrá.

■ Personalizar el interruptor del aire acondicionado (cambiar los ajustes de la función)

N00712200107

Puede cambiar las siguientes funciones según sus preferencias.

- Activar control automático de aire acondicionado:
Cuando se presiona el interruptor AUTO o cuando se ha configurado el dial del control de temperatura a la temperatura mínima, el aire acondicionado se controla de forma automática.

- Desactivar control automático de aire acondicionado:

El interruptor del aire acondicionado no se controla de forma automática, a menos que se utilice el interruptor del aire acondicionado.

- Cambio de configuración

Mantenga presionado el interruptor del aire acondicionado de aire aproximadamente durante 10 segundos o más.

Cuando se haya cambiado la configuración, el sistema emitirá un sonido y se encenderá la luz del indicador (A).

- Cuando se haya cambiado la configuración de activado a desactivado, el sistema emitirá tres sonidos y se encenderá la luz del indicador (A) tres veces.
- Cuando se haya cambiado la configuración de desactivado a activado, el sistema emitirá dos sonidos y se encenderá la luz del indicador (A) tres veces.

En los vehículos equipados con el Smartphone-link Display Audio (SDA), las operaciones de la pantalla también se pueden utilizar para cambiar la configuración. Consulte el manual del propietario correspondiente para obtener más detalles.

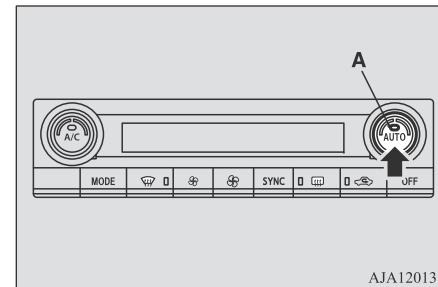
NOTA

- El ajuste de fábrica es “Activar el control automático del aire acondicionado”.
- Cuando el interruptor del desempañador esté presionado, el aire acondicionado funcionará de forma automática aunque el sistema esté configurado para “Desactivar el control automático de selección del aire”, para prevenir que se empañen las ventanas.

Interruptor AUTO (automático)

N00703501097

Cuando el interruptor AUTO (automático) esté presionado, la luz indicadora (A) se encenderá y la selección de modo, el ajuste de la velocidad del ventilador, la selección del aire exterior/recirculado, el ajuste de la temperatura y el estado del aire acondicionado ON/OFF (Encendido/Apagado) se controlan automáticamente. El modo seleccionado y la velocidad del ventilador no se muestran en la pantalla.

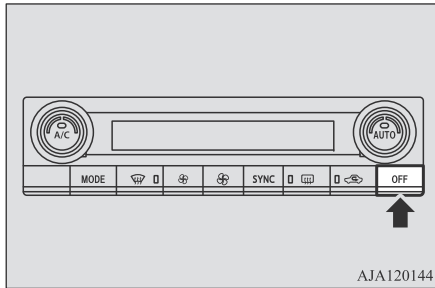


AJA120131

Interruptor OFF (Apagado)

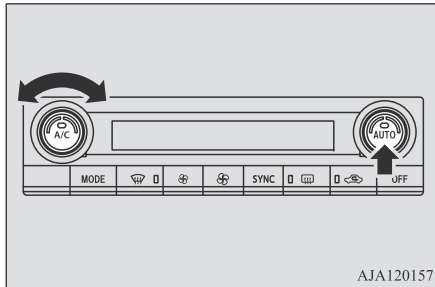
N00703601072

Presione el interruptor OFF (apagado) para apagar el sistema de aire acondicionado.



Funcionamiento del sistema de aire acondicionado (modo automático)

N00731701629



En condiciones normales, utilice el sistema en modo AUTO (automático) y siga estos pasos:

1. Pulse el interruptor AUTO (automático).
2. Ajuste el dial del control de temperatura a la temperatura deseada. La temperatura se puede ajustar en un rango aproximado desde 61 (BAJO) a 89 (ALTO) (cuando la unidad de temperatura exterior de la pantalla de información múltiple muestra °F) o 17 (BAJO) a 31 (ALTO) (cuando la unidad de temperatura exterior de la pantalla de información múltiple muestra °C).

Los ventiladores, el aire recirculado/exterior, la velocidad del ventilador, el ajuste de temperatura y el encendido y apagado del aire acondicionado se controlarán automáticamente.

NOTA

- Ajuste la temperatura en aproximadamente 75 (cuando la unidad de temperatura exterior de la pantalla de información múltiple muestra °F) o 24 (cuando la unidad de temperatura exterior de la pantalla de información múltiple muestra °C) en condiciones normales.

NOTA

- Aunque haya ajustado el dial de temperatura para aire caliente, cuando la temperatura del refrigerante del motor esté baja, la temperatura del aire del calefactor estará fría hasta que el motor se caliente. Para evitar que el parabrisas y las ventanas se empañen, el modo del ventilador cambiará a " " y se reducirá la velocidad del ventilador.

Funcionamiento del sistema de aire acondicionado (modo manual)

N00731801125

7

La velocidad del ventilador y el modo del ventilador se pueden controlar de forma manual al ajustar el interruptor de selección de la velocidad del ventilador y el interruptor MODE (Modo) en las posiciones deseadas. Para volver al funcionamiento automático, presione el interruptor AUTO (automático).



Descongelamiento o desempañamiento (parabrisas, ventanas de las puertas)

N00732401649

PRECAUCIÓN

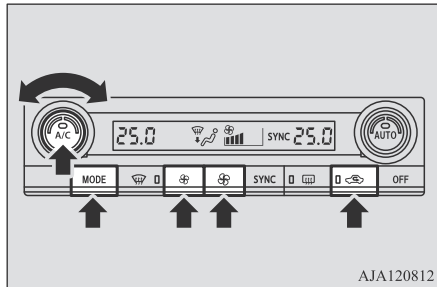
- Por motivos de seguridad, asegúrese de tener una buena visibilidad en todas las ventanas.


Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado

Para remover escarcha o hielo del parabrisas y las ventanas de la puerta, utilice el interruptor MODE (Modo) o el interruptor desempañador (“” o “”).

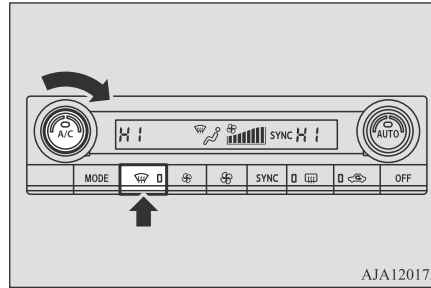
■ Descongelamiento normal

Utilice esta configuración para mantener el parabrisas y las ventanas limpias de escarcha y para mantener la calefacción en el área de las piernas (al conducir en lluvia o nieve).





1. Coloque el interruptor de selección del aire en la posición exterior.
2. Coloque el interruptor MODE (Modo) en la posición “”.
3. Seleccione el conmutador de velocidad deseada pulsando el interruptor de selección de la velocidad del ventilador.
4. Seleccione la temperatura deseada al girar el dial del control de temperatura.
5. Pulse el interruptor del aire acondicionado.

■ Descongelamiento rápido



1. Presione el interruptor del desempañador.
2. Ajuste la temperatura a su valor máximo.

📖 NOTA

- Mientras la luz indicadora “” esté encendida, el compresor del aire acondicionado funcionará de forma automática. También se seleccionará la posición de aire exterior y la velocidad del ventilador se establecerá al máximo de forma automática.
- Si la luz indicadora “” está encendida, no podrá apagar el aire acondicionado ni seleccionar la posición de recirculación. Esto evita que se empañen las ventanas.
- Para un desempañado rápido, dirija el flujo de aire desde los ventiladores laterales hacia las ventanas.
- Al descongelar, no ajuste la temperatura en la posición de máximo enfriamiento. Se impulsará el aire frío hacia los cristales de las ventanas y las empañará.

Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado

N00733701362

1. Siempre que sea posible, estacione el vehículo en la sombra. Estacionarse en pleno sol hace que el interior del vehículo se caliente mucho y el aire acondicionado deba funcionar más tiempo para refrescar el interior. Si es necesario estacionarse en pleno sol, abra las ventanas para que salga el aire caliente durante los primeros minutos de funcionamiento del aire acondicionado.
2. Luego, cierre las ventanas cuando el aire acondicionado esté en uso. La entrada de aire exterior por las ventanas abiertas reducirá la eficacia de la refrigeración.
3. Cuando encienda el aire acondicionado, asegúrese de que la entrada de aire situada en la parte delantera del parabrisas no esté obstruida por hojas. Las hojas que entran en la cámara de entrada de aire podrían reducir el flujo de aire y atascar los drenajes de agua.

Recomendaciones para el refrigerante y el lubricante del sistema de aire acondicionado

Si el aire acondicionado resulta menos eficaz de lo habitual, la causa puede ser una fuga de refrigerante.

Haga revisar el vehículo en su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

PRECAUCIÓN

- El sistema de aire acondicionado de su vehículo se debe cargar con el refrigerante HFC-134a y con el lubricante SUN-PAG46A. El uso de cualquier otro refrigerante o lubricante causará daños importantes que pueden obligar a sustituir por completo el sistema de aire acondicionado del vehículo. La emisión de refrigerante en la atmósfera no es recomendable. El nuevo refrigerante HFC-134a de su vehículo está diseñado para no dañar la capa de ozono de la tierra. Sin embargo, puede contribuir levemente al calentamiento global.

Durante un largo periodo fuera de uso

El aire acondicionado debe funcionar por lo menos cinco minutos por semana, aun cuando haga frío. Esto incluye el modo de descongelamiento rápido. Encender el sistema del aire

acondicionado de forma semanal permite la lubricación de las piezas internas del compresor y se mantiene el aire acondicionado en un estado óptimo.

Purificador de aire

N00733801190

El sistema de aire acondicionado está equipado con un filtro de aire para remover polen y polvo.

La habilidad del filtro de aire para recolectar polen y polvo se reduce a medida que se ensucia, por esta razón, reemplácelo periódicamente. Para determinar la frecuencia de mantenimiento, consulte la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

NOTA

- El funcionamiento en determinadas condiciones como al conducir por una carretera polvorienta y el uso frecuente del aire acondicionado puede reducir la vida de servicio del filtro. Cuando usted sienta que la corriente de aire es inferior a lo normal o cuando el parabrisas o las ventanillas empiecen a empañarse con facilidad, sustituya el filtro de aire. Póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el de centro de asistencia mecánica de su elección.

Radio AM/FM/Reproductor de CD (Si está equipado)

E00708502351

Solo se puede utilizar el sistema de audio cuando el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento están en ON (Encendido) o en ACC (Accesorios).

NOTA

- Para escuchar el sistema de audio mientras el motor no está en funcionamiento, gire el interruptor de encendido a la posición «ACC (Accesorios)» o ponga el modo de funcionamiento en ON. Si el interruptor de encendido se deja en el modo de funcionamiento ACC (Accesorios), la alimentación del accesorio se apagará automáticamente después de un cierto período de tiempo y ya no podrá utilizar el sistema de audio. La alimentación del accesorio se vuelve a encender si el interruptor de encendido o el interruptor del motor se acciona en la posición «ACC (Accesorios)». Consulte “Función de corte automático eléctrico ACC (Accesorios)” en la página 5-22 y 5-71.
- Si utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, pueden producirse interferencias en el equipo de audio. Esto no indica que haya algún problema con el equipo de audio. En este caso, utilice el teléfono móvil lo más lejos posible del equipo de audio.

NOTA

- Si entran objetos extraños o agua en el equipo de audio, o si de este sale humo u olores extraños, apague inmediatamente el sistema de audio. Le recomendamos que lo haga revisar. Nunca trate de repararlo usted mismo. Evite seguir utilizándolo sin que sea revisado por un técnico cualificado.

Puntos importantes sobre el uso

E00735500023

Función de reproducción de iPod/iPhone (Si está equipado)

- Este producto permite reproducir sonido procedente de dispositivos iPod/iPhone. Sin embargo, la variación de versiones no permite garantizar dicha reproducción.
- Tenga en cuenta que, dependiendo del modelo o versión del iPod/iPhone, el funcionamiento puede ser diferente.

Cómo limpiar

E00735700025

- Si el producto se ensucia, pasar un paño suave.
- En caso de que esté muy sucio, límpielo con un paño suave humedecido en agua con jabón neutro y bien escurrido. No usar benceno, disolventes u otros limpiadores químicos. Podría dañar la superficie.

Marcas registradas

E00735801573

- Los nombres de producto y otros nombres propios son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- Es más, aunque no se indique específicamente el símbolo de marca registrada o marca comercial registrada, estas se respetarán en su totalidad.



“Made for iPod” (fabricado para iPod) y “Made for iPhone” (fabricado para iPhone) indican que se trata de un accesorio electrónico diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone respectivamente y cuyo desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas registradas Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países. Apple no se hace responsable de la operación de este dispositivo ni de su cumplimiento de las regulaciones y normas de seguridad.

NOTA

- La concesión de licencias de iPod y iTunes permite a los usuarios individuales reproducir de manera privada material no sujeto a derechos de autor, así como material copiado y reproducido de manera legal. Queda terminantemente prohibida cualquier infracción del copyright.
- Para los vehículos equipados con la interfaz de Bluetooth® 2.0, los tipos de dispositivos que se pueden conectar pueden ser diferentes. Para obtener información, ingrese al sitio web de MITSUBISHI MOTORS. Lea y acepte la información sobre la “Advertencia acerca de enlaces a otros sitios web de otras empresas”. Los sitios web mencionados anteriormente pueden establecer enlaces a otros sitios web que no pertenecen a MITSUBISHI MOTORS. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html> Es posible que no pueda utilizar el sitio web anterior dependiendo de su país. Bluetooth® es una marca comercial registrada de BLUETOOTH SIG, INC.

iPod



iPod

5.ª generación
(video)
60 GB 80 GB



iPod

5ta generación
(video)
30 GB

iPod classic



iPod classic

160 GB (2009)



iPod classic

160 GB (2007)



iPod classic

80 GB

iPod nano



iPod nano

6ta generación
8 GB 16 GB



iPod nano

5ta generación
(cámara de video)
8 GB 16 GB



iPod nano

4ta generación (video)
8 GB 16 GB



iPod nano

3era generación
(video)
4 GB 8 GB



iPod nano

2da generación
(aluminio)
2 GB 4 GB 8 GB



iPod nano

1era generación
1 GB 2 GB 4 GB

AA5013326

iPod touch



iPod touch

4.^a generación
8 GB 32 GB 64 GB



iPod touch

3era generación
32 GB 64 GB



iPod touch

2da generación
8 GB 16 GB 32 GB



iPod touch

1era generación
8 GB 16 GB 32 GB

7

iPhone



iPhone 4S

16 GB 32 GB 64 GB



iPhone 4

16 GB 32 GB



iPhone 3GS

8 GB 16 GB 32 GB



iPhone 3G

8 GB 16 GB

AJ5100128

Manejo de discos

E00735901040

Esto explica el cuidado que se debe tener al manejar los discos.

Puntos importantes sobre la manipulación

- Las huellas dactilares y otras marcas sobre la superficie de lectura del disco pueden dificultar la lectura de su contenido. Al coger el disco, sujetarlo por ambos bordes o por un borde y el orificio central, de modo que no se toque la superficie de lectura.
- No pegue papel ni adhesivos, ya que se dañarían el disco.
- No introduzca un disco a la fuerza si ya hay otro dentro del dispositivo. Esto puede causar daños en los discos o un funcionamiento incorrecto.

Limpieza

- Limpie la superficie de lectura del disco regularmente. Al limpiar, no frotar de manera circular. En lugar de eso, pase suavemente el paño desde el centro del disco hasta el borde exterior.
- Los discos nuevos pueden tener asperezas alrededor del borde exterior o en el orificio central. Asegúrese de comprobarlo. Si hay rebabas, podrían provocar un fallo de funcionamiento. Asegúrese de eliminarlas.

Puntos importantes sobre el almacenamiento

- Cuando no use los discos, manténgalos dentro de sus estuches y guárdelos lejos de la luz directa del sol.
- Si no va a usar un disco durante un periodo de tiempo prolongado, retírelo del equipo.

Entorno de reproducción del disco

En ambientes fríos, como en pleno invierno cuando el interior del vehículo está frío, intentar utilizar el equipo inmediatamente después de encender la calefacción podría provocar la formación de condensación (gotitas de agua) en el disco y en los componentes ópticos internos, lo que impediría el correcto funcionamiento del equipo. En estas condiciones, extraiga el disco y espere un rato antes de usarlo.





Derechos de autor

La ley prohíbe acciones tales como la reproducción no autorizada, la transmisión, la interpretación en público o el alquiler de discos que no sean para uso personal.

Tipos de discos que pueden reproducirse

E00736001035

Las siguientes marcas están impresas en la etiqueta, el envoltorio o la cubierta del disco.

Tipo	Tamaño	Tiempo máximo de reproducción	Comentarios
CD-DA 	12 cm	74 minutos	—
CD-TEXT 	12 cm	74 minutos	—
CD-R/RW  	12 cm	—	Disco que contiene archivos MP3


Discos que no pueden reproducirse

- No se garantiza la reproducción de discos diferentes de los descritos en “Tipos de discos que se pueden reproducir”.
- No se pueden utilizar discos de 8 cm.
- No introduzca discos con formas irregulares (por ejemplo, en forma de corazón), ya que podrían provocar una avería. Además, no pueden reproducirse discos con partes transparentes.

- Tampoco se pueden reproducir los discos que no hayan sido finalizados.
- Incluso si se han grabado utilizando el formato correcto en un grabador u ordenador, los entornos y la configuración del software de la aplicación; las particularidades del disco, los daños o marcas; la suciedad o condensación en las lentes del interior del producto pueden provocar que el disco no se reproduzca.
- Dependiendo del disco, algunas funciones pueden no estar disponibles o podría ser imposible reproducir el disco.
- No utilice discos que estén rotos o deformados.
- Si se han adherido pegatinas al disco, quedan restos de pegatinas extraídas o adhesivo, no utilice el disco.
- Los discos que contienen etiquetas o adhesivos decorativos no se pueden utilizar.

CD no estándar

Este producto reproduce CD de audio, pero tenga en cuenta los siguientes puntos sobre los estándares de los CD.

- Asegúrese de utilizar discos con  en la superficie de la etiqueta.
- No se garantiza la reproducción de los CD diferentes de los estándar. Aunque se pueda reproducir el audio, no se puede garantizar su calidad.
- Al reproducir otros CD diferentes de los estándar, se pueden producir los problemas siguientes.

- Se puede escuchar un ruido durante la reproducción.
- Se pueden producir saltos en el audio.
- El disco puede ser que no se reconozca.
- Es posible que no se reproduzca la primera pista.
- El inicio de la reproducción de las pistas puede tardar más tiempo de lo normal.
- La reproducción puede iniciarse desde la pista.
- Es posible que no se puedan reproducir algunas partes.
- Las pistas se pueden congelar durante la reproducción.
- Las pistas se pueden visualizar de forma errónea.

Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)

E00736100026

Este producto puede reproducir archivos de audio en formato MP3/WMA/AAC grabados en CD-ROM, CD-R/RW y en dispositivos USB.

Existen restricciones sobre los archivos y soportes que se pueden usar, por lo que debe leer lo siguiente antes de grabar archivos de audio en formato MP3/WMA/AAC en discos o dispositivos USB.

Además, asegúrese de leer los manuales del usuario de su unidad de CD-R/RW y del software de escritura, a fin de usarlos correctamente.

Si los archivos de sonido en formato MP3/WMA/AAC contienen información sobre títulos u otros datos, estos pueden mostrarse.

PRECAUCIÓN

- Los medios de CD-ROM y CD-R/RW solo pueden reproducir archivos de audio en formato MP3.
- Acciones como la copia de CD o archivos de audio y su distribución a otras personas gratuitamente o no, así como la subida de archivos a través de Internet u otros soportes a servidores constituye una vulneración de la ley.
- No añada las extensiones de archivos “.mp3”, “.wma”, o “.m4a” a archivos que no estén en formato MP3/WMA/AAC. Reproducir discos que contengan estos archivos puede causar que sean identificados de forma incorrecta durante la reproducción, lo que podría producir ruidos fuertes que causen accidentes o daños en los altavoces.

NOTA

- Dependiendo del estado de la grabadora de discos o del software de grabación utilizado, podría no ser posible una correcta reproducción. En estos casos, consulte el manual del usuario de su aparato o software.

NOTA

- Dependiendo del sistema operativo, versión, software o ajustes de su ordenador, los archivos podrían no tener una extensión de archivo asignada. En estos casos, añada las extensiones de archivo “.mp3”, “.wma” o “.m4a” al copiar los archivos.
- No se pueden reproducir archivos de más de 2 GB.

Formatos de datos que se pueden reproducir

E00736200030

Los formatos de datos que se pueden reproducir en discos (CD-ROM, CD-R/RW) y dispositivos USB son diferentes.

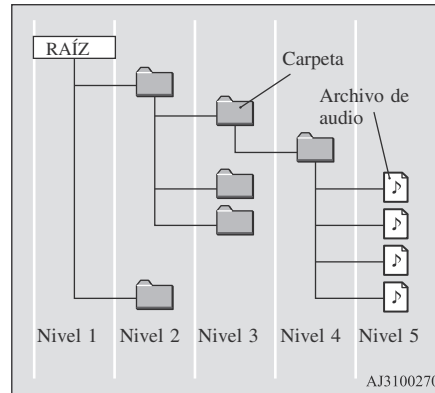
Formato de datos	DISCO	Dispositivo USB
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

Estructura de carpetas

E00736301067

Se pueden reconocer hasta 8 niveles de carpetas.

Puede crear una estructura de carpetas como Género - Artista - Álbum - Pista (archivos de audio en formato MP3/WMA/AAC) para gestionar las pistas.



Nombre	Especificaciones	Explicación	
Especificaciones de formato	ISO9660	Nivel 1	Máximo 8 caracteres para el nombre de archivo y 3 caracteres para la extensión del archivo. (Se pueden utilizar caracteres alfanuméricos de un byte, mayúsculas, números y “_”)
	Extensión ISO9660	Joliet	Pueden utilizarse nombres de archivo de hasta 64 caracteres como máximo.
Multisección	No compatible (solo es compatible la primera sesión)		
Número máximo de niveles	8 niveles (si la raíz es el primer nivel)		

Nombre	Especificaciones	Explicación
Número máximo de carpetas	700 carpetas (incluidas las raíces)	
Número máximo de archivos* ¹	65.535 archivos (número total en el soporte. No se incluyen archivos distintos de MP3, WMA y AAC)	
Restricciones para los nombres de archivos y los nombres de carpetas	Máximo 64 bytes (para Unicode, 32 caracteres). Los archivos o las carpetas con nombres de archivo/carpetas más largos, no podrán mostrarse ni reproducirse.	
Formatos USB compatibles	El sistema recomendado de archivos es FAT32. Solo una partición	

*1: No incluya archivos distintos de MP3/WMA/AAC. Sin embargo, si se almacenan muchas pistas dentro de la misma carpeta, es posible que no se reconozcan, aunque el número de pistas sea inferior al número máximo permitido. En estos casos, divida las pistas en varias carpetas.

NOTA

- El orden en que se muestran las carpetas y archivos de audio en este aparato puede ser diferente del mostrado en un ordenador.

¿Qué es MP3?

E0073640029

MP3 es la abreviatura de “MPEG-1 Audio Layer 3”. MPEG es la abreviatura de “Motion Picture Experts Group”, y es una norma de compresión de video que se emplea en los CD de video y otros.

MP3 es uno de los métodos de compresión de audio que tiene la norma de audio MPEG. Reduce la calidad de los sonidos que superan el límite auditivo del oído humano y que están ocultos por sonidos más fuertes, lo que permite crear datos de alta calidad con un tamaño inferior.

Este método puede comprimir el audio de un CD a un tamaño aproximado de una décima parte del volumen original sin una pérdida apreciable, por eso es posible grabar aproximadamente 10 CD en un solo disco CD-R/RW.

PRECAUCIÓN

- Es posible que los archivos MP3 diferentes a los estándares siguientes no se reproduzcan correctamente o que los nombres de archivo/carpetas no se muestren correctamente.

Normas para los archivos MP3 que pueden reproducirse

A continuación, se muestran las especificaciones de los archivos MP3 que pueden reproducirse.

Elemento	Detalles
Especificaciones	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Frecuencia de muestreo [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Velocidad de bits[kbps]	MPEG-1: 32 a 320
	MPEG-2: 8 a 160
VBR (Velocidad binaria variable)	Soporte
Modo de canal	Estéreo/Estéreo mixto/ Canal doble/Monoaural
Extensión de archivo	mp3
Información de etiquetas compatibles	Etiqueta ID3 Ver. 1.0, Ver. 1.1, ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), títulos, nombre del artista, nombre del álbum

Elemento	Detalles
Número máximo de caracteres que se puede mostrar en la pantalla	64 caracteres

¿Qué es WMA?

E00736601031

WMA es la abreviatura de Windows Media Audio, y es un formato de compresión de audio de Microsoft. Este es un formato de compresión con una relación de compresión más alta que el MP3.

NOTA

- Microsoft, Windows Media y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation (EE.UU.) y en otros países.

PRECAUCIÓN

- WMA permite la gestión de derechos digitales (DRM). Este aparato no puede reproducir archivos WMA protegidos que usen este sistema.
- Es posible que los archivos WMA diferentes a los estándares no se reproduzcan correctamente o que los nombres de archivo/carpetas no se muestren correctamente.
- No se permiten “Pro”, “Sin pérdida” y “Voz”.

Normas para los archivos WMA que pueden reproducirse

A continuación, se muestran las especificaciones de los archivos WMA que pueden reproducirse.

Elemento	Detalles
Especificaciones	Windows Media Audio Versión 7.0/8.0/9.0
Frecuencia de muestreo [kHz]	32/44.1/48
Velocidad binaria [kbps]	48 a 320
VBR (velocidad binaria variable)	Permitida
Modo de canal	Estéreo/monofónico
Extensión de archivo	wma
Información de etiquetas compatibles	Etiquetas WMA Nombre del título, nombre del artista, nombre del álbum
Número máximo de caracteres que se puede mostrar en la pantalla	64 caracteres

¿Qué es AAC?

E00736801033

AAC es la abreviatura de Advanced Audio Coding, y es una norma de compresión de audio empleada en “MPEG-2” y “MPEG-4”. Implica una compresión de 1.4 veces más que el MP3, pero con una calidad de audio comparable.

PRECAUCIÓN

- AAC permite la gestión de derechos digitales (DRM). Este aparato no puede reproducir archivos ACC (Accesorios) protegidos que usen este sistema.
- Es posible que los archivos AAC diferentes a los estándares no se reproduzcan correctamente o que los nombres de archivo/carpetas no se muestren correctamente.

Normas para los archivos AAC que pueden reproducirse

A continuación, se muestran las especificaciones de los archivos AAC que pueden reproducirse.

Elemento	Detalles
Especificaciones	Advanced Audio Coding MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC

Elemento		Detalles
Frecuencia de muestreo [kHz]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Velocidad de bits- [kbps]	MPEG4	8 a 320
	MPEG2	8 a 320
VBR (Velocidad binaria variable)		Soporte
Modo de canal		Estéreo/monofónico
Extensión de archivo		m4a
Información de etiquetas compatibles		Etiquetas AAC o etiquetas ID3 Título, nombre del artista, nombre del álbum
Número máximo de caracteres que se puede mostrar en la pantalla		64 caracteres

Puntos importantes sobre la seguridad del cliente

E00737000035

Este producto contiene una serie de indicaciones gráficas y secciones relacionadas con el manejo del dispositivo para que pueda utilizarlo de forma correcta y segura, así como para evitar lesiones personales, daños materiales o a otros usuarios.

⚠️ ADVERTENCIA

- El conductor no debe prestar atención a la pantalla mientras conduce. Esto impediría que el conductor mire hacia el frente y podría provocar un accidente.
- El conductor no debe realizar operaciones complicadas mientras conduce. La realización de operaciones complicadas durante la conducción puede impedir que el conductor mire hacia el frente y provocar un accidente. Por lo tanto, detenga el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones.
- No utilice el equipo cuando no funcione correctamente, por ejemplo, cuando no se escuche sonido alguno. Esto podría provocar un accidente, incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que no entre agua ni otros objetos extraños en el equipo. Esto podría provocar la aparición de humo, fuego, descarga eléctrica o averías.
- No introduzca objetos extraños en la ranura de carga de discos. Esto podría provocar un incendio, descargas eléctricas o averías.
- En caso de que se produzcan anomalías después de que haya entrado agua u objetos extraños en el equipo, dando lugar a humo u olores extraños, deje de usar el equipo inmediatamente y consulte a un distribuidor autorizado MITSUBISHI MOTORS. Si continúa usando el equipo podría producirse un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

⚠️ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique el equipo. Esto podría provocar a una avería, un incendio o una descarga eléctrica.
- Durante una tormenta eléctrica, no toque la antena ni el panel delantero. Esto podría provocar una descarga eléctrica como consecuencia de un rayo.

⚠️ PRECAUCIÓN

- No bloquee los orificios de ventilación ni los disipadores de calor del equipo. El bloqueo de los orificios de ventilación o de los disipadores de calor puede impedir que el calor salga del equipo, dando lugar a un incendio o avería.
- No suba el volumen hasta tal punto que no pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo mientras conduce. Conducir sin escuchar los sonidos del exterior del vehículo puede provocar un accidente.
- No introduzca los dedos ni la mano en la ranura de carga de discos. Esto podría causarle heridas.

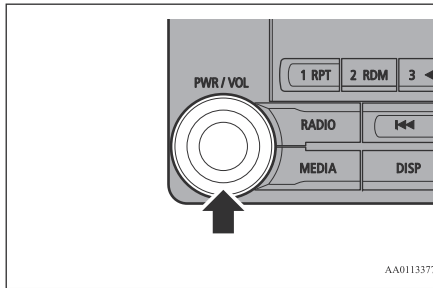
Teclas de accionamiento

E00737100023

Activación y desactivación de la alimentación

E00737201210

1. Pulse la tecla PWR/VOL.



AA0113377

Se enciende el aparato y se reanuda la reproducción desde el estado anterior.

2. Pulse la tecla PWR/VOL.
Desactivación de la alimentación.

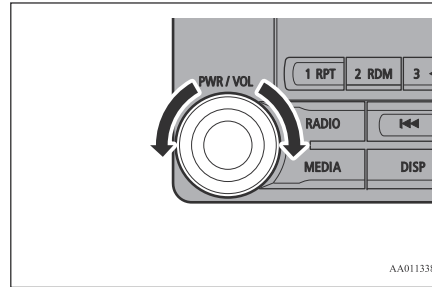
NOTA

- También puede mantener pulsado el botón MODE del volante para activar o desactivar la función de audio.

Ajustar volumen

E00737300025

1. Gire el botón PWR/VOL para ajustar el volumen.



AA0113380

Gire el botón PWR/VOL en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido contrario para reducirlo.

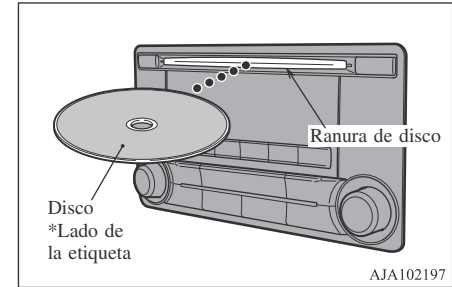
NOTA

- El valor máximo de volumen es 45 y el mínimo, 0.
- La configuración inicial para el volumen es "17".

Insertar/Expulsar discos


E00737401036

1. Introduzca el disco en la ranura de carga con la etiqueta hacia arriba.



AJA102197

Empuje el disco para introducirlo, el aparato lo tomará e iniciará la reproducción.

2. Presione el botón  .

Esta acción expulsará el disco del dispositivo para que pueda retirarlo.

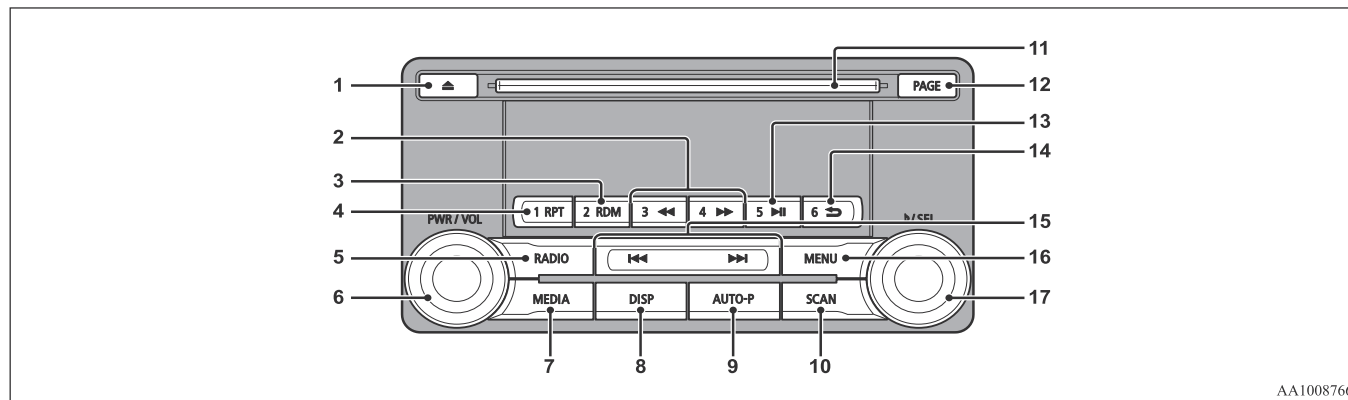
PRECAUCIÓN

- Al reemplazar discos, primero asegúrese de que el vehículo esté detenido en un área donde se permita detenerse.
- No introduzca su mano, dedos ni objetos extraños en la ranura del disco. Esto puede causar lesiones, humo o incendio.
- No se pueden reproducir CD de 8 cm.

Explicación de los botones

E00737501532

Esta sección explica los nombres y las funciones de cada pieza.



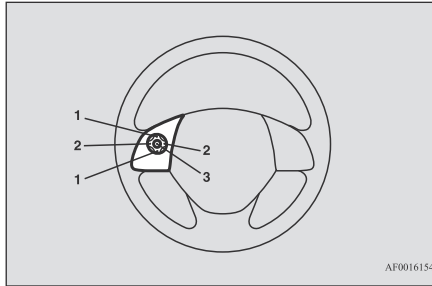
AA1008766

7

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1- Tecla ▲
Se usa para expulsar un disco.</p> <p>2- Tecla 3 ◀◀ /Tecla 4 ▶▶
Para audio, regreso/avance rápido.
Para radio, use las teclas 3 y 4 como teclas predefinidas.</p> <p>3- Tecla 2RDM
Para audio, reproducción aleatoria; para radio se usa como tecla predefinida 2.</p> <p>4- Tecla 1RPT
Para audio, reproducción continuada; para radio se usa como tecla predefinida 1.</p> <p>5- Tecla RADIO
Cambia la radio y la banda</p> <p>6- Tecla PWR/VOL
Ajusta el volumen y enciende/apaga.</p> | <p>7- Tecla MEDIA
Alterna entre CD y otras fuentes.
Mantenga presionada para cambiar a AUX (Auxiliar).</p> <p>8- Tecla DISP
Cambia el contenido del visualizador.</p> <p>9- Tecla AUTO-P (presintonía automática)
Presintonización automática de la radio.</p> <p>10- Tecla SCAN
Para audio, reproducción introductoria; para radio, búsqueda de emisoras.</p> <p>11- Ranura de disco</p> <p>12- Tecla PAGE
Avanza las páginas del indicador de pantalla.</p> <p>13- Tecla 5 ▶▶
Reproduce/Pausa el audio Bluetooth® y se usa como tecla predefinida 5 para la radio.</p> | <p>14- Tecla 6 ◀
Vuelve durante la búsqueda de pistas de audio y detiene el audio de Bluetooth®*.
Para radio, use la tecla predefinida 6.</p> <p>15- Tecla 1◀◀ /Tecla ▶▶
Para audio, selecciona pista/archivo de audio; para radio, selección automática de emisoras.</p> <p>16- Tecla MENU
Cambia al modo Menú.</p> <p>17- Tecla ▶ /SEL
Ajusta la calidad del audio y selecciona elementos.
Para radio, selección manual de emisoras.</p> <p>*: Requiere la compra por separado de un dispositivo de audio con Bluetooth® en equipos por tipo (vehículos con interfaz Bluetooth® 2.0).</p> |
|---|--|---|

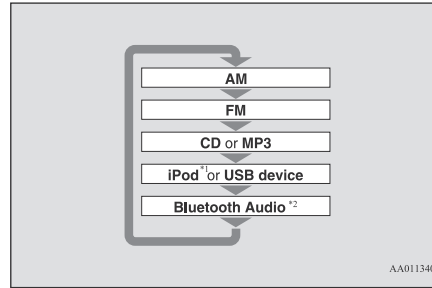
Interruptores del control remoto de audio del volante (Si está equipado)

E00737601836



AF0016154

- 1- tecla ▲ , tecla ▼
Ajusta las funciones de audio y de volumen de funcionamiento del teléfono móvil.
- 2- tecla < , tecla >
Selecciona el CD y otras pistas de la fuente de audio y estaciones de radio.
Manténgalo pulsado para saltar pistas.
- 3- Botón MODE
Manténgalo pulsado para activar o desactivar la función de audio. Además, cada vez que lo pulsa cambia la fuente de audio.
El orden del cambio se indica a continuación.
Si los dispositivos no están conectados, entonces se omiten y se selecciona la fuente siguiente.



AA0113407

- *1: Se requiere de un cable para iPod (disponible por separado).
*2: Requiere la compra por separado de un dispositivo de audio con Bluetooth® (vehículos con interfaz Bluetooth® 2.0).

Escuchar la radio

E00737700029

En la siguiente sección se explica cómo escuchar las emisiones de radio en AM y FM.

Para escuchar la radio

Pulse la tecla RADIO para cambiar de banda. Alterna entre bandas AM y FM.





La banda seleccionada se muestra en el visualizador.

NOTA

- Alterna entre AM y FM.

Selección manual/búsqueda de emisora

Gire el botón  /SEL hasta la frecuencia que desee escuchar.

Tecla  /SEL (sentido contrario a las agujas del reloj)	Reduce la frecuencia que se está recibiendo.
Tecla  /SEL (sentido de las agujas del reloj)	Aumenta la frecuencia que se está recibiendo.
Tecla  (mantener pulsada)	Suelte el botón para iniciar la búsqueda de emisora y, al sintonizar una emisora, la búsqueda se detiene.
Tecla  (mantener pulsada)	

7

Búsqueda continua de emisoras

Búsqueda colectiva de las emisoras que se pueden sintonizar.

Presione la tecla SCAN.


Cuando se sintoniza una emisora, esta se escucha durante 5 segundos y, luego, el aparato busca la siguiente estación.

 **NOTA**

- Vuelva a presionar este botón durante la recepción de una emisora para volver a la recepción normal.

Memoria preestablecida

Registre la estación de radiodifusión con antelación y luego selecciónela en otro momento.

1. Sintonice la frecuencia a registrar.
2. Mantenga pulsada cualquiera de las teclas desde la tecla 1RPT a la tecla 6  .

Se escucha un “pitido” y la tecla predefinida queda registrada.

 **NOTA**

- La memoria de preselección puede registrar, como máximo, 6 estaciones por banda.
- Si se selecciona una tecla predefinida que ya cuenta con una estación de radio registrada, entonces se reescribirá con la nueva preselección.
- Al pulsar la tecla predefinida, se selecciona la frecuencia guardada previamente.

Preselección automática

Se pueden registrar por orden las 6 estaciones de radio con mejor señal usando las teclas predefinidas en el modo AUTO-P (presintonía automática).

Mantenga pulsada la tecla AUTO-P (presintonía automática).

Cambia al modo AUTO-P (presintonía automática) e inicia la selección automática de estaciones de radio.

Una vez completado el proceso, el equipo sintonizará la estación de radio registrada en la tecla predefinida [1].

 **PRECAUCIÓN**

- Recuerde que se eliminarán las frecuencias registradas anteriormente en la memoria.

 **NOTA**

- En vez de registrarse en las teclas predeterminadas para recepción normal, esto permite el registro en las teclas predeterminadas del modo AUTO-P (presintonía automática).
- Al pulsar la tecla predefinida, se selecciona la frecuencia guardada previamente.
- Cada vez que se pulsa la tecla AUTO-P (presintonía automática), se cambia entre recepción normal y modo AUTO-P (presintonía automática).
- En el modo AUTO-P (presintonía automática), también es posible la búsqueda/selección manual de estaciones de radio, así como la operación de barrido.

Escuchar CD

E00737801072

En la siguiente sección se explica cómo escuchar CD de audio (CD-DA/CD-TEXT).



Reproducir CD

Introduzca el disco.

Introduzca un disco para iniciar la reproducción automáticamente. → "Insertar/expulsar discos" (P.7-23)



Si ya hay un disco en el interior del aparato, pulse la tecla MEDIA para cambiar a CD como fuente.

Seleccione la pista

Pulse la tecla  o la tecla  para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

Avance o rebobinado rápido

Mantenga pulsada la tecla 3  o la tecla 4  .

Es posible el avance/regreso rápido.

Cambiar modo de reproducción

Es posible repetir la reproducción, la reproducción al azar y explorar la reproducción.

Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla 1RPT.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- La selección de una pista, la expulsión del disco y el avance o regreso rápidos también cancelarán la reproducción continuada.

Reproducción aleatoria (RDM)

Pulse la tecla 2RDM.

Reproduce en orden aleatorio las pistas del disco.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- La expulsión cancelará esta función.

Reproducción introductoria (SCAN)

Presione la tecla SCAN.

Reproduce en orden los primeros 10 segundos de cada pista del disco.

NOTA

- Pulse de nuevo este botón durante la reproducción si desea escuchar esa pista y esta se reproducirá normalmente.

Escuchar MP3

E00737901057

En esta sección se explica cómo escuchar archivos de audio en un disco.

PRECAUCIÓN

- Los medios de CD-ROM y CD-R/RW solo pueden reproducir archivos de audio en formato MP3.

Escuchar MP3

Introduzca el disco.

Introduzca un disco para iniciar la reproducción automáticamente. → "Insertar/expulsar discos" (P.7-23)

Si ya hay un disco en el interior del aparato, pulse la tecla MEDIA para cambiar a CD como fuente.

NOTA

- Dependiendo de la estructura de los archivos, puede llevar cierto tiempo leer los contenidos del disco.

Seleccione la pista (archivo)

Pulse la tecla ◀◀ o la tecla ▶▶ para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

Avance o rebobinado rápido

Mantenga pulsada la tecla 3 ◀◀ o la tecla 4 ▶▶ .

Es posible el avance/regreso rápido.

Cambiar modo de reproducción

Es posible repetir la reproducción, la reproducción al azar y explorar la reproducción.

Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla 1RPT.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- La selección de un archivo, la expulsión del disco y el avance o regreso rápidos cancelarán la reproducción continuada.

Reproducción continuada de una carpeta

Mantenga pulsada la tecla 1RPT.

Vuelva a reproducir las pistas contenidas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Aunque se seleccione el archivo, no se cancelará la repetición de la reproducción de la carpeta.

Reproducción aleatoria (RDM)

Pulse la tecla 2RDM.

Reproducción aleatoria de las pistas de la carpeta.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.

Reproducción aleatoria de carpetas

Mantenga pulsada la tecla 2RDM.

Reproducción aleatoria de todas las pistas de las carpetas del disco.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.




Reproducción introductoria (SCAN)

Presione la tecla SCAN.

Reproducción por orden de los primeros 10 segundos de cada una de las pistas de la carpeta que está siendo reproducida.

Buscar pistas





Busque carpetas y archivos, y seleccione una pista.

1. Gire la tecla  /SEL para seleccionar la carpeta.
2. Presione la tecla  /SEL.
Se muestran los archivos contenidos en la carpeta seleccionada.
3. Gire la tecla  /SEL para seleccionar el archivo.

4. Presione la tecla  /SEL.

De este modo, se reproduce el archivo (pista) seleccionado.

NOTA

- Mientras la carpeta está seleccionada, pulse la tecla 6  para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no realiza ninguna actividad durante los 10 segundos posteriores a la selección de la carpeta, se cancelará el modo de búsqueda de pistas.
- Seleccione la carpeta y mantenga pulsada la tecla  /SEL para iniciar la reproducción a partir de la primera pista de esa carpeta.
- Con el archivo seleccionado, pulse la tecla 6  para volver a la operación anterior.
- Mientras el archivo está seleccionado, mantenga pulsada la tecla 6  para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no se realiza ninguna actividad en los cinco segundos siguientes a la selección del archivo, se reproduce el archivo.
- Ciertas operaciones de disco, como la selección de una pista, cancelarán el modo de búsqueda de pistas.

Escuchar un iPod (Si está equipado)

E00738001693

Al conectar dispositivos de iPod/iPhone disponibles comercialmente a este producto, podrá reproducir pistas en estos a través del producto.

PRECAUCIÓN

- No deje un dispositivo iPod/iPhone desatendido en el vehículo.
- Nunca sostenga estos dispositivos en la mano mientras conduce, ya que esto es peligroso.
- No se percibirá indemnización alguna por la pérdida de datos resultante de la conexión del iPod/iPhone al equipo.
- Dependiendo de cómo se manejen los dispositivos, los archivos de sonido podrán dañarse o perderse; por tanto, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos.

NOTA

- Dependiendo de la generación, modelo o versión de software del iPod/iPhone, es posible que la reproducción en este equipo no sea posible. (→P.7-14) Además, la reproducción tal como se explica en este documento puede no ser posible.
- Para los vehículos equipados con la interfaz de Bluetooth® 2.0, los tipos de dispositivos que se pueden conectar pueden ser diferentes. Para obtener información, ingrese al sitio web de MITSUBISHI MOTORS.

NOTA

Lea y acepte la información sobre la “Advertencia acerca de enlaces a otros sitios web de otras empresas”. Los sitios web mencionados anteriormente pueden establecer enlaces a otros sitios web que no pertenecen a MITSUBISHI MOTORS.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

Es posible que no pueda utilizar el sitio web anterior dependiendo de su país.

- Se recomienda el uso de un hardware iPod/iPhone con la versión de software más reciente.
- Para obtener información acerca de cómo conectar el iPod/iPhone, consulte “Cómo conectar un iPod” en la página 5-250.
- Al conectar el iPod/iPhone, use un cable de conexión para iPod disponible en tiendas.
- Configure el dispositivo de modo que no tenga que realizar acciones inseguras, como enchufar un cable de conexión, mientras conduce.
- Por motivos de seguridad, detenga el vehículo antes de conectar o desconectar el iPod/iPhone.
- Dependiendo del estado del iPod/iPhone, el reconocimiento del dispositivo o el inicio de la reproducción podrían tardar un poco.
- Dependiendo del iPod/iPhone, es posible que las funciones de los botones del producto no funcionen mientras el iPod/iPhone esté conectado.

NOTA

- Las especificaciones y ajustes del iPod/iPhone podrían imposibilitar la conexión o derivar en diferencias en el funcionamiento o la exposición de datos.
- Dependiendo de los datos de sonido del iPod/iPhone, podría no mostrarse correctamente la información de pista.
- Dependiendo del estado del vehículo y del dispositivo, el iPod/iPhone podría no reproducir sonido tras la puesta en marcha del motor.
- Es posible que no se reproduzcan aquellos datos que contienen información de propiedad intelectual.
- Se recomienda que los ajustes del ecualizador del iPod/iPhone sean planos.
- Use el iPod/iPhone mientras está conectado a este equipo.
- Si el iPod/iPhone se conecta vía Bluetooth® como un dispositivo de audio con Bluetooth®, no conecte el iPod/iPhone usando un cable para iPod. La conexión con ambos métodos dará como resultado una operación errónea.
- Si un iPod/iPhone no funciona correctamente, saque el iPod/iPhone de este equipo, reinicielo y conéctelo de nuevo.

Reproducir iPod

Pulse la tecla MEDIA para establecer el iPod como fuente.

La fuente seleccionada se muestra en el visualizador.

Seleccione la pista (archivo)

Pulse la tecla **⏮** o la tecla **⏭** para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

Avance o rebobinado rápido

Mantenga pulsada la tecla **3 ⏮** o la tecla **4 ⏭**.

Es posible el avance/regreso rápido.

Cambiar modo de reproducción

Es posible seleccionar la repetición de la reproducción y la reproducción aleatoria.

Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla **1RPT**.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.

Reproducción aleatoria (RDM)

Pulse la tecla **2RDM**.

Reproducción aleatoria de las pistas de la categoría que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.

Reproducción aleatoria de un álbum

Mantenga pulsada la tecla **2RDM**.

Reproducción del álbum en orden aleatorio (las pistas del álbum en cualquier orden).

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.

Buscar pistas

Busca categorías o nombres de pista y selecciona una pista.

1. Gire la tecla **♪/SEL** para seleccionar la categoría.
2. Presione la tecla **♪/SEL**. Se visualizan las categorías o pistas de la categoría seleccionada.
3. Gire la tecla **♪/SEL** para seleccionar la categoría o pista.

4. Presione la tecla **♪/SEL**.

Repita los pasos 1 a 4 y busque pistas.

Seleccione la pista y pulse la tecla **♪/SEL** para reproducir.

NOTA

- Mientras la categoría (1er nivel) está seleccionada, pulse la tecla **6 ↵** para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no realiza ninguna actividad durante los 10 segundos posteriores a la selección de la categoría, se cancelará el modo de búsqueda de pistas.
- Seleccione la categoría y mantenga pulsada la tecla **♪/SEL** para iniciar la reproducción a partir de la primera pista de esa categoría.
- Mientras la pista está seleccionada, pulse la tecla **6 ↵** para volver a la operación anterior.
- Mientras la pista está seleccionada, mantenga pulsada la tecla **6 ↵** para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no se realiza ninguna actividad en los cinco segundos siguientes a la selección de la pista, se reproduce el archivo.
- Ciertas operaciones de iPod, como la selección de una pista, cancelarán el modo de búsqueda de pistas.

Escuchar archivos de audio en un dispositivo USB (Si está equipado)

E00736501229

Si conecta un dispositivo USB de los existentes en el mercado a este producto, podrá reproducir los archivos de audio que estén guardados en el mismo.

PRECAUCIÓN

- No deje el dispositivo USB desatendido en el vehículo.
- Nunca sostenga estos dispositivos en la mano mientras conduce, ya que esto es peligroso.
- No utilice discos duros, lectores de tarjetas o lectores de memoria, ya que se pueden producir daños en los mismos o en los datos que contienen. Si estos están conectados erróneamente, a continuación gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) o coloque el modo de funcionamiento en OFF (Apagado) y retírelos.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los archivos, ya que existe el riesgo de perder los datos.
- No existe garantía alguna en relación con los daños ocasionados en el dispositivo USB, ni con la pérdida ni los daños de los datos contenidos en dicho dispositivo.
- Dependiendo de cómo se manejen los dispositivos, los archivos de sonido podrán dañarse o perderse; por tanto, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos.

NOTA

- Se pueden conectar reproductores de audio digital que sean compatibles con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo.
- Para obtener información sobre los tipos de dispositivos USB que se pueden conectar y los tipos de archivos que se pueden reproducir en vehículos con una interfaz de Bluetooth® 2.0, consulte "Tipos de dispositivos de conexión y especificaciones acerca de los archivos compatibles" en la página 5-250.
- Para obtener información acerca de cómo conectar los dispositivos USB, consulte "Cómo conectar un dispositivo de memoria USB" en la página 5-249.
- Al conectar un dispositivo USB, utilice un cable de conexión. El hecho de no utilizar este cable durante la conexión puede ocasionar una carga excesiva o daños en el conector USB.
- Configure el dispositivo de modo que no tenga que realizar acciones inseguras, como enchufar un cable de conexión, mientras conduce.
- Por motivos de seguridad, detenga el vehículo antes de conectar o desconectar el dispositivo USB.
- Introduzca únicamente dispositivos de audio en el puerto USB. De lo contrario, pueden producirse daños en el dispositivo o en el equipo.
- Dependiendo del estado del dispositivo USB, puede que transcurra cierto tiempo hasta que el dispositivo se reconozca o comience la reproducción.

NOTA

- Dependiendo del dispositivo USB, es posible que las funciones de los botones del producto no funcionen mientras el dispositivo USB está conectado.
- Las especificaciones y configuración del dispositivo USB pueden provocar que la conexión no sea posible, o que el funcionamiento o el visualizador varíen.
- Dependiendo de los datos de audio contenidos en el dispositivo USB, es posible que la información de la pista no se visualice correctamente.
- Dependiendo del estado del vehículo y del dispositivo, el iPod/iPhone podría no reproducir sonido tras la puesta en marcha del motor.
- Es posible que no se reproduzcan aquellos datos que contienen información de propiedad intelectual.
- Este producto puede reproducir archivos de audio en formato MP3, WMA y AAC.
- Dependiendo del tipo de dispositivo USB, puede que no sea posible su utilización o que las funciones que se pueden usar estén restringidas.
- El sistema de archivos recomendado para una memoria USB es FAT32.
- La capacidad máxima posible de una memoria USB es de 32 GB.
- Utilice el dispositivo USB que contiene archivos de audio grabados mientras está conectado a este producto.

Reproducción de archivos de audio en un dispositivo USB

Pulse la tecla MEDIA para configurar

USB como fuente. La fuente seleccionada se muestra en el visualizador.

Seleccione la pista (archivo)

Pulse la tecla ◀◀ o la tecla ▶▶ para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

Avance o rebobinado rápido

Mantenga pulsada la tecla 3 ◀◀ o la tecla 4 ▶▶.

Es posible el avance/regreso rápido.

Cambiar modo de reproducción

Es posible repetir la reproducción, la reproducción al azar y explorar la reproducción.

Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla 1RPT.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Al seleccionar un archivo se cancelará.

Reproducción continuada de una carpeta

Mantenga pulsada la tecla 1RPT.

Vuelva a reproducir las pistas contenidas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Aunque se seleccione el archivo, no se cancelará la repetición de la reproducción de la carpeta.

Reproducción aleatoria de la carpeta (RDM)

Pulse la tecla 2RDM.

Reproduce las pistas de la carpeta que se está reproduciendo actualmente en orden aleatorio.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Aunque el archivo esté seleccionado, la repetición aleatoria de la carpeta no se cancelará.

Reproducción aleatoria de todas las carpetas

Mantenga pulsada la tecla 2RDM.

Reproducción aleatoria de las pistas de todas las carpetas.

NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.
- Aunque el archivo esté seleccionado, la reproducción aleatoria de todas las carpetas no se cancelará.

Reproducción introductoria (SCAN)

Presione la tecla SCAN. Reproduce los primeros 10 segundos de la primera pista de cada carpeta del dispositivo USB, en orden.

NOTA

- Pulse de nuevo este botón durante la reproducción si desea escuchar esa pista y esta se reproducirá normalmente.

Reproducción de introducción en carpetas

Mantenga pulsada la tecla SCAN.

Para reproducir pistas de iPod/dispositivo de memoria USB mediante el funcionamiento por voz (vehículos con interfaz de Bluetooth® 2.0)





Reproduce los primeros 10 segundos de cada una de las pistas de todo el dispositivo USB, en orden.

NOTA


- Pulse de nuevo este botón durante la reproducción si desea escuchar esa pista y esta se reproducirá normalmente.

Buscar pistas




Busque carpetas y archivos, y seleccione una pista.

1. Gire la tecla  /SEL para seleccionar la carpeta.
2. Presione la tecla  /SEL.
Se muestran los archivos contenidos en la carpeta seleccionada.
3. Gire la tecla  /SEL para seleccionar el archivo.
4. Presione la tecla  /SEL.
De este modo, se reproduce el archivo (pista) seleccionado.

NOTA

- Mientras la carpeta está seleccionada, pulse la tecla  para cancelar el modo de búsqueda de pistas.

NOTA

- Si no realiza ninguna actividad durante los 10 segundos posteriores a la selección de la carpeta, se cancelará el modo de búsqueda de pistas.
- Seleccione la carpeta y mantenga pulsada la tecla  /SEL para iniciar la reproducción a partir de la primera pista de esa carpeta.
- Con el archivo seleccionado, pulse la tecla  para volver a la operación anterior.
- Mientras el archivo está seleccionado, mantenga pulsada la tecla  para cancelar el modo de búsqueda de pistas.
- Si no se realiza ninguna actividad en los cinco segundos siguientes a la selección del archivo, se reproduce el archivo.
- Ciertas operaciones, como la selección de una pista, cancelarán el modo de búsqueda de pistas.

Para reproducir pistas de iPod/dispositivo de memoria USB mediante el funcionamiento por voz (vehículos con interfaz de Bluetooth® 2.0)

E0074870029

Las pistas deseadas del iPod/dispositivo de memoria USB conectado al terminal de entrada USB se pueden seleccionar y reproducir mediante el funcionamiento por voz.

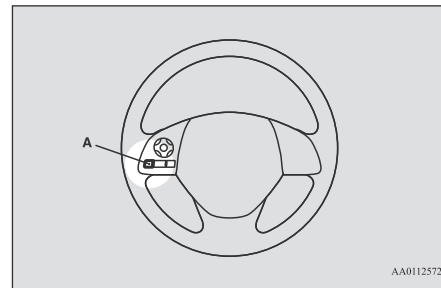
Para obtener más información relacionada con la función de reconocimiento de voz o la función de registro del hablante, consulte “Interfaz de Bluetooth® 2.0” en la página 5-226.

A continuación se explica cómo preparar el funcionamiento por voz y reproducir pistas de audio.

Preparación para el funcionamiento por voz

E0074880020

Para utilizar el funcionamiento por voz, pulse primero el botón SPEECH (Voz) (A).



Buscar por el nombre del artista

E0074890021

1. Diga «Play» (Reproducir) en el menú principal.

NOTA

- La interfaz de Bluetooth® 2.0 intentará reconocer el dispositivo conectado. Si el dispositivo conectado no se puede reconocer o se produce un error de conexión, la interfaz 2.0 de Bluetooth® activa una guía de voz. Siga la guía de voz.

2. Cuando la guía de voz diga «Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?» (¿Le gustaría reproducir por artista, álbum, lista de reproducción o género?), diga «Artist» (Artista).

NOTA

- Si dice “Artist <name>,” (Nombre del <artista>), puede omitir el paso 3.

3. Cuando la guía de voz diga «What Artist would you like to play?» (¿Qué artista desea reproducir?), diga el nombre del artista.

4. Si solo hay una coincidencia, el sistema procede con el paso 6.

5. Si hay dos o más coincidencias, la guía de voz dirá “More than one match was found, would you like to play <artist name>?” (Se ha encontrado más de una coincidencia, ¿desea reproducir <nombre del artista>?) Si responde “Yes” (Sí), el sistema procederá con el paso 6.

Si responde “No” (No), el sistema sugerirá el siguiente artista coincidente.

NOTA

- Si responde «No» a tres o a todos los nombres de artistas sugeridos por el sistema, la guía de voz dirá «Artist not found, please try again» (No se ha encontrado el artista, por favor, inténtelo de nuevo), y el sistema regresará al paso 2.
- El tiempo de búsqueda depende del número de canciones existentes en el dispositivo conectado. Los dispositivos que contienen un gran número de canciones pueden tardar más en devolver los resultados de la búsqueda.

6. Cuando la guía de voz diga “Playing <artist name>,” (Reproduciendo <nombre del artista>), creará un índice de lista de reproducción para dicho artista.

NOTA

- Si la función de confirmación está activa, la guía de voz confirma si el nombre del artista es correcto. Si el nombre del artista es correcto, diga “Yes” (Sí) De lo contrario, diga “No”. Después de que la guía de voz diga “Artista no encontrado, inténtelo de nuevo”, el sistema vuelve al paso 2.

7. El sistema sale del modo de reconocimiento de voz e inicia la reproducción.

Buscar por el título del álbum

E0074900029

1. Diga «Play» (Reproducir) en el menú principal.

NOTA

- La interfaz de Bluetooth® 2.0 intentará reconocer el dispositivo conectado. Si el dispositivo conectado no se puede reconocer o se produce un error de conexión, la interfaz 2.0 de Bluetooth® activa una guía de voz. Siga la guía de voz.

2. Después de que la guía de voz dice “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (¿Le gustaría reproducir por artista, álbum, lista de reproducción o género?), diga “Album” (Álbum).

NOTA

- Al decir “Album <title>,” (Título del <álbum>), puede omitir el paso 3.

3. Después de que la guía de voz diga, “What Album would you like to play?” (¿Qué artista deseas reproducir?), diga el nombre del álbum.

4. Si solo hay una coincidencia, el sistema procede con el paso 6.

5. Si hay dos o más coincidencias, la guía de voz dirá “More than one match was found, would you like to play <album name>?” (Se ha encontrado más de una coincidencia, ¿desea reproducir <nombre del álbum>?) Si responde “Yes” (Sí), el sistema procederá con el paso 6.

Si dice “No” (No), el sistema sugerirá el siguiente álbum coincidente.

NOTA

- Si responde “No” (No) a tres o a todos los nombres de álbumes sugeridos por el sistema, la guía de voz dirá “Album not found, please try again” (No se ha encontrado el álbum, por favor, inténtelo de nuevo), y el sistema regresará al paso 2.

6. Cuando la guía de voz diga “Playing <album title>” (Reproduciendo <nombre del álbum>), creará un índice de lista de reproducción para dicho álbum.

NOTA

- Si la función de confirmación está activa, la guía de voz confirma si el nombre del álbum es correcto. Si el nombre del álbum es correcto, diga “Yes” (Sí). De lo contrario, diga “No”. Cuando la guía de voz diga “Album not found, please try again” (Álbum no encontrado, por favor, inténtelo de nuevo), el sistema regresa al paso 2.

7. El sistema sale del modo de reconocimiento de voz e inicia la reproducción.

Buscar por lista de reproducción

E00749100020

1. Diga «Play» (Reproducir) en el menú principal.

NOTA

- La interfaz de Bluetooth® 2.0 intentará reconocer el dispositivo conectado. Si el dispositivo conectado no se puede reconocer o se produce un error de conexión, la interfaz 2.0 de Bluetooth® activa una guía de voz. Siga la guía de voz.

2. Cuando la guía de voz diga “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (¿Le gustaría reproducir por artista, álbum, lista de reproducción o género?), diga “Playlist” (Lista de reproducción).

NOTA

- Si dice “Playlist <playlist>” (Lista de reproducción <lista de reproducción>), puede omitir el paso 3.

NOTA

Si el dispositivo no tiene listas de reproducción, la guía de voz dirá “There are no playlists stored on device” (No hay listas de reproducción almacenadas en el dispositivo), y el sistema regresará al paso 2.

3. Cuando la guía de voz diga “What Playlist would you like to play?” (¿Qué lista de reproducción desea reproducir?), diga el nombre de la lista de reproducción.

4. Si solo hay una coincidencia, el sistema procede con el paso 6.

5. Si hay dos o más coincidencias, la guía de voz dirá “More than one match was found, would you like to play <playlist>?” (Se ha encontrado más de una coincidencia, ¿desea reproducir <lista de reproducción>?) Si responde “Yes” (Sí), el sistema procederá con el paso 6.

Si responde “No” (No), el sistema sugerirá el siguiente nombre de lista de reproducción coincidente.

NOTA

- Si responde “No” (No) a tres o a todos los nombres de listas de reproducción sugeridos por el sistema, la guía de voz dirá “Playlist not found, please try again” (No se ha encontrado la lista de reproducción, por favor, inténtelo de nuevo), y el sistema regresará al paso 2.

Escuchar audio de Bluetooth® (Si está equipado)

6. Cuando la guía de voz diga “Playing <playlist>” (Reproduciendo <lista de reproducción>), creará un índice para la lista de reproducción.

NOTA

- Si la función de confirmación está activa, la guía de voz confirma si el nombre de la lista de reproducción es correcto. Si el nombre de la lista de reproducción es correcto, diga “Yes” (Sí). De lo contrario, diga “No”. Después de que la guía de voz diga “Playlist not found, please try again” (Lista de reproducción no encontrada, inténtelo de nuevo), el sistema vuelve al paso 2. Consulte “Configuración de la función de confirmación” en la página 5-229.

7. El sistema sale del modo de reconocimiento de voz e inicia la reproducción.

Buscar por género

E00749200021

1. Diga «Play» (Reproducir) en el menú principal.

NOTA

- La interfaz de Bluetooth® 2.0 intentará reconocer el dispositivo conectado. Si el dispositivo conectado no se puede reconocer o se produce un error de conexión, la interfaz 2.0 de Bluetooth® activa una guía de voz. Siga la guía de voz.

2. Cuando la guía de voz diga “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (¿Le gustaría reproducir por artista, álbum, lista de reproducción o género?), diga “Genre” (Género).

NOTA

- Si dice “Genre <type>” (Tipo de <género>), puede omitir el paso 3.

3. Cuando la guía de voz diga “What Genre would you like to play?” (¿Qué género desea reproducir?), diga el tipo de música.

4. Si solo hay una coincidencia, el sistema procede con el paso 6.

5. Si hay dos o más coincidencias, la guía de voz dirá “More than one match was found, would you like to play <genre>?” (Se ha encontrado más de una coincidencia, ¿desea reproducir <género>?) Si responde “Yes” (Sí), el sistema procederá con el paso 6.

Si responde “No” (No), el sistema sugerirá el siguiente género coincidente.

NOTA

- Si responde “No” (No) a tres o a todos los géneros sugeridos por el sistema, la guía de voz dirá “Genre not found, please try again” (No se ha encontrado el género, por favor, inténtelo de nuevo), y el sistema regresará al paso 2.

6. Cuando la guía de voz diga “Playing <genre>” (Reproduciendo <género>), creará un índice para el género.

NOTA

- Si la función de confirmación está activa, la guía de voz confirma si el género es correcto. Si es correcto, diga “Yes” (Sí). De lo contrario, diga “No”. Después de que la guía de voz diga “Genre not found, please try again” (Género no encontrado, inténtelo de nuevo), el sistema vuelve al paso 2. Consulte “Configuración de la función de confirmación” en la página 5-229.

7. El sistema sale del modo de reconocimiento de voz e inicia la reproducción.

Escuchar audio de Bluetooth® (Si está equipado)

E00736701579

Este producto puede reproducir pistas de dispositivos de audio con Bluetooth® disponibles en tiendas.

PRECAUCIÓN

- Nunca sostenga estos dispositivos en la mano mientras conduce, ya que esto es peligroso.
- No deje el dispositivo de audio Bluetooth® conectado en el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Dependiendo de cómo se manejen los dispositivos, los archivos de sonido podrán dañarse o perderse; por tanto, se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos.

📖 NOTA

- Dependiendo del tipo de dispositivo de audio Bluetooth®, el uso puede no ser posible, o las funciones que pueden usarse pueden estar restringidas.
- Puede confirmarlo a través de los manuales del usuario de los dispositivos de audio con Bluetooth® disponibles en tiendas.
- Los niveles de volumen pueden variar dependiendo del tipo de dispositivo de audio conectado al Bluetooth®. Existe riesgo de volúmenes altos, por lo que se recomienda bajar el volumen antes de usarlo.
→ “Ajustar volumen” (P.7-23)
- Dependiendo del estado del dispositivo de audio Bluetooth®, el reconocimiento del dispositivo o el inicio de la reproducción podrían tardar un poco.
- Las especificaciones y ajustes del dispositivo de audio Bluetooth® podrían imposibilitar la conexión o derivar en diferencias en el funcionamiento o la exposición de datos.
- Dependiendo de los datos de sonido del dispositivo de audio Bluetooth®, podría no mostrarse correctamente la información de pista.
- Dependiendo del estado del vehículo y del dispositivo, el iPod/iPhone podría no reproducir sonido tras la puesta en marcha del motor.

Conexión a un dispositivo de audio con Bluetooth®

Con respecto a cómo conectar el dispositivo Bluetooth®, consulte “Conexión de la interfaz de Bluetooth® 2.0 y del dispositivo de Bluetooth®” en la página 5-232.

Los siguientes métodos de funcionamiento describen situaciones en las que ya se ha realizado la conexión.

📖 NOTA

- Si el iPod/iPhone se conecta vía Bluetooth® como un dispositivo de audio con Bluetooth®, no conecte el iPod/iPhone usando un cable para iPod. La conexión con ambos métodos dará como resultado una operación errónea.

Reproducir audio Bluetooth®

1. Pulse el botón MEDIA para establecer el audio Bluetooth® como fuente.

La fuente seleccionada se muestra en el visualizador.

2. Pulse la tecla 5 **▶||**. Se inicia la reproducción de audio a través de Bluetooth®.

📖 NOTA

- Mantenga pulsada la tecla 5 **▶||** para pausar.
- Pulse la tecla 6 **↶** para detener la reproducción.

Seleccione la pista (archivo)

Pulse la tecla **◀◀** o la tecla **▶▶** para seleccionar la pista.

Esto permite la selección de la pista siguiente o anterior.

Avance o rebobinado rápido

Mantenga pulsada la tecla 3 **◀◀** o la tecla 4 **▶▶**.

Es posible el avance/regreso rápido.

Cambiar modo de reproducción

Es posible repetir la reproducción, la reproducción al azar y explorar la reproducción.

Reproducción continuada (RPT)

Pulse la tecla 1RPT.

Vuelve a reproducir la pista que se está reproduciendo actualmente.

📖 NOTA

- Cada vez que se pulsa la tecla 1RPT, se alterna por orden Repetir OFF (Apagado), Repetir 1 pista, Repetir todas las pistas y Repetir OFF (Apagado).

Reproducción aleatoria (RDM)

Pulse la tecla 2RDM.

Reproducción de las pistas del dispositivo de audio Bluetooth® en orden aleatorio.



NOTA

- Pulse de nuevo para cancelar.

Reproducción introductoria (SCAN)

7

Presione la tecla SCAN.

Reproducción de los primeros 10 segundos de cada una de las pistas del dispositivo de audio Bluetooth® de manera ordenada.



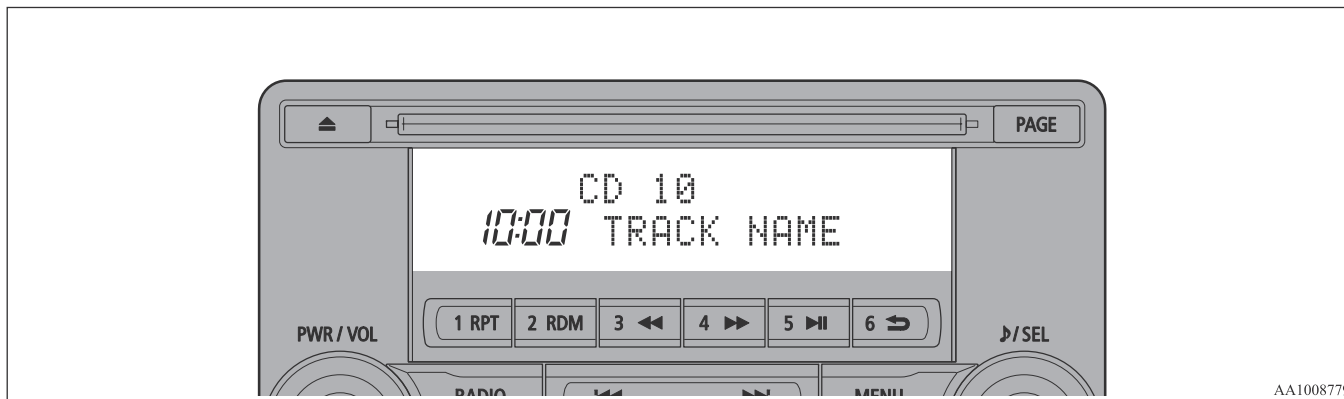
NOTA

- Pulse de nuevo este botón durante la reproducción si desea escuchar esa pista y esta se reproducirá normalmente.

Indicador de la pantalla

E00738100033

Este apartado explica el contenido del indicador de pantalla.



AA1008779

Cambiar el modo de visualización

E00738500024

Puede cambiar el contenido del indicador de pantalla.

Pulse la tecla DISP para cambiar el contenido de la pantalla.

Cada vez que pulse la tecla DISP, el contenido de la pantalla cambia.

⚠ PRECAUCIÓN

- La operación de modificación del contenido de la pantalla puede interferir con una conducción segura. Por lo tanto, confirme que es una operación segura antes de realizarla.

📖 NOTA

- Se pueden mostrar hasta 11 caracteres a la vez. Para mostrar 12 o más caracteres, pulse la tecla PAGE y se mostrarán los caracteres siguientes.

Durante la reproducción de CD-DA

Esta opción cambia siguiendo este orden: “Título del disco”, “Título de la pista” y “Estado operativo”.

📖 NOTA

- Si no existe información para mostrar sobre el álbum, aparece “NO TITLE” (sin título).

Durante la reproducción de MP3/WMA/AAC

Esta opción cambia siguiendo este orden: “Título de la carpeta”, “Título del archivo” y “Estado operativo”.

NOTA

- Si no existe información para mostrar sobre el álbum, aparece “NO TITLE” (sin título).

Visualización de la etiqueta ID3

Mantenga pulsada la tecla DISP.

Esto cambia a la visualización de la etiqueta ID3.

[DISP] Cada vez que se pulsa esta tecla, se alterna por orden entre “Nombre del álbum”, “Nombre de la pista”, “Nombre del artista”, “Nombre del género” y “Estado operativo”.

*: Se visualiza al reproducir archivos de audio en un dispositivo USB (vehículos con una interfaz Bluetooth® 2.0).

NOTA

- Durante la visualización de la etiqueta ID3, mantenga pulsada la tecla DISP para cambiar a la pantalla de título de carpeta.
- Es posible que no se pueda visualizar el nombre del género.

Durante la reproducción de iPod

E00738900015

Se alterna por orden entre “Álbumes”, “Nombre de la pista”, “Nombre del artista”, “Nombre del género” y “Estado operativo”.

NOTA

- Si no existe información para mostrar sobre el álbum, aparece “NO TITLE” (sin título).
- Nombre de género visualizado en el equipo por tipo (vehículos con una interfaz Bluetooth® 2.0).
- Es posible que no se pueda visualizar el nombre del género.

Durante la reproducción del audio de Bluetooth® 2.0 (Si está equipado)

E00739000013


El funcionamiento es el mismo que en “Durante la reproducción de iPod” (P.7-40).


Ajuste de la calidad de audio y del balance de volumen

E00738201132

Es posible cambiar la configuración de la calidad del audio.

Ajustar calidad de audio y equilibrio de volumen

1. Pulse la tecla  /SEL para seleccionar los elementos de configuración.

Cada vez que se pulsa la tecla  /SEL, se alterna en el siguiente orden: BASS (Grave), TREBLE (Agudo), FADER (Equilibrio sonoro delantero), BALANCE (Equilibrio sonoro lateral), SCV (volumen compensado por velocidad) y Cancelar.

2. Gire la tecla  /SEL para ajustar.

Elementos de ajustes	Girar en sentido antihorario	Girar en sentido horario
BASS	-6 a 0 (bajo volumen de paso bajo)	0 a +6 (alto volumen de paso bajo)
TREBLE	-6 a 0 (bajo volumen de paso alto)	0 a +6 (alto volumen de paso alto)
FADER	CENTRO A LA PARTE TRASERA 11 (énfasis en la PARTE TRASERA)	PARTE DELANTERA 11 al CENTRO (énfasis en la PARTE DELANTERA)

Elementos de ajustes	Girar en sentido antihorario	Girar en sentido horario
BA-LANCE	IZQUIERDA 11 al CENTRO (énfasis en la IZQUIERDA)	CENTRO A DERECHA 11 (énfasis en la DERECHA)
SCV	DESACTIVADO, BAJO (Efecto SCV desactivado/bajo)	MEDIO, ALTO (Efecto SCV medio/alto)

Configuración del sistema

E00738301595

Cambie ajustes del sistema como, por ejemplo, la hora del equipo.

1. Pulse la tecla MENU.
2. Pulse la tecla /SEL para seleccionar los elementos de configuración.

Cada vez que se pulsa la tecla /SEL, este ajuste cambia en el siguiente orden: Gracenote DB, Ajustes del TELÉFONO, Ajuste de hora y Cancelar.

3. Gire la tecla /SEL para ajustar.
4. Pulse la tecla /SEL para aceptar.
De este modo se completan los ajustes y se pasa al siguiente elemento de ajuste.

*: Se visualiza al reproducir archivos de audio (vehículos con una interfaz de Bluetooth® 2.0)

Configuración de la hora

Ajustar la hora manualmente.

1. Seleccione “YES” (Sí) en la pantalla “Adjust time” (Ajustar hora) y pulse la tecla /SEL.

Es posible ajustar la hora. Pulse nuevamente la tecla /SEL para ajustar los minutos.

2. Gire la tecla /SEL para ajustar la hora.
3. Presione la tecla /SEL.
Esto completa el ajuste.

NOTA

- Para terminar de ajustar la hora, mantenga pulsada la tecla /SEL hasta que los segundos se restablezcan a “00”.

Gracenote DB (vehículos con una interfaz Bluetooth® 2.0)

Se puede confirmar el número de versión.

1. Seleccione “Gracenote DB” y pulse la tecla /SEL.
2. Gire el botón /SEL para seleccionar “DB Version”.

3. Presione la tecla /SEL.
Se visualiza la versión DB.

Ajustes de TELÉFONO

Cambia los ajustes de interrupción de voz del teléfono móvil y el idioma de la interfaz de Bluetooth® 2.0.

Dependiendo del vehículo, los ajustes de TELÉFONO pueden no estar disponibles.

NOTA

- Cancela funciones como el “bloqueo de marcación” del teléfono móvil y la conexión en la pantalla de espera.
- Mientras está conectado, las operaciones del teléfono móvil (recepción de llamadas, etc.) podrían no funcionar correctamente.
- Dependiendo de la distancia entre el equipo y el teléfono móvil, las condiciones en el interior del vehículo y los tipos de detección, es posible que la conexión no funcione correctamente. En esos casos, coloque el teléfono móvil lo más cerca posible del producto.
- Aunque el teléfono móvil tenga Bluetooth®, sus características y especificaciones pueden impedir un correcto funcionamiento.
- Por razones de seguridad, el conductor no debe manejar el teléfono móvil mientras conduce. Si desea utilizarlo, detenga primero el vehículo en un lugar seguro.

 **NOTA**

- Aunque el teléfono móvil tenga Bluetooth®, las especificaciones y ajustes del teléfono podrían producir variaciones en la visualización o impedir un correcto funcionamiento.
- Es posible que, algunos modelos no se confirmen como conectados, o puede que no se conecten.

Perfiles compatibles

Manos libres	HFP(v1.5)
Transferencia de agenda	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

Vehículos sin interfaz de Bluetooth® 2.0

Se necesita un kit para manos libres (disponible por separado).

(El “valor de ajuste” en negrita indica que este ajuste viene predeterminado de fábrica.)

Valor de ajuste	Contenido del ajuste
PHONE OFF (APAGADO)	No utilice el corte de voz del teléfono móvil.
SILENCIO DEL TELÉFONO	Durante el corte de voz del teléfono móvil, silencio el audio.

Valor de ajuste	Contenido del ajuste
ATT DEL TELÉFONO	Durante la interrupción de voz del teléfono móvil, es la salida de audio desde todos los altavoces.
IN-L DEL TELÉFONO	Durante la interrupción de voz del teléfono móvil, el sonido se emite por el altavoz delantero izquierdo.
IN-R DEL TELÉFONO	Durante la interrupción de voz del teléfono móvil, el sonido se emite por el altavoz delantero derecho.
IN-LR DEL TELÉFONO	Durante la interrupción de voz del teléfono móvil, es el sonido de salida por los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

Vehículos con interfaz Bluetooth® 2.0

(El “valor de ajuste” en negrita indica que este ajuste viene predeterminado de fábrica.)

Nombre del ajuste	Valor de ajuste	Contenido del ajuste
Ajustes de PHONE IN	IN-R DEL TELÉFONO	Durante la interrupción de voz del teléfono móvil, el sonido se emite por el altavoz delantero derecho.
	IN-L DEL TELÉFONO	Durante la interrupción de voz del teléfono móvil, el sonido se emite por el altavoz delantero izquierdo.

Nombre del ajuste	Valor de ajuste	Contenido del ajuste
Ajustes de idioma de voz HFM [Excepto en vehículos para Chile]	INGLÉS	Cambia el idioma de la voz del módulo de manos libres.
	FRANCÉS	
	ALEMÁN	
	ESPAÑOL	
	ITALIANO	
	HOLANDES	
	PORTUGUÉS	
RUSO		
Ajustes de idioma de voz HFM [Vehículos para Chile]	INGLÉS	Cambia el idioma de la voz del módulo de manos libres.
	ESPAÑOL	
	FRANCÉS	
	JAPONÉS	



NOTA

- Dependiendo del modelo de vehículo, esto podría no mostrarse.

Resolución de problemas

E00738401075

Compruebe estos elementos si aparece un mensaje en la pantalla o si cree que algo no funciona correctamente.

Si aparece este mensaje...

Se muestra un mensaje en este producto según la situación.

Modo	Mensaje	Causa	Respuesta
CD	COMPROBAR DISCO	El disco se ha introducido al revés.	Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba.
		El disco tiene condensación.	Espere un momento antes de insertarlo de nuevo.
	DISC ERROR (ERROR DEL DISCO)	El disco está dañado.	Limpie la superficie de lectura del disco.
		El disco está sucio.	
	INTERNAL E (ERROR INTERNO)	La unidad ha funcionado incorrectamente por algún motivo.	Compruebe que no haya ningún problema con el disco y vuelva a insertarlo. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado MITSUBISHI MOTORS.
HEAT ERROR (ERROR POR CALENTAMIENTO)	La temperatura dentro del producto es alta.	Extraiga el disco y espere a que la temperatura interna vuelva a la normalidad.	

Modo	Mensaje	Causa	Respuesta
USB	FILE ERROR (ERROR DE ARCHIVO)	Se seleccionan los archivos que no se pueden reproducir.	Seleccione los archivos que se pueden reproducir. → “Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)” (P.7-18)
	USB BUS PWR	La corriente o tensión eléctrica es alta o baja.	Apague la alimentación y espere un poco. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado MITSUBISHI MOTORS.
	ERROR LSI	Se ha producido un fallo interno por algún motivo.	
	UNSUPPORTED (NO PERMITIDO) FORMAT (FORMATO)	Se han reproducido archivos de audio no permitidos.	Confirme archivos de audio que se pueden reproducir. → “Archivos de audio (MP3/WMA/AAC)” (P.7-18)
	UNSUPPORTED (NO PERMITIDO) DEVICE (DISPOSITIVO)	Se ha conectado un dispositivo USB no permitido.	Conecte un dispositivo de memoria USB.
iPod	NO SONG (NINGUNA CANCIÓN)	Se ha conectado un iPod/iPhone que no contiene ninguna pista.	Conecte un iPod/iPhone que contenga pistas.
	VER ERROR (ERROR DE VERSIÓN)	Esta versión de software de iPod/iPhone no es compatible.	Cambie a una versión de software compatible.
Otros	ERROR DC (ERROR CC)	Se ha enviado una tensión directa anormal a los altavoces.	Apague la alimentación y espere un poco. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado MITSUBISHI MOTORS.

Si cree que algo no está funcionando correctamente...

Esta es una lista de síntomas, causas y respuestas si cree que algo no está funcionando correctamente.

Síntomas	Causa	Respuesta
No hay sonido o el sonido es muy leve.	El volumen está al mínimo.	Ajuste el volumen. → “Ajustar volumen” (P.7-23)
	El balance o fader está girado hacia un lado.	Ajuste el balance o fader. → “Ajuste de la calidad de audio y del balance de volumen” (P.7-40)
No se puede insertar el disco.	Ya hay un disco en el producto.	Expulse el disco. → “Introducir/Expulsar discos” (P.7-23)
	No hay ningún disco en el producto, pero el producto dice que se está cargando.	Pulse el botón de expulsión una vez. → “Introducir/Expulsar discos” (P.7-23)
El disco no puede reproducirse.	Se insertó el disco al revés.	Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba.
	El disco tiene condensación.	Espere un momento antes de insertarlo.
	El disco está sucio.	Limpie la superficie de lectura del disco.
El sonido salta en el mismo lugar.	El disco está dañado o sucio.	Compruebe el disco.
No hay sonido, incluso si se inserta el disco.	El daño o la suciedad en el disco significa que sus datos no pueden ser leídos.	Compruebe el disco. Por otra parte, si usa discos CD-R/RW, sus características pueden impedir su reproducción.

Información general sobre su radio

N0073901540

La radio de su vehículo recibe tanto estaciones de radio AM como FM.

La calidad de la recepción se verá afectada por la distancia, obstáculos e interferencias de señal.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

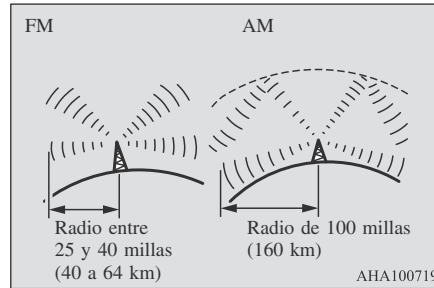
- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Transmisión de señal

Las señales de radio FM no siguen las señales de la superficie terrestre ni las refleja la atmósfera terrestre. Por ello, las emisiones FM no se pueden recibir a larga distancia. Las señales de radio AM siguen las señales de la superficie terrestre y las refleja la atmósfera terrestre. Por ello, las emisiones AM se pueden recibir a larga distancia.



Recepción de radio débil (desvanecimiento de señal)

Debido al alcance limitado de las señales FM y a la forma en que se transmiten las ondas FM, es posible que experimente una recepción FM débil o deficiente. Cuando la transmisión está interrumpida por montañas u obstáculos similares, la recepción puede presentar problemas.

Reflejo

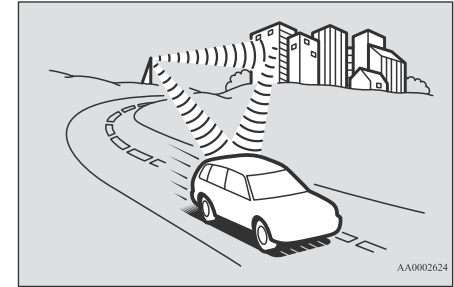
La razón por la que se pueden escuchar estaciones de radio FM pero no AM en los estacionamientos, debajo de los puentes, etc., es que las señales FM, a diferencia de las señales AM, son reflejadas por objetos sólidos tales como edificios, etc.

Debido a que las señales de FM se reflejan fácilmente en los edificios, esto también puede causar problemas en la recepción.

La señal directa de la estación de radio llega a la antena un poco antes que la señal

reflejada. Esta diferencia de tiempo puede causar alteraciones o interferencias en la recepción.

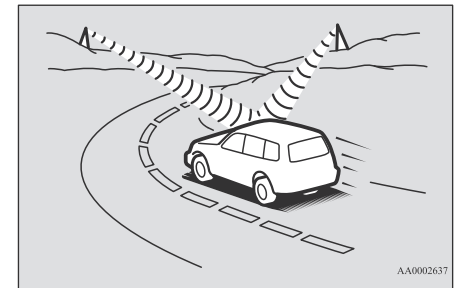
Este problema ocurre principalmente en las áreas urbanas.



7

Modulación cruzada

Si escucha una estación de radio débil y está cerca de otra estación de radio con una señal potente, se pueden recibir ambas estaciones de forma simultánea.



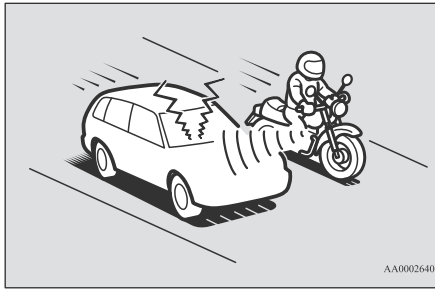
Recepción de FM estéreo

La recepción estéreo requiere una señal de emisión de alta calidad. Esto significa que los tipos de interferencias mencionadas anteriormente se vuelven más intensas y el rango de recepción se reduce un poco durante la recepción estéreo.

Causas de alteraciones

La recepción de FM se ve afectada por los sistemas eléctricos de los vehículos cercanos, especialmente por aquellos que no cuentan con un dispositivo electrónico de supresión de ruido. La interferencia es aún mayor si la estación tiene una señal débil o está mal sintonizada.

La recepción de FM no es tan sensible a las interferencias eléctricas como la de AM. La recepción de AM es sensible a interferencias eléctricas tales como líneas eléctricas, rayos y otros tipos de fenómenos eléctricos similares.



En caso de emergencia

Si el vehículo se avería . . . . .	.8-2
Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T) . . . . .	.8-2
Arranque del motor con un puente . . . . .	.8-2
Sobrecalentamiento del motor . . . . .	.8-4
Gato y herramientas . . . . .	.8-6
Cómo cambiar un neumático . . . . .	.8-6
Remolque . . . . .	.8-14
Funcionamiento en condiciones de conducción adversas. . . . .	.8-14
Sistema de cierre de la bomba de combustible . . . . .	.8-15

Si el vehículo se avería

N00836301230

Si su vehículo se avería en la carretera, muévase hacia el acotamiento y encienda las luces intermitentes de emergencia. Si no hay acotamiento o este no es seguro, conduzca lentamente por el carril derecho con las luces de emergencia parpadeando, hasta que llegue a un lugar seguro. Mantenga las luces intermitentes parpadeando.

Si el motor se detiene o falla

Si el motor se detiene, no habrá asistencia eléctrica para la dirección y los frenos, lo que dificultará su uso.

- El servofreno no funcionará, por lo que los frenos no se agarrarán bien. El pedal del freno será más difícil de pisar que de costumbre.
- Dado que no habrá dirección asistida, será difícil girar el volante.

Cuando el motor falla en la intersección

Obtenga ayuda de los pasajeros, transeúntes, etc. para empujar el vehículo y moverlo a un área segura.

Si el modo de funcionamiento no puede cambiarse a OFF (para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T)

N00860700104

Si el modo de funcionamiento no se puede cambiar a OFF (Apagado), realice el siguiente procedimiento.

1. Mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) y luego cambie el modo de funcionamiento a OFF.
2. Otra de las razones puede ser la baja tensión de la batería. Si esto ocurre, el sistema de apertura a distancia, la operación con llave F.A.S.T. y el bloqueo del volante (si está incluido) tampoco funcionarán. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

Arranque del motor con un puente

N00836401778

Si el motor no se puede arrancar porque la batería está débil o agotada, puede arrancarlo con la batería de otro vehículo utilizando cables puente.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de que se encienda el gas inflamable que puede emitir la batería, lea con atención esta sección antes de arrancar el vehículo.
- No intente arrancar el vehículo al empujarlo o arrastrarlo. Esto puede causar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte y puede dañar el vehículo.

📖 NOTA

- No utilice cables de puente si presentan daños o corrosión.

1. Quítese cualquier joya de metal, como correas de reloj o brazaletes, que puedan crear un contacto eléctrico accidental.
2. Coloque los vehículos lo suficientemente cerca como para que los cables de puente puedan llegar, pero asegúrese de que los vehículos no se toquen entre sí.

⚠ PRECAUCIÓN

- Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios. Si el otro sistema no es de 12 voltios, ambos sistemas podrán dañarse.

3. Ajuste firmemente el freno de estacionamiento de su vehículo y mueva la palanca del selector a la posición “P” (Estacionamiento).
4. Ajuste firmemente el freno de estacionamiento en el otro vehículo. Coloque el transeje automático en la posición “P” (Estacionamiento) o el transeje manual en “N” (Neutral).
5. Gire el interruptor de encendido (interruptor del motor) de cada vehículo a la posición “LOCK” (Bloquear) o “OFF” (Apagado).

NOTA

- Apague todas las luces, calefactores y otras cargas eléctricas. Esto evitará chispas y ayudará a ahorrar ambas baterías.

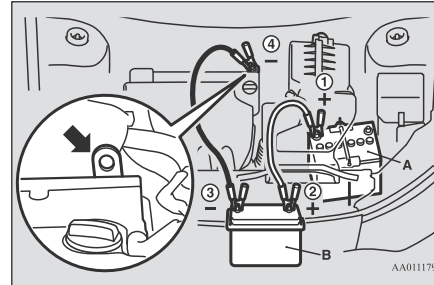
6. Asegúrese de que el electrolito de batería esté en el nivel adecuado. (Consulte “Batería” en la página 9-13.)

ADVERTENCIA

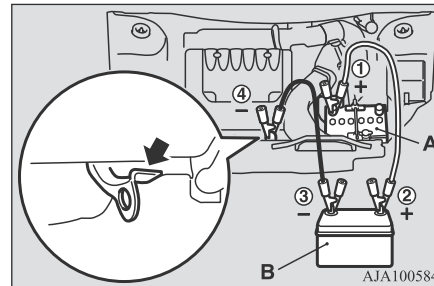
- Si el líquido electrolítico no es visible, o parece congelado, ¡NO intente arrancar con un puente!
La batería puede abrirse o explotar si la temperatura está por debajo del punto de congelación o si no se llena al nivel adecuado.

7. Conecte un extremo del cable puente ① al borne positivo (+) de la batería descargada (A), y luego conecte el otro extremo ② al borne positivo (+) de la batería auxiliar (B).

Modelos de 2.4 litros



Modelos de 3.0 litros



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que los cables puente y su vestimenta estén alejados de los ventiladores de enfriamiento y de las correas de transmisión. El enredo con los ventiladores o correas puede causar lesiones graves.

NOTA

- Abra la tapa del terminal antes de conectar el cable puente al terminal positivo de la batería. (Consulte “Batería” en la página 9-13.)
- Utilice los cables adecuados para el tamaño de la batería. De lo contrario, el calor podría dañar los cables.

8. Conecte un extremo del otro cable puente ③ al terminal negativo (-) de la batería auxiliar (B), y luego conecte el otro extremo ④ a la posición de tierra designada del vehículo cuya batería está descargada (A), en el punto más alejado de esta.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de seguir el orden correcto al conectar las baterías:
① → ② → ③ → ④

⚠ ADVERTENCIA


- Asegúrese de que la conexión ④ se realice de forma correcta en la ubicación designada (como se muestra en la ilustración). Si la conexión se realiza directamente al terminal negativo (-) de la batería, los gases inflamables del interior de la batería podrían incendiarse y explotar, lo que podría ocasionar lesiones corporales.
- Cuando conecte el cable de puente, no conecte el cable positivo (+) al terminal negativo (-). Las chispas pueden hacer que la batería explote.

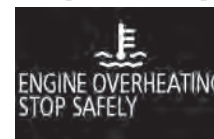
⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga su área de trabajo bien ventilada cuando cargue o use la batería en un espacio cerrado.
- Retire todas las tapas antes de cargar la batería.
- El electrolito (ácido de batería) está compuesto de ácido sulfúrico diluido, el cual es corrosivo. Si el electrolito entra en contacto con las manos, los ojos, la ropa o la superficie pintada de su vehículo, enjuáguelos con abundante agua. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente y con abundante agua, y reciba atención médica inmediata.
- Utilice siempre ropa protectora y gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Sobrecalentamiento del motor

N00836501447

Cuando el motor se sobrecalienta, aparecerá la pantalla de advertencia en el visualizador de información de la pantalla de información múltiple. También parpadeará el “”.



Si se muestran estas advertencias:

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Encienda las luces intermitentes de emergencia
2. Con el motor en marcha, levante con cuidado el capó del motor para ventilar el compartimiento del motor.
3. Compruebe que el ventilador de enfriamiento esté funcionando. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección.

Cuando su vehículo tiene frenos antibloqueo

Si conduce su vehículo con carga de batería baja después de que el motor se haya puesto en marcha con cables puente, el motor puede fallar. Esto puede provocar que la luz de advertencia del sistema antibloqueo de ruedas parpadee y se apague. Esto solo se debe a la baja tensión de la batería. No es un problema del sistema de frenos. Si esto sucede, cargue completamente la batería y asegúrese de que el sistema de carga funcione correctamente.

Carga de la batería mediante un cargador de batería externo

⚠ ADVERTENCIA

- Retire siempre la batería de su vehículo cuando la batería esté cargada por un cargador externo.
- Mantenga la batería alejada de chispas, llamas o cigarrillos, ya que la batería podría explotar.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones corporales, mantenga las manos, el cabello, las joyas y la ropa lejos del ventilador de enfriamiento. El ventilador de enfriamiento puede arrancar en cualquier momento.

4. Si ve vapor o líquido pulverizado que proviene de debajo del capó, apague el motor.
5. Si no ve vapor o líquido pulverizado procedente de debajo del capó, deje el motor encendido hasta que se apague la advertencia de alta temperatura del refrigerante. Una vez apagada la advertencia de temperatura alta del refrigerante, puede comenzar a conducir de nuevo. Si permanece encendida la luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante, apague el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de levantar el cofre del motor, revise si hay vapor o salpicaduras que salen por debajo del cofre. El vapor o las salpicaduras provenientes de un motor sobrecalentado podrían causarle quemaduras graves. No abra el cofre hasta que ya no haya vapor o salpicaduras.

6. Abra el cofre cuando ya no vea más vapor o salpicaduras. Busque fugas visibles, como una manguera de radiador rota. Tenga cuidado, ya que los componentes estarán calientes. Cualquier fuente de fuga deberá ser reparada.
7. Si no hay ningún lugar de fuga obvio, verifique el nivel de refrigerante del motor en el tanque de reserva del refrigerante. Si este no tuviera refrigerante, o si su nivel fuera demasiado bajo, agregue el refrigerante de manera lenta.
8. Si el tanque de reserva del refrigerante del motor necesita refrigerante, es probable que también tenga que añadir refrigerante al radiador. No afloje ni desmonte la tapa del radiador hasta que el motor se haya enfriado.

⚠ ADVERTENCIA

- Quitar la tapa del radiador podría hacer que se queme con el agua o vapor que se escape. Al verificar el nivel del radiador, cubra la tapa con un paño antes de intentar quitarla. Gírela lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj, sin presionar hacia abajo, hasta la primera muesca. La presión en el sistema se liberará. Cuando la presión esté **COMPLETAMENTE LIBERADA**, presione hacia abajo y siga girando la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esta salga.

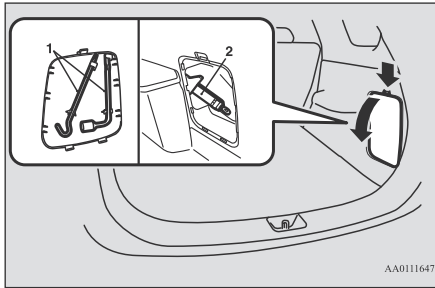
9. Ponga en marcha el motor y agregue lentamente refrigerante hasta la parte inferior del cuello de llenado. Use agua corriente si es necesario (y reemplácela con el refrigerante adecuado lo antes posible).
10. Reemplace la tapa del radiador y apríetela por completo. Compruebe la pantalla de temperatura del refrigerante del motor en la pantalla de información múltiple. Puede empezar a conducir de nuevo cuando la señal de advertencia de temperatura alta del refrigerante no se encienda.
11. Haga revisar el vehículo en su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

Gato y herramientas

N00836601477

Almacenamiento

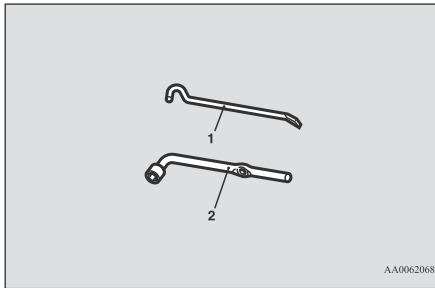
El gato y las herramientas se guardan en el lado derecho del compartimiento de equipaje.



- 1- Herramientas
- 2- Gato (si está incluido)

Herramientas

8

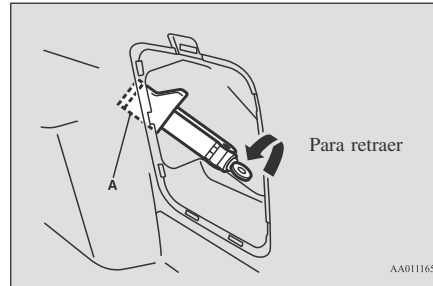


- 1- Barra
- 2- Llave de tuercas de la rueda

Extracción y almacenamiento del gato (Si está equipado)

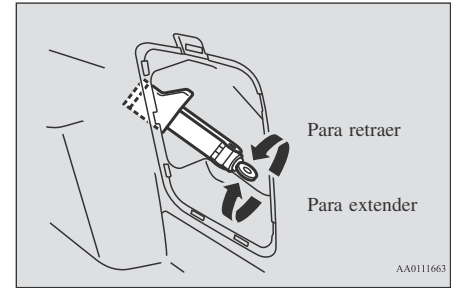
Para retirar

1. Quitar la tapa.
2. Retraiga el gato para extraerlo de su compartimento de fijación (A).



Para almacenar

1. Retraiga el gato y devuélvalo a su posición original.
2. Extienda el gato y colóquelo firmemente en su espacio de almacenamiento, y luego coloque la tapa.



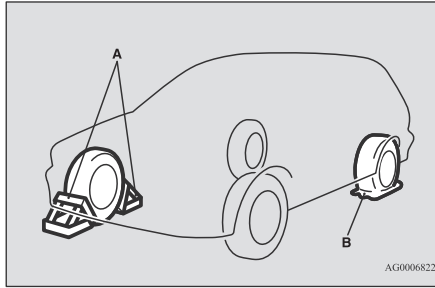
Cómo cambiar un neumático

N00836901829

Antes de cambiar un neumático, primero detenga su vehículo en un lugar seguro y llano.

1. Estacione el vehículo en un terreno nivelado y estable.
2. Ajuste firmemente el freno de estacionamiento.
3. Mueva la palanca del selector a la posición "P" (Estacionamiento) y luego gire el interruptor de encendido (el interruptor del motor) a la posición "LOCK" (Bloquear) u "OFF" (Apagado).
4. Encienda las luces intermitentes de emergencia y establezca una señal de advertencia, como un triángulo de advertencia o una luz intermitente, a una distancia adecuada del vehículo, y haga que todos los pasajeros abandonen el vehículo.

- Para evitar que el vehículo ruede cuando se levante sobre el gato, coloque calzas o bloc (A) en el neumático que está diagonalmente opuesto al neumático (B) que cambiará.



⚠️ ADVERTENCIA

- Asegúrese de colocar calzas o bloc al neumático correcto cuando levante el vehículo. Si el vehículo se mueve mientras está alzado, el gato se podría deslizar fuera de su posición, lo que podría provocar un accidente.

📖 NOTA

- Las calzas que se muestran en la ilustración no vienen con su vehículo. Se recomienda comprar calzas o bloc y mantenerlos en el vehículo para su uso en caso de ser necesario.
- Si no tiene calzas o bloc, utilice piedras u otros objetos que sean lo suficientemente grandes para mantener la rueda en posición.

- Prepare el gato, la barra y la llave de tuercas de la rueda.
(Consulte “Gato y herramientas” en la página 8-6).

Información sobre la llanta de refacción (Si está equipado)

N00849601354

Llanta de refacción compacta

La llanta de refacción compacta se guarda debajo del piso del compartimento de equipaje. Está diseñado para ahorrar espacio en el compartimento de equipaje. Su peso más ligero hace que sea más fácil de usar si se produce una pinchadura.

⚠️ ADVERTENCIA

- Las llantas, incluidas las llantas de refacción, se degradan con el tiempo, incluso cuando no se utilizan. Se recomienda que los neumáticos de más de 6 años se reemplacen incluso si el daño no es obvio.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Mientras la llanta de refacción compacta esté guardada, la presión de inflado debe controlarse al menos una vez al mes para asegurarse de que se mantiene a la presión de inflado recomendada. Consulte la placa de información sobre el neumático y la carga que se adjunta al umbral de la puerta del conductor. Consulte “Letrero de información sobre neumáticos y carga” en la página 11-3.
- Conducir con un neumático mal inflado puede causar un accidente. Si no tiene más remedio que conducir con un neumático poco inflado, mantenga una velocidad baja y evite, si es posible, conducir o frenar repentinamente. Infle el neumático a la presión correcta tan pronto como sea posible. Consulte “Niveles de presión de inflado de los neumáticos” en la página 9-18.
- La llanta de refacción compacta debe usarse solo temporalmente. Mientras se utiliza la llanta de refacción compacta, el sistema de monitoreo de presión de las llantas no funcionará correctamente. Reemplace el neumático o repárelo lo antes posible en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.
- No sobrepase los 50 mph (80 km/h) cuando conduzca con la llanta de refacción compacta.
- Evite el arranque y el frenado bruscos al conducir con la llanta de refacción compacta.
- No conduzca en talleres de lavado automático ni sobre obstáculos que puedan dañar la parte inferior de su vehículo. Debido a que la llanta de refacción compacta es más pequeña que la llanta original, hay menos espacio entre el suelo y el vehículo.

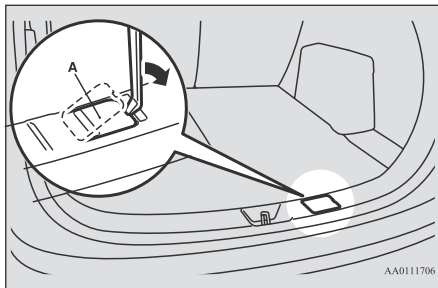
⚠ PRECAUCIÓN

- Debido a que la llanta de refacción compacta está diseñada solo para su vehículo, no la use en ningún otro vehículo.
- No coloque la llanta de refacción compacta en una rueda diferente, y no coloque llantas estándar, neumáticos de nieve, coberturas para ruedas o anillos de ajuste en la rueda de refacción compacta. De lo contrario, podría dañar esta u otras piezas de su vehículo.
- No utilice cadenas para llantas con su llanta de refacción compacta. El uso de una cadena podría causar daños a su vehículo y pérdida de las cadenas.

Para desmontar la rueda de refacción (Si está equipado)

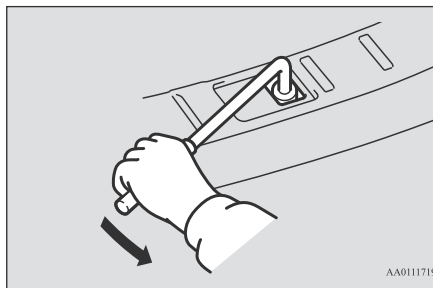
N00849701401

1. Abra la puerta levadiza y utilice la barra para extraer la tapa (A) sobre el perno de fijación del soporte de suspensión del neumático.



AA0111706

2. Con la llave de tuercas de la rueda, afloje el perno de fijación del soporte de suspensión de neumáticos girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

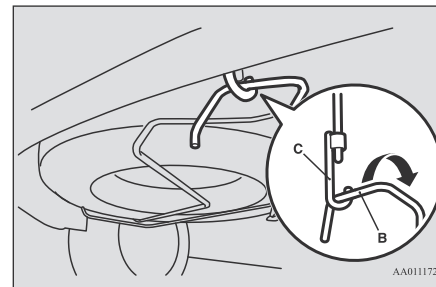


AA0111719

⚠ PRECAUCIÓN

- Mientras comprueba el soporte de suspensión del neumático, afloje cuidadosamente el perno de fijación del soporte de suspensión. Aflojarlo demasiado podría liberar el gancho y hacer que la llanta de refacción compacta caiga.

3. Levante la sección del soporte de suspensión del neumático (B) marcada con la flecha en la ilustración y quítela del gancho (C). Luego bájela y retire el neumático.



AA0111722

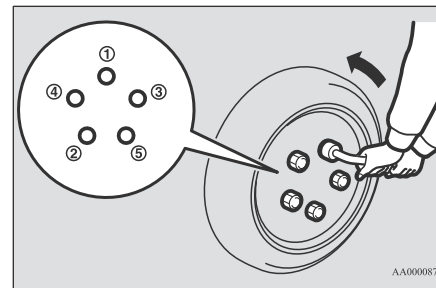
⚠ PRECAUCIÓN

- Al enganchar o desenganchar la suspensión de neumáticos, asegúrese de sujetarla firmemente para evitar que caiga sobre su pie.

Cambiar un neumático

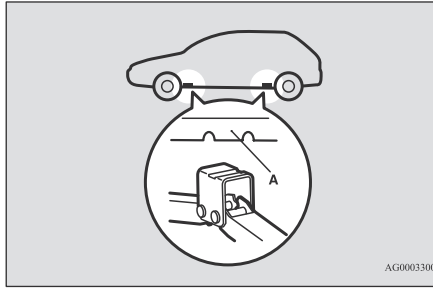
N00849801561

1. Afloje las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de la rueda. No extraiga todavía las tuercas de la rueda.



AA0000877

2. Coloque el gato debajo de uno de los puntos de elevación con gato (A) que se muestran en la ilustración. Utilice el punto de elevación con gato más cercano al neumático que desea cambiar.

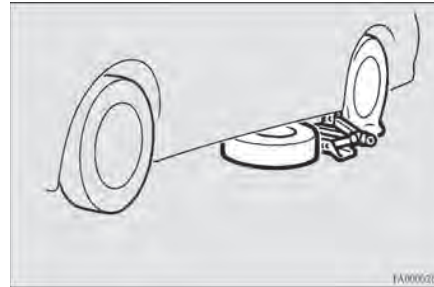


⚠ ADVERTENCIA

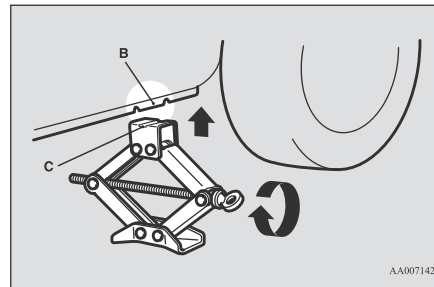
- Coloque el gato solo en las posiciones que se muestran aquí. Si el gato está colocado en una posición incorrecta, podría abollar su vehículo o el gato se podría caer y causar lesiones corporales.
- No utilice el gato sobre una superficie inclinada o flexible. De lo contrario, el gato se podría resbalar y causar lesiones corporales. Utilice siempre el gato en una superficie plana y dura. Antes de colocar el gato, asegúrese de que no haya arena o piedras pequeñas debajo de la base del gato.

📖 NOTA

- Coloque la rueda de refacción (si está incluida) debajo de la carrocería del vehículo y cerca del gato. Esto hace que sea más seguro en caso de que el gato se salga de su posición.

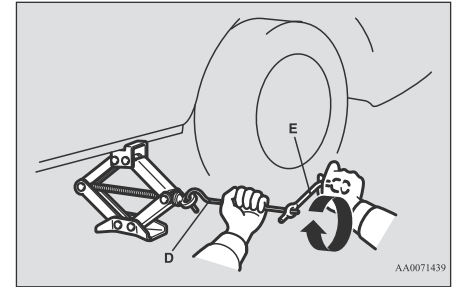


3. Gire el gato con la mano hasta que la parte de la orilla (B) encaje en la ranura (C) de la parte superior del gato.



4. Introduzca la barra (D) en la llave de tuercas de la rueda (E). Luego, coloque el extremo de la barra en el extremo del eje del gato, como se muestra en la ilustración.

Gire lentamente la llave de tuercas de la rueda hasta que el neumático se levante un poco de la superficie del suelo.



⚠ ADVERTENCIA

- Deje de levantar el vehículo en cuanto el neumático se levante del suelo. Es peligroso elevar el vehículo más alto.
- No se coloque debajo del vehículo mientras use un gato.
- No golpee el vehículo levantado ni lo deje sobre el gato durante mucho tiempo. Ambas cosas son muy peligrosas.
- No utilice otro gato que no sea el que viene con su vehículo.
- El gato no se debe utilizar para ningún otro propósito que no sea para cambiar un neumático.

⚠️ ADVERTENCIA

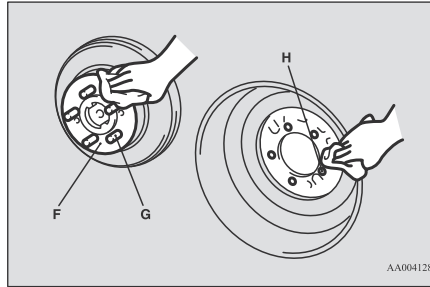
- Nadie debe estar dentro del vehículo cuando use el gato.
- No arranque ni deje en marcha el motor mientras su vehículo esté apoyado en el gato.
- No gire la rueda levantada. Los neumáticos que todavía están en el suelo podrían girar y hacer que su vehículo se caiga del gato.

5. Desmonte las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de la rueda y, posteriormente, retírela.

⚠️ PRECAUCIÓN

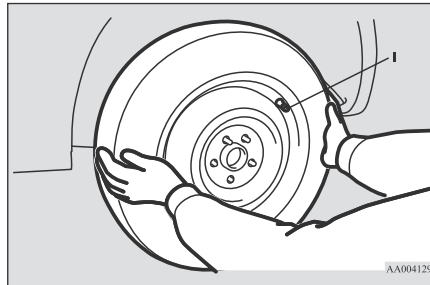
- Manipule la rueda con cuidado al cambiar el neumático para evitar rayar la superficie de la rueda.

6. Limpie el lodo, etc. de la superficie del buje (F), de los pernos del buje (G) o de los orificios de instalación (H) de la rueda y, posteriormente, coloque la llanta de refacción.



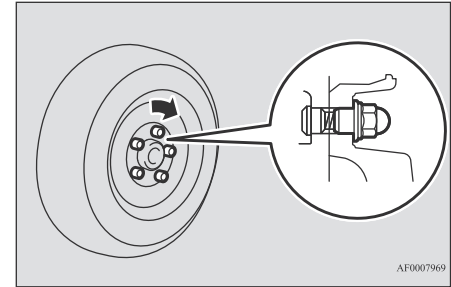
⚠️ ADVERTENCIA

- Monte la rueda con el vástago de la válvula (I) hacia afuera. Si no puede ver el vástago de la válvula (I), ha instalado la rueda hacia atrás. Manejar el vehículo con la rueda de refacción instalada hacia atrás puede causar daños en el vehículo y provocar un accidente.



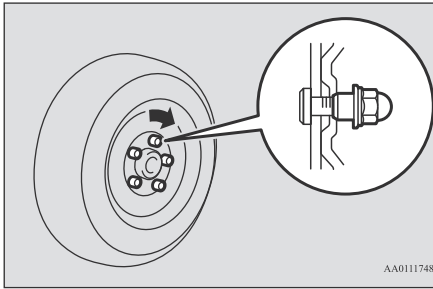
7. Gire las tuercas de la rueda en el sentido de las agujas del reloj con la mano para apretarlas primero.

Ajuste temporalmente las tuercas de las ruedas con la mano hasta que las partes de las orillas de las tuercas de la rueda hagan un ligero contacto con la rueda, para que esta no quede suelta.



📖 NOTA

- Las tuercas de brida se pueden utilizar temporalmente en la rueda compacta de refacción (si está incluida) como se muestra en la ilustración, pero vuelva a la rueda y al neumático originales lo antes posible.



AA0111748

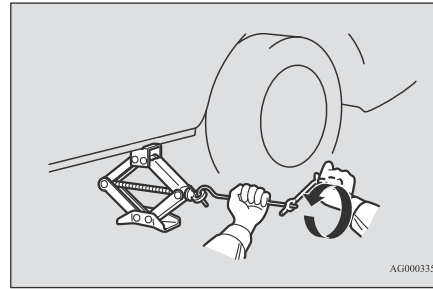
PRECAUCIÓN

- Nunca aplique aceite a los pernos o a las tuercas de la rueda o estos se apretarán demasiado.

NOTA

- Si las 4 ruedas de aluminio se cambian por ruedas de acero, utilice tuercas cónicas.

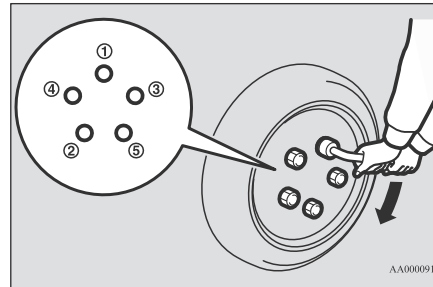
8. Baje el vehículo lentamente hasta que el neumático toque el suelo al girar la llave de tuercas de la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj.



AG0003355

9. Apriete las tuercas en el orden que se muestra en la ilustración hasta que cada una se haya ajustado a la torsión que se indica a continuación.

65 a 80 ft-lb (88 a 108 N·m)



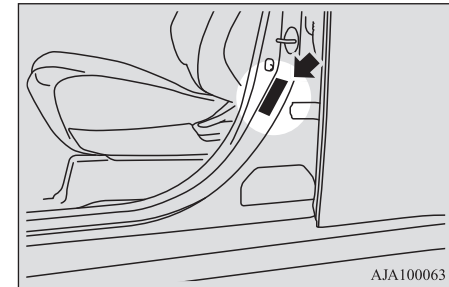
AA0000910

PRECAUCIÓN

- Nunca use el pie o una extensión de tubo para aplicar fuerza adicional a la llave de tuercas de la rueda cuando las apriete. Si lo hace, puede apretar demasiado las tuercas de la rueda y dañar la rueda, las tuercas de la rueda y los pernos del buje.

10. Baje el gato por completo y retírelo.
11. Compruebe la presión de inflado de los neumáticos. La presión recomendada de los neumáticos para su vehículo se indica en la placa de información de los neumáticos y de la carga que se encuentra en el umbral de la puerta del conductor, como se muestra en la ilustración. Consulte “Niveles de presión de inflado de los neumáticos” en la página 9-18.

8



AJA100063

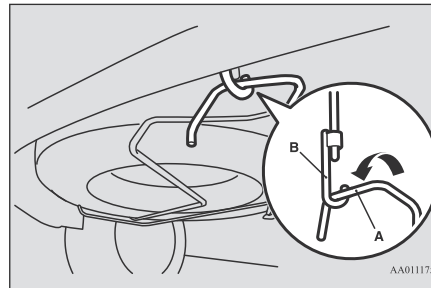
⚠ PRECAUCIÓN

- Conducir con un neumático mal inflado puede causar un accidente. Si no tiene más remedio que conducir con un neumático poco inflado, mantenga una velocidad baja y evite, si es posible, conducir o frenar repentinamente. Infle el neumático a la presión correcta tan pronto como sea posible. Consulte “Niveles de presión de inflado de los neumáticos” en la página 9-18.
- Después de cambiar el neumático y conducir el vehículo por unas 620 millas (o 1.000 km), vuelva a ajustar las tuercas de la rueda para asegurarse de que no se han aflojado.
- Si el volante vibra al conducir después de cambiar el neumático, compruebe el balanceo del neumático en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de asistencia mecánica de su elección.
- No mezcle un tipo de neumático con otro ni use un tamaño diferente al indicado. Esto causaría un desgaste prematuro y un mal manejo.

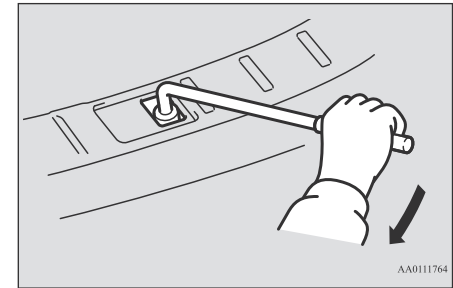
⚠ PRECAUCIÓN

- El almacenamiento del neumático con la superficie de la rueda hacia abajo puede dañar la rueda o el gancho del neumático. Si encuentra un daño en una llanta de refacción, no la utilice y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de asistencia mecánica de su elección.

2. Levante el soporte de suspensión de neumáticos (A) y colóquelo en el gancho (B).



3. Con la llave de tuercas de la rueda, ajuste firmemente el perno de fijación del soporte de suspensión de neumáticos girándolo en sentido de las agujas del reloj.



⚠ PRECAUCIÓN

- Confirme que el gancho de la llanta está firmemente asegurado después de guardar la llanta de refacción. Si la suspensión del neumático no está asegurada, podría caerse durante la conducción, lo que puede causar un accidente.
- Al enganchar o desenganchar la suspensión de neumáticos, asegúrese de sujetarla firmemente para evitar que caiga sobre su pie.

4. Monte la tapa sobre el perno de fijación del soporte de suspensión de neumáticos.

Para guardar la llanta de refacción (Si está equipado)

N00832300046

1. Coloque el neumático en el centro de la suspensión del neumático, con la superficie de la rueda hacia arriba.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de colocar el gancho de los neumáticos en la posición adecuada. Si el gancho del neumático no está correctamente colocado, este podría dañar la carrocería del vehículo o el neumático podría caerse del vehículo durante su conducción, lo que provocaría un accidente.

Para almacenar el neumático ponchado, el gato, la barra y la llave de tuercas de la rueda

N00850001172

Evite que los niños jueguen en el compartimiento de equipaje. Invierta el procedimiento de extracción al momento de almacenar el gato, la barra y la llave de tuercas de la rueda. Consulte “Gato y herramientas” en la página 8-6.

Remolque

N00837001999

Si es necesario realizar un arrastre a su vehículo

Si su vehículo necesita ser remolcado, le recomendamos que lo haga revisar en una empresa de servicios de remolque. Cuando sea necesario remolcarlo, transporte el vehículo con un camión de remolque. El equipo de remolque incorrecto podría dañar su vehículo.

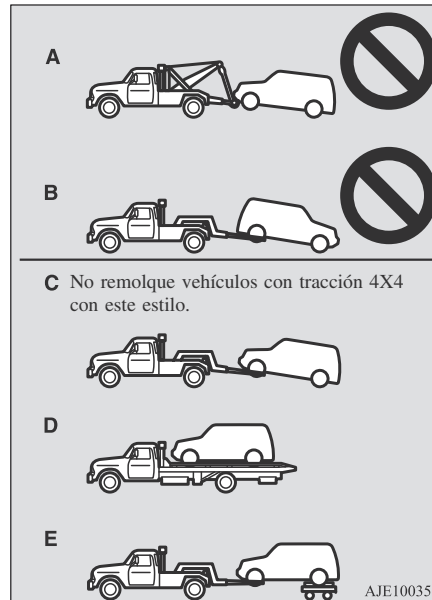
⚠ PRECAUCIÓN

- No intente ser remolcado por otro vehículo con una cuerda.

📖 NOTA

- Su vehículo no puede remolcar a ningún otro vehículo.

Puede haber regulaciones locales relativas al remolque en su área. Obedezca las regulaciones de la zona donde está conduciendo su vehículo.



Remolque el vehículo con una grúa

⚠ PRECAUCIÓN

- Este vehículo no debe ser remolcado por una grúa que utilice un equipo de elevación de eslinga (tipo A), como se muestra en la ilustración. El uso de un elevador de eslinga dañará la defensa y la parte delantera.
- Este vehículo no se debe remolcar con las ruedas conductoras en el suelo (tipo B), como se muestra en la ilustración. Esto podría provocar daños en el sistema de conducción.
- No remolque vehículos 4x4 con las ruedas traseras en el suelo (tipo C) como se muestra en la ilustración. Esto podría provocar daños en el sistema de conducción, e incluso el vehículo podría saltar al carro. Si remolca vehículos 4x4, utilice únicamente equipos de tipo D o E.

⚠ PRECAUCIÓN

- [Para vehículos con tracción delantera equipados con control activo de estabilidad (ASC)]

Si el vehículo se remolca con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido), o con el modo de funcionamiento en ON y solo las ruedas delanteras levantadas del suelo (tipo C), el ASC podría operar y provocar un accidente. Al remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, mantenga el interruptor de encendido o el modo de funcionamiento de la siguiente manera:

[Excepto para los vehículos equipados con la llave F.A.S.T. (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

El interruptor de encendido está en la posición “LOCK” (Bloquear) o “ACC” (Accesorios).

[Vehículos equipados con la llave F.A.S.T (transmisor de seguridad avanzado de manos libres)]

El modo de funcionamiento está en OFF (Apagado) o en ACC (Accesorios).

Remolque de un vehículo con tracción delantera con ruedas delanteras fuera del suelo (tipo C)

Suelte el freno de estacionamiento. Mueva la palanca del selector a la posición “N” (Neutral).

Funcionamiento en condiciones de conducción adversas

N00837201760

Si su vehículo se atasca en la arena, el lodo o la nieve

Si su vehículo se queda atascado en la nieve, la arena o el lodo, a menudo se puede mover con un movimiento oscilante. Mueva el vehículo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo.

No revolucione el motor ni gire las ruedas. Los esfuerzos constantes para liberar un vehículo atascado pueden causar sobrecalentamiento y falla en el transeje. Deje el motor en ralentí durante unos minutos para enfriar el transeje antes de volver a intentarlo.

Si su vehículo sigue atascado después de varios intentos oscilantes, llame a un servicio comercial de grúas.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando intente sacar su vehículo de una posición atascada, asegúrese de que no haya personas cerca. El movimiento oscilante puede hacer que su vehículo se balancee de repente hacia adelante o hacia atrás, lo que podría lesionar a cualquier persona que se encuentre cerca.

En carreteras mojadas

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite los caminos inundados. El agua es a menudo más profunda de lo que parece, y usted podría resultar gravemente herido al conducir hacia el agua de inundación.
- Cuando se conduce bajo la lluvia, en caminos cubiertos de agua o en un taller de lavado, el agua podría ingresar a los discos de freno y hacerlos fallar temporalmente. En tales casos, pise ligeramente el pedal del freno para ver si funcionan de forma correcta. Si no funcionan, presione el pedal ligeramente varias veces mientras conduce para secar las balatas del freno o los forros del freno y luego revíselos de nuevo.
- Al conducir bajo la lluvia, se puede formar una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera (hidroplaneo). Esto afloja el agarre de los neumáticos en la carretera, lo que dificulta la conducción o el frenado correcto. Al conducir en una carretera mojada, realice lo siguiente:
 - Conduzca su vehículo a una velocidad segura.
 - No conduzca con neumáticos desgastados.
 - Mantenga siempre los neumáticos a los niveles de presión de inflado correctos.

En carreteras nevadas o heladas

- Cuando conduzca en una carretera cubierta de nieve o hielo, use neumáticos de nieve. Las cadenas para neumáticos no se pueden utilizar en su vehículo. Puede haber normas estatales o locales sobre el uso de neumáticos de nieve. Consulte siempre las normas en su área local antes de usarlos. Consulte “Neumáticos para nieve” en la página 9-21 y “Cadenas para neumáticos” en la página 9-22.
- Conduzca despacio. No arranque ni se detenga repentinamente, no haga giros bruscos ni frene de golpe.
- Permita una distancia adicional entre su vehículo y el vehículo delante de usted y evite los frenados repentinos.
- Si se produce un derrape al pisar el pedal del acelerador, retire el pie del pedal. Gire suavemente en la dirección del derrape.
- Su vehículo está equipado con un sistema de frenado antibloqueo (ABS). Mantenga pisado el pedal del freno con fuerza. No bombee el pedal del freno, ya que esto puede reducir el rendimiento de frenado.
- Después de estacionar en carreteras nevadas o heladas, puede ser difícil mover su vehículo debido a que el freno está congelado. Pise poco a poco el pedal del acelerador para mover el vehículo cuando sea seguro hacerlo.

PRECAUCIÓN

- No pise el pedal del acelerador rápido. El vehículo se podría empezar a mover cuando se libere del hielo, lo que podría ocasionar en un accidente.

En una carretera con baches o irregular

- Conduzca lo más lento posible cuando conduzca en carreteras de piedra, irregulares o con baches.

PRECAUCIÓN

- Conducir en carreteras de piedra, irregulares o con baches puede dañar los neumáticos y las ruedas. Las ruedas con neumáticos de perfil bajo o con neumáticos poco inflados corren un riesgo especial de sufrir daños.

Sistema de cierre de la bomba de combustible

N00860600031

ADVERTENCIA

- Antes de intentar reiniciar el motor después de una colisión, revise siempre el suelo debajo del vehículo para detectar fugas de combustible. Si se detecta una fuga de combustible o si detecta olor a combustible, no reinicie el motor.
- Mitsubishi Motors recomienda que su vehículo sea inspeccionado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors después de cualquier colisión.

En caso de que una colisión que provoque el despliegue de la bolsa de aire de la parte delantera, el sistema de cierre de la bomba de combustible se activará para detener el suministro de combustible al motor.



Cuidado y mantenimiento del vehículo

Precauciones al realizar tareas de servicio	9-2
Catalizador	9-2
Cofre del motor	9-3
Vista del compartimiento del motor	9-5
Aceite del motor y filtro de aceite	9-6
Refrigerante del motor	9-7
Filtro del purificador de aire	9-9
Líquido del transeje automático (Si está equipado)	9-10
Líquido de la transmisión variable continua (CVT) (Si está equipado)	9-11
Aceite de transferencia (modelos de transmisión en las cuatro ruedas)	9-11
Aceite del eje trasero (modelos de transmisión en las cuatro ruedas)	9-11
Líquido lavaparabrisas	9-12
Líquido de frenos	9-12
Batería	9-13
Neumáticos	9-18
Holgura del pedal del freno	9-22
Carrera de la palanca del freno de estacionamiento (Si está equipado)	9-22
Plumillas del limpiaparabrisas	9-22
Mantenimiento del sistema de control de emisiones	9-23
Mantenimiento general	9-24
Para climas fríos y con nieve	9-26
Conexiones de fusible	9-26
Fusibles	9-27
Reemplazo de los focos	9-33
Precauciones para el cuidado del vehículo	9-43

Limpieza del interior del vehículo	9-43
Limpieza del exterior del vehículo	9-44

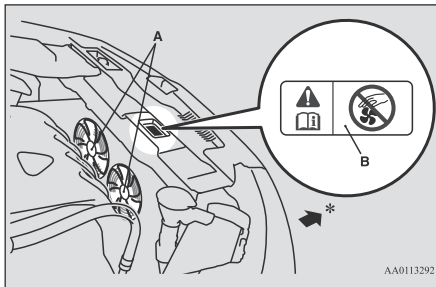
Precauciones al realizar tareas de servicio

N00937301528

Cuidar de su vehículo de manera regular mantendrá su valor y apariencia durante el mayor tiempo posible.

Usted mismo puede realizar parte del mantenimiento y el resto solo debe ser realizado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

En el caso de que se descubra un fallo u otro problema, haga que lo corrija un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección. Esta sección describe las inspecciones de mantenimiento que puede hacer usted mismo, si así lo desea. Siga las instrucciones y precauciones indicadas para cada caso.



A- Ventiladores de enfriamiento

- B- Etiqueta de precaución
*: Parte delantera del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando compruebe o revise el interior del compartimiento del motor, asegúrese de que el motor esté apagado y se haya enfriado.
- Si es necesario trabajar en el compartimiento del motor con el motor en funcionamiento, tenga especial cuidado de que su ropa, cabello, etc no se enganchen con los ventiladores de enfriamiento, correas de transmisión u otras partes móviles.
- Luego de realizar las tareas de mantenimiento, asegúrese de que no hayan quedado herramientas ni trapos en el compartimiento del motor.
Si se dejan ahí, podrían causar daños o un incendio en el vehículo.
- Los ventiladores de enfriamiento pueden prenderse automáticamente incluso si el motor no está en funcionamiento. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloquear) para estar seguro mientras trabaja en el compartimiento del motor.
- No fume ni acerque llamas al combustible o a la batería. Los gases son inflamables.
- Sea extremadamente cuidadoso al trabajar cerca de la batería. Contiene ácido sulfúrico, que es venenoso y corrosivo.
- No se coloque debajo del vehículo mientras esté apoyado en un gato.
Utilice siempre gatos estabilizadores para automóviles debidamente calificados.

⚠ ADVERTENCIA

- Una manipulación incorrecta de los componentes y materiales de su vehículo puede ocasionarle lesiones. Consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección si tiene dudas.

Catalizador

N00937401473

El catalizador requiere solo combustible sin plomo. La gasolina con plomo arruinará la eficaz del control de emisiones del catalizador.

Normalmente, el catalizador no requiere mantenimiento. Sin embargo, es importante siempre mantener el motor en buen estado para asegurar el funcionamiento adecuado del catalizador.

⚠ PRECAUCIÓN

- Pueden ocurrir daños en el catalizador si su vehículo no se mantiene en las condiciones de funcionamiento adecuadas. Si el motor presenta anomalías o fallas, o si el rendimiento de su vehículo se ve afectado, llévalo a revisar de inmediato. Poner su vehículo en funcionamiento cuando está sobrecalentado puede causar daños al catalizador y al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- No estacione ni ponga en funcionamiento su vehículo en áreas donde haya material inflamable como hierba u hojas secas que puedan entrar en contacto con el escape caliente, ya que puede producirse un incendio.
- No coloque pintura base en el catalizador.

Para reducir la posibilidad de daño al catalizador:

- Utilice SOLO GASOLINA SIN PLOMO del tipo recomendado en la “Selección de combustible”.
- No conduzca con un nivel de combustible extremadamente bajo. Quedarse sin combustible podría dañar el catalizador.
- No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo. Si la batería es baja o se ha descargado, utilice cables de puente para encender el motor de forma adecuada.
- No mantenga el motor al ralentí mientras tenga cables de bujías desconectados o faltantes, como cuando se realizan análisis de diagnóstico.
- No mantenga el motor al ralentí por tiempos prolongados o si el ralentí es irregular o si tiene una falla obvia.
- Para evitar que se dañe el catalizador a causa de gases no quemados, no acelere el motor al apagar el interruptor de encendido.

- Detenga el vehículo si cree que el rendimiento es notablemente bajo o si el motor tiene una falla como, por ejemplo, con el encendido, etc. Si no puede detenerse inmediatamente, baje la velocidad y conduzca solo durante un corto tiempo. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible.
- En situaciones inusuales que tengan que ver con problemas graves del motor, un olor a quemado podría indicar un calentamiento anormal y severo del catalizador. Si esto sucede, deténgase en un lugar seguro, apague el motor y deje que se enfríe el vehículo. Una vez que se enfríe el motor, lleve inmediatamente su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o al el centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible.

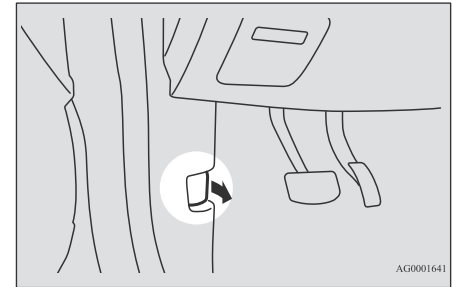
Cofre del motor

N00937501692

Para abrir

Utilice la palanca de apertura del cofre del motor (ubicada debajo del tablero de instrumentos cerca de la puerta del conductor) para desbloquearlo.

Jale la palanca hacia usted para liberar el enganche del cofre del motor.

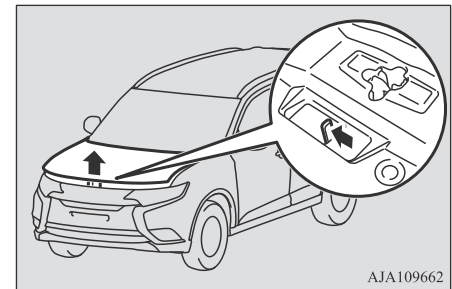


AG0001641

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca utilice la palanca de apertura para desenganchar el cofre del motor mientras el vehículo esté en movimiento.
- No conduzca su vehículo a menos que el cofre del motor esté bloqueado.

Suelte la palanca y levante el cofre del motor.

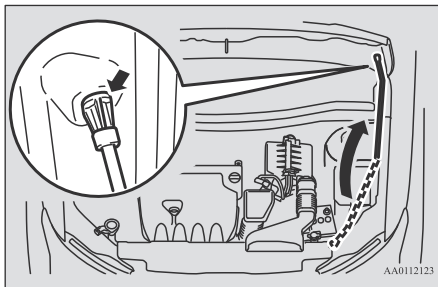


AJA109662

NOTA

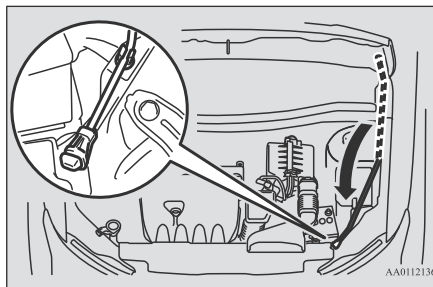
- Para evitar daños al cofre del motor y a los limpiaparabrisas, asegúrese de que estos se encuentren en posición de reposo cuando abra el cofre del motor.

Sostenga el cofre del motor con la barra de apoyo. Introduzca la barra de apoyo firmemente en la ranura que se encuentra señalada con una flecha debajo del cofre.



Para cerrar

Desenganche la barra del cofre del motor y vuelva a colocarla en su soporte.



Baje lentamente el capó del motor hasta unas 8 pulgadas (20 cm) y luego déjelo caer con su propio peso.

NOTA

- Si con esto el cofre del motor no se cierra adecuadamente, suéltelo otra vez desde una altura levemente mayor.
- No presione con demasiada fuerza el cofre del motor. Según la fuerza con la que lo presione, podría causar una abolladura en la carrocería del vehículo.
- Si conduce con el cofre del motor abierto, aparecerá una pantalla de advertencia en el visualizador de información de la pantalla de información múltiple.



PRECAUCIÓN

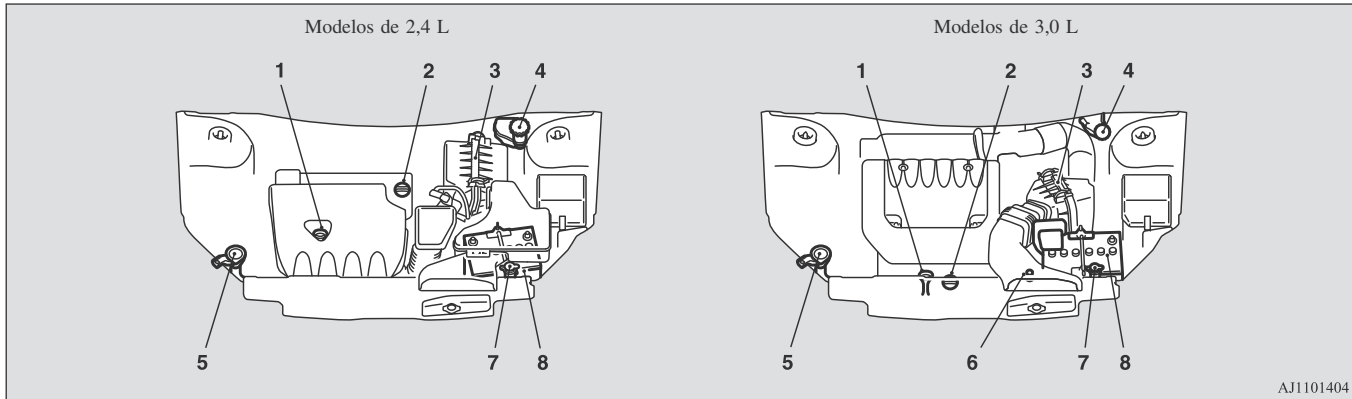
- Tenga cuidado de no atraparse los dedos o manos al cerrar el cofre del motor.
- Asegúrese de que el cofre del motor está firmemente cerrado antes de conducir. Si conduce sin que el cofre del motor esté bien cerrado, podría abrirse durante la conducción.

PRECAUCIÓN

- Introduzca siempre la barra de apoyo en la ranura hecha específicamente para eso. Sostener el cofre del motor desde cualquier otro lado puede hacer que la barra de apoyo se resbale, lo que puede causar un accidente.
- La barra de apoyo se puede desenganchar si un viento fuerte levanta el cofre.

Vista del compartimiento del motor

N00937601749



- 1- Varilla de medición del nivel de aceite del motor
- 2- Tapa del aceite del motor
- 3- Filtro del purificador de aire
- 4- Depósito de líquido de frenos
- 5- Depósito del líquido lavaparabrisas
- 6- Varilla de nivel del líquido del transeje automático
- 7- Depósito del refrigerante del motor
- 8- Batería

Aceite del motor y filtro de aceite

N00937702024

Revisar y rellenar el aceite del motor

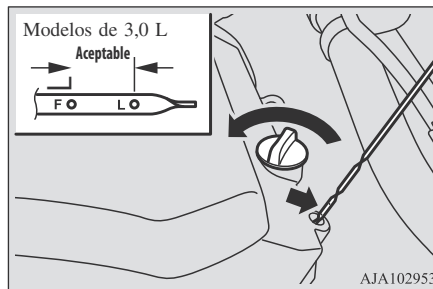
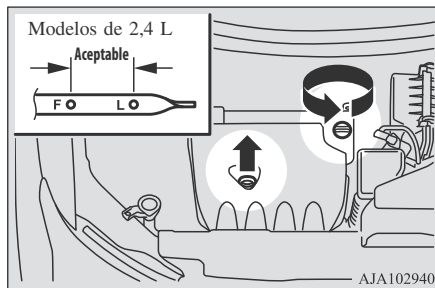
Es normal que un motor utilice aceite. Es posible que necesite agregar aceite entre los intervalos recomendados de cambio de aceite. Antes de encender el motor, controle el nivel de aceite del motor. Añada aceite si fuera necesario.

Para controlar el nivel de aceite, saque la varilla, límpiela e introdúzcala al máximo con cuidado. Saque la varilla despacio directamente y revise el nivel de aceite mediante la verificación de la superficie superior de la varilla. El nivel de aceite no debe sobrepasar la línea de la varilla.

NOTA

- Si se dificulta verificar el nivel de aceite, limpie la varilla y vuelva a insertarla. Espere un momento y revise nuevamente el nivel de aceite mediante la verificación de la superficie superior de la varilla.

Si el nivel no alcanza la línea que marca la cantidad mínima de aceite requerido, quite la tapa de aceite de la cubierta de las válvulas del motor y llénelo dentro del rango “Aceptable”.



PRECAUCIÓN

- Si lo llena en exceso podría causar la aireación del aceite y pérdida de la presión del aceite, lo que puede dañar el motor.

ADVERTENCIA

- El aceite del motor usado es venenoso y puede dañar su piel. El contacto prolongado y repetido puede originar alteraciones cutáneas graves, incluidas la dermatitis y el cáncer. No permita que el aceite usado toque su piel y lávese minuciosamente luego de trabajar con él.
- Mantenga el aceite fuera del alcance de los niños.

NOTA

- El consumo de aceite del motor se ve altamente influenciado por la carga útil, la velocidad del motor, etc.
- El aceite del motor se deteriorará con rapidez si se somete al vehículo a condiciones severas (por ejemplo, conducción frecuente en caminos accidentados, en regiones montañosas, en caminos con muchas pendientes en subida y bajada o en distancias cortas). Como consecuencia, será necesario un cambio de aceite más anticipado según el programa en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Marca de identificación de aceite del motor

Mitsubishi Motors recomienda usar solo aceites del motor con el símbolo de certificación ILSAC en el frente del envase.

Símbolo de certificación ILSAC

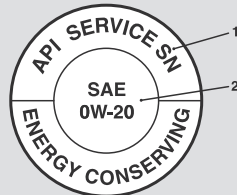


IA0000313

Si no puede encontrar aceites con el símbolo de certificación ILSAC, utilice un aceite de clasificación API SN con la siguiente etiqueta.

Esta marca aparecerá en la parte superior del envase de aceite y le indicará dos cosas importantes sobre este.

Símbolo de servicio API

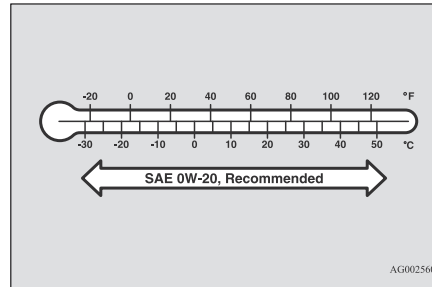


AH0000849

- 1- La parte superior indica la calidad del aceite.
- 2- La parte central indica la graduación SAE de la viscosidad del aceite.

Viscosidad recomendada de aceite del motor

Utilice aceite de motor con la viscosidad adecuada para las temperaturas exteriores de la zona por donde conducirá.



AG0025603

Se recomienda usar el aceite sintético de motor “Mitsubishi Motors Genuine 0W-20 Synthetic Engine Oil” para un rendimiento de combustible y un arranque en clima frío óptimos.

Si el aceite sintético de motor “Mitsubishi Motors Genuine 0W-20 Synthetic Engine Oil” no se encuentra disponible, se pueden utilizar aceites de graduación 5W-20 que muestren la certificación ILSAC.

Sin embargo, se debería usar el aceite sintético de motor “Mitsubishi Motors Genuine 0W-20 Synthetic Engine Oil” en el próximo cambio de aceite para mantener un rendimiento de combustible y un arranque en clima frío óptimos.

Reemplazar el filtro de aceite

El filtro de aceite debe reemplazarse al momento o en el kilometraje especificado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Utilice solamente repuestos de filtros de alta calidad en este vehículo. Las especificaciones del fabricante para los filtros de aceite “Mitsubishi Motors Genuine” requieren que el filtro pueda soportar una presión de 256 psi (1.8 MPa). El mejor repuesto de filtro es un filtro de aceite “Mitsubishi Motors Genuine”.

Siga las instrucciones de instalación impresas en el filtro.

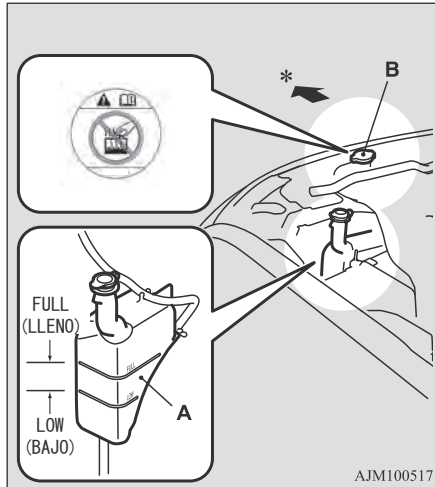
Refrigerante del motor

N00937801594

9

Revisar el nivel del refrigerante

El tanque de reserva del refrigerante del motor (A) le permitirá saber rápidamente cuándo necesita añadir refrigerante. Cuando el motor está frío, el nivel de refrigerante en el tanque de reserva debe estar entre las marcas FULL (lleno) y LOW (bajo). El radiador generalmente se mantiene lleno, por lo que no es necesario quitar la tapa del radiador (B), excepto para revisar el punto de congelamiento del refrigerante o para reemplazar el refrigerante anticongelante.



9

*: Parte delantera del vehículo

Añadir refrigerante

Utilice el refrigerante de larga duración premium “Mitsubishi Motors Genuine Super Long Life Coolant Premium” o un equivalente*.

*: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicatos, sin aminos, nitratos ni boratos, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración

Los Refrigerantes Originales de Mitsubishi Motors «Mitsubishi Motors Genuine Coolant» ofrecen una excelente protección contra la corrosión y la formación de óxido en todos los metales, incluso en aluminio, y previene obstrucciones en algunas partes del motor.

Si necesita añadir refrigerante de forma frecuente o si el nivel del tanque de reserva no baja cuando se enfría el motor, se debe someter el sistema de enfriamiento a una prueba de presión hidráulica para hallar fugas. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o al centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible para analizarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice un anticongelante a base de alcohol o metanol ni cualquier refrigerante del motor mezclado con anticongelante a base de alcohol o metanol. Usar un anticongelante inadecuado puede causar la corrosión de los componentes de aluminio.
- La concentración requerida del anticongelante varía dependiendo de la temperatura ambiente esperada.
Por arriba de los $-31\text{ }^{\circ}\text{F}$ ($-35\text{ }^{\circ}\text{C}$): 50 % de concentración del anticongelante
Por debajo de los $-31\text{ }^{\circ}\text{F}$ ($-35\text{ }^{\circ}\text{C}$): 60 % de concentración del anticongelante
Puede controlar el nivel de concentración con un indicador de una tienda de suministros para automotores, o su distribuidor autorizado Mitsubishi o estación de servicio puede revisar por usted.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice agua para ajustar la concentración del refrigerante.
- No rellene el tanque solo con agua. El agua por sí misma hierve a una temperatura menor y no impide la corrosión ni el congelamiento. Si el agua se congela, dañará su sistema de enfriamiento. No utilice agua de la llave. Puede provocar corrosión y óxido.

Tapa del radiador

La tapa del radiador debe cerrarse firmemente para prevenir la pérdida de refrigerante, ya que puede ocasionar daños al motor. Utilice solamente una tapa del radiador de la pieza original de Mitsubishi Motors o un equivalente aprobado.

⚠ ADVERTENCIA

- Espere que el motor se enfríe antes de abrir la tapa del radiador. De lo contrario, el vapor caliente y el refrigerante hirviendo podrían salpicar desde el radiador y causar quemaduras.

Puntos para recordar

- No sobrellene el tanque de reserva.
- Su vehículo utiliza una tapa del radiador especial que se mantiene sellado y permite que el refrigerante fluya desde el tanque de reserva al radiador cuando el motor se enfría. Si necesita cambiar la tapa, utilice exactamente el mismo tipo.

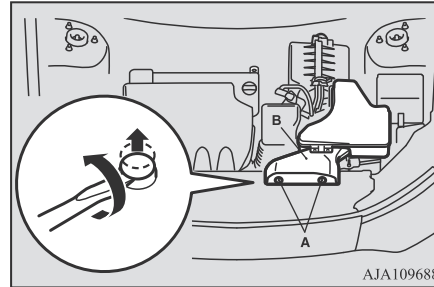
- Revise el punto de congelamiento del refrigerante en el radiador con el indicador adecuado y solo cuando sea seguro. Si añade anticongelante, los contenidos del tanque de reserva se deben proteger contra el congelamiento.
- Mantenga la parte delantera del radiador y condensador limpia.
- Si la temperatura del refrigerante del motor no aumenta luego de que se caliente el motor, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o al centro de asistencia mecánica de su elección tan pronto como fuera posible para analizar el termostato y reemplazarlo si fuera necesario.

Filtro del purificador de aire

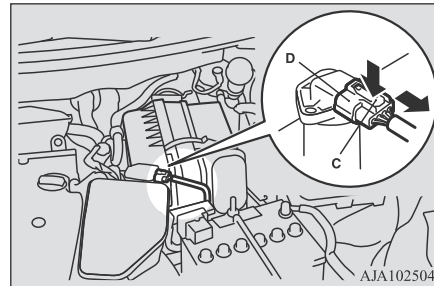
N00937901494

El filtro del purificador de aire se ensuciará y llenará de polvo debido al uso y no filtrará adecuadamente. Reemplácelo con un nuevo filtro según el programa en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

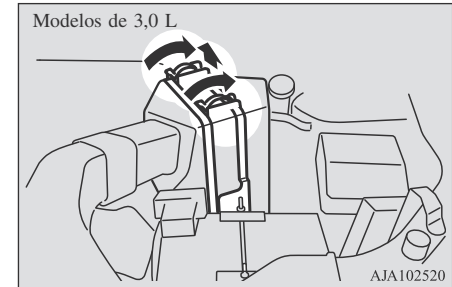
1. Para los modelos de 2,4 L, quite los dos ganchos (A) y luego extraiga el ducto de ventilación (B).



2. Para los modelos de 2,4 L, mientras sostiene la solapa (C), quite el conector (D).



3. Abra la tapa Abra la parte superior de la cubierta y saque el filtro del purificador de aire.



4. Reemplace el filtro del purificador de aire y vuelva a colocar la tapa en su posición original.

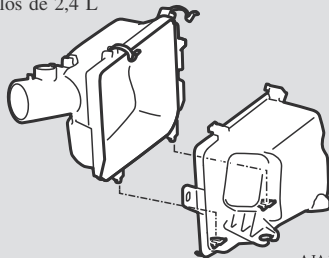
NOTA

- Se recomienda usar piezas originales Mitsubishi Motors cuando se reemplaza el filtro del purificador de aire.
- Para los modelos de 2,4 L, asegúrese de que el conector esté adecuadamente reconectado.

NOTA

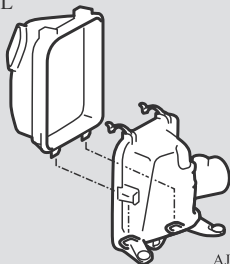
- Luego de reemplazar el filtro del purificador de aire, asegúrese de que las bisagras de la parte inferior de la cubierta estén colocadas firmemente.

Modelos de 2,4 L



AJA102533

Modelos de 3,0 L



AJA102546

PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no raspar el sensor de flujo de aire del motor al remover la cubierta del purificador de aire.

5. Para los modelos de 2,4 L, coloque el ducto de vuelta en su posición original.

Líquido del transeje automático (Si está equipado)

N00938000570

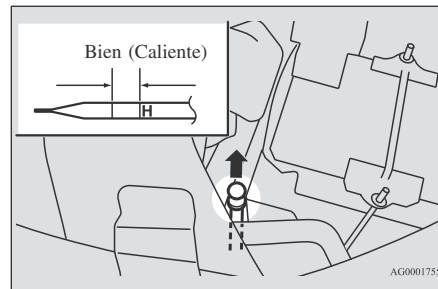
El transeje automático debe ser controlado y revisado por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección para lograr el mejor rendimiento y vida útil. Es importante mantener el líquido del transeje en el nivel correcto.

Revisar el nivel del líquido

Se debe controlar el nivel del líquido cuando el gráfico de barra para el visualizador de la temperatura del refrigerante del motor de la pantalla de información múltiple muestre que el motor se calentó y el líquido del transeje se haya calentado a su temperatura de funcionamiento normal. Conducir con el nivel de líquido incorrecto desgastará rápidamente el transeje y destruirá el líquido.

Procedimiento para comprobar el nivel del líquido

1. Con el pedal del freno totalmente pisado y el motor en ralentí, seleccione cada marcha de manera momentánea, terminando con la palanca del selector en la posición "P" (Estacionamiento).
2. El nivel del líquido debe estar en la marca HOT (caliente) pero nunca por encima de ella cuando el motor está caliente. Añada o drene líquido para alcanzar el nivel correcto.
3. Asegúrese de que la tapa de la varilla esté instalado adecuadamente para evitar que entre agua y tierra en el transeje.



ADVERTENCIA

- El líquido del transeje es extremadamente inflamable y venenoso. No salpique líquido al añadir o drenar.

Tipo de líquido

Utilice solamente líquido del transeje «Mitsubishi Motors Genuine ATF-J3» para asegurar un rendimiento óptimo del transeje.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilizar el líquido del transeje incorrecto puede dañar el transeje.

Aditivos especiales

La Compañía Mitsubishi Motors no recomienda añadir ningún líquido aditivo al transeje.

Líquido de la transmisión variable continua (CVT) (si está equipado)

N00938101103

La transmisión variable continua (CVT) debe ser controlada y revisada por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección para lograr el mejor rendimiento y vida útil. Es importante mantener el líquido de la transmisión en el nivel correcto.

Tipo de líquido

Utilice solamente líquido de la transmisión «Mitsubishi Motors Genuine CVTF-J4» para asegurar un rendimiento óptimo de la transmisión.

⚠ PRECAUCIÓN

- Utilizar el líquido del transeje incorrecto puede dañar el transeje.

Aditivos especiales

No utilice líquidos aditivos en la transmisión.

Aceite de transferencia (modelos de transmisión en las cuatro ruedas)

N00938401311

Quando se revise el nivel de aceite de transferencia, añada el aceite que sea necesario para mantener el nivel adecuado. Llene con el aceite según la tabla a continuación.

Tipo de líquido

Lubricante	Mitsubishi Motors Genuine Super Hypoid Gear Oil API GL-5
Rango de viscosidad	SAE 80

Aceite del eje trasero (modelos de transmisión en las cuatro ruedas)

N00915201309

Quando se revise el nivel de aceite, añada el aceite que sea necesario para mantener el nivel adecuado.

Llene con el aceite según la tabla a continuación.

Tipo de líquido

Lubricante	Mitsubishi Motors Genuine Super Hypoid Gear Oil API GL-5
Rango de viscosidad	SAE 80

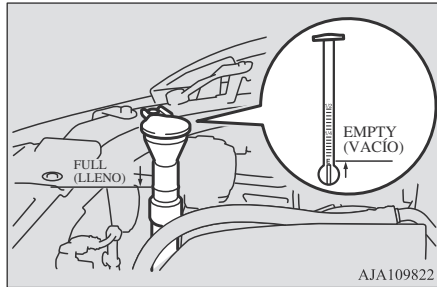
Líquido lavaparabrisas

N00938601342

El depósito del líquido lavaparabrisas del parabrisas y la ventana trasera está en el compartimiento del motor.

Controle el líquido lavaparabrisas en intervalos regulares y añada líquido lavaparabrisas al depósito de ser necesario.

Abra la tapa del depósito y revise el nivel del líquido con la varilla.



Cuando se anticipe clima helado, ponga en funcionamiento la bomba para expulsar el agua del depósito. Llene el depósito con anticongelante de parabrisas (no anticongelante de radiador) y ponga en funcionamiento el sistema durante unos segundos para expulsar el agua residual.

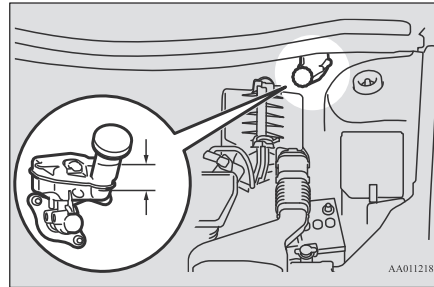
Líquido de frenos

N00938701327

Revisar el nivel del líquido

Revise el nivel del líquido en el depósito.

El nivel del líquido debe estar entre las marcas "MAX" y "MIN" en el depósito.



El nivel de líquido baja ligeramente con el desgaste de las balatas del freno, pero esto no indica anomalía alguna.

Si el nivel líquido cae notablemente en un corto plazo de tiempo, esto indica la existencia de fugas en el sistema de frenos.

Si esto sucede, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

Tipo de líquido

Utilice el líquido de frenos recomendado de conformidad con DOT 3 o DOT 4. La tapa del depósito debe estar sellada firmemente para evitar que entre agua y polvo.

⚠ ADVERTENCIA

- Tenga cuidado al manipular el líquido de frenos porque es muy nocivo para los ojos, puede ser irritante para la piel y dañará las superficies pintadas. Limpie los derrames inmediatamente.
- Si el líquido de frenos toca las manos o los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Acuda a un médico si es necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- No permita que ningún líquido con base de petróleo entre en contacto, se mezcle o contamine el líquido de frenos. Este puede dañar los sellos.
- Tenga cuidado al manipular el líquido de frenos. Puede dañar las superficies pintadas.
- Utilice solo el líquido de frenos indicado. Diferentes marcas de líquido de frenos pueden tener distintos aditivos y pueden causar una reacción química. No mezcle marcas de líquido de frenos.
- Mantenga la tapa del depósito de reserva cerrado para evitar que el líquido de frenos se evapore.

Batería

N00939101940

La condición de la batería es muy importante para un arranque rápido y para mantener un funcionamiento adecuado del sistema eléctrico del vehículo. Compruebe la batería de forma regular.

Si sospecha del rendimiento de la batería, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

NOTA

- Después de reemplazar la batería, los datos del sistema de control electrónico para el transeje automático, etc. se eliminarán. Como resultado, podrían ocurrir sacudidas por los cambios de marcha. Las sacudidas del cambio de marcha se volverán mas suaves después de varios cambios en la velocidad.

Comprobación del nivel de electrolito de batería

El nivel del electrolito tiene que estar comprendido entre los límites mostrados en el exterior de la batería. Rellene con agua destilada cuando sea necesario. El interior de la batería se divide en varios compartimientos. Quite la tapa de cada uno de los compartimientos y llene hasta la marca.

No llene por encima de la marca superior porque un derrame durante la conducción podría causar daños.

Durante climas fríos

La batería es más deficiente en temperaturas frías. Esto es a causa de sus propiedades químicas y físicas y es por eso que una batería muy fría, especialmente una con carga baja, tendrá problemas al arrancar su vehículo.

Se recomienda que revise su batería y sistema de carga en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección antes del comienzo de la estación fría. Si es necesario, haga que la carguen. Esto ofrecerá más fiabilidad en el arranque y prolongará la vida de la batería.

Conexión y desconexión

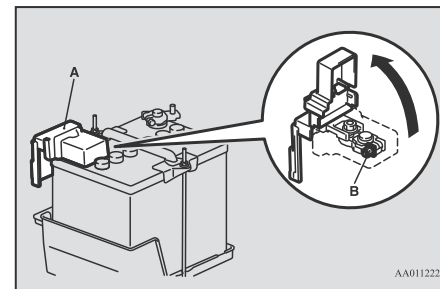
Para desconectar el cable de la batería, pare el motor. Desconecte primero el terminal negativo (-) y, a continuación, el terminal positivo (+). Para reconectar la batería, conecte primero el terminal positivo (+) y, a continuación, el terminal negativo (-) antes de arrancar el vehículo.

NOTA

- Abra la tapa del terminal (A) antes de desconectar o conectar el terminal positivo (+) de la batería.

NOTA

- Afloje la tuerca (B) y, a continuación, desconecte el cable de la batería del terminal positivo (+).



AA0112224

ADVERTENCIA

- Nunca desconecte la batería mientras el motor está en marcha o podría dañar los componentes eléctricos de su vehículo.
- Nunca cortocircuite la batería. Esto podría causar que se sobrecaliente o se dañe.
- Mantenga la batería alejada de chispas, llamas o cigarrillos, ya que la batería podría explotar.

⚠️ ADVERTENCIA

- El electrolito (ácido de batería) está compuesto de ácido sulfúrico diluido, el cual es corrosivo. Si se derrama en partes cercanas, podría causar rajaduras, manchas o decoloraciones. Y si llegara a estar en contacto con los ojos o la piel, podría causar quemaduras o ceguera. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de manipulación:
 - Si el electrolito entra en contacto con componentes plásticos u otros componentes cercanos, límpielo con un paño suave o gamuza empapada en una solución de agua y detergente neutro y luego enjuague inmediatamente las partes afectadas con abundante agua.
 - Si el electrolito entra en contacto con sus manos u ojos, enjuáguelos minuciosamente con agua. Si el electrolito entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua y busque atención médica inmediata.
- Abra puertas y ventanas en cualquier espacio cerrado en el que podría estar trabajando con la batería.
- Utilice siempre ropa protectora y protección ocular al trabajar con la batería o haga que lo realice un técnico automotriz habilitado.
- Si está realizando una carga rápida de la batería, primero desconecte los cables de la batería.
- Para evitar un cortocircuito, asegúrese de desconectar primero el terminal negativo (-) y reconectarlo último.

⚠️ ADVERTENCIA

- Si el nivel de electrolito es bajo, haga revisar la batería en un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.

📖 NOTA

- Revise todos los terminales de la batería por corrosión. Puede prevenir más corrosión lavándola con una solución de agua y bicarbonato de sodio. Aplique grasa de protección a los bornes y abrazaderas luego de limpiarlos o ajustarlos.
- Asegúrese de que la batería está firmemente fijada y que no se pueda mover. Compruebe también que todos los terminales están bien apretados.
- Si no se va a utilizar el vehículo durante un largo período de tiempo, quite la batería y guárdela en un lugar donde el líquido de la batería no pueda congelarse. La batería sólo debe almacenarse cuando esté totalmente cargada.
- Antes de limpiar la batería, ajuste todas las tapas de los puertos de llenado para evitar que ingrese tierra o humedad.

Neumáticos

N00939201651

⚠️ ADVERTENCIA

- Conducir con neumáticos gastados, dañados o incorrectamente inflados es peligroso. Los neumáticos en esas condiciones afectarán negativamente el rendimiento del vehículo. Estos tipos de condiciones de neumáticos puede causar separación de bandas de rodamiento o explosión, lo que puede provocar una colisión cuyo resultado puede ser una lesión grave o la muerte.
- Las llantas, incluidas las llantas de refacción, se degradan con el tiempo, incluso cuando no se utilizan. Se recomienda que los neumáticos de más de 6 años se reemplacen incluso si el daño no es obvio.

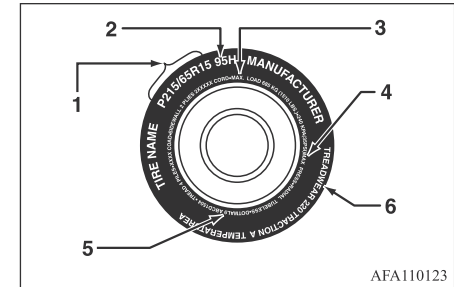
Es importante que se familiarice con los siguientes términos:

- Presión de los neumáticos en frío:
 - Presión medida luego de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos tres horas,
 - o
 - La presión medida cuando se condujo el vehículo durante menos de 1.6 km (1 milla) luego de haber estado estacionado durante tres horas.

- Presión máxima: presión máxima permitida de inflado del neumático en frío para este neumático.
- Presión de inflado recomendada: la presión de inflado para un rendimiento óptimo del neumático.
- Pared lateral prevista que debe ir al lado exterior:
 - La pared lateral que contiene una costado blanco, con letras blancas o con una moldura que indica el fabricante, la marca o el nombre del modelo que sea más alta o más profunda que la misma moldura en la otra pared lateral del neumático, o
 - La pared lateral orientada hacia el exterior de un neumático asimétrico que tiene un lado particular que siempre debe mirar hacia afuera cuando está montado en un vehículo.
- Neumático para automóvil de pasajeros: un neumático destinado a utilizarse en automóviles de pasajeros, vehículos multiusos y camiones que tienen una calificación de peso bruto del vehículo (GVWR) de 4.536 kilos (10.000 libras) o menos.
- Neumático para camión ligero (LT): un neumático designado por su fabricante exclusivamente para su uso en camiones ligeros o vehículos de pasajeros multiusos.
- Banda de rodadura: parte de un neumático que entra en contacto con la carretera.
- Costilla de la banda de rodadura: sección de la banda de rodadura que circula alrededor de un neumático.

- Separación de la banda de rodadura: extracción de la banda de rodadura de la carcasa del neumático.
- Carcasa: la estructura del neumático, excepto la banda de rodadura y la goma de la pared lateral que, cuando se infla, soporta la carga.
- Pared lateral: parte de un neumático entre la banda de rodadura y el talón.
- Ancho de la sección: la distancia lineal entre los exteriores de las paredes laterales de un neumático inflado, sin las elevaciones debidas al etiquetado, la decoración o las bandas protectoras.
- Talón: la parte del neumático que está hecha de alambres de acero, envuelta o reforzada por capas de cordones y que tiene la forma para adaptarse a la llanta.
- Capa: una capa de cordones paralelos recubiertos de goma.
- Cordón: los hilos que forman las capas en el neumático.
- Llanta: un soporte metálico para un neumático o un conjunto de neumáticos y tubos sobre el que se asientan los talones del neumático.
- Diámetro de la llanta: diámetro nominal del asiento del talón.
- Ranura: el espacio entre dos costillas adyacentes de la banda de rodadura.

Marcas en los neumáticos



- 1- Designación de tamaño
- 2- Descripción del servicio
- 3- Carga máxima
- 4- Presión máxima
- 5- Código de normas de seguridad DOT de Estados Unidos (TIN)
- 6- Grados de desgaste de la banda de rodadura, tracción y temperatura

Designación de tamaño**Ejemplo: P215/65R15**

P	Tamaño de neumático para vehículo de pasajeros según los estándares de diseño de EE. UU.
215	Anchura de sección en milímetros (mm)
65	Relación de aspecto en porcentaje (%) Relación de la altura de sección respecto al ancho de la sección del neumático.
R	Código de construcción <ul style="list-style-type: none"> • “R” significa construcción radial. • “D” significa construcción diagonal o radial.
15	Diámetro del borde en pulgadas (in)

 **NOTA**

- El tamaño métrico de los neumáticos europeos y japoneses se basa en los estándares de diseño europeos y japoneses. Los neumáticos diseñados según esas normas tienen el tamaño del neumático moldeado en la pared lateral y comienza con el ancho de la sección. No se encuentra la letra “P” en la designación de tamaño de este neumático.
Ejemplo: 215/65R15 96H.
- LT (camión ligero): tamaños de tipo métrico que se basa en las normas de diseño de EE. UU. La designación de tamaño para los neumáticos métricos LT es la misma que para los neumáticos métricos P, excepto por las letras “LT” que están moldeadas en la pared lateral y preceden a la designación de tamaño.
Ejemplo: LT235/85R16.

 **NOTA**

- Las llantas de refacción temporales son llantas compactas de alta presión diseñadas únicamente para situaciones de emergencia temporales. Los neumáticos diseñados según esta norma tienen la letra “T” moldeada en la pared lateral antes de la designación de tamaño.
Ejemplo: T145/80D18 103M.

Descripción del servicio**EJEMPLO: 95H**

95	Índice de carga Es un código numérico asociado con la carga máxima que puede llevar un neumático.
----	--

H	<p>Símbolo de velocidad Es un símbolo que indica el rango de velocidades a las que un neumático puede llevar una carga correspondiente a su índice de carga en determinadas condiciones de funcionamiento.</p> <p>La velocidad máxima correspondiente al símbolo de velocidad solo se debe alcanzar en condiciones de funcionamiento específicas. (P. ej., presión del neumático, carga del vehículo, condiciones de la carretera y límites de velocidad establecidos)</p>
---	--

Carga máxima

La carga máxima indica la carga máxima que este neumático puede llevar según su diseño.

ADVERTENCIA

- **La sobrecarga del neumático es peligrosa. La sobrecarga puede provocar una avería al neumático, lo que afecta el manejo del vehículo y aumenta su distancia de parada. Utilice neumáticos con la capacidad de carga recomendada para su vehículo. Nunca sobrecargue las llantas.**

Presión máxima

La presión máxima indica la presión de inflado del neumático en frío máxima permitida para este neumático.

Número de identificación del neumático (TIN)

El TIN se puede encontrar en uno o en los dos lados del neumático, aunque el código de fecha puede que solo esté en un lado. Busque el TIN en el lado exterior de los neumáticos montados en el vehículo. Si no encuentra el TIN en el lado exterior, lo podrá encontrar en el lado interior del neumático.

Ejemplo: DOT MA L9 ABCD 1504

DOT	Departamento de Transporte Este símbolo certifica que el neumático cumple con las normas de seguridad para neumáticos del Departamento de Transporte de EE. UU. y que está aprobado para su uso en autopistas.
MA	Código que indica la ubicación en la que se fabricó el neumático. (2 dígitos)
L9 ABCD	Código que indica el tamaño del neumático. (2 dígitos) Código utilizado por el fabricante del neumático. (De 1 a 4 dígitos)
15	Número que indica la semana en la que se fabricó el neumático. (2 dígitos)
04	Número que indica el año en el que se fabricó el neumático. (2 dígitos)

Grados de desgaste de la banda de rodadura, tracción y temperatura

Desgaste de la banda de rodadura

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste del neumático en las pruebas realizadas en condiciones controladas en el transcurso de unas pruebas gubernamentales especificadas. Por ejemplo, un neumático con el grado 150 se desgastaría una y media ($1\frac{1}{2}$) en el mismo tiempo que lo haría un neumático de grado 100 en el transcurso de las pruebas gubernamentales. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones de uso, por lo que puede desviarse de forma importante de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características de las carreteras y en el clima.

Tracción

Los grados de tracción, desde el más elevado hasta el más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la capacidad del neumático para detenerse sobre un pavimento mojado

como se establece en condiciones controladas durante pruebas gubernamentales específicas realizadas sobre superficies de asfalto y hormigón. Un neumático marcado con una C tendrá un rendimiento de tracción deficiente.

Temperatura

Los grados de temperatura son A (el más elevado), B y C y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y capacidad para disipar el calor cuando se probó en condiciones controladas en una rueda de prueba en un laboratorio bajo techo especificado. Una temperatura alta continua puede provocar que el material del neumático se degenere y su vida útil se reduzca, y una temperatura excesiva puede provocar una falla repentina del neumático. La calificación C corresponde a un nivel de rendimiento que todos los neumáticos de automóviles de pasajeros deben cumplir en virtud de la Norma federal de seguridad del vehículo n.º 109. Los grados B y A representan los niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio en relación con los mínimos requeridos por la ley.

Niveles de presión de inflado de los neumáticos

N00939302024

La presión adecuada de inflado de los neumáticos es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. La presión incorrecta de los neumáticos causará problemas en tres áreas principales:

- Seguridad

Muy poca presión aumenta la flexión en el neumático y puede causar fallas en el neumático. Demasiada presión puede causar que un neumático pierda su capacidad para amortiguar los golpes. Los objetos en la carretera y los baches podrían causar daños en los neumáticos que podrían tener como consecuencia una falla de los neumáticos.
- Rendimiento

La presión incorrecta de los neumáticos puede causar patrones de desgaste irregulares en la banda de rodadura del neumático. Estos patrones de desgaste anormales reducirán la vida útil de la banda de rodadura y se tendrá que cambiar el neumático antes de lo esperado.

La poca presión también dificulta que el neumático ruede, y esto consume más combustible.
- Comodidad de conducción y estabilidad del vehículo

La experiencia de conducción superior incorporada en su vehículo depende en

parte de la presión correcta de los neumáticos. Demasiada presión hace que la conducción sea incómoda y molesta. Muy poca presión hace que su vehículo se sienta lento para responder.

Las presiones desiguales de los neumáticos pueden hacer que la conducción de su vehículo sea desigual e impredecible.

La presión de los neumáticos para su vehículo en condiciones normales de conducción aparece en la placa adjunta al umbral de la puerta del conductor.

(Consulte “Letrero de información sobre neumáticos y carga” en la página 11-3).

Los niveles de presión de inflado recomendados en condiciones normales de conducción deben utilizarse para los neumáticos enumerados a continuación.

Elemento	Tamaño de las llantas	Parte delantera	Parte trasera
Neumático normal	P215/70R16 P225/55R18	240 KPA, 35 PSI	240 KPA, 35 PSI
Rueda de refacción compacta (si está incluida)	T155/90D16	420 KPA, 60 PSI	

La presión de los neumáticos debe revisarse y ajustarse, si es necesario, al menos una vez al mes.

Las presiones deben revisarse con mayor frecuencia siempre que las temperaturas climáticas cambien drásticamente, ya que los niveles de presión de los neumáticos cambian con las temperaturas exteriores. Los niveles de presión enumerados siempre son “niveles de presión de inflado en frío”.

La presión de inflado en frío se mide después de que se haya estacionado el vehículo durante al menos tres horas o se haya conducido menos de 1.6 km después de haber estado estacionado durante tres horas.

La presión de inflado en frío no debe superar los valores máximos moldeados en la pared lateral del neumático. Después de conducir varios kilómetros, la presión de inflado de los neumáticos puede aumentar de 2 a 6 psi (14 a 41 kPa) a partir de la presión de inflado en frío. No deje salir aire de los neumáticos para volver a la presión de frío especificada, o los neumáticos estarán demasiado bajos.

Revise sus neumáticos cada vez que vuelva a cargar combustible. Si un neumático parece más bajo que los otros, revise la presión de todos.

También debe tomar las siguientes precauciones de seguridad:

- Mantenga los neumáticos inflados con las presiones recomendadas. (Consulte la placa de información sobre el neumático y la carga que se adjunta al umbral de la puerta del conductor.)

- Permanezca dentro de los límites de carga recomendados.
- Asegúrese de que el peso de cualquier carga en su vehículo se distribuya uniformemente.
- Conduzca a velocidades seguras.
- Después de llenar los neumáticos a la presión correcta, revise si hay daños y fugas de aire. Asegúrese de volver a instalar las tapas de los vástagos de la válvula.

Reemplazo de neumáticos y ruedas

N00939601479

PRECAUCIÓN

- Evite utilizar neumáticos de dimensiones distintas a las enumeradas y el uso combinado de tipos de neumáticos diferentes, ya que puede afectar la seguridad en la conducción. Consulte “Neumáticos y ruedas” en la página 11-6.
- En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, tipo y fabricante y que no presenten diferencias de desgaste. Si se utilizan neumáticos de distinto tamaño, tipo, fabricante o nivel de desgaste, aumentará la temperatura de aceite del diferencial, lo que podría dañar el sistema de conducción. Además, se someterá al tren motriz a una carga excesiva que puede causar fugas de aceite, atascamiento de los componentes u otros problemas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- Solo se deben utilizar ruedas autorizadas por Mitsubishi Motors, ya que su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas. El uso de otro tipo de rueda corre el riesgo de fugas de aire y daños en el sensor, ya que no será posible instalar correctamente el sensor de presión de los neumáticos.

📖 NOTA

- En vehículos equipados con el freno de estacionamiento eléctrico, las ruedas de acero de 16 pulgadas no pueden utilizarse porque interfieren con las piezas del freno. Además, las ruedas de aluminio de 16 pulgadas podrían no poder utilizarse en su vehículo ya que dependen del tipo, incluso si son ruedas Originales de Mitsubishi Motors. Consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors antes de utilizar las ruedas que tiene.

Mantenimiento de los neumáticos

N00939700141

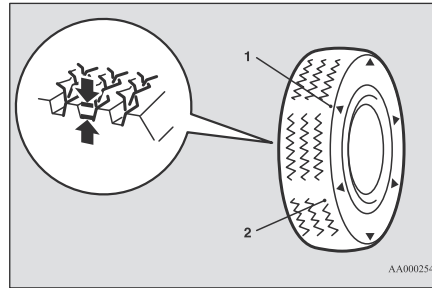
Se recomienda seguir los pasos de mantenimiento a continuación:

- Revise regularmente la presión de los neumáticos.
- Asegúrese de que con regularidad le realicen el mantenimiento del balance de las ruedas y de la alineación de las suspensiones delanteras y traseras.

- Rote los neumáticos con regularidad como se describe en la sección “Rotación de neumáticos” en la página 9-20.

Indicador de desgaste de la banda de rodadura

N00939800184



AA0002549

- 1- Ubicación del indicador de desgaste de la banda de rodadura
- 2- Indicador de desgaste de la banda de rodadura

Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están integrados en los neumáticos del equipo original de su vehículo que le permitirán saber cuándo deben reemplazarse los neumáticos. Muchos estados tienen leyes que requieren que reemplace los neumáticos en este punto.

Estos indicadores están grabados en la parte inferior de las ranuras de la banda de rodadura y aparecerán cuando la banda de rodadura del neumático esté desgastada hasta 1,6 mm.

Cuando las bandas aparezcan juntas, una al lado de la otra, en dos o más lugares, reemplace sus neumáticos.

📖 NOTA

- Los indicadores de desgaste de los neumáticos pueden tener marcas y ubicaciones diferentes dependiendo del fabricante del neumático.

Rotación de neumáticos

N00939901573

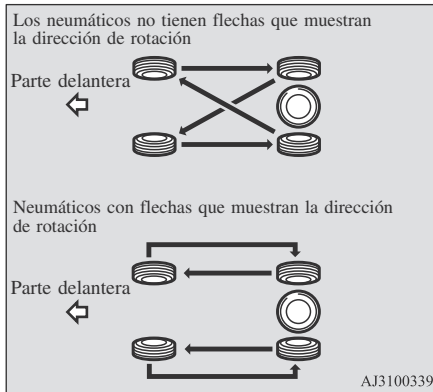
Para igualar el desgaste de los neumáticos y hacerlos durar más, Mitsubishi Motors Corporation recomienda que rote los neumáticos cuando se alcance el kilometraje indicado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Sin embargo, el tiempo para la rotación de los neumáticos puede variar según el estado del vehículo, las condiciones de la superficie de la carretera y sus propios hábitos de conducción personales. Cada vez que note un desgaste inusual, gire los neumáticos tan pronto como sea posible.

Cuando rote los neumáticos, revise si hay desgaste, daños y alineación desigual de las ruedas. El desgaste anómalo se debe normalmente a una presión de los neumáticos incorrecta, a una alineación incorrecta de las ruedas, a un desequilibrado de las ruedas o al uso intensivo de los frenos.

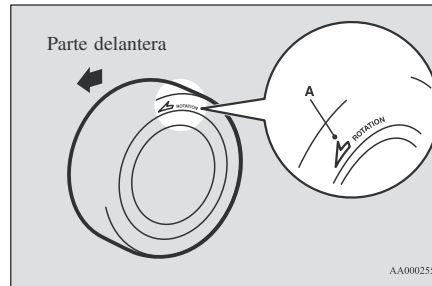
Consulte con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección para determinar la causa de un desgaste irregular de la banda de rodadura.

El primer cambio de posición de los neumáticos es el más importante. Permitirá que todos sus neumáticos se desgasten de manera uniforme.



⚠ PRECAUCIÓN

- Una llanta de refacción compacta (si está incluida) se puede instalar temporalmente en el lugar de una llanta que se ha quitado durante la rotación de llantas. Sin embargo, no debe incluirse en la secuencia de rotación regular de neumáticos.
- Si los neumáticos tienen flechas (A) que indican el sentido correcto de rotación, intercambie las ruedas delantera y trasera de la izquierda y las ruedas delantera y trasera de la derecha separadamente. Mantenga cada neumático en su lado original del vehículo. Cuando coloque los neumáticos, asegúrese de que las flechas apunten en la dirección en la que girarán las ruedas cuando el vehículo avance. Cualquier neumático cuya flecha apunte en la dirección equivocada no funcionará en su máximo potencial.



⚠ PRECAUCIÓN

- Evite el uso combinado de diferentes tipos de neumáticos. El uso de diferentes tipos de neumáticos puede afectar el rendimiento y la seguridad del vehículo.

Neumáticos para la nieve

NO094000320

En algunas zonas del país, se requieren neumáticos para la nieve para conducir en invierno. Si se requieren neumáticos para la nieve en su área, debe elegir neumáticos para la nieve del mismo tamaño y tipo que los neumáticos originales proporcionados con su vehículo. Los neumáticos para la nieve también deben instalarse en las cuatro ruedas. De lo contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados.

Incluso cuando las leyes lo permitan, los neumáticos para la nieve no deben funcionar a velocidades sostenidas superiores a 120 km/h (75 mph).

⚠ PRECAUCIÓN

- Solo se deben utilizar ruedas autorizadas por Mitsubishi Motors, ya que su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de las llantas.

⚠ PRECAUCIÓN

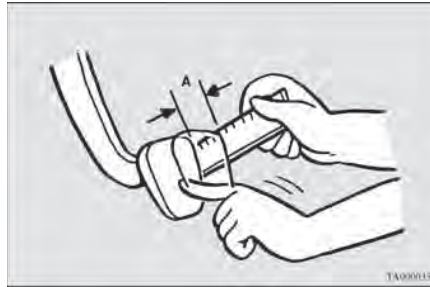
El uso de otro tipo de rueda corre el riesgo de fugas de aire y daños en el sensor, ya que no será posible instalar correctamente el sensor de presión de los neumáticos.

Cadenas para neumáticos

N00940101139

⚠ PRECAUCIÓN

- Las cadenas para neumáticos no se pueden utilizar en su vehículo. La distancia entre las cadenas y la carrocería no es suficiente para permitir una holgura adecuada y la carrocería del vehículo podría estar dañada.



Si la holgura no está entre estos límites, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o al centro de asistencia mecánica para ajustarla.

Carrera de la palanca del freno de estacionamiento (si está equipado)

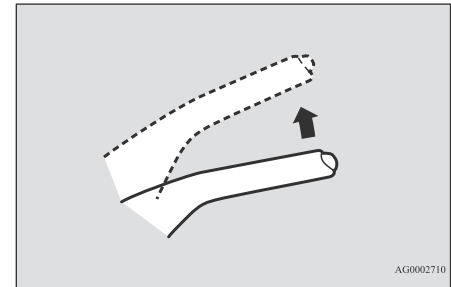
N00940401275

Revise ocasionalmente el recorrido de la palanca del freno de estacionamiento. Para revisar esto, tire lentamente la palanca hacia arriba y cuente la cantidad de clics del trinquete. Carrera de la palanca del freno de estacionamiento:

De 5 a 7 muescas (clics)

(Ajuste del freno de estacionamiento cuando se tira con una fuerza de 200 N)

También revise si la palanca se mantiene agarrada por el trinquete luego de tirar.



⚠ ADVERTENCIA

- Un funcionamiento continuo con el vehículo con la palanca del freno de estacionamiento desajustada puede causar que el vehículo se mueva cuando queda sin supervisión.

Plumillas del limpiaparabrisas

N00940700138

Revise cada determinado tiempo las plumillas del limpiaparabrisas. Límpielas con regularidad para eliminar depósitos de sal y película de la carretera. Utilice una esponja o un paño y un detergente suave o un limpiador no abrasivo para limpiar las áreas de las plumillas y del cristal.

Holgura del pedal del freno

N00940300293

Para revisar la holgura del pedal del freno (A), apague el motor y pise el pedal del freno varias veces con su pie. Luego, pise el pedal del freno con los dedos hasta que sienta resistencia.

Holgura del pedal del freno:

3 a 8 mm (.1 to .3 pulgadas)

Reemplace las plumillas si continúan generando rayas o manchas.

 **NOTA**

- No ejecute los limpiaparabrisas sobre el cristal seco durante mucho tiempo. Esto desgasta la goma y puede rayar el cristal.

Durante climas fríos

Si las plumillas están congeladas en el parabrisas o en la ventana trasera, no accione el limpiaparabrisas hasta que el hielo se haya derretido y se liberen las plumillas; de lo contrario, el motor del limpiaparabrisas se podría dañar.

Mantenimiento del sistema de control de emisiones

N00940800328

Su vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple con todos los requisitos de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. y Environment Canada. El sistema de control de emisiones cuenta con:

- un sistema de ventilación positiva del cárter
- un sistema de control de emisiones evaporativas
- un sistema de control de emisiones de escape.

Para asegurarse de que el sistema de control de emisiones funcione adecuadamente, haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección. Esta revisión debería ser realizada al momento o kilometraje especificado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Estos, así como todos los demás servicios de mantenimiento “generales” enumerados en este manual, deben realizarse para que su vehículo funcione correctamente y de forma fiable.

También debe realizar una inspección y servicio cada vez que sospeche de un mal funcionamiento.

 **NOTA**

- Para cumplir con las normas gubernamentales y promover un aire más limpio, su vehículo cuenta con un sistema de diagnóstico en el vehículo (OBD). El módulo de control electrónico del motor que controla las funciones del OBD almacena varios datos (especialmente sobre las emisiones de escape). Estos datos se borrarán si el cable de la batería se desconecta, lo que podría dificultar un diagnóstico rápido. No desconecte el cable de la batería cuando esté encendido el indicador de falla del motor (“HAGA REVISAR EL MOTOR PRONTO” o “Luz de revisión del motor”).

Bujías

N00940900231

Las bujías deben encenderse correctamente para garantizar el rendimiento adecuado del motor y el control de emisiones.

No vuelva a utilizar las bujías al limpiarlas o reajustarlas. Las bujías deben reemplazarse en el kilometraje especificado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

 **NOTA**

- Utilice las bujías recomendadas o equivalentes enumeradas en “Especificaciones del motor” en la página 11-5. El uso de otras bujías podría causar daños en el motor, pérdida de rendimiento o ruido del radio.

Mangueras para combustible

N00941000040

Revise las superficies de las mangueras para ver si hay daños mecánicos y de calor, goma dura y quebradiza, grietas, desgarres, cortes y abrasiones. Preste especial atención a las mangueras más cercanas a las fuentes de calor alto, como el colector de escape. Revise todas las conexiones de las mangueras, como las abrazaderas y los acoplamientos, para asegurarse de que estén firmes y de que no haya fugas. Si observa algún desgaste o daño, reemplace las mangueras de inmediato.

Holgura de la válvula de admisión

N00950100050

La holgura de válvula de entrada debe ser revisada al momento o kilometraje especificado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Si el motor suena anormalmente fuerte, haga que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors realice ajustes.

Sistema de combustible (tanque, tubería y conexión de tuberías y tapa de llenado del tanque de combustible)

N00941300173

Revise con regularidad si hay daños o fugas en las tuberías y conexiones de combustible. Revise la existencia de daños o soltura en la tapa de llenado del tanque de combustible. Preste especial atención a las tuberías de combustible más cercanas a las fuentes de mucho calor, como el colector de escape.

⚠ ADVERTENCIA

- Si detecta una fuga de combustible sospechosa o si huele combustible, no encienda el motor. Cualquier chispa (incluso la del encendido), llama o material para fumar podría causar una explosión o incendio. Póngase en contacto con un distribuidor de Mitsubishi Motors o con el centro de asistencia mecánica de su elección.

Sistema de control de emisiones evaporativas (excepto el cartucho de emisiones evaporativas)

N00941400187

Si la tubería de ventilación de combustible y vapor se obstruye o se daña, la mezcla de combustible-vapor se escapará y contaminará el aire.

Haga revisar el sistema en un distribuidor de Mitsubishi Motors autorizado al kilometraje recomendado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Mantenimiento general

N00941501299

Las siguientes páginas enumeran el servicio de mantenimiento recomendado por Mitsubishi Motors Corporation. Además del mantenimiento general que debe realizarse en los horarios indicados, existen otras piezas que normalmente no necesitan mantenimiento regular.

Sin embargo, si alguna de estas piezas deja de funcionar correctamente, el rendimiento de su vehículo podría verse perjudicado. Haga revisar estas partes si nota una falla.

Si tiene alguna duda, consulte su distribuidor autorizado Mitsubishi Motors para asistencia.

Balatas del disco de freno

N00941600059

Contar con unos buenos frenos es esencial para una conducción segura. Revise si hay desgaste en las balatas del freno. Para un buen rendimiento de frenado, reemplace las balatas del freno por las del mismo tipo que las originales.

Mangueras del freno

N00941700076

En las mangueras y tubos de freno se debe revisar la existencia de lo siguiente:

- Grietas superficiales, rasguños o manchas desgastadas graves. Si la envoltura de tela de la manguera se ve a través de grietas o puntos desgastados en la cubierta de la manguera de goma, se debe reemplazar la manguera. Los frenos pueden fallar si la manguera se desgasta.
- Una instalación incorrecta puede provocar interferencias en la rueda, el neumático o el chasis.

Junta esférica, juntas del varillaje de la dirección, fundas del eje de transmisión

N00941800093

Revise si hay daños y fugas de grasa en las siguientes piezas:

- Fundas de las juntas esféricas de la suspensión y del varillaje de la dirección
- Fuelles en ambos extremos del eje de transmisión

Sistema de escape

N00942201118

ADVERTENCIA

- El gas de monóxido de carbono del escape de su vehículo es venenoso. Respirar estos vapores puede causar desmayos o la muerte.

La mejor manera de evitar que el gas de monóxido de carbono entre en el interior de su vehículo es llevar a que le den servicio al sistema de escape del motor de forma correcta.

Acuda con un mecánico competente para que inspeccione el sistema completo de escape y las áreas cercanas de la carrocería en busca de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas si observa alguna de las siguientes situaciones:

- Un cambio en el sonido del sistema de escape
- El olor de los gases de escape dentro del vehículo
- La parte inferior o trasera del vehículo está dañada

Revise también el sistema de escape cada vez que se levanta el vehículo para la lubricación, los cambios de aceite o el servicio necesario. Las soldaduras abiertas o las conexiones sueltas podrían dejar que los gases de escape peligrosos se filtren en los compartimentos del equipaje y de pasajeros.

Revise si hay alguna de las siguientes condiciones:

- Revise si hay agujeros o fugas de gases de escape causadas por corrosión o daños.
- Revise si hay fugas de gases de escape o de soldadura en las juntas y conexiones.
- Revise si hay daños en los ganchos y soportes de goma.

Correa de distribución

N00942300079

La correa de distribución debe reemplazarse por una nueva cuando se alcance el kilometraje indicado en la “PÓLIZA DE GARANTÍAS Y CUADERNO DE MANTENIMIENTO”.

Mecanismo de apertura del cofre y pasador de seguridad

N00942501124

El mecanismo de apertura del cofre y el pasador de seguridad del cofre deben revisarse, limpiarse y engrasarse cuando sea necesario para facilitar el movimiento y evitar el óxido y el desgaste. Utilice la grasa multiusos “Multipurpose Grease NLGI” de grado 2 con moderación para todas las partes deslizantes del pestillo del cofre y la palanca de apertura. Aplique la grasa en el mecanismo de bloqueo del cofre hasta que se cubran todas las superficies móviles.

Además, coloque una ligera capa de la misma grasa en el pasador de seguridad donde se toquen las piezas móviles.

Para climas fríos y con nieve

N00942600102

Ranuras de ventilación

Las ranuras de ventilación frente al parabrisas deben limpiarse después de una fuerte nevada para que el funcionamiento de los sistemas de calefacción y ventilación no se vea afectado.

Moldura de impermeabilización

Para evitar la congelación de la moldura de impermeabilización en las puertas, el cofre del motor, etc., deben tratarse con grasa de silicona.

9

Equipamiento adicional (para regiones en donde hay nieve)

Sería conveniente llevar una pala o una pala de mango corto en el vehículo durante el invierno para que pueda despejar la nieve si se queda varado. También son útiles un pequeño cepillo de mano para barrer la nieve del vehículo y un raspador de plástico para el parabrisas, la ventana lateral y trasera.

Conexiones de fusible

N00942700291

Los circuitos de fusible se fundirán para evitar que se produzca un incendio si una gran corriente intenta pasar a través de algunos sistemas eléctricos.

En caso de que se funda un circuito de fusible, vaya a su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o centro de asistencia mecánica de su elección para que lo revise y lo cambie.

Para las conexiones de los fusible, consulte “Capacidades de carga de fusibles” en la página 9-32.

⚠ ADVERTENCIA

- Las conexiones de fusible no deben reemplazarse por ningún otro dispositivo. Si no se ajusta la conexión de fusible correcto, puede producirse un incendio en el vehículo, destrucción de propiedad y lesiones graves o fatales en cualquier momento.

Fusibles

N00942801954

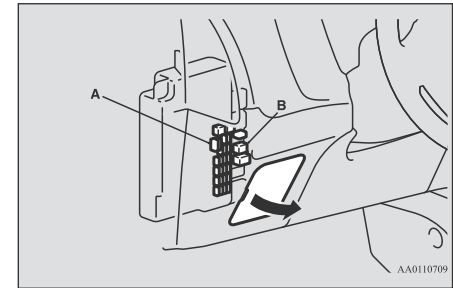
Ubicación del bloque de fusibles

Para evitar daños en el sistema eléctrico por cortocircuitos o sobrecargas, cada circuito individual está equipado con un fusible. Los bloques de fusibles se encuentran en el compartimiento de pasajeros y en el compartimiento del motor.

Compartimiento de pasajeros

Los bloques de fusibles del compartimiento de pasajeros se encuentran detrás de la tapa de los fusibles, delante del asiento del conductor, en la posición que se muestra en la ilustración.

Jale la tapa de los fusibles para extraerla.

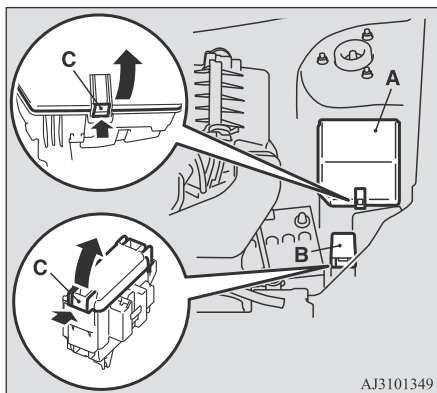


A- Bloque de fusibles principal

B- Bloque de fusibles secundarios

Compartimiento del motor

En el compartimiento del motor, los bloques de fusibles se encuentran como se muestra en la ilustración. Mientras presiona la lengüeta (C), jale la tapa hacia arriba.



- A- Bloque de fusibles principal
- B- Bloque de fusibles secundarios

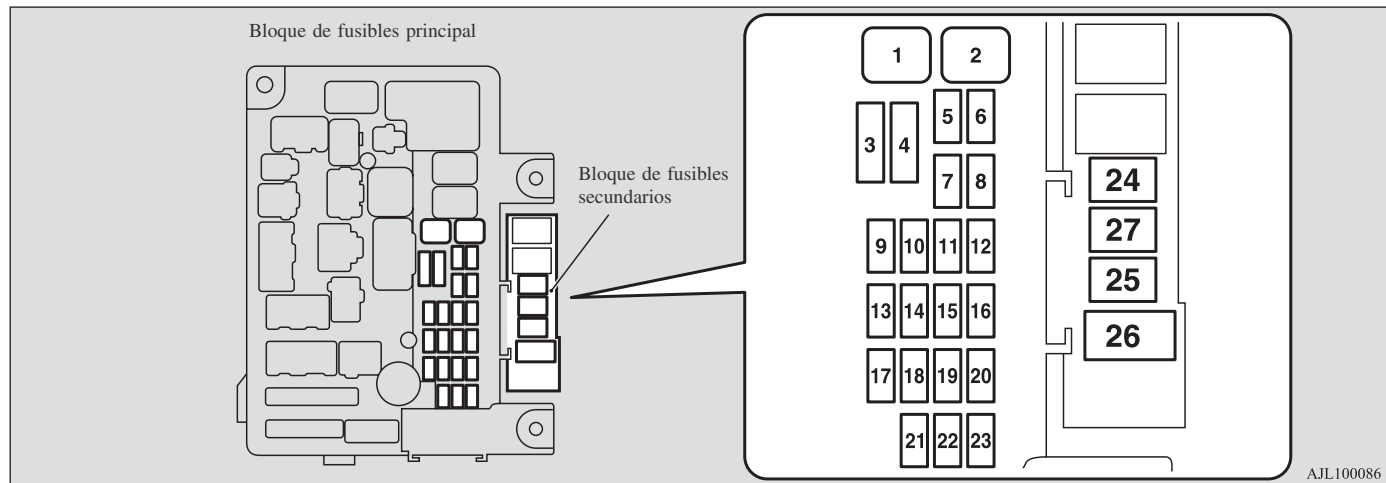
Capacidad de carga de fusibles

N00954801430

Esta lista de fusibles muestra los nombres de los sistemas eléctricos y sus capacidades de fusibles.

Hay fusibles de repuesto en la tapa del bloque de fusibles principal en el compartimiento del motor. Reemplace siempre un fusible fundido por uno de la misma capacidad que el original.


Tabla de ubicación de los fusibles del compartimiento de pasajeros










N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
1		Control de las ventanas eléctricas	30 A*

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
2		Desempañador	30 A*

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
3		Calefactor	30 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
4		Limpiaparabrisas	30 A
5		Seguros de las puertas	20 A
6		Luz antiniebla trasera	10 A
7		Toma de corriente de 12 V	15 A
8		Limpiaparabrisas del cristal trasero	15 A
9		Techo corredizo	20 A
10		Interruptor de encendido	10 A
11		Opción	10 A
12		Luces intermitentes de emergencia	15 A
13		Sistema de tracción en 4 ruedas	10 A
14	STOP	Luces de freno (Luces de freno)	15 A
15		Medidores	10 A

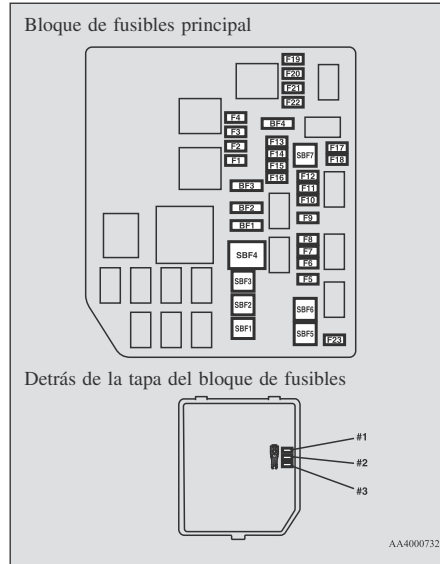
N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
16		Bolsa de aire del sistema de sujeción suplementario (SRS)	7.5 A
17		Radio	15 A
18		Relé de la unidad de control	7.5 A
19		Luces internas (Luces del compartimiento de pasajeros)	15 A
20		Luces de reversa	7.5 A
21		Espejos retrovisores exteriores con calefacción	7.5 A
22		Espejos retrovisores exteriores	10 A
23		Encendedor de cigarrillos/ Toma de corriente de 12 V	15 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
24		Carga	7.5 A
		Volante térmico	15 A
25		Asiento eléctrico (Asiento del conductor)	30 A*
26		Asientos con calefacción	30 A
27		Asiento eléctrico (Asiento del pasajero)	30 A*

*: Conexión de fusible











- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.




Tabla de ubicación de los fusibles del compartimiento del motor





N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
SBF1		Motor del ventilador del condensador del aire acondicionado	30 A *
		VLC	40 A *
SBF2		Arranque	30 A *
SBF3		Motor del ventilador del condensador del aire acondicionado	30 A *
SBF4		Motor del ventilador del radiador	40 A *
SBF5		Sistema de frenado antibloqueo	40 A *
SBF6		Freno de estacionamiento eléctrico	50 A *
SBF7		Sistema de frenado antibloqueo	30 A *
BF1	PIGATE	Puerta levadiza eléctrica	30 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
BF2		Amplificador del sistema de audio	30 A
BF3	IOD	IOD	30 A
BF4		Diésel	30 A
F1	A/T	Transeje automático	20 A
F2		Descongelador de las plumillas	15A
F3		Freno de estacionamiento eléctrico	7.5 A
F4		Luces de circulación diurna	10 A
F5		Luces antiniebla delanteras	15 A
F6		Aire acondicionado	10 A
F7		Lavafaros	20 A
F8		Bocina de seguridad	20 A
F9		Bocina	10 A

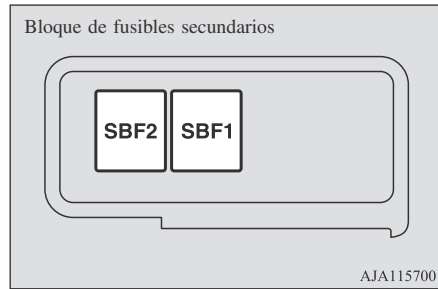
N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
F10		ETV	15 A
F11		Alternador	7.5 A
F12		Motor	7.5 A
F13		ENERGÍA/ MOTOR	20 A
		Calefactor de tubería de combustible	25 A
F14		Bomba de combustible	15 A
F15		Bobina de encendido	10 A
F16		ENERGÍA/ MOTOR	10 A
F17		Luces delanteras (luces altas) (lado izquierdo)	10 A
F18		Luces delanteras (luces altas) (lado derecho)	10 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
F19		Luces delanteras (luces bajas) (lado izquierdo)	LED 20 A
F20		Luces delanteras (luces bajas) (lado derecho)	LED 20 A
F21		Luces delanteras (luces bajas) (lado izquierdo)	Halógeno 10 A

N.º	Símbolo	Sistema eléctrico	Capacidad
F22		Luces delanteras (luces bajas) (lado derecho)	Halógeno 10 A
F23		Sensor de la corriente de la batería	7.5 A
N.º 1	—	Fusible de repuesto	10 A
N.º 2	—	Fusible de repuesto	15 A
N.º 3	—	Fusible de repuesto	20 A

*: Conexión de fusible

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.



N.º	Sím-bolo	Sistema eléctrico	Capa-cidad
SBF1	Ⓢ	Freno de estacionamiento eléctrico	30 A*
SBF2	Ⓢ	Freno de estacionamiento eléctrico	30 A*

*: Conexión de fusible

- Es posible que algunos fusibles no estén instalados en el vehículo, esto depende del modelo del vehículo o de sus especificaciones.
- La tabla anterior muestra el equipamiento principal que corresponde a cada fusible.

El bloque de fusibles no contiene fusibles de repuesto de 7.5, 25 A o 30 A. Si se funde alguno de estos fusibles, cámbielo por el siguiente fusible.

7.5 A: Fusible de repuesto de 10 A

25 A: Fusible de repuesto de 20 A

30 A: Fusible del amplificador del sistema de audio de 30 A

Cuando utilice un fusible alternativo, cámbielo por uno de la capacidad correcta lo antes posible.

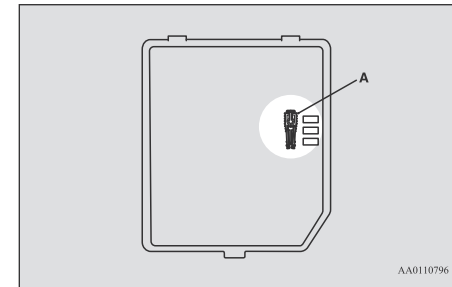
Identificación del fusible

Capacidad	Color
7.5 A	Marrón
10 A	Rojo
15 A	Azul
20 A	Amarillo
25 A	Natural (blanco)
30 A	Verde (tipo fusible)/ Rosa (tipo de conexión de fusible)
40 A	Verde (tipo de circuito de fusible)
50 A	Rojo (tipo de circuitos de fusible)

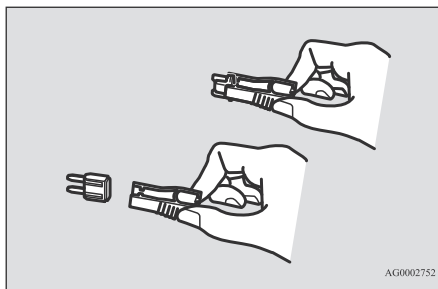
Cambio del fusible

N00954901141

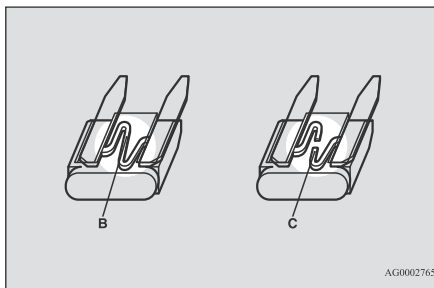
1. Antes de cambiar un fusible, apague siempre la parte eléctrica conectada al fusible y coloque el interruptor de encendido en la posición “LOCK” (Bloquear) o “OFF” (Apagado) ponga el modo de funcionamiento en OFF.
2. Hay un extractor de fusibles (A) en el bloque de fusibles del compartimiento del motor.



3. Sujete el fusible que desea quitar y jale el fusible directamente del bloque de fusibles.



4. Utilice los diagramas de ubicación de fusibles y las tablas coincidentes para revisar el fusible relacionado con el problema. Si el fusible no está fundido, entonces el problema se debe a otra causa. Haga revisar el vehículo en su distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.



- B- El fusible está bien
C- El fusible está fundido

5. Inserte firmemente un fusible nuevo de la misma capacidad en la ranura apropiada.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca utilice un fusible con una capacidad superior a la indicada o algún sustituto, como alambre, papel de aluminio, etc. Esto puede causar que el cableado se caliente y puede causar un incendio.
- Si el nuevo fusible insertado se funde al cabo de poco tiempo, haga que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o un centro de asistencia mecánica de su elección compruebe el sistema eléctrico para encontrar la causa y corregirla.

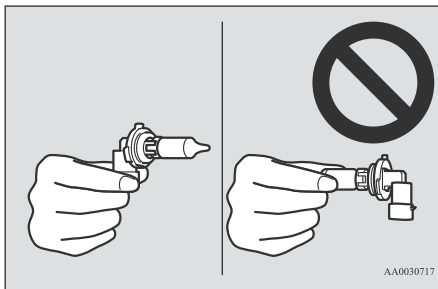
Reemplazo de los focos

N00942901391

Antes de reemplazar el foco, asegúrese de que la luz esté apagada. No toque la parte de vidrio del nuevo foco con los dedos al descubrirlo; el aceite de su piel se mantendrá en el vidrio y se oscurecerá o destruirá el foco cuando se caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Los focos están muy calientes después de apagarlos.
Cuando reemplace el foco, espere a que se enfríe lo suficiente antes de tocarlo. De lo contrario, podría quemarse.
- Manipule el foco de halógeno con cuidado. El gas dentro de un foco de halógeno está altamente presurizado, por lo que dejar caer, golpear o arañar un foco de halógeno puede hacer que se rompa.
- Nunca sostenga el foco de halógeno con la mano al descubrirlo, guantes sucios, etc.
El aceite de la mano podría causar que el foco se rompa la próxima vez que se utilicen las luces delanteras.
Si la superficie del vidrio está sucia, límpiela con alcohol y déjela secar completamente antes de instalar el foco.



⚠ PRECAUCIÓN

- No instale focos tipo LED disponibles comercialmente. Los focos tipo LED disponibles comercialmente podrían afectar negativamente el funcionamiento del vehículo, por ejemplo, al impedir que las luces y otros equipos del vehículo funcionen correctamente.

📖 NOTA

- Si no está seguro de cómo llevar a cabo el trabajo requerido, se recomienda que un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors lleve a cabo estos procedimientos en su lugar.
- Tenga cuidado de no arañar la carrocería cuando quite una lámpara o lente.

📖 NOTA

- Cuando llueve, o cuando se ha lavado el vehículo, el interior de la lente a veces se vuelve temporalmente nebuloso. Es el mismo fenómeno que se produce cuando se empañan los vidrios de las ventanas en un día húmedo y esto no indica un problema de funcionamiento.

Cuando se encienda la luz, el calor eliminará la niebla. Sin embargo, si se acumula agua dentro del faro, haga que lo revise un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en un centro de asistencia mecánica de su elección.

Capacidad y ubicación de los focos

N00943001214

⚠ PRECAUCIÓN

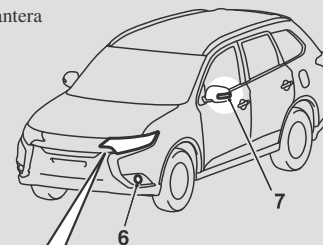
- Cuando reemplace un foco, asegúrese de usar un foco nuevo del mismo tipo, potencia y color.

Si instala un foco diferente, este podría funcionar de forma incorrecta o no encenderse y provocar un incendio en el vehículo.

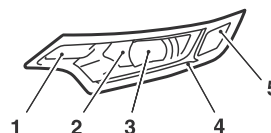
Exterior

N00950302131

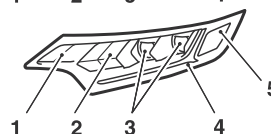
Parte delantera



Tipo A



Tipo B



AJE101550

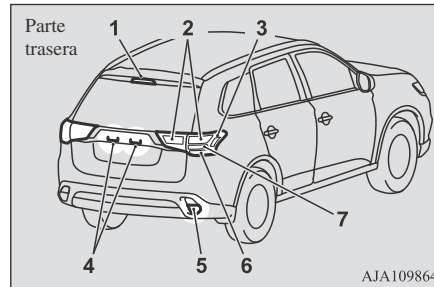
Tipo A: Tipo de faros delanteros de halógeno

Tipo B: Tipo de luces delanteras LED

Elemento		Vat- taje	Nú- mero comer- cial ANSI o tipo de foco
1- Luz direccional delantera		21 W	PY21W
2- Luces delanteras, luces altas	Foco de halógeno	60 W	9005 HB3
	LED	—	—
3- Luces de- lanteras, luces bajas	Foco de halógeno	55 W	H7
	LED	—	—
4- Luz de estacionamiento/ Luz de circulación diurna		—	—
5- Luz lateral delantera		5 W	W5W
6- Luz anti- niebla delantera (si está incluida)	Foco de halógeno	19 W	H16
	LED	—	—
7- Luz direccional lateral (si está incluido)		—	—

NOTA

- Las siguientes luces utilizan una luz LED en lugar de un foco. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar alguna luz.
 - Luces delanteras, luces altas (tipo LED)
 - Luces delanteras, luces bajas (tipo LED)
 - Luz de estacionamiento
 - Luz de circulación diurna
 - Luz antiniebla delantera (tipo LED)
 - Luz direccional lateral



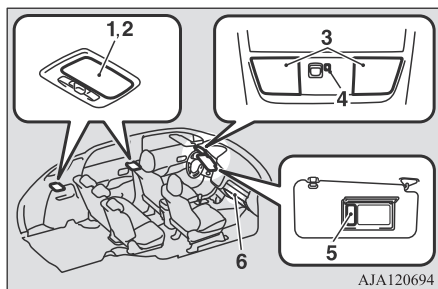
Elemento	Vat- taje	Número comercial ANSI o tipo de foco
1- Luz de freno en montaje superior	—	—
2- Luz trasera	—	—
3- Luz lateral trasera	—	—
4- Luz de la matrícula	5 W	W5W
5- Luz de reversa	16 W	W16W
6 - Luz direccional trasera	21 W	WY21W
7- Luz de freno	—	—

NOTA

- Las siguientes luces utilizan una luz LED en lugar de un foco. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar alguna luz.
 - Luz lateral trasero
 - Luz de freno en montaje superior
 - Luz trasera
 - Luz de freno

Interior

N00950401816



AJA120694

Elemento	Vataje
1- Luz del área de carga	8 W
2- Luz de techo (trasera)	8 W
3- Luz del techo (delantera)/luz de lectura	8 W
4- Luz descendente	—
5- Luces del espejo de cortesía	2 W
6- Luz de la guantera	1.4 W

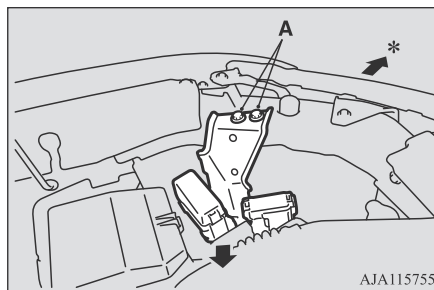
NOTA

- Las siguientes luces utilizan una luz LED en lugar de un foco. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.
 - Luz descendente
 - Luces antiniebla delanteras
 - Luz de la caja de la consola del piso (si está incluida)

Luces delanteras (luces bajas, foco tipo halógeno)

N00901801216

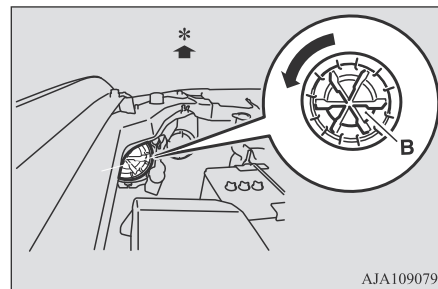
1. Para reemplazar el foco del lado izquierdo del vehículo, quite los pernos (A) que sostienen la caja de relé y el bloque de fusibles secundario y luego muévalos hacia el lado trasero del vehículo. (si está incluida)



AJA115755

*- Parte delantera del vehículo

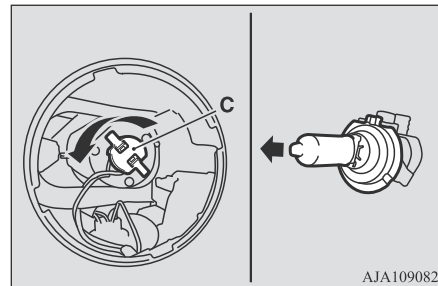
2. Gire la tapa (B) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla.



AJA109079

*- Parte delantera del vehículo

3. Gire la base del foco (C) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo y, a continuación, extraiga el foco de la base.

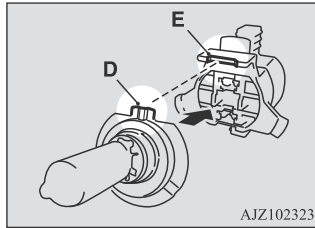


AJA109082

4. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

NOTA

- Al instalar el foco, alinee la pestaña (D) con la marca (E) del conector.



Luces delanteras (luces bajas, tipo LED)

N00901801232

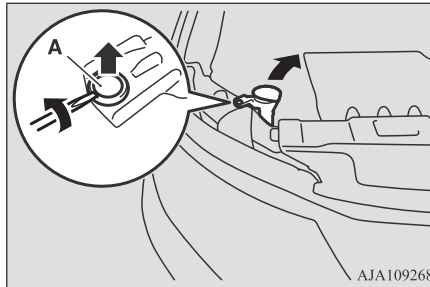
NOTA

- Las luces delanteras utilizan una luz LED en lugar de un foco halógena. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

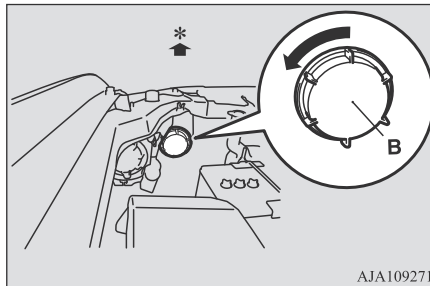
Luces delanteras (luces altas, foco tipo halógeno)

N00901901158

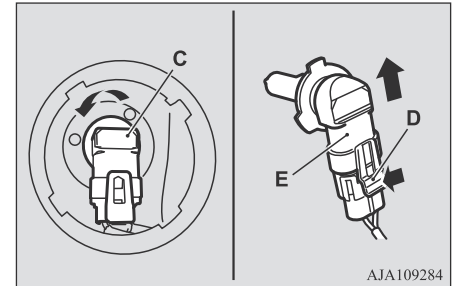
1. Para reemplazar la bombilla del lado derecho del vehículo, quite el clip (A) que sostiene el chisguetero del lavaparabrisas y mueva el pucio hacia la parte trasera del vehículo.



2. Gire la tapa (B) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla.



- *- Parte delantera del vehículo
3. Gire el foco (C) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo y, a continuación, mientras presiona la lengüeta (D), jale el foco hacia afuera (E).



4. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

Luces delanteras (luces altas, tipo LED)

N00901901161

NOTA

- Las luces delanteras utilizan una luz LED en lugar de un foco halógena. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

Ajuste de la orientación de las luces delanteras

N00943201359

9

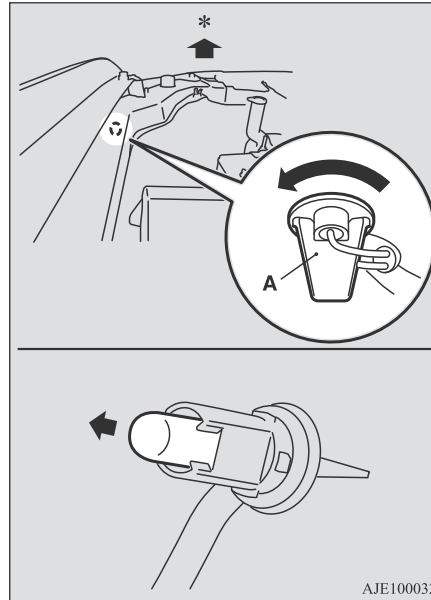
La regulación de las luces delanteras debe ser realizada por un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección.

Luces laterales delanteras

N00915501214

- Para reemplazar el foco del lado izquierdo del vehículo, mueva la caja de relé hacia la parte trasero del vehículo. (si está incluida)
(Consulte “Luces delanteras (luces bajas, foco tipo halógeno): Paso 1” en la página 9-36.

- Gire la base del foco (A) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo y, a continuación, jale el foco de la base.



*- Parte delantera del vehículo

- Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

Luces de estacionamiento/luces de circulación diurna

N00917301724

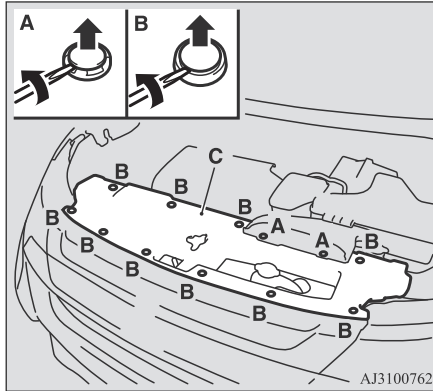
NOTA

- Las luces de estacionamiento y las luces de circulación diurna usan una luz LED en vez de un foco. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

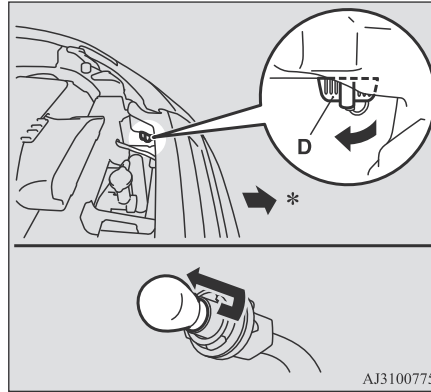
Luces direccionales delanteras

N00943401423

1. Quite los 12 clips (A, B) y, a continuación, quite la tapa (C).



2. Gire la base del foco (D) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla y, a continuación, extraiga el foco de la base al girarla en sentido contrario a las agujas del reloj mientras presiona hacia adentro.



*: Parte delantera del vehículo

3. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

Luces direccionales laterales (Si está equipado)

N00943501189

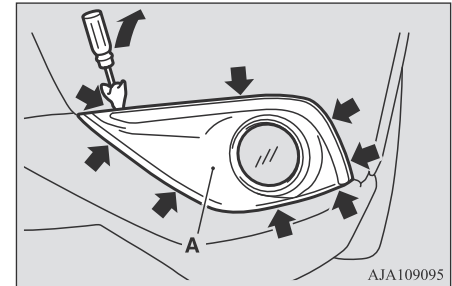
NOTA

- Las luces direccionales laterales usan una luz LED en vez de un foco de halógeno. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

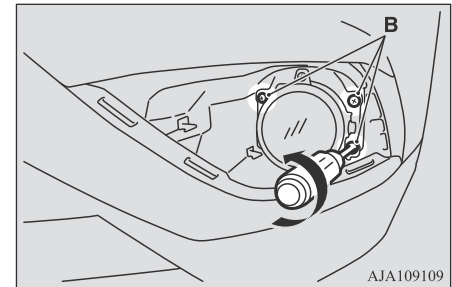
Luces antiniebla delanteras (foco tipo halógeno)

N00943601920

1. Introduzca un destornillador plano (u otro) con un paño sobre su punta en los puntos indicados por las flechas y haga palanca suavemente para extraer la tapa (A).

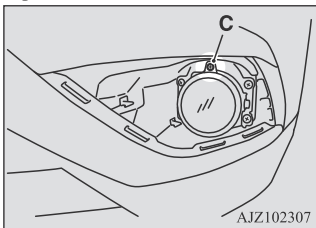


2. Quite los 3 tornillos (B) y quite la unidad de luz.

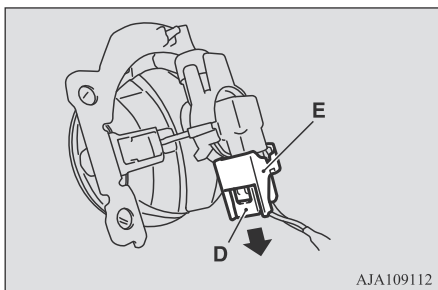


NOTA

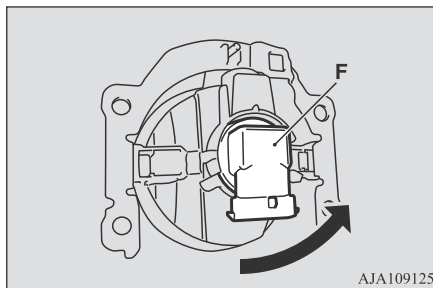
- Cuando afloje los tornillos o la luz antiniebla, tenga cuidado de no mover el tornillo de ajuste de la posición de la luz (C).



3. Mientras mantiene pulsada la lengüeta (D), jale la base del foco hacia afuera (E).



4. Gire el foco (F) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo.



5. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

Luces antiniebla delanteras (tipo LED)

N00943601988

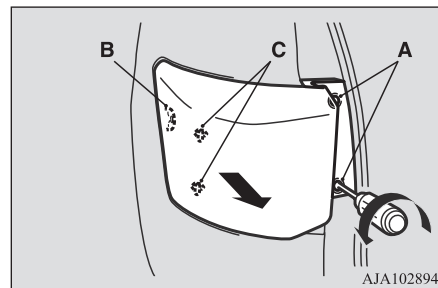
NOTA

- Las luces antiniebla utilizan una luz LED en lugar de un foco halógena. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

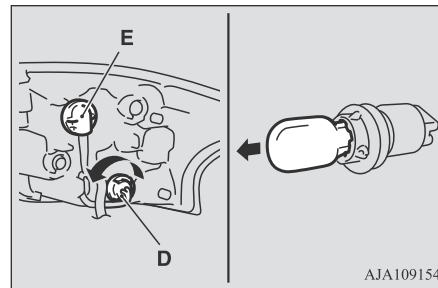
Luces combinadas traseras

N00943701598

1. Abra la puerta levantiza.
2. Quite los tornillos (A) y, a continuación, desplace la unidad de luz hacia la parte trasera del vehículo para sacar la muesca (B) y los pasadores (C).



3. Gire la base del foco (C) en sentido contrario a las agujas del reloj y quítela y, a continuación, extraiga el foco de la base.



- D- Luz direccional trasera
- E- La luz trasera y la luz de freno (LED) no se pueden reemplazar

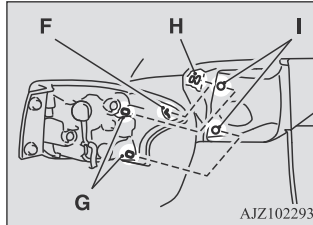
NOTA

- El faro lateral trasero, la luz trasera y la luz de freno usan una luz LED en vez de un foco. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

4. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

NOTA

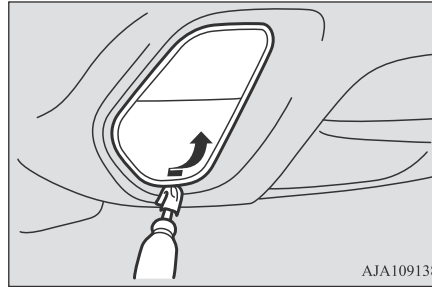
- Cuando coloque la unidad de luz, alinee la muesca (F) y el pasador (G) en la unidad de luz con el clip (H) y el orificio (I) en la carrocería.



Luces de reversa

N00929101080

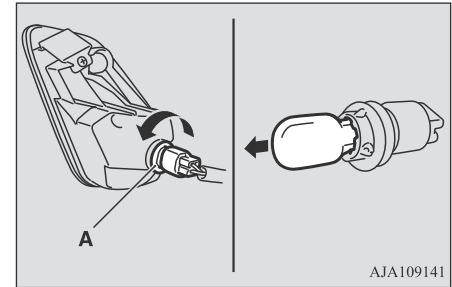
1. Empuje la unidad de luz hacia arriba para extraerla.



NOTA

- Envuelva un paño alrededor de la punta del destornillador para evitar rayar la lente.

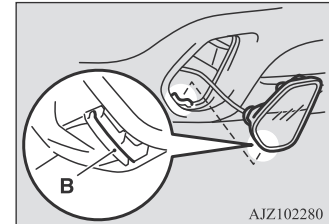
2. Gire la base del foco (A) en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo y, a continuación, jale el foco de la base.



3. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

NOTA

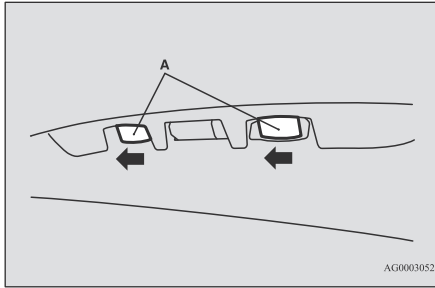
- Cuando coloque la unidad de luz, introduzca primero la muesca (B) en el orificio de la carrocería y, a continuación, presione la unidad de luz para que quede en su lugar.



Luces de la placa de matrícula

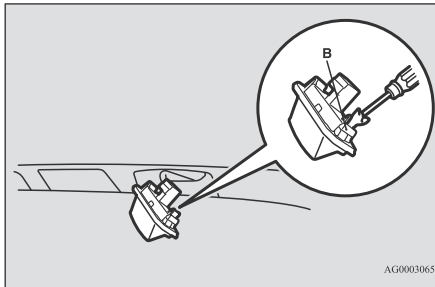
N00944001442

1. Cuando quite la unidad de luz (A), empuje hacia el lado izquierdo de la carrocería del vehículo.



AG0003052

2. Utilice un destornillador para hacer palanca suavemente en la lengüeta (B) y quite la lente.

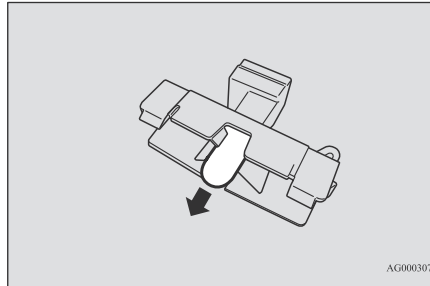


AG0003065

NOTA

- Envuelva un paño alrededor de la punta del destornillador para evitar rayar la lente.

3. Saque el foco de la base.

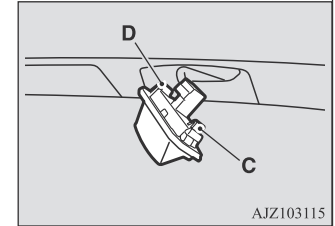


AG0003078

4. Para instalar el foco, realice los mismos pasos que para quitarlo pero en orden inverso.

NOTA

- Cuando coloque la unidad de luz, introduzca primero la lengüeta (C) y, a continuación, alinee la lengüeta (D) con el orificio.



AJZ103115

Luz de freno en montaje superior

N00943900102

NOTA

- La luz de freno montada en alto usa una luz LED en vez de un foco. Haga revisar el vehículo en un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors o en el centro de asistencia mecánica de su elección cuando se necesite reparar o reemplazar la luz.

Precauciones para el cuidado del vehículo

N00945100166

Para mantener el valor de su vehículo, realice un mantenimiento regular con los materiales y procedimientos adecuados. Asegúrese de utilizar solo aquellos materiales y procedimientos que cumplan con las normas locales de control de contaminación ambiental. Seleccione cuidadosamente los materiales que utilizará para asegurarse de que no contienen sustancias corrosivas. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors.

PRECAUCIÓN

- Los productos de limpieza pueden ser peligrosos. Algunos son venenosos y otros son altamente inflamables. Algunos son peligrosos si respira sus vapores en un espacio cerrado. Cuando utilice cualquier producto en un recipiente para limpiar su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones. Abra siempre las puertas o ventanas del vehículo cuando limpie el interior. Nunca utilice los siguientes productos químicos para limpiar el vehículo:
 - Gasolina
 - Tetracloruro de carbono
 - Bencina
 - Querosén
 - Nafta
 - Acetona
 - Aguarrás
 - Diluyente de pintura

PRECAUCIÓN

- Diluyente de laca
- Quitaesmalte de uñas

Todos estos pueden ser peligrosos y pueden dañar su vehículo.

Limpieza del interior del vehículo

N00945200095

Después de lavar el interior del vehículo con cualquier limpiador, séquelo en una zona sombreada y bien ventilada.

PRECAUCIÓN

- No utilice sustancias orgánicas (disolventes, bencina, querosén, alcohol, gasolina, etc.) o soluciones alcalinas o ácidas. Estos productos químicos pueden causar decoloración, manchas o agrietamiento en la superficie. Si utiliza productos de limpieza o pulidores, asegúrese de que entre sus ingredientes no se encuentren las sustancias mencionadas anteriormente.

NOTA

- Lea siempre las instrucciones de la etiqueta del limpiador.

Piezas de plástico, piel de vinilo, tejidos y telas aterciopeladas

N00945300155

1. Limpie ligeramente estas piezas con un paño suave remojado en una solución al 3 % de jabón suave y agua.
2. Para enjuagar, sumerja la tela en agua limpia, escurra bien y limpie todo el jabón.

NOTA

- No utilice productos de limpieza, acondicionadores ni protectores que contengan siliconas o ceras. Estos productos, cuando se aplican al tablero de instrumentos u otras partes, pueden causar reflejos en el parabrisas y una visión oscura. Además, si dichos productos entran en contacto con los interruptores y los accesorios eléctricos, esto podría causar que se dañen dichos accesorios.

Tapicería

N00945500128

1. Para mantener el valor del vehículo, trate con cuidado la tapicería y mantenga limpio el interior del vehículo. Utilice una aspiradora y un cepillo para limpiar los asientos. Si se mancha el vinilo o el cuero sintético, límpielo con un producto de limpieza adecuado. Las

telas se pueden limpiar con un limpiador de tapicería o con una solución al 3 % de jabón suave en agua tibia.

2. Limpie la alfombra con una aspiradora y elimine cualquier mancha con un limpiador de alfombras. El aceite y la grasa se pueden quitar al frotar ligeramente con un paño limpio y un removedor de manchas.

NOTA

- Si es difícil eliminar la pelusa de la tapicería del asiento, pase un cepillo adecuado para pelusas sobre la superficie en una sola dirección.

NOTA

- Si el cuero auténtico está mojado con agua, límpielo con un paño seco y suave. Si se deja húmedo, puede crecer moho.
- La superficie de cuero auténtico puede dañarse si se cepilla con un cepillo de nailon o fibra sintética.
- Los disolventes orgánicos como la bencina, el querosén, el alcohol, la gasolina o los disolventes ácidos o alcalinos pueden decolorar la superficie del cuero auténtico y no deben usarse.
- El cuero auténtico se puede enmohecer si no se mantiene limpio. Limpie las manchas de aceite de inmediato.
- La superficie de cuero auténtico puede endurecerse y encogerse si se expone a la luz solar directa durante largas horas. Siempre que estacione el vehículo, póngalo a la sombra en la medida de lo posible.
- Al aumentar la temperatura interior del vehículo en el verano, los productos de vinilo que se dejen sobre el asiento de cuero auténtico se pueden deteriorar y pegarse al asiento.

Limpieza del exterior del vehículo

N00945700058

Para proteger el acabado del vehículo, lávelo a menudo y a fondo. Si lo desea, puede encerar el vehículo con una cera de automóvil no abrasiva.

Materias extrañas

N00945800033

La contaminación industrial, la brea, los excrementos de aves, la savia de árboles, los restos de insectos, el agua de mar y otras materiales extraños pueden dañar el acabado del vehículo.

Por lo general, cuanto más tiempo permanezca cualquier material extraño en el acabado, peor será el daño. Lave el vehículo tan pronto como sea posible cuando el acabado se ensucie.

Lavado

N00945901738

Los productos químicos que se encuentran en la suciedad y el polvo recogidos del aire, la lluvia, la nieve o las superficies de la carretera pueden dañar la pintura y la carrocería del vehículo si se dejan allí.

Lavar y encerar con frecuencia es la mejor manera de proteger el vehículo de estos daños.

No lave el vehículo bajo la luz solar directa. Estacione el vehículo a la sombra y rocíelo con agua para eliminar el polvo. A continuación, con abundante agua limpia y un guante o esponja para lavado de autos, lave el vehículo de arriba a abajo.

Use un jabón suave para lavado de autos si es necesario. Enjuague bien y seque con una gamuza o un paño suave. Después de lavar el vehículo, limpie cuidadosamente las juntas y

N00945600187

1. Para limpiar, frote ligeramente el cuero con un paño suave remojado en una solución al 5 % de jabón suave y agua.
2. Para enjuagar, sumerja la tela en agua limpia, escurra bien y limpie todo el jabón.
3. Para conservar y proteger, utilice un agente protector de cuero en la superficie de cuero auténtico.

las orillas de las puertas, el cofre, etc., donde es probable que quede suciedad.

PRECAUCIÓN

- Cuando lave la parte inferior del vehículo o las ruedas, use un par de guantes para proteger sus manos.
- Si su vehículo está equipado con sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia antes de lavar el vehículo. De lo contrario, los limpiaparabrisas funcionarán al notar la presencia del agua rociada en el parabrisas y se pueden dañar.
- Nunca rocíe ni salpique agua sobre las piezas eléctricas del compartimiento del motor. Esto puede dañarlas. Tenga cuidado también al lavar la parte inferior de la carrocería para asegurarse de que no entra agua en el compartimiento del motor.
- Evite los lavados automáticos para automóviles que utilizan cepillos giratorios. Estos cepillos pueden rayar la superficie de la pintura y opacarla. Los rayones son más visibles en vehículos de colores más oscuros.
- Algunos equipos de lavado de agua calientes utilizan alta presión y calor para limpiar el vehículo. Debido a que el agua puede dañar las piezas de plástico y filtrarse en el interior del vehículo, asegúrese de hacer lo siguiente cuando utilice dicho equipo:
 - Mantenga la boquilla de lavado al menos 70 cm (28 pulgadas) lejos de la carrocería del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Al lavar alrededor de los cristales de la puerta, mantenga la boquilla a una distancia de más de 70 cm y en ángulo recto a la superficie del cristal.
- Asegúrese de hacer lo siguiente cuando utilice un lavado automático para automóviles, con la ayuda de este manual o del operador del lavado de automóviles, para evitar dañar el vehículo:
 - Pliegue los espejos retrovisores exteriores.
 - Sujete o quite el brazo del limpiaparabrisas trasero.
 - Si su vehículo está equipado con barras portaequipajes y o un alerón de techo, consulte a un operador antes de utilizar el lavadero de autos.
 - Si el vehículo está equipado con sensor de lluvia, coloque la palanca del interruptor del limpiaparabrisas en la posición “OFF” (Apagado) para desactivar el sensor de lluvia.

Durante climas fríos

La sal y otros productos químicos utilizados en las carreteras de invierno en algunas zonas geográficas pueden tener un efecto perjudicial en la parte inferior del vehículo. Debe lavar la parte inferior de la carrocería con una manguera de alta presión cada vez que lave el exterior de su vehículo.

Tenga especial cuidado para quitar el lodo u otros desechos que puedan atrapar y retener la sal y la humedad.

Después de lavar el vehículo, seque todas las gotas de agua de las piezas de goma alrededor de las puertas para evitar que estas se congelen.



NOTA

- Cuando la puerta se congela, abrirla por la fuerza puede desprender o agrietar la junta de goma instalada alrededor de la puerta. Vierta agua tibia para derretir el hielo. Asegúrese de quitar por completo el agua después de abrir la puerta. Para evitar la congelación de la moldura de impermeabilización en las puertas, el cofre, etc., trate con un lubricante de silicona.

Encerado

N00946000205

Encere el vehículo una o dos veces al año, o cuando el agua no se acumule en la pintura. Use un paño suave para poner una pequeña cantidad de cera en las superficies pintadas. Después de que la cera se haya secado, pula con un paño suave y seco. No encere el vehículo directamente a la luz del sol. Debe encerar cuando las superficies pintadas estén frescas.

⚠ PRECAUCIÓN

- No se deben utilizar ceras que contengan compuestos altamente abrasivos. Estas ceras eliminan el óxido y las manchas de manera efectiva de la pintura, pero son perjudiciales para el acabado de la pintura, ya que también eliminan la pintura/barniz. También son perjudiciales para otras superficies brillantes como la rejilla, la tapicería, las molduras, etc.
- No utilice gasolina, bencina, querosén o diluyentes de pintura para eliminar la brea u otra suciedad de la superficie del vehículo.
- No coloque cera en las áreas con una capa mate negra, ya que puede causar decoloración dispareja, manchas, manchones, etc. Si la cera entra en contacto con estas áreas, retírela de inmediato con un paño suave y agua tibia.
- En los vehículos con techo corredizo, tenga cuidado de no aplicar cera en el burlete (goma negra) al encerar la zona alrededor de la abertura del techo corredizo. Si está manchado con cera, el burlete no puede mantener un sello impermeable con el techo corredizo.

Pulido

N00946100046

Si las superficies pintadas se han dañado gravemente y han perdido su brillo y tono de color originales, pula la superficie ligeramente con un compuesto de pulido fino. Evite limitar el pulido en la superficie dañada solamente; pula un área un poco mayor al mover el paño de pulido en una dirección.

Después de pulir, enjuague el compuesto de la superficie y aplique una capa de cera para recuperar un brillo hermoso.

Pintura dañada

N00946201099

Las grietas y rayones pequeños en la capa de pintura se deben retocar tan pronto como sea posible con pintura de retoque para evitar la corrosión.

Revise cuidadosamente las zonas de la carrocería que dan a la carretera o a los neumáticos para ver si hay daños en la pintura causados por piedras voladoras, etc. El número de código de pintura de su vehículo se encuentra en la placa del código de información del vehículo situada en la puerta delantera del pasajero.

Limpieza de las piezas de plástico

N00946301221

Use una esponja o gamuza para limpiar estas piezas.

Si la cera del vehículo se adhiere a una superficie rugosa gris o negra de la defensa, la moldura o las luces, la superficie puede parecer blanca. En este caso, retírela con agua tibia y un paño suave o gamuza.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo de limpieza u otro limpiador rugoso, ya que pueden dañar la superficie de plástico.
- No utilice compuestos que contengan cera (polvo para pulir) que puedan dañar la superficie plástica.
- No deje que las piezas de plástico se ensucien con gasolina, aceite, líquidos de frenos, aceites de motor, grasas, disolvente de pintura y ácido sulfúrico (electrolito de la batería), ya que estas sustancias causarán manchas, grietas o decoloración. Si alguno de estos entra en una pieza de plástico, límpielos con un paño suave o gamuza y una solución suave de agua y jabón. Luego enjuáguelos de inmediato con agua.

Piezas cromadas

N00946400052

Para evitar manchas y corrosión de las piezas cromadas, lávelas con agua, séquelas bien y aplique una cera para automóviles no abrasiva. Si el cromado está muy dañado o picado, utilice un esmalte de cromo disponible en el mercado.

Ruedas de aluminio

N00946501252

1. Retire la suciedad con una esponja húmeda.
2. Use un detergente ligero sobre cualquier suciedad que no se pueda eliminar fácilmente con agua.
Enjuague el detergente después de lavar las ruedas.
3. Seque bien las ruedas con una gamuza o un paño suave.

PRECAUCIÓN

- No utilice un cepillo u otras herramientas duras en las ruedas.
- No use ningún producto de limpieza que contenga una sustancia abrasiva o que sea ácido o alcalino. De lo contrario, el revestimiento de las ruedas se podría desprender, decolorar o manchar.
- No aplique directamente agua caliente con un producto de limpieza a vapor ni por ningún otro medio.
- El contacto con el agua de mar o la sal de carretera utilizada para el descongelamiento puede causar corrosión. Limpie estas sustancias tan pronto como sea posible.

Cristales de las ventanas

N00946600054

Por lo general, los cristales de las ventanas se pueden limpiar con solo una esponja y agua. Se puede utilizar un limpiador de vidrios para eliminar la cera, el aceite, la grasa, los insectos muertos, etc. Después de lavar el vidrio, séquelo con un paño suave limpio y seco.

Plumillas del limpiaparabrisas

N00946700068

Use un paño suave y un limpiador de vidrios para eliminar la grasa, insectos muertos, etc., de las plumillas del limpiaparabrisas. Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas cuando ya no limpien correctamente el parabrisas y la ventana trasera.

Limpieza del techo corredizo (si está equipado)

N00946800069

Limpie el interior del techo corredizo con un paño suave. Los depósitos duros se deben limpiar con un paño humedecido en una solución de detergente tibia y neutra. Limpie la solución con una esponja sumergida en agua fresca.

NOTA

- El tratamiento superficial en el interior del cristal puede eliminarse si se utiliza un paño duro o disolvente orgánico.

Compartimiento del motor

N00947000071

Nunca rocíe ni salpique agua sobre los accesorios eléctricos del compartimiento del motor. Si hace esto, corre riesgo de que se dañe el motor.

No ponga las piezas periféricas, las piezas de plástico, etc., en contacto con ácido sulfúrico (electrolito de batería), ya que pueden agrietarlas, mancharlas o decolorarlas.

Si entran en contacto, límpielas con un paño suave, gamuza o algo similar y una solución acuosa de detergente neutro y enjuague las piezas afectadas con agua abundante inmediatamente.



Asistencia al cliente/Informar defectos de seguridad

Información para el usuario	10-2
Datos importantes que debe saber en caso de un accidente . . .	10-3

Información para el usuario

N01047100171

Calificación uniforme de la calidad de los neumáticos

Calificaciones de calidad DOT: todos los neumáticos de vehículos para pasajeros deben cumplir con los Requisitos de seguridad federales además de estas calificaciones. La calificación específica de cada categoría de calificación se muestra en la parte lateral de los neumáticos de su vehículo.

Desgaste de la banda de rodadura

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste del neumático en las pruebas realizadas en condiciones controladas en el transcurso de unas pruebas gubernamentales especificadas. Por ejemplo, un neumático con el grado 150 se desgastaría una y media ($1\frac{1}{2}$) en el mismo tiempo que lo haría un neumático de grado 100 en el transcurso de las pruebas gubernamentales. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones de uso, por lo que puede desviarse de forma importante de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características de las carreteras y en el clima.

Tracción AA, A, B, C

Los grados de tracción, desde el más elevado hasta el más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la capacidad del neumático para detenerse sobre un pavimento mojado como se establece en condiciones controladas durante pruebas gubernamentales específicas realizadas sobre superficies de asfalto y hormigón. Un neumático marcado con una C tendrá un rendimiento de tracción deficiente.

ADVERTENCIA

- La calificación de tracción asignada a este neumático se basa en pruebas de tracción con frenado en línea recta, y no incluye las características de aceleración, giro, hidropneumático, o tracción pico.

Temperatura A, B, C

Los grados de temperatura son A (el más elevado), B y C y representan la resistencia del neumático a la generación de calor y capacidad para disipar el calor cuando se probó en condiciones controladas en una rueda de prueba en un laboratorio bajo techo especificado. Una temperatura alta continua puede provocar que el material del neumático se degenera y su vida útil se reduzca, y una temperatura excesiva puede provocar una falla repentina del neumático. La calificación C

corresponde a un nivel de rendimiento que todos los neumáticos de automóviles de pasajeros deben cumplir en virtud de la Norma federal de seguridad del vehículo n.º 109. Los grados B y A representan los niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio en relación con los mínimos requeridos por la ley.

ADVERTENCIA

- La calificación de temperatura para este neumático se establece para un neumático que está correctamente inflado y no sobrecargado. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente, o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y posible falla del neumático.

Datos importantes que debe saber en caso de un accidente

N01047301314

Esperamos que usted nunca se involucre en un accidente, pero siempre existe un peligro potencial. Por lo tanto, asegúrese de abrocharse el cinturón de seguridad y de conducir de forma segura.

En caso de accidente

- Mantenga la calma.
- Compruebe si hay heridas. Informe de todas las heridas a la policía, y, si es necesario, llame una ambulancia.
- Registre todos los detalles del accidente. Esto le brindará registros exactos del accidente para discutir con su compañía aseguradora y otras personas que lleguen a representarlo.

Información clave para discutir con su compañía aseguradora

- Estudie su presupuesto de reparación antes de aprobar las reparaciones.
- Elegir el taller de reparación y las marcas de las piezas que usan en su vehículo es su decisión.

- Solicite piezas Mitsubishi Motors originales. Muchas veces, para ahorrar dinero, su compañía aseguradora puede recomendar piezas de imitación que no cumplen con las especificaciones originales de ajuste, acabado, resistencia a la corrosión o mano de obra.

Protección integrada de Mitsubishi Motors

La fuerza e integridad incorporadas en su vehículo son el resultado de un diseño específico denominado “gestión de la energía”. Las piezas individuales de la carrocería están diseñadas para actuar como una sola unidad en caso de accidente. Los paneles protectores absorben las ondas de choque o estas son canalizadas alrededor del compartimiento de pasajeros. Esta importante característica es posible porque se utiliza acero de alta resistencia en los paneles y las piezas estructurales, algo que no pueden garantizar los fabricantes de piezas de imitación. Todos los paneles originales de la carrocería y los soportes angulares están diseñados y construidos como características de protección importantes en caso de un accidente. Si reemplaza las piezas de la carrocería con imitaciones, es posible que su vehículo ya no cumpla con las especificaciones del equipo original.

Piezas originales de Mitsubishi Motors

Las piezas originales de Mitsubishi Motors están hechas con los estándares de alta calidad y durabilidad que usted espera. Las piezas de reemplazo originales de Mitsubishi Motors son la garantía de que su vehículo tendrá todas las ventajas tecnológicas y mantendrá el estilo y la protección de un Mitsubishi Motors nuevo. Recuerde solicitar piezas Mitsubishi Motors originales.



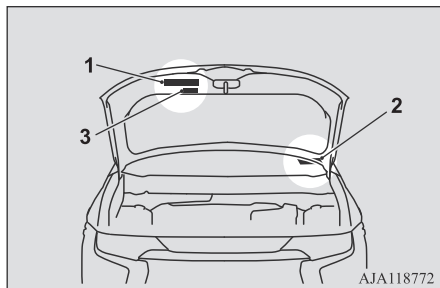
Especificaciones

Etiquetado del vehículo . . . . .	.11-2
Dimensiones del vehículo . . . . .	.11-4
Pesos del vehículo . . . . .	.11-4
Especificaciones del motor . . . . .	.11-5
Batería . . . . .	.11-5
Neumáticos y ruedas . . . . .	.11-6
Capacidad . . . . .	.11-6

Etiquetado del vehículo

N01147401925

Registre el número del chasis y el número de identificación del vehículo. Dicha información ayudará a la policía en caso de que roben el vehículo.



1 - Etiqueta de información del control de emisión del vehículo

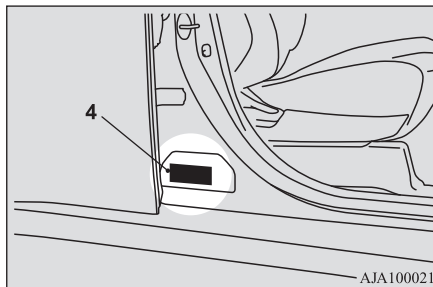
La etiqueta de información del control de emisión del vehículo se encuentra en la parte inferior dentro del cofre del motor.

2 - Placa del número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo está impreso en la placa fijada en la esquina delantera izquierda del panel. Este número es visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas.

3 - Etiqueta del aire acondicionado

La etiqueta del aire acondicionado se encuentra en el panel interior del cofre del motor.

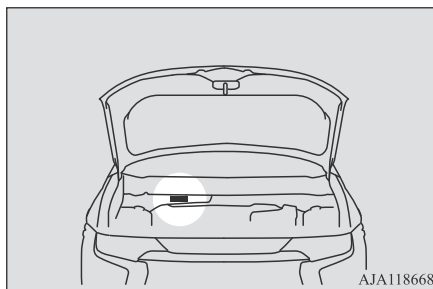


4 -Placa del código de información del vehículo

La placa del código de información del vehículo se encuentra en el umbral de la puerta del pasajero delantero.

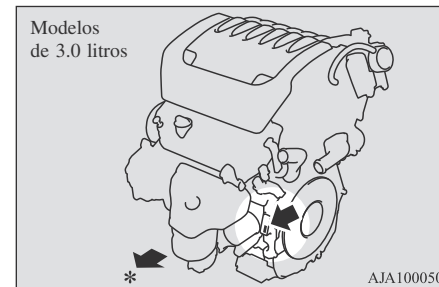
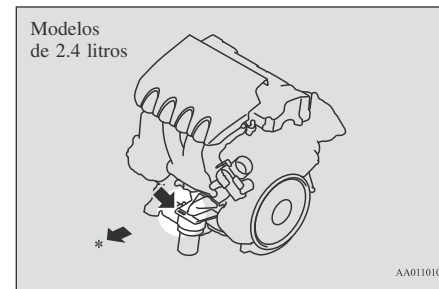
Número de chasis

El número de chasis está impreso en el mamparo como se indica en la ilustración.



Número de serie/modelo del motor

El modelo del motor y el número de serie están impresos en el bloque de cilindros tal como indican las ilustraciones.

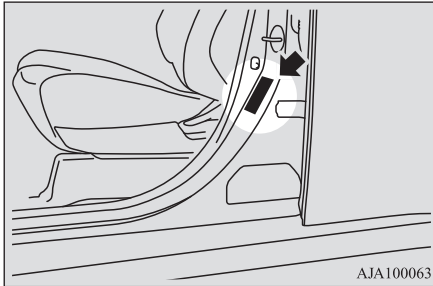


*- Parte delantera del vehículo

Placa de información sobre neumáticos y carga

N01148101613

La placa de información sobre neumáticos y carga se encuentra en el umbral de la puerta del conductor.



Tipo 1

Ejemplo

TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY TOTAL FRONT REAR

The combined weight of occupants and cargo should never exceed kg or lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE		SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	<input type="text"/>	<input type="text"/> kPa	<input type="text"/> PSI	
REAR	<input type="text"/>	<input type="text"/> kPa	<input type="text"/> PSI	
SPARE	<input type="text"/>	<input type="text"/> kPa	<input type="text"/> PSI	

AJA100076

Tipo 2

Ejemplo

TIRE AND LOADING INFORMATION
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY TOTAL FRONT REAR
NOMBRE DE PLACES TOTAL AVANT ARRIERE

The combined weight of occupants and cargo should never exceed kg or lbs.
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser kg ou lbs.

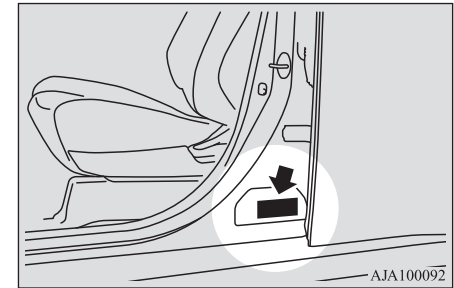
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID		SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
FRONT AVANT	<input type="text"/>	<input type="text"/> kPa	<input type="text"/> psi	
REAR ARRIERE	<input type="text"/>	<input type="text"/> kPa	<input type="text"/> psi	
SPARE DE SECOURS	<input type="text"/>	<input type="text"/> kPa	<input type="text"/> psi	

AJA100089

Etiqueta de certificación

N01148201249

La etiqueta de certificación se encuentra en el umbral de la puerta del conductor.



Dimensiones del vehículo

N01147501708

Longitud total	4.695 mm
Ancho total	71.3 pulgadas (1,810 mm)
Altura total	1.710 mm (67,3 pulgadas)
Base de la rueda	2.670 mm

Pesos del vehículo

N01147602054

Elemento	Capacidad de asientos	Modelos de 2.4 litros		Modelos de 3.0 litros
		5 personas	7 personas	7 personas
Peso bruto del vehículo (GVWR)		2.205 kg	4.861 lb (2.205 kg)	5.027 lb (2.280 kg)
Índice de peso bruto sobre eje (GAWR)	Parte delantera	2,535 lb (1,150 kg)		
	Parte trasera	2,756 lb (1,250 kg)		
Peso total del remolque	Con freno	1,500 lb (680 kg)		3,500 lb (1,588 kg)
	Sin freno	1,250 lb (567 kg)		1,400 lb (635 kg)
Capacidad de peso del vehículo		827 lb (375 kg)	1,157 lb (525 kg)	
Carga del techo máxima		50 kg		



NOTA

- La carga del techo es importante porque afecta la capacidad de peso del vehículo. Consulte “Carga en el techo” en la página 6-10.

GVWR: límite del peso total máximo (carga) específico para el vehículo

GAWR: límite del peso máximo (carga) específico para el eje delantero o trasero

Capacidad de asientos: el número máximo de ocupantes

Especificaciones del motor

N01147701511

Elemento		Modelos de 2.4 litros	Modelos de 3.0 litros
Modelo del motor		4J12	6B31
Desplazamiento del motor		144.0 CID (2,360 cm ³)	182.9 CID (2,998 cm ³)
Número de cilindros y disposición de los cilindros		4 en línea	60° V-6
Cilindro		3.46 pulgadas (88.0 mm)	3.45 pulgadas (87.6 mm)
Carrera		3.82 pulgadas (97.0 mm)	3.26 pulgadas (82.9 mm)
Nivel de compresión		10.5	
Temperatura de apertura de la válvula del termostato		188.6 °F (87.0 °C)	179.6 °F (82.0 °C)
Bujías	NGK	DILKR6D11G	DILKR7C11
Espacio de la bujía		.040 a .043 pulgadas (1.0 a 1.1 mm)	.040 a .043 pulgadas (1.0 a 1.1 mm)
Orden de encendido		1-3-4-2	1-2-3-4-5-6

Batería

N01147801310

Modelos de 2.4 litros	75D23L
Modelos de 3.0 litros	80D26L

La batería es de 12 voltios.

Neumáticos y ruedas

N01147901890

Neumático		P215/70R16 99H	P225/55R18 97H
Rueda	Tamaño	16 x 6 1/2J	18 x 7J
	PCD	114,3 mm (4,5 pulgadas)	
	Descentramiento (profundidad)	38 mm	

PCD: Diámetro del círculo primitivo (agujeros de instalación)



NOTA

- Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Mitsubishi Motors para obtener detalles sobre la combinación utilizada en su vehículo.
- Estos neumáticos cumplen las condiciones de carga del vehículo descritas en el manual del propietario.

Capacidad

N01148002361

Elemento		Capacidad	Lubricantes	
Combustible (aproximado)	Vehículos con tracción delantera	16.6 galones (63 L)	Consulte "Selección de combustible" en la página 3-2	
	Vehículos con tracción integral	15.8 galones (60 L)		
Aceite del motor	Modelos de 2.4 litros	Cárter de aceite	Los aceites de motor con la marca de certificación de ILSAC (símbolo de "estrella") en el contenedor. Si estos aceites no están disponibles, se puede utilizar la clasificación API SN.	
		Filtro de aceite		.32 cuartos (0.3 L)
	Modelos de 3.0 litros	Cárter de aceite		4.2 cuartos (4.0 L)
		Filtro de aceite		.32 cuartos (0.3 L)
Transeje automático		8.7 cuartos (8.2 L)	Consulte "Fluido del transeje automático" en la página 9-10.	
Transmisión variable continua (CVT)		7.2 cuartos (6.9 L)	Consulte "Líquido de la transmisión variable continua (CVT)" en la página 9-11.	

Elemento		Capacidad	Lubricantes
Aceite térmico		.50 cuartos (0.47 L)	Mitsubishi Motors Genuine Super Hypoid Gear Oil API GL-5 SAE 80
Diferencial	Eje trasero	0.42 cuartos (0.4 L)	Mitsubishi Motors Genuine Super Hypoid Gear Oil API GL-5 SAE 80
Freno		Según sea necesario	De conformidad con el líquido de frenos DOT3 o DOT4
Mecanismo de apertura del cofre y pasador de seguridad		Según sea necesario	Grasa multiuso NLGI Grado 2
Refrigerante del motor {Incluye 0,65 L (.69 cuartos de galón) en el tanque de reserva}	Modelos de 2.4 litros	6.3 cuartos (6.0 L)	Refrigerante de larga duración original de Mitsubishi Motors Premium o equivalente*
	Modelos de 3.0 litros	9.5 cuartos (9.0 L)	
Líquido de lavado		4.8 cuartos (4.5 L)	—
Refrigerante (aire acondicionado)		Consulte “Etiqueta del aire acondicionado” en la página 11-2.	HFO-1234yf

*: Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicatos, sin aminos, nitratos ni boratos, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración



A	
Accesorios (instalación)	3-6
Aceite	11-6
Aceite del eje trasero	11-6
Aceite del motor	11-6
Aceite térmico	11-6
Aceite del eje trasero	9-11, 11-6
Aceite de transferencia	11-6
Aceite térmico	9-11
Advertencia de punto ciego (BSW)	5-134
Aire acondicionado	7-4
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas	7-4
Consejos importantes para el funcionamiento del aire acondicionado	7-12
Aire acondicionado con control de climatización automática de dos zonas	7-4
Ajuste de hora	7-41
Alerta de tráfico cruzado trasero	5-138
Arranque del motor	5-29, 5-73
Arranque del motor con un puente	8-2
Arrastre de remolque	6-12
Asientos	4-2
Asiento con calefacción	4-8
Asientos delanteros	4-4
Asientos de la segunda fila	4-9
Asientos de la tercera fila	4-11
Asientos y sistemas de sujeción	4-4
Cabeceras	4-11
Disposición de los asientos	4-3
Hacer un área de carga	4-13
Reclinar un asiento	4-17
Reposabrazos	4-10
Asistencia de arranque en pendientes	5-103
Asistencia de freno	5-104
Audio	7-13
Radio AM/FM	7-13
Reproductor de CD	7-13
Resolución de problemas	7-44
B	
Balatas del freno de disco	9-24
Batería	9-13
Carga de la luz de advertencia del sistema	5-204
Comprobación del nivel de electrolito de batería	9-13
Conexión y desconexión	9-13
Durante climas fríos	9-13
Especificaciones	11-5
Bolsa de aire	4-35
Bujías	9-23
C	
Cabeceras	4-11
Caja de la consola del piso	5-263
Caja del piso para equipaje	5-263
Cámara retrovisora	5-148
Capacidad del tanque de combustible	11-6
Capacidades	11-6
Capacidades de líquidos y lubricantes	11-6
Capacidad y ubicación de los focos	9-34
Carga de la luz de advertencia del sistema	5-204
Cargas	6-10
Carrera de la palanca del freno de estacionamiento	9-22
Catalizador	9-2
Cierre de seguridad para niños en la puerta trasera	5-44
Cinturón de seguridad	4-18
Asiento ajustable del cinturón de hombro	4-24
Cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	4-26
Expansor del cinturón de seguridad	4-25
Limitador de la fuerza del cinturón de seguridad	4-27
Luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero	4-24
Mantenimiento e inspección	4-35
Pretensores del cinturón de seguridad	4-26
Sistemas de sujeción para niños	4-27
Cofre del motor	9-3
Combustible	11-6
Capacidad del tanque de combustible	11-6
Llenado del tanque de combustible	3-3
Mangueras para combustible	9-23
Rendimiento de combustible	6-2
Selección de combustible	3-2
Compartimento de la guantera	5-262
Conducción, alcohol y drogas	6-3
Conducir durante climas fríos	6-5
Conexiones de fusible	9-26
Control activo de estabilidad (ASC)	5-107
Control de crucero	5-110
Correa de distribución	9-25

D

Datos generales del vehículo 11-4
 Datos importantes que debe saber
 en caso de un accidente 10-3
 Descongelador (ventana trasera) 5-224
 Descongelamiento o desempañamiento
 (parabrisas, ventanas de
 las puertas) 7-8, 7-11
 Dimensiones 11-4
 Dimensiones del vehículo 11-4
 Dirección 5-66
 Ajuste de la altura y la distancia
 del volante 5-66
 Bloqueo del volante 5-27, 5-72

E

Elevavidrios eléctrico 5-57
 Encerado 9-45
 Espacios de almacenamiento 5-262
 Espejo de cortesía 5-251
 Espejo retrovisor 5-66
 Espejo retrovisor interior 5-66
 Espejos retrovisores exteriores 5-68
 Espejo retrovisor interior 5-66
 Espejos retrovisores exteriores 5-68
 Estacionamiento 6-6
 Freno de estacionamiento 5-61
 Etiqueta de certificación 11-3
 Etiquetado 11-2
 Etiquetado del vehículo 11-2

F

Filtro del purificador de aire 9-9
 Frenado 5-99
 Alarma de desgaste de la balata 5-99
 Frenado 6-6
 Freno de estacionamiento 5-61
 Freno de servicio 5-98
 Frenos de potencia 5-99
 Holgura del pedal 9-22
 Luces de advertencia y timbre 5-203
 Manguera 9-25
 Pedal 5-98
 Sistema de frenado antibloqueo 5-104
 Freno 9-12
 Líquido 9-12, 11-6
 Freno de estacionamiento eléctrico 5-62
 Freno de servicio 5-98
 Frenos de potencia 5-99
 Funcionamiento con tracción total 5-94
 Funcionamiento de la tracción en
 4 ruedas 5-94
 Funcionamiento en condiciones
 de conducción adversas 8-14
 Fusibles 9-26

G

Gancho para abrigos 5-268
 Ganchos para equipaje 5-268
 Gato 8-5
 Almacenamiento 8-5

H

Herramientas 8-6
 Almacenamiento 8-5

I

Indicador de luces altas 5-202
 Indicadores 5-180, 5-202
 Información de carga 6-7
 Información para el usuario 10-2
 Inmovilizador eléctrico (sistema
 de arranque antirrobo) 5-4, 5-32
 Inspección y mantenimiento después del
 uso en carreteras en mal estado 5-97
 Interfaz Bluetooth® 2.0 5-226
 Interruptor de encendido 5-71
 Interruptor de la bocina 5-225
 Interruptor de las luces intermitentes
 de emergencia 5-216
 Interruptor del descongelador del
 limpiaparabrisas 5-223
 Interruptor del motor 5-20
 Interruptor del volante con
 calefacción 5-225
 Interruptor de modo ECO 5-217
 Interruptor eléctrico del desempañador
 del cristal trasero 5-224

J

Junta esférica, juntas del varillaje
 de la dirección, fundas del eje
 de transmisión 9-25

L	
Lavado	9-44
Lavaparabrisas	5-221
Interruptor	5-221
Lavaparabrisas de la ventana trasera	5-222
Líquido	9-12, 11-6
Limpiaparabrisas	5-218
Interruptor	5-218
Limpiaparabrisas del cristal trasero	5-222
Plumillas del limpiaparabrisas	9-22
Limpieza	9-44
Exterior del vehículo	9-44
Interior del vehículo	9-43
Líquido	9-11
Aceite del eje trasero	9-11, 11-6
Aceite del motor	9-6, 11-6
Aceite térmico	9-11, 11-6
Fluido de la transmisión variable continua (CVT)	9-11, 11-6
Líquido de frenos	9-12, 11-6
Líquido del transeje automático	9-10, 11-6
Líquido lavaparabrisas	9-12, 11-6
Refrigerante del motor	9-7, 11-6
Llaves	5-3
Lubricantes	11-6
Luces antiniebla delanteras	5-202
Indicadores	5-202
Interruptor	5-217
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-39
Luces combinadas traseras	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-40
Luces de advertencia	5-203
Luces de advertencia de peligro	5-202
Luces de circulación diurna	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-38
Luces de estacionamiento	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-38
Luces de freno	9-34
Potencia del foco	9-34
Luces delanteras	5-207
Interruptor	5-207
Luces altas intermitentes	5-210
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-36, 9-37
Regulador de intensidad de luz	5-210
Luces de lectura	9-36
Potencia del foco	9-36
Luces del espejo de cortesía	9-36
Luces internas	5-259
Luces laterales delanteras	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-38
Luces laterales traseras	9-34
Potencia del foco	9-34
Luz de freno en montaje superior	9-34
Capacidad del foco	9-34
Luz de la guantera	9-36
Potencia del foco	9-36
Luz de la matrícula	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-42
Luz del área de carga	5-261
Potencia del foco	9-36
Luz de reversa	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-41
Luz descendente	5-261
Luz de techo (delantera)/luces de lectura	5-259
Capacidad del foco	9-36
Luz de techo (trasera)	5-260
Potencia del foco	9-36
Luz direccional	5-202
Indicadores	5-202
Palanca	5-215
Luz direccional delantera	9-34
Potencia del foco	9-34
Reemplazo	9-39
Luz direccional lateral	9-34
Potencia del foco	9-34
Luz direccional trasera	9-34
Reemplazo	9-40
Luz trasera	9-34
Potencia del foco	9-34

M	
Manilla de asistencia	5-268
Mantenimiento del sistema de control de emisiones	9-23
Mantenimiento general	9-24
Mecanismo de apertura del cofre y pasador de seguridad	9-25
Modificación de su vehículo	3-5
Motor	9-6
Aceite y filtro de aceite	9-6, 11-6
Cofre	9-3

Índice alfabético

Compartimiento	9-5
Especificaciones	11-5
Mal funcionamiento de la luz indicadora.	5-204
MIVEC	5-30, 5-75
Número de serie	11-2
Refrigerante	9-7, 11-6
Sobrecalentamiento	8-4
Motor MIVEC	5-30, 5-75
Multi Around Monitor	5-150

N

Neumático	9-14
Cadenas para neumáticos	9-22
Calificación de calidad	10-2
Cambiar un neumático	8-6
Indicador de desgaste de la banda de rodadura	9-20
Mantenimiento	9-20
Neumáticos para la nieve	9-21
Placa de información sobre neumáticos y carga	11-3
Presión de inflado	9-18
Reemplazo de neumáticos y ruedas	9-19
Rotación	9-20
Tamaño (neumático y rueda).	11-6
Neumáticos para la nieve	9-21
Número de octanaje	3-2

P

Pantalla de información múltiple.	5-160
Pesos	11-4
Pesos del vehículo	11-4

Piezas originales	3-7
Ponchadura (cambio de llantas).	8-6
Portaboleos	5-252
Portabotellas	5-266
Portatarjetas	5-262
Portavasos	5-265
Precauciones al conducir	6-2
Precauciones al realizar tareas de servicio	9-2
Precauciones para el cuidado del vehículo	9-43
Precauciones sobre el manejo de vehículos con tracción en las 4 ruedas	5-97
Preparación del vehículo antes de la conducción	6-4
Puerta levadiza	5-45
Puerta levadiza eléctrica	5-46
Puertas	5-41
Bloquear	5-41
Seguros eléctricos de las puertas	5-43
Puerto USB	5-253
Pulido	9-46
Purificador de aire	7-13

R

Radio	7-47
Información general sobre su radio	7-47
Radio AM/FM	7-13
Recomendaciones antirrobo	5-3
Reemplazo de los focos	9-33
Reemplazo de neumáticos y ruedas	9-19
Refrigerante (motor)	9-7, 11-6
Registro de datos de eventos	3-7
Regulador de intensidad de luz (cambio de luces altas/bajas)	5-210

Reloj digital	7-41
Ajuste de hora	7-41
Remolque	8-13
Reposabrazos	4-10
Reproductor de CD	7-13
Rueda	11-6
Especificaciones	11-6
Ruedas de aluminio	9-47

S

S-AWC (Super-All Wheel Control).	5-91
Si el vehículo se avería.	8-2
Sistema 4X4 controlado electrónicamente	5-89
Sistema de advertencia de cambio de carril (LDW)	5-140
Sistema de alarma antirrobo	5-54
Sistema de apertura a distancia	5-7, 5-34
Sistema de cierre de la bomba de combustible	8-15
Sistema de control de crucero adaptable (ACC)	5-114
Sistema de control inalámbrico HomeLink®	5-253
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	5-107
Sistema de enlace	5-225
Sistema de escape	9-25
Sistema de frenado antibloqueo	5-104
Sistema de luces altas automáticas	5-211
Sistema de mitigación de colisión frontal (FCM)	5-126
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	5-143
Sistema de sujeción suplementario	4-35

Modo de funcionamiento del sistema de sujeción suplementario	4-38
Servicios de mantenimiento	4-50
Sistemas de sujeción para niños	4-27
Sobrecalentamiento	8-4
Soporte para gafas de sol	5-265
Super-All Wheel Control (S-AWC)	5-93
Pantalla de funcionamiento de S-AWC	5-93
Pantalla del modo de conducción S-AWC	5-93
Selector del modo de manejo S-AWC	5-92

T

Tablero de instrumentos	5-158
Tapa del área de carga	5-266
Tapa del radiador	9-8
Tapete	6-3
Techo corredizo	5-59
Técnicas de conducción segura	6-5
Terminal de entrada USB	5-248
Cómo conectar un dispositivo de memoria USB	5-249
Cómo conectar un iPod	5-250
Toma de corriente	5-252
Tomas de corriente de 12 V	5-252
Transeje automático	5-75
Funcionamiento de la palanca del selector	5-75
Líquido	9-10, 11-6
Modo Sport (Deportivo)	5-78
Posiciones de la palanca del selector	5-78
Transmisión variable continua (CVT)	5-81

Funcionamiento de la palanca del selector	5-82
Líquido	9-11, 11-6
Modo Sport (Deportivo)	5-86
Posiciones de la palanca del selector	5-85
Transmisor de seguridad avanzado de manos libres (llave F.A.S.T.)	5-15

V

Ventiladores	7-2
Viseras	5-251
Visualización de la pantalla de información	5-181

NOTA

Nombre del propietario	Fecha de adquisición
Dirección del propietario	Modelo del vehículo
Nombre y dirección del distribuidor	Número de Identificación del Vehículo

Registro de mantenimiento

Servicio efectuado	Fecha	Kilómetros Millas	Ítem de inspección y mantenimiento



Información para las estaciones de servicio

Elemento		Capacidad	Lubricantes	
Combustible (aproximado)	Vehículos con tracción delantera		16.6 galones (63 L)	Consulte “Selección de combustible” en la página 3-2.
Aceite del motor	Modelos de 2.4 litros	Depósito de aceite	4.5 cuartos de galón (4.3 L)	Los aceites de motor con la marca de certificación de ILSAC (símbolo de “estrella”) en el contenedor.
		Filtro de aceite	.32 cuartos de galón (0.3 L)	Si estos aceites no están disponibles, se puede utilizar la clasificación API SN.

Gracias por ser parte de la familia Mitsubishi Motors de México. Nuestros datos de contacto son:

Sitio web: www.mitsubishi-motors.mx

Redes sociales: Mitsubishi Motors Mexico Facebook, Twitter, YouTube & Instagram



La Imagen del vehículo de este manual es de carácter ilustrativo y no es representativo del nivel de equipamiento de su vehículo, ya que puede tener otras especificaciones, para mayor información visite a su distribuidor Mitsubishi más cercano.

PRIMERA EDICIÓN
PUBLICADO JUNIO 2021
IMPRESO EN MÉXICO 06/21
OUT220MSM0

